

VALVOLE GAS
GAS VALVES
VALVOLE ACQUA
WATER VALVES
MOTORIZZATE
MOTORISED
VALVOLE INDUSTRIALI
INDUSTRIAL VALVES



ENOLGAS

Inspirati dal passato, proiettati nel futuro.



ENOLGAS

Ispirati dal passato, proiettati nel futuro.

ENOLGAS

MARCHIO DI GARANZIA.
ESPRESSIONE DELLA
PLURIDECENNALE ESPERIENZA
DI ENOLGAS BONOMI S.P.A.
REALTÀ LEADER NEL
SETTORE DELLE VALVOLE
E DEI SISTEMI PER
L'AUTOMAZIONE DOMESTICA.

ENOLGAS

*A GUARANTEE BRAND.
ENOLGAS BONOMI S.P.A.
IS AN ITALIAN LEADING
COMPANY IN THE FIELD OF
VALVES AND HOME AUTOMATION
AND THE RESULT OF THE
LONG-TERM EXPERTISE
OF ENOLGAS BONOMI S.P.A.*

Dal 1960

Il Gruppo

Nata nel **1960** come impresa familiare, **Enolgas Bonomi** è oggi un gruppo con una presenza a livello nazionale ed internazionale con 7 filiali e uffici commerciali nel mondo e clienti in oltre 50 paesi.

Una realtà strutturata in grado di far fronte a qualsiasi esigenza del mercato, capace di rispondere alle richieste dei clienti con flessibilità e dinamismo: dalla produzione standard di **valvole a sfera in ottone, acciaio e motorizzate** alla progettazione e realizzazione di **sistemi**, dalla collaborazione con dipartimenti universitari alla costante ricerca di soluzioni innovative.

Un'ampia gamma di prodotti e servizi in linea con la normativa internazionale e, soprattutto, qualitativamente avanzati.

Enolgas Bonomi da sempre considera la **Qualità** un fattore strategico per la propria crescita; l'Azienda, tra le prime in Italia, ha ottenuto l'approvazione del Sistema di **Assicurazione Qualità** secondo le normative **ISO 9000** come certificato da **ICIM-CISQ** e dall'**IQNET** ed è orientata al costante miglioramento, in linea con i riferimenti della normativa **UNI EN ISO 9001:2015**.

Obiettivo primo la soddisfazione del Cliente.





Since
1960

The Group

***Enolgas Bonomi** was founded in **1960** as a family business and today it is strongly present on national and international markets with 7 branches and sales offices worldwide and customers in over 50 countries.*

*It is a structured company which can reply to any market or customer request with flexibility and energy, whether it is the production of **standard or special ball valves in brass or stainless steel, carbon steel and motorised valves** or the design and production of **metering systems**.*

Enolgas Bonomi cooperates with universities constantly searching for innovative solutions. A vast range of products and services always in line with the international standards and, what is more important, always advancing in quality.

*Enolgas Bonomi has always considered **Quality** a key factor to its growth. The company was amongst the first in Italy to receive the approval of its **Quality Assurance System** according to the **ISO 9000** standard as certified by **ICIM-CISQ** and **IQNET** and it is oriented towards constant improvement, in line with the **UNI EN ISO 9001:2015** standard requirements.*

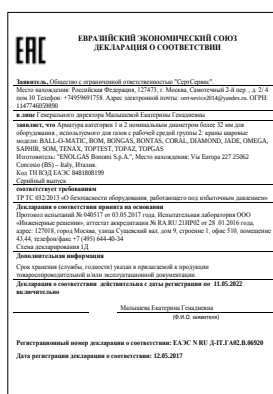
Customer satisfaction is our priority.

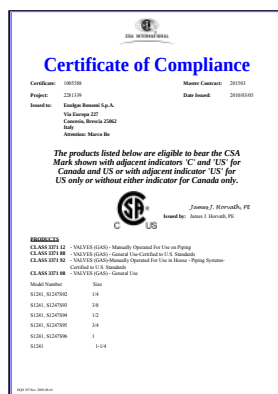
Certificati

Enolgas Bonomi, impegnata nel garantire la massima qualità alla propria Clientela, ha da sempre recepito i dettami normativi applicabili e adempiuto scrupolosamente agli obblighi di legge con particolare riferimento a quanto indicato nelle **direttive comunitarie**, negli **standard internazionali** e nei quadri del **Comitato Italiano Gas**.

I prodotti Enolgas sono omologati con i principali organismi internazionali quali S-ICIM, BUREAU VERITAS, DVGW, P-ICIM, EAC, WRAS, ACS, CSA, UL, FM, SVGW, IAPMO.

Enolgas, inoltre, è certificata PED con **Modulo H** dall'ente **Bureau Veritas** e vanta la certificazione **ATEX** relativamente alla produzione di valvole in acciaio.





Certificates

Enolgas Bonomi is committed to guaranteeing top quality to its customers and has therefore always implemented the applicable standards requirements and scrupulously complied with the current laws in particular with reference to the **European Union** and **International Standards**, as well as with the requirements of the **Italian Gas Committee**.

Enolgas products are approved by the main international certifying bodies, such as **S-ICIM**, **BUREAU VERITAS**, **DVGW**, **P-ICIM**, **EAC**, **WRAS**, **ACS**, **CSA**, **UL**, **FM**, **SVGW**, **IAPMO**. Moreover Enolgas got the **PED H** certification by **Bureau Veritas** and has the **ATEX** certification for the production of stainless steel valves.

Indice - Index

SISTEMI DI CALORE • HEATING SYSTEM



ENERGY • SAT	pag	10-11
ETS • ENOLGAS THERMO SYSTEM	pag	12-13

VALVOLE GAS • GAS VALVES



OMEGA	pag	14-29
TOP•GAS	pag	30-35
BON•GAS	pag	36-45
BON•GAS PORTAGOMMA	pag	46-51

VALVOLE GAS DI SICUREZZA • SAFETY GAS VALVES



SECURO	pag	52-57
BON•TAS	pag	58-63

VALVOLE PRESA PRESSIONE • GAS VALVES WITH PORT



TOP•TEST	pag	64-71
----------	-----	-------

VALVOLE DA INCASSO • BUILT-IN GAS VALVES



NEW IN•GAS - IN•GAS•MULTI	pag	72-79
IN•GAS	pag	80-85

FLESSIBILI E GIUNTI • FLEXIBLE HOSES AND JOINTS FOR GAS



TUBI FLESSIBILI / FLEXIBLE HOSES		
BON•FLEX	pag	86-91
AQUA•FLEX	pag	92-93
GIUNTI E RACCORDI/FITTINGS	pag	94-97
CASSETTE DA INCASSO BUILT-IN METAL BOXES	pag	98-101

Indice - Index

VALVOLE ACQUA • WATER VALVES



LOGIC	pag	102-107
TOPIC - EKO•TOPIC	pag	108-115
BASIC	pag	116-127
EKO•BASIC	pag	128-135
ATOMIC	pag	136-141
ATOMIC LEAD FREE	pag	142-147
ATOMIC DZR	pag	148-153
EKO•FILTRO	pag	154-159
BASIC•SOLAR	pag	160-165
NEW•INCAS	pag	166-171
INCAS	pag	172-177
MINI•BON	pag	178-183

RUBINETTI ACQUA • WATER BIB-COCKS



EKO	pag	184-193
BIBO	pag	194-201

VALVOLE DI RITEGNO • CHECK VALVES



ROBEX•VT	pag	202-209
VALSTOP - EUROSTOP	pag	210-217

RACCORDI • FITTINGS



AXO•PE	pag	218-233
SARACINESCHE E RACCORDI GATE VALVES AND FITTINGS	pag	234-245

Indice - Index

VALVOLE MOTORIZZATE • *MOTORISED VALVES*



FLOW•O•MATIC	pag	246-249
BALL•O•MATIC	pag	250-255
BALL•O•MATIC 3 VIE - 3 WAY	pag	256-263
SWIFT•O•MATIC ISO•TOP	pag	264-269
SWIFT•O•MATIC QM	pag	270-283
SWIFT•O•MATIC QM Serie americana <i>American series</i>	pag	284-289
SWIFT•O•MATIC FLAT	pag	290-297

ATTUATORI ELETTRICI • *ELECTRIC ACTUATORS*



ATTUATORI ISO•TOP <i>ISO•TOP ACTUATORS</i>	pag	298-313
ATTUATORI QM <i>QM ACTUATORS</i>	pag	314-329

ATTUATORI PNEUMATICI • *PNEUMATIC ACTUATORS*



ATTUATORI PNEUMATICI <i>PNEUMATIC ACTUATORS</i>	pag	330-335
--	-----	---------

Indice - Index

VALVOLE INDUSTRIALI • *INDUSTRIAL VALVES*



TENAX - SAPHIR	pag	338-339
TENAX•WP	pag	340-341
TENAX•DR	pag	342-343
JADE	pag	344-345
CAST JADE	pag	346-347
JADE ANSI 150	pag	348-349
JADE ANSI 300	pag	350-351
JACKET JADE	pag	352-353
JADE•3W	pag	354-355
DIAMOND	pag	356-357
CAST DIAMOND	pag	358-359
DIAMOND ANSI 150	pag	360-361
DIAMOND ANSI 300	pag	362-363
DIAMOND ANSI 600	pag	364-365
TOPAZ	pag	366-367
CAST TOPAZ	pag	368-369
TOPAZ ANSI 150	pag	370-371
TOPAZ ANSI 300	pag	372-373
TOPAZ ANSI 600	pag	374-375

VALVOLE INDUSTRIALI MOTORIZZATE • *ACTUATED INDUSTRIAL VALVES*



TENAX•WP	pag	378-379
JADE - JADE•CS	pag	380-381
JADE•3W - JADE•3W•CS	pag	382-383
DIAMOND - DIAMOND•CS	pag	384-385
TOPAZ - TOPAZ•CS	pag	386-387
ATTUATORE ELETTRICO <i>ELECTRIC ACTUATOR</i>	pag	388
ATTUATORE PNEUMATICO <i>PNEUMATIC ACTUATOR</i>	pag	389

DATI TECNICI • *TECHNICAL DATA*

DATI TECNICI <i>TECHNICAL DATA</i>	pag	390-400
---------------------------------------	-----	---------



ENOLGAS DIVISIONE SISTEMI

ENOLGAS ha da tempo intrapreso il percorso dell'utilizzo razionale dell'energia come frontiera del **risparmio energetico**, del **rispetto ambientale** e del **comfort abitativo**.

La **Divisione Sistemi** progetta sistemi integrati per l'automazione domestica ed industriale.

Le alte competenze meccatroniche permettono di sviluppare dispositivi in grado di adattarsi alle diverse esigenze che oggi il mercato richiede: dai contabilizzatori di calore, ai sistemi di regolazione e temperatura, fino ai più complessi sistemi integrati della pompa di calore per la gestione del comfort abitativo.

Enolgas è presente sul mercato con **progetti ad alto valore tecnologico**, che contribuiscono a qualificarne la produzione: **prodotti ricchi di contenuti innovativi** e **di altissima qualità**, ma **di semplice installazione**.

***ENOLGAS** has been working to ease the rational use of energy, in order to enhance **energy saving, environmental protection** and **standard of living**.*

*The **Enolgas System Division** currently designs integrated systems for home and industrial updated automation.*

The high mechatronic skills empower the development of devices that can adapt to the different needs expressed by the market, or by individual requirements, from heat meters to flow and temperature control systems, until the most complex integrated heat pump systems to manage living comfort.

*Today Enolgas offers to the market **projects of high technological added value** that contribute to qualify its production, with **innovative products that are very high quality** and nonetheless **easy to install and control**.*



THINK
GREEN

SISTEMI CALORE HEATING SYSTEM

Energy • Sat



Energy • Sat è un sistema evoluto e flessibile per la **contabilizzazione del consumo di gas in impianti centralizzati** che unisce al risparmio di un impianto centralizzato il comfort di un impianto termoa autonomo.

Energy • Sat is an advanced and flexible **system for the accounting of gas consumption in the centralized systems**, which combines the savings of a centralized system, with the comfort of an independent heating system.



CATALOGO PUBBLICATO SEPARATAMENTE
CATALOG PUBLISHED SEPARATELY



www.enolgas.it

ETS • Enolgas Thermo System



ETS • Enolgas Thermo System è un innovativo sistema integrato ad incasso in pompa di calore elettrica aria-acqua che porta al massimo il risparmio energetico.

ETS - Enolgas Thermo System is an innovative integrated heat pump built-in system electric air-water that maximises the energy saving.



CATALOGO PUBBLICATO SEPARATAMENTE
CATALOG PUBLISHED SEPARATELY



www.enolgas.it



ETS • Enolgas Thermo System è dotato di un bollitore ad **altissima efficienza** con sistema di scambio termico a piastre brevettato con movimentazione di acqua naturale. Nessuna resistenza elettrica. No gas.

ETS è una vera e propria **centrale termica** e nasce dalla collaborazione con un team di aziende qualificate nel settore per rispondere a diverse esigenze in termini di **semplicità di installazione, manutenzione, risparmio di spazio e efficienza energetica**.

ETS • Enolgas Thermo System is equipped with a **very high efficiency** boiler with plate heat exchange system patented with movement of natural water. No electrical resistance. No gas.

ETS is a real **thermal power plant** and comes from a collaboration with a team of qualified companies in the field to respond to different needs in terms of **easy installation, maintenance, space saving and energy efficiency**.

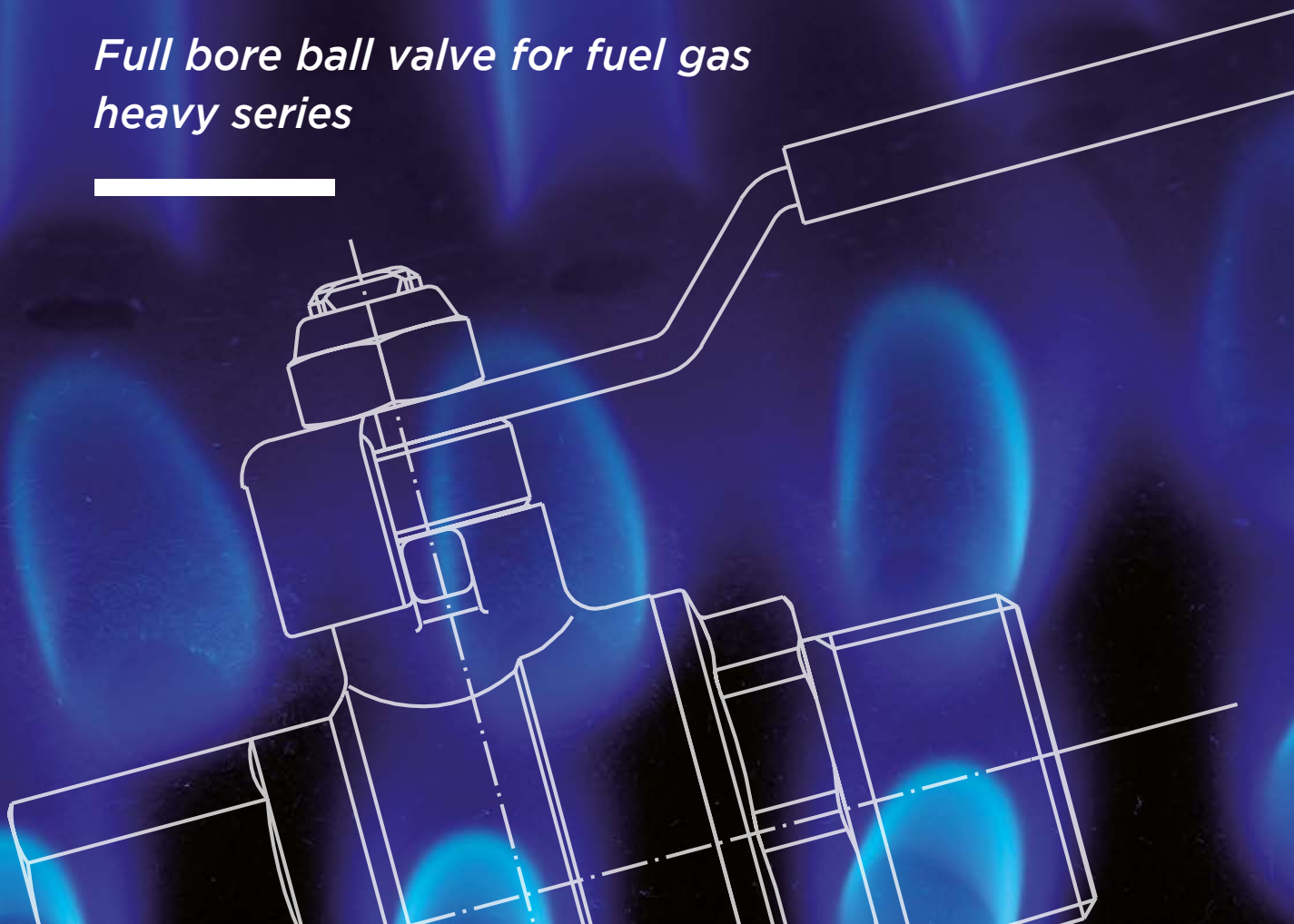


VALVOLE GAS

GAS VALVES

Valvola a sfera a passaggio totale
per gas combustibili serie pesante

*Full bore ball valve for fuel gas
heavy series*





OMEGA

VALVOLA COLONNA MONTANTE CON CAPPuccio DI PIOMBATURA
RISER COLUMN BALL VALVE WITH SEALING CAP

MENSOLA PER CONTATORE
BALL VALVE FOR GAS METER

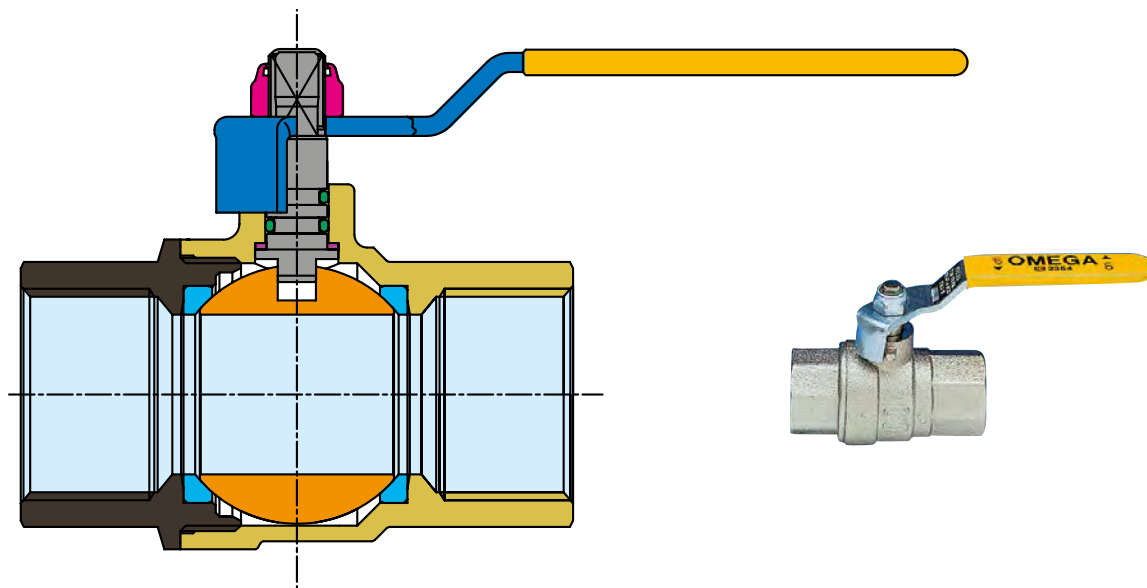
VALVOLA CON SERRATURA
LOCKABLE BALL VALVE

VALVOLA DIRITTA E A SQUADRA SERIE PESANTE
STRAIGHT AND ANGLED BALL VALVE HEAVY SERIES

VALVOLA PER ALTE TEMPERATURE
BALL VALVE FOR HIGH TEMPERATURE



APPROVATA EN 331 / APPROVED TO EN 331



Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
2	MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
3	SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5	PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6	ANELLO ANTIFRIZIONE THRUST WASHER	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
7	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549
8	LEVA LEVER HANDLE FARFALLA O LEVA LEVER OR T-HANDLE	ACCIAIO ZINCATO ZINC-PLATED STEEL AL UNI5076 AL UNI5076	PLASTIFICATA IN P.V.C. PVC INSULATED VERNICIATA PAINTED
9	DADO AUTO-BLOCCANTE SELF-LOCKING NUT	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATO ZINC-PLATED

APPROVAZIONI INTERNAZIONALI

Le valvole a sfera **OMEGA** sono approvate a norma EN 331. Le valvole a sfera **OMEGA** hanno ottenuto approvazioni ufficiali per l'utilizzo con gas in vari paesi.

INTERNATIONAL APPROVALS

The **OMEGA** valves are approved to the EN 331 standard.

The **OMEGA** valves gained official approvals in various countries for use with gas.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 (BSPT a richiesta).

END CONNECTIONS

Screwed to UNI EN 10226 (BSPT on request).

IMPIEGHI

Gas combustibili:

- gas di città (1^a famiglia)
- gas metano (2^a famiglia)
- gas liquidi (3^a famiglia).

Le valvole a sfera **OMEGA** sono anche adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.

USES

Fuel gas:

- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family).

The **OMEGA** ball valves are also suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 1^a, 2^a e 3^a famiglia 5 MOP.

Per altri usi da PN 80 (1/4") a PN 16 (4").

Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 1^a, 2^a e 3^a family 5 MOP.

For other uses from PN 80 (1/4") to PN 16 (size 4").

See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas combustibili da -20°C a +60°C.

Per altri usi da -20°C a +130°C.

Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

For fuel gas from -20°C to +60°C.

For other uses from -20°C to +130°C.

See pressure/temperature diagram.

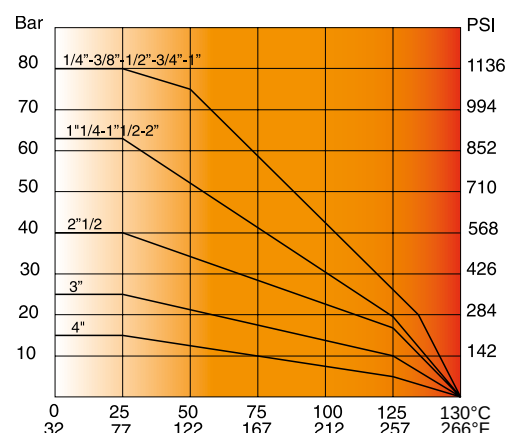


Diagramma pressione/temperatura

(prova eseguita con acqua)

Pressure/temperature diagram

(tested with water)

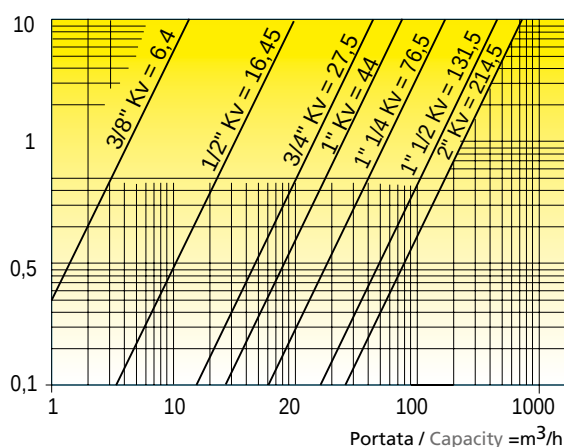


Diagramma perdite di carico

(prova eseguita con aria)

Head loss diagram

(tested with air)

Valvola a sfera con serratura a doppia funzione • Ball valve with double-function locking device



Art. S.0268

VANTAGGI

Sistema di chiusura sicuro. Sistema di morosità pratico e veloce, che evita il laborioso fissaggio, mediante la tradizionale piombatura con il filo. Due chiavi per l'utente (di colore grigio) fornite insieme alla valvola. Una chiave maestra per il responsabile dell'impianto che funge sia da passepartout che da morosità (di colore giallo) fornita solo a richiesta. N° 100 combinazioni sotto la stessa chiave maestra.

ADVANTAGES

Safe locking device. Practical and rapid arrearage system which replaces the laborious fixing through the traditional wire-leading. Two grey keys are given to the user together with the valve. The person in charge of the system can receive a master key, which suits all the locks and can be used in case of arrearage. It is a yellow key and it is available only upon request. The same yellow key can be used for 100 different combinations.

POSIZIONE NORMALE

- 1 • Con la chiave in questa posizione la valvola funziona normalmente ON-OFF e la chiave NON PUÓ essere estratta.

NORMAL POSITION

- 1 • When the key is in this position, the valve works normally ON-OFF and the key itself CANNOT be taken away.

POSIZIONE DI BLOCCAGGIO UTENTE

- 2 • Con la chiave in questa posizione la valvola può essere bloccata in posizione OFF e la chiave PUÓ essere estratta.

USER LOCKING POSITION

- 2 • When the key is in this position, the valve can be locked in the OFF position and the key CAN be taken away.

POSIZIONE DI MOROSITÀ

POSIZIONE ATTIVABILE CON LA SOLA CHIAVE PASSEPARTOUT

- 3 • Con la chiave in questa posizione la valvola può essere bloccata in posizione OFF e NON PUÓ essere bloccata con la chiave utente. (Chiave gialla in dotazione all'ente erogatore)

ARREARAGE POSITION

ONLY THE MASTER KEY CAN ACTIVATE THE POSITION

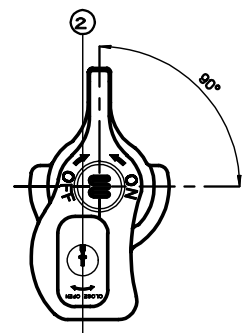
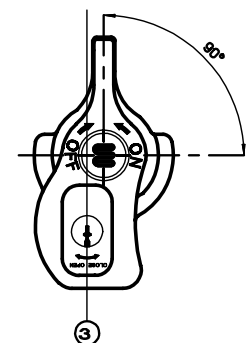
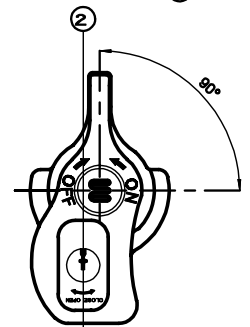
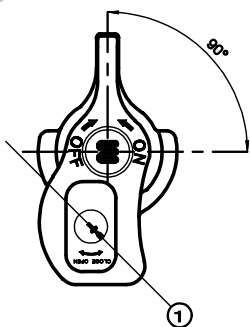
- 3 • When the key is in this position, the valve can be locked in the OFF position and it CANNOT be locked with the user's key.

RITORNO POSIZIONE NORMALE

- 4 • Con la chiave riportata in posizione 2 dall'ente erogatore la valvola ritorna a funzionare normalmente.

RETURN TO THE NORMAL POSITION

- 4 • When the key is put back in the second position by the supplier, the valve can work normally.



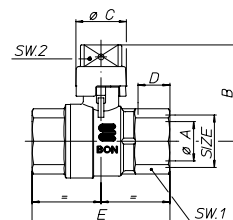
Art. S.0251 OMEGA



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"		
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50	65	80		
B mm	39,5	49	53,5	69,5	75,5	92,5	103,5	113,2		
øC mm	23	25,5	25,5	34,5	34,5	40,5	40,5	47		
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3		
E mm	59,5	70	83	98,5	108	130	158	182,5		
SW1 mm	25	31	38	47	54	66	83	97		
SW2 mm	11	12	12	15	15	18	18	21		

Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale con cappuccio di piombatura, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas with lockable rectangular head, female/female, nickel-plated.



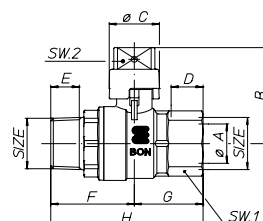
Art. S.0252 OMEGA



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"				
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50				
B mm	39,5	49	53,5	69,5	75,5	92,5				
øC mm	23	25,5	25,5	34,5	34,5	40,5				
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7				
E mm	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4				
F mm	37,25	41	47,4	54	59,6	71,6				
G mm	29,75	35	41,6	49	53,9	64,9				
H mm	67	76	89	103	113,5	136,5				
SW1 mm	25	31	38	47	54	66				
SW2 mm	11	12	12	15	15	18				

Valvola a sfera maschio/femmina a passaggio totale con cappuccio di piombatura, nichelata.

Full bore ball valve with lockable rectangular head, male/female, nickel-plated.



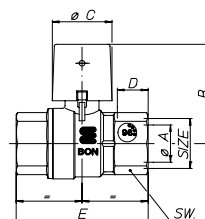
Art. S.0257 OMEGA



SIZE	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"				
øA pass./bore	20	25	32	40	50	65				
B mm	52,5	57	73	79	96	107				
øC mm	31,5	31,5	40,5	40,5	47,5	47,5				
D mm	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2				
E mm	70	83	98,5	108	130	158				
SW mm	31	38	47	54	66	83				

Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale con cappuccio giallo piombabile, per colonne montanti GAS, nichelata.

Full bore ball valve with lockable rectangular head and yellow plastic cap, female/female, nickel-plated.



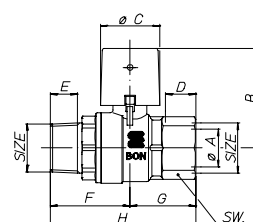
Art. S.0258 OMEGA



SIZE	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"					
øA pass./bore	20	25	32	40	50					
B mm	52,5	57	73	79	96					
øC mm	31,5	31,5	40,5	40,5	47,5					
D mm	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7					
E mm	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4					
F mm	41	47,4	54	59,6	71,6					
G mm	35	41,6	49	53,9	64,9					
H mm	76	89	103	113,5	136,5					
SW mm	31	38	47	54	66					

Valvola a sfera maschio/femmina a passaggio totale con cappuccio giallo piombabile, per colonne montanti GAS, nichelata.

Full bore ball valve with lockable rectangular head and yellow plastic cap, male/female, nickel-plated.



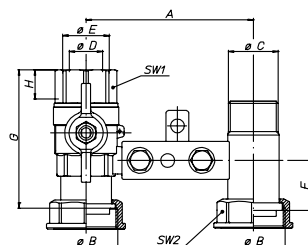
Art. S.0260 OMEGA



SIZE	3/4"x1 1/4"	1"x1 1/4"							
A mm	110	110							
øB mm	1 1/4"	1 1/4"							
øC mm	1"	1"							
øD pass./bore	17,5	22							
øE mm	3/4"	1"							
F mm	32,5	32,5							
G mm	73	92							
H mm	16,2	19,1							
SW1 mm	31	38							
SW2 mm	46	46							

Mensola a sfera per contatore gas interasse 110mm con zanca per fischer, con farfalla, sabbiata.

Complete bracket for gas meter Ø 110 mm axle base, for Fischer mounting, with T-handle.



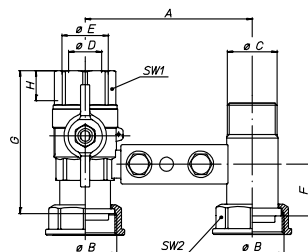
Art. S.0261 OMEGA



SIZE	3/4"x1 1/4"	1"x1 1/4"							
A mm	110	110							
øB	1 1/4"	1 1/4"							
øC	1"	1"							
øD pass./bore	17,5	22							
øE	3/4"	1"							
F mm	32,5	32,5							
G mm	73	92							
H mm	16,2	19,1							
SW1 mm	31	38							
SW2 mm	46	46							

Mensola a sfera per contatore gas interasse 110mm con zanca da murare, con farfalla, sabbiata.

Complete bracket to be walled for gas meter Ø 110 mm axle base, with T-handle.



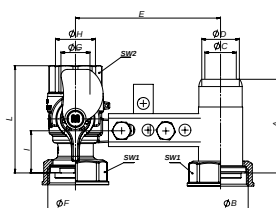
Art. S.0265 OMEGA



SIZE	3/4"x1 1/4"	1"x1 1/4"							
A mm	71	71							
øB	1 1/4"	1 1/4"							
øC mm	23,5	24							
øD	3/4"	1"							
E	110	110							
ø F	1 1/4"	1 1/4"							
ø G mm	16	22							
ø H	3/4"	1"							
I	32	32							
L	75,5	82,5							
SW1-2 mm	45-31	45-38							

Mensola a sfera con serratura di morosità per contatore gas, interasse 110mm con zanca per fischer, con farfalla, sabbiata.

Complete bracket for gas meter, 110 mm axle base, for fischer mounting, with key-locking device.



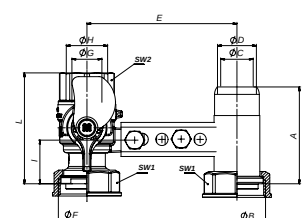
Art. S.0266 OMEGA



SIZE	3/4"x1 1/4"	1"x1 1/4"							
A mm	71	71							
øB	1 1/4"	1 1/4"							
øC mm	23,5	24							
øD	3/4"	1"							
E	110	110							
ø F	1 1/4"	1 1/4"							
ø G mm	16	22							
ø H	3/4"	1"							
I	32	32							
L	75,5	82,5							
SW1-2 mm	45-31	45-38							

Mensola a sfera con serratura di morosità per contatore gas, interasse 110mm con zanca da murare, con farfalla, sabbiata.

Complete bracket to be walled for gas meter, 110 mm axle base, with key-locking device.



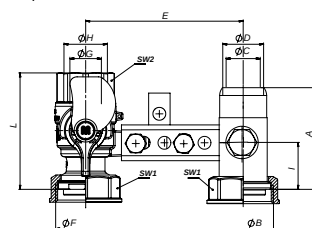
Art. R.1142 OMEGA



SIZE	1" x 1 1/4"								
A mm	71								
øB	1 1/4"								
øC mm	24								
øD	1"								
E mm	110								
øF	1 1/4"								
øG mm	22								
øH	1"								
I mm	32								
L mm	82,5								
SW1-2 mm	45-38								

Mensola a sfera con serratura di morosità per contatore gas, interasse 110mm con zanca per fisher, con presa da 1/4", con farfalla, sabbiata.

Complete bracket for gas meter, 110 mm axle base, for fischer mounting with key-locking device, with 1/4" port.



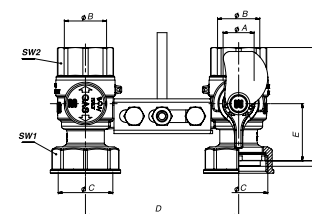
Art. R.0074 OMEGA



SIZE	1" x 1 1/4"								
øA pass./bore	22								
øB	1"								
øC	1 1/4"								
D mm	110								
E mm	41								
F mm	81								
G mm	4								

Mensola con doppia valvola, con serratura di morosità e cappuccio piombabile, interasse 110mm, sabbiata.

Complete bracket for gas meter with double valve, with key-locking device, sealable cap, 110 mm axle base.



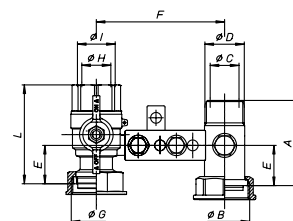
Art. R.1152 OMEGA



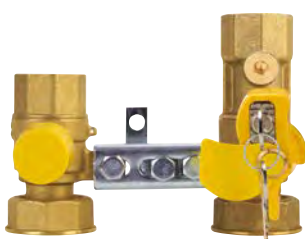
SIZE	1" x 1 1/4"								
A mm	71								
øB	1 1/4"								
øC mm	23,5								
øD	1"								
E mm	32,5								
øF	110								
øG mm	1 1/4"								
øH	22								
I mm	1"								
L mm	82,5								

Mensola a sfera per contatore gas, interasse 110mm con zanca per fisher, con presa da 1/4", con farfalla, sabbiata.

Complete bracket for gas meter, 110 mm axle base, for fischer mounting, with 1/4" port.



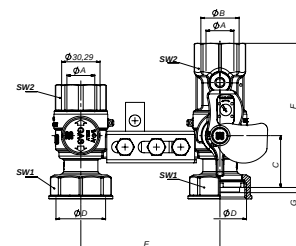
Art. S.1279 OMEGA



SIZE	1" x 1 1/4"								
øA mm	22								
øB	1"								
C mm	41								
øD	1 1/4"								
E mm	110								
F mm	113								
G mm	4								
SW1	45								
SW2	38								

Mensola a doppia valvola con serratura e cappuccio piombabile, presa da 1/4" a valle della sfera, sabbiata.

Complete bracket for gas meter, with locking device and sealable cap, 1/4" port downstream ball.



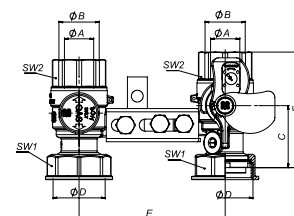
Art. S.1281 OMEGA



SIZE	1" x 1 1/4"								
øA mm	22								
øB	1"								
C mm	46,5								
øD	1 1/4"								
E mm	110								
F mm	87								
SW1	45								
SW2	38								

Mensola a doppia valvola con serratura e cappuccio piombabile, presa di pressione da 1/4" a monte della sfera, sabbziata.

Complete bracket for gas meter, with locking device and sealable plastic cap, 1/4" port upstream ball.



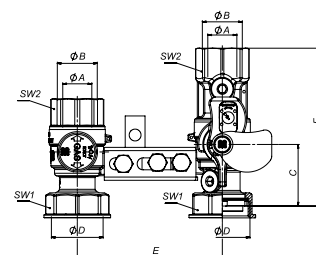
Art. S.1283 OMEGA



SIZE	1" x 1 1/4"								
øA mm	22								
øB	1"								
C mm	46,5								
øD	1 1/4"								
E mm	110								
F mm	120								
SW1	45								
SW2	38								

Mensola a doppia valvola con serratura e cappuccio piombabile, presa di pressione da 1/4" a monte e a valle della sfera, sabbziata.

Complete bracket for gas meter, with locking device and sealable cap, 1/4" ports upstream and downstream ball.



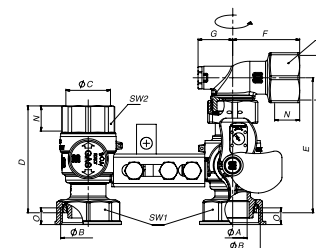
Art. S.1004 OMEGA



SIZE	1 1/4" x 1"								
øA	22								
øB	1 1/4"								
øC	1"								
D mm	81,5								
E mm	102,5								
F mm	51								
G mm	26,4								
H mm	110								
I mm	55								
L mm	58								
M mm	115,5								
N mm	19,1								
O mm	12,7								
SW1 - SW2	45 - 38								

Mensola a doppia valvola con serratura e cappuccio piombabile, presa di pressione e curva orientabile 360°.

Complete bracket for gas meter, with locking device and sealable plastic cap, 1/4" port and adjustable elbow 360°.



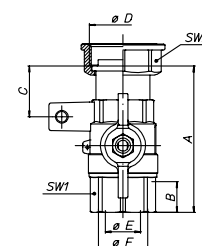
Art. S.0263 OMEGA



SIZE	3/4" x 1 1/4"	1" x 1 1/4"							
A mm	73	91							
B mm	16,2	19,1							
C mm	32,5	31,5							
øD	1 1/4"	1 1/4"							
øE pass./bore	17,5	22							
øF mm	3/4"	3/4"							
SW1 mm	31	38							
SW2 mm	46	46							

Valvola a sfera femmina per contatore gas, con farfalla, sabbziata.

Ball valve for gas meter, female, with T-handle.



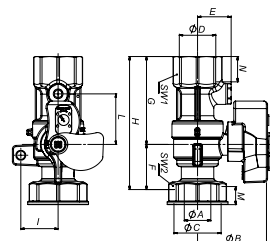
Art. R.1058 OMEGA



SIZE	1" x 1 1/4"								
øA mm	22								
B mm	59								
øC	1 1/4"								
øD	1"								
E mm	28								
F mm	41								
G mm	82								
H mm	123								
I mm	31								
L mm	52								
M mm	12,7								
N mm	19,1								
SW1-2	38-45								

Valvola a sfera per contatore gas, con serratura, con presa da 1/4" a valle della sfera, sabbata.

Ball valve for gas meter, with locking device, with 1/4" port downstream the ball.



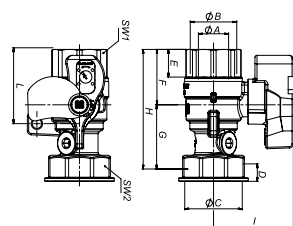
Art. R.1114 OMEGA



SIZE	1" x 1 1/4"								
øA mm	22								
øB	1"								
øC	1 1/4"								
D mm	12,7								
E mm	19,1								
F mm	41,5								
G mm	46,5								
H mm	88								
I mm	58								
L mm	55								
SW1	38								
SW2	45								

Valvola a sfera per contatore gas, con serratura, con presa da 1/4" a monte della sfera, sabbata.

Ball valve for gas meter, with locking device, with 1/4" port upstream the ball.



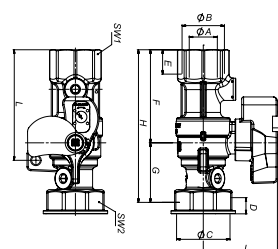
Art. R.1116 OMEGA



SIZE	1" x 1 1/4"								
øA mm	22								
øB	1"								
øC	1 1/4"								
D mm	12,7								
E mm	19,1								
F mm	72								
G mm	45,5								
H mm	118,5								
I mm	58								
L mm	86								
SW1	38								
SW2	45								

Valvola a sfera per contatore gas, con serratura, con presa da 1/4" a monte e a valle della sfera, sabbata.

Ball valve for gas meter, with locking device, with 1/4" port upstream and downstream the ball.



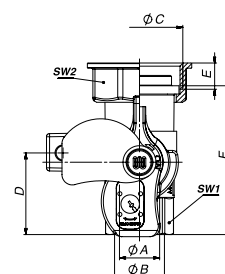
Art. S.0268 OMEGA



SIZE	3/4" x 1 1/4"	1" x 1 1/4"							
ø A mm	17,5	22							
øB	3/4"	1"							
øC	1 1/4"	1 1/4"							
øD mm	32,5	50,5							
E mm	12,7	12,7							
F mm	73	82,5							
SW1 mm	31	38							
SW2 mm	45	45							

Valvola a sfera femmina per contatore gas con serratura di morosità con farfalla, sabbata.

Ball valve for gas meter, female, with key-locking device.



Art. S.1002 OMEGA

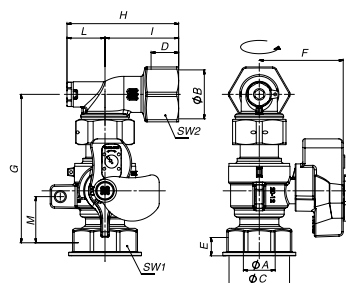
NEW



SIZE	1" x 1 1/4"	1 1/4" x 1"							
øA pass./bore	22	22							
øB	3/4"	1"							
øC	1 1/4"	1 1/4"							
D mm	16,3	19,1							
E mm	12,7	12,7							
F mm	58	58							
G mm	102,5	102,5							
H mm	73,4	77,4							
I mm	47	51							
L mm	26,4	26,4							
M mm	32	32							
SW1-2 mm	45-38	45-38							

Valvola a sfera per contatore gas con serratura e curva orientabile a 360°.

Ball valve for gas meter, with locking device and adjustable elbow 360°.



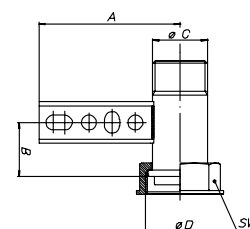
Art. S.0264 OMEGA



SIZE	3/4" x 1 1/4"	1 1/4" x 1 1/4"							
A mm	85	85							
B mm	32,5	32,5							
øC	3/4"	1"							
øD	1 1/4"	1 1/4"							
SW mm	46	46							

Cannotto con traversa per mensole a sfera per contatori gas, interasse 110mm, zincato.

Tube with crossbar for gas meter brackets, 110 mm axle base, zinc-plated.



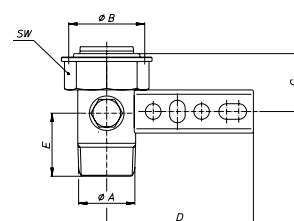
Art. R.1141 OMEGA



SIZE	1" x 1 1/4"								
øA	1"								
øB	1 1/4"								
C mm	32,5								
D mm	85								
E mm	36,5								
SW mm	46								

Cannotto con traversa per mensole a sfera per contatori gas, interasse 110mm, con presa 1/4", zincato.

Tube with crossbar for gas meter brackets, 110 mm axle base, with 1/4" port, zinc-plated.



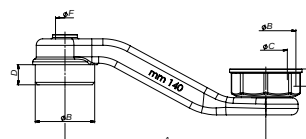
Art. S.1067 OMEGA



SIZE	140 x 1 1/4"								
A mm	140								
øB	1 1/4"								
C mm	30								
D mm	14								
E mm	13								
øF	1/4"								

Adattatore per mensole maschio/femmina da mm 110 a mm 250, sabbato, con presa pressione da 1/4.

Adapter for gas meters brackets, male/female, from 110 mm to 250 mm., with 1/4" pressure gauge port.



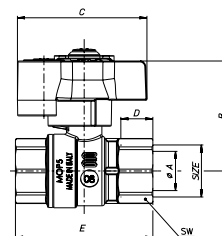
Art. S.3269 OMEGA



SIZE	3/4"	1"							
A mm	20	25							
B mm	56	60							
C mm	66	66							
D mm	16,3	19,1							
E mm	73,5	86,5							
SW mm	31	38							

Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale per gas combustibili con serratura di morosità, con farfalla, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas, female/female, with key-locking device, with T-handle, nickel-plated.



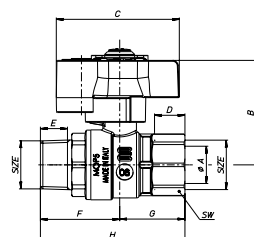
Art. S.3278 OMEGA



SIZE	3/4"	1"							
A mm	20	25							
B mm	56	60							
C mm	66	66							
D mm	16,3	19,1							
E mm	14,5	16,8							
F mm	42,5	47,5							
G mm	35	41,5							
H mm	77,5	89							
SW mm	31	38							

Valvola a sfera maschio/femmina a passaggio totale per gas combustibili con serratura di morosità, con farfalla, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas, male/female, with key-locking device, with T-handle, nickel-plated.



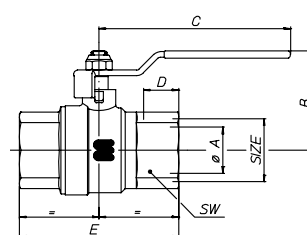
Art. S.0271 OMEGA



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
B mm	37	37	41,7	49,8	53,8	63,2	72	83,7	99,5	113,2	139
C mm	90	90	90	105	105	120	140	170	170	250	250
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3	39,3
E mm	47,5	49,5	65	73,5	86,5	101,5	115,5	132,5	158	182,5	219
SW mm	17	21	26	32	39	48	55	68	83	97	124

Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale per gas combustibili con leva in acciaio gialla, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas with steel lever, female/female, nickel-plated.



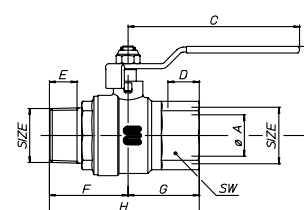
Art. S.0272 OMEGA



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"			
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50			
B mm	37	37	41,7	49,8	53,8	63,2	72	83,7			
C mm	90	90	90	105	105	120	140	170			
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7			
E mm	9,7	10,1	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4			
F mm	30,75	31,25	38	42,25	47,75	54,25	60,25	72,75			
G mm	23,75	24,75	32,5	36,75	43,25	50,75	55,75	66,25			
H mm	54,5	56	70,5	79	91	105	116	139			
SW mm	17	21	26	32	39	48	55	68			

Valvola a sfera maschio/femmina a passaggio totale per gas combustibili con leva in acciaio gialla, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas with steel lever, male/female, nickel-plated.



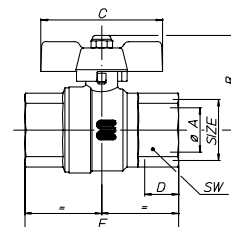
Art. S.0277 OMEGA



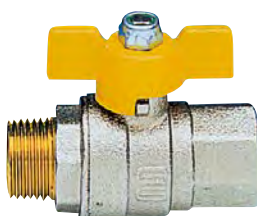
SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"				
øA pass./bore	10	10	15	20	25				
B mm	35	35	40,5	49,5	54				
C mm	52	52	52	65	65				
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1				
E mm	47,5	49,5	65	73,5	86,5				
SW mm	17	21	26	32	39				

Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale per gas combustibili con farfalla gialla, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas with T-handle, female/female, nickel-plated.



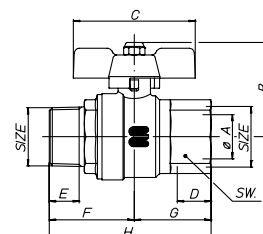
Art. S.0278 OMEGA



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"				
øA pass./bore	10	10	15	20	25				
B mm	35	35	40,5	49,5	54				
C mm	52	52	52	65	65				
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1				
E mm	9,7	10,1	13,2	14,5	16,8				
F mm	30,75	31,25	38	42,25	47,75				
G mm	23,75	24,75	32,5	36,75	43,25				
H mm	54,5	56	70,5	79	91				
SW mm	17	21	26	32	39				

Valvola a sfera maschio/femmina a passaggio totale per gas combustibili con farfalla gialla, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas with T-handle, male/female, nickel-plated.



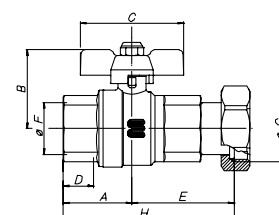
Art. S.0284 OMEGA



SIZE	1/2"x3/4"	3/4"x1"	3/4"x1 1/4"	1"x1 1/4"	1 1/4"x1 1/2"	1 1/2"x2"			
A mm	32,5	36,75	36,75	43,25	50,75	55,75			
B mm	41,7	49,8	49,8	53,8	63,2	72			
C mm	52	65	31	65	-	-			
D mm	15	16,3	16,3	19,1	21,4	21,4			
E mm	48	53,25	61,75	65,25	74,25	92,25			
øF	1/2"	3/4"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"			
øG	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/2"	2"			
H mm	65,5	90	98,5	108,5	125	148			

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili, femmina/girello, con farfalla o leva per contatori, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas with T-handle or steel lever, female/nut, nickel-plated.



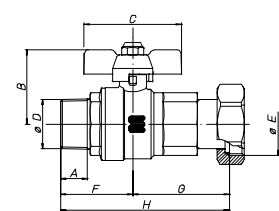
Art. S.0285 OMEGA



SIZE	1/2"x3/4"	3/4"x1"	3/4"x1 1/4"	1"x1 1/4"	1 1/4"x1 1/2"	1 1/2"x2"			
A mm	13,2	14,5	14,5	16,8	19,1	19,1			
B mm	41,7	49,8	49,8	53,8	63,2	72			
C mm	52	65	65	65	-	-			
øD	1/2"	3/4"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"			
øE	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/2"	2"			
F mm	38	42,25	42,25	47,47	54,25	60,25			
G mm	48	53,25	61,75	65,25	74,25	92,25			
H mm	86	95,5	104	113	128,5	152,5			

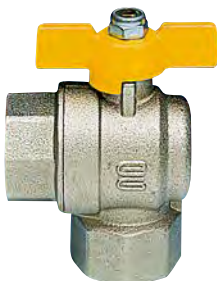
Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili, maschio/girello, con farfalla o leva per contatori, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas with T-handle or steel lever, male/nut, nickel-plated.



Art. S.0286 OMEGA

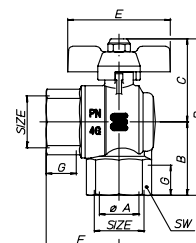
ERC



SIZE	1/2"x1/2"	3/4"x3/4"	1"x1"						
øA pass./bore	15	20	25						
B mm	33	39	46,5						
C mm	39,5	48,5	53						
D mm	72,5	87,5	99,5						
E mm	52	65	65						
F mm	31,5	35	41,5						
G mm	15	16,3	19,1						
SW mm	26	32	39						

Valvola a sfera per gas combustibili a passaggio totale femmina/femmina a squadra, con farfalla, nichelata.

Angled full bore valve for fuel gas with T-handle, female/female, nickel-plated.



Art. S.0287 OMEGA

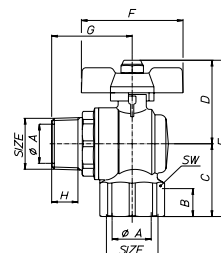
ERC



SIZE	1/2"x1/2"	3/4"x3/4"	1"x1"						
øA pass./bore	15	20	25						
B mm	15	16,3	18,1						
C mm	33	39	46,5						
D mm	39,5	48,5	53						
E mm	72,5	87,5	99,5						
F mm	52	65	65						
G mm	38,5	42,5	48						
H mm	13,3	14,5	16,8						
SW mm	26	32	39						

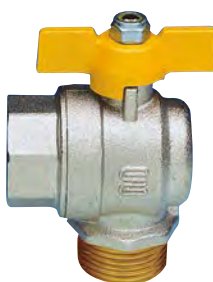
Valvola a sfera per gas combustibili femmina/maschio a squadra passaggio totale, con farfalla, nichelata.

Angled full bore ball valve for fuel gas with T-handle, female/male, nickel-plated.



Art. S.0288 OMEGA

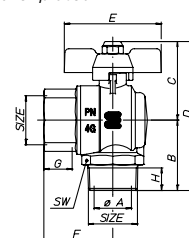
ERC



SIZE	1/2"x1/2"	3/4"x3/4"	1"x1"						
øA pass./bore	15	20	25						
B mm	33,5	39,5	47						
C mm	39,5	48,5	53						
D mm	73	88	100						
E mm	52	65	65						
F mm	31,5	35	41,5						
G mm	15	16,3	19,1						
H mm	11,5	12,9	14,7						
SW mm	26	32	39						

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili maschio/femmina a squadra, con farfalla, nichelata.

Angled full bore ball valve for fuel gas with T-handle, male/female, nickel-plated.



Art. S.0289 OMEGA

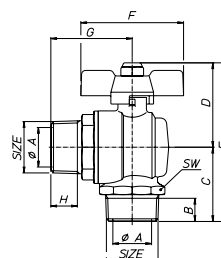
ERC



SIZE	1/2"x1/2"	3/4"x3/4"	1"x1"						
øA pass./bore	15	20	25						
B mm	11,5	12,9	14,7						
C mm	33,5	39,5	47						
D mm	39,5	48,5	53						
E mm	73	88	100						
F mm	52	65	65						
G mm	38,5	42,5	48						
H mm	13,2	14,5	16,8						
SW mm	26	32	39						

Valvola a sfera per gas combustibili maschio/maschio a squadra passaggio totale, con farfalla, nichelata.

Angled full bore ball valve for fuel gas with T-handle, male/male, nickel-plated.



Art. S.0290 OMEGA

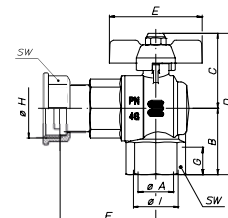
ERC



SIZE	3/4" x 1"	3/4" x 1 1/4"	1" x 1 1/4"						
øA pass./bore	20	20	25						
B mm	39	39	46,5						
C mm	48,5	48,5	53						
D mm	87,5	87,5	99,5						
E mm	65	65	65						
F mm	51,5	61	64,5						
G mm	16,3	16,3	19,1						
øH mm	1"	1 1/4"	1 1/4"						
øI mm	3/4"	3/4"	1"						
SW mm	32	32	39						

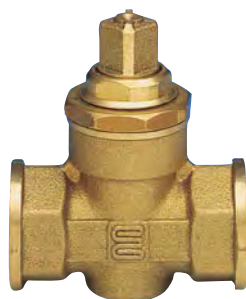
Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili femmina, a squadra per contatore, con farfalla, nichelata.

Angled full bore ball valve for fuel gas with T-handle, female/nut, nickel-plated.



Art. G.0055 OMEGA

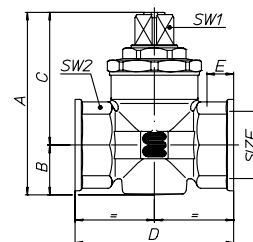
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"			
A mm	64,5	73	85,5	102,5	109,75	127,5			
B mm	15,5	19	23	31	33,5	39,5			
C mm	49	54	62,5	71,5	76,25	88			
D mm	57	64	75	92	102	122			
E mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7			
SW1 mm	12	12,5	14,5	19	19	24			
SW2 mm	25	31	38	47,5	54	66			

Rubinetto a maschio conico femmina/femmina con quadro, sabbato.

Tapered plug for fuel gas and water with square head, female/female.



Art. S.1101 OMEGA HTB

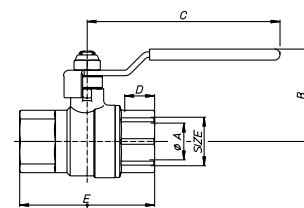
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"			
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50			
B mm	42	50	54,5	63,2	72	83,7			
C mm	90	105	105	120	140	170			
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7			
E mm	64,5	73,5	86,5	101,5	115,5	132,5			
SW mm	26	32	39	48	55	68			

Valvola a sfera per gas combustibili, femmina/femmina con leva in acciaio, nichelata. Resistente alle alte temperature.

Ball valve for fuel gas with steel lever, female/female, nickel-plated. Resistant to high temperature.



Art. S.1102 OMEGA HTB

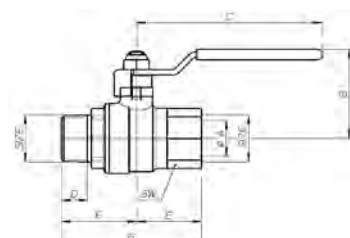
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"			
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50			
B mm	42	50	54,5	63,2	72	83,7			
C mm	90	105	105	120	140	170			
D mm	13,2	14,5	16,8	21,4	21,4	25,7			
E mm	32,5	36,75	43,25	19,1	19,1	23,4			
F mm	38	42,25	47,75	54,25	60,25	72,75			
G mm	70,5	79	91	50,75	55,75	66,25			
SW mm	26	32	39	48	55	68			

Valvola a sfera per gas combustibili, maschio/femmina con leva in acciaio, nichelata. Resistente alle alte temperature.

Ball valve for fuel gas with steel lever, male/female, nickel-plated. Resistant to high temperature.



Art. S.1107 OMEGA HTB

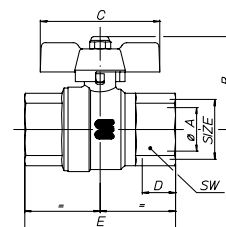
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"							
øA pass./bore	15	20	25							
B mm	40,5	49,5	54							
C mm	52	65	65							
D mm	15	16,3	19,1							
E mm	65	73,5	86,5							
SW mm	26	32	39							

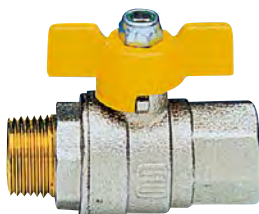
Valvola a sfera per gas combustibili, femmina/femmina con farfalla, nichelata. Resistente alle alte temperature.

Ball valve for fuel gas with T-handle, female/female, nickel-plated. Resistant to high temperature.



Art. S.1108 OMEGA HTB

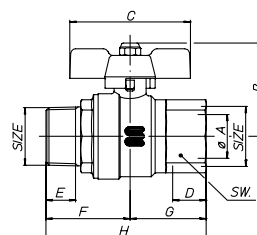
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"							
øA pass./bore	15	20	25							
B mm	40,5	49,5	54							
C mm	52	65	65							
D mm	15	16,3	19,1							
E mm	13,2	14,5	16,8							
F mm	38	42,25	47,75							
G mm	32,5	36,75	43,25							
H mm	70,5	79	91							
SW mm	26	32	39							

Valvola a sfera per gas combustibili, maschio/femmina con farfalla, nichelata. Resistente alle alte temperature.

Ball valve for fuel gas with T-handle, male/female, nickel-plated. Resistant to high temperature.



VALVOLE GAS

GAS VALVES

Valvola a sfera a passaggio totale
per gas combustibili serie professionale

*Full bore ball valve for fuel gas
professional series*



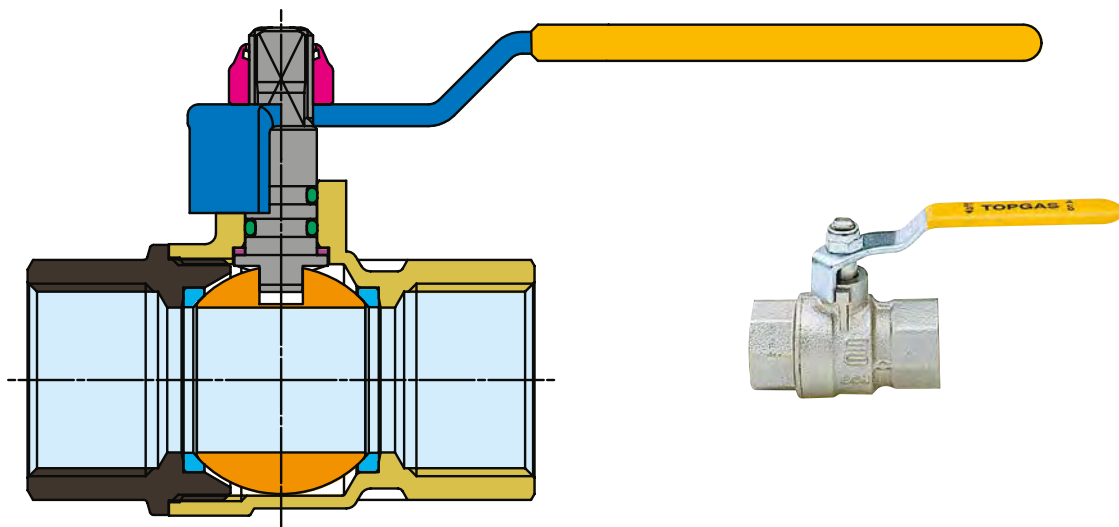


TOP•GAS

VALVOLA DIRITTA SERIE PROFESSIONALE
STRAIGHT BALL VALVE PROFESSIONAL SERIES



APPROVATA EN 331 / APPROVED TO EN 331



Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
2	MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
3	SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5	PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6	ANELLO ANTIFRIZIONE THRUST WASHER	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
7	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549
8	LEVA LEVER HANDLE FARFALLA O LEVA LEVER OR T-HANDLE	ACCIAIO ZINCATO ZINC-PLATED STEEL AL UNI5076 AL UNI5076	PLASTIFICATA IN P.V.C. PVC INSULATED VERNICIATA PAINTED
9	DADO AUTO-BLOCCANTE SELF-LOCKING NUT	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATO ZINC-PLATED

APPROVAZIONI INTERNAZIONALI

Le valvole a sfera **TOP•GAS** sono approvate a norma EN 331. Le valvole a sfera **TOP•GAS** hanno ottenuto approvazioni ufficiali per l'utilizzo con gas in vari paesi.

INTERNATIONAL APPROVALS

The **TOP•GAS** valves are approved to the EN 331 standard.

The **TOP•GAS** valves gained official approvals in various countries for use with gas.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 (BSPT a richiesta).

END CONNECTIONS

Screwed to UNI EN 10226 (BSPT on request).

IMPIEGHI

Gas combustibili:

- gas di città (1^a famiglia)
- gas metano (2^a famiglia)
- gas liquidi (3^a famiglia).

Le valvole a sfera **TOP•GAS** sono anche adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.

USES

Fuel gas:

- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family).

The **TOP•GAS** ball valves are also suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 5 MOP.

Per altri usi da PN 50 (1/2") a PN 40 (2").

Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 5 MOP.

For other uses from PN 50 (1/2") to PN 16 (size 4").

See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas combustibili da -20°C a +60°C.

Per altri usi da -20°C a +130°C.

Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

For fuel gas from -20°C to +60°C.

For other uses from -20°C to +130°C.

See pressure/temperature diagram.

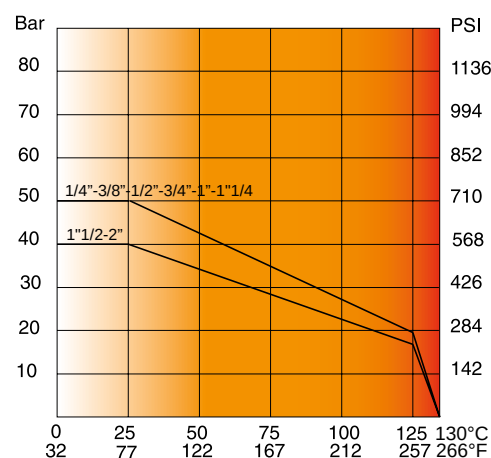


Diagramma pressione/temperatura

(prova eseguita con acqua)

Pressure/temperature diagram

(tested with water)

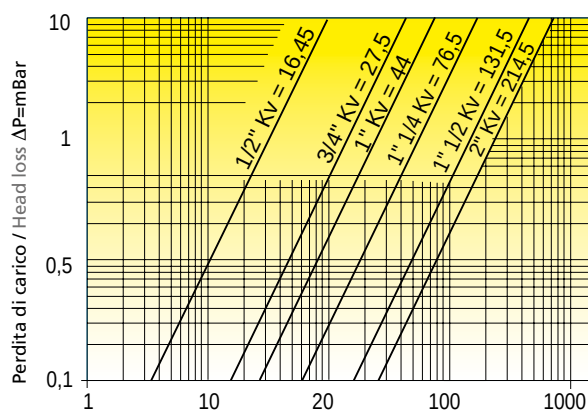


Diagramma perdite di carico

(prova eseguita con aria)

Head loss diagram

(tested with air)

TOP•GAS

Valvola a sfera a passaggio totale per gas serie professionale
Full bore ball valve for fuel gas professional series

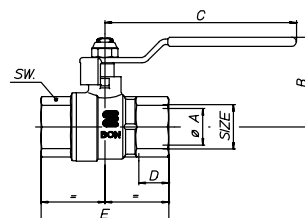
Art. S.1221 TOP•GAS



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50		
B mm	34,5	35,5	41	49,5	53,5	66	72	86		
C mm	75	75	90	105	105	120	140	170		
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	23,4		
E mm	44,5	47	59,5	70	83	98,5	108	130		
SW mm	15/17	18/21	25	31	38	47	54	66		

Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale per gas combustibili con leva in acciaio gialla, nichelata.

Full bore ball valve with steel lever, female/female, nickel-plated.



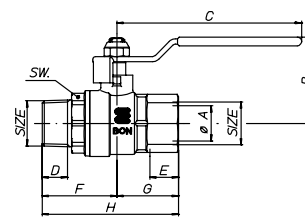
Art. S.1222 TOP•GAS



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50		
B mm	34,5	35,5	41	49,5	53,5	66	72	86		
C mm	75	75	90	105	105	120	140	170		
D mm	9,7	10	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4		
E mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7		
F mm	30,5	31,4	37,25	42,5	47,5	53,75	59,5	71,5		
G mm	22,3	22,5	29,75	35	41,5	49,25	54	65		
H mm	52,8	53,9	67	77,5	89	103	113,5	136,5		
SW mm	15/17	18/21	25	31	38	47	54	66		

Valvola a sfera maschio/femmina a passaggio totale per gas combustibili con leva in acciaio gialla, nichelata.

Full bore ball valve with steel lever, male/female, nickel-plated.



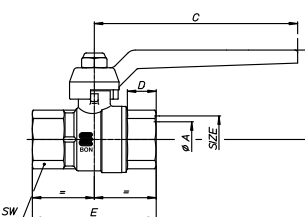
Art. S.1224 TOP•GAS



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"				
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50				
B mm	42	50,5	54,5	68,5	74,5	83,5				
C mm	95	115	115	130	150	170				
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7				
E mm	59,5	70	83	98,5	108	130				
SW mm	25	31	38	47	54	66				

Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale per gas combustibili con leva in alluminio gialla, nichelata.

Full bore ball valve with aluminium lever, female/female, nickel-plated.



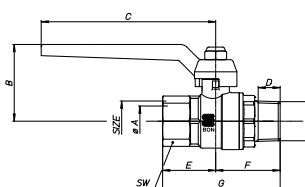
Art. S.1225 TOP•GAS



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"				
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50				
B mm	42	50,5	54,5	68,5	74,5	83,5				
C mm	95	115	115	130	150	170				
D mm	13,2	14,5	19,1	21,4	21,4	25,7				
E mm	37,25	35	47,5	53,75	59,5	71,5				
F mm	29,75	42,5	41,5	49,25	54	65				
G mm	67	77,5	89	103	113,5	136,5				
SW mm	25	31	38	47	54	66				

Valvola a sfera maschio/femmina a passaggio totale per gas combustibili con leva in alluminio gialla, nichelata.

Full bore ball valve with aluminium lever, male/female, nickel-plated.



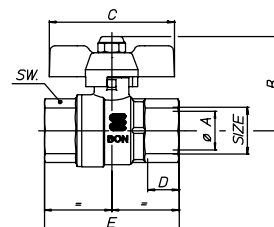
Art. S.1227 TOP•GAS



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"					
øA pass./bore	8	10	15	20	25					
B mm	29,4	30,4	39,5	49	53,5					
C mm	52	52	52	65	65					
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1					
E mm	44,5	47	59,5	70	83					
SW mm	17	21	25	31	38					

Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale per gas combustibili con farfalla gialla, nichelata.

Full bore ball valve with T-handle, female/female, nickel-plated.



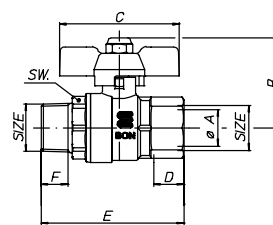
Art. S.1228 TOP•GAS



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"					
øA pass./bore	8	10	15	20	25					
B mm	29,4	30,4	39,5	49	53,5					
C mm	52	52	52	65	65					
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1					
E mm	52,8	53,9	67	77,5	89					
F mm	9,7	10	13,2	14,5	16,8					
SW mm	15/17	18/21	25	31	38					

Valvola a sfera maschio/femmina a passaggio totale per gas combustibili con farfalla gialla, nichelata.

Full bore ball valve with T-handle, male/female, nickel-plated.



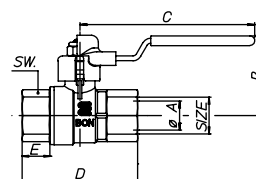
Art. S.1231 TOP•GAS



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50		
B mm	34,5	35,5	41	49,5	53,5	66	72	86		
C mm	90	90	90	111	111	120	140	170		
D mm	44,5	47	59,5	70	83	98,5	108	130		
E mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7		
SW mm	17	21	25	31	38	47	54	66		

Valvola a sfera femmina/femmina a passaggio totale per gas combustibili con leva in acciaio gialla lucchettabile in posizione di chiuso e aperto, nichelata.

Full bore ball valve for fuel gas, female/female, with steel lever lockable in closed and open position by padlock, nickel-plated.

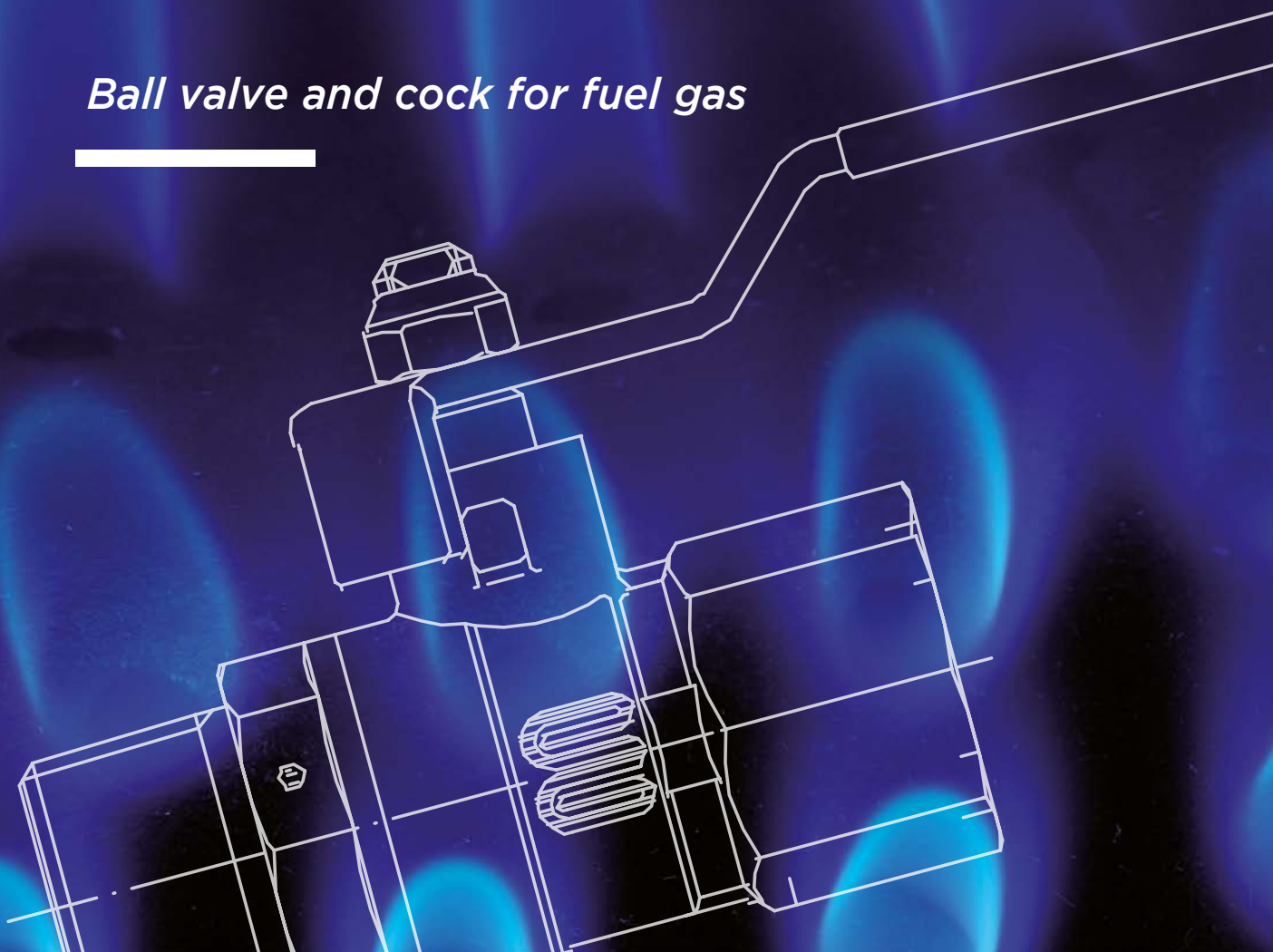


VALVOLE GAS

GAS VALVES

Valvola e rubinetto a sfera
per gas combustibili

Ball valve and cock for fuel gas





BON•GAS

VALVOLA DIRITTA
STRAIGHT BALL VALVE

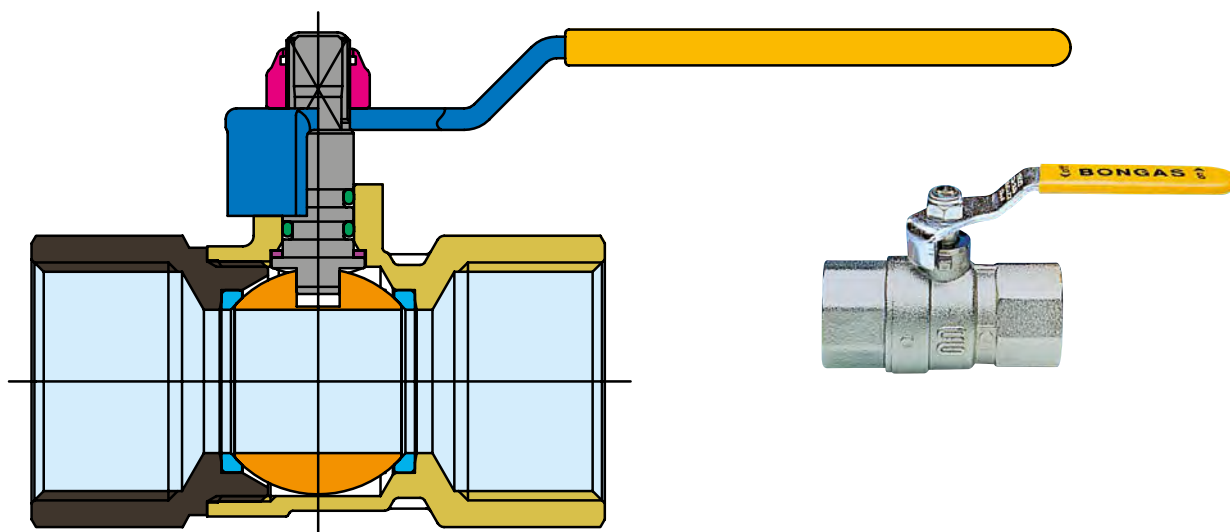
RUBINETTO DIRITTO
STRAIGHT BALL COCK

RUBINETTO A SQUADRA
ANGLED BALL COCK

RUBINETTO PER COLLEGAMENTO TUBO FLESSIBILE
BALL COCK FOR FLEXIBLE HOSE



APPROVATA EN 331 / APPROVED TO EN 331



Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
●	1 CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
●	2 MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
●	3 SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
●	4 SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
●	5 PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
●	6 ANELLO ANTIFRIZIONE THRUST WASHER	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
●	7 O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549
●	8 LEVA LEVER HANDLE FARFALLA O LEVA LEVER OR T-HANDLE	ACCIAIO ZINCATO ZINC-PLATED STEEL AL UNI5076 AL UNI5076	PLASTIFICATA IN P.V.C. PVC INSULATED VERNICIATA PVC INSULATED
●	9 DADO AUTO-BLOCCANTE SELF-LOCKING NUT	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATO ZINC-PLATED

APPROVAZIONI INTERNAZIONALI

Le valvole a sfera **BON•GAS** sono approvate a norma EN 331. Le valvole a sfera **BON•GAS** hanno ottenuto approvazioni ufficiali per l'utilizzo con gas in vari paesi.

INTERNATIONAL APPROVALS

The **BON•GAS** valves are approved to the EN 331 standard.

The **BON•GAS** valves gained official approvals in various countries for use with gas.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 (BSPT a richiesta).

END CONNECTIONS

Screwed to UNI EN 10226 (BSPT on request).

IMPIEGHI

Gas combustibili:

- gas di città (1^a famiglia)
- gas metano (2^a famiglia)
- gas liquidi (3^a famiglia)

Le valvole a sfera **BON•GAS** sono anche adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.

USES

Fuel gas:

- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family)

The **BON•GAS** ball valves are also suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 5 MOP.

Per altri usi da PN 40 (1/2") a PN 16 (2").

Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 5 MOP.

For other uses from PN 40 (1/2") to PN 16 (size 2").

See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas combustibili da -20°C a +60°C.

Per altri usi da -20°C a +100°C.

Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

For fuel gas from -20°C to +60°C.

For other uses from -20°C to +100°C.

See pressure/temperature diagram.

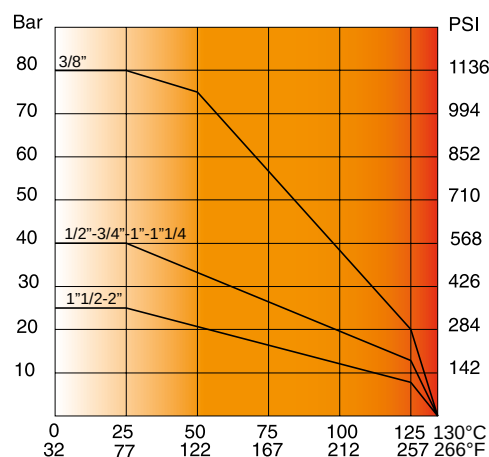


Diagramma pressione/temperatura

Art.G0327, G0328, G0329, G0330

(prova eseguita con acqua)

per Art. G0231, G0232, G0237, G0238

fare riferimento al diagramma pressione/temperatura della serie Atomic pag. 139

Pressure/temperature diagram Art.G0327, G0328, G0329, G0330 (tested with water) for Art. G0231, G0232, G0237, G0238 refer to pressure/temperature diagram of Atomic series pag.139

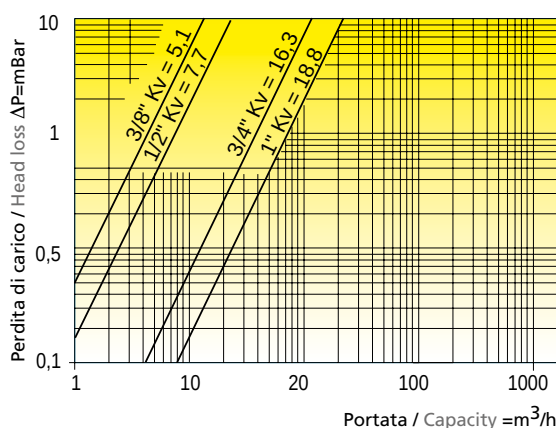


Diagramma perdite di carico Art.G0327, G0328, G0329, G0330 (prova eseguita con aria)

per Art. G0231, G0232, G0237, G0238

fare riferimento al diagramma perdite di carico della serie Top Gas pag. 33

Head loss diagram Art.G0327, G0328, G0329, G0330 (tested with air)

for Art. G0231, G0232, G0237, G0238 refer to head loss diagram of Top Gas series pag.33

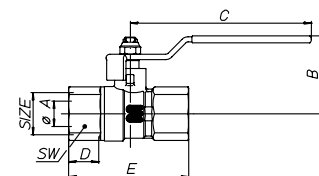
Art. G.0327 BON•GAS



SIZE	3/8"	1/2"	3/4"	1"					
øA pass./bore	10	12,5	17,5	20					
B mm	37	39,5	43	49,5					
C mm	90	90	90	105					
D mm	11,4	15	16,3	19,1					
E mm	49,5	60	72	80					
SW mm	21	25	31	38					

Valvola a sfera a passaggio ridotto per gas combustibili femmina/femmina con leva acciaio gialla, nichelato.

Reduced bore ball valve for fuel gas with steel lever, female/female, nickel-plated.



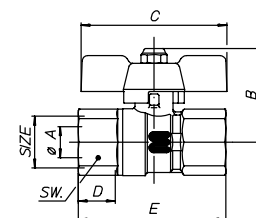
Art. G.0328 BON•GAS



SIZE	1/2"	3/4"	1"						
øA pass./bore	12,5	17,5	20						
B mm	38	41,5	49						
C mm	52	52	65						
D mm	15	16,3	19,1						
E mm	60	72	80						
SW mm	25	31	38						

Valvola a sfera a passaggio ridotto per gas combustibili femmina/femmina, con farfalla gialla, nichelato.

Reduced bore ball valve for fuel gas with T-handle, female/female, nickel-plated.



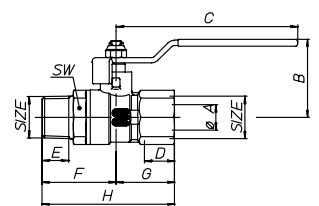
Art. G.0329 BON•GAS



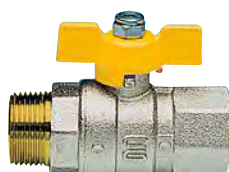
SIZE	1/2"	3/4"	1"						
øA pass./bore	12,5	17,5	20						
B mm	39,5	43	49,5						
C mm	90	90	105						
D mm	15	16,3	16,8						
E mm	13,2	14,5	19,1						
F mm	36,75	41,5	45						
G mm	29	36	40						
H mm	65,75	77,5	85						
SW mm	25	31	38						

Valvola a sfera a passaggio ridotto per gas combustibili maschio/femmina con leva acciaio gialla, nichelato.

Reduced bore ball valve for fuel gas with steel lever, male/female, nickel-plated.



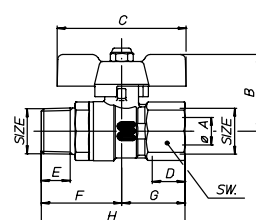
Art. G.0330 BON•GAS



SIZE	1/2"	3/4"	1"						
øA pass./bore	12,5	17,5	20						
B mm	38	41,5	49						
C mm	52	52	65						
D mm	15	16,3	19,1						
E mm	13,2	14,5	16,8						
F mm	36,75	41,5	45						
G mm	29	36	40						
H mm	65,75	77,5	85						
SW mm	25	31	38						

Valvola a sfera a passaggio ridotto per gas combustibili maschio/femmina, con farfalla gialla, nichelato.

Reduced bore ball valve for fuel gas with T-handle, male/female, nickel-plated.



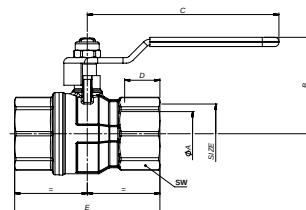
Art. G.0231 BON•GAS



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50	63	76
B mm	34,5	35,5	40	42	52	59	67,5	77,5	94	104,5
C mm	75	75	75	90	105	105	120	140	170	170
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3
E mm	44,5	47	56,5	64	80	91,5	101	123,5	151	177
SW mm	17	21	24	30	37	46	53	66	83	97

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili femmina/femmina con leva acciaio gialla, nichelato.

Full bore ball valve for fuel gas with steel lever, female/female, nickel-plated.



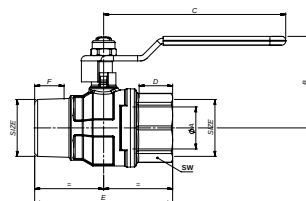
Art. G.0232 BON•GAS



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50		
B mm	34,5	35,5	40	42	52	59	67,5	77,5		
C mm	75	75	75	90	105	105	120	140		
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7		
E mm	53	54	55,5	64	78,5	88,5	100	123		
F mm	9	10	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4		
SW mm	15/17	18/21	24	30	37	46	53	66		

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili maschio/femmina, con leva acciaio gialla, nichelato.

Full bore ball valve for fuel gas with steel lever, male/female, nickel-plated.



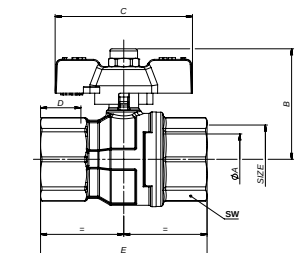
Art. G.0237 BON•GAS



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"				
øA pass./bore	8	10	20	20	25	32				
B mm	29,4	30,4	40	42	52	59				
C mm	52	52	52	52	65	65				
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4				
E mm	44,5	47	56,5	64	80	91,5				
SW mm	17	21	24	30	37	46				

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili femmina/femmina con farfalla gialla, nichelato.

Full bore ball valve for fuel gas with T-handle, female/female, nickel-plated.



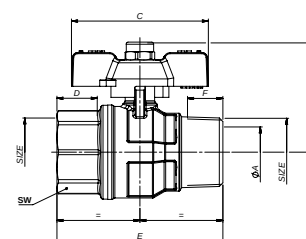
Art. G.0238 BON•GAS



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"				
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32				
B mm	29,4	30,4	40	42	52	59				
C mm	52	52	52	52	65	65				
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4				
E mm	53	54	55,5	64	78,5	88,5				
F mm	9	10	13,2	14,5	16,8	19,1				
SW mm	15/17	18/21	24	30	37	46				

Valvola a sfera a passaggio totale per gas combustibili maschio/femmina, con farfalla gialla, nichelato.

Full bore ball valve for fuel gas with T-handle, male/female, nickel-plated.



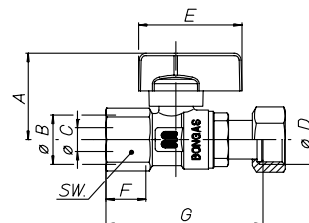
BON•GAS

Valvola e rubinetto a sfera per gas combustibili
Ball valve and cock for fuel gas

Art. G.0323 BON•GAS[illegible]

Rubinetto a sfera per gas combustibili diritto femmina/girello, per scaldabagno, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Straight ball cock for fuel gas, female/nut, for water heater, with coated aluminium lever, nickel-plated.

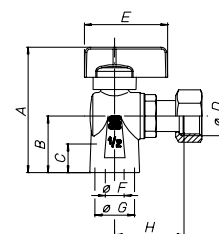


Art. G.0324 BON•GAS

[illegible]

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra femmina/girello, per scaldabagno, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, female/nut, for water heater, with coated aluminium lever, nickel-plated.

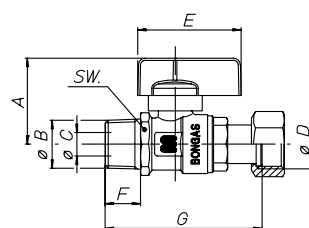


Art. G.0325 BON•GAS

[illegible]

Rubinetto a sfera per gas combustibili diritto maschio/girello, per scaldabagno, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Straight ball cock for fuel gas, male/nut, for water heater, with coated aluminium lever, nickel-plated.

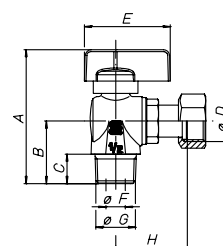


Art. G.0326 BON•GAS

[illegible]

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra maschio/girello, per scaldabagno, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, male/nut, for water heater, with coated aluminium lever, nickel-plated.



Art. G.0356 BON•GAS

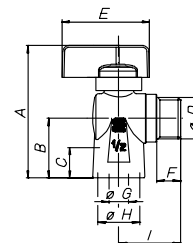
ERC



SIZE	1/2" x 1/2"								
A mm	66,5								
B mm	30								
C mm	15								
øD	1/2"								
E mm	44								
F mm	12								
øG pass./bore	10								
øH	1/2"								
I mm	31,2								

Rubinetto a sfera a squadra femmina/maschio con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, female/male, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



Art. G.0358 BON•GAS

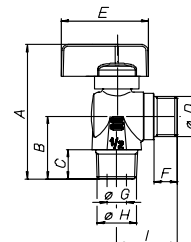
ERC



SIZE	1/2" x 1/2"								
A mm	68,6								
B mm	32								
C mm	15								
øD	1/2"								
E mm	44								
F mm	12								
øG pass./bore	10								
øH	1/2"								
I mm	31,2								

Rubinetto a sfera a squadra maschio/maschio con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, male/male, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



Art. G.0360 BON•FLEX

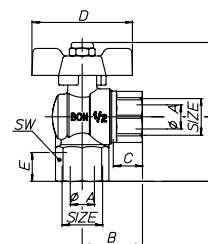
ERC IGM



SIZE	1/2" x 1/2"								
øA pass./bore	12,5								
B mm	31								
C mm	15								
D mm	52								
E mm	15								
F mm	33,5								
G mm	38,5								
H mm	72								
SW mm	26								

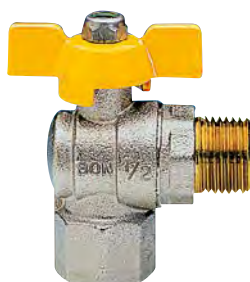
Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra femmina/femmina con farfalla, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, female/female, with T-handle for flexible hose, nickel-plated.



Art. G.0361 BON•FLEX

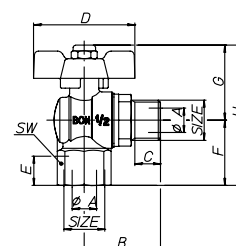
ERC IGM



SIZE	1/2" x 1/2"								
øA pass./bore	12,5								
B mm	39,15								
C mm	13,2								
D mm	52								
E mm	15								
F mm	33,5								
G mm	38,5								
H mm	72								
SW mm	26								

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra femmina/maschio con farfalla, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, female/male, with T-handle for flexible hose, nickel-plated.



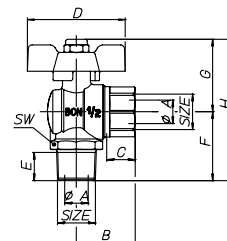
Art. G.0362 BON•FLEX



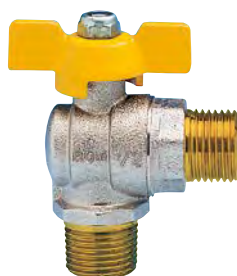
SIZE	1/2" x 1/2"								
øA pass./bore	12,5								
B mm	31								
C mm	15								
D mm	52								
E mm	15								
F mm	36,5								
G mm	38,5								
H mm	75								
SW mm	26								

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra, maschio/femmina con farfalla, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, male/female, with T-handle for flexible hose, nickel-plated.



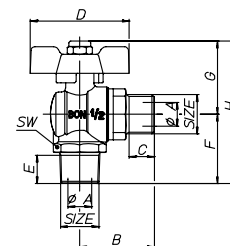
Art. G.0363 BON•FLEX



SIZE	1/2" x 1/2"								
øA pass./bore	12,5								
B mm	39,15								
C mm	13,2								
D mm	52								
E mm	15								
F mm	36,5								
G mm	38,5								
H mm	75								
SW mm	26								

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra, maschio/maschio con farfalla, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball valve for fuel gas, male/male, with T-handle for flexible hose, nickel-plated.



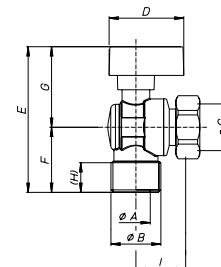
Art. G.0386 BON•GAS



SIZE	1/2" x 1/2"	3/4" x 3/4"							
ø A mm	12,5	15							
øB	1/2"	3/4"							
øC	1/2"	3/4"							
D mm	44	44							
E mm	68,5	74							
F mm	30	34							
G mm	38,5	40							
H mm	12	14,5							
I mm	26	26							

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra, maschio/girello **per caldaia** con levetta in alluminio plastificata gialla.

Angled ball cock for fuel gas, male/nut for boiler, with yellow plastic coated aluminium lever.



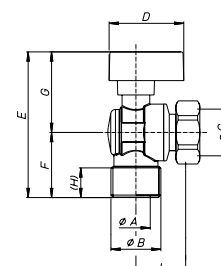
Art. G.0387



SIZE	1/2" x 1/2"	3/4" x 3/4"							
ø A mm	12,5	15							
øB	1/2"	3/4"							
øC	1/2"	3/4"							
D mm	44	44							
E mm	68,5	74							
F mm	30	34							
G mm	38,5	40							
H mm	12	14,5							
I mm	26	26							

Rubinetto a sfera **per acqua** a squadra, maschio/girello **per caldaia**, con levetta in alluminio.

Angled ball cock for water, male/nut for boiler, with black plastic coated aluminium lever.



Ball valve and cock for fuel gas

BON•GAS

**VALVOLE GAS
GAS VALVES**

NOTE /NOTES

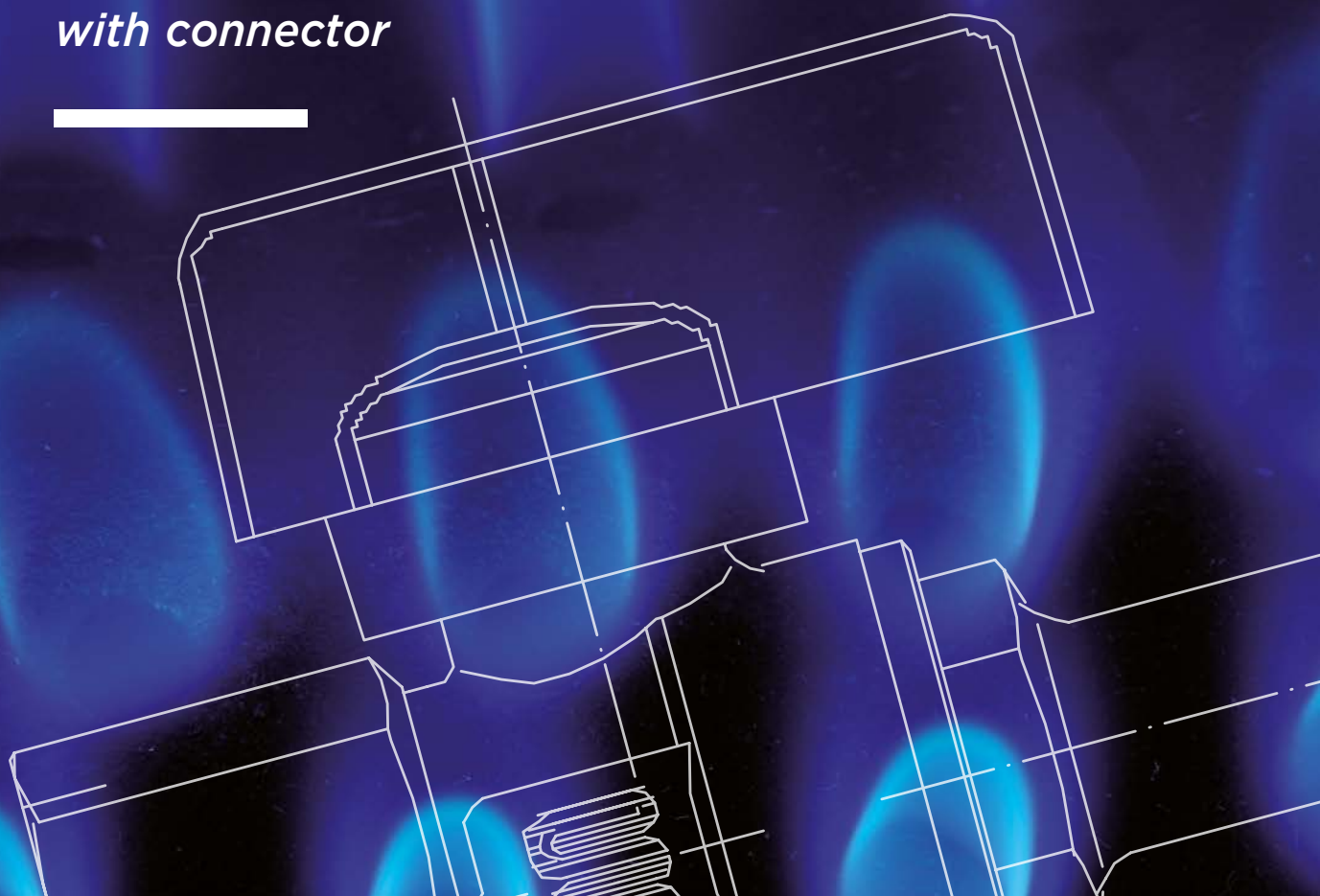
This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

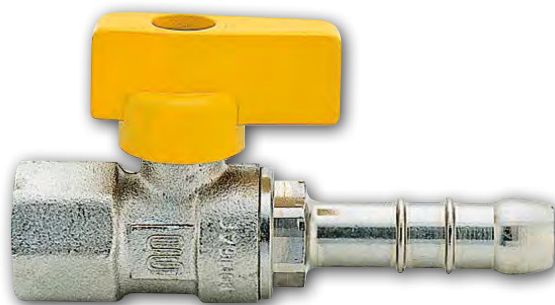
VALVOLE GAS

GAS VALVES

Rubinetto a sfera
con portagomma

*Ball valve
with connector*





BON•GAS PORTAGOMMA

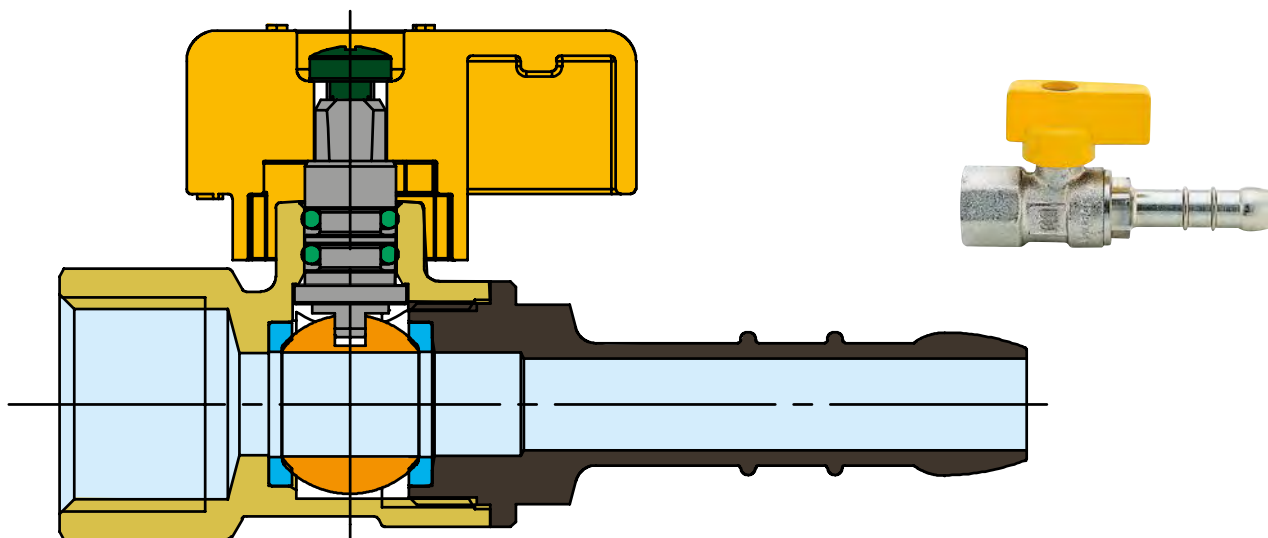
RUBINETTO A SFERA CON PORTAGOMMA
BALL COCK WITH HOSE CONNECTOR



BON•GAS PORTAGOMMA

Rubinetto a sfera con portagomma
Ball valve with connector

APPROVATA EN 331 / APPROVED TO EN 331



Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
2	MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
3	SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5	PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549
7	LEVETTA LEVER HANDLE	ALLUMINIO ALUMINIUM	VERNICIATA PAINTED
8	VITE SCREW	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATA ZINC-PLATED

APPROVAZIONI INTERNAZIONALI

Le valvole a sfera **BON•GAS** con portagomma sono approvate a norma EN 331.

INTERNATIONAL APPROVALS

The **BON•GAS** with connector valves are approved to the EN 331 standard.

FILETTATURE

Estremità portagomma secondo UNI 7141.
Estremità filettate UNI EN 10226.

END CONNECTIONS

Screwed connector to UNI 7141.
Screwed to UNI EN 10226.

IMPIEGHI

Gas combustibili:

- gas di città (1^a famiglia)
- gas metano (2^a famiglia)
- gas liquidi (3^a famiglia).

USES

Fuel gas:

- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family)

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 5 MOP.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 5 MOP.

LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas combustibili da -20°C a +60°C.
Per altri usi da -20°C a +90°C.

TEMPERATURE LIMITS

For fuel gas from -20°C to +60°C.
For other uses from -20°C to + 90°C.

NOTA BENE

Tutti gli articoli con portagomma possono essere utilizzati con gas combustibili in accordo alle normative vigenti nei singoli paesi.
Enolgas declina ogni responsabilità per un utilizzo non corretto di tali articoli.

REMARK

All the items with hose connector can be used for fuel gas in accordance with the standard valid in each single country.
Enolgas declines any responsibility in case of any improper use.

BON•GAS PORTAGOMMA

Rubinetto a sfera con portagomma
Ball valve with connector

Art. G.0300 BON•GAS

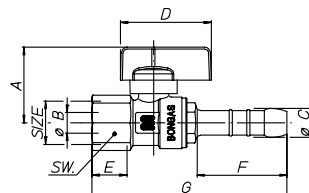
ERC



SIZE	3/8"	1/2"							
A mm	36,5	36,5							
øB pass./bore	10	10							
øC mm	14	14							
D mm	44	44							
E mm	11,4	15							
F mm	44,5	44,5							
G mm	89,5	94,5							
SW mm	21	25							

Rubinetto a sfera per gas combustibili femmina con portagomma secondo UNI7141, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Ball cock for fuel gas, female/hose connector according UNI7141, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



Art. G.0302 BON•GAS

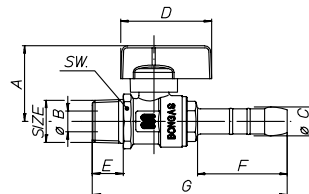
ERC



SIZE	3/8"	1/2"							
A mm	36,6	36,6							
øB pass./bore	10	10							
øC mm	14	14							
D mm	44	44							
E mm	11,9	15							
F mm	44,5	44,5							
G mm	91,5	94,5							
SW mm	21	25							

Rubinetto a sfera per gas combustibili maschio con portagomma secondo UNI7141, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Ball cock for fuel gas, male/hose connector according UNI7141, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



Art. G.0308 BON•GAS

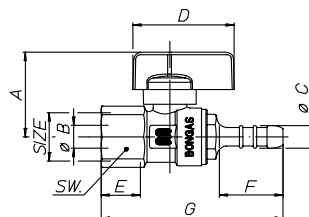
ERC



SIZE	3/8"	1/2"							
A mm	36,5	36,5							
øB pass./bore	10	10							
øC mm	9,8	9,8							
D mm	44	44							
E mm	11,4	15							
F mm	29	29							
G mm	74	79							
SW mm	21	25							

Rubinetto a sfera per G.P.L. femmina con portagomma secondo UNI7141, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Ball cock for L.P.G., female/hose connector according UNI7141, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



Art. G.0310 BON•GAS

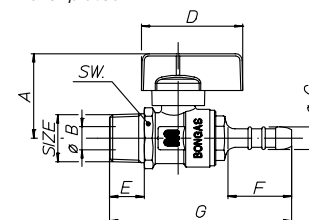
ERC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"						
A mm	36,6	36,6	36,6						
øB pass./bore	8,5	10	10						
øC mm	9,8	9,8	9,8						
D mm	44	44	44						
E mm	11,5	11,9	15						
F mm	29	29	29						
G mm	76	76	79						
SW mm	21	21	25						

Rubinetto a sfera per G.P.L. maschio con portagomma secondo UNI7141, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Ball cock for L.P.G., male/hose connector according UNI7141, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



Art. G.0312 BON•GAS

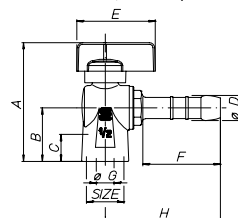
ERC



SIZE	3/8"	1/2"							
A mm	61,5	66,5							
B mm	25	30							
C mm	11,4	15							
øD mm	14	14							
E mm	44	44							
F mm	44,5	44,5							
øG pass./bore	10	10							
H mm	64,7	64,7							

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra femmina con portagomma secondo UNI7141, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, female/hose connector according UNI7141, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



Art. G.0314 BON•GAS

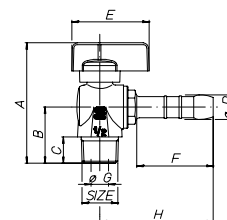
ERC



SIZE	3/8"	1/2"							
A mm	65,1	68,5							
B mm	28,5	32							
C mm	11,9	15							
øD mm	14	14							
E mm	44	44							
F mm	44,5	44,5							
øG pass./bore	10	10							
H mm	64,7	64,7							

Rubinetto a sfera per gas combustibili maschio con portagomma secondo UNI7141, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, male/hose connector according UNI7141, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



Art. G.0320 BON•GAS

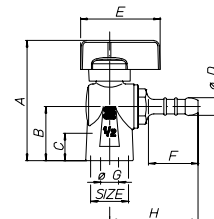
ERC



SIZE	3/8"	1/2"							
A mm	61,5	66,5							
B mm	25	30							
C mm	11,4	15							
øD mm	9,8	9,8							
E mm	44	44							
F mm	29	29							
øG pass./bore	10	10							
H mm	49,2	49,2							

Rubinetto a sfera per G.P.L. a squadra femmina con portagomma secondo UNI7141, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Angled ball cock for L.P.G., female/hose connector according UNI7141, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.



Art. G.0322 BON•GAS

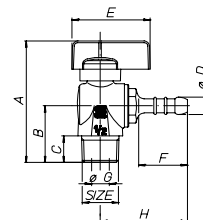
ERC



SIZE	3/8"	1/2"							
A mm	65,1	68,6							
B mm	28,5	32							
C mm	11,9	15							
øD mm	9,8	9,8							
E mm	44	44							
F mm	29	29							
øG pass./bore	10	10							
H mm	49,2	49,2							

Rubinetto a sfera per G.P.L. a squadra maschio con portagomma secondo UNI7141, con levetta in alluminio plastificata gialla, nichelato.

Angled ball cock for L.P.G., male/hose connector according UNI7141, with yellow plastic coated aluminium lever, nickel-plated.

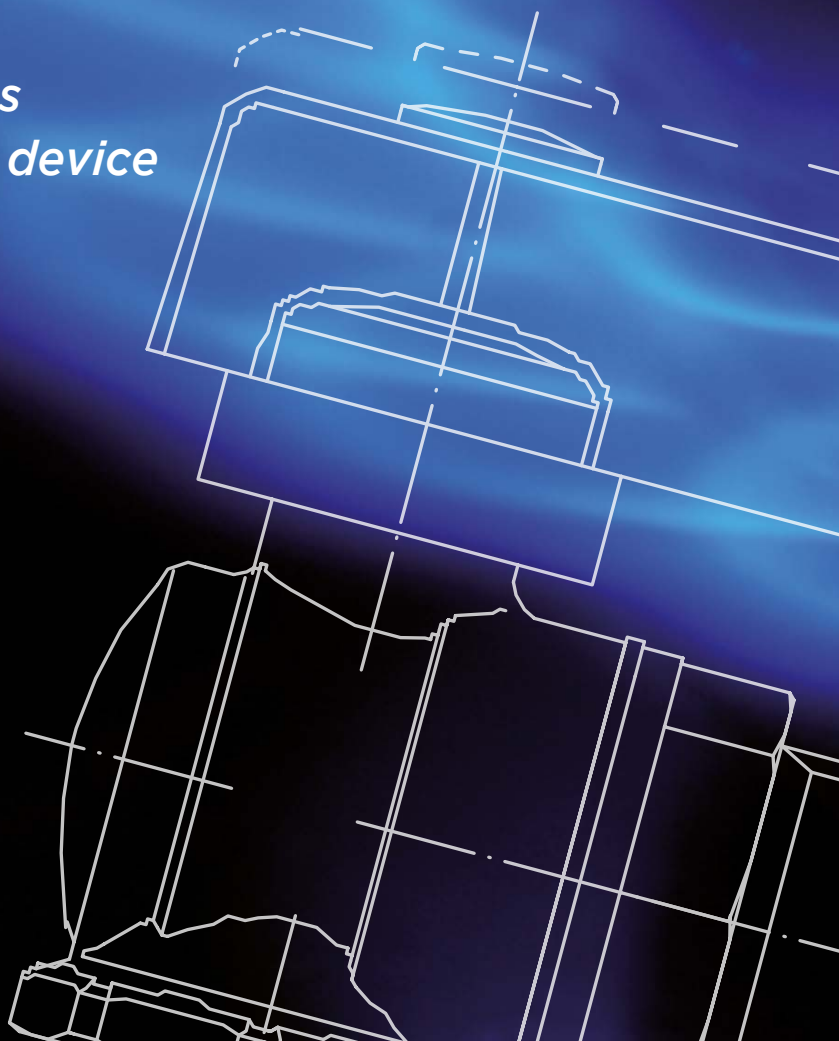


VALVOLE DI SICUREZZA

SAFETY VALVES

Rubinetto a sfera per gas
combustibili con apertura di sicurezza

*Ball cock for fuel gas
with safety opening device*



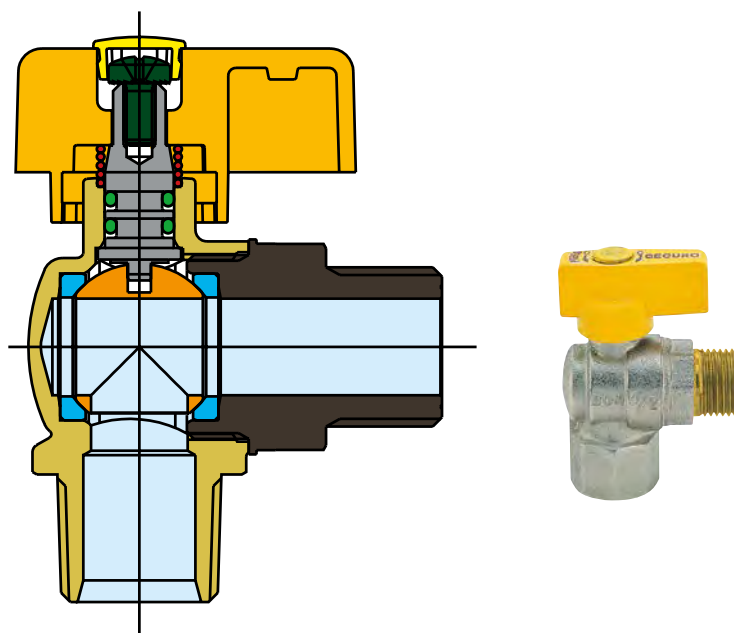


SECURO

RUBINETTO CON APERTURA DI SICUREZZA
BALL COCK WITH SAFETY OPEN DEVICE



APPROVATA EN 331
APPROVED TO EN 331



Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
2	MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
3	SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5	PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549
7	MOLLA SPRING	ACCIAIO INOX AISI 302 STAINLESS STEEL AISI 302	NORMALIZZATO NORMALIZED
8	LEVETTA LEVER HANDLE	ALLUMINIO ALUMINIUM	VERNICIATA PAINTED
9	VITE SCREW	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATA ZINC-PLATED
10	TAPPO PLUG	PLASTICA PLASTIC	STAMPATO FORGED

CARATTERISTICHE TECNICO-COSTRUTTIVE

I rubinetti a sfera **SECURO** soddisfano le prescrizioni contenute nelle norme EN 331 sulla sicurezza di impiego dei gas combustibili.

La manovra di apertura si effettua con una pressione ed una rotazione di 90° della leva.

Il passaggio è il 75% del tubo.

CHARACTERISTICS

The **SECURO** ball cocks meet the requirements contained in the EN 331 standards on the safe use of fuel gas.

The opening procedure is effected through a pressure and rotation at 90° of the lever handle.

The bore is 75% of the hose.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 e UNI ISO 228.

END CONNECTIONS

Screwed to UNI EN 10226 and UNI ISO 228.

IMPIEGHI

Gas combustibili:

- gas di città (1^a famiglia)
- gas metano (2^a famiglia)
- gas liquidi (3^a famiglia).

Le valvole a sfera **SECURO** sono anche adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.

USES

Fuel gas:

- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family) .

The **SECURO** ball valves are also suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 5 MOP.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 5 MOP.

LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas combustibili da -20°C a +60°C.

Per altri usi da -20°C a +90°C.

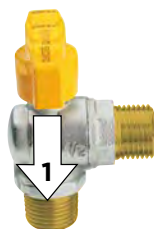
TEMPERATURE LIMITS

For fuel gas from -20°C to +60°C.

For other uses from -20°C to + 90°C.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO • HOW THE SAFETY DEVICE WORKS

PREMERE
PUSH



1• APERTURA: L'apertura avviene con la pressione dall'alto verso il basso della levetta (1) e con la rotazione della stessa in senso antiorario (2). Questo doppio movimento evita le aperture involontarie ed accidentali.

OPENING: The ball cock is opened by applying the pressure from the

1• top to the bottom of the lever (1) and rotating the same anti-clockwise (2). This double movement prevents the unintentional and accidental openings.

RUOTARE
TURN



2• CHIUSURA: Il rubinetto si chiude normalmente in senso orario. Una volta raggiunta la posizione di chiuso, scatta automaticamente il dispositivo di sicurezza che blocca il rubinetto.

2• CLOSING: The ball cock is normally closed clockwise. Once in the "closed" position, the safety device is released automatically.

Art. G.0420 SECURO

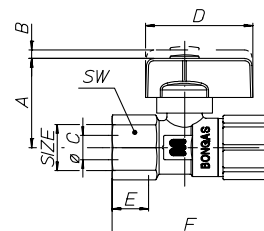
ERL



SIZE	1/2"								
A mm	36,5								
B mm	3,5								
øC pass./bore	10								
D mm	44								
E mm	15,2								
F mm	63,5								
SW mm	25								

Rubinetto a sfera per gas combustibili femmina/femmina, con dispositivo di sicurezza contro l'apertura accidentale, nichelato.

Ball cock for fuel gas, with safety device preventing accidental openings, female/female, nickel-plated.



Art. G.0421 SECURO

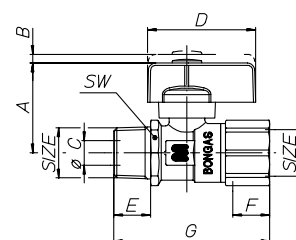
ERL



SIZE	1/2"								
A mm	36,5								
B mm	3,5								
øC pass./bore	10								
D mm	44								
E mm	12,7								
F mm	15,2								
G mm	63,5								
SW mm	25								

Rubinetto a sfera per gas combustibili maschio/femmina, con dispositivo di sicurezza contro l'apertura accidentale, nichelato.

Ball cock for fuel gas, with safety device preventing accidental openings, male/female, nickel-plated.



Art. G.0431 SECURO

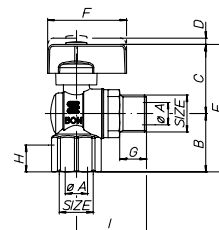
ERL ICM



SIZE	1/2" x 1/2"								
øA pass./bore	12,5								
B mm	32,5								
C mm	38,5								
D mm	3,5								
E mm	71								
F mm	44								
G mm	13,2								
H mm	15,2								
I mm	39,2								

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra femmina/maschio, con dispositivo di sicurezza contro l'apertura accidentale, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas female/male, with safety device preventing accidental openings, for flexible hose, nickel-plated.



Art. G.0432 SECURO

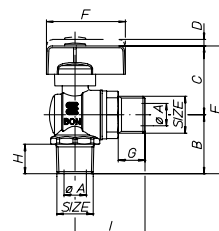
ERL ICM



SIZE	1/2" x 1/2"								
øA pass./bore	12,5								
B mm	33								
C mm	38,5								
D mm	3,5								
E mm	71,5								
F mm	44								
G mm	13,2								
H mm	14,7								
I mm	39,2								

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra maschio/maschio, con dispositivo di sicurezza contro l'apertura accidentale, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas male/male, with safety device preventing accidental openings, for flexible hose, nickel-plated.



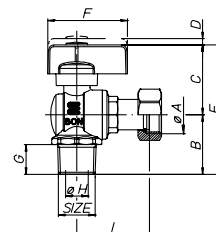
Art. G.0437 SECURO



SIZE	1/2" x 1/2"	1/2" x 3/4"									
øA	1/2"	3/4"									
B mm	33	33									
C mm	38,5	38,5									
D mm	3,5	3,5									
E mm	71,5	71,5									
F mm	44	44									
G mm	14,7	14,7									
H pass./bore	12,5	12,5									
I mm	40,2	40,7									

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra maschio/girello per scaldabagno, con dispositivo di sicurezza contro l'apertura accidentale, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, with safety device preventing accidental openings, male/nut, for water heater, nickel-plated.

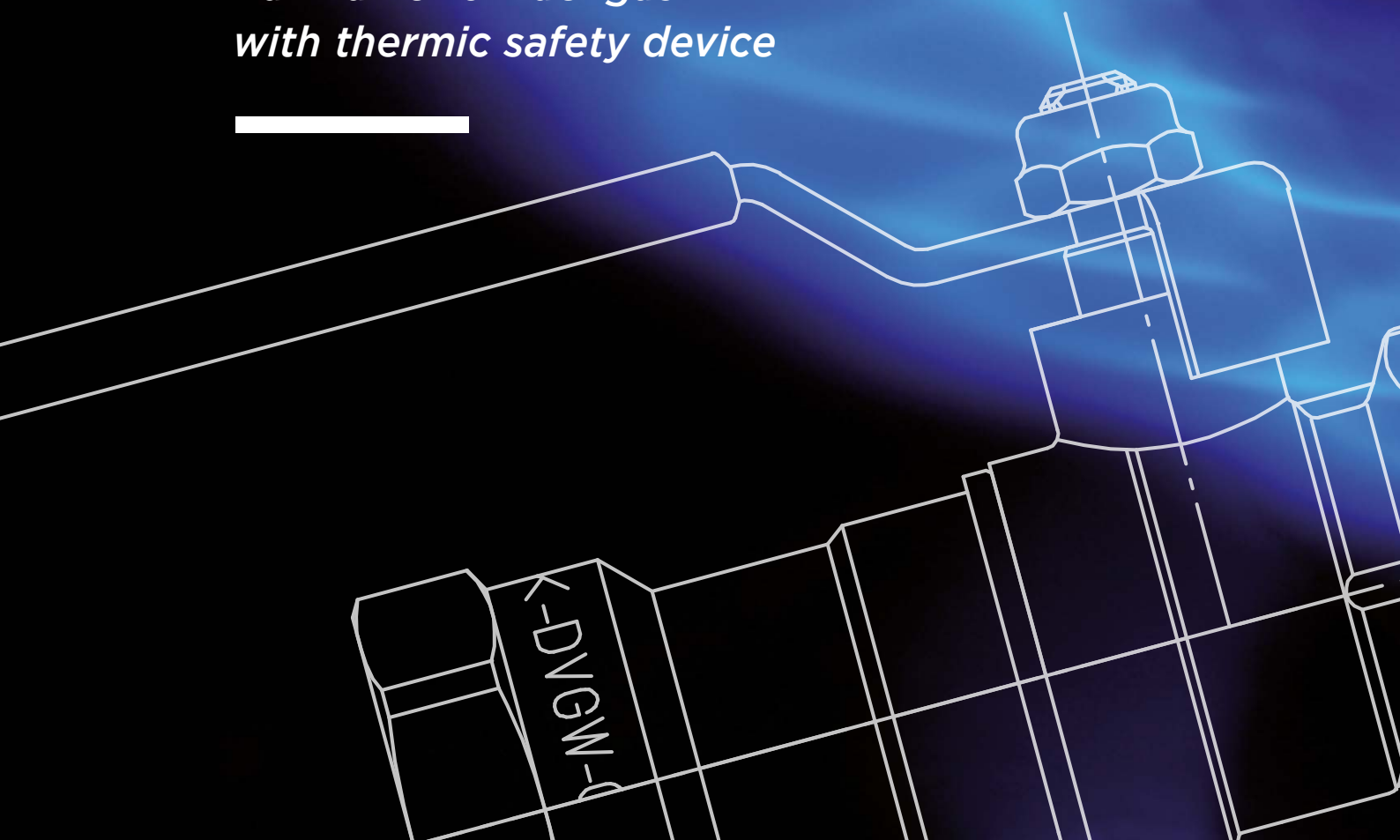


VALVOLE DI SICUREZZA

SAFETY VALVES

Rubinetto a sfera per gas
con dispositivo termico di sicurezza

*Ball valve for fuel gas
with thermic safety device*



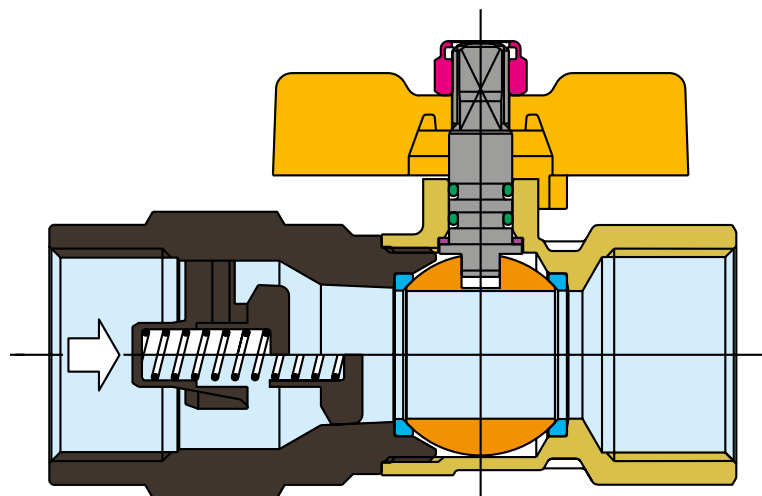


BON•TAS

RUBINETTO CON DISPOSITIVO TERMICO
BALL COCK WITH THERMIC SAFETY DEVICE



APPROVATA EN 331 / APPROVED TO EN 331



Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1 CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
2 DISPOSITIVO TAS TAS DEVICE	VARI MISCELLANEOUS	VARIE VARIOUS
3 SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4 SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5 PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6 ANELLO ANTIFRIZIONE THRUST WASHER	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
7 O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549
8 LEVA LEVER HANDLE FARFALLA O LEVA LEVER OR T-HANDLE	ACCIAIO ZINCATO ZINC-PLATED STEEL AL UNI5076 AL UNI5076	PLASTIFICATA IN P.V.C. PVC INSULATED VERNICIATA PAINTED
9 DADO AUTO-BLOCCANTE SELF-LOCKING NUT	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATO ZINC-PLATED

CARATTERISTICHE

La valvola **BON•TAS** è la combinazione tra la valvola a sfera **BON•GAS** e il dispositivo termico di sicurezza **TAS**. La manovra di apertura e chiusura si effettua con una rotazione di 90° della leva.

Portate come richieste dalla norma UNI EN 331.

CHARACTERISTICS

The **BON•TAS** valve is a combination of **BON•GAS** ball valve and the **TAS** thermic safety device.

Rapid on/off 90° turn operation.

Gas flow capacity complies with UNI EN 331 standard.

STANDARDS

La valvola a sfera **BON•TAS** è approvata a norma **UNI EN 331** e il dispositivo termico di sicurezza **TAS** è conforme alla norma DIN VP 301. La valvola a sfera **BON•TAS** è adatta per impianti a norma **UNI EN 1775**.

STANDARDS

The **BON•TAS** ball valve complies with **UNI EN 331** and the thermic safety device complies with **DIN VP 301**.

BON•TAS ball valve is suitable for installations in conformity with **UNI EN 1775**.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Il dispositivo termico di sicurezza **TAS** interviene in caso di incendio, non appena raggiunta la temperatura di 100°C, impedendo così la fuoriuscita del gas combustibile per un minimo di 60 minuti ad una temperatura di 925°C.

HOW THE DEVICE WORKS

The **TAS** thermic safety device works in the event of fire as soon as the temperature reaches 100°C, so blocking the fuel gas flow for at least 60 minutes at 925°C temperature.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 e UNI ISO 228.

END CONNECTIONS

Screwed to UNI EN 10226 and UNI ISO 228.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 5 MOP.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 5 MOP.

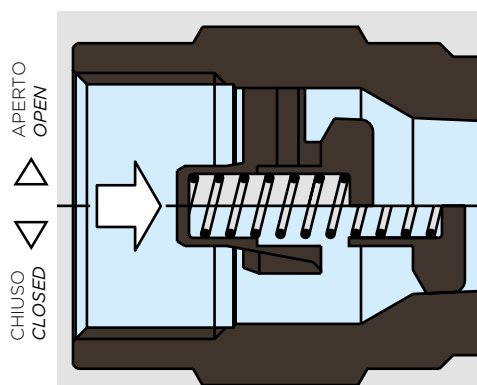
LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas combustibili da -20°C a +60°C.

TEMPERATURE LIMITS

For fuel gas from -20°C to +60°C.

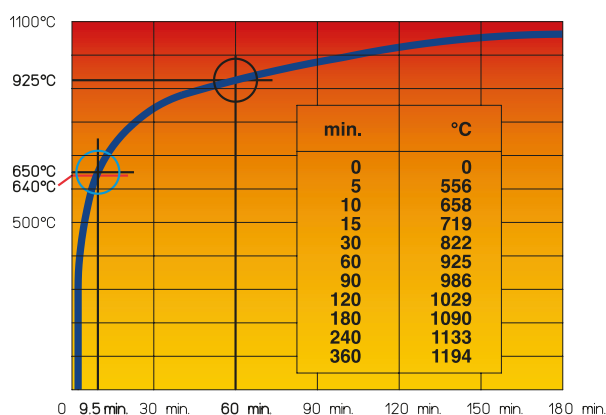
Dispositivo termico di sicurezza TAS TAS Thermic safety device



Il dispositivo termico di sicurezza **TAS** interviene in caso d'incendio, non appena raggiunta la temperatura di 100°C.

The TAS thermic safety device works in the event of fire as soon as the temperature reaches 100°C.

Diagramma tempo/temperatura Time/temperature diagram



○ Temperatura di infiammabilità del gas combustibili: 640°C CA
Light up temperature of fuel gas: approx. 640°C

○ Punto di resistenza del **BON•TAS**: 925°C
BON•TAS strength point: 925°C

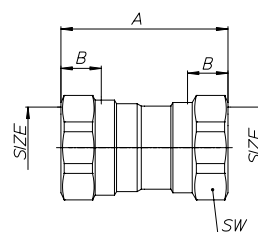
Art. G.0255 TAS



SIZE	1/2"	3/4"	1"						
A mm	45,5	54,5	61,5						
B mm	15	16,5	19,2						
SW mm	27	32	41						

Dispositivo termico di sicurezza per gas combustibili femmina-femmina, zincato.

Thermic safety device for fuel gas, female/female, zinc-plated.



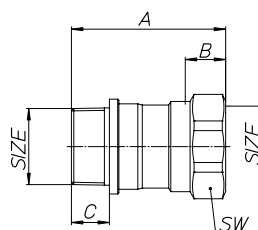
Art. G.0256 TAS



	X34	X35	X36		X37	X38	X39		
SIZE	1/2"	3/4"	1"		1 1/4"	1 1/2"	2"		
A mm	40	50,3	53,8		100	112	135		
B mm	15	16,5	19,2		61	69	83		
C mm	15,3	16,3	19,2		21,4	21,4	25,7		
SW m	27	32	41		55	65	80		

Dispositivo termico di sicurezza per gas combustibili maschio-femmina, zincato.

Thermic safety device for fuel gas, male/female, zinc-plated.



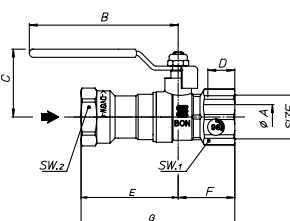
Art. G.0261 BON•TAS



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"			
øA pass./bore	12,5	15	20	25	32	40			
B mm	90	90	105	140	140	170			
C mm	90	41	49,5	53,5	63	72			
D mm	39,5	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7			
E mm	52,75	58,75	67,5	117,4	134,5	162			
F mm	29	34,25	40	49,3	54	65			
G mm	81,75	87,5	107,5	166,7	188,5	227			
SW1 mm	25	32	38	47	54	66			
SW2 mm		32	41	55	65	80			

Rubinetto a sfera per gas combustibili femmina-femmina con dispositivo di sicurezza TAS, con leva acciaio gialla, nichelato.

Ball valve for fuel gas, female/female, with TAS thermic safety device, with lever handle, nickel-plated.



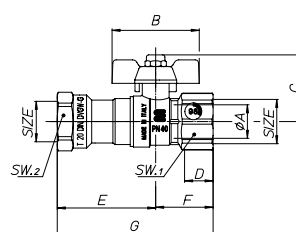
Art. G.0265 BON•TAS



SIZE	1/2"	3/4"	1"						
øA pass./bore	12,5	15	20						
B mm	52	52	65						
C mm	37	40	49						
D mm	15	16,3	19,1						
E mm	52,75	58,75	67,5						
F mm	29	34,25	40						
G mm	81,75	87,5	107,5						
SW1 mm	25	32	38						
SW2 mm	27	32	41						

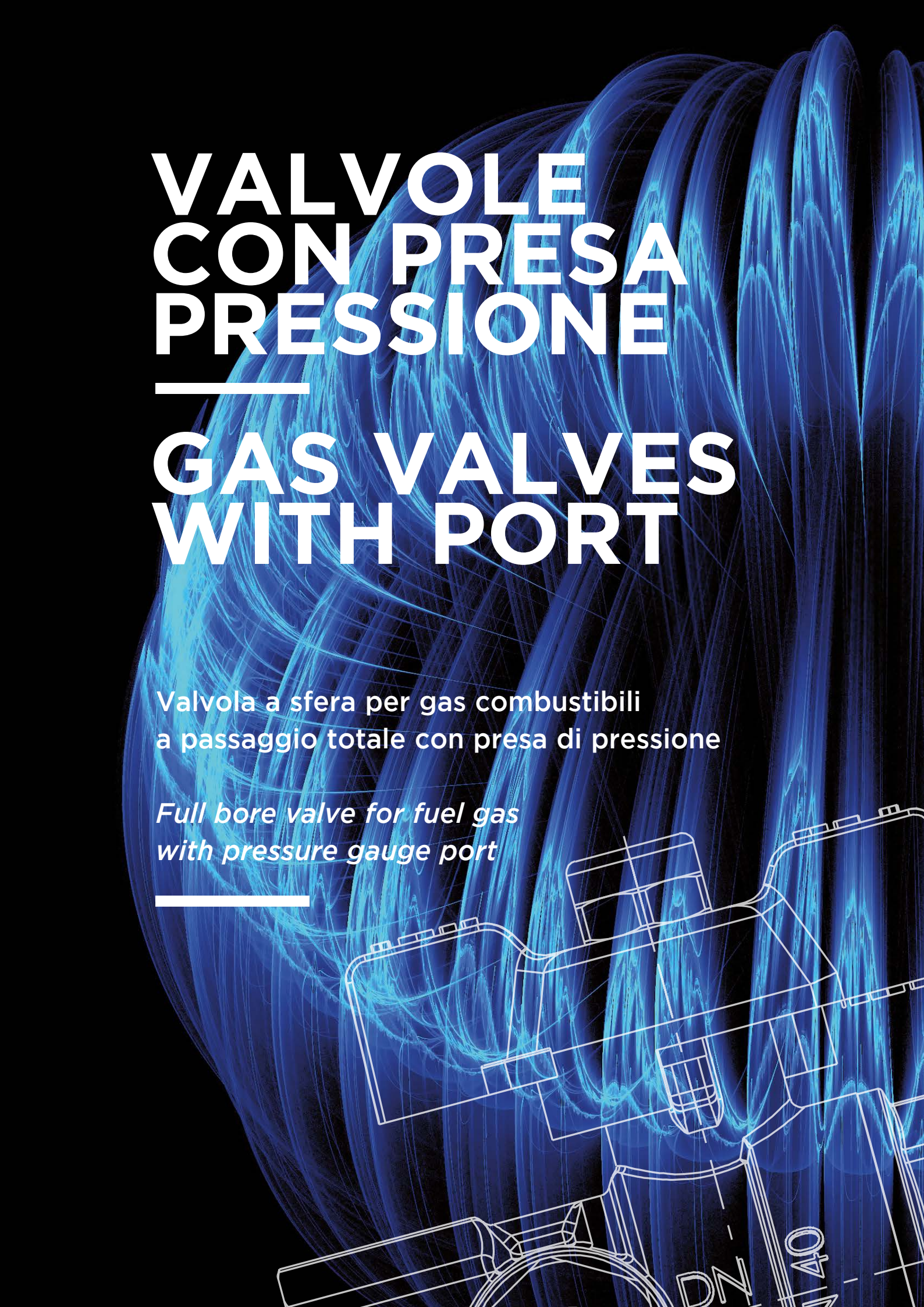
Rubinetto a sfera per gas combustibili femmina-femmina con dispositivo di sicurezza TAS, con farfalla gialla, nichelato.

Ball valve for fuel gas, female/female, with TAS thermic safety device, with T-handle, nickel-plated.



NOTE /NOTES

Area for notes with horizontal dotted lines.

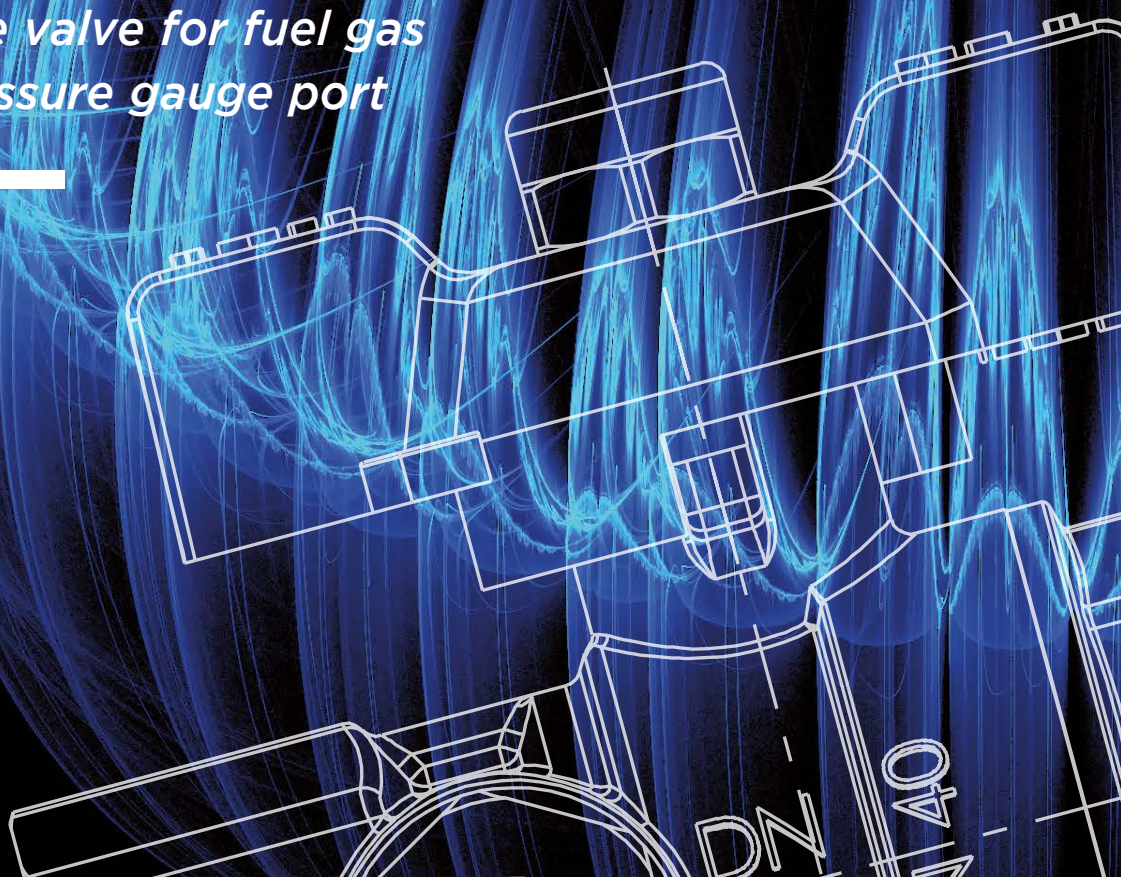


VALVOLE CON PRESA PRESSIONE

GAS VALVES WITH PORT

Valvola a sfera per gas combustibili
a passaggio totale con presa di pressione

*Full bore valve for fuel gas
with pressure gauge port*





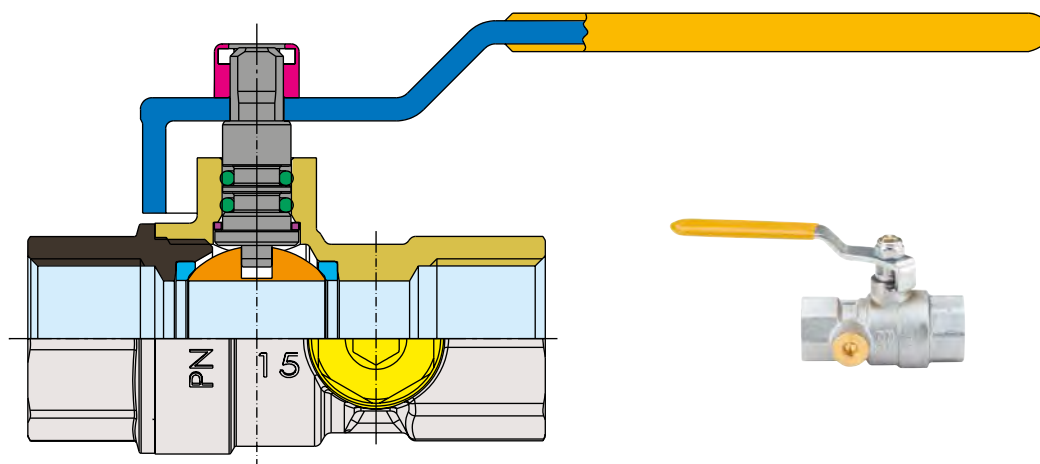
TOP•TEST

VALVOLA CON PRESA DI PRESSIONE
BALL VALVE WITH PRESSURE GAUGE PORT

VALVOLA CON SERRATURA E PRESA DI PRESSIONE
BALL VALVE WITH LOCKING DEVICE AND PRESSURE GAUGE



APPROVATA EN 331 / APPROVED TO EN 331



Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1 CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
2 MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
3 SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4 SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5 PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6 ANELLO ANTIFRIZIONE THRUST WASHER	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
7 O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549
8 LEVA LEVER HANDLE LEVA O FARFALLA LEVER OR T-HANDLE	ACCIAIO ZINCATO ZINC-PLATED STEEL AL UNI5076 AL UNI5076	PLASTIFICATA IN P.V.C. PVC INSULATED VERNICIATA PAINTED
9 DADO AUTO-BLOCCANTE SELF-LOCKING NUT	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATO ZINC-PLATED
10 TAPPO PLUG	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	STAMPATO DA BARRA FORGED

APPROVAZIONI INTERNAZIONALI

Le valvole a sfera per gas della serie **TOP•TEST** sono approvate a norma EN 331. Hanno ottenuto approvazioni ufficiali per l'utilizzo con gas in vari paesi.

INTERNATIONAL APPROVALS

The gas ball valves of the **TOP•TEST** series are certified EN 331. They gained official approvals in various countries for use with gas.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226.

THREADS

Ends threaded UNI EN 10226.

IMPIEGHI

Gas combustibili:

- gas di città (1^a famiglia)
- gas metano (2^a famiglia)
- gas liquidi (3^a famiglia).

Le valvole a sfera **TOP•TEST** sono anche adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.

USES

Fuel gas:

- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family).

The **TOP•TEST** ball valves are also suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 5 MOP. Per altri usi da PN 40 (1/2") a PN 30 (2"). Vedere diagramma pressione/temperatura. Le prove di tenuta sono in accordo con la norma UNI EN 331.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 5 MOP. For other uses from PN 40 (1/2") to PN 30 (2"). See diagram pressure/temperature. The tightness tests are in accordance with the UNI EN 331 standard.

LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas combustibili da -20°C a +60°C.
Per altri usi da -20°C a +100°C con tappo.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

For fuel gas from -20°C to +60°C.
For other uses from -20°C to +100°C with tap.
See pressure/temperature diagram.

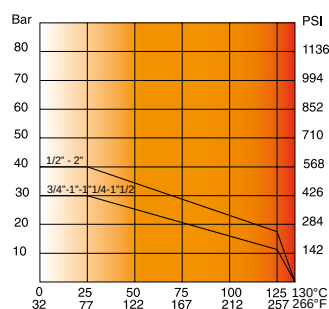


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested performed with water)

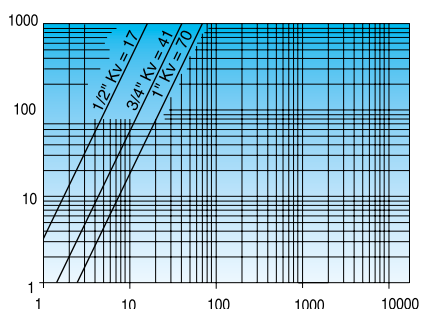


Diagramma perdite di carico
(prova eseguita con acqua)
Head loss diagram
(tested performed with water)

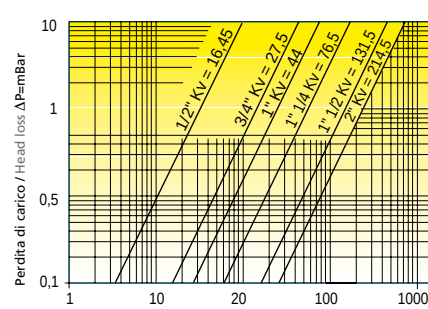


Diagramma perdite di carico
(prova eseguita con aria)
Head loss diagram
(tested with air)

IMPORTANTE

La presa di pressione deve essere posizionata a valle dell'otturatore rispetto al senso di flusso dell'impianto.
Le valvole fornite da Enolgas ove corredate da tappo con guarnizione, sono montate e testate relativamente alla tenuta dello stesso, pertanto si declina ogni responsabilità per uso improprio da parte di terzi.

IMPORTANT NOTE

The pressure gauge has to be positioned downstream the ball as to the installation flow direction.
The valves furnished by Enolgas which have a tap with gasket are assembled and tested on the basis of its tightness, so any responsibility is declined for improper use by third parties.

PROGETTO DI NORMA CIG. E01.08.929.0

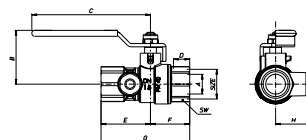
Art. S.1431 TOP•TEST



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"				
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50				
B mm	41	49,5	53,5	66	72	83,5				
C mm	90	105	105	120	140	172				
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7				
E mm	37,5	42	48,5	49,25	54	68				
F mm	29,75	35	41,5	49,25	54	64				
G mm	67,25	77	90	98,5	108	132				
H mm	28,5	31	34,5	50	43,5	49				
SW mm	25	31	38	47	54	66				

Valvola a sfera femmina/femmina per gas combustibili con leva acciaio, nichelata, con presa di pressione da 1/4".

Ball valve for fuel gas female/female with steel handle, nickel-plated, with pressure gauge port 1/4".



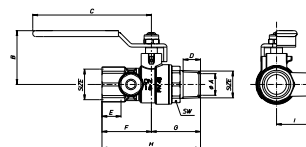
Art. S.1432 TOP•TEST



SIZE	1/2"	3/4"	1"							
øA pass./bore	15	20	25							
B mm	41	49,5	53,5							
C mm	90	105	105							
D mm	9,7	10,7	11,7							
E mm	15	16,3	19,1							
F mm	37,5	42	48,5							
G mm	37,25	42,5	47,5							
H mm	74,75	84,5	96							
I mm	28,5	31	34,5							
SW mm	25	31	38							

Valvola a sfera femmina/maschio per gas combustibili con leva acciaio, nichelata, con presa di pressione da 1/4".

Ball valve for fuel gas female/male with steel handle, nickel-plated, with pressure gauge port 1/4".



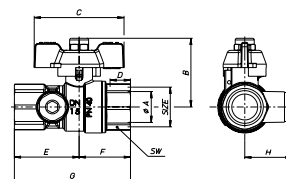
Art. S.1437 TOP•TEST



SIZE	1/2"	3/4"	1"							
øA pass./bore	15	20	25							
B mm	40	49	53							
C mm	52	65	65							
D mm	15	16,3	19,1							
E mm	37,5	42	48,5							
F mm	29,75	35	41,5							
G mm	67,25	77	90							
H mm	28,5	31	34,5							
SW mm	25	31	38							

Valvola a sfera femmina/femmina per gas combustibili con farfalla gialla, nichelata, con presa di pressione da 1/4".

Ball valve for fuel gas female/female with yellow T-handle, nickel-plated, with pressure gauge port 1/4".



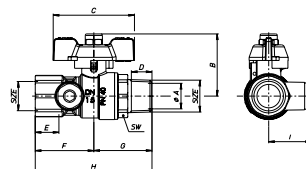
Art. S.1438 TOP•TEST



SIZE	1/2"	3/4"	1"							
øA pass./bore	15	20	25							
B mm	40	49	53							
C mm	52	65	65							
D mm	9,7	10,7	11,7							
E mm	15	16,3	19,1							
F mm	37,5	42	48,5							
G mm	37,25	42,5	47,5							
H mm	74,75	84,5	96							
I mm	28,5	31	34,5							
SW mm	25	31	38							

Valvola a sfera femmina/maschio per gas combustibili con farfalla gialla, nichelata, con presa di pressione da 1/4".

Ball valve for fuel gas female/male with yellow T-handle, nickel-plated, with pressure gauge port 1/4".



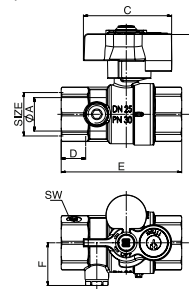
Art. S.1461 TOP•TEST



SIZE	3/4"	1"							
ø A mm	20	25							
B mm	56	60							
C mm	66	66							
D mm	16,3	19,1							
E mm	77	90							
F mm	29	32							
SW mm	31	38							

Valvola a sfera per gas combustibili f/f con serratura di morosità e presa pressione da 1/4", nichelata.

Ball valve for fuel gas f/f, with key locking device and pressure gauge port 1/4".



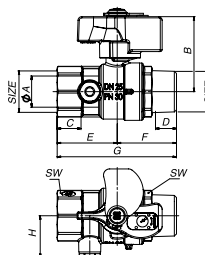
Art. S.1462 TOP•TEST



SIZE	3/4"	1"							
ø A mm	20	25							
B mm	56	60							
C mm	16,3	19,1							
D mm	14,5	16,8							
E mm	42	48,5							
F mm	42,5	47,5							
G mm	84,5	96							
H mm	29	32							
SW mm	31	38							

Valvola a sfera per gas combustibili m/f con serratura di morosità e presa pressione da 1/4", nichelata.

Ball valve for fuel gas m/f, with key locking device and pressure gauge port 1/4".



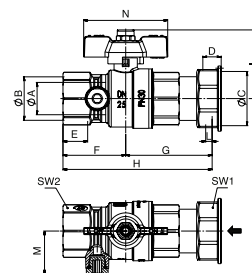
Art. S.1464 TOP•TEST



SIZE	3/4"x1"	1"x1 1/4"	1 1/2"x1 1/2"						
ø A pass./bore	20	20	25						
ø B	3/4"	3/4"	1"						
ø C	1"	1 1/4"	1 1/4"						
D mm	9,2	12,7	12,7						
E mm	16,3	16,3	19,1						
F mm	41,5	42	48,5						
G mm	51	63,5	67						
H mm	92,5	105,5	115,5						
I mm	49	49	53						
L mm	65	5	5						
M mm	27,5	31	34,5						
SW1 mm	37	65	65						
SW2 mm	31	45-30	45-38						

Valvola a sfera per gas combustibili f/girello con presa di pressione da 1/4", nichelata.

Ball valve for fuel gas f/nut with T-handle and pressure gauge port 1/4".



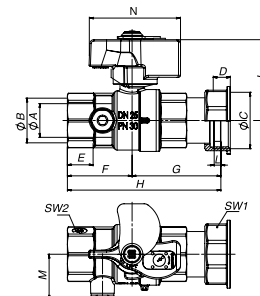
Art. S.1466 TOP•TEST



SIZE	3/4"x1 1/4"	1"x1 1/4"							
ø A pass./bore	20	25							
ø B	3/4"	1"							
ø C	1 1/4"	1 1/4"							
D mm	12,7	12,7							
E mm	16,3	19,1							
F mm	41,5	48,5							
G mm	62	67							
H mm	103,5	115,5							
I mm	56	60							
L mm	5	5							
M mm	29,9	31,9							
N mm	66	66							
SW1-2 mm	45-31	45-38							

Valvola a sfera per gas combustibili f/girello con serratura di morosità con presa di pressione da 1/4", nichelata.

Ball valve for fuel gas f/nut with key locking device and pressure gauge port 1/4".



TOP•TEST

Valvola a sfera per gas combustibili a passaggio totale con presa di pressione
Full bore valve for fuel gas with pressure gauge

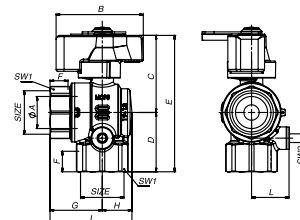
Art. S.3151 TOP•TEST



SIZE	3/4"	1"							
ø A pass./bore	25	25							
B mm	68	68							
C mm	56	60							
D mm	39,5	46							
E mm	95,5	106							
F mm	16,3	19,1							
G mm	34,5	40,5							
H mm	19	23							
I mm	53,5	63,5							
L mm	27	29							
SW1 mm	31	38							
SW2 mm	6	6							

Valvola a sfera f/f a squadra per gas combustibili con serratura di morosità e presa di pressione da 1/4", nichelata.

Angle ball valve for fuel gas f/f with key locking device and pressure gauge port 1/4".



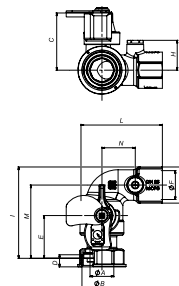
Art. S.1488 TOP•TEST



SIZE	3/4"x1"	1"x1 1/4"							
ø A pass./bore	20	25							
ø B	1"	1 1/4"							
C mm	56	60							
D mm	12,5	12,7							
E mm	45	45							
ø F	3/4"	1"							
G mm	16,3	19,1							
H mm	29	31,5							
I mm	93	96							
L mm	78	85,5							
M mm	77	77							
N mm	34,5	35							
SW1 mm	31	38							

Valvola a sfera f/girello curva per gas con serratura di morosità e presa di pressione da 1/4".

Curved ball valve for gas f/nut with key locking device and pressure gauge port 1/4".



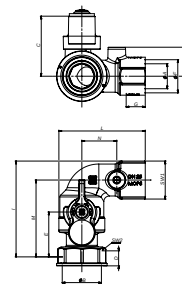
Art. S.1485 TOP•TEST



SIZE	3/4"x1"	1"x1 1/4"							
ø A pass./bore	20	25							
ø B	1"	1 1/4"							
C mm	56	60							
D mm	12,5	12,7							
E mm	45	45							
ø F	3/4"	1"							
G mm	16,3	19,1							
H mm	26,5	29							
I mm	93	96							
L mm	78	85,5							
M mm	77	77							
N mm	34,5	35							
SW1 mm	31	38							
SW2 mm	37	45							

Valvola a sfera femmina/girello curva per gas combustibili senza serratura di morosità e con presa di pressione da 1/4", nichelata.

Curved ball valve for fuel gas female/nut without key locking device and with pressure gauge port 1/4".



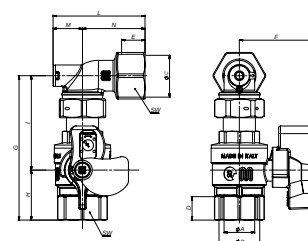
Art. S.3280 TOP•TEST



SIZE	1"								
ø A pass./bore	25								
ø B	1"								
ø C	1"								
D mm	19,1								
E mm	19,1								
F mm	60								
G mm	118								
H mm	41								
I mm	77								
L mm	75								
M mm	24								
N mm	51								
SW1 mm	38								

Valvola a sfera femmina/femmina con curva orientabile, serratura di morosità e presa pressione.

Ball valve female/female for gas with locking device and adjustable elbow 360° and pressure gauge port.



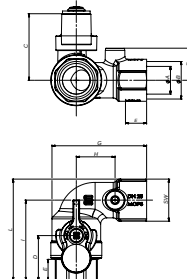
Art. S.1486 TOP•TEST



SIZE	3/4"	1"							
ø A pass./bore	20	25							
ø B	3/4"	1"							
C mm	56	60							
D mm	35	41,5							
E mm	16,3	19,1							
F mm	26,5	29							
G mm	78	85,5							
H mm	34,5	35							
I mm	67	73,5							
L mm	82,5	92,5							
SW1 mm	31	38							

Valvola a sfera femmina/femmina curva per gas combustibili senza serratura con presa di pressione da 1/4", nichelata.

Curved ball valve for fuel gas female/female without key locking with pressure gauge port 1/4".



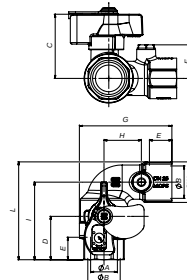
Art. S.1474 TOP•TEST



SIZE	3/4"	1"							
ø A pass./bore	20	25							
ø B	3/4"	1"							
C mm	56	60							
D mm	35	41,5							
E mm	16,3	19,1							
F mm	29	31,5							
G mm	78	85,5							
H mm	34,5	35							
I mm	67	73,5							
L mm	82,5	92,5							
SW mm	31	38							

Valvola a sfera f/f curva per gas con serratura di morosità e presa di pressione da 1/4".

Angle ball valve for gas f/f with key locking device and pressure gauge port 1/4".



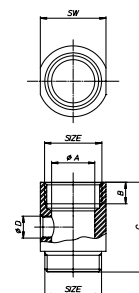
Art. R.0633 TOP•TEST



SIZE	1/2"	3/4"	1"						
øA pass./bore	15	20	25						
B mm	12	14	15						
C mm	45	48	52						
øD	1/4"	1/4"	1/4"						
SW mm	27	32	38						

Cannotto maschio/femmina con presa da 1/4".

Male/female fitting with port 1/4".

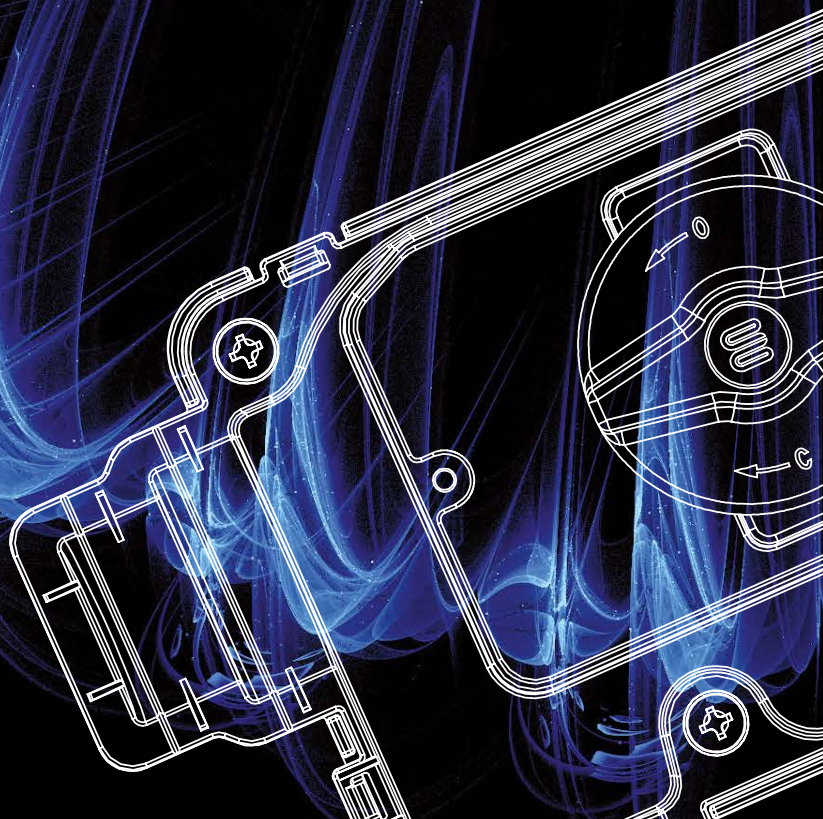


VALVOLE INCASSO GAS

CONCEALED GAS VALVES

Valvola a sfera da incasso
per gas combustibili

*Concealed ball valve
for fuel gas*





NEW IN•GAS IN•GAS MULTI

RUBINETTO A SFERA DA INCASSO PER GAS
CONCEALED BALL VALVE FOR FUEL GAS

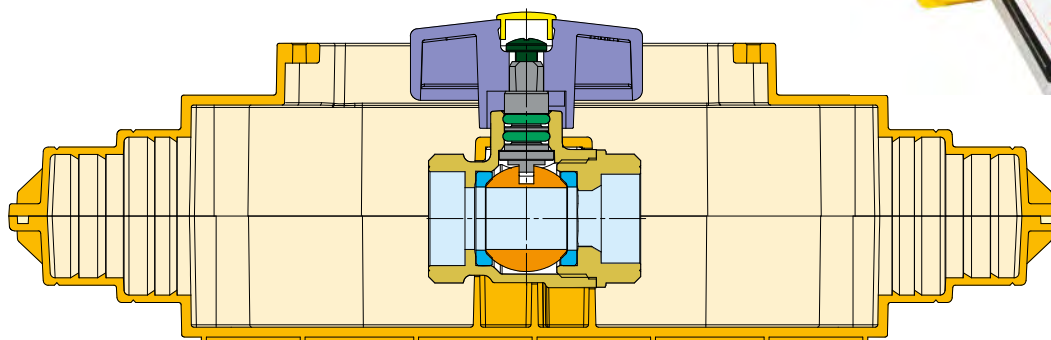
COLLETTORE DA INCASSO PER GAS
CONCEALED MANIFOLD FOR GAS



NEW IN•GAS

Rubinetto a sfera da incasso per gas
Concealed ball valve for fuel gas

APPROVATA EN 331 / APPROVED TO EN 331



Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	VALVOLA A SFERA BALL VALVE	CW 617 UNI EN 12165 <i>CW 617 UNI EN 12165</i>	STAMPATO DA BARRA <i>FORGED</i>
2	GUSCIO ISPEZIONABILE INSPECTIONABLE SHELL	PLASTICA <i>PLASTIC</i>	STAMPATO <i>FORGED</i>
3	SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 <i>CW 614 N UNI EN 12164</i>	DA BARRA, NICHEL-CROMATA <i>MACHINED, CHROME PLATED</i>
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. <i>P.T.F.E.</i>	VERGINE <i>PURE</i>
5	PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 <i>CW 614 N UNI EN 12164</i>	DA BARRA <i>MACHINED</i>
6	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO <i>ELASTOMER</i>	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 <i>SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549</i>
7	LEVETTA LEVER HANDLE	PLASTICA <i>PLASTIC</i>	STAMPATA <i>FORGED</i>
8	VITE SCREW	ACCIAIO 8G <i>8G STEEL</i>	ZINCATA <i>ZINC-PLATED</i>
9	TAPPO PLUG	PLASTICA <i>PLASTIC</i>	STAMPATO <i>FORGED</i>

APPROVAZIONI INTERNAZIONALI

La valvola a sfera da incasso **IN•GAS** soddisfa le norme UNI CIG 7129 ed è omologata UNI EN 331.

INTERNATIONAL APPROVALS

The **IN•GAS** concealed ball valve meets the UNI CIG 7129 standards and it's homologated UNI EN 331.

FILETTATURE

Attacchi 3/4" maschio/maschio universali, compatibili con qualsiasi tipo di raccordo: diritto o curvo (tubo rame, ferro e multistrato).
Estremità filettate UNI ISO 228/1 standard.

END CONNECTIONS

Universal 3/4" male/male threads, compatible with any type of fittings: straight or curved (copper, iron and multilayer hose).
Threads ends UNI ISO 228/1 standard.

IMPIEGHI

Gas combustibili:

- gas di città (1^a famiglia)
- gas metano (2^a famiglia)
- gas liquidi (3^a famiglia).

USES

Fuel gas:

- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family).

CARATTERISTICHE

Compattezza: profondità del guscio 50 mm.
Può essere incassato anche nei muri di spessore ridotto.
Sostituzione della valvola senza spaccature.
Nella stessa scatola possibilità di ingresso dal basso, laterale o misto.
Cassetta dotata di aerazione e possibilità di avere la tenuta stagna mediante apposita canalina per sigillante.
Tenuta superiore assicurata da due o-ring per gas.
Tenuta laterale garantita da due guarnizioni in P.T.F.E.
I raccordi e le placche di chiusura sono forniti a parte.

CHARACTERISTICS

Compactness: depth of the shell 50 mm.
Can be concealed even in walls of reduced thickness.
Valve replacement without splits.
In the same box possibility of entry from the bottom, side or mixed.
Ventilated box and possibility of being sealed by specific sealant channel.
The upper seal is insured by two o-ring for gas.
The lateral seal is guaranteed by two P.T.F.E. seals.
The fittings and the covering plates are supplied separately.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 5 MOP.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 5 MOP.

LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas combustibili da -20°C a +60°C.

TEMPERATURE LIMITS

For fuel gas from -20°C to +60°C.

INSTALLAZIONE

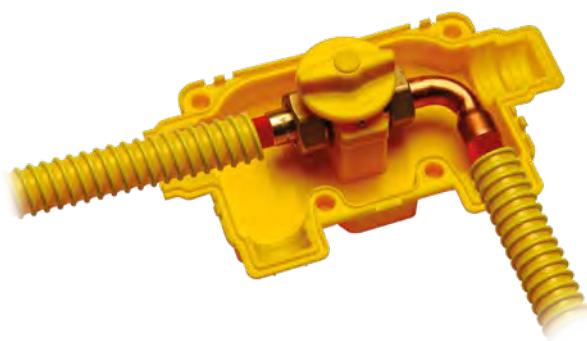
Installazione veloce con agganci sul guscio e viti (a corredo).
Le guaine di protezione dei tubi vanno alloggiare all'interno del guscio.

INSTALLATION

Quick installation with hooks on shell and screws (supplied).
The hose protection sheaths must be inserted inside the shell.

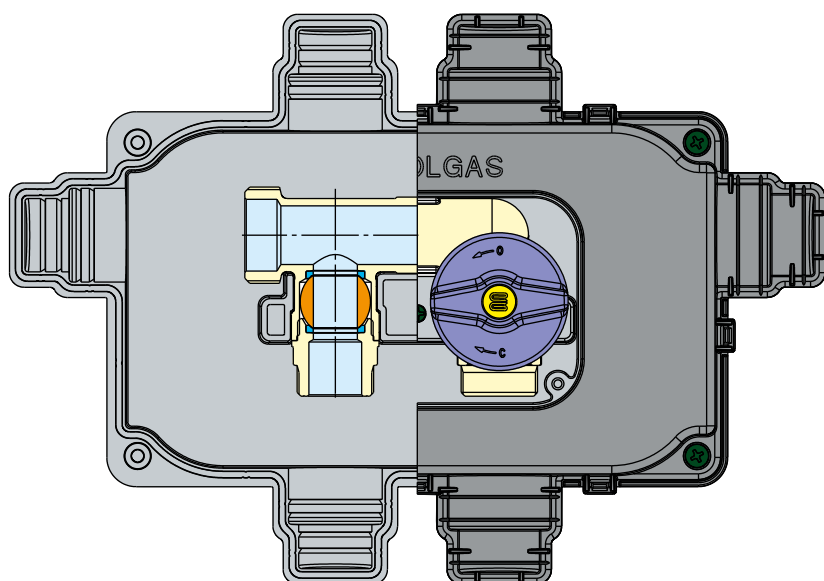
RACCORDO DIRITTO

RACCORDI CURVI



IN•GAS MULTI

Collettore da incasso per gas
Concealed manifold for fuel gas



Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

PARTICOLARI / COMPONENT		MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
	1 COLLETTORE MANIFOLD	CW 617 UNI EN 12165 CW 617 UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA FORGED
	2 GUSCIO ISPEZIONABILE INSPECTIONABLE SHELL	PLASTICA PLASTIC	STAMPATO FORGED
	3 SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME PLATED
	4 SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
	7 LEVETTA LEVER HANDLE	PLASTICA PLASTIC	STAMPATA FORGED
	8 VITE SCREW	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATA ZINC-PLATED
	9 TAPPO PLUG	PLASTICA PLASTIC	STAMPATO FORGED

APPROVAZIONI INTERNAZIONALI

Il collettore da incasso **IN•GAS** soddisfa le norme UNI CIG 7129.

INTERNATIONAL APPROVALS

The **IN•GAS** concealed manifold meets the UNI CIG 7129 standards.

FILETTATURE

Attacchi 3/4" maschio/maschio universali, compatibili con qualsiasi tipo di raccordo: diritto o curvo (tubo rame, ferro e multistrato).
Estremità filettate UNI ISO 228/1 standard.

END CONNECTIONS

Universal 3/4" male/male threads, compatible with any type of fittings: straight or curved (copper, iron and multilayer hose).
Threads ends UNI ISO 228/1 standard.

IMPIEGHI

Gas combustibili:

- gas di città (1^a famiglia)
- gas metano (2^a famiglia)
- gas liquidi (3^a famiglia)

USES

Fuel gas:

- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family)

CARATTERISTICHE

Collettore gas con ingresso laterale 1" con due uscite dal basso 3/4".

Possibilità di avere la tenuta stagna del guscio mediante apposita canalina per sigillante.

I rubinetti consentono una doppia chiusura del gas in un punto visibile e accessibile, come contemplato dalla normativa.

La profondità del guscio incassato di soli 53 mm permette di alloggiare **IN•GAS MULTI** nei muri di spessore ridotto (cartongesso, muro da 8 mm) per via della sua compattezza.

Le dimensioni della placca sono 120x80 mm.

Collettore a passaggio totale.

Tenuta laterale garantita da due guarnizioni in P.T.F.E.

Le placche di chiusura sono fornite a parte.

CHARACTERISTICS

Manifold for gas with side inlet 1" and two outputs from the bottom 3/4".

Possibility of sealing the shell through a specific sealant channel.

Two ball valves allow a double closure of the gas in a visible and accessible point, as contemplated by the law. The depth of the concealed shell it's only 53 mm and **IN•GAS MULTI** can be insert in the walls of reduced thickness (plasterboard, 8 mm wall) cause of its compactness.

The covering plate dimensions are 120x80 mm.

Full bore manifold.

The upper seal is insured by two o-ring for gas.

The lateral seal is guaranteed by two P.T.F.E. seals.

The covering plates are supplied separately.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 5 MOP.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 5 MOP.

LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas combustibili da -20°C a +60°C.

TEMPERATURE LIMITS

For fuel gas from -20°C to +60°C.

INSTALLAZIONE

Installazione veloce con agganci sul guscio e viti (a corredo).

Le guaine di protezione dei tubi vanno alloggiate all'interno del guscio.

INSTALLATION

Quick installation with hooks on shell and screws (supplied).

The hose protection sheaths must be inserted inside the shell.

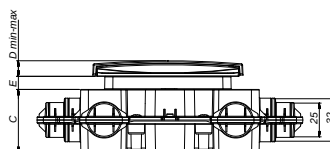
NEW IN•GAS - IN•GAS MULTI

Rubinetto a sfera da incasso per gas
Concealed ball valve for fuel gas

Art. G.1200 NEW•IN•GAS

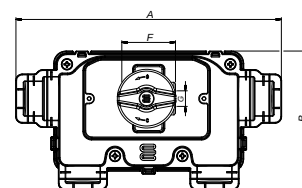


SIZE	¾"		
A mm	212		
B mm	111		
C mm	50,5		
D mm	12,5-23		
E mm	10,5		
F mm	43		
ø G mm	12,5		



Rubinetto da incasso completo di valvola gas, maschio/maschio.

Built-in box with gas valve, male/male.



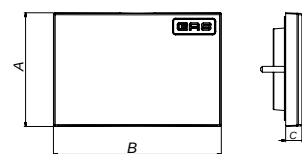
Art. G.1201 NEW•IN•GAS



SIZE									
A mm	80								
B mm	120								
C mm	12								

Placca di chiusura, in plastica.
Versioni disponibili: cromata, satinata o bianca.

Plastic cover plate.
Versions available: chrome, satin or white color.



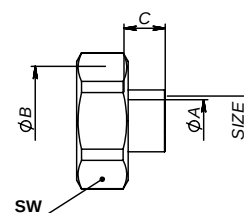
Art. G.0418 NEW•IN•GAS



SIZE	mm 12	mm 14	mm 16	mm 18					
øA mm	10,5	12,5	14,5	16,2					
øB mm	¾"	¾"	¾"	¾"					
C mm	10	12	13	14					
SW mm	30	30	30	30					

Coppia di codoli a saldare dritti.

Straight welding fittings.



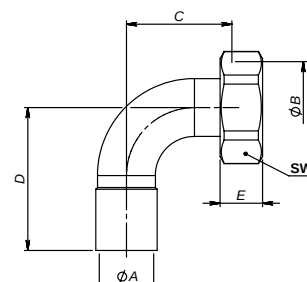
Art. G.0419 NEW•IN•GAS

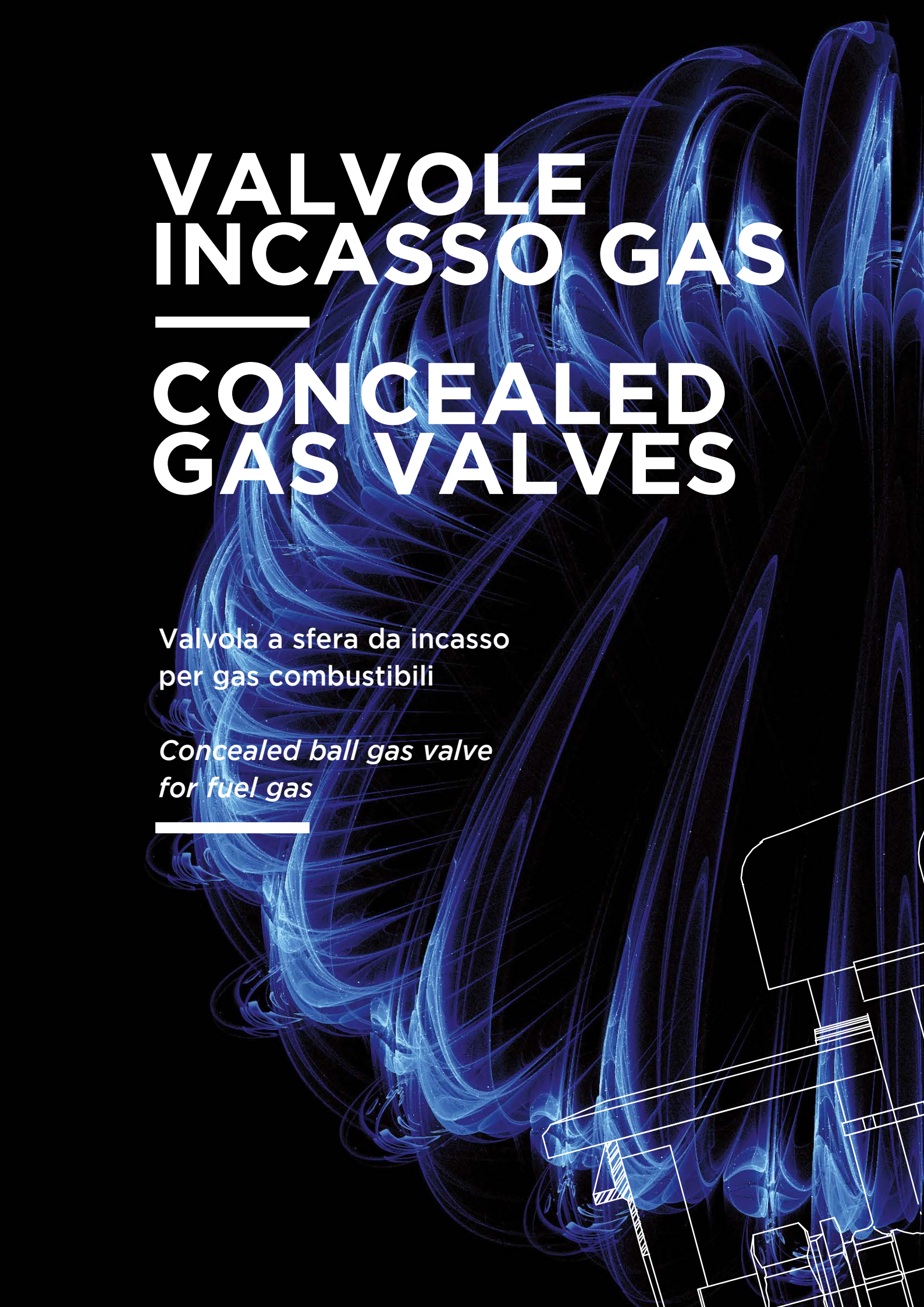


SIZE	¾" x 16 mm	¾" x 18 mm							
øA mm	16	18							
øB mm	¾"	¾"							
C mm	31	32							
D mm	42	39							
E mm	12,5	12,5							
SW mm	30	30							

Coppia di codoli a saldare curvi.

Elbow welding fittings.





VALVOLE INCASSO GAS

CONCEALED GAS VALVES

Valvola a sfera da incasso
per gas combustibili

*Concealed ball gas valve
for fuel gas*

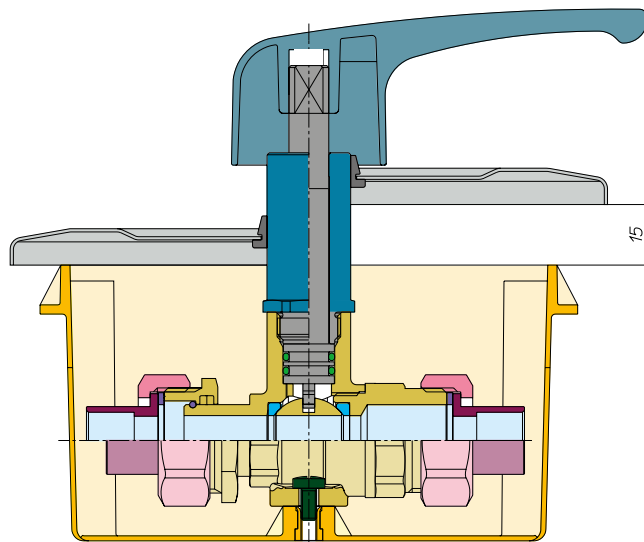


IN•GAS

RUBINETTO A SFERA DA INCASSO PER GAS
CONCEALED BALL VALVE FOR FUEL GAS



APPROVATA EN 331 / APPROVED TO EN 331



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	VALVOLA A SFERA BALL VALVE	VARI VARIOUS	-
2	CESTELLO DI ISPEZIONE INSPECTIONABLE BASKET	PLASTICA PLASTIC	STAMPATO FORGED
3	GIRELLO NUT	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA FORGED
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5	PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6	PREMIPERNO PRESS STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	CROMATO CHROME-PLATED
7	CODOLI PER SALDATURA WELDING ENDS	BRONZO BRONZE	DA BARRA MACHINED
8	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549
9	GUARNIZIONI GASKETS	ALLUMINIO O FIBRA ALUMINIUM OR FIBER	ADATTI ALL'USO PER GAS SUITABLE FOR USE WITH GAS
10	ROSONE DI COPERTURA COVERING PLATE	LEGA NON FERROSA NON-FERROUS ALLOY	CROMATO CHROME PLATED
11	LEVA HANDLE	LEGA NON FERROSA NON-FERROUS ALLOY	CROMATA CHROME PLATED
12	VITE SCREW	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATA ZINC-PLATED

APPROVAZIONI INTERNAZIONALI

Le valvole a sfera da incasso **IN•GAS** soddisfano i requisiti delle norme EN 331.

INTERNATIONAL APPROVALS

The **IN•GAS** built-in ball valves meet the EN 331.

IMPIEGHI

Gas combustibili:

- gas di città (1^a famiglia)
- gas metano (2^a famiglia)
- gas liquidi (3^a famiglia).

USES

Fuel gas:

- town gas (1st family)
- natural gas (2nd family)
- L.P.G. gas (3rd family) .

CARATTERISTICHE

Progettate appositamente per l'impiego con gas combustibili.

Passaggio interno Ø mm. 12,5 - 17,5.

Giunto telescopico per facilitare le operazioni di montaggio, sulle versioni per tubo rame mm 12, 14 e 16.

CHARACTERISTICS

Designed on purpose for the use with fuel gas.

Internal bore Ø mm. 12,5 - 17,5.

Telescopic adapter for assembling operations on the copper pipe versions for mm. 12, 14 and 16.

ATTACCHI DI ESTREMITÀ

1/2", 3/4" e 1": estremità filettate UNI EN 10226.

12, 14, 16, 18, 22 mm: attacchi per tubo rame a saldare di tasca.

END CONNECTIONS

1/2", 3/4" and 1": Screwed to UNI EN 10226.

12, 14, 16, 18, 22 mm: to be welded on hose (socket-weld).

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas combustibili 5 MOP.

WORKING PRESSURE

For fuel gas 5 MOP.

LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas combustibili da -20°C a +60°C.

TEMPERATURE LIMITS

For fuel gas from -20°C to +60°C.

Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

IN•GAS

Rubinetto a sfera da incasso per gas combustibili
Concealed ball valve for fuel gas

IN•GAS

Rubinetto a sfera da incasso per gas combustibili
Concealed ball valve for fuel gas

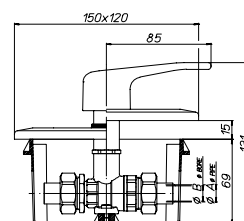
Art. G.0400C IN•GAS

**TELESCOPICO
ADJUSTABLE**

[illegible]

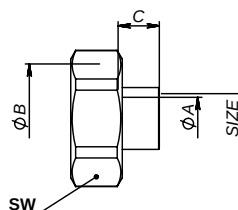
Valvola da incasso, ispezionabile come da norma UNI CIG 7129, leva e rosone cromati, attacchi a saldare per tubo rame.

Built-in ball valve for fuel gas with checking point, chromed lever-shield, weld fittings for copper pipe.

**Art. G.0406** IN·GAS[illegible]

Kit di raccordi a saldare per Art. G0399 e G1300.

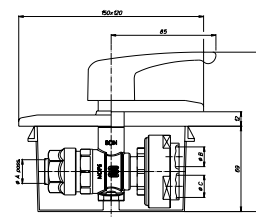
Welding kit for Art. G0399 and G1300.

**Art. G.0401C** IN•GAS•DOPPIO[illegible]

Valvola da incasso, con doppia uscita, ispezionabile come da norma UNI CIG 7129, leva e rosone cromati attacchi a saldare per tubo rame.

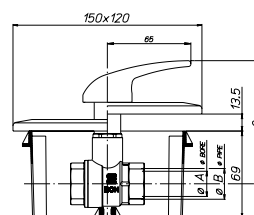
Built-in valve with double outlet with checking point, chromed lever-shield, weld fittings for copper pipe.

**CON SDOPPIATORE
WITH DOUBLE OUTLET**

**Art. G.0403** IN•GAS 2[illegible]

Valvola a sfera per gas combustibili da incasso ispezionabile come da norma UNI CIG 7129, leva-rosone cromati e cestello in plastica.

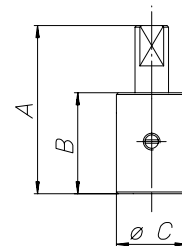
*Built-in ball valve for fuel gas, female/
female with checking point, chromed
lever-shield and plastic basket.*



EAC

[illegible]

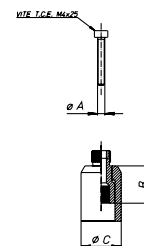
30 mm extension with screw, for spindle/stem, chrome-plated for art. G0400 - G0401.



EAC

[illegible]

18 mm extension with screw, for spindle/stem, chrome-plated for art. G0403.

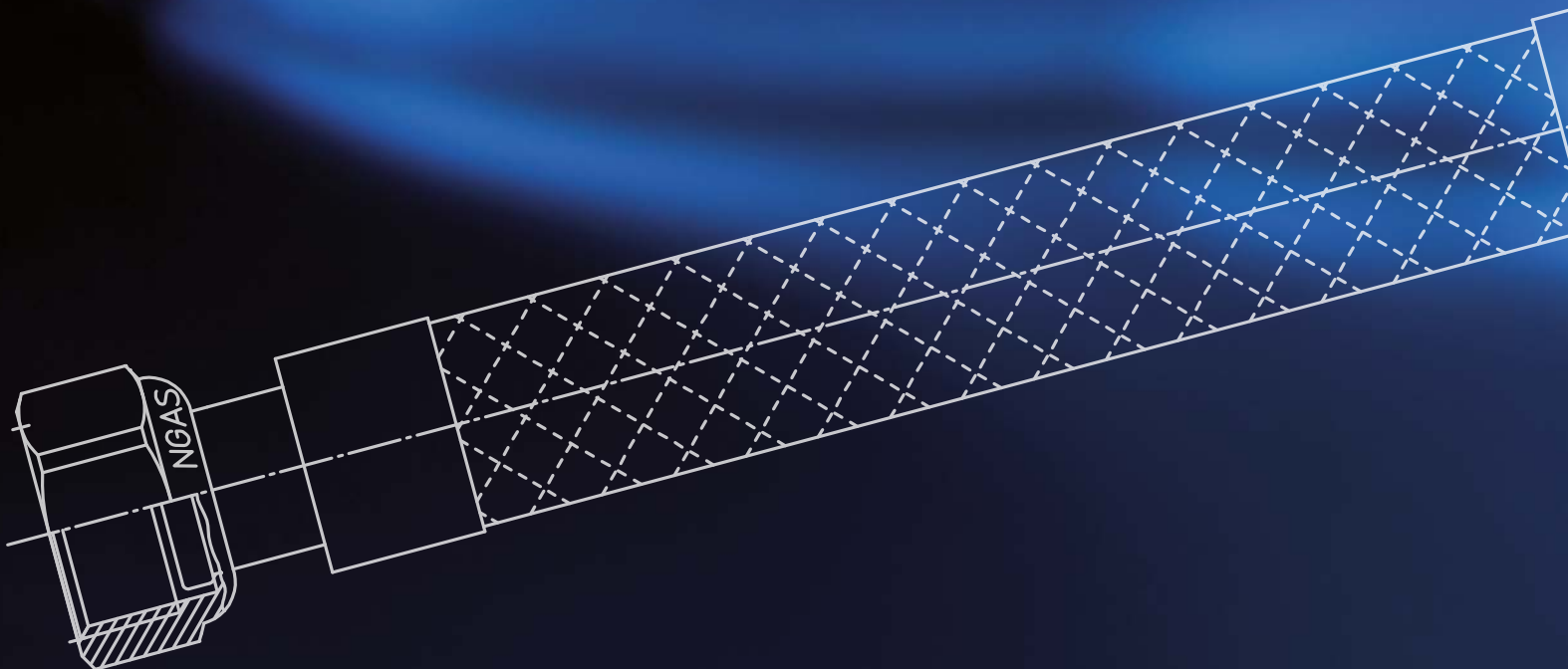


TUBI FLESSIBILI

FLEXIBLE HOSES

Tubo flessibile
per gas combustibili

*Flexible hose
for fuel gas*





BON•FLEX

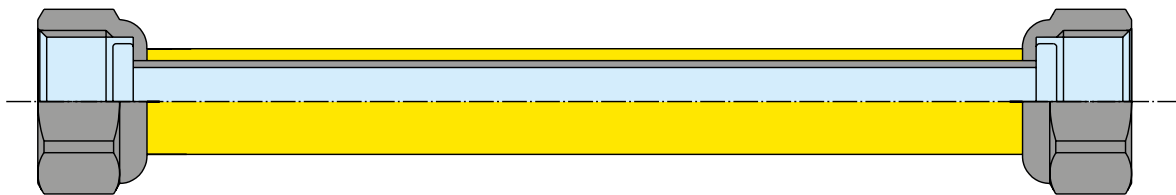
**RUBINETTO A SFERA E TUBO FLESSIBILE
PER GAS COMBUSTIBILI**
*BALL VALVE AND FLEXIBLE HOSE
FOR FUEL GAS*

**TUBO FLESSIBILE ED ESTENDIBILE IN ACCIAIO
PER GAS COMBUSTIBILI**
*STAINLESS STEEL FLEXIBLE AND EXTENSIBLE HOSE
FOR FUEL GAS*

**TUBO FLESSIBILE ED ESTENDIBILE IN ACCIAIO
INOX PER ACQUA**
*STAINLESS STEEL FLEXIBLE AND EXTENSIBLE HOSE
FOR WATER*



APPROVATA EN 14800 / APPROVED TO EN 14800



Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1 TUBO - GIRELLO HOSE - NUT	AISI 316 AISI 316	STAMPATI / LAVORATI FORGET / MACHINED
2 GUAINA COVER	PLASTICA PLASTIC	RICOPERTI COVERED

MANICHETTA METALLICA RACCORDATA DI SICUREZZA PER USO SU APPARECCHI DOMESTICI A GAS

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO

- 1 • Verificare che la lunghezza del tubo sia idonea al collegamento tra la valvola e l'apparecchio utilizzatore (piano cottura, forno, cucina, caldaia, ecc..) avendo cura di non eccedere la lunghezza massima consentita riportata su uno dei raccordi.
- 2 • Effettuare il montaggio del raccordo alla valvola, provvedendo a nastrare il filetto del raccordo con nastro a base di P.T.F.E. o altro materiale consentito dalle normative vigenti, avvitando a mano senza serrare (nel caso di rubinetto con terminale femmina), oppure, dopo aver inserito nell'apposita sede del raccordo femmina la guarnizione in dotazione, avvitare a mano il dado girevole (nel caso di rubinetto con terminale maschio). Collegare quindi l'altro raccordo all'apparecchio utilizzatore nello stesso modo descritto.
- 3 • Posizionare l'apparecchio utilizzatore in modo definitivo, verificando che il tubo non subisca sforzi di torsione, quindi provvedere al serraggio di entrambi i raccordi con chiave esagonale.
- 4 • Effettuare la verifica di tenuta dei raccordi nel seguente modo: **a)** Cospargere i raccordi di acqua e sapone neutro; **b)** Aprire il rubinetto del gas; **c)** Nel caso di mancata formazione di bolle, la tenuta dei raccordi è conforme, viceversa, in caso di formazione di bolle, chiudere il gas, verificare che le guarnizioni non siano danneggiate, provvedere ad ulteriore serraggio dei raccordi, ripetere quindi la verifica allo stesso modo fino a quando non vi sia più formazione di bolle.

SAFETY FLEXIBLE HOSE FOR USE WITH DOMESTIC GAS APPLIANCES

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE

- 1 • Verify that the hose length is suitable for connection between the valve and the appliance (hob, oven, kitchen, boiler, etc.) taking care not to exceed the maximum length allowed indicated on one of the fittings.
- 2 • Perform the assembly of the fitting to the valve, by taping the fitting thread with a P.T.F.E. tape or other material allowed by the current standards, screwing it in by hand without tightening (if it is a cock with female end) or, after fixing the enclosed gasket in the suitable seat of the female fitting, screw the revolving nut in by hand (if it is a gas cock with male end). Connect the other fitting to the appliance in the same way.
- 3 • Place the appliance definitely, checking that the hose does not bear torsional stress, then tightness both fittings with a hexagon wrench.
- 4 • Perform the tightness check of the fittings as follows: **a)** sprinkle the fittings with water and neutral soap; **b)** open the gas cock; **c)** if there are no bubbles, the fittings are tight; if on the other hand there are bubbles, verify that the gaskets are not damaged, tighten the fittings again, repeat the check in the same way until there are no bubbles.

AVVERTENZE

Qualora sia necessario, l'installatore ha l'obbligo di disporre di messa a terra rispettando le normative vigenti. Il presente kit è adatto a collegare apparecchi con portata termica nominale non maggiore di 35 KW.

L'installazione del tubo è demandata solo ed esclusivamente a personale competente nel pieno rispetto di tutte le normative e procedure vigenti. In particolare non installare il tubo flessibile se ci sono dubbi sulla compatibilità dei suoi attacchi con quello dell'apparecchio a gas o del sistema di alimentazione del gas. Non usare adattatori allo scopo di rendere gli attacchi compatibili. Non installare il tubo flessibile su parete, pavimento o soffitto. Non installare il tubo a monte della valvola di riduzione della pressione. Assicurarsi che il tubo flessibile permetta un flusso adeguato all'uso a cui è destinato.

Installare il tubo in conformità alle norme locali e nazionali come pure alla migliore prassi tradizionalmente in uso.

Seguire sia le istruzioni per l'installazione della ditta produttrice del tubo, sia quelle della casa produttrice dell'apparecchio utilizzatore. Non è consentito il collegamento tra due o più tubi flessibili. Non sottoporre il tubo flessibile ad un raggio di curvatura inferiore al minimo consentito. Il deterioramento o la distruzione di una qualsiasi parte di questo assemblaggio, comporta la necessità di sostituire l'insieme; modifiche apportate ad una qualsiasi parte dell'assemblaggio lo rendono non più conforme a questo standard europeo. E' opportuno evitare sforzi di torsione al tubo flessibile.

Non posizionare il tubo flessibile in aree con temperatura più alta di 60°C. Montaggio, smontaggio e comunque usi impropri del tubo flessibile ENOLGAS, comportano il decadere di ogni garanzia da parte della ditta produttrice. Affidarsi per il montaggio esclusivamente ad installatori qualificati.

Per la pulizia del tubo flessibile ENOLGAS, sono idonei solo ed esclusivamente detergenti neutri ed inerti e strumenti non abrasivi. Il tubo ENOLGAS non necessita di manutenzione.

WARNINGS

If necessary the installer must effect earthing respecting current norms. This kit is suitable to connect appliances with a nominal thermal capacity not exceeding 35 KW.

The hose installation must be performed only by qualified personnel in observance of all current norms and procedures. Especially do not install the flexible hose if there is any doubt about the compatibility of its connections to the gas appliance or the gas supplying system. Do not use adapters to make the connections compatible. Do not install the hose upstream the pressure reducing valve. Ensure that the flexible hose allows a suitable flow for the use which it is destined for.

Install the hose in conformity with the local and national standards and with the best customary practise.

Follow the instructions for installation given by both the hose manufacturer and the appliance manufacturer. The connection between two flexible hoses is not allowed. Do not have the flexible hose undergo a bending radius inferior to the minimum allowed. The deterioration or destruction of any part of this assembly makes it necessary to change the whole kit; modifications made to any piece of the assembly makes it no more in conformity with the European standard. It is appropriate to avoid any torsional stress to the flexible hose.

Do not place the hose in areas with temperatures exceeding 60°C. Assembly, disassembly or improper uses of the ENOLGAS flexible hose render the manufacturing company guarantee void.

For assembly please refer only to qualified installers. To clean the ENOLGAS flexible hose use only neutral and inert detergents and non abrasive tools.

The ENOLGAS hose does not need maintenance.

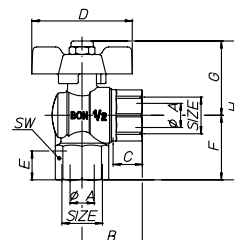
Art. G.0360 BON•FLEX



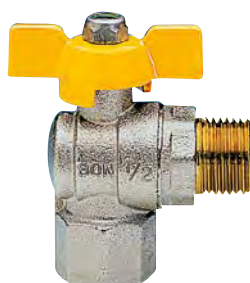
SIZE	1/2" x 1/2"								
øA pass./bore	12,5								
B mm	31								
C mm	15								
D mm	52								
E mm	15								
F mm	33,5								
G mm	38,5								
H mm	72								
SW mm	26								

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra femmina/femmina con farfalla, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, female/female, with T-handle, for flexible hose UNI 9891, with male thread, nickel-plated.



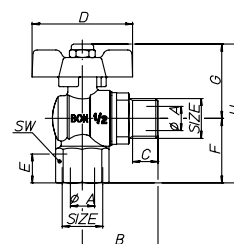
Art. G.0361 BON•FLEX



SIZE	1/2" x 1/2"								
øA pass./bore	12,5								
B mm	39,15								
C mm	13,2								
D mm	52								
E mm	15								
F mm	33,5								
G mm	38,5								
H mm	72								
SW mm	26								

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra femmina/maschio con farfalla, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball valve for fuel gas, female/male, with T-handle for flexible hose UNI 9891, nickel-plated.



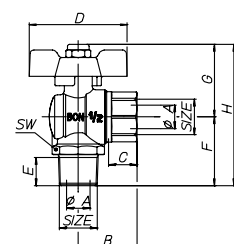
Art. G.0362 BON•FLEX



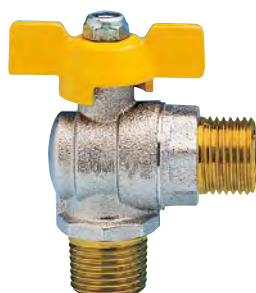
SIZE	1/2" x 1/2"								
øA pass./bore	12,5								
B mm	31								
C mm	15								
D mm	52								
E mm	15								
F mm	36,5								
G mm	38,5								
H mm	75								
SW mm	26								

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra maschio/femmina con farfalla, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball cock for fuel gas, male/female, with T-handle, for flexible hose UNI 9891, nickel-plated.



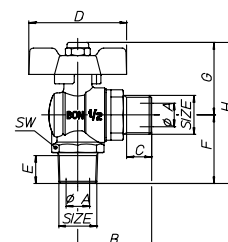
Art. G.0363 BON•FLEX



SIZE	1/2" x 1/2"								
øA pass./bore	12,5								
B mm	39,15								
C mm	13,2								
D mm	52								
E mm	15								
F mm	36,5								
G mm	38,5								
H mm	75								
SW mm	26								

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra maschio/maschio con farfalla, per tubo flessibile, nichelato.

Angled ball valve for fuel gas, male/male, with T-handle for flexible hose female threads UNI 9891, nickel-plated.



AQUA•FLEX

Tubo flessibile ed estensibile in acciaio inox per acqua
Stainless steel flexible hose for water

Art. G.0372 BON•FLEX

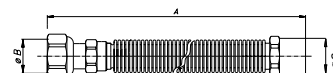


SIZE	¾"x1"¾	1"x1"¾	¾"x1"	¾"x1"					
A	170	170	200	400					
øB	1"¾	1"¾	1"	1"					
øC	¾"	1"	¾"	¾"					
			.5						



Tubo flessibile per contatore in acciaio inox AISI 316.

Flexible hose for gas meter in stainless steel AISI 316.



AQUA•FLEX

Tubo flessibile in acciaio inox per ACQUA

AQUA•FLEX è un tubo estensibile e flessibile in acciaio inox utilizzato per la connessione di apparati domestici (boilers, radiatori, ecc.) alla distribuzione dell'acqua. Disponibile anche con dadi in acciaio inox utilizzabile nell'industria alimentare.

AQUA•FLEX

Stainless steel flexible hose for WATER

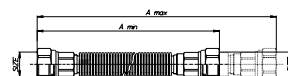
AQUA•FLEX is an extensible and flexible joint in stainless steel and it is used to connect household appliances (boilers, fan-coils, radiators, etc.) to the water circuit. Available also with stainless steel nut, it can be used in the food industry too.

Art. H.0370 AQUA•FLEX

[illegible]

Tubo flessibile per acqua in acciaio
inox AISI 316 femmina/femmina.
Dadi in ottone nichelato.

*Flexible hose in AISI 316 stainless steel, female/female.
Brass nuts, nickel-plated.*

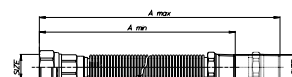


Art. H.0371 AQUA•FLEX

[illegible]

Tubo flessibile per acqua in acciaio
inox AISI 316 maschio/femmina.
Dado in ottone nichelato.

Flexible hose in AISI 316 stainless steel, male/female.
Brass nut, nickel-plated.



Tubo flessibile ed estensibile in acciaio inox per acqua
Stainless steel flexible hose for water

AQUA•FLEX

VALVOLE GAS
GAS VALVES

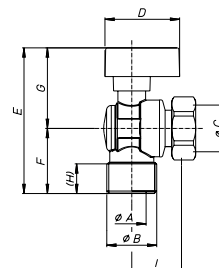
Art. G.0386 BON•GAS



SIZE	1/2" x 1/2"	3/4" x 3/4"								
ø A mm	12,5	15								
ø B	1/2"	3/4"								
ø C	1/2"	3/4"								
D mm	44	44								
E mm	68,5	74								
F mm	30	34								
G mm	38,5	40								
H mm	12	14,5								
I mm	26	26								

Rubinetto a sfera per gas combustibili a squadra, maschio/girello **per caldaia** con levetta in alluminio plastificata gialla.

Angled ball cock for fuel gas, male/nut **for boiler**, with yellow plastic coated aluminium lever.



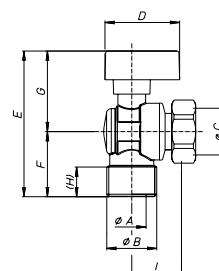
Art. G.0387



SIZE	1/2" x 1/2"	3/4" x 3/4"								
ø A mm	12,5	15								
ø B	1/2"	3/4"								
ø C	1/2"	3/4"								
D mm	44	44								
E mm	68,5	74								
F mm	30	34								
G mm	38,5	40								
H mm	12	14,5								
I mm	26	26								

Rubinetto a sfera **per acqua** a squadra, maschio/girello, **per caldaia**, con levetta in alluminio.

Angled ball cock **for water**, male/nut **for boiler**, with black plastic coated aluminium lever.

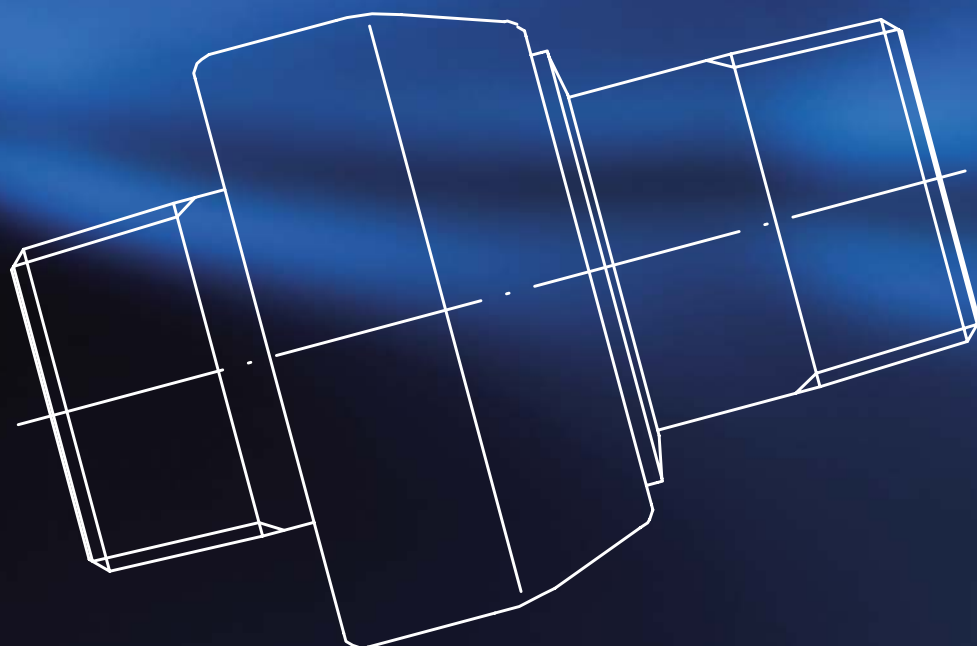


GIUNTI E RACCORDI

FITTINGS

Giunti e raccordi

Joints and fittings





ADATTATORE E RACCORDO PER CONTATORI GAS
ADAPTER AND FITTING FOR GAS METERS

FILTRO A Y PER GAS
Y-STRAINERS FOR GAS

GIUNTI DIELETTRICI
DIELECTRIC JOINTS



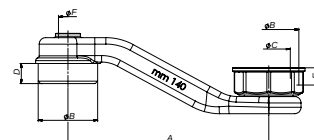
GIUNTI E RACCORDI JOINTS AND FITTINGS

Art. S.1067 OMEGA

[illegible]

Adattatore per mensole maschio/
femmina da mm 110 a mm 250,
sabbato.

Adapter for gas meter brackets,
male/female, from 110 mm to 250
mm.

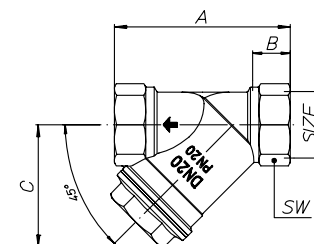


Art. G.0180 FILTRO-Y

[illegible]

Raccoglitore di impurità a «Y»
femmina/femmina con filtro per gas
combustibili, sabbiato.

Y-strainer female/female with stainless steel sieves 0,25 mm for fuel gas.

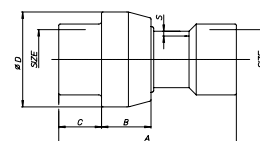


Art. S.0355 DL-JOINT

[illegible]

Giunto dielettrico filettato femmina/
femmina. A norma UNI CIG 10824
PN10.

Dielectric joint, female/female.
According to UNI CIG 10824, PN10.

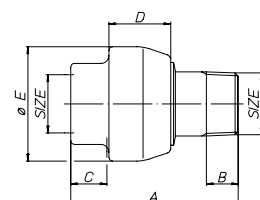


Art. S.0356 DL-JOINT

[illegible]

Giunto dielettrico filettato femmina/
maschio. A norma UNI CIG 10824
PN 10.

Dielectric joint, male/female.
According to UNI CIG 10824, PN10.



GIUNTI E RACCORDI JOINT AND FITTINGS

Art. S.0357 DL-JOINT

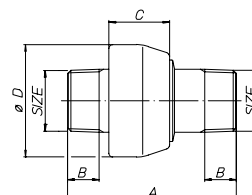
ERC



SIZE	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"		
A mm	125	137	154	168	170	194	232		
B mm	12,9	14,7	17,2	17,2	21,7	24,3	27,4		
C mm	30	32	35	36	38	46	48		
øD mm	52	60	70	76	90	110	130		
PN bar	10	10	10	10	10	10	10		

Giunto dielettrico filettato maschio/maschio. A norma UNI CIG 10824, PN 10.

*Dielectric joint, male/male.
According to UNI CIG 10824, PN10.*



Art. S.0358 DL-JOINT

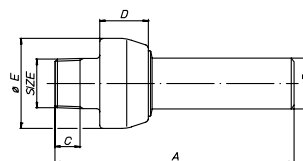
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"		
A mm	156	170	183	203	214	221	255	275		
øB mm	22	27	34	43	49	61	77	90		
C mm	11,5	12,9	14,7	17,2	17,2	21,7	24,3	27,4		
D mm	29	30	32	35	36	38	46	48		
øE mm	45	52	60	70	76	90	110	130		
PN bar	10	10	10	10	10	10	10	10		

Giunto dielettrico maschio/a saldare. A norma UNI CIG 10824, PN 10.

*Dielectric joint, male/weldable end.
According to UNI CIG 10824, PN10.*



Art. S.0359 DL-JOINT

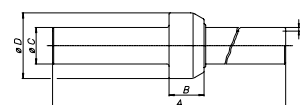
ERC



SIZE	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"						
S mm	3,38	3,56	3,68	3,91						
A mm	245	270	280	290						
B mm	35	36	37	38						
C mm	33,4	42,2	48,3	60,3						
øD mm	60	71	77	90						

Giunto dielettrico saldare/saldare. A norma UNI CIG 10824, PN 10.

*Dielectric joint, weldable ends.
According to UNI CIG 10824, PN10.*



Art. G.0195

CODOLO CON GIRELLO
NUT AND TAIL

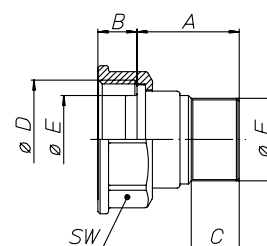
ERC



SIZE	3/4"x1" 1/4"	1"x1" 1/4"	1 1/2"x2"	2"x2" 1/2"						
A mm	385	365	50,5	55,5						
B mm	125	125	12,5	14						
C mm	195	195	19,5	19,5						
øD mm	1 1/4"	1 1/4"	2"	2 1/2"						
øE mm	31	31	46,5	58						
øF mm	3/4"	1"	1 1/2"	2"						
SW mm	45	45	64	79,5						

Raccordo per contatore gas combustibili, sabbiato.

Nut and tail for fuel gas meter.



CASSETTE METALLICHE

METAL BOXES

Cassette metalliche

Metal boxes



CASSETTE METALLICHE PER COLLETTORI
METAL BOXES FOR MANIFOLDS

CASSETTE METALLICHE PER COLLETTORI METAL BOXES FOR MANIFOLDS

Art. Y.4021

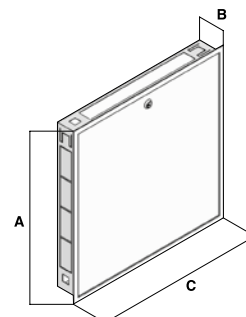


CODE	A	B	C						
Y4021B04	500	80	400						
Y4021B05	500	80	500						
Y4021B06	500	80	600						
Y4021B07	500	80	700						
Y4021B08	500	80	850						
Y4021B09	500	80	1000						
Y4021B10	500	80	1200						
Y4021B11	500	80	1300						

B: PROFONDITA' ESPANDIBILE +40mm / B: ADJUSTABLE DEPTH +40mm

Senza piedino, con taglio cacciavite.

Without foot, operated by screwdriver.



Art. Y.4022

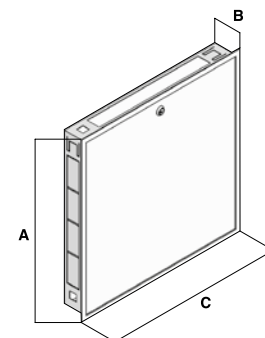


CODE	A	B	C						
Y4022B04	500	90	400						
Y4022B05	500	90	500						
Y4022B06	500	90	600						
Y4022B07	500	90	700						
Y4022B08	500	90	850						
Y4022B09	500	90	1000						
Y4022B10	500	90	1200						
Y4022B11	500	90	1300						

B: PROFONDITA' ESPANDIBILE +40mm / B: ADJUSTABLE DEPTH +40mm

Senza piedino con taglio cacciavite.

Without foot, operated by screwdriver.



Art. Y.4023

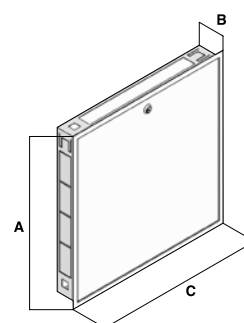


CODE	A	B	C						
Y4023B04	500	110	400						
Y4023B05	500	110	500						
Y4023B06	500	110	600						
Y4023B07	500	110	700						
Y4023B08	500	110	850						
Y4023B09	500	110	1000						
Y4023B10	500	110	1200						
Y4023B11	500	110	1300						

B: PROFONDITA' ESPANDIBILE +40mm / B: ADJUSTABLE DEPTH +40mm

Senza piedino, con taglio cacciavite.

Without foot, operated by screwdriver.



Art. Y.4031

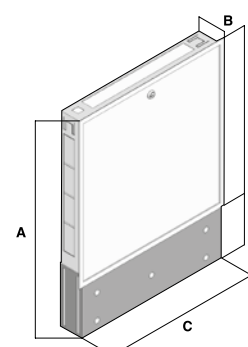


CODE	A*	B	C	D					
Y4031B04	630	80	400	500					
Y4031B05	630	80	500	500					
Y4031B06	630	80	600	500					
Y4031B07	630	80	700	500					
Y4031B08	630	80	850	500					
Y4031B09	630	80	1000	500					
Y4031B10	630	80	1200	500					
Y4031B11	630	80	1300	500					

*A = ESTENSIONE MAX PIEDINI +140mm / *FOOTS MAX EXTENSION +140mm
B: PROFONDITA' ESPANDIBILE + 40mm / B: ADJUSTABLE DEPTH + 40mm

Con piedino, con taglio cacciavite.

With foot, operated by screwdriver.



CASSETTE METALLICHE PER COLLETTORI METAL BOXES FOR MANIFOLDS

Art. Y.4032

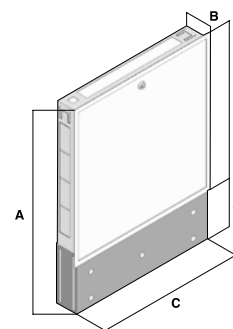


CODE	A*	B	C	D						
Y4032B04	630	90	400	500						
Y4032B05	630	90	500	500						
Y4032B06	630	90	600	500						
Y4032B07	630	90	700	500						
Y4032B08	630	90	850	500						
Y4032B09	630	90	1000	500						
Y4032B10	630	90	1200	500						
Y4032B11	630	90	1300	500						

*A = ESTENSIONE MAX PIEDINI +140mm / *FOOTS MAX EXTENSION +140mm*
B: PROFONDITA' ESPANDIBILE + 40mm / *B: ADJUSTABLE DEPTH + 40mm*

Con piedino, con taglio cacciavite.

With foot, operated by screwdriver.



Art. Y.4033

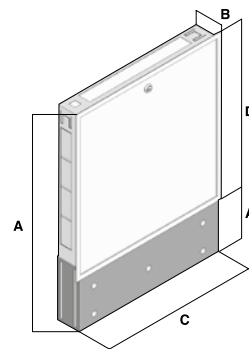


CODE	A*	B	C	D						
Y4033B04	630	110	400	500						
Y4033B05	630	110	500	500						
Y4033B06	630	110	600	500						
Y4033B07	630	110	700	500						
Y4033B08	630	110	850	500						
Y4033B09	630	110	1000	500						
Y4033B10	630	110	1200	500						
Y4033B11	630	110	1300	500						

*A = ESTENSIONE MAX PIEDINI +140mm / *FOOTS MAX EXTENSION +140mm*
B: PROFONDITA' ESPANDIBILE + 40mm / *B: ADJUSTABLE DEPTH + 40mm*

Con piedino, con taglio cacciavite.

With foot, operated by screwdriver.

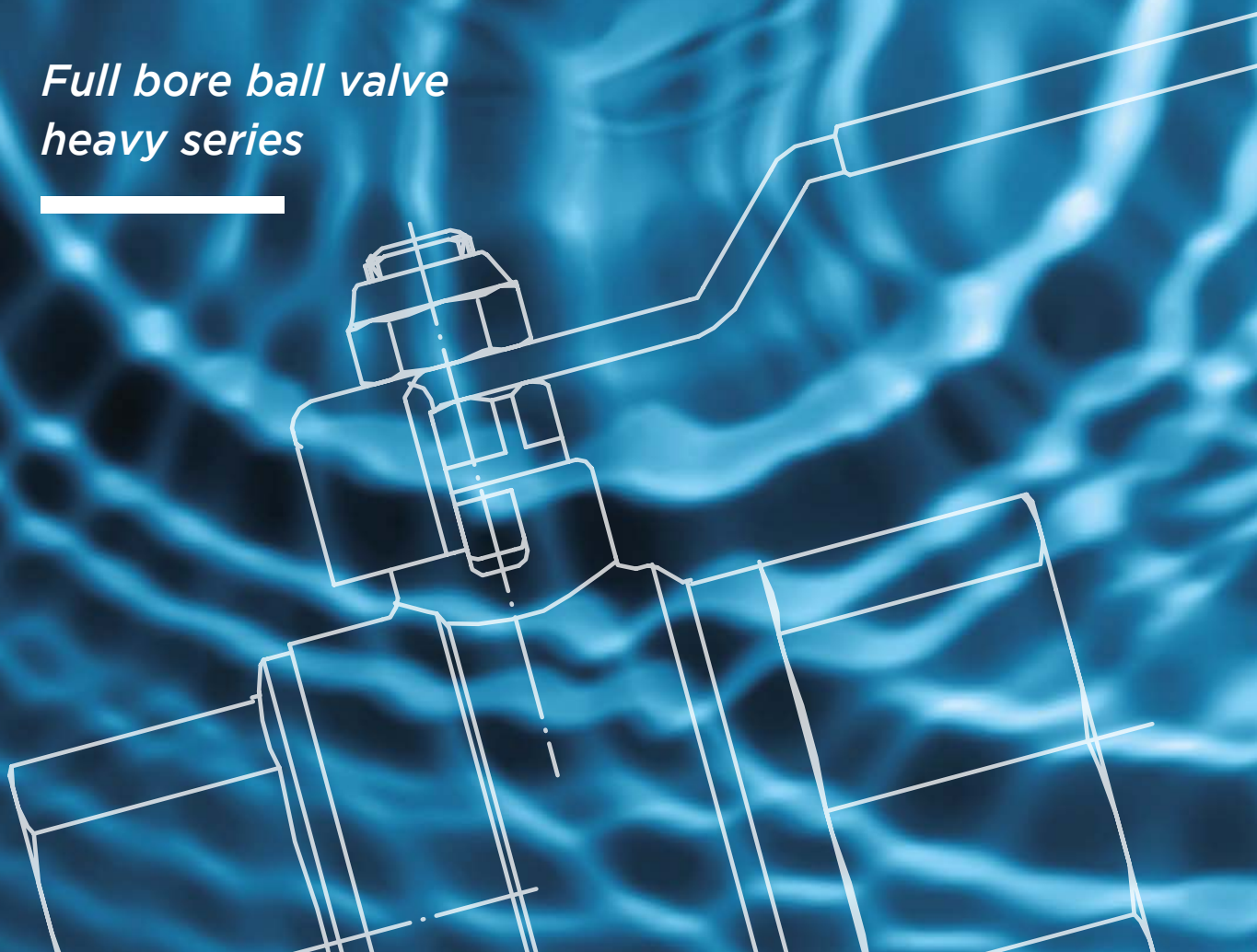


VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera a passaggio
totale serie pesante

*Full bore ball valve
heavy series*





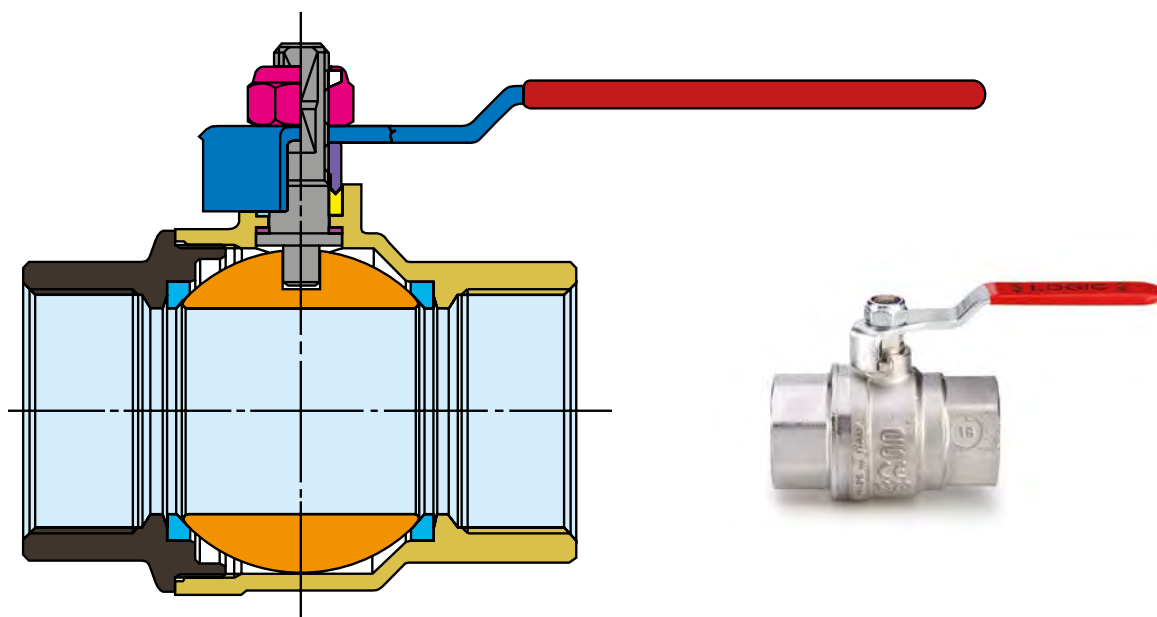
LOGIC

VALVOLA SERIE PESANTE
BALL VALVE HEAVY LINE

VALVOLA CON PROLUNGA
BALL VALVE WITH EXTENSION



APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
●	1 CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
●	2 MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
●	3 SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
●	4 SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
●	5 PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
●	6 ANELLO ANTIFRIZIONE THRUST WASHER	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
●	7 GUARNIZIONE DI TENUTA SUP. STEM PACKING	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
●	8 PREMIGUARNIZIONE GLAND	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHELATO MACHINED, NICKEL-PLATED
●	9 LEVA HANDLE FARFALLA O LEVA LEVER OR T-HANDLE	ACCIAIO ZINCATO ZINC-PLATED STEEL AL UNI5076 AL UNI5076	PLASTIFICATA IN P.V.C. PVC INSULATED VERNICIATA PAINTED
●	10 DADO AUTO-BLOCCANTE SELF-LOCKING NUT	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATO ZINC-PLATED

CARATTERISTICHE

Serie pesante, passaggio totale, filetti lunghi.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Lunga durata senza manutenzione.

CHARACTERISTICS

Heavy series, full bore, long threads.
Perfect tightness at low and high pressure.
Long life with no maintenance.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **LOGIC** sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.
Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

USES

The **LOGIC** ball valves are suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.
For special uses please see the chemical resistance tables.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Da PN 80 (1/4") a PN 16 (4").
Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

From PN 80 (size 1/4") to PN 16 (size 4").
See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +140°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to +140°C.
See pressure/temperature diagram.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

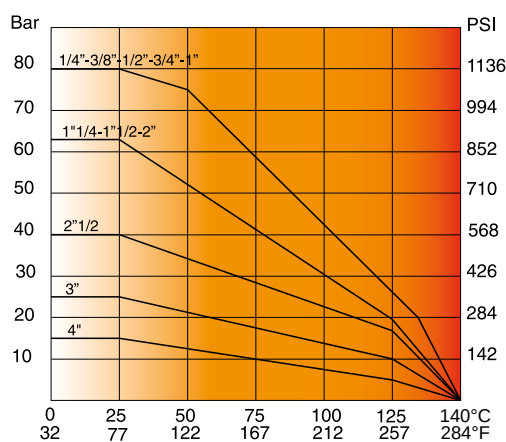


Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram

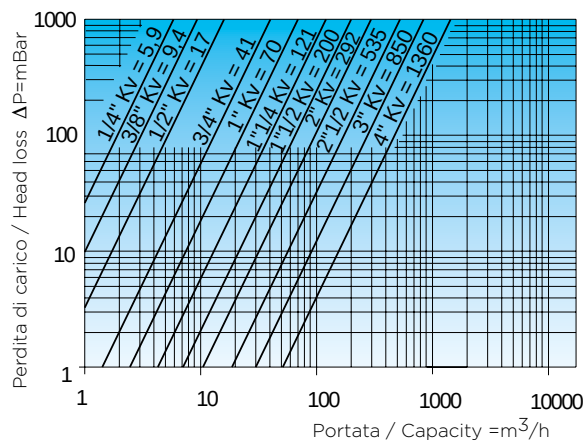


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

LOGIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie pesante
Full bore ball valve heavy series

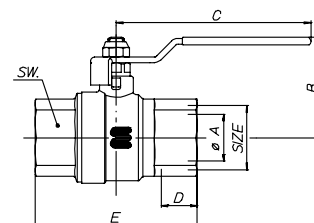
Art. S.0191 LOGIC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
B mm	38	38	42	49,5	53,5	63,5	72,5	84	102	113,5	135
C mm	90	90	90	105	105	120	140	170	170	250	250
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3	39,3
E mm	47,5	49,5	65	73,5	86,5	101,5	111,5	132,5	158	182,5	219
SW mm	17	21	26	32	39	48	55	68	83	97	124

Valvola a sfera a passaggio totale con leva acciaio, femmina/femmina, serie pesante, nichelata.

Full bore ball valve with steel handle, female/female, heavy line, nickel-plated.



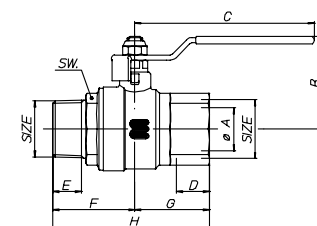
Art. S.0192 LOGIC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"			
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50			
B mm	38	38	42	49,5	53,5	63,5	72,5	84			
C mm	90	90	90	105	105	120	140	170			
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7			
E mm	9,7	10,1	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4			
F mm	30,75	31,25	38	42,25	47,75	54,24	60,25	72,75			
G mm	23,75	24,75	32,5	36,75	43,25	50,75	55,75	66,25			
H mm	54,5	56	70,5	79	91	105	116	139			
SW mm	17	21	26	32	39	48	55	68			

Valvola a sfera a passaggio totale con leva acciaio, maschio/femmina, serie pesante, nichelata.

Full bore ball valve with steel handle, male/female, heavy line, nickel-plated.



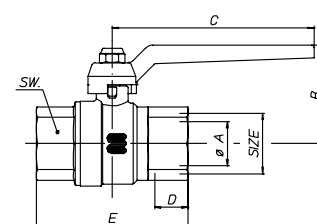
Art. S.0194 LOGIC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
B mm	39,5	39,5	41,5	51	55	64,5	75,5	87,5	108	119,5	142
C mm	80	80	95	115	115	130	150	170	170	235	235
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3	39,3
E mm	47,5	49,5	65	73,5	86,5	101,5	111,5	132,5	158	181,5	219
SW mm	17	21	26	32	39	48	55	68	83	97	124

Valvola a sfera a passaggio totale con leva alluminio, femmina/femmina, serie pesante, nichelata.

Full bore ball valve with aluminium lever, female/female, heavy line, nickel-plated.



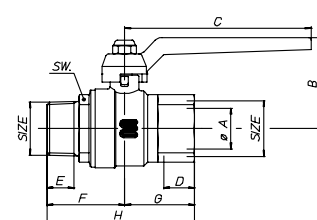
Art. S.0195 LOGIC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"			
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50			
B mm	39,5	39,5	41,5	51	55	64,5	75,5	87,5			
C mm	80	80	95	115	115	130	150	170			
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7			
E mm	9,7	10,1	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4			
F mm	30,75	31,25	38	42,25	47,75	54,25	60,25	72,75			
G mm	23,75	24,75	32,5	36,75	43,25	50,75	55,75	66,25			
H mm	54,5	56	70,5	79	91	105	116	139			
SW mm	17	21	26	32	39	48	55	68			

Valvola a sfera a passaggio totale con leva alluminio, maschio/femmina, serie pesante, nichelata.

Full bore ball valve with aluminium lever, male/female, heavy line, nickel-plated.



Valvola a sfera a passaggio totale serie pesante
Full bore ball valve heavy series

LOGIC

Art. S.0197 LOGIC

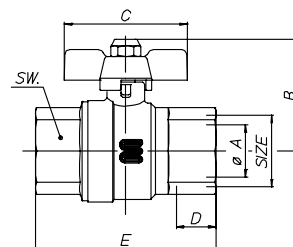
ERC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"					
øA pass./bore	10	10	15	20	25					
B mm	33,75	33,75	40,5	49,2	53,2					
C mm	52	52	52	65	65					
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1					
E mm	47,5	49,5	65	73,5	86,5					
SW mm	17	21	26	32	39					

Valvola a sfera a passaggio totale con farfalla, femmina/femmina, serie pesante, nichelata.

Full bore ball valve with T-handle, female/female, heavy line, nickel-plated.



Art. S.0198 LOGIC

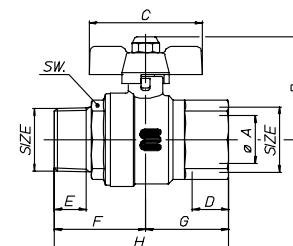
ERC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"					
øA pass./bore	10	10	15	20	25					
B mm	33,75	33,75	40,5	49,2	53,2					
C mm	52	52	52	65	65					
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1					
E mm	9,7	10,1	13,2	14,5	16,8					
F mm	30,75	31,25	38	42,25	47,75					
G mm	23,75	24,75	32,5	36,75	43,25					
H mm	54,5	56	70,5	79	91					
SW mm	17	21	26	32	39					

Valvola a sfera a passaggio totale con farfalla, maschio/femmina, serie pesante, nichelata.

Full bore ball valve with T-handle, male/female, heavy line, nickel-plated.



Art. S.0450 LOGIC•BRAVO

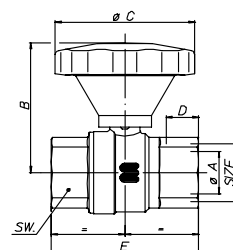
ERC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50		
B mm	67	67	70,5	76	80	116	123	131,5		
øC mm	82	82	82	82	82	128	128	128		
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7		
E mm	47,5	49,5	65	73,5	86,5	101,5	111,5	132,5		
SW mm	17	21	26	32	39	48	55	68		

Valvola a sfera a passaggio totale con manopola di riduzione BRAVO, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with BRAVO gear handle, female/female, nickel-plated.



Art. S.0454 LOGIC•XT

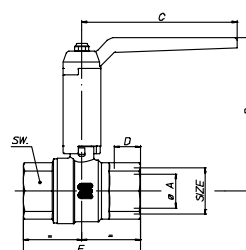
ERC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
B mm	96,5	96,5	98,5	109,5	113,5	123	133	145	164,5	176	197,5
C mm	80	80	95	115	115	130	150	170	170	235	235
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3	39,3
E mm	47,5	49,5	65	73,5	86,5	101,5	111,5	132,5	158	181,5	219
SW mm	17	21	26	32	39	48	55	68	83	97	124

Valvola a sfera a passaggio totale con prolunga XT serie pesante, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with extended stem, heavy line, female/female, nickel-plated.

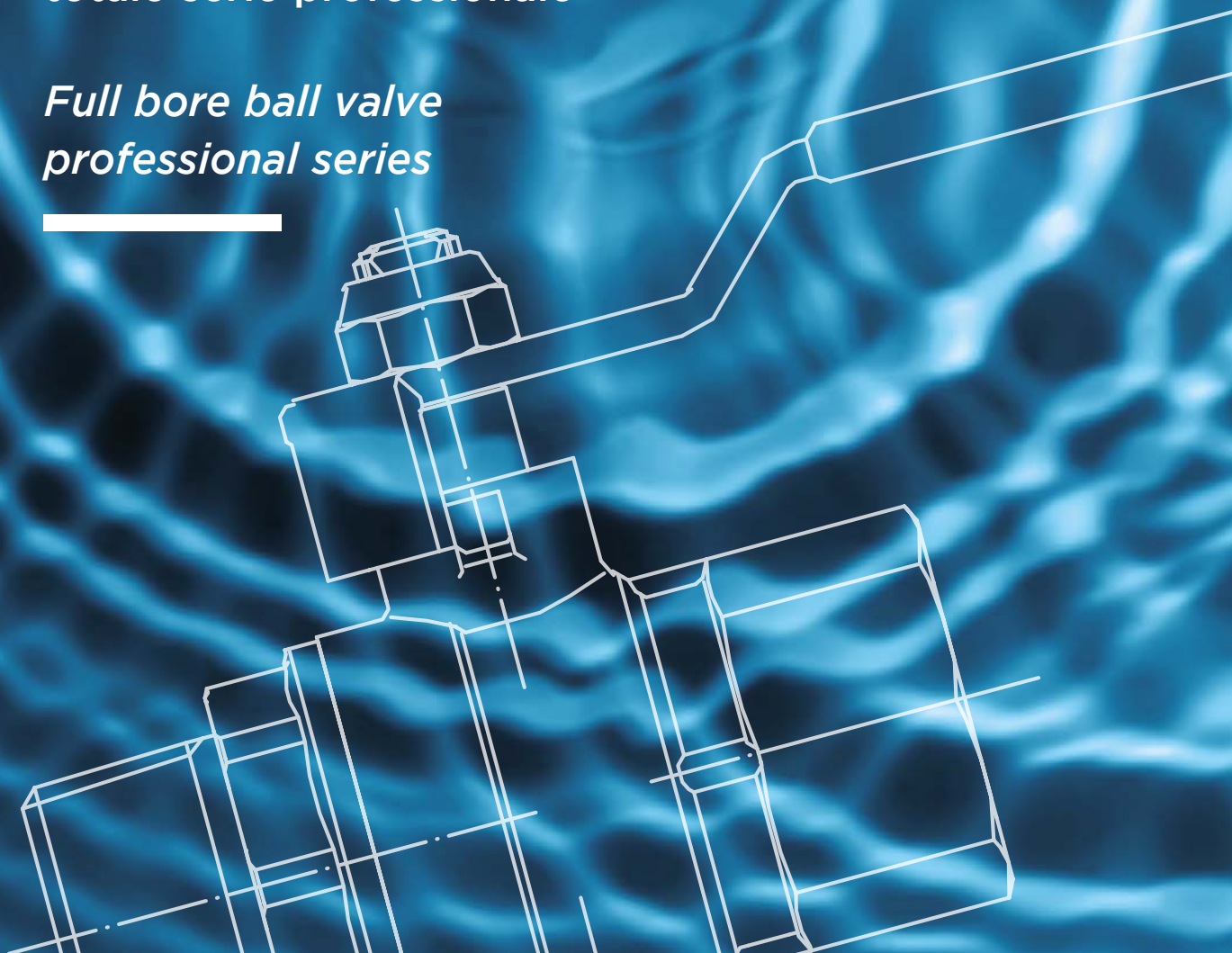


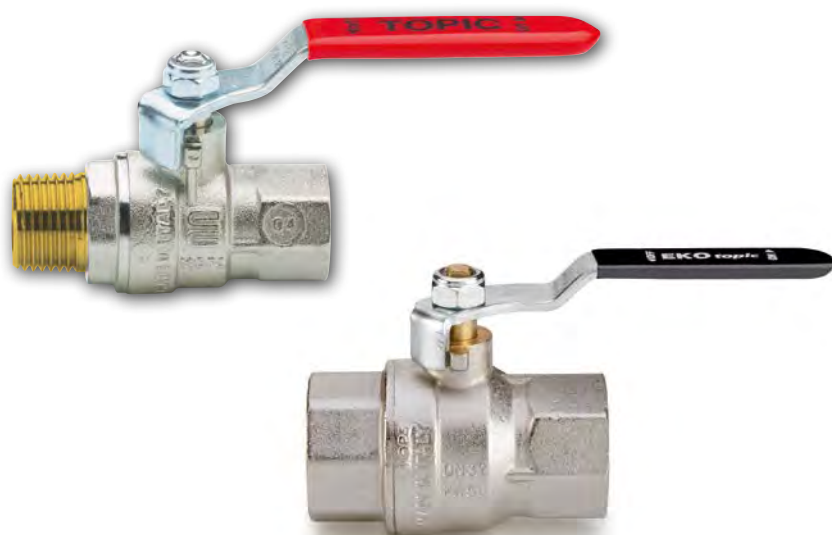
VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera a passaggio
totale serie professionale

*Full bore ball valve
professional series*





TOPIC EKO•TOPIC

VALVOLA LUCCHETTABILE
LOCKABLE BALL VALVE

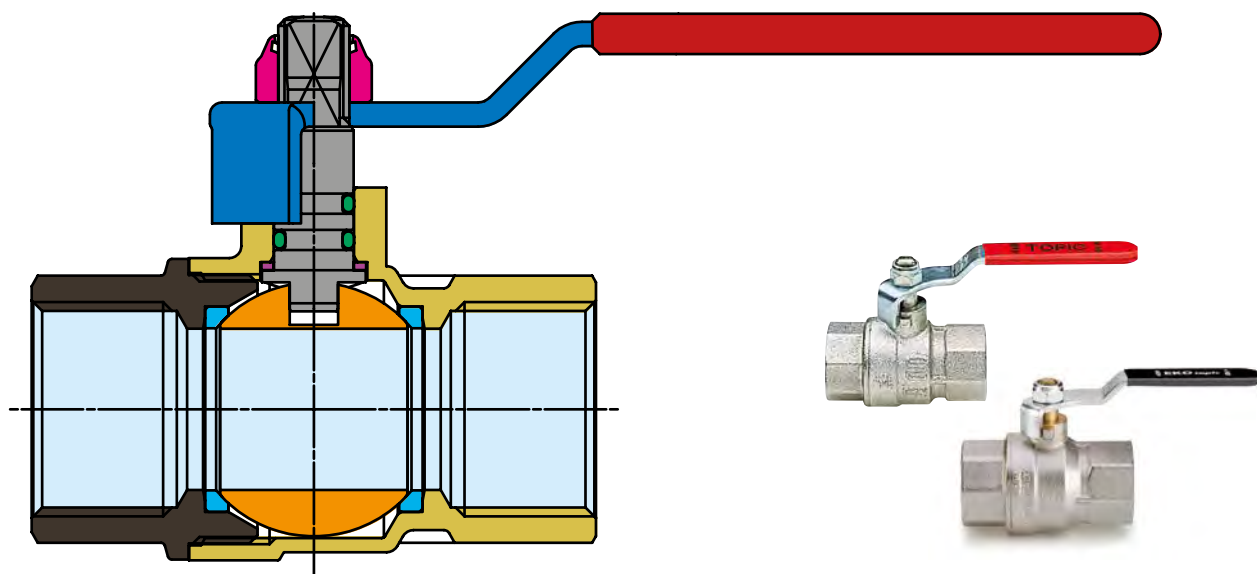
VALVOLA SERIE PROFESSIONALE
BALL VALVE PROFESSIONAL SERIES

VALVOLA CON PROLUNGA
BALL VALVE WITH EXTENSION



TOPIC/EKO•TOPIC Valvola a sfera a passaggio totale serie professionale Full bore ball valve professional series

APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
2	MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
3	SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5	PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6	ANELLO ANTIFRIZIONE THRUST WASHER	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
7	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER ACQUA SUITABLE FOR USE WITH WATER
8	LEVA HANDLE FARFALLA O LEVA LEVER OR T-HANDLE	ACCIAIO ZINCATO ZINC-PLATED STEEL AL UNI5076 AL UNI5076	PLASTIFICATA IN P.V.C. PVC INSULATED VERNICIATA PAINTED
9	DADO AUTO-BLOCCANTE SELF-LOCKING NUT	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATO ZINC-PLATED

CARATTERISTICHE

Serie pesante, passaggio totale, filetti lunghi.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Lunga durata senza manutenzione.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **TOPIC** sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.
Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Da PN 80 (1/4") a PN 16 (4").
Vedere diagramma pressione/temperatura.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +130°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

CHARACTERISTICS

Heavy series, full bore, long threads.
Perfect tightness at low and high pressure.
Long life with no maintenance.

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

USES

The **TOPIC** ball valves are suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.
For special uses please see the chemical resistance tables.

WORKING PRESSURE

From PN 80 (size 1/4") to PN 16 (size 4").
See pressure/temperature diagram.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to +130°C.
See pressure/temperature diagram.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

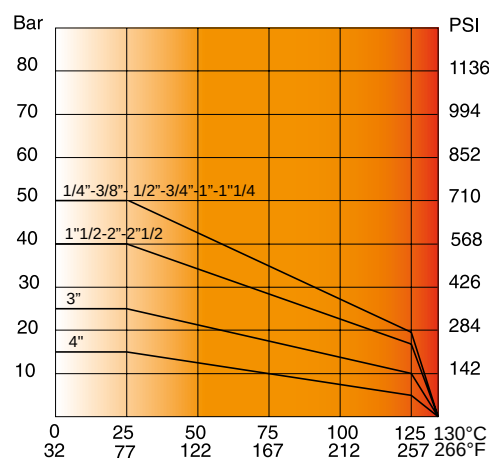


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

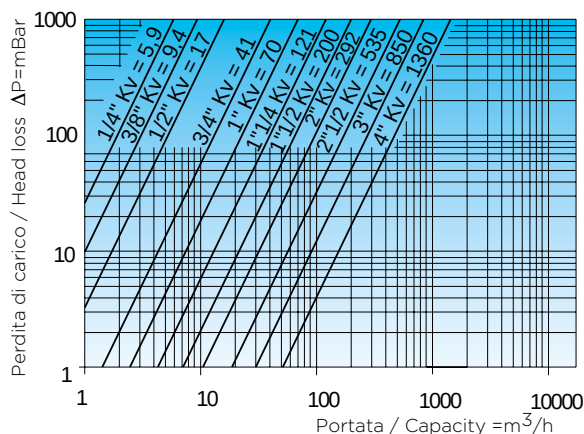


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

TOPIC/EKO•TOPIC Valvola a sfera a passaggio totale serie professionale Full bore ball valve professional series

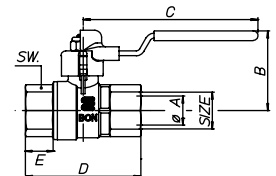
Art. S.0200 TOPIC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"			
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50	65			
B mm	41	49,5	53,5	66	72	86	96,5			
C mm	90	105	105	120	140	170	170			
D mm	59,5	70	83	98,5	108	130	158			
E mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2			
SW mm	25	31	38	47	54	66	83			

Valvola a sfera a passaggio totale, femmina/femmina con leva in acciaio, lucchettabile in posizione di aperto o chiuso, nichelata.

Full bore ball valve, female/female, with steel handle, lockable in closed and open position, nickel-plated.



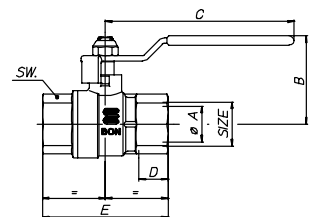
Art. S.0201 TOPIC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
B mm	34,5	35,5	41	49,5	53,5	66	72	86	96,5	112	127
C mm	75	75	90	105	105	120	140	170	170	250	250
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3	39,3
E mm	44,5	47	59,5	70	83	98,5	108	130	158	181,5	219
SW mm	17	21	25	31	38	47	54	66	83	97	124

Valvola a sfera a passaggio totale con leva acciaio, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with steel handle, female/female, nickel-plated.



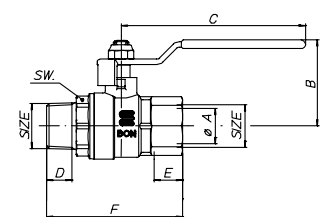
Art. S.0202 TOPIC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50		
B mm	34,5	35,5	41	49,5	53,5	66	72	86		
C mm	75	75	90	105	105	120	140	170		
D mm	9	10	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4		
E mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7		
F mm	53	54	67	77,5	89	103	113,5	136,5		
SW	15/17	18/21	25	31	38	47	54	66		

Valvola a sfera a passaggio totale con leva acciaio, maschio/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with steel handle, male/female, nickel-plated.



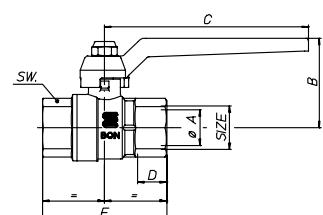
Art. S.0204 TOPIC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50	65	80	100	
B mm	41	50,5	54,5	66	72	88,5	100	118	133	
C mm	95	115	115	130	150	170	170	235	235	
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3	39,3	
E mm	59,5	70	83	98,5	108	130	158	181,5	219	
SW mm	25	31	38	47	54	66	83	97	124	

Valvola a sfera a passaggio totale con leva in alluminio, femmina/femmina, nichelata

Full bore ball valve with aluminium lever, female/female, nickel-plated.



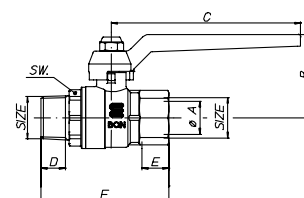
Art. S.0205 TOPIC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"			
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50			
B mm	41	50,5	54,5	66	72	88,5			
C mm	95	115	115	130	150	170			
D mm	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4			
E mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7			
F mm	67	77,5	89	103	113,5	136,5			
SW mm	25	31	38	47	54	66			

Valvola a sfera passaggio totale con leva in alluminio, maschio/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with aluminium lever, male/female, nickel-plated.



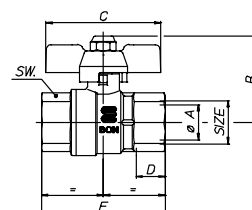
Art. S.0207 TOPIC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"				
øA pass./bore	8	10	15	20	25				
B mm	29,4	30,4	39,5	49	53,5				
C mm	52	52	52	65	65				
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1				
E mm	44,5	47	59,5	70	83				
SW mm	17	21	25	31	38				

Valvola a sfera passaggio totale con farfalla, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with T-handle, female/female, nickel-plated.



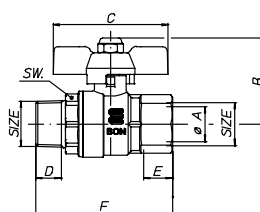
Art. S.0208 TOPIC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"				
øA pass./bore	8	10	15	20	25				
B mm	29,4	30,4	39,5	49	53,5				
C mm	52	52	52	65	65				
D mm	9	10	13,2	14,5	16,8				
E mm	11	11,4	15	16,3	19,1				
F mm	53	54	67	77,5	89				
SW mm	15/17	18/21	25	31	38				

Valvola a sfera passaggio totale con farfalla, maschio/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with T-handle, male/female, nickel-plated.



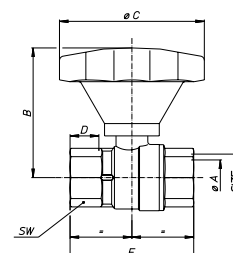
Art. S.0458 TOPIC•BRAVO



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	
B mm	65,5	65,5	69,5	74	80	114	120	130	
øC mm	82	82	82	82	82	128	128	128	
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	
E mm	47,5	49,5	59,5	70	83	98,5	108	130	
SW mm	17	21	25	31	38	47	54	66	

Valvola a sfera a passaggio totale con manopola di riduzione BRAVO, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with BRAVO gear handle, female/female, nickel-plated.



TOPIC/EKO•TOPIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie professionale
Full bore ball valve professional series

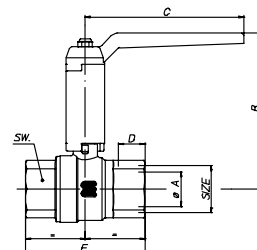
Art. S.0466 TOPIC•XT



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"		
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50	65	80	100		
B mm	98,5	109,5	113,5	123	133	145	164,5	176	197,5		
C mm	95	115	115	130	150	170	170	235	235		
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3	39,3		
E mm	65	73,5	86,5	101,5	111,5	132,5	158	181,5	219		
SW mm	26	32	39	48	55	68	83	97	124		

Valvola a sfera a passaggio totale con prolunga XT, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with extended stem, female/female, nickel-plated.



Art. S.1241 TOPIC USA



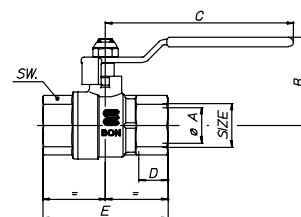
NPT



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		
øA pass./bore	10	10	12,5	20	25	32	40	50		
B mm	38	38	39,5	49,5	51,5	62	71	85,5		
C mm	90	90	90	105	105	140	140	170		
D mm	10,1	10,6	14,7	14,2	16,8	17,3	17,3	17,7		
E mm	43,5	45	58,5	64,5	77,5	89,5	97	111,5		
F mm	3,5	3,5	3,5	7	7	12	12	14		
G mm	55	55	55	55	55	60	60	75		
H mm	11	11	11	11	11	12	12	15		
SW mm	17	21	25	31	38	47	54	66		

Valvola a sfera, passaggio totale con leva acciaio, femmina/femmina, filetti NPT, sabbata.

Full bore multi-purpose ball valve (wog) with steel lever, female/female, NPT thread, sandblasted.



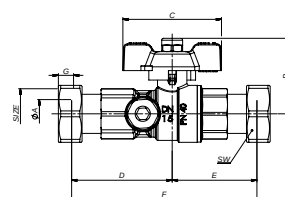
Art. S.3203 TOPIC



SIZE	3/4"	1"	1 1/4"							
øA pass./bore	15	20	25							
B mm	40	49	53							
C mm	52	65	65							
D mm	53	58,5	70							
E mm	45	51,5	62,9							
F mm	98	110	132,9							
G mm	8	9,2	11,2							
SW mm	30	37	46							

Valvola a sfera con farfalla, girello/girello, nichelata, con spurgo 6 mm, presa da 1/4\"/>

Ball valve with T-handle, nut/nut, nickel-plated, with drain port 6 mm, pressure gauge port 1/4\"/>



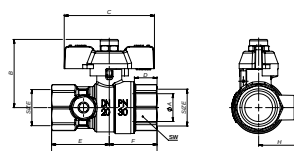
Art. S.3205 TOPIC



SIZE	1/2"	3/4"	1"							
øA pass./bore	15	20	25							
B mm	40	49	53							
C mm	52	65	65							
D mm	15	16,3	19,1							
E mm	37,5	42	48,5							
F mm	29,75	35	41,5							
G mm	67,25	77	90							
H mm	28,5	31	34,5							
SW mm	25	31	38							

Valvola a sfera con farfalla, femmina/femmina, nichelata, con spurgo 6 mm, presa da 1/4\"/>

Ball valve with T-handle, female/female, nickel-plated, with drain port 6 mm, pressure gauge port 1/4\"/>



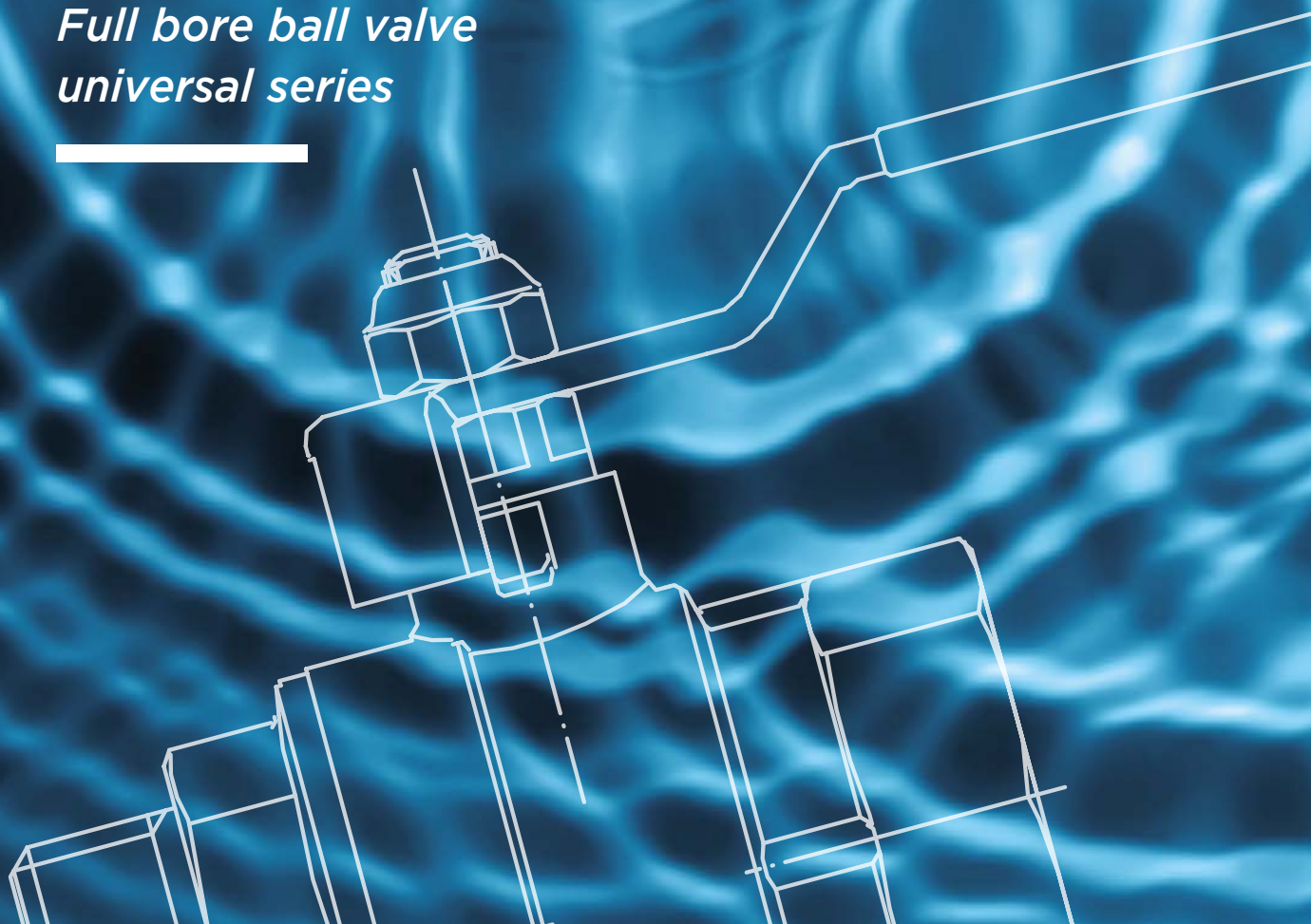
NOTE /NOTES

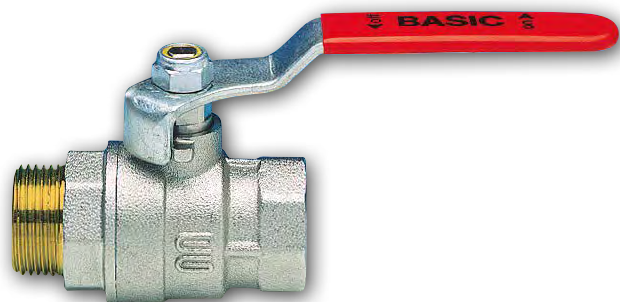
VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera a passaggio
totale serie universale

*Full bore ball valve
universal series*





BASIC

VALVOLA SERIE UNIVERSALE
BALL VALVE UNIVERSAL SERIES

VALVOLA CON BOCCHETTONE
BALL VALVE TAIL & NUT

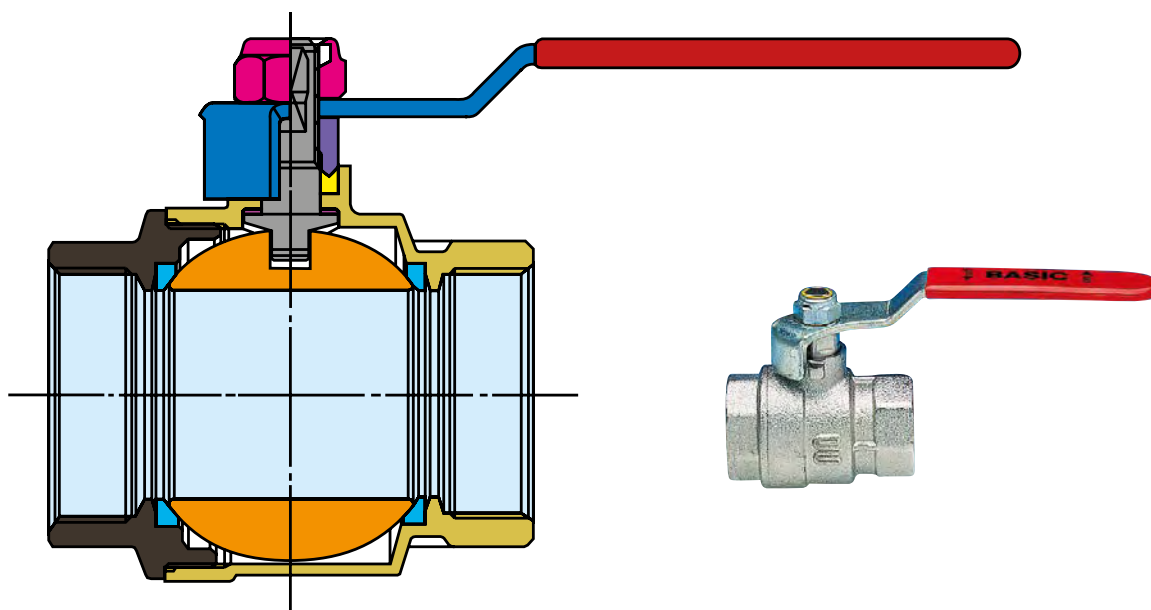
MINI PUMP
MINI PUMP

VALVOLA CON PROLUNGA
BALL VALVE WITH EXTENSION

VALVOLA CON SERRATURA
LOCKABLE BALL VALVE



APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
●	1 CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
●	2 MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
●	3 SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
●	4 SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
●	5 PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
●	6 ANELLO ANTIFRIZIONE THRUST WASHER	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
●	7 GUARNIZIONE DI TENUTA SUP. STEM PACKING	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
●	8 PREMIGUARNIZIONE GLAND	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHELATO MACHINED, NICKEL-PLATED
●	9 LEVA HANDLE FARFALLA O LEVA LEVER OR T-HANDLE	ACCIAIO ZINCATO ZINC-PLATED STEEL AL UNI5076 AL UNI5076	PLASTIFICATA IN P.V.C. PVC INSULATED VERNICIATA PAINTED
●	10 DADO AUTO-BLOCCANTE SELF-LOCKING NUT	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATO ZINC-PLATED

CARATTERISTICHE

Serie standard, passaggio totale, filetti corti.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Lunga durata senza manutenzione.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI ISO 228/1.

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **BASIC** sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.
Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Da PN 80 (1/4") a PN 16 (4").
Vedere diagramma pressione/temperatura.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +140°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

CHARACTERISTICS

Standard series, full bore, short threads.
Perfect tightness at low and high pressure.
Long life with no maintenance.

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI ISO 228/1.

USES

The **BASIC** ball valves are suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.
For special uses please see the chemical resistance tables.

WORKING PRESSURE

From PN 80 (size 1/4") to PN 16 (size 4").
See pressure/temperature diagram.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to +140°C.
See pressure/temperature diagram.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

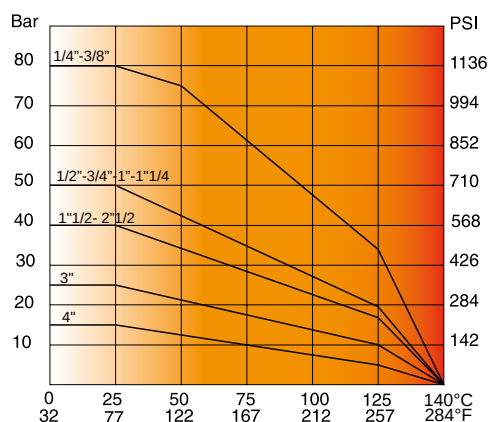


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

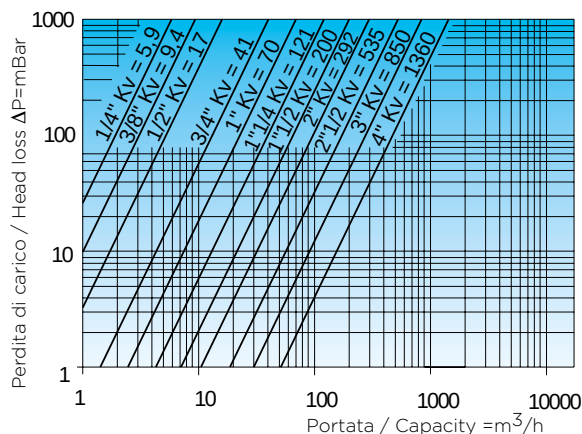


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

BASIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie universale
Full bore ball valve universal series

Art. S.0211 BASIC

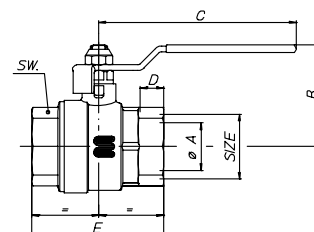


Su richiesta disponibile filettatura NPT.
Available on request NPT threads.

SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
B mm	38	38	39,5	47,5	51,5	62	71	85,5	98,5	112,5	135,5
C mm	90	90	90	105	105	120	140	170	170	250	250
D mm	11	11,4	9,5	11	12,5	13,5	15,5	17,5	19,5	21	24,3
E mm	47,5	49,5	49	59	70	81	94	112	134	156	189
SW mm	17	21	25	31	38	47	54	66	83	97	124

Valvola a sfera passaggio totale con leva acciaio, femmina/femmina, nichelata.

Full bore valve with steel handle, female/female, nickel-plated.



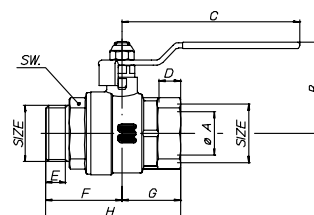
Art. S.0212 BASIC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"					
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50					
B mm	39,5	47,5	51,5	62	71	85,5					
C mm	90	105	105	120	140	170					
D mm	9,5	11	12,5	13,5	15,5	17,5					
E mm	9,7	10,7	11,7	13,2	14,7	16,7					
F mm	34,75	40,5	44,5	47,5	54,5	65					
G mm	24,5	29,5	35	40,5	47	56					
H mm	59,5	70	79,5	88	101,5	121					
SW mm	25	31	38	47	54	66					

Valvola a sfera passaggio totale con leva acciaio, maschio/femmina, nichelata.

Full bore valve with steel handle, male/female, nickel-plated.



Art. S.0214 BASIC

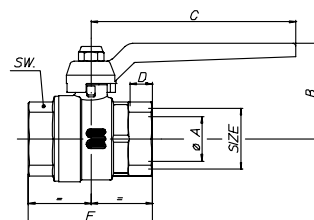


Su richiesta disponibile filettatura NPT.
Available on request NPT threads.

SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
B mm	38,5	38,5	40	49,5	53,5	64	74,5	90	105,5	119,5	142
C mm	80	80	80	115	115	130	150	170	170	235	235
D mm	11	11,4	9,5	11	12,5	13,5	15,5	17,5	19,5	21	24
E mm	47,5	49,5	49	59	70	81	94	112	134	156	189
SW mm	17	21	25	31	38	47	54	66	83	97	124

Valvola a sfera passaggio totale con leva alluminio, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with aluminium lever, female/female, nickel-plated.



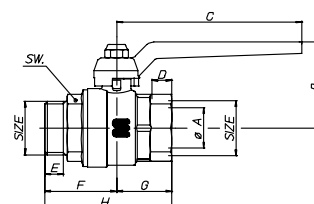
Art. S.0215 BASIC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"					
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50					
B mm	40	49,5	53,5	64	74,5	90					
C mm	80	115	115	130	150	170					
D mm	9,5	11	12,5	13,5	15,5	17,5					
E mm	9,7	10,7	11,7	13,2	14,7	16,7					
F mm	34,75	40,5	44,5	47,7	54,5	65					
G mm	24,75	29,5	35	40,5	47,5	56					
H mm	59,5	70	79,5	91,5	102	121					
SW mm	25	31	38	47	54	66					

Valvola a sfera passaggio totale con leva alluminio, maschio/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with aluminium lever, male/female, nickel-plated.



Art. S.0217 BASIC

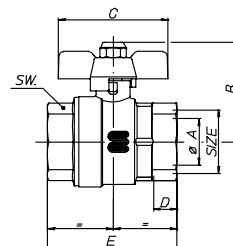


Su richiesta disponibile filettatura NPT.
Available on request NPT threads.

SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"					
øA pass./bore	10	10	15	20	25					
B mm	34,5	34,5	38	47	51					
C mm	52	52	52	65	65					
D mm	11	11,4	9,5	11	12,5					
E mm	47,5	49,5	49	59	70					
SW mm	17	21	25	31	38					

Valvola a sfera passaggio totale con farfalla, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with T-handle, female/female, nickel-plated.



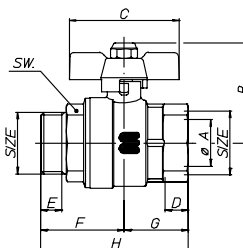
Art. S.0218 BASIC



SIZE	1/2"	3/4"	1"							
øA pass./bore	15	20	25							
B mm	38	47	51							
C mm	52	65	65							
D mm	9,5	11	12,5							
E mm	9,7	10,7	11,7							
F mm	34,75	40,5	44,5							
G mm	24,75	29,5	35							
H mm	59,5	70	79,5							
SW mm	25	31	38							

Valvola a sfera passaggio totale con farfalla, maschio/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with T-handle, male/female, nickel-plated.



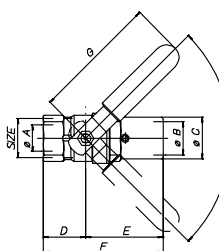
Art. S.0229 BASIC



SIZE	3/4"									
øA pass./bore	17,5									
øB mm	22,3									
øC mm	29,5									
D mm	30									
E mm	55									
F mm	85									
G mm	90									

Valvola a sfera femmina/manicotto cilindrico liscio con leva acciaio, nichelata.

Female ball valve for deep fryers, with red steel lever, nickel-plated.



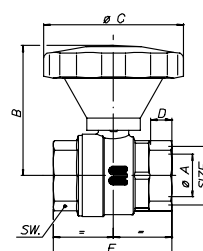
Art. S.0460 BASIC•BRAVO



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50		
B mm	67	67	68	74	78	114,5	121	130		
øC mm	82	82	82	82	82	128	128	128		
D mm	7	8,5	9,5	11	12,5	13,5	15,5	17,5		
E mm	38	43	49	59	70	81	94	112		
SW mm	17	21	25	31	38	47	54	66		

Valvola a sfera a passaggio totale con manopola di riduzione BRAVO, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with BRAVO gear handle, female/female, nickel-plated.



BASIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie universale
Full bore ball valve universal series

Art. S.3251 BASIC

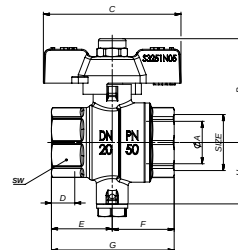
ERC



SIZE	3/4"	1"						
A mm	20	25						
B mm	49	53,5						
C mm	65	65						
D mm	11	12,5						
E mm	28,7	34,5						
F mm	29,3	35						
G mm	58	69,5						
H mm	29	33						
SW mm	31	38						

Valvola a sfera passaggio totale, femmina/femmina con attacco sonda (M10), nichelata.

Full bore ball valve, female/female, with gage port, nickel-plated.



Art. S.0226 BASIC

eurolins ACS

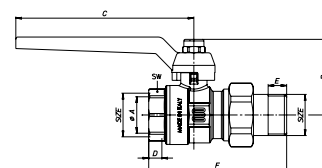
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"				
A mm	15	20	25	32				
B mm	41	50,5	54,5	61				
C mm	80	115	115	115				
D mm	9,5	11	12,5	13,5				
E mm	10	12	14	15				
F mm	77	89	110	124,5				
SW mm	25	31	38	47				

Valvola a sfera per collettori femmina/codola maschio **completa con O-ring** con leva alluminio rossa, nichelata.

Ball valve for manifolds female/male with tail and nut, **complete with O-ring** with aluminium lever, nickel-plated.



Art. S.0227 BASIC

eurolins ACS

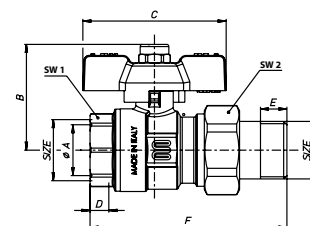
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"				
A pass./bore	15	20	25	32				
B mm	39	48	52	59,5				
C mm	52	65	65	65				
D mm	9,5	11	12,5	13,5				
E mm	10	12	14	15				
F mm	77	89	110	124,5				
SW 1 mm	25	31	38	47				
SW 2 mm	31	38	47	52				

Valvola a sfera per collettori femmina/codola **completa con O-ring** con farfalla, nichelata.

Ball valve for manifolds female/male with tail and nut, **complete with O-ring** with T-handle, nickel-plated.



Art. S.3226 BASIC

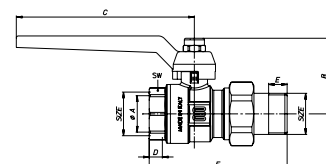
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"				
A mm	15	20	25	32				
B mm	41	50,5	54,5	61				
C mm	80	115	115	115				
D mm	9,5	11	12,5	13,5				
E mm	10	12	14	15				
F mm	77	89	110	124,5				
SW mm	25	31	38	47				

Valvola a sfera per collettori femmina/codola maschio **con sede piana** leva alluminio, nichelata.

Ball valve for manifolds female/male with tail and nut, **with flat seat**, aluminium lever, nickel-plated.



Art. S.3227 BASIC

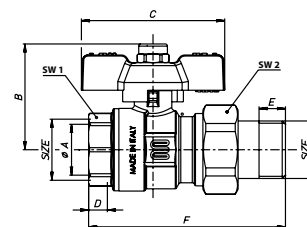
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"					
A pass./bore	15	20	25	32					
B mm	39	48	52	59,5					
C mm	52	65	65	65					
D mm	9,5	11	12,5	13,5					
E mm	10	12	14	15					
F mm	77	89	110	124,5					
SW 1 mm	25	31	38	47					
SW 2 mm	31	38	47	52					

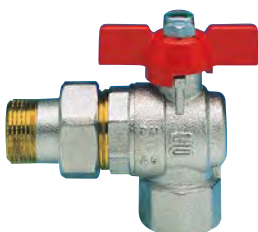
Valvola a sfera per collettori femmina/codola **con sede piana**, farfalla, nichelata.

Ball valve for manifolds female/male with tail and nut, **with flat seat**, T-handle, nickel-plated..



Art. S.0228 BASIC

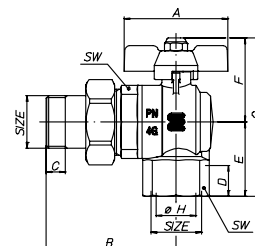
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"						
A mm	52	65	65						
B mm	60,5	67,5	78						
C mm	10	12	12						
D mm	15	16,3	19,1						
E mm	33	39	46,5						
F mm	40	49	53						
G mm	73	88	99,5						
øH pass./bore	15	20	25						
SW mm	26	32	39						

Valvola a sfera a squadra per collettori femmina/codola maschio con farfalla, nichelata.

Angled ball valve for manifolds female/male with tail and nut, white T-handle, nickel-plated.



Art. S.3208 BASIC

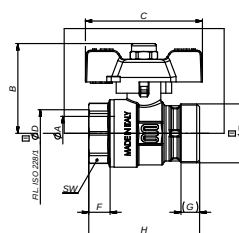
ERC



SIZE	3/4"x1"	1/2"x3/4"							
øA mm	20	15							
B mm	49	39,5							
C mm	65	52							
øD mm	3/4"	1/2"							
øE mm	1"	3/4"							
F mm	11	9,5							
G mm	10,8	8,2							
H mm	59,5	49,5							
SW mm	31	25							

Valvola a sfera **per collettore** senza codola e girello **con sede piana** e farfalla azzurra 1"M x 3/4 F.

Ball valve for manifolds without tail and nut with flat gasket and blue T-handle 1"M x 3/4 F.



Art. S.3209 BASIC

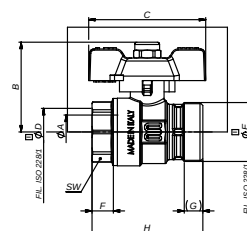
ERC



SIZE	3/4"x1"	1/2"x3/4"							
øA mm	20	15							
B mm	49	39,5							
C mm	65	52							
øD mm	3/4"	1/2"							
øE mm	1"	3/4"							
F mm	11	9,5							
G mm	10,8	8,2							
H mm	59,5	49,5							
SW mm	31	25							

Valvola a sfera **per collettore** senza codola e girello **con sede piana** e farfalla rossa 1"M x 3/4 F.

Ball valve for manifolds without tail and nut with flat gasket and red T-handle 1"M x 3/4 F.



BASIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie universale
Full bore ball valve universal series

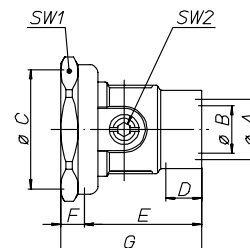
Art. S.0320 MINI•PUMP



SIZE	1"½x¾"	1"½x1"									
øA	3/4"	1"									
øB pass./bore	19	19									
øC	1"½	1"½									
D mm	14,5	15,7									
E mm	47,3	49									
F mm	9,5	9,5									
G mm	56,8	58,5									
SW1 mm	52	52									
SW2 mm	5	5									

Valvola a sfera filettata femmina con flangia per attacco pompe, con girello, sabbiata.

Ball valve, female threaded, for pumps connection, with nut, sand-blasted.



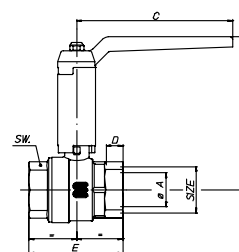
Art. S.0464 BASIC•XT



SIZE	¼"	¾"	½"	¾"	1"	1"¼"	1"½"	2"	2"½"	3"	4"
øA pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
B mm	96,5	96,5	97,5	107	111	121,5	131	146,5	161	175	190
C mm	80	80	80	115	115	130	150	170	170	235	235
D mm	7	8,5	9,5	11	12,5	13,5	15,5	17,5	19,5	21	24,3
E mm	38,5	43,5	49	59	70	81	94	112	134	156	189
SW mm	17	21	25	31	38	47	54	66	83	97	124

Valvola a sfera a passaggio totale con prolunga XT, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with extended stem, female/female, nickel-plated.



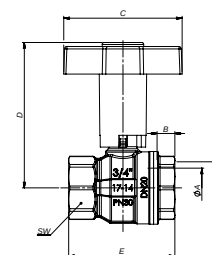
Art. S.3311 BASIC



SIZE	½"	¾"	1"	1"¼"							
øA pass./bore	15	20	25	32							
B mm	9	10,5	12	13							
C mm	60	60	80	80							
D mm	69,5	73,5	77,5	84,5							
E mm	46,5	54	65	76,5							
SW mm	24	30	37	47							

Valvola a sfera a passaggio totale, femmina/femmina con prolunga in plastica.

Full bore ball valve with plastic extended stem, female/female, nickel-plated.



NOTE /NOTES

BASIC

Valvola con serratura
Valve with locking device

Valvola a sfera con serratura a doppia funzione Ball valve with double-function locking device



VANTAGGI

Sistema di chiusura sicuro. Sistema di morosità pratico e veloce, che evita il laborioso fissaggio, mediante la tradizionale piombatura con il filo. Due chiavi per l'utente (di colore grigio) fornite insieme alla valvola. Una chiave maestra per il responsabile dell'impianto che funge sia da passepartout che da morosità (di colore giallo) fornita solo a richiesta. N° 100 combinazioni sotto la stessa chiave maestra.

IMPIEGHI

Impianti di distribuzione e cisterne di stoccaggio per acqua, o vari liquidi che si vogliono tenere protetti dall'uso pubblico. La serratura è montata sulle valvole della serie BASIC, adatte sia per acqua che per altri liquidi compatibili.

ADVANTAGES

Safe locking device.

Practical and rapid arrearage system which replaces the laborious fixing through the traditional wire-leading. Two grey keys are given to the user together with the valve.

The person in charge of the system can receive a master key, which suits all the locks and can be used in case of arrearage. It is a yellow key and it is available only upon request.

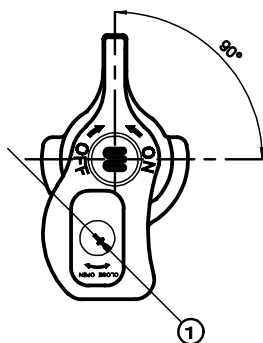
The same yellow key can be used for 100 different combinations.

USES

Mainly used in distribution systems, water supply storage tanks or other fluids you want to prevent from free public use.

The locking device is assembled on the valve of the BASIC range, which are suitable for both water applications and for other compatible fluids.

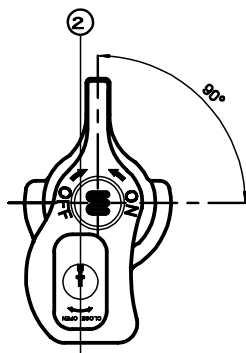
1 - POSIZIONE NORMALE - NORMAL POSITION



1 - Con la chiave in questa posizione la valvola funziona normalmente ON-OFF e la chiave NON PUÒ essere estratta.

1 - When the key is in this position, the valve works normally ON-OFF and the key itself CANNOT be taken away.

2 - POSIZIONE DI BLOCCAGGIO UTENTE - USER LOCKING POSITION



2 - Con la chiave in questa posizione la valvola può essere bloccata in posizione OFF e la chiave PUÒ essere estratta.

2 - When the key is in this position, the valve can be locked in the OFF position and the key CAN be taken away.

Art. S.1361 BASIC

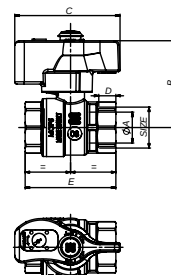
ERC



SIZE	3/4"	1"								
øA mm	20	25								
B mm	56	60								
C mm	66	66								
D mm	16,3	19,1								
E mm	70	83								
SW mm	31	38								

Valvola a sfera a passaggio totale con serratura, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with key-locking device, female/female, nickel-plated.



Art. S.1362 BASIC

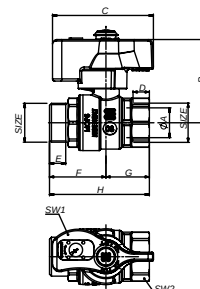
ERC



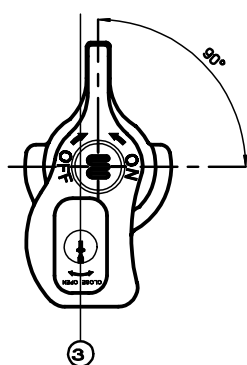
SIZE	3/4"	1"								
øA mm	20	25								
B mm	56	60								
C mm	66	66								
D mm	16,3	19,1								
E mm	14,5	16,8								
F mm	42,5	47,5								
G mm	35	41,5								
H mm	77,5	89								
SW1 mm	32	39								
SW2 mm	31	38								

Valvola a sfera a passaggio totale con serratura, maschio/femmina, nichelata.

Full bore ball valve with key-locking device, male/female, nickel-plated.



3 - POSIZIONE DI MOROSITÀ - ARREARAGE POSITION



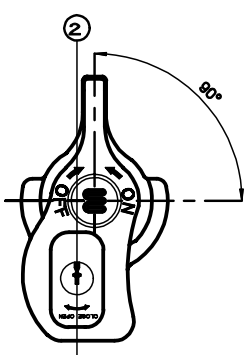
POSIZIONE ATTIVABILE CON LA SOLA CHIAVE PASSEPARTOUT

3 - Con la chiave in questa posizione la valvola può essere bloccata in posizione OFF e NON PUÒ essere bloccata con la chiave utente.
(Chiave gialla in dotazione all'ente erogatore).

ONLY THE MASTER KEY CAN ACTIVATE THE POSITION

3 - When the key is in this position, the valve can be locked in the OFF position and it CANNOT be locked with the user's key (yellow key given to the company).

4 - RITORNO POSIZIONE NORMALE - RETURN TO THE NORMAL POSITION



4 - Con la chiave riportata in posizione 2 dall'ente erogatore la valvola ritorna a funzionare normalmente.

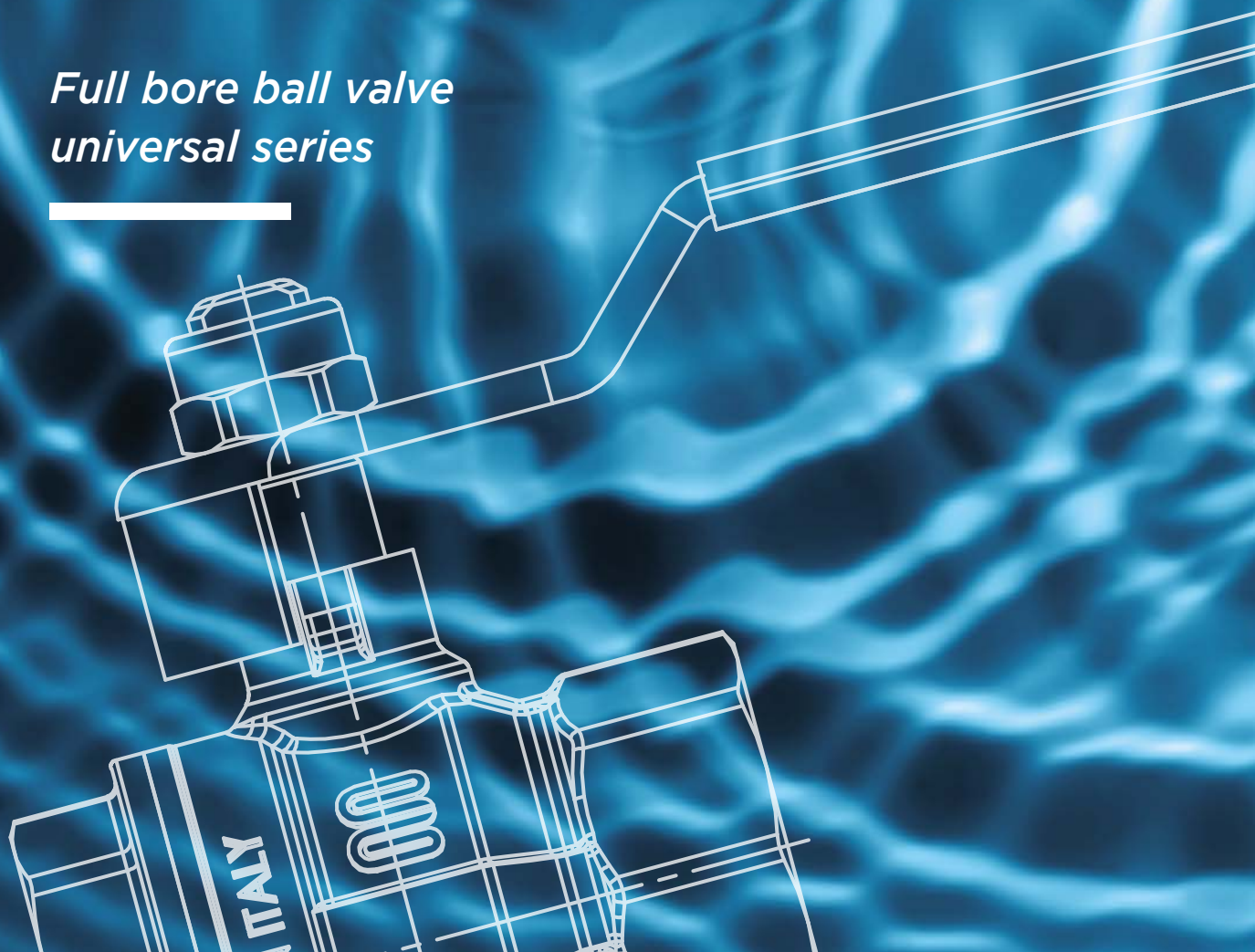
4 - When the key is put back in the second position by the supplier, the valve can work normally.

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera a passaggio
totale serie universale

*Full bore ball valve
universal series*





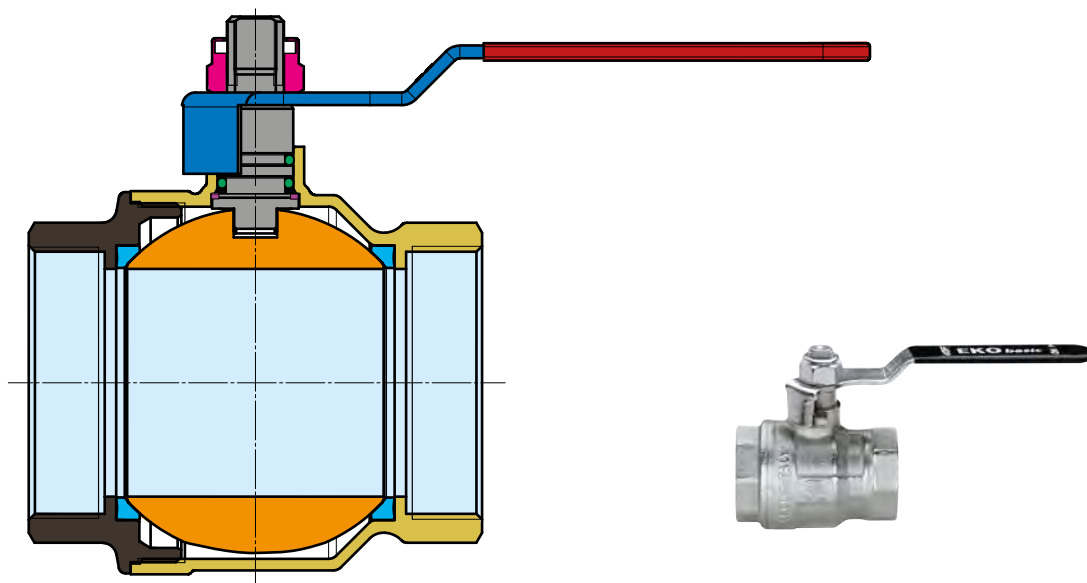
EKO•BASIC

VALVOLA A SFERA SERIE UNIVERSALE
BALL VALVE UNIVERSAL SERIES

VALVOLA CON BOCCHETTONE
BALL VALVE TAIL & NUT



APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
2	MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
3	SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5	PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6	ANELLO ANTIFRIZIONE THRUST WASHER	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
7	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER ACQUA SUITABLE FOR USE WITH WATER
8	LEVA HANDLE FARFALLA O LEVA LEVER OR T-HANDLE	ACCIAIO ZINCATO ZINC-PLATED STEEL AL UNI5076 AL UNI5076	PLASTIFICATA IN P.V.C. PVC INSULATED VERNICIATA PAINTED
9	DADO AUTO-BLOCCANTE SELF-LOCKING NUT	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATO ZINC-PLATED

CARATTERISTICHE

Serie universale, passaggio totale, filetti corti.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Lunga durata senza manutenzione.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI ISO 228/1.

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **EKO BASIC** sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.
Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Da PN 30 (1/2") a PN 25 (4").
Vedere diagramma pressione/temperatura.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +100°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

CHARACTERISTICS

Standard series, full bore, short threads.
Perfect tightness at low and high pressure.
Long life with no maintenance.

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI ISO 228/1.

USES

The **EKO BASIC** ball valves are suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.
For special uses please see the chemical resistance tables.

WORKING PRESSURE

From PN 30 (1/2") to PN 25 (4").
See pressure/temperature diagram.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to +100°C.
See pressure/temperature diagram.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

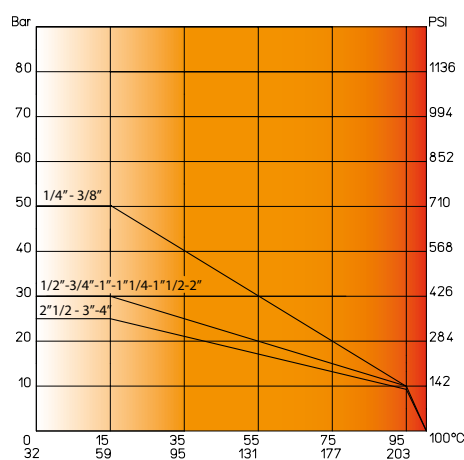


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

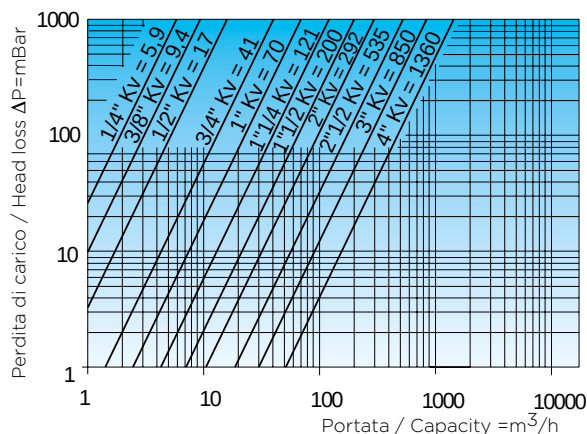


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

EKO•BASIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie universale
Full bore ball valve universal series

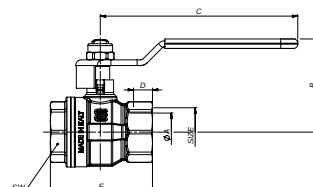
Art. S.3301 EKO•BASIC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50	63	76	90
B mm	34,5	35,5	39,5	47,5	51,5	62	71	85,5	94	104,5	121
C mm	75	75	90	90	105	105	120	140	170	170	250
D mm	11	11,4	9	10,5	12	13	15	16,3	18,5	20	24,3
E mm	44,5	47	46,5	54	65	76,5	90,5	105	125,5	150	173
SW mm	17	21	24	30	37	47	54	66	83	97	124

Valvola a sfera passaggio totale PN max 30 con leva acciaio, femmina/femmina, nichelata.

Full bore valve PN max 30 with steel handle, female/female, nickel-plated.



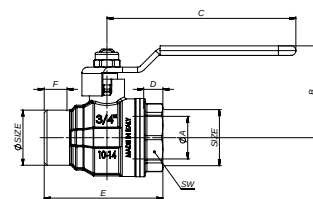
Art. S.3302 EKO•BASIC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"			
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50			
B mm	34,5	35,5	39,5	47,5	51,5	62	71	85,5			
C mm	75	75	90	90	105	105	120	140			
D mm	11	11,4	9	10,5	12	13	15	16,3			
E mm	53	54	48,5	56	67,5	76,5	90,5	105			
F mm	9,7	10	9,7	10,7	11,7	13,2	14,7	16,7			
SW mm	15/17	18/21	24	30	37	47	54	66			

Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con leva acciaio, maschio/femmina, nichelata.

Full bore valve PN 30 with steel handle, male/female, nickel-plated.



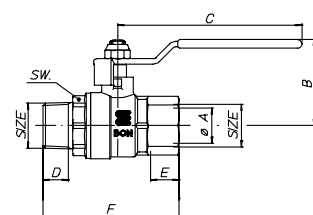
Art. S.3322 EKO•BASIC



SIZE	1/2"	3/4"	1"								
øA pass./bore	15	20	25								
B mm	39,5	47,5	51,5								
C mm	90	105	105								
D mm	9,7	10,7	11,7								
E mm	9	10,5	12								
F mm	56,5	65,5	73,5								
SW	25	31	38								

Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con leva acciaio, maschio/femmina, nichelata.

Full bore valve PN 30 with steel handle, male/female, nickel-plated.



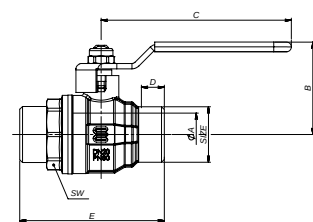
Art. S.3303 EKO•BASIC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"					
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50					
B mm	39,5	47,5	51,5	62	71	85,5					
C mm	90	90	105	105	120	140					
D mm	9,7	10,7	12	13	15	16,3					
E mm	58,5	67,5	76,4	86,7	99,8	118,2					
SW mm	25	31	38	44	50	62					

Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con leva acciaio, maschio/maschio, nichelata.

Full bore valve PN 30 with steel handle, male/male, nickel-plated.



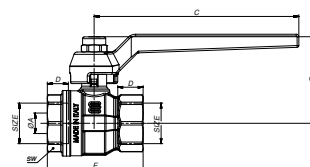
Art. S.3304 EKO•BASIC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"		
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50	63	76	90		
B mm	41	46	54,5	66	72	87	98,5	109	126,5		
C mm	95	95	115	115	130	150	170	170	235		
D mm	9	10,5	12	13	15	16,3	18,5	20	24,3		
E mm	46,5	54	65	76,5	90,5	105	125,5	150	173		
SW mm	24	30	37	47	54	66	83	97	124		

Valvola a sfera passaggio totale PN max 30 con leva alluminio, femmina/femmina, nichelata

Full bore ball valve PN max 30 with aluminium lever, female/female, nickel-plated.



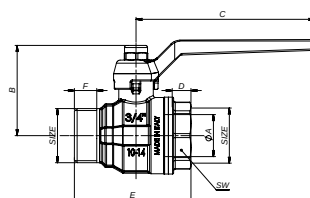
Art. S.3305 EKO•BASIC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"				
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50				
B mm	41	46	54,5	66	72	87				
C mm	95	95	115	115	130	150				
D mm	9	10,5	12	13	15	16,3				
E mm	48,5	56	67,5	76,5	90,5	105				
F mm	9,7	10,7	11,7	13,2	14,7	16,7				
SW mm	24	30	37	47	54	66				

Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con leva alluminio, maschio/femmina, nichelata.

Full bore ball valve PN 30 with aluminium lever, male/female, nickel-plated.



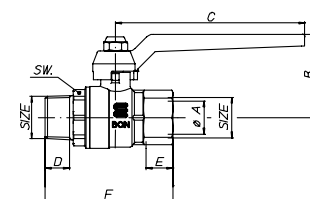
Art. S.3325 EKO•BASIC



SIZE	1/2"	3/4"	1"							
øA pass./bore	15	20	25							
B mm	39,5	47,5	51,5							
C mm	95	95	115							
D mm	9,7	10,7	11,7							
E mm	9	10,5	12							
F mm	56,5	65,5	73,5							
SW mm	25	31	38							

Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con leva acciaio, maschio/femmina, nichelata.

Full bore valve PN 30 with steel handle, male/female, nickel-plated.



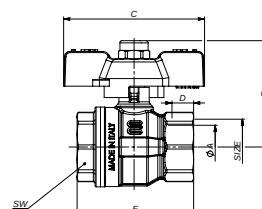
Art. S.3307 EKO•BASIC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"				
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32				
B mm	29,4	30,4	39,5	42	53,5	60				
C mm	52	52	52	52	65	65				
D mm	11	11,4	9,7	10,7	12	13,5				
E mm	44,5	47	46,5	54	65	76,5				
SW mm	17	21	24	30	37	47				

Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con farfalla, femmina/femmina, nichelata.

Full bore ball valve PN 30 with T-handle, female/female, nickel-plated.



EKO•BASIC

Valvola a sfera a passaggio totale serie universale
Full bore ball valve universal series

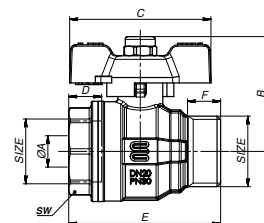
Art. S.3308 EKO•BASIC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"				
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32				
B mm	29,4	30,4	39,5	47,5	51,5	60				
C mm	52	52	52	52	65	65				
D mm	11	11,4	9	10,5	12	13				
E mm	53	54	9	10,5	12	13				
F mm	9,7	10	9,7	10,7	11,7	13,2				
SW mm	15/17	18/21	24	30	37	47				

Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con farfalla, maschio/femmina, nichelata.

Full bore ball valve PN 30 with T-handle, male/female, nickel-plated.



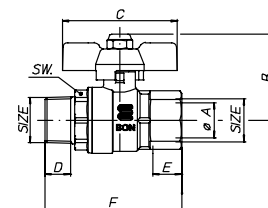
Art. S.3328 EKO•BASIC



SIZE	1/2"	3/4"	1"							
øA pass./bore	15	20	25							
B mm	39,5	49	53,5							
C mm	52	65	65							
D mm	9,7	10,7	11,7							
E mm	9	10,5	12							
F mm	56,5	65,5	73,5							
SW mm	25	31	38							

Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con farfalla, maschio/femmina, nichelata.

Full bore ball valve PN 30 with T-handle, male/female, nickel-plated.



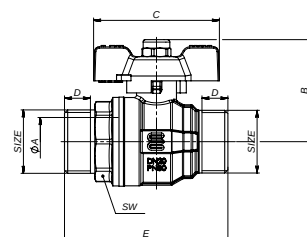
Art. S.3309 EKO•BASIC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"						
øA pass./bore	15	20	25	32						
B mm	39,5	42	53,5	60						
C mm	52	52	65	65						
D mm	9,7	10,7	12	13						
E mm	58,5	67,5	76,5	86,7						
SW mm	25	31	38	44						

Valvola a sfera passaggio totale PN 30 con farfalla, maschio/maschio, nichelata.

Full bore ball valve PN 30 with T-handle, male/male, nickel-plated.



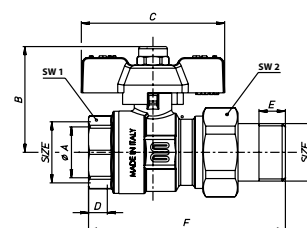
Art. S.3227 EKO•BASIC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"						
A pass./bore	15	20	25	32						
B mm	39	48	52	59,5						
C mm	52	65	65	65						
D mm	9,5	11	12,5	13,5						
E mm	10	12	14	15						
F mm	77	89	110	124,5						
SW 1 mm	25	31	38	47						
SW 2 mm	31	38	47	52						

Valvola a sfera per collettori femmina/codola con **sede piana** con farfalla rossa, nichelata.

Ball valve for manifolds female/male with tail and nut, **with flat seat**, T-handle, nickel-plated.



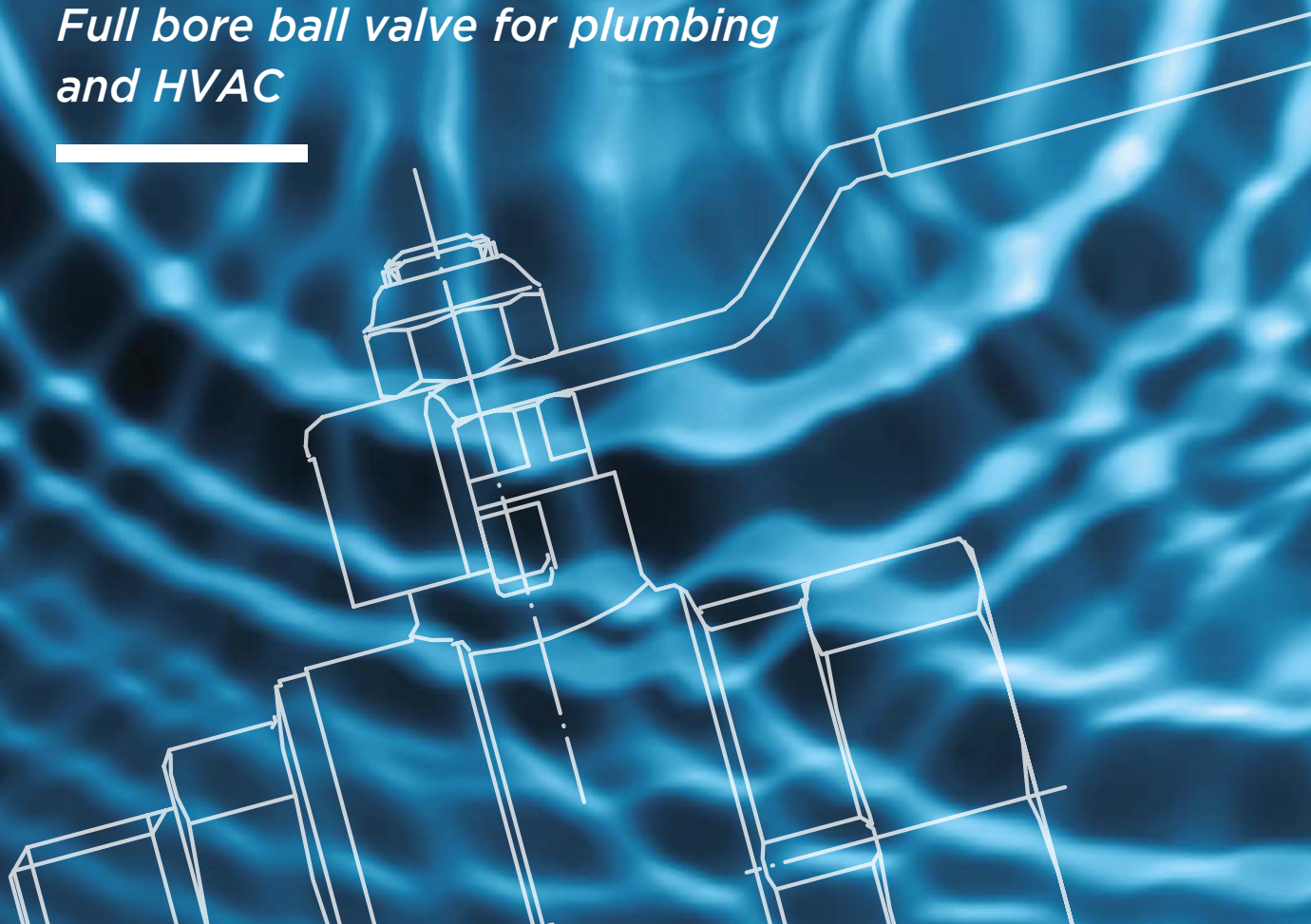
NOTE /NOTES

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera a passaggio
totale per idraulica

*Full bore ball valve for plumbing
and HVAC*





ATOMIC

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE PER IDRAULICA
FULL BORE BALL VALVE FOR PLUMBING AND HVAC

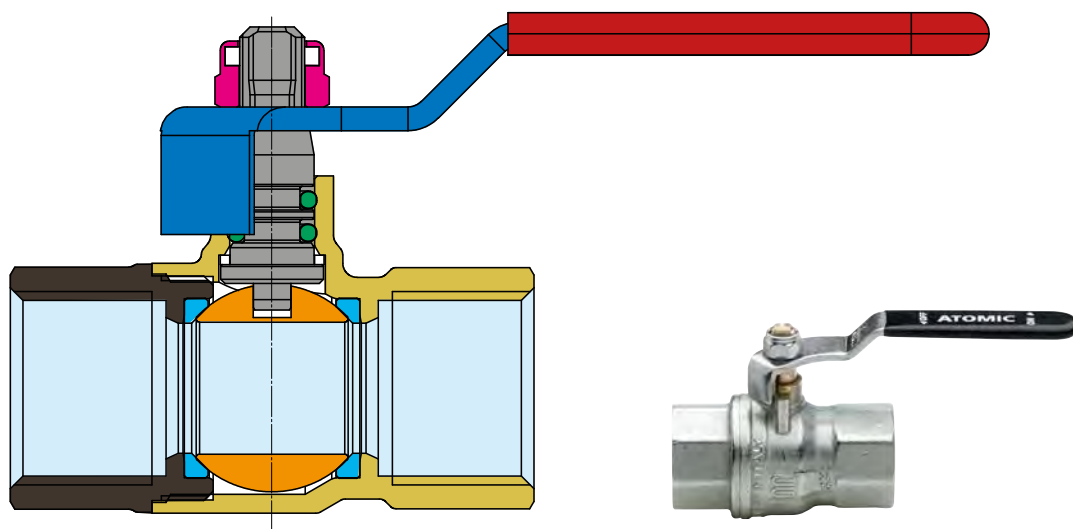


eurofins
ACS



WRAS
WATER REGULATIONS ADVISORY SCHEME

APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
2	MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
3	SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5	PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER ACQUA SUITABLE FOR USE WITH WATER
7	LEVA HANDLE FARFALLA O LEVA LEVER OR T-HANDLE	ACCIAIO ZINCATO ZINC-PLATED STEEL AL UNI5076 AL UNI5076	PLASTIFICATA IN P.V.C. PVC INSULATED VERNICIATA PAINTED
8	DADO AUTO-BLOCCANTE SELF-LOCKING NUT	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATO ZINC-PLATED

CARATTERISTICHE

Serie leggera, passaggio totale.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Lunga durata senza manutenzione.

CHARACTERISTICS

Standard series, full bore.
Perfect tightness at low and high pressure.
Long life with no maintenance.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **ATOMIC** sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.
Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

USES

The **ATOMIC** ball valves are suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.
For special uses please see the chemical resistance tables.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 25.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

PN 25.
See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +100°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to +100°C.
See pressure/temperature diagram.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. Si veda p. 144.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. See p. 144.

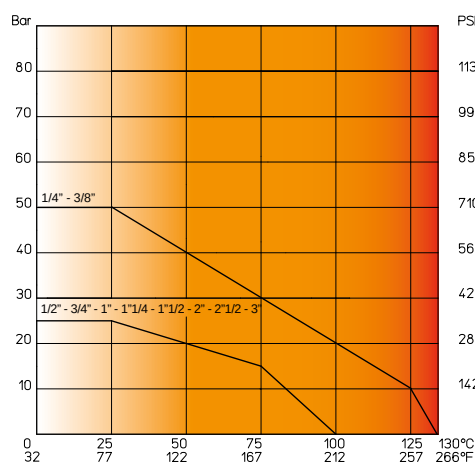


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

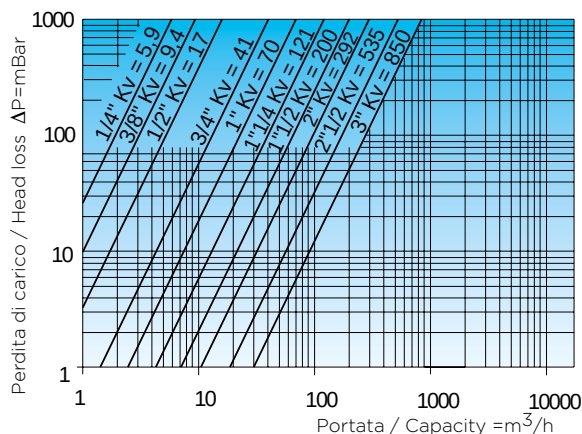


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

ATOMIC

Valvola a sfera a passaggio totale per idraulica
Full bore ball valve for plumbing and HVAC

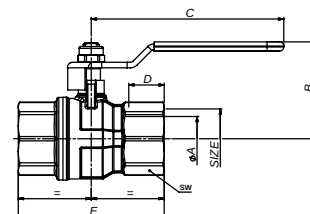
Art. S.0231 ATOMIC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50	63	76
B mm	34,5	35,5	40	42	52	59	67,5	77,5	94	104,5
C mm	75	75	75	90	105	105	120	140	170	170
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3
E mm	44,5	47	56,5	64	80	91,5	101	123,5	151	177
SW mm	17	21	24	30	37	46	53	66	83	97

Valvola a sfera a passaggio pieno, femmina/femmina, con leva acciaio, PN25.

Full bore ball valve female/female, with steel handle, PN25.



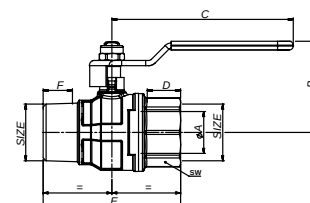
Art. S.0232 ATOMIC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32	40	50		
B mm	34,5	35,5	40	42	52	59	67,5	77,5		
C mm	75	75	75	90	105	105	120	140		
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7		
E mm	53	54	55,5	64	78,5	88,5	100	123		
F mm	9	10	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4		
SW mm	15/17	18/21	24	30	37	46	53	66		

Valvola a sfera a passaggio pieno, maschio/femmina, con leva acciaio, PN25.

Full bore ball valve male/female, with steel handle, PN25.



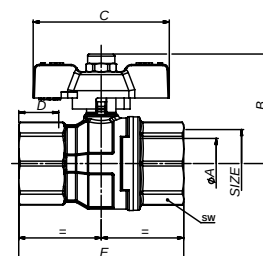
Art. S.0237 ATOMIC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"				
øA pass./bore	8	10	20	20	25	32				
B mm	29,4	30,4	40	42	52	59				
C mm	52	52	52	52	65	65				
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4				
E mm	44,5	47	56,5	64	80	91,5				
SW mm	17	21	24	30	37	46				

Valvola a sfera a passaggio pieno, femmina/femmina, con farfalla, PN25.

Full bore ball valve female/female, with T-handle, PN25.



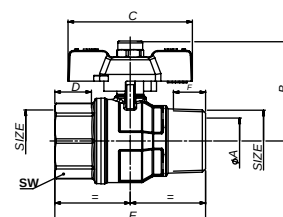
Art. S.0238 ATOMIC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"				
øA pass./bore	8	10	15	20	25	32				
B mm	29,4	30,4	40	42	52	59				
C mm	52	52	52	52	65	65				
D mm	11	11,4	15	16,3	19,1	21,4				
E mm	53	54	55,5	64	78,5	88,5				
F mm	9	10	13,2	14,5	16,8	19,1				
SW mm	15/17	18/21	24	30	37	46				

Valvola a sfera a passaggio pieno, maschio/femmina, con farfalla, PN25.

Full bore ball valve male/female, with T-handle, PN25



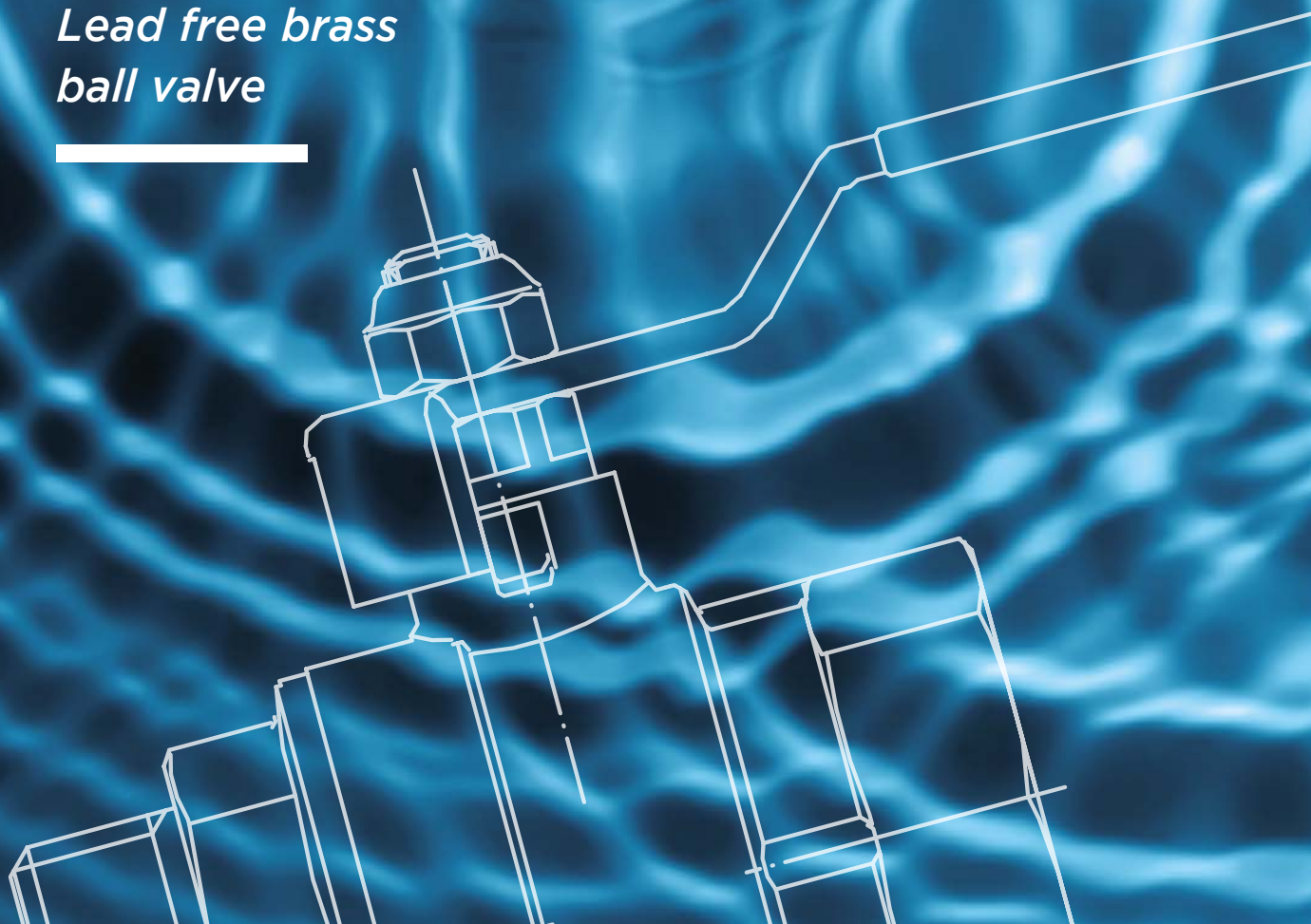
NOTE /NOTES

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera in ottone
senza piombo

*Lead free brass
ball valve*





ATOMIC LEAD FREE

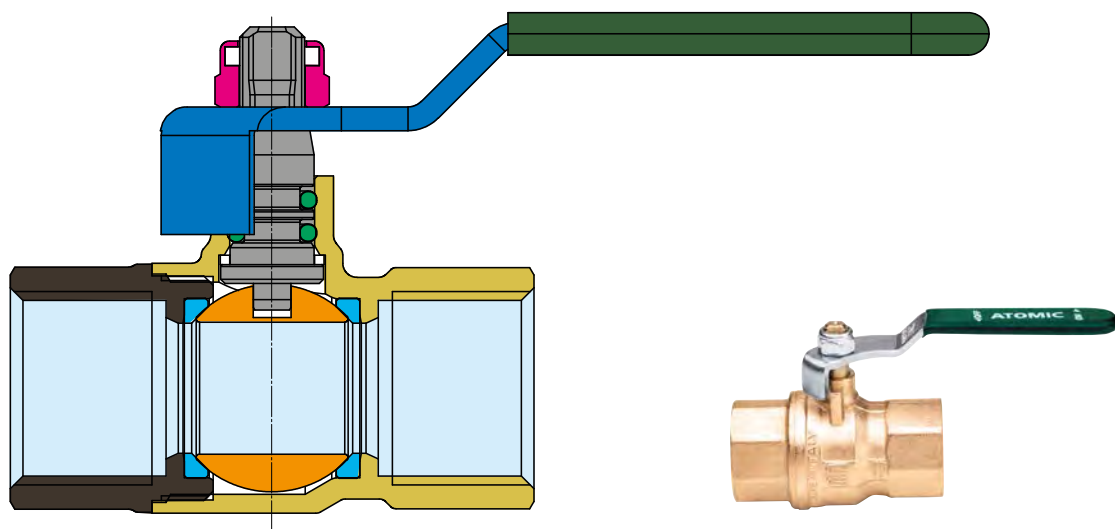
VALVOLA IN OTTONE SENZA PIOMBO
LEAD FREE BRASS BALL VALVE



ATOMIC LEAD FREE

Valvola a sfera senza piombo
Lead free full bore ball valve

APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	CORPO BODY	CW 511 L UNI EN 12165 CW 511 L UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA FORGED
2	MANICOTTO END ADAPTER	CW 511 L UNI EN 12165 CW 511 L UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA FORGED
3	SFERA BALL	CW 511 L UNI EN 12164 CW 511 L UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5	PERNO STEM	CW 511 L UNI EN 12164 CW 511 L UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER ACQUA SUITABLE FOR USE WITH WATER
7	LEVA HANDLE FARFALLA O LEVA LEVER OR T-HANDLE	ACCIAIO ZINCATO ZINC-PLATED STEEL AL UNI5076 AL UNI5076	PLASTIFICATA IN P.V.C. PVC INSULATED VERNICIATA PAINTED
8	DADO AUTO-BLOCCANTE SELF-LOCKING NUT	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATO ZINC-PLATED

CARATTERISTICHE

Serie leggera, passaggio totale.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Lunga durata senza manutenzione.

CHARACTERISTICS

Standard series, full bore.
Perfect tightness at low and high pressure.
Long life with no maintenance.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **ATOMIC LEAD FREE** sono particolarmente adatte per l'uso con acqua potabile per consumo umano e per acque aggressive, essendo in ottone antidezincificante.

Per altri utilizzi vedere le tabelle di compatibilità chimica.

USES

The **ATOMIC LEAD FREE** ball valves are particularly suitable for drinking water for human consumption and for aggressive water, for the peculiarity of being in DZR brass alloy.

For other uses please see the chemical resistance tables.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 25.

Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

PN 25.

See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +100°C.

Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to +100°C.

See pressure/temperature diagram.

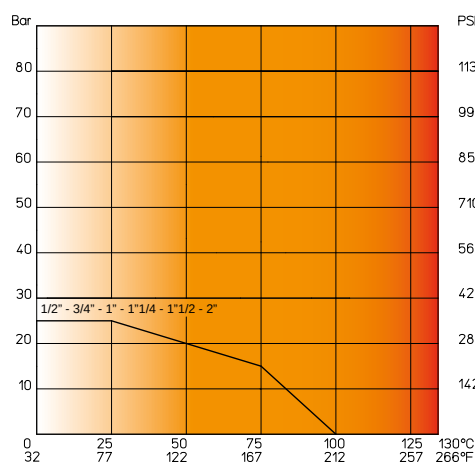


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

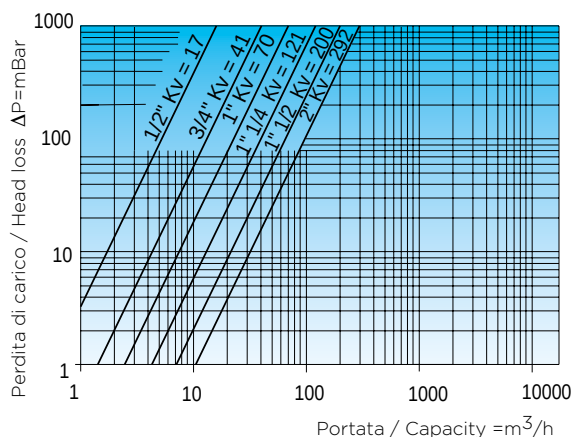


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

ATOMIC LEAD FREE

Valvola a sfera senza piombo
Lead free full bore ball valve

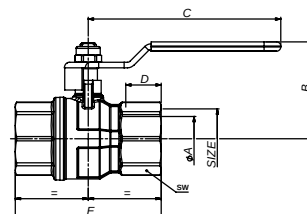
Art. S.4001 ATOMIC LEAD FREE



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"				
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50				
B mm	40	42	52	59	67,5	77,5				
C mm	75	90	105	105	120	140				
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7				
E mm	56,5	64	80	91,5	101	123,5				
SW mm	25	31	38	47	54	67				

Valvola a sfera a passaggio pieno, femmina/femmina, in ottone senza piombo, con leva acciaio, PN25, sabbiata.

Full bore ball valve female/female, with brass lead free, steel lever, PN25, sandblasted.



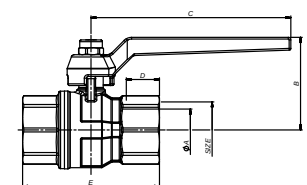
Art. S.4004 ATOMIC LEAD FREE



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"				
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50				
B mm	40,5	42,5	54	61	71	83				
C mm	80	95	115	115	130	150				
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7				
E mm	56,5	64	80	91,5	101	123,5				
SW mm	25	31	38	47	54	67				

Valvola a sfera a passaggio pieno, femmina/femmina, in ottone senza piombo, con leva alluminio, PN25, sabbiata.

Full bore ball valve female/female, with brass lead free, aluminium lever, PN25, sandblasted.



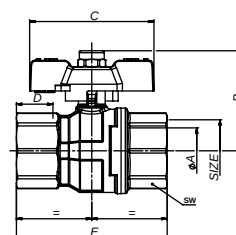
Art. S.4007 ATOMIC LEAD FREE



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"						
øA pass./bore	20	20	25	32						
B mm	40	42	52	59						
C mm	52	52	65	65						
D mm	15	16,3	19,1	21,4						
E mm	56,5	64	80	91,5						
SW mm	25	31	38	47						

Valvola a sfera a passaggio pieno, femmina/femmina, in ottone senza piombo, con leva a farfalla, PN25, sabbiata.

Full bore ball valve female/female, with brass lead free, with T-handle, PN25, sandblasted.



Valvola a sfera senza piombo

Lead free full bore ball valve

ATOMIC LEAD FREE

NOTE /NOTES

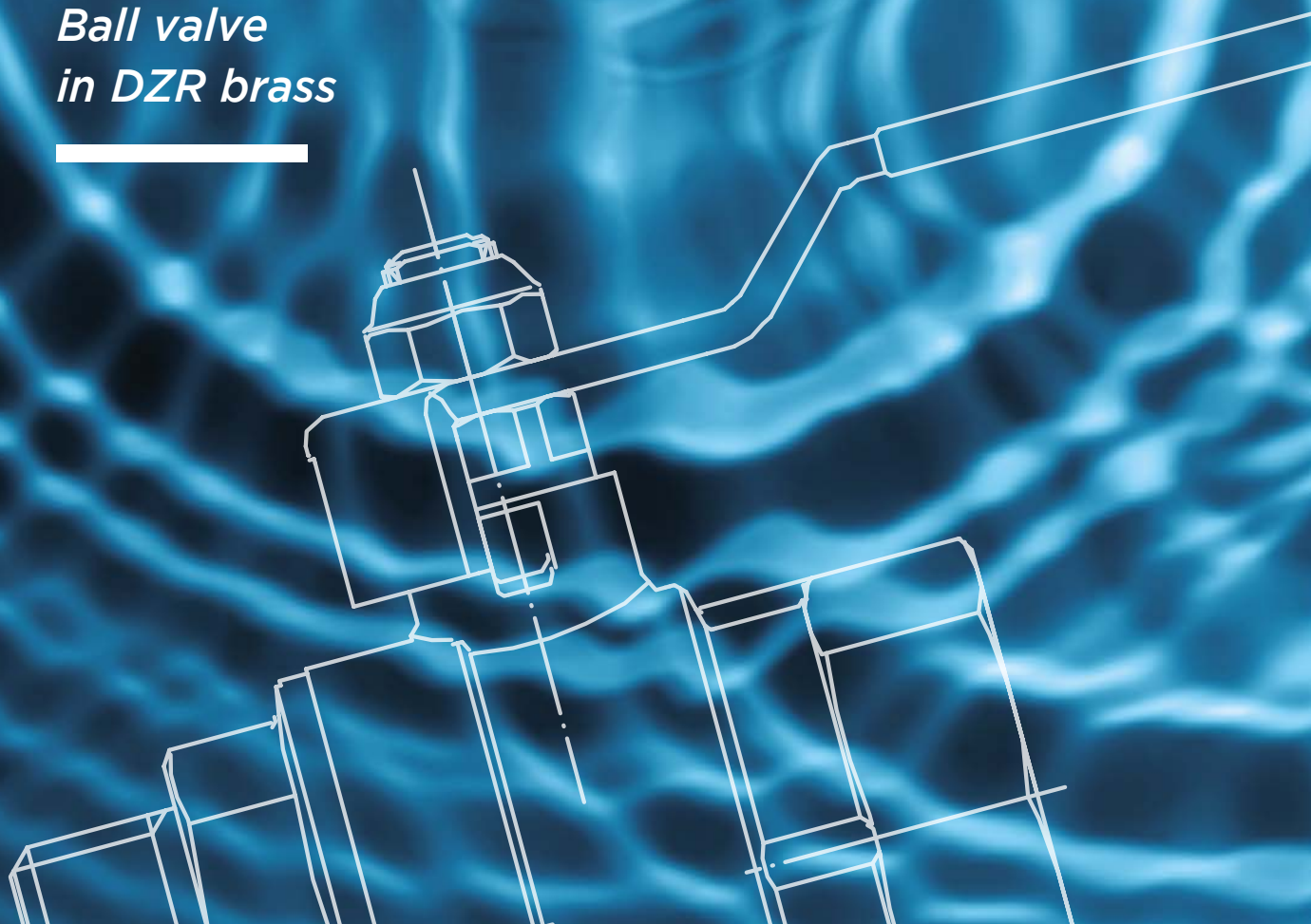
VALVOLE ACQUA
WATER VALVES

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera
in ottone antidezincificante

*Ball valve
in DZR brass*





ATOMIC DZR

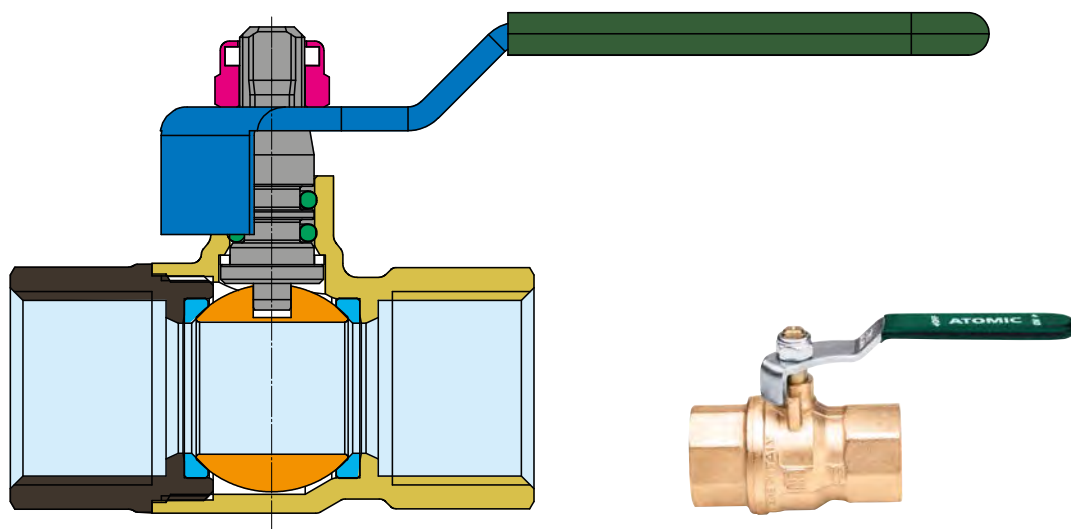
VALVOLA IN OTTONE ANTIDEZINCIFICANTE
DZR BRASS BALL VALVE



ATOMIC DZR

Valvola a sfera in ottone antidezincificante
Full bore ball valve in DZR brass

APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	CORPO BODY	CW 602* N UNI EN 12165 CW 602* N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA FORGED
2	MANICOTTO END ADAPTER	CW 602* N UNI EN 12165 CW 602* N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA FORGED
3	SFERA BALL	CW 602* N UNI EN 12164 CW 602* N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5	PERNO STEM	CW 602* N UNI EN 12164 CW 602* N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER ACQUA SUITABLE FOR USE WITH WATER
7	LEVA HANDLE FARFALLA O LEVA LEVER OR T-HANDLE	ACCIAIO ZINCATO ZINC-PLATED STEEL AL UNI5076 AL UNI5076	PLASTIFICATA IN P.V.C. PVC INSULATED VERNICIATA PAINTED
8	DADO AUTO-BLOCCANTE SELF-LOCKING NUT	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATO ZINC-PLATED

CARATTERISTICHE

Serie leggera, passaggio totale.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Lunga durata senza manutenzione.

CHARACTERISTICS

Standard series, full bore.
Perfect tightness at low and high pressure.
Long life with no maintenance.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI EN 10226 (ex UNI 7/1).

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **ATOMIC DZR** sono particolarmente adatte per l'utilizzo con acque alcaline.
Per altri utilizzi vedere le tabelle di compatibilità chimica.

USES

The **ATOMIC DZR** ball valves are particularly suitable for alkaline waters.
For other uses please see the chemical resistance tables.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 25.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

PN 25.
See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +100°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to +100°C.
See pressure/temperature diagram.

NOTE

* Su richiesta disponibile in CW625 o CW626.

NOTE

*CW625 or CW626 available on request.

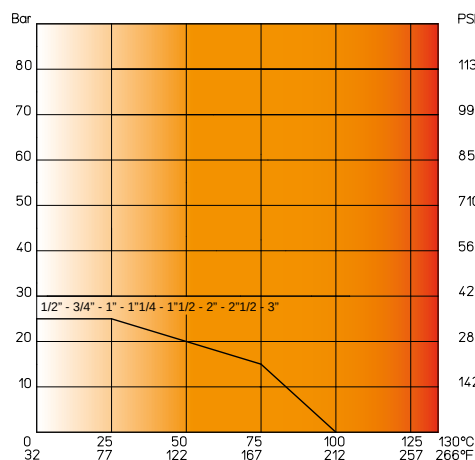


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

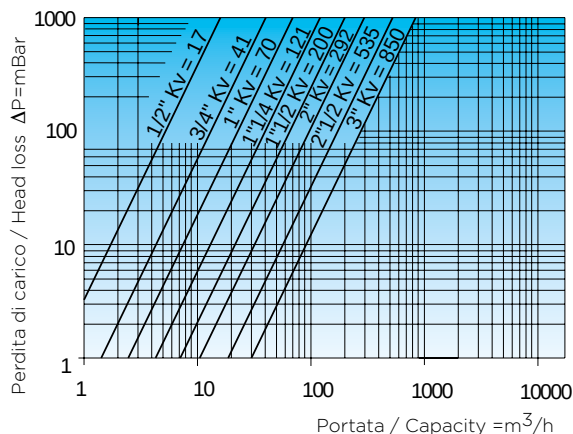


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

ATOMIC DZR

Valvola a sfera in ottone antidezincificante
Full bore ball valve in DZR brass

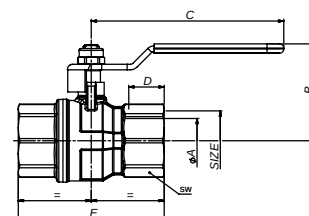
Art. S.4011 ATOMIC DZR



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"		
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50	63	76		
B mm	40	42	52	59	67,5	77,5	94	104,5		
C mm	75	90	105	105	120	140	170	170		
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3		
E mm	56,5	64	80	91,5	101	123,5	151	177		
SW mm	25	31	38	47	54	67	83	97		

Valvola a sfera a passaggio pieno, femmina/femmina, in ottone senza piombo, con leva acciaio, PN25, sabbiata.

Full bore ball valve female/female, with brass lead free, steel lever, PN25, sandblasted.



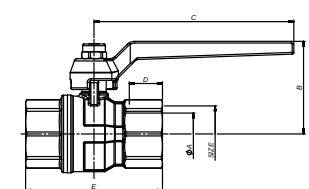
Art. S.4014 ATOMIC DZR



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"		
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50	63	76		
B mm	40,5	42,5	54	61	71	83	94	104,5		
C mm	80	95	115	115	130	150	170	170		
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3		
E mm	56,5	64	80	91,5	101	123,5	151	177		
SW mm	25	31	38	47	54	67	83	97		

Valvola a sfera a passaggio pieno, femmina/femmina, in ottone senza piombo, con leva alluminio, PN25, sabbiata.

Full bore ball valve female/female, with brass lead free, aluminium lever, PN25, sandblasted.



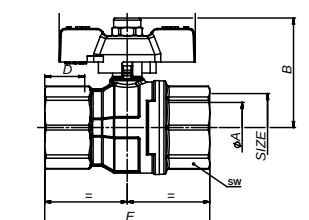
Art. S.4017 ATOMIC DZR



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"						
øA pass./bore	20	20	25	32						
B mm	40	42	52	59						
C mm	52	52	65	65						
D mm	15	16,3	19,1	21,4						
E mm	56,5	64	80	91,5						
SW mm	25	31	38	47						

Valvola a sfera a passaggio pieno, femmina/femmina, in ottone senza piombo, con leva a farfalla, PN25, sabbiata.

Full bore ball valve female/female, with brass lead free, with T-handle, PN25, sandblasted.



ATOMIC DZR

[illegible]

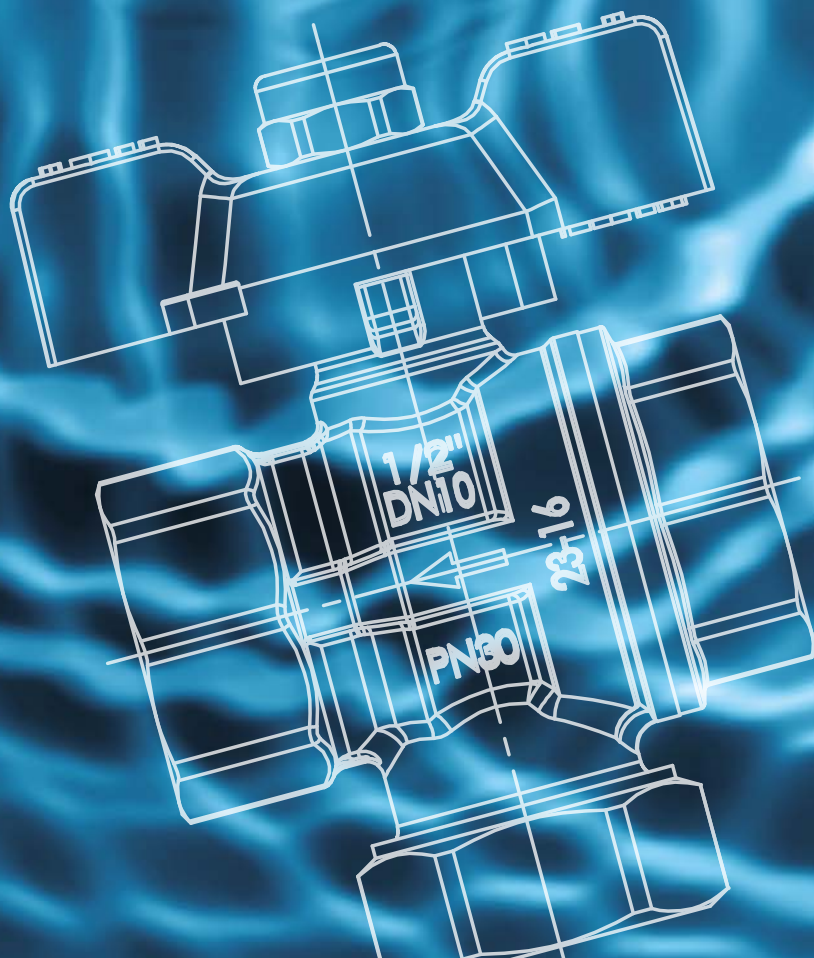
**VALVOLE ACQUA
WATER VALVES**

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera
con filtro

*Ball valve
with filter*

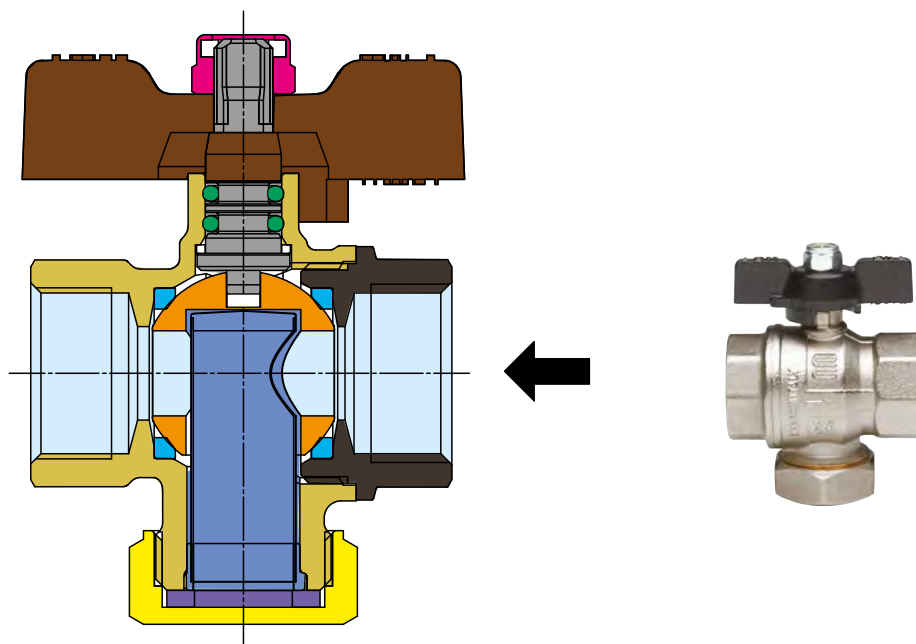




EKO•FILTRO

VALVOLA A SFERA CON FILTRO INTEGRATO
BALL VALVE WITH INTEGRATED FILTER





SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
2	MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
3	SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5	PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER ACQUA SUITABLE FOR USE WITH WATER
7	FARFALLA T-HANDLE	AL UNI5076 AL UNI5076	VERNICIATA PAINTED
8	DADO AUTO-BLOCCANTE SELF-LOCKING NUT	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATO ZINC-PLATED
9	GUARNIZIONE GASKET	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER ACQUA SUITABLE FOR USE WITH WATER
10	TAPPO PLUG	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
11	FILTRO FILTER	VARI VARIOUS	CO-STAMPATO CO-PRESSED

CARATTERISTICHE

Serie standard, passaggio ridotto, filetti corti.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Ispezionabilità e facilità di manutenzione.
Il filtro è una maglia metallica in acciaio inox con fori di diametro di 0,5 mm (1/2" e 3/4") e 0,8 mm (1").

FILETTATURE

Estremità filettate UNI ISO 228/1.

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **EKO FILTRO** sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.
Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 30. Vedere diagramma pressione/temperatura.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +100°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

CHARACTERISTICS

Standard series, reduced bore, short threads.
Perfect tightness at low and high pressure.
Inspectionable and ease to maintain.
The filter is a stainless steel metal mesh of 0,5 mm diameter holes (1/2" and 3/4") and 0,8 mm (1").

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI ISO 228/1.

USES

The **EKO FILTRO** ball valves are suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.
For special uses please see the chemical resistance tables.

WORKING PRESSURE

PN 30. See pressure/temperature diagram.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to +100°C.
See pressure/temperature diagram.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

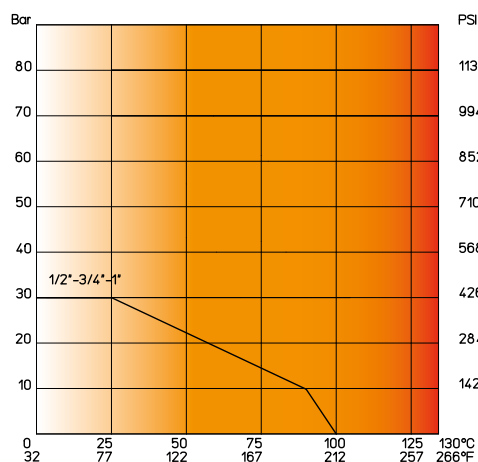


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

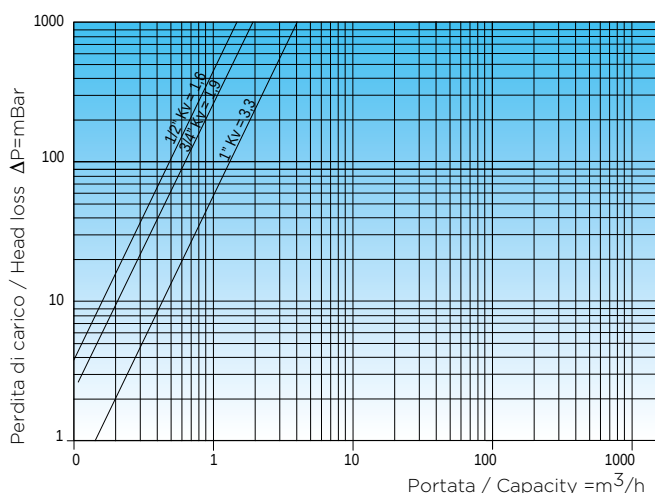


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

EKO•FILTRO integra la funzione di protezione dell'impianto dalle impurità alla normale funzione ON-OFF di una valvola a sfera.

VANTAGGI CON EKO•FILTRO:

TECNICI: in termini di ingombro la valvola EKO•FILTRO è molto compatta pertanto è possibile installarla in spazi angusti là dove l'alternativa filtro a Y e coppia di valvole è troppo ingombrante.

ECONOMICI: con la sola valvola EKO•FILTRO si ottiene la stessa funzione di 2 valvole e 1 filtro a Y.

DI MANUTENZIONE: l'operazione di pulizia o di sostituzione del filtro è rapida e senza la fuoriuscita di fluido.

EKO•FILTRO ensures the safety of the plant from the impurities as well as to the normal On-Off function of the valve.

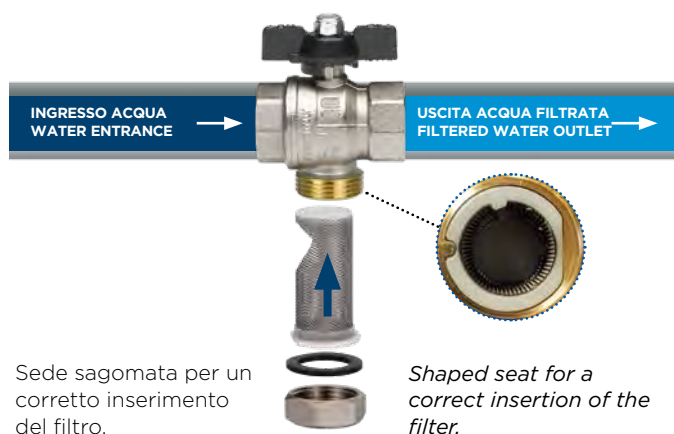
ADVANTAGES WITH EKO•FILTRO:

TECHNICAL: in terms of the overall dimensions the valve EKO•FILTRO is very compact so you can install it in tight spaces where the Y strainer and pair of valves are too bulky.

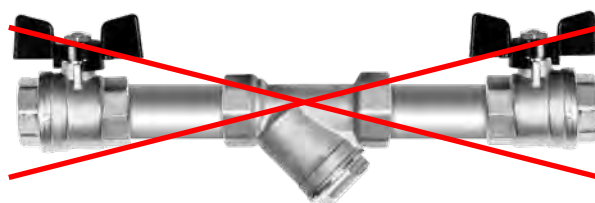
COST-EFFECTIVE: with the single valve EKO•FILTRO is achieved the same function of 2 valves and 1 Y-Strainer.

MAINTENANCE: the process of cleaning or replacement of the filter is quick and without the leakage of fluid.

SOLUZIONE CON EKO•FILTRO-SOLUTION WITH EKO•FILTER



METODO TRADIZIONALE-TRADITIONAL METHOD



SVANTAGGI

- Ingombri maggiori
- Costoso
- Con fuoriuscita di liquidi

DISADVANTAGES

- Larger overall dimensions
- Expensive
- With leakage of liquids

Art. S.3161 EKO•FILTRO

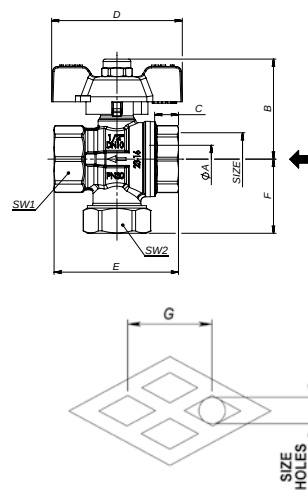
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"						
ØA pass./bore	10	15	20						
B mm	40	43,5	53						
C mm	9,5	11	12,5						
D mm	52	52	65						
E mm	49,5	59,5	71						
F mm	29,5	34	39						
G mm	2	2	2,5						
SW1 mm	25	31	38						
SW2 mm	24	30	36						
Size Holes	0,5	0,5	0,8						

Valvola a sfera con filtro integrato, farfalla nera, nichelata

Ball valve with integrated filter, black T-handle, nickel plated



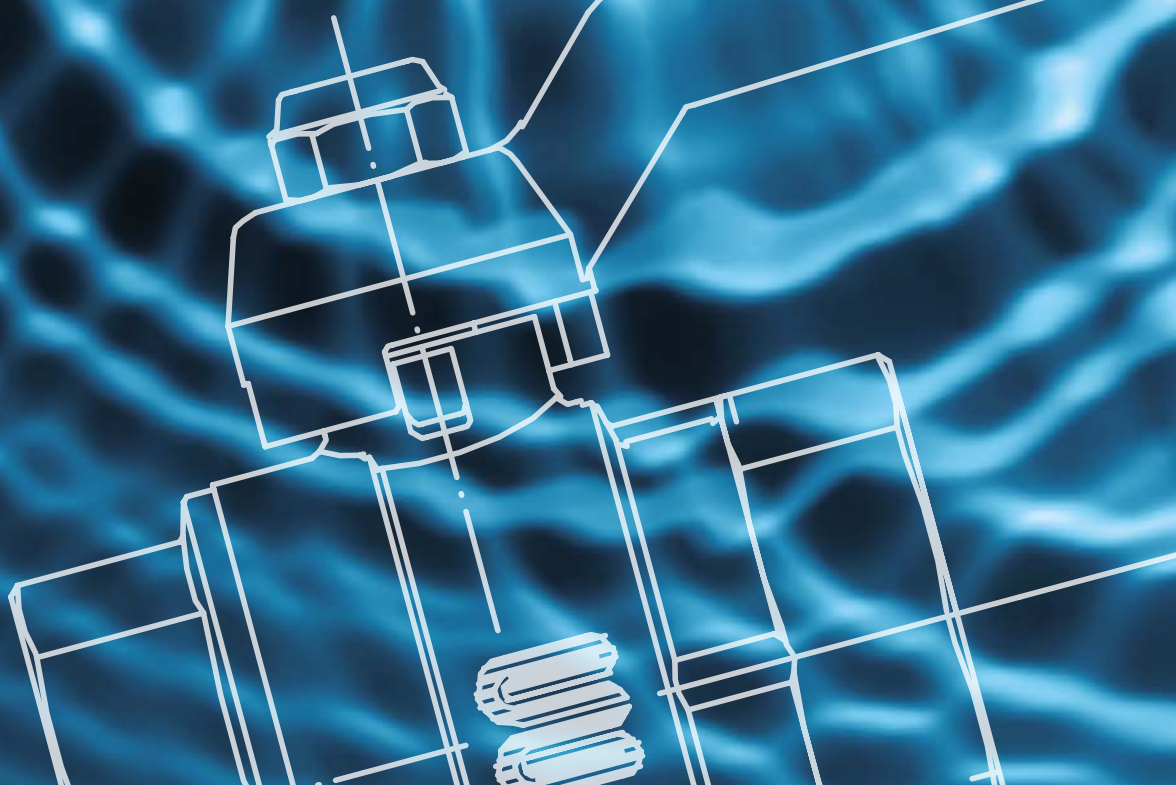
NOTE /NOTES

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera
per acqua surriscaldata

*Ball valve
for hot water*





BASIC SOLAR

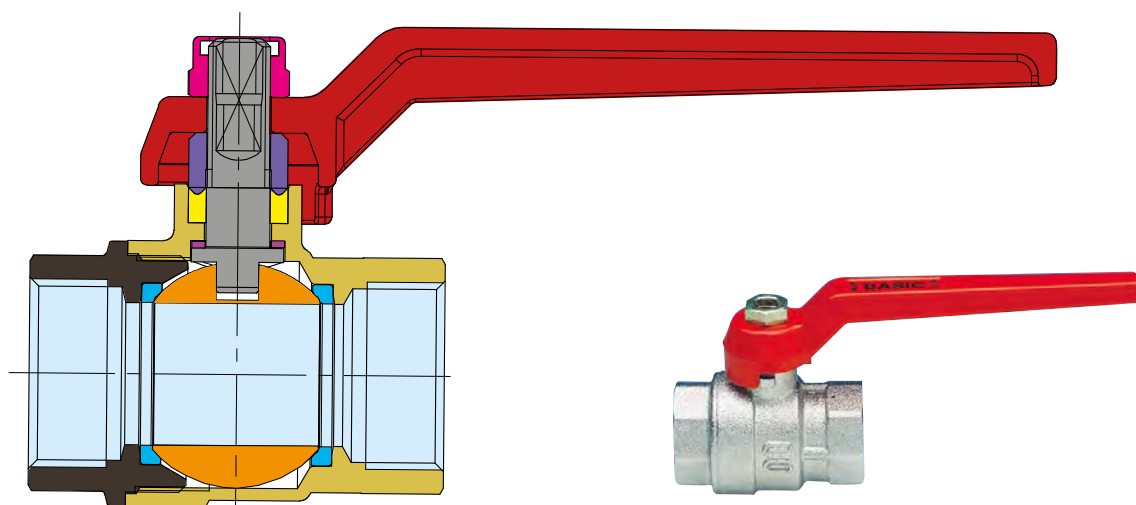
VALVOLA PER ALTE TEMPERATURE
BALL VALVE FOR HIGH TEMPERATURE



BASIC•SOLAR

Valvola a sfera per acqua surriscaldata
Ball valve for hot water

APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1 CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
2 MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
3 SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4 SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	- -
5 PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6 ANELLO ANTIFRIZIONE THRUST WASHER	P.T.F.E. CARICATO CARBOGRAFITE P.T.F.E. WITH CARBOGRAPHITE	- -
7 GUARNIZIONE DI TENUTA SUP. STEM PACKING	P.T.F.E. CARICATO CARBOGRAFITE P.T.F.E. WITH CARBOGRAPHITE	- -
8 PREMIGUARNIZIONE GLAND	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHELATO MACHINED, NICKEL-PLATED
9 LEVA HANDLE	AL UNI 5076 AL UNI 5076	VERNICIATA PAINTED
10 DADO AUTO-BLOCCANTE SELF-LOCKING NUT	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATO ZINC-PLATED

CARATTERISTICHE

Serie standard, passaggio totale, filetti corti. Tenuta perfetta a bassa e alta pressione. Lunga durata senza manutenzione.

FILETTATURE

Estremità filettate ove presenti UNI ISO 228/1.

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **BASIC•SOLAR** sono adatte all'uso con **acqua surriscaldata**. Inoltre sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.

Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Vedere diagramma pressione/temperatura.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a + 200°C.

Vedere diagramma pressione/temperatura.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

CHARACTERISTICS

Standard series, full bore, short threads. Perfect tightness at low and high pressure. Long life with no maintenance.

END CONNECTIONS

Threaded ends where present UNI ISO 228/1.

USES

The **BASIC•SOLAR** valves are suitable for use with **hot water**. Moreover they are suitable for use with hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general. For special uses please refer to the table of chemical resistance.

WORKING PRESSURE

See pressure/temperature diagram.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to + 200°C.

See pressure/temperature diagram.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

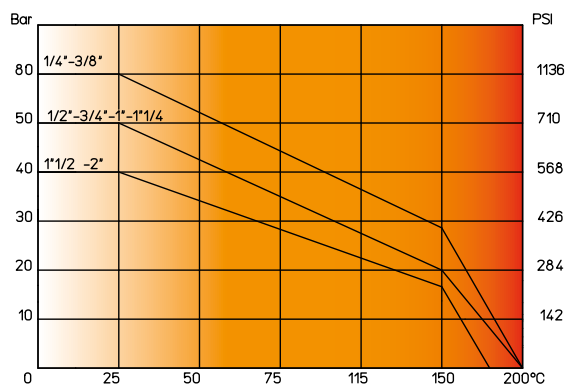


Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram

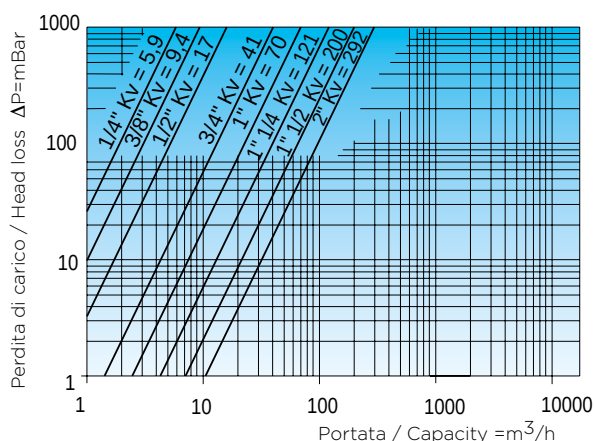


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

BASIC•SOLAR

Valvola a sfera per acqua surriscaldata
Ball valve for hot water

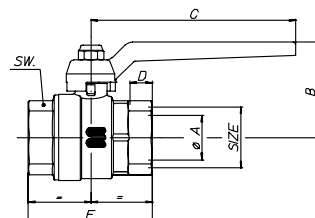
Art. S.3084 BASIC•SOLAR



SIZE	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"			
øA pass./bore	10	15	20	25	32	40	50			
B mm	38,5	40	49,5	53,5	64	74,5	90			
C mm	80	80	115	115	130	150	170			
D mm	11,4	9,5	11	12,5	13,5	15,5	17,5			
E mm	49,5	59,5	70	79,5	88	102	121			
SW mm	21	25	31	38	47	54	66			

Valvola a sfera per **alta temperatura** a passaggio totale con leva alluminio, femmina/femmina, nichelata.

*Full bore ball valve for **high temperature**, with aluminium lever handle, female/female, nickel-plated.*



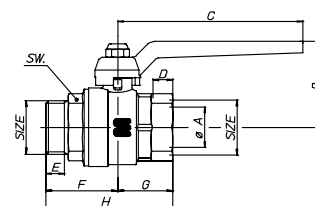
Art. S.3085 BASIC•SOLAR



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"				
øA pass./bore	15	20	25	32	40	50				
B mm	42	49,5	53,5	64	74,5	90				
C mm	80	115	115	130	150	170				
D mm	9,5	11	12,5	13,5	15,5	17,5				
E mm	34,75	40,5	44,4	47,7	54,5	65				
F mm	24,75	29,5	35	40,5	47,5	56				
G mm	59,5	70	79,5	88	102	121				
H mm	9,7	10,7	11,7	13,2	14,7	16,7				
SW mm	25	31	38	47	54	66				

Valvola a sfera per **alta temperatura** a passaggio totale con leva alluminio, maschio/femmina, nichelata.

*Full bore ball valve for **high temperature**, with aluminium lever handle, male/female, nickel-plated.*



BASIC•SOLAR

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

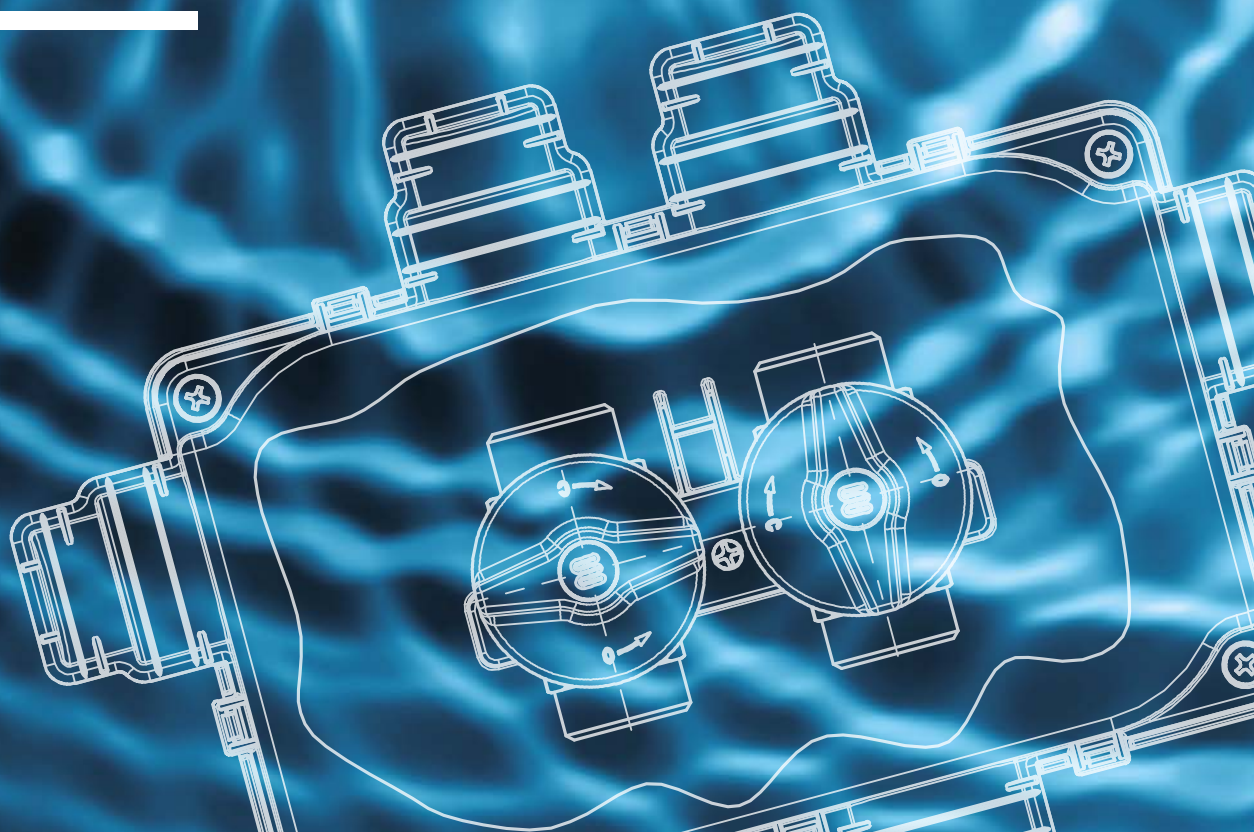
VALVOLE ACQUA WATER VALVES

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera da incasso
per acqua

*Concealed ball valve
for water*





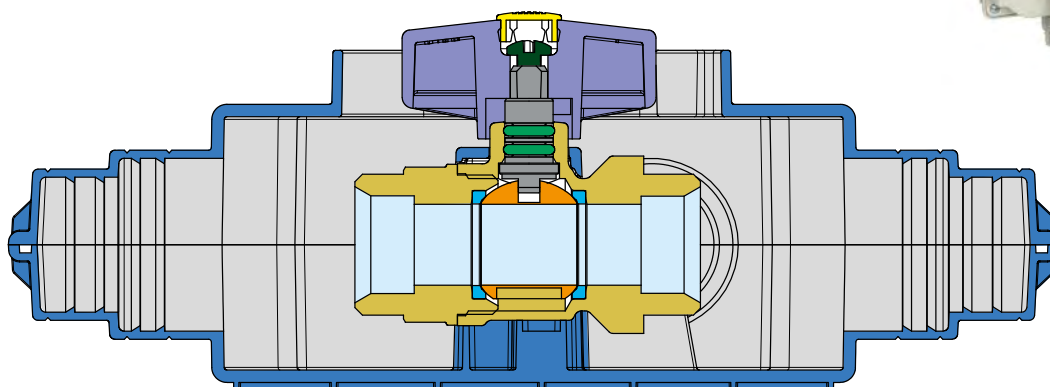
NEW•INCAS

RUBINETTO A SFERA DA INCASSO PER ACQUA
CONCEALED BALL VALVE FOR WATER



NEW•INCAS

Rubinetto a sfera da incasso per acqua
Concealed ball valve for water



Per l'applicabilità del prodotto in paesi diversi dall'Italia, riferirsi alle specifiche norme nazionali/internazionali dei singoli stati.
Refer to specific national/international standards, where existing, for countries others than Italy.

SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

PARTICOLARI / COMPONENT		MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	VALVOLA A SFERA BALL VALVE	CW 617 UNI EN 12165 CW 617 UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA FORGED
2	GUSCIO ISPEZIONABILE INSPECTIONABLE SHELL	PLASTICA PLASTIC	STAMPATO FORGED
3	SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME PLATED
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5	PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER GAS A NORMA EN549 SUITABLE FOR USE WITH GAS EN549
7	LEVETTA LEVER HANDLE	PLASTICA PLASTIC	STAMPATA FORGED
8	VITE SCREW	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATA ZINC-PLATED
9	TAPPO PLUG	PLASTICA PLASTIC	STAMPATO FORGED

CARATTERISTICHE

Serie standard, passaggio totale, filetti corti.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione.
Controllo visivo immediato posizione aperto-chiuso.
Compattezza: profondità scatola 53 mm.
Tenuta superiore assicurata da due o-ring per acqua.
Tenuta laterale garantita da due guarnizioni in P.T.F.E.
Le placche di chiusura sono fornite a parte.
La sfera rivestita in teflon garantisce l'apertura della valvola anche nel caso di acque calcaree o saline.

CHARACTERISTICS

Standard series, full bore, short threads.
Perfect tightness at low and high pressure.
Easy visual control of open/closed position.
Compactness: box depth 53 mm.
The upper seal is insured by two o-ring for water.
The lateral seal is guaranteed by two P.T.F.E. seals.
The covering plates are supplied separately.
The teflon-coated ball guarantees the opening of the valve even in the case of limestone or salt water.

FILETTATURE

Attacco maschio/maschio, femmina/femmina e maschio/maschio eurocono, compatibile a qualsiasi tipo di raccordo: diritto o curvo (tubo rame, ferro e multistrato).
Estremità filettate UNI ISO 228/1 standard.

END CONNECTIONS

Male/male, female/female and male/male euroconus, thread; compatible to any type of fittings: straight or curved (copper, iron and multilayer hose).
Threaded ends UNI ISO 228/1 standard.

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **NEW INCAS** sono state progettate per le installazioni a incasso e sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, idrocarburi e fluidi non aggressivi. Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

USES

The **NEW INCAS** ball valves are designed for wall built-in installation and suitable for hot and cold water, air, hydrocarbons and non-aggressive fluids.
For special uses please see the chemical resistance tables.

INSTALLAZIONE

Installazione veloce con agganci sul guscio e viti (a corredo).
Le guaine di protezione dei tubi vanno alloggiare all'interno del guscio.

INSTALLATION

Quick installation with hooks on shell and screws (supplied).
The hose protection sheaths must be inserted inside the shell.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 30.

WORKING PRESSURE

PN 30.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +100°C.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to + 100°C.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

NEW•INCAS

Rubinetto a sfera da incasso per acqua
Concealed ball valve for water

Art. S.6400 NEW•INCAS

ERC

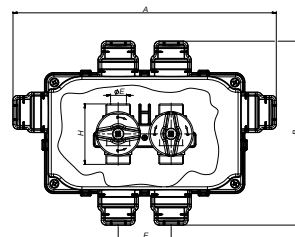


SIZE	3/4"		
A mm	280		
B mm	195		
C mm	53		
D mm	12,5-23		
ø E mm	15		
F mm	56		
G mm	10		
H mm	64		



Rubinetti da incasso per acqua, caldo/freddo, **maschio/maschio**.

Built-in box with water valves, hot/cold, **male/male**.

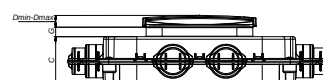


Art. S.6401 NEW•INCAS

ERC

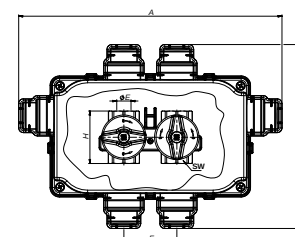


SIZE	3/4"		
A mm	280		
B mm	195		
C mm	53		
D mm	12,5-23		
ø E mm	15		
F mm	56		
G mm	10		
H mm	55,5		
SW mm	31		



Rubinetti da incasso per acqua, caldo/freddo, **femmina/femmina**.

Built-in box with water valves, hot/cold, **female/female**.

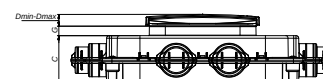


Art. S.6402 NEW•INCAS

ERC

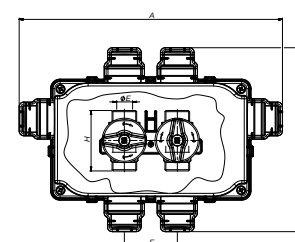


SIZE	3/4"		
A mm	280		
B mm	195		
C mm	53		
D mm	12,5-23		
ø E mm	15		
F mm	56		
G mm	10		
H mm	64		



Rubinetti da incasso per acqua, caldo/freddo, maschio/maschio **eurocono**.

Built-in box with water valves, hot/cold, male/male **euroconus**.



Art. S.6403 NEW•INCAS

placca cassetta
collettore

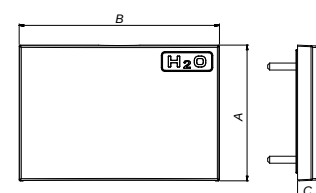
ERC



SIZE									
A mm	80								
B mm	120								
C mm	12								

Placca di chiusura, in plastica.
Versioni disponibili: cromata, satinata o bianca.

Plastic cover plate.
Versions available: chrome, satin or white color.



NOTE /NOTES

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Valvola a sfera da incasso
per acqua

*Concealed ball valve
for water*



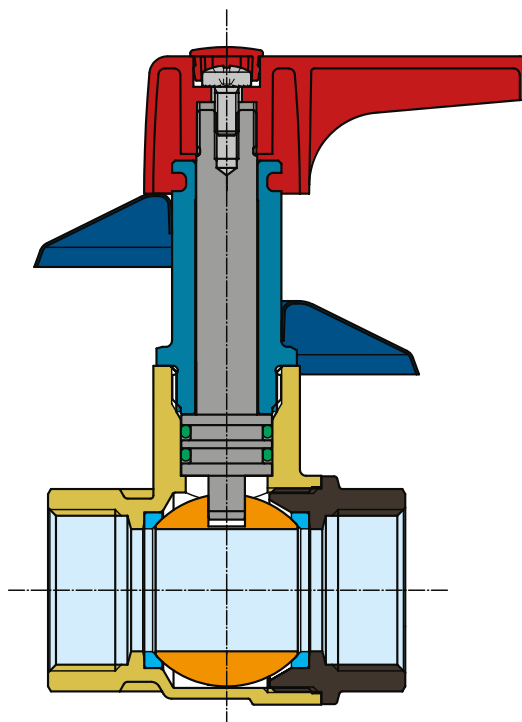


INCAS

RUBINETTO A SFERA DA INCASSO PER ACQUA
CONCEALED BALL VALVE FOR WATER



APPROVATA EN 13828
APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA FORGED
2	MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA FORGED
3	SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5	PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6	PREMIPERNO PRESS STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	CROMATO CHROME-PLATED
7	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER ACQUA SUITABLE FOR USE WITH WATER
8	VITE SCREW	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATA ZINC-PLATED
9	LEVA HANDLE	LEGA NON FERROSA NON-FERROUS ALLOY	PRESSOFUSO CROMATO DIE-CAST, CHROME-PLATED
10	ROSONE DI COPERTURA COVERING PLATE	LEGA NON FERROSA NON-FERROUS ALLOY	CROMATO CHROME-PLATED

CARATTERISTICHE

Serie standard, passaggio totale, filetti corti.
Tenuta perfetta a bassa e alta pressione. Lunga durata senza manutenzione. Rapidità di manovra. Controllo visivo immediato della posizione aperto-chiuso.

CHARACTERISTICS

Standard series, full bore, short threads.
Perfect tightness at low and high pressure.
Long life with no maintenance. Rapid on/off 90° turn operation. Easy visual control of open/closed position.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI ISO 228/1 standard.

END CONNECTIONS

Threaded ends UNI ISO 228/1 standard.

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **INCAS** sono state progettate per le installazioni a incasso. Le valvole a sfera **INCAS** sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale. Per utilizzi speciali vedere le tabelle di compatibilità chimica.

USES

The **INCAS** ball valves are designed for wall built-in installation. They are suitable for hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general. For special uses please see the chemical resistance tables.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Da PN 25 (misure 1/2", 3/4", 1").
Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

From PN 25 (sizes 1/2", 3/4", 1").
See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +90°C.
Vedere diagramma pressione/temperatura

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to + 90°C.
See pressure/Temperature Diagram

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

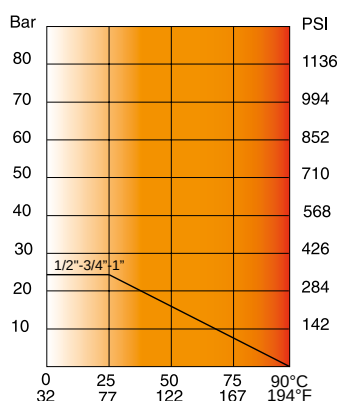


Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram

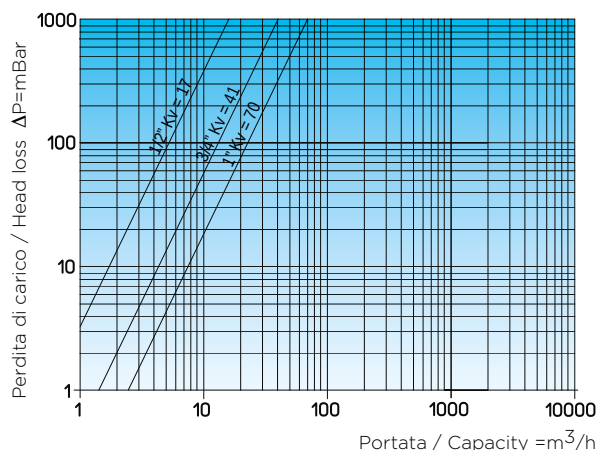


Diagramma perdite di carico
Head loss diagram

Art. S.0160 INCAS

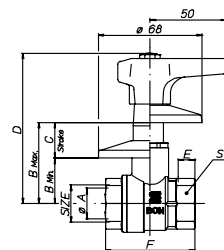
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"						
øA pass./bore	15	20	25						
B min mm	26,5	30	35						
B max mm	50	53	61,5						
C mm	23,5	23	26,5						
D mm	95	98	107						
E mm	9,5	11	11,5						
F mm	49	58,5	69						
SW mm	26	31	39						

Valvola a sfera da incasso a passaggio totale femmina/femmina con leva cromata.

Full bore ball valve for built-in installation female/female, with chrome-plated lever.



Art. S.0161 INCAS

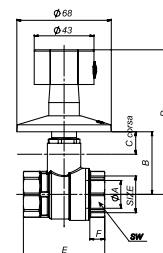
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"						
øA pass./bore	15	20	25						
B min mm	25,5	30	35						
B max mm	42,5	45	52						
C mm	17	15	17						
D mm	101	104	113						
E mm	49	58,5	69						
F mm	9,5	11	11,5						
SW mm	26	31	39						

Valvola a sfera da incasso a passaggio totale, femmina/femmina con manopola, cromata.

Full bore ball valve for built-in installation female/female, with chrome-plated knob.



Art. S.0162 INCAS 2

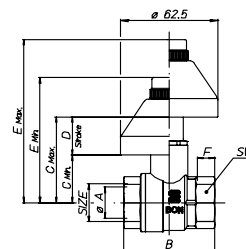
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"						
øA pass./bore	15	20	25						
B mm	49	58,5	69						
C min mm	27	30,5	36						
C max mm	52	55	59						
D mm	25	24,5	23						
E min mm	77	80,5	86						
E max mm	102	105	109						
F mm	9,5	11	11,5						
SW mm	26	31	39						

Valvola a sfera da incasso a passaggio totale, femmina/femmina con cappuccio chiuso, cromata.

Full bore ball valve for built-in installation female/female, with chrome-plated cap.



NOTE /NOTES

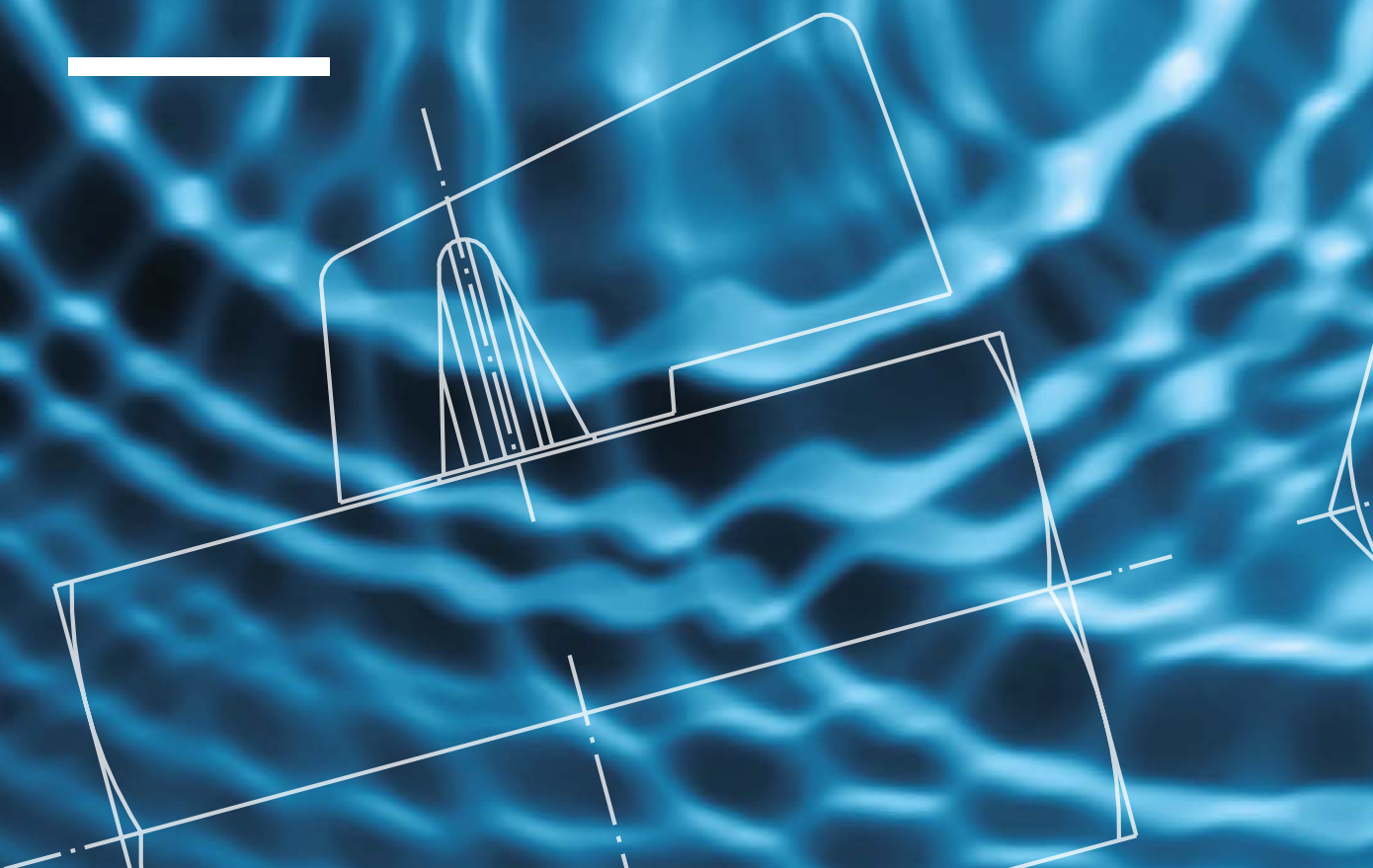
Area for notes with horizontal lines.

VALVOLE ACQUA

WATER VALVES

Mini valvola
a sfera

Mini ball valve



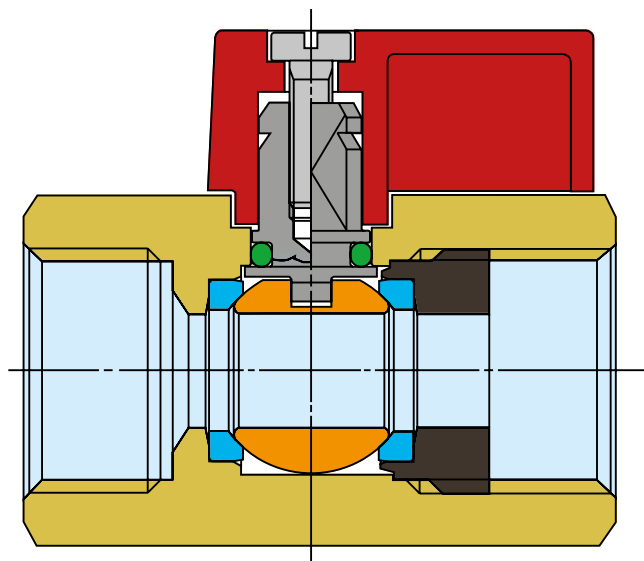


MINI•BON

MINI VALVOLA A SFERA
MINI BALL VALVE



APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1 CORPO BODY	CW 614 N UNI EN 12165 CW 614 N UNI EN 12165	DA BARRA, CROMATO MACHINED, CHROME-PLATED
2 MANICOTTO END ADAPTER	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
3 SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4 SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5 PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6 O-RING O-RING	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER ACQUA SUITABLE FOR USE WITH WATER
7 LEVETTA LEVER HANDLE	NYLON RINFORZATO VETRO GLASS-FILLED NYLON	- -
8 VITE SCREW	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATA ZINC-PLATED

MINI•BON CARATTERISTICHE

Disegno compatto, passaggio ridotto.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI ISO 228/1.

IMPIEGHI

Le valvole a sfera **MINI•BON** sono adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 10.

Vedere diagramma pressione/temperatura.

LIMITI DI TEMPERATURA

-10°C +90°C.

Vedere diagramma pressione/temperatura.

MINI•BON FEATURES

Compact design, reduced bore.

END CONNECTIONS

Ends are UNI ISO 228/1 threaded.

USES

MINI•BON ball valves are suitable for applications with hot or cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.

WORKING PRESSURE

PN 10.

See pressure/temperature diagram.

TEMPERATURE LIMITS

From -10°C to + 90°C.

See pressure/temperature diagram.

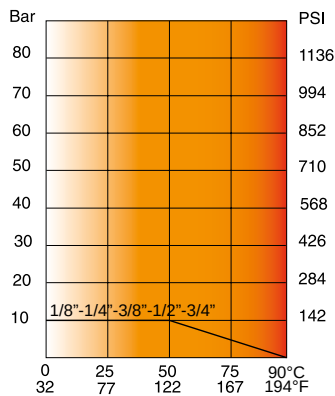


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

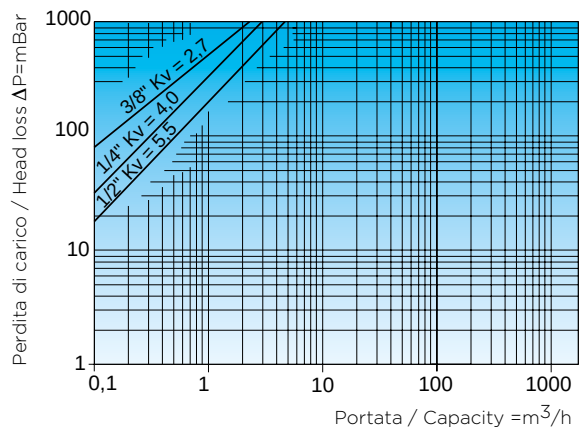


Diagramma perdite di carico
Loss of head diagram

MINI•BON

Mini valvola a sfera
Mini ball valve

Art. S.0330 MINI•BON

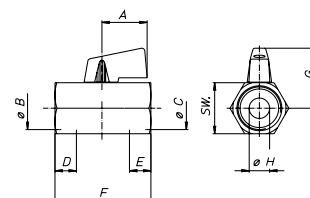
ERC



SIZE	1/8"	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"					
A mm	22	22	22	22	22					
øB	G.1/8"	G.1/4"	G.3/8"	G.1/2"	G.3/4"					
øC	G.1/8"	G.1/4"	G.3/8"	G.1/2"	G.3/4"					
D mm	9	8,7	12	12	14,5					
E mm	10	10	10	11,5	12					
F mm	39	39	42	47	54					
G mm	27	27	27	29	32					
øH mm	8	8	8	10	13,5					
SW mm	20	20	20	24	30					

Valvole a sfera con levetta, femmina/femmina, cromata.

Ball valve with lever, female/female, chrome-plated.



Art. S.0331 MINI•BON

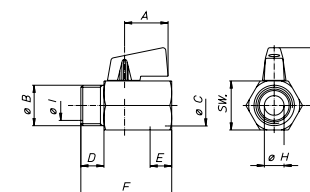
ERC



SIZE	1/8"	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"					
A mm	22	22	22	22	22					
øB	G.1/8"	G.1/4"	G.3/8"	G.1/2"	G.3/4"					
øC	G.1/8"	G.1/4"	G.3/8"	G.1/2"	G.3/4"					
D mm	9	9	10	12,2	14					
E mm	10	9	10	11,5	12					
F mm	39	39	40	45	51					
G mm	27	27	27	29	32					
øH mm	5	8	8	10	13,5					
øI mm	6	8,2	12,2	15	18					
SW mm	20	20	20	24	30					

Valvole a sfera con levetta, maschio/femmina, cromata.

Ball valve with lever, male/female, chrome-plated.



Art. S.0332 MINI•BON

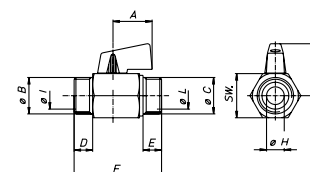
ERC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"							
A mm	22	22	22							
øB	G.1/4"	G.3/8"	G.1/2"							
øC	G.1/4"	G.3/8"	G.1/2"							
D mm	9	10	10,5							
E mm	9	10	10,5							
F mm	40,4	42,4	50							
G mm	27	27	29							
øH mm	8	8	10							
øI mm	8,2	12,2	15							
øL mm	8,2	12,2	15							
SW mm	20	20	24							

Valvole a sfera con levetta, maschio/maschio, cromata.

Ball valve with lever, male/male, chrome-plated.



Art. S.0333 MINI•BON

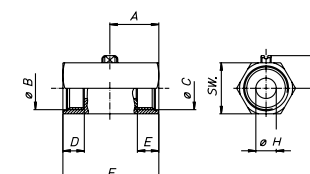
ERC



SIZE	1/8"	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"					
A mm	21	18	21	24	27					
øB	G.1/8"	G.1/4"	G.3/8"	G.1/2"	G.3/4"					
øC	G.1/8"	G.1/4"	G.3/8"	G.1/2"	G.3/4"					
D mm	9	9	10	10,5	14,5					
E mm	10	9	9	10,5	12					
F mm	39	39	42	47	54					
G mm	12,9	12,5	12,5	14,5	17,5					
øH mm	8	8	8	10	13,5					
SW mm	20	21	21	25	30					

Valvola a sfera, manovra con cacciavite, femmina/femmina, cromata.

Ball valve, maneuver with screwdriver, female/female, chrome-plated.



Art. S.0334 MINI•BON

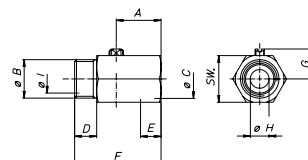
ERC



SIZE	1/8"	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"					
A mm	18	18	21	24	27					
øB	G.1/8"	G.1/4"	G.3/8"	G.1/2"	G.3/4"					
øC	G.1/8"	G.1/4"	G.3/8"	G.1/2"	G.3/4"					
D mm	9	9	9	10,5	13,5					
E mm	9	9	9	10,5	13,5					
F mm	39	39	40	45	51					
G mm	12,5	12,5	12,5	14,5	17					
øH mm	6	8	8	10	12					
øI mm	6	8	12	15	18					
SW mm	21	21	21	25	30					

Valvola a sfera, manovra con cacciavite, maschio/femmina, cromata.

Ball valve, maneuver with screwdriver, male/female, chrome-plated.



Art. S.0335 MINI•BON

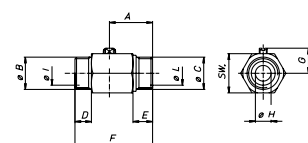
ERC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"							
A mm	22	22	24							
øB	G.1/4"	G.3/8"	G.1/2"							
øC	G.1/4"	G.3/8"	G.1/2"							
D mm	9	10	10,5							
E mm	9	10	10,5							
F mm	40,4	42,4	50							
G mm	12,5	12,5	14,5							
øH mm	8	8	10							
øI mm	8,2	12,2	15							
øL mm	8,2	12,2	15							
SW mm	20	20	25							

Valvola a sfera, manovra con cacciavite, maschio/maschio, cromata.

Ball valve, maneuver with screwdriver, male/male, chrome-plated.



Art. S.1317 MINI•BON•LUX

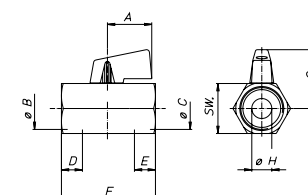
ERC



SIZE	3/8"	1/2"								
A mm	22	22								
øB	G.3/8"	G.1/2"								
øC	G.3/8"	G.1/2"								
D mm	10	10,5								
E mm	9	10,5								
F mm	42	47								
G mm	27	29								
øH mm	8	10								
SW mm	21	25								

Valvole a sfera, femmina/femmina, con levetta cromata in alluminio.

Ball valve, female/female, with chrome-plated lever in aluminium.



Art. S.1318 MINI•BON•LUX

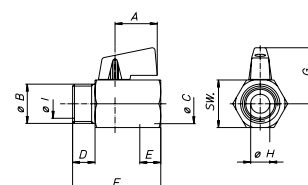
ERC



SIZE	3/8"	1/2"								
A mm	22	22								
øB	G.3/8"	G.1/2"								
øC	G.3/8"	G.1/2"								
D mm	9	10,5								
E mm	9	10,5								
F mm	40	45								
G mm	27	29								
øH mm	8	10								
øI mm	12	15								
SW mm	21	25								

Valvole a sfera, maschio/femmina, con levetta cromata in alluminio.

Ball valve, male/female, with chrome-plated lever in aluminium.

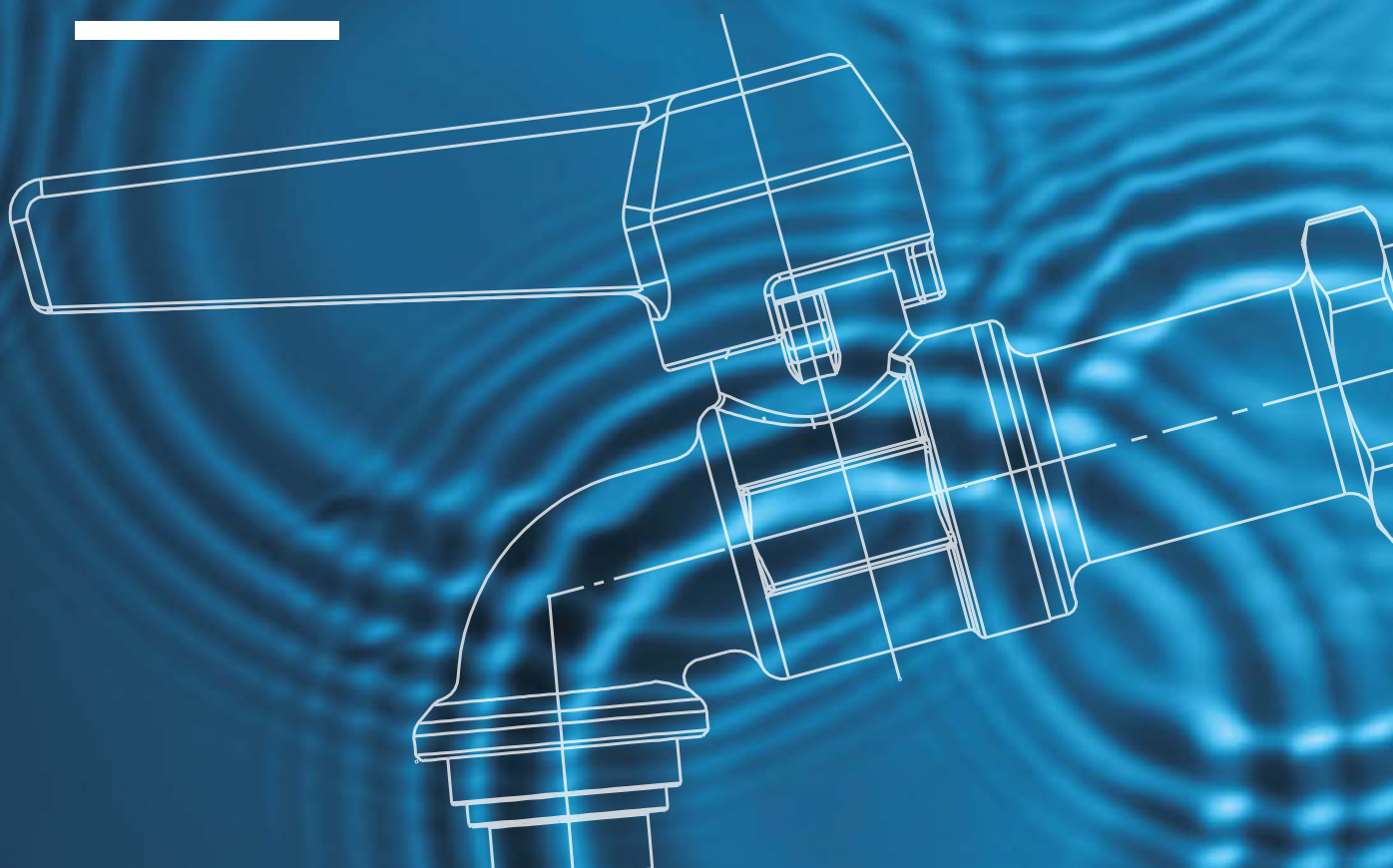


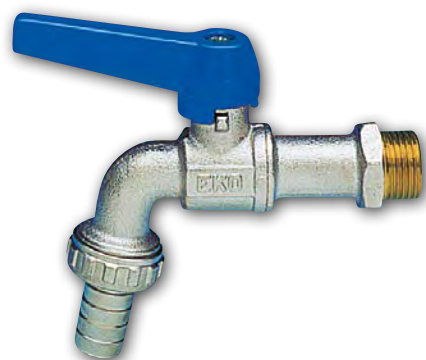
RUBINETTI ACQUA

WATER BIB-COCKS

Rubinetto a sfera curvo

Angled ball cock





EKO

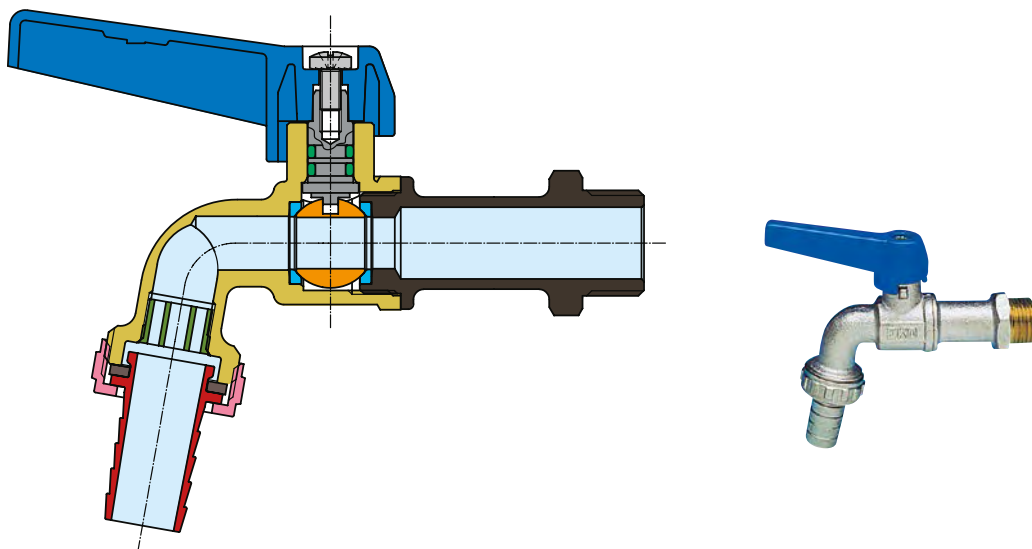
RUBINETTO ANTIGELO
ANTI-FREEZE BIB COCK

RUBINETTO AD ATTACCO RAPIDO
BIB COCK WITH QUICK CONNECTOR

RUBINETTO CON PORTAGOMMA
BIB COCK WITH HOSE CONNECTOR



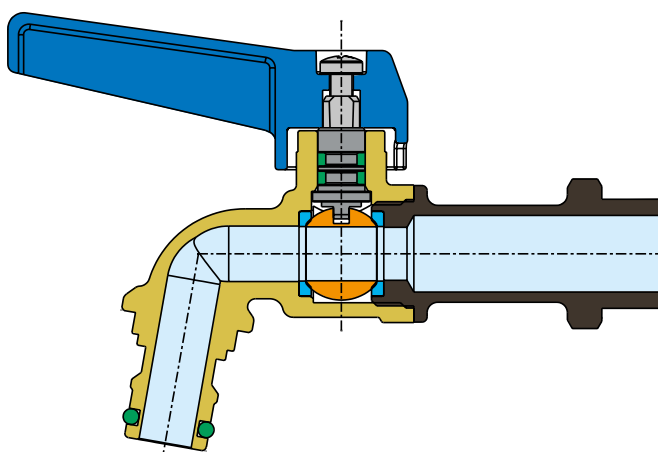
APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
2	MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
3	SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5	PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER ACQUA SUITABLE FOR USE WITH WATER
7	LEVA HANDLE	AL UNI 5076 AL UNI 5076	VERNICIATA PAINTED
8	VITE SCREW	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATA ZINC-PLATED
9	ROMPIGETTO FLOW STRAINER	PLASTICA PLASTIC	STAMPATO FORGED
10	PORTAGOMMA HOSE CONNECTOR	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	PRESSOFUSO, NICHELATO DIE-CAST NICKEL-PLATED
11	GUARNIZIONI PORTAGOMMA HOSE CONNECTOR GASKET	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER ACQUA SUITABLE FOR USE WITH WATER
12	GIRELLO NUT	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED

**VERSIONE AD ATTACCO RAPIDO
QUICK CONNECTION VERSION**



FILETTATURE

Estremità filettate UNI ISO 228/1.

END CONNECTIONS

Ends are UNI ISO 228/1 threaded

IMPIEGHI

Acqua fredda e calda, aria compressa, olii, fluidi non corrosivi, benzine. Per impieghi particolari vedere la tabella delle resistenze chimiche.

USES

Hot and cold water, compressed air, oils, non corrosive fluids, fuels. For any special uses see the table of chemical resistance.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Max PN 16. Vedere diagramma pressione/temperatura.

WORKING PRESSURE

Max pn 16. See pressure/temperature diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -5°C a +90°C. Vedere diagramma pressione/temperatura.

TEMPERATURE LIMITS

From -5°C to + 90°C. See pressure/temperature diagram.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

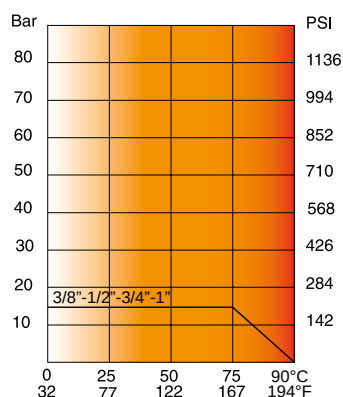


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

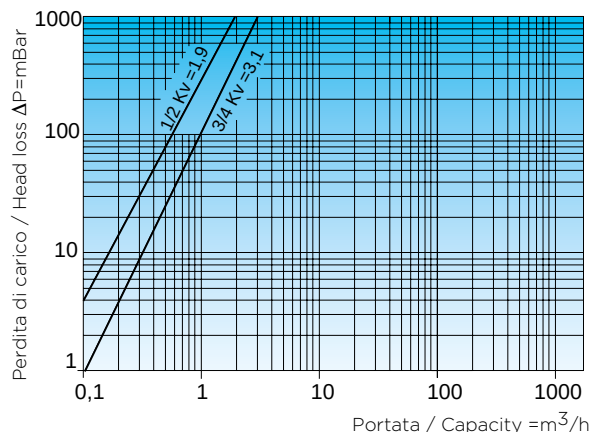


Diagramma perdite di carico
Loss of head diagram

EKO

Rubinetto a sfera curvo
Angled ball cock

Art. S.0069 EKO-ARTIC

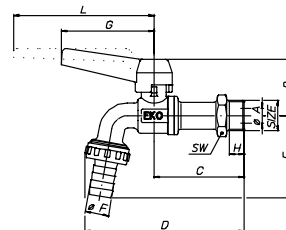
EAC



SIZE	1/2"	3/4"							
øA pass./bore	10	12,5							
B mm	45,5	47,5							
C mm	61,5	65,6							
D mm	108	122							
E mm	57	65							
øF mm	16	19,5							
G mm	63	63							
H mm	12	14							
L mm	-	-							
SW mm	25	30							

Rubinetto a sfera curvo, fil. maschio con leva verde, nichelato, resistente alle basse temperature (-20°C).

Angled ball bib cock, male with green lever, nickel-plated, resistant to low temperature (-20°).



Art. S.0071 EKO-MATIC

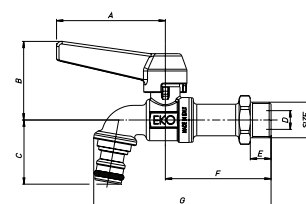
EAC



SIZE	1/2"								
øA mm	63								
B mm	45,5								
C mm	37,5								
øD pass./bore	10								
E mm	12								
F mm	61,2								
G mm	103								
SW mm	25								

Rubinetto a sfera curvo, fil. maschio con leva, con **attacco rapido**, nichelato.

Angled ball bib cock, male threaded with lever, with **quick fit**, nickel-plated.



Art. S.0074 EKO-LOCK

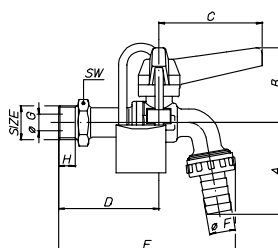
EAC



SIZE	1/2"	3/4"							
A mm	57	65							
B mm	47,5	47,5							
C mm	63	63							
D mm	61,2	65,65							
E mm	108	122							
øF mm	16	19,5							
øG pass./bore	10	12,5							
SW mm	25	30							

Rubinetto a sfera curvo con fil. maschio portagomma, con leva, **con lucchetto**, nichelato.

Angled ball bib cock with male thread and hose connector, with lever, **with padlock**, nickel-plated.



Art. S.0080 EKO

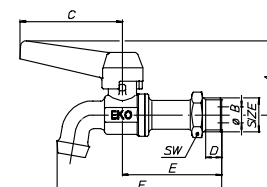
EAC



SIZE	1/2"	3/4"							
A mm	45,5	47,5							
øB pass./bore	10	12,5							
C mm	63	63							
D mm	13,5	14							
E mm	61,2	65,65							
F mm	101	113							
SW mm	25	30							

Rubinetto a sfera curvo fil. maschio, con leva in alluminio, nichelato.

Angled ball bib cock with male thread, with handle in aluminium, nickel-plated.



Art. S.0082 EKO

ERC

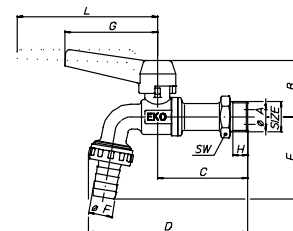


Su richiesta disponibile filettatura NPT.
Available on request NPT threads.

SIZE	3/8"	1/2"	3/4"	1"						
øA pass./bore	10	10	12,5	17,5						
B mm	44,5	45,5	47,5	46,5						
C mm	53	61,2	65,65	83,5						
øD mm	95	108	122	152						
E mm	50	57	65	152						
F mm	14,5	16	19,5	27						
øG mm	63	63	63	-						
H mm	10	12	14	15,5						
L mm	-	-	-	95						
SW mm	25	25	30	37						

Rubinetto a sfera curvo, fil. maschio con leva, nichelato.

Angled ball bib cock, male threaded with lever, nickel-plated.



Art. S.0085 EKO

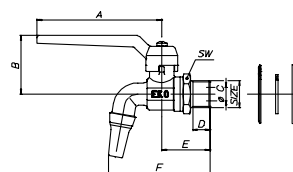
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"							
A mm	95	95	95							
B mm	45,5	47	51							
øC pass./bore	10	12,5	17,5							
D mm	10,2	19,2	13,2							
E mm	36,7	46	44							
F mm	77	93	102,5							
SW mm	25	30	37							

Rubinetto a sfera curvo con bocchello per botti in vetroresina completo, con leva lunga azzurra, nichelato.

Angled ball bib cock for wooden casks with a nozzle in glass-filled resin, with a long blue lever, nickel-plated.



Art. S.0089 ENO•STOP

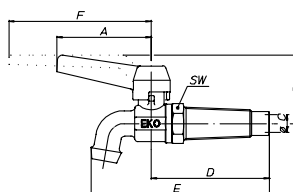
ERC



SIZE	mm 10	mm 16	mm 20							
A mm	63	63	-							
B mm	45,5	47,5	46,5							
øC pass./bore	10	12,5	17,5							
D mm	72,7	88,65	129							
E mm	112,5	136	188							
F mm	-	-	95							
SW mm	24	27	34							

Rubinetto a sfera curvo per botti di legno, nichelato.

Angled ball bib cock for wooden casks, nickel-plated.



Art. S.0096 EKO

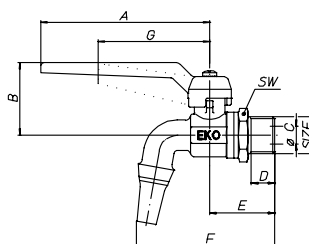
ERC



SIZE	3/8"	1/2"	3/4"	1"						
A mm	-	95	95	95						
B mm	44,5	41	43	46,5						
øC pass./bore	10	10	12,5	17,5						
D mm	10	15	21	17						
E mm	29,25	36,7	44,15	44						
F mm	64	77,5	92,5	105						
G mm	63	-	-	-						
SW mm	22	27	33	40						

Rubinetto a sfera curvo fil. maschio con bocchello, con leva lunga azzurra, nichelato.

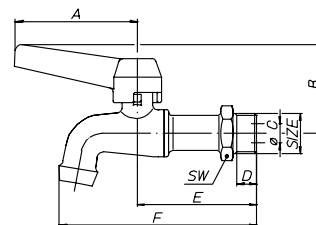
Angled ball bib cock, male threaded with nozzle, with a long blue lever, nickel-plated.



EAC

[illegible]

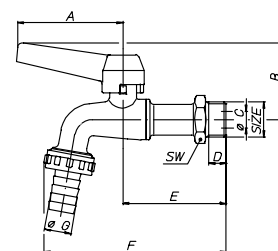
Angled ball bib cock, male threaded with lever, polished chrome-plated, internal use.



EAC

[illegible]

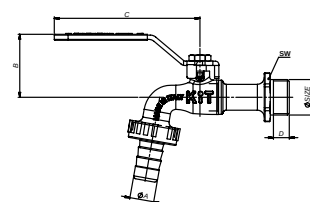
Angled ball bib cock, male threaded with hose connector, with lever, polished chrome-plated, internal use.



EAC

[illegible]

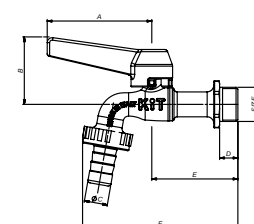
Angled bib cock, male threaded, steel handle, nickel-plated, light version.



EAC

[illegible]

Angled ball bib cock male threaded, with hose connector, with black lever in aluminium, nickel-plated.



Art. S.0061 EKO

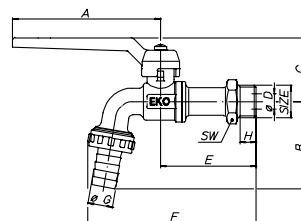
ERC



SIZE	3/8"	1/2"	3/4"	1"					
A mm	95	95	95	95					
B mm	50	57	65	79					
C mm	40,5	41	43	46,5					
øD pass./bore	8	10	12,5	17,5					
E mm	53	61,2	65,65	83,5					
F mm	95	108	122	152					
øG mm	14,5	16	19,5	27					
H mm	10	12	14	15,5					
SW mm	20	25	30	37					

Rubinetto a sfera curvo fil. maschio con portagomma, con leva lunga rossa, nichelato.

Angled ball bib cock male threaded, with hose connector, with a long red lever, nickel-plated.



Art. H.0004

RUBINETTO ANTI-GELO
ANTI-FREEZE BIB COCK

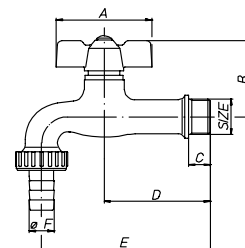
ERC



SIZE	1/2"								
A mm	55								
B mm	44								
C mm	12,7								
D mm	61								
E mm	97								
øF mm	14,5								
PN bar	10								

Rubinetto erogatore curvo con portagomma, passo rapido, **antigelo**, nichelato.

*Angled supply bib cock with hose connector, rapid pitch, **anti-freeze**, nickel-plated.*



Art. H.0005

RUBINETTO EROGATORE
SUPPLY BIB COCK

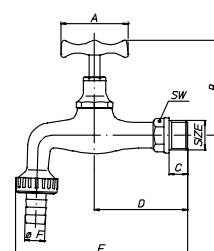
ERC



SIZE	3/8"	1/2"	3/4"	1"					
A mm	48	48	57	57					
B mm	68	68	80	84					
C mm	12	12,5	13,5	15,7					
D mm	68	68	75	86					
E mm	118	123	137	161					
øF mm	14,5	14,5	20	27					
SW mm	19	21	25	32					
PN bar	10	10	10	10					

Rubinetto erogatore curvo con portagomma, sabbiato-cromato.

Angled supply bib cock with hose connector, sandblast-chrome-plated.



Art. H.0007

RUBINETTO EROGATORE
SUPPLY BIB COCK

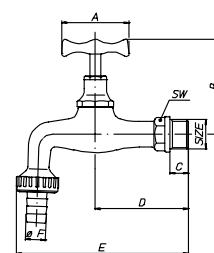
ERC



SIZE	3/8"	1/2"	3/4"	1"					
A mm	48	48	57	57					
B mm	68	68	80	84					
C mm	12	12,5	13,5	15,7					
D mm	68	68	75	86					
E mm	118	123	137	161					
øF mm	14,5	14,5	20	27					
SW mm	19	21	25	32					
PN bar	10	10	10	10					

Rubinetto erogatore curvo con portagomma, lucido.

Angled supply bib cock with hose connector, polished.



EKO

Rubinetto a sfera curvo
Angled ball cock

Art. H.0008

RUBINETTO EROGATORE
SUPPLY BIB COCK

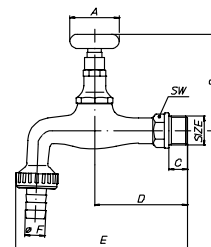
ERC



SIZE	1/2"								
A mm	48								
B mm	68								
C mm	12,5								
D mm	68								
E mm	123								
øF mm	14,5								
SW mm	21								

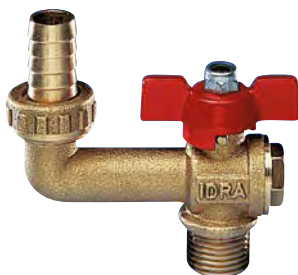
Rubinetto erogatore curvo con portagomma, con chiavetta asportabile, lucido.

Angled supply bib cock with hose connector, with removable key, polished.



Art. S.0130 IDRA

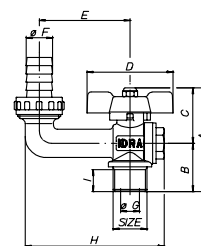
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"						
A mm	62	67	83						
B mm	29,25	31	43						
C mm	32,75	36	40						
D mm	52	52	52						
E mm	55	60	69						
øF mm	16	19,5	28						
øG pass./bore	10	12,5	17,5						
H mm	84,5	92	108						
I mm	13,2	13,2	21,7						
SW mm	16	16	16						

Rubinetto a sfera idrante fil. maschio con portagomma, con farfalla rossa, sabbiato.

Ball valve for hydrant with male thread and hose connector, with red T-handle, sandblasted.



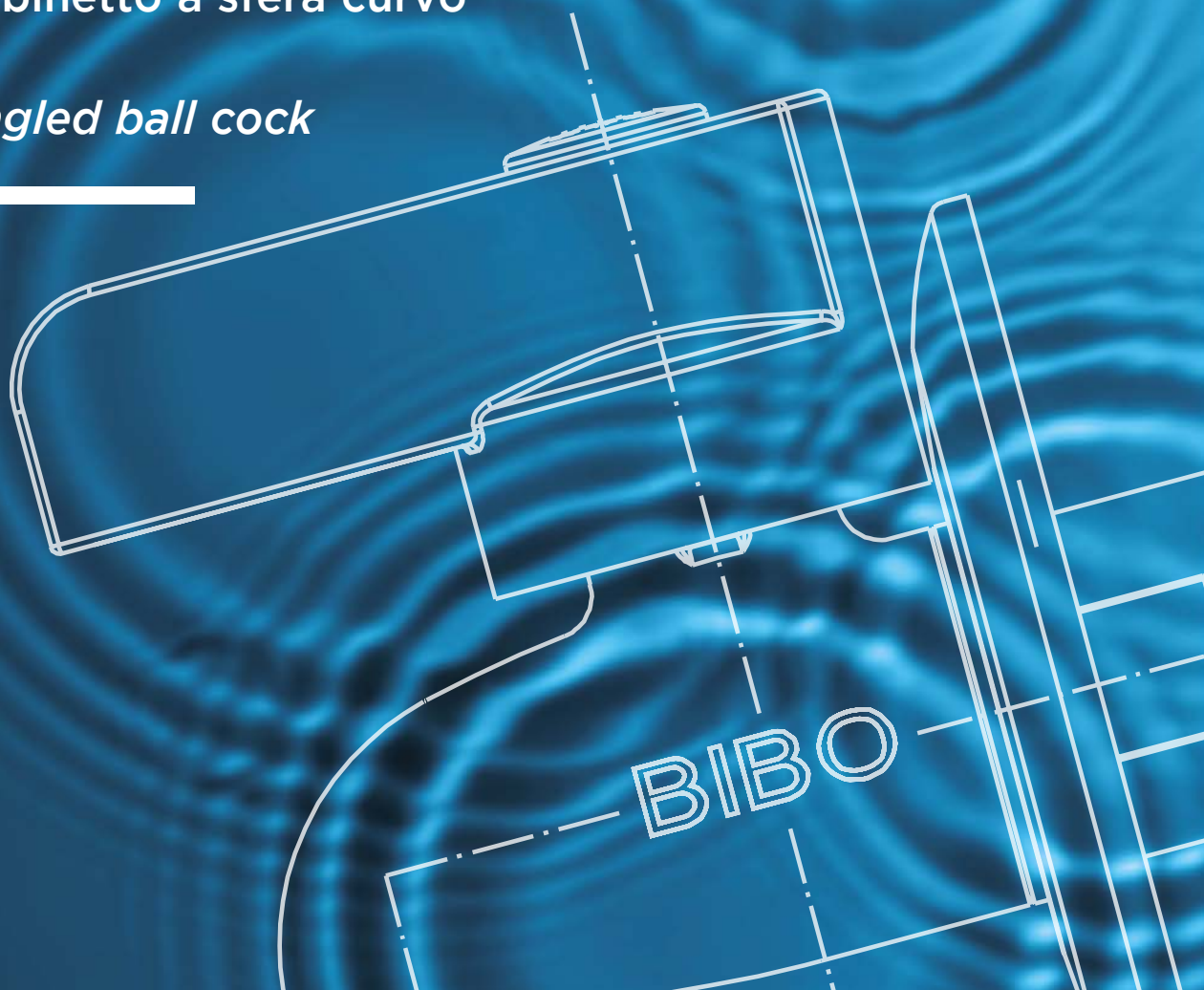
NOTE /NOTES

RUBINETTO ACQUA

WATER BIB-COCKS

Rubinetto a sfera curvo

Angled ball cock





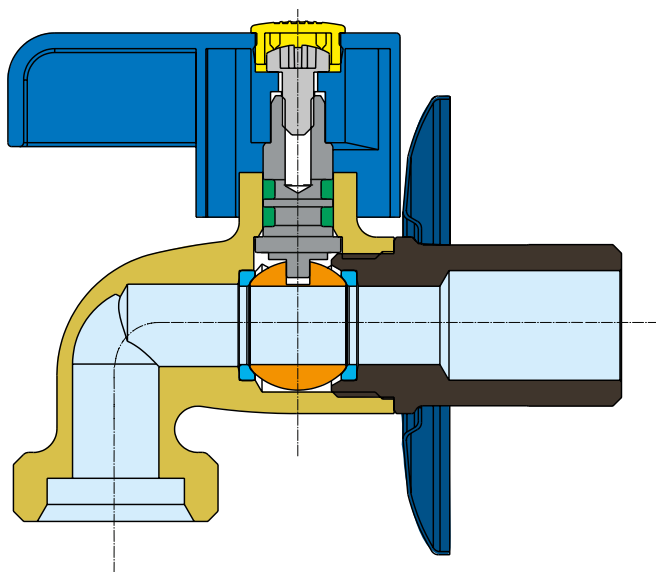
BIBO

RUBINETTO PER ATTACCO LAVATRICE
BIB-COCK WITH WASHING MACHINE CONNECTION

RUBINETTO SOTTOLAVABO
UNDERSINK BIB-COCK



APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
2	MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
3	SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5	PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER ACQUA SUITABLE FOR USE WITH WATER
7	LEVA HANDLE	PLASTICA PLASTIC	PLASTIFICATA CROMATA PLASTIC CHROME-PLATED
8	VITE SCREW	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATA ZINC-PLATED
9	ROSONE LOCK SHIELD	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL	CROMATO CHROME-PLATED
10	TAPPO PLUG	PLASTICA PLASTIC	STAMPATO MOLDED

CARATTERISTICHE

Progetto accurato, di solida costruzione per una lunga durata. Tenuta perfetta alle varie condizioni di esercizio.

FILETTATURE

Estremità filettate ISO 228/1

IMPIEGHI

Acqua fredda e calda, aria compressa, olii, fluidi non corrosivi, benzine. Per impieghi particolari vedere la tabella delle resistenze chimiche.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Max PN16.

Vedere diagramma pressione/temperatura.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +90°C.

Vedere diagramma pressione/temperatura.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

FEATURES

Accurate design, solid structure for a long-lasting product. Perfectly tight under all working conditions.

END CONNECTIONS

Ends are ISO 228/1 threaded..

USES

Hot and cold water, compressed air, oils, non corrosive fluids, fuels.

For any special uses see the table of chemical resistance.

WORKING PRESSURE

PN 16 max.

See pressure/temperature diagram.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to + 90°C.

See pressure/temperature diagram.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

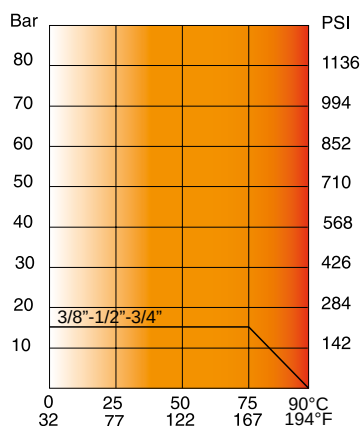


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested carried with water)

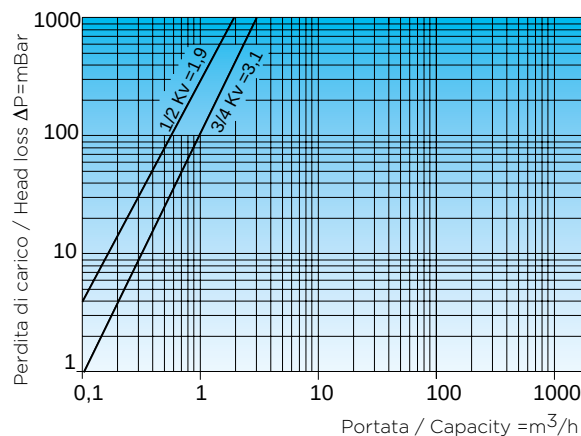


Diagramma perdite di carico
Loss of head diagram

BIBO

Rubinetto a sfera curvo
Angled ball cock

Art. S.0121 BIBO•PLUS

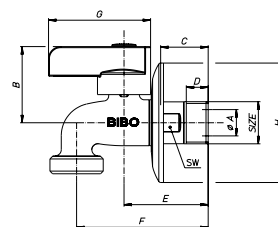
ERC



SIZE	1/2"								
øA pass./bore	10								
B mm	37,5								
C mm	25,5								
D mm	10,2								
E mm	41								
F mm	64,5								
G mm	50								
H mm	58								
SW mm	18								

Rubinetto a sfera curvo, attacco per portagomma con levetta e rosone, con chiave di avvitamento a muro, cromato lucido, per uso interno.

Angled ball bib cock, with coupling for hose connector, with lever and lock shield, with a spanner for screwing it to the wall, polished chrome-plated, internal use.



Art. S.0031 BIBO•LUX

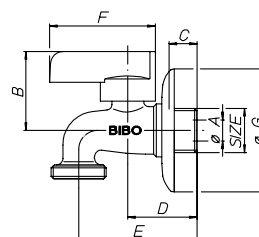
ERC



SIZE	3/8"	1/2"							
øA pass./bore	10	10							
B mm	37,5	37,5							
C mm	14,6	14,6							
D mm	33	33							
E mm	56	56							
F mm	50	50							

Rubinetto a sfera curvo, attacco per portagomma con levetta e rosone, cromato lucido, per uso interno.

Angled ball bib cock, with coupling for hose connector, with lever and lock shield, polished chrome-plated, internal use.



Art. S.0032 BIBO

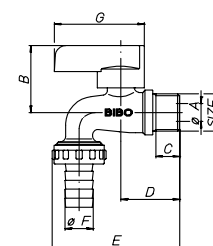
ERC



SIZE	3/8"	1/2"							
øA pass./bore	10	10							
B mm	37,5	37,5							
C mm	15	15							
D mm	33	33							
E mm	71	71							
øF mm	16	16							
G mm	50	50							

Rubinetto a sfera curvo, con portagomma, con levetta bianca, nichelato.

Angled ball bib cock, with hose connector, with white lever, nickel-plated.



Art. S.0033 BIBO•LUX

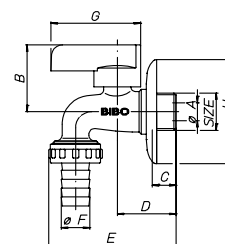
ERC



SIZE	3/8"	1/2"							
øA pass./bore	10	10							
B mm	37,5	37,5							
C mm	14,6	14,6							
D mm	33	33							
E mm	71	71							
øF mm	16	16							
G mm	50	50							
øH mm	58	58							

Rubinetto a sfera curvo, con portagomma con levetta e rosone, cromato lucido, per uso interno.

Angled ball bib cock, with hose connector, with lever and lock shield, polished chrome-plated, internal use.



BIBO

Rubinetto a sfera curvo
Angled ball cock

Art. S.0041 BOLA

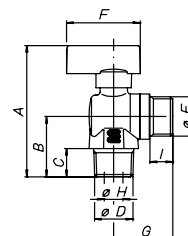
ERC



SIZE	1/2"x1/2"	3/4"x1/2"							
A mm	70,8	71,1							
B mm	32	32,3							
C mm	15	12,5							
øD mm	1/2"	3/4"							
øE mm	1/2"	1/2"							
F mm	39	39							
G mm	31,2	31,2							
øH pass./bore	10	10							

Rubinetto a sfera a squadra maschio/maschio con levetta cromata, nichelato.

Angled ball bib cock, male/male with chrome-plated lever, nickel-plated.



Art. S.0045

RUBINETTO PER LAVATRICI
BALL COCK FOR
WASHING MACHINES

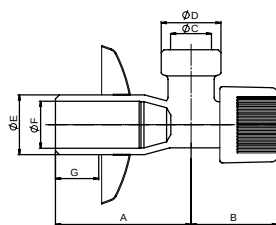
ERC



SIZE	1/2"x1/2"								
A mm	47								
B mm	30								
øC mm	14,2								
øD	1/2"								
øE	1/2"								
øF mm	16,3								
G mm	15								

Rubinetto a sfera per lavatrice in ottone cromato, completo di rosone.

Ball bib cock for washing machines in chrome-plated brass, equipped with lock shield.



Art. S.0045

RUBINETTO PER LAVATRICI
BALL COCK FOR
WASHING MACHINES

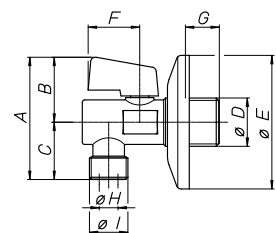
ERC



SIZE	1/2"x3/4"								
A mm	52								
B mm	27								
øC mm	25								
øD	1/2"								
øE	57								
øF mm	22								
G mm	15,6								
øH	9								
øI	3/4"								
SW mm	19								

Rubinetto a sfera per lavatrice in ottone cromato, completo di rosone.

Ball bib cock for washing machines in chrome-plated brass, equipped with lock shield.



Art. S.0125

RUBINETTO SOTTOLAVABO
(SENZA SNODO SFERICO)
UNDERSINK BALL COCK
(WITHOUT BALL JOINT)

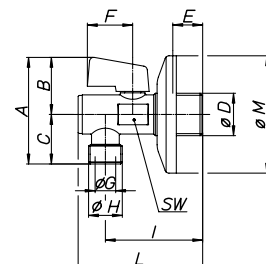
ERC



SIZE	1/2"								
A mm	52								
B mm	27,5								
C mm	24,5								
øD	1/2"								
E mm	15								
F mm	22								
øG pass./bore	14								
øH	1/2"								
I mm	47								
L mm	60								
øM mm	55								

Rubinetto a sfera sottolavabo, cromato, senza snodo sferico.

Undersink bib-cock, chrome plated, without ball joint.



Art. S.0126

RUBINETTO SOTTOLAVABO
(CON SNODO SFERICO)

UNDERSINK BALL COCK
(WITH BALL JOINT)

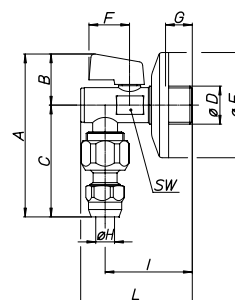
ERC



SIZE	1/2"x10mm								
A mm	88								
B mm	27,5								
C mm	60,5								
øD	1/2"								
øE mm	55								
F mm	22								
G mm	14,2								
øH pass./bore	10,2								
I mm	47								
L mm	60								
SW mm	19								

Rubinetto a sfera sottolavabo, cromato, con snodo sferico.

Undersink bib-cock, chrome plated, with ball joint.



Art. S.0127

SOLO SNODO SFERICO
(COMPLETO DI GUARNIZIONE)

BALL JOINT WITH GASKET
(WITH BALL JOINT)

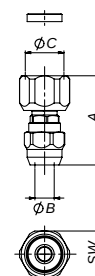
ERC



SIZE	1/2"x10mm								
A mm	43,5								
øB pass./bore	10								
øC	1/2"								
SW mm	24								

Snodo sferico completo di guarnizione.

Ball joint with gasket.



Art. S.0128

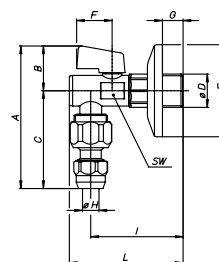
ERC



SIZE	1/2"x10mm								
A mm	88								
B mm	27,5								
C mm	60,5								
øD	1/2"								
øE	55								
F mm	22								
G mm	15								
øH	10,2								
I mm	47								
L mm	70								
SW mm	19								

Rubinetto a sfera sottolavabo, cromato, con snodo sferico, versione lunga.

Undersink bib-cock, chrome plated, with ball joint, long version.



Art. S.0048 COMBI

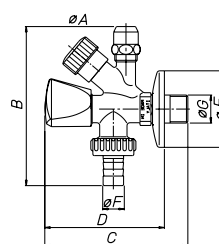
ERC



SIZE	1/2" x 3/4"								
øA mm	10								
B mm	116								
C mm	105								
D mm	87								
øE	56								
øF mm	15								
øG pass./bore	1/2"								

Rubinetto combinato sottolavabo attacco lavatrice.

Undersink combined tap with washing machine connection.

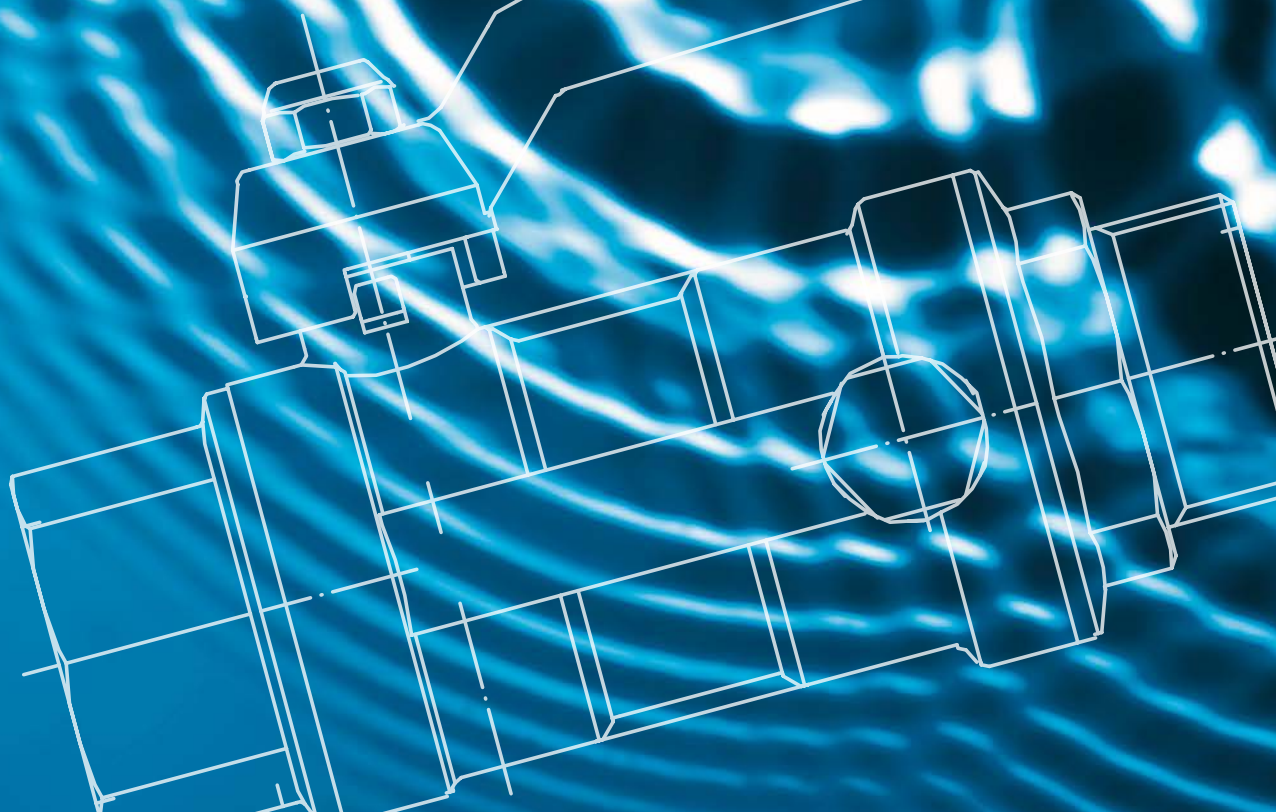


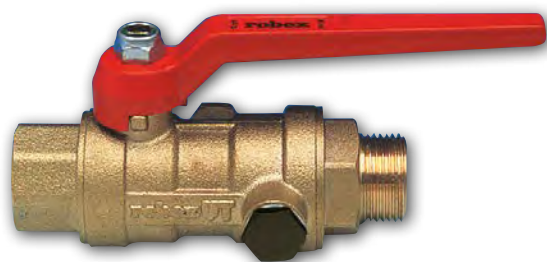
VALVOLE DI RITEGNO

CHECK VALVES

Valvola tripla

Triple valve





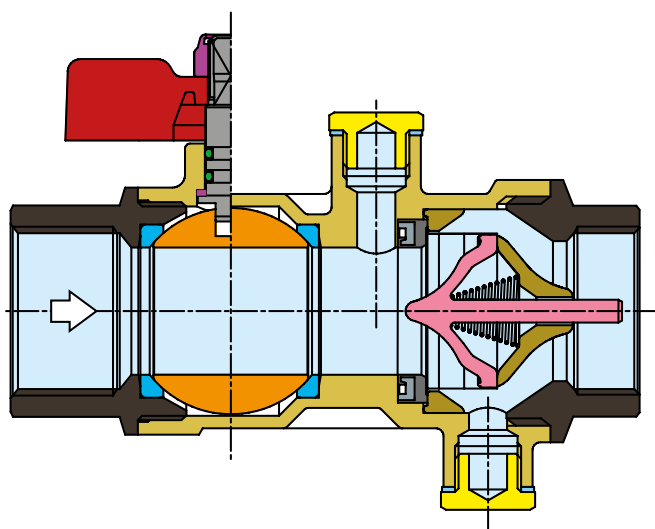
ROBEX•VT

VALVOLA A SFERA CON RITEGNO
BALL VALVE WITH CHECK VALVE

RUBINETTO SCARICO CALDAIA
BIB COCK FOR BOILER DRAIN



APPROVATA EN 13828 / APPROVED TO EN 13828



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA FORGED
2	MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA FORGED
3	SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, NICKEL-CHROME
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5	PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
6	ANELLO ANTIFRIZIONE THRUST WASHER	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
7	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER ACQUA SUITABLE FOR USE WITH WATER
8	LEVA/FARFALLA HANDLE /T-HANDLE	AL UNI 5076 AL UNI 5076	VERNICIATA PAINTED
9	DADO AUTO-BLOCCANTE SELF-LOCKING NUT	ACCIAIO 8G 8G STEEL	ZINCATO ZINC-PLATED
10	GUARNIZIONE PER RITEGNO JUMPER GASKET	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER ACQUA SUITABLE FOR USE WITH WATER
11	OTTURATORE JUMPER	RESINA POLIMERICA POLYMERIC RESIN	STAMPATO MOLDED
12	GUIDA OTTURATORE JUMPER GUIDE	RESINA POLIMERICA POLYMERIC RESIN	STAMPATO MOLDED
13	MOLLA SPRING	ACCIAIO INOX AISI 302 STAINLESS STEEL AISI 302	NORMALIZZATA NORMALIZED
14	TAPPI CAPS	NYLON NYLON	STAMPATI MOLDED
15	GUARNIZIONE TAPPI CAP GASKETS	ELASTOMERO ELASTOMER	ADATTO ALL'USO PER ACQUA SUITABLE FOR USE WITH WATER

FILETTATURE

Estremità filettate UNI ISO 228/1.

IMPIEGHI

Impianti idraulici con acqua calda e fredda. Impianti di riscaldamento. Aria compressa. Fluidi non aggressivi compatibili con i componenti della valvola. Vedere tabella delle resistenze chimiche.

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE

Le valvole triple **ROBEX-VT** possono essere installate in qualsiasi posizione (verticale, orizzontale, obliqua).

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Min 0,05 bar (per valvola di ritegno).

Max PN 40 (1/2") a PN 16 (2").

Vedere diagramma pressione temperatura.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -15°C a +100°C.

PRESSIONE DI APERTURA RITEGNO

Min. 0,025 bar (25 cm. di colonna d'acqua).

PRESSIONE DI TENUTA RITEGNO

Min. 0,05 bar (50 cm. di colonna d'acqua).

ROBEX - VT VALVOLA TRIPLA

Le valvole triple **ROBEX-VT** sono il risultato della combinazione tra la valvola a sfera OMEGA, serie pesante a passaggio totale, la valvola di ritegno VALSTOP, serie pesante a passaggio totale con ridottissime perdite di carico, e due prese laterali, una a monte e una a valle del ritegno.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

END CONNECTIONS

Ends threaded to UNI ISO 228/1.

USES

Hydraulic systems with hot and cold water. Heating systems. Compressed air. Non-aggressive fluids compatible with the components of the valve. See the table of chemical resistance.

INSTALLATION POSITION

ROBEX-VT triple valves can be installed in any position (vertical, horizontal, oblique).

WORKING PRESSURE

Min 0,05 bar (for check valves)

From PN 40 (size 1/2") to PN 16 (size 2").

See pressure/temperature diagram.

TEMPERATURE LIMITS

From -15°C to + 100°C.

CRACKING PRESSURE

Min 0,025 bar (25 cm water column).

CRACKING PRESSURE

Min 0,05 bar (50 cm water column).

ROBEX - VT TRIPLE VALVE

ROBEX-VT triple valves are the result of combining OMEGA ball valves, heavy full bore valves, VALSTOP check valves, heavy full bore valves with extremely reduced loss of head, and two plugged side outlets, one upstream and one downstream of the jumper.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

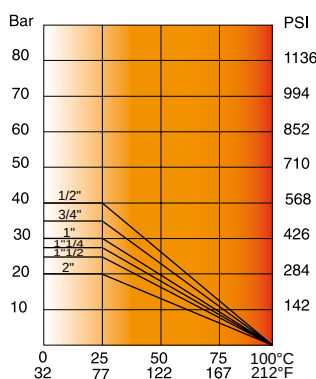


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested carried with water)

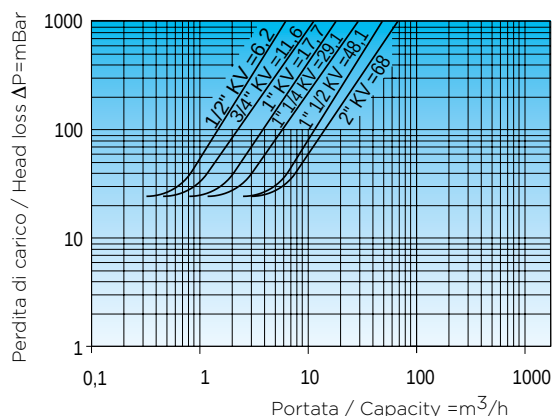


Diagramma perdite di carico
(prova eseguita con acqua)
Loss of head diagram
(tested carried with water)

ROBEX•VT

Valvola tripla
Triple valve

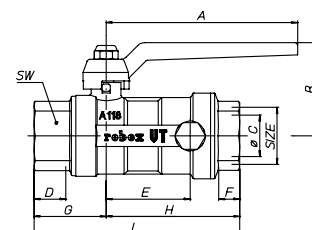
Art. S.0370 ROBEX•VT



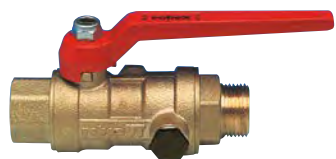
SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"				
A mm	95	115	115	130	150	170				
B mm	42,5	52	56	65,5	76	87,5				
øC pass./bore	15	20	25	32	40	50				
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7				
E mm	33,5	38,5	50,5	59	75	92				
F mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7				
G mm	32,5	36,7	43,2	50,7	55,7	66,2				
H mm	58	65,7	80,2	93,7	113,7	139,7				
I mm	90,5	102,5	123,5	144,5	169,5	206				
SW mm	26	32	39	48	55	68				

Valvola a sfera con valvola di ritegno, femmina/femmina a due prese, con tappi, con leva, sabbiata.

Ball valve with a check valve, female/female with two plugged side outlets, with caps, with lever, sandblasted.



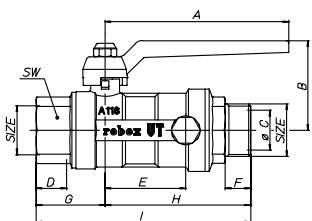
Art. S.0371 ROBEX•VT



SIZE	1 1/4"	1 1/2"	2"							
A mm	130	150	170							
B mm	65,5	76	87,5							
øC pass./bore	32	40	50							
D mm	21,4	21,4	25,7							
E mm	59	75	92							
F mm	17,2	17,2	21,7							
G mm	50,7	55,7	66,2							
H mm	107,7	127,2	153,2							
I mm	158,5	183	219,5							
SW mm	48	55	68							

Valvola a sfera con valvola di ritegno, femmina/maschio a due prese, con tappi, con leva, sabbiata.

Ball valve with a check valve, female/male with two plugged side outlets, with caps, with lever, sandblasted.



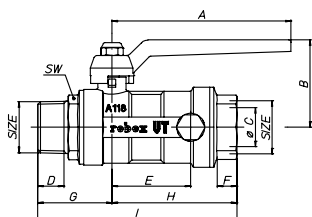
Art. S.0372 ROBEX•VT



SIZE	1 1/4"	1 1/2"	2"							
A mm	130	150	170							
B mm	65,5	76	87,5							
øC pass./bore	32	40	50							
D mm	17,2	17,2	21,7							
E mm	59	75	92							
F mm	13,7	15,7	17,7							
G mm	54,2	60,2	72,2							
H mm	93,7	113,7	139,7							
I mm	148	174	212							
SW mm	48	55	68							

Valvola a sfera con valvola di ritegno, maschio/femmina a due prese, con tappi, con leva, sabbiata.

Ball valve with a check valve, male/female, with two plugged side outlets, with caps, with lever, sandblasted.



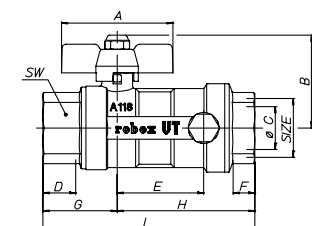
Art. S.0380 ROBEX•VT



SIZE	1/2"	3/4"	1"							
A mm	52	65	65							
B mm	41	50	54							
øC pass./bore	15	20	25							
D mm	15	16,3	19,1							
E mm	33,5	38,5	50,5							
F mm	9,7	11,2	12,7							
G mm	32,5	36,7	43,2							
H mm	58	65,7	80,2							
I mm	90,5	102,5	123,5							
SW mm	26	32	39							

Valvola a sfera con valvola di ritegno, femmina/femmina a due prese, con tappi, con farfalla, sabbiata.

Ball valve with a check valve, female/female with two plugged side outlets, with caps, with T-handle, sandblasted.

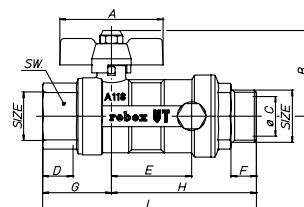


Art. S.0381 ROBEX•VT
ERC


SIZE	1/2"	3/4"	1"						
A mm	52	65	65						
B mm	41	50	54						
øC pass./bore	15	20	25						
D mm	15	16,3	19,1						
E mm	33,5	38,5	50,5						
F mm	8,7	12,2	13,7						
G mm	32,5	36,7	43,2						
H mm	63,5	76,7	91,2						
I mm	96	113,5	134,5						
SW mm	26	32	39						

Valvola a sfera con valvola di ritegno, femmina/maschio a due prese, con tappi, con farfalla, sabbiata.

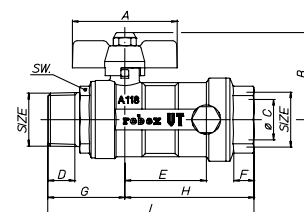
Ball valve with a check valve, female/male with two plugged side outlets, with caps, with T-handle, sandblasted.


Art. S.0382 ROBEX•VT
ERC


SIZE	1/2"	3/4"	1"						
A mm	52	65	65						
B mm	41	50	54						
øC pass./bore	15	20	25						
D mm	11,5	12,9	14,7						
E mm	33,5	38,5	50,5						
F mm	9,7	11,2	12,7						
G mm	36,5	42	47,2						
H mm	58	65,7	80,2						
I mm	94,5	107,7	127,5						
SW mm	26	32	39						

Valvola a sfera con valvola di ritegno, maschio/femmina a due prese, con tappi, con farfalla, sabbiata.

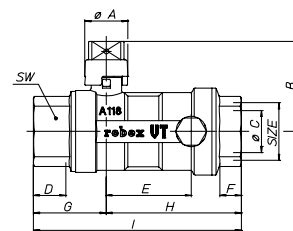
Ball valve with a check valve, male/female, with two plugged side outlets, with caps, with T-handle, sandblasted.


Art. S.0391 ROBEX•VT
ERC


SIZE	1/2"	3/4"	1"						
øA mm	23	25,5	25,5						
B mm	39,5	49	53,5						
øC pass./bore	15	20	25						
D mm	15	16,3	19,1						
E mm	33,5	38,5	50,5						
F mm	9,7	11,7	12,7						
G mm	32,5	36,75	43,25						
H mm	58	65,75	80,25						
I mm	90,5	102,5	123,5						
SW mm	26	32	39						

Valvola a sfera con valvola di ritegno, femmina/femmina a due prese, con tappi, con cappuccio di piombatura, sabbiata.

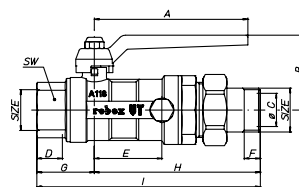
Ball valve with a check valve, female/female with two plugged side outlets, with caps, with lockable rectangular head, sandblasted.


Art. S.0400 ROBEX•VT
ERC


SIZE	T x T	T 1/4 x T 1/4	T 1/2 x T 1/2						
A mm	115	130	150						
B mm	56	65,5	76						
øC pass./bore	25	32	40						
D mm	19,1	21,4	21,4						
E mm	50,5	59	75						
F mm	12	15	20						
G mm	43,2	50,7	55,7						
H mm	125	146	194						
I mm	168	197	250						
SW mm	39	48	55						

Valvola a sfera con valvola di ritegno, fil. femmina con bocchettone, a due prese con tappi, con leva, sabbiata.

Ball valve with a check valve, female threaded with nut and tail, with two plugged side outlets with caps, with lever, sandblasted.



ROBEX•VT

Valvola tripla
Triple valve

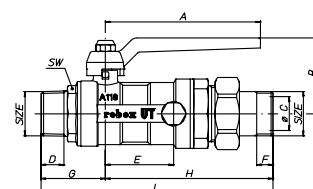
Art. S.0401 ROBEX•VT



SIZE	1/2x1/2	3/4x3/4	1"x1"	1 1/4x1 1/4	1 1/2x1 1/2				
A mm	95	115	115	130	150				
B mm	42,5	52	56	65,5	76				
øC pass./bore	15	20	25	32	40				
D mm	11,5	12,9	14,7	17,2	17,2				
E mm	33,5	38,5	50,5	59	75				
F mm	10	12	12	15	20				
G mm	36,5	42	47,2	54,2	60,2				
H mm	90	106	125	146	194				
I mm	126,5	148	172	200	254				
SW mm	26	32	39	48	55				

Valvola a sfera con valvola di ritegno, fil. maschio con bocchettone, a due prese con tappi, con leva, sabbiata.

Ball valve with a check valve, male/nut and tail, with two plugged side outlets with caps, with lever, sandblasted.



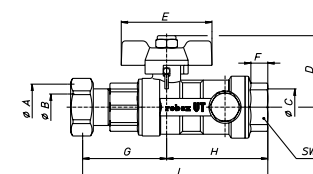
Art. S.0408 ROBEX



SIZE	3/4"x1/2"	1"x3/4"	1 1/4x1"						
øA	3/4"	1"	1 1/4"						
øB	15	20	25						
øC	1/2"	3/4"	1"						
D mm	41	50	54						
E mm	52	65	65						
F mm	11,5	13	15						
G mm	48	53	64						
H mm	58	65	80						
I mm	106	118	144						

Valvola a sfera con valvola di ritegno, femmina a due prese, con tappi, con girello femmina per attacco contatore, sabbiata.

Ball valve with check valve, female threaded with two plugged side outlets, with caps, with female nut for connection to water meters, sandblasted.



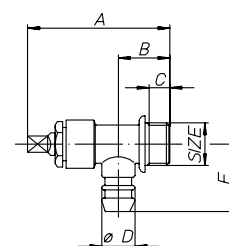
Art. S.0428



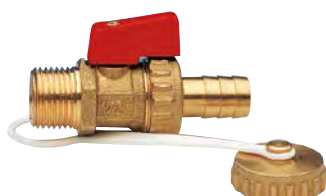
SIZE	1/4"								
A mm	42								
B mm	14,5								
C mm	6								
øD mm	9								
E mm	19,5								

Rubinetto a squadra portagomma per scarico, sabbiato.

Angled drain cock with hose connector, sandblasted.



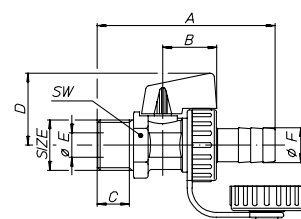
Art. S.0429



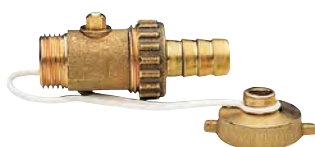
SIZE	1/2"								
A mm	72								
B mm	22								
C mm	13,2								
D mm	29								
øE pass./bore	10								
øF mm	14,5								
SW mm	24								

Rubinetto a sfera per scarico caldaie con leva, con tappo e catenella in plastica, sabbiata.

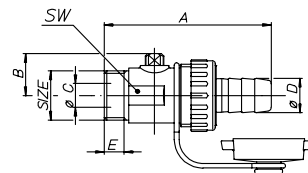
Drain ball cock for boiler drain, with handle, with cap and plastic chain, sandblasted.



EAC

[illegible]

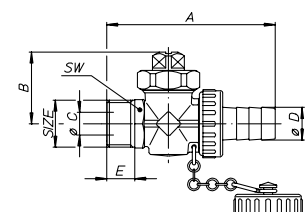
Drain ball valve for boiler drain, with cap and plastic chain, sandblasted.



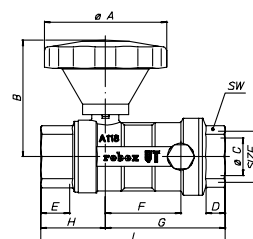
EAC

[illegible]

Drain ball cock for boiler drain,
male threaded, with cap and plastic
chain, sandblasted.

[illegible]

Ball valve with a check valve, female/female, with two plugged side outlets, with BRAVO gear handle, sandblasted.

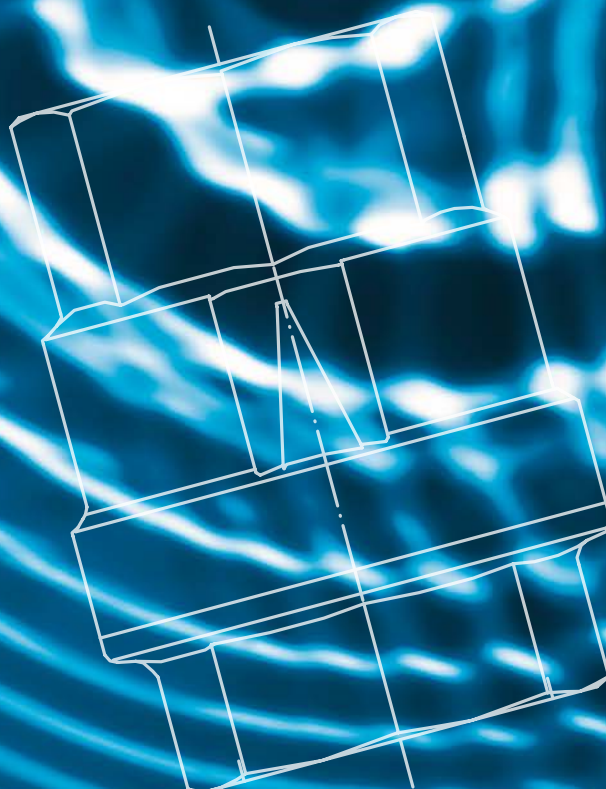


VALVOLE DI RITEGNO

CHECK VALVES

Valvola di ritegno

Check valve





VALSTOP EUROSTOP

VALVOLA DI RITEGNO A PASSAGGIO TOTALE
FULL BORE CHECK VALVE

VALVOLA A CLAPET
CLAPET VALVE

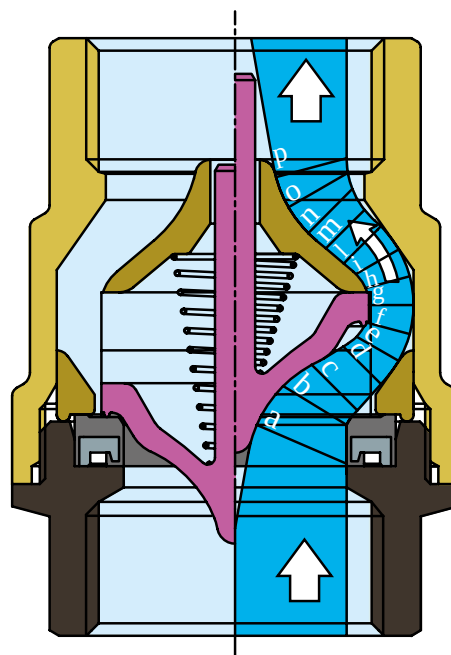


VALSTOP - EUROSTOP

Valvola di ritegno
Check valve

La valvola di ritegno VALSTOP è stata progettata per garantire la massima portata ed un funzionamento silenzioso.

VALSTOP check valve has been designed in order to guarantee the maximum flow rate and a silent working.



CHIUSO
CLOSED



APERTO
OPEN

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

PARTICOLARI / COMPONENT		MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA FORGED
2	MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA FORGED
3	GUARNIZIONE PER RITEGNO JUMPER GASKET	NBR (art. H0151 - H0153, H0161 - H0163) NBR (art. H0151 - H0153, H0161 - H0163)	STAMPATA MOLDED
	GUARNIZIONE PER RITEGNO JUMPER GASKET	FLUOROELASTOMERO (ART. H0141) FLUOROELASTOMERO (ART. H0141)	ADATTO ALL'USO PER ACQUA SUITABLE FOR USE WITH WATER
4	OTTURATORE JUMPER	RESINA POLIMERICA POLYMERIC RESIN	STAMPATO MOLDED
5	GUIDA OTTURATORE JUMPER GUIDE	RESINA POLIMERICA POLYMERIC RESIN	STAMPATO MOLDED
6	MOLLA SPRING	ACCIAIO INOX AISI 302 STAINLESS STEEL AISI 302	NORMALIZZATO NORMALIZED

VALVOLE DI RITEGNO VALSTOP - EUROSTOP

Tutti i dati tecnici riguardanti le valvole di ritegno **VALSTOP** (serie pesante) sono validi anche per le valvole di ritegno **EUROSTOP** (serie standard), ad eccezione del diagramma pressione/temperatura riferito a **VALSTOP**.

FILETTATURE

Estremità filettate ISO 228/1.

IMPIEGHI (per VALSTOP art. H0151 - H0153)

Per qualsiasi tipo di impianto idraulico, di riscaldamento e pneumatico. Con acqua calda e fredda, aria compressa, olii. Per fluidi non aggressivi compatibili con i componenti della valvola, vedere la tabella delle resistenze chimiche.

IMPIEGHI (per VALSTOP art. H0141)

Con la guarnizione in fluoroelastomero (art. H0141) **VALSTOP** è adatta anche per idrocarburi in genere non alogenati (Benzine, Kerosene etc.).

INSTALLAZIONE

Può essere installata in qualsiasi posizione (orizzontale, verticale, obliqua).

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Min 0,05 bar con acqua. Max PN 40 (1/4") fino a PN 10 (3"). Vedere diagramma pressione temperatura.

PRESSIONE MINIMA DI APERTURA

Min. 0,025 bar (25 cm. di colonna d'acqua).

PRESSIONE MINIMA DI TENUTA

Min. 0,05 bar (50 cm. di colonna d'acqua).

LIMITI DI TEMPERATURA

art. H0141 con guarnizione in fluoroelastomero
Da -15°C a +130°C.

art. H0151/H0161 con guarnizione in NBR
Da -20°C a +100°C.

Vedere diagramma pressione temperatura.

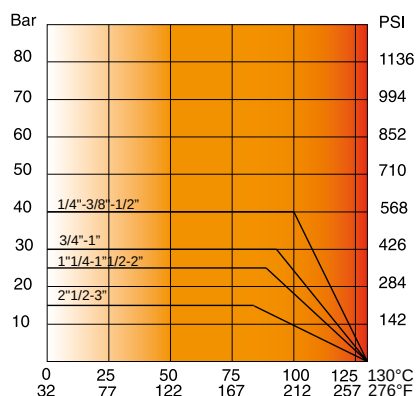


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested carried with water)

VALSTOP-EUROSTOP CHECK VALVES

All technical data about **VALSTOP** check valves (heavy line) are valid for **EUROSTOP** check valves (standard line) too, except for the pressure/temperature diagram concerning the **VALSTOP** series.

END CONNECTIONS

Ends are ISO 228/1 threaded.

USES (for VALSTOP items H0151- H0153)

For any type of hydraulic, heating or pneumatic system. For hot and cold water, compressed air, oils. For non-aggressive fluids compatible with the components of the valve, see the table of chemical resistance.

USES (for VALSTOP item H0141)

Thanks to its fluoroelastomer gasket (item H0141) **VALSTOP** is also suitable for applications with non-halogenated hydrocarbons in general (fuels, kerosene etc.).

INSTALLATION

This valve can be installed in any position (horizontal, vertical, oblique).

WORKING PRESSURE

Min 0,05 bar with water. Max from PN 40 (1/4") up to PN 10 (3"). See pressure/temperature diagram.

MINIMUM OPENING PRESSURE

Min 0,025 bar (25 cm water column).

MINIMUM TIGHTNESS PRESSURE

Min 0,05 bar (50 cm water column).

TEMPERATURE LIMITS

art. H0141 with fluoroelastomer gasket
From -15°C to +130°C.

art. H0151/H0161 with NBR gasket
From -20°C to +100°C.

See pressure/temperature diagram.

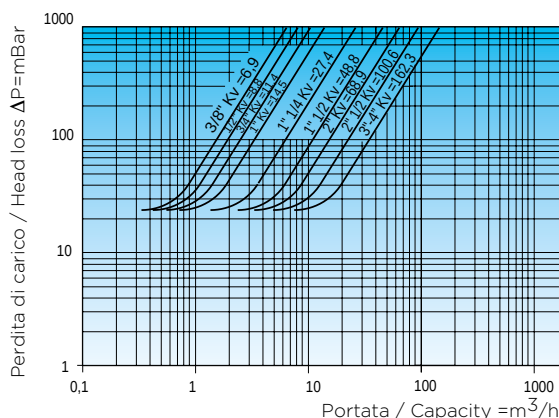


Diagramma perdite di carico
(prova eseguita con acqua)
Loss of head diagram
(tested carried with water)

VALSTOP - EUROSTOP

Valvola di ritegno
Check valve

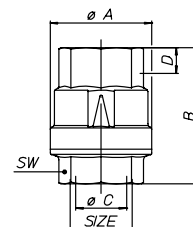
Art. H.0141 VALSTOP



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
øA mm	28	28	34	41,5	50	60,5	73,5	89	114	137	142
B mm	46,5	46,5	50	59	67	76	90	101	127	150	133,5
øC pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	80
D mm	10	8,7	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7	19,7	21,7	23
SW mm	21	21	26	32	39	49	56	69	86	100	124

Valvola di ritegno a due femmine passaggio totale, con guarnizione in **fluoroelastomero**, sabbiata.

Check valve, female/female, full bore, with **fluoroelastomer** gasket, sandblasted.



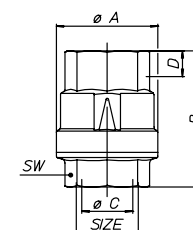
Art. H.0151 VALSTOP



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
øA mm	28	28	34	41,5	50	60,5	73,5	89	114	137
B mm	46,5	46,5	50	59	67	76	90	101	127	150
øC pass./bore	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80
D mm	10	8,7	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7	19,7	21,7
SW mm	21	21	26	32	39	49	56	69	86	100

Valvola di ritegno a due femmine passaggio totale, con guarnizione **NBR**, sabbiata.

Check valve, female/female, full bore, with **NBR** gasket, sandblasted.



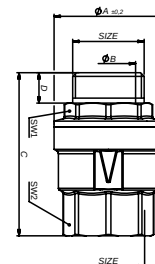
Art. H.0152 VALSTOP



SIZE	1"x1"									
øA mm	50									
øB mm	25									
C mm	75									
D mm	14									
SW1 mm	38									
SW2 mm	39									

Valvola di ritegno maschio/femmina passaggio totale, con guarnizione **NBR**, sabbiata.

Check valve, male/female, full bore, with **NBR** gasket, sandblasted.



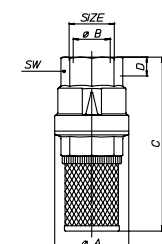
Art. H.0153 VALSTOP



SIZE	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	
øA mm	28	34	41,5	50	60,5	73,5	89	114	137	
øB pass./bore	10	15	20	25	32	40	50	65	80	
C mm	84	92	107	119	133	157	179	211	246	
D mm	8,7	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7	19,7	21,7	
SW mm	21	26	32	39	49	56	69	86	100	

Valvola di fondo fil. femmina passaggio totale con filtro acciaio inox, sabbiata.

Foot valve, female threaded, full bore, with stainless steel filter, sandblasted.



Valvola di ritegno
Check valve

VALSTOP - EUROSTOP

Art. H.0161 EUROSTOP



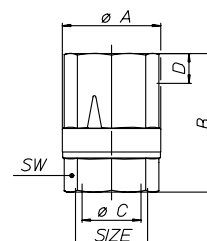
Disponibile anche in OTTONE DZR
Also available in DZR BRASS



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	
øA mm	34	34,5	41,5	51	60	73	91	116,5	142	
B mm	48	52,5	59	65	72,5	82,5	93,5	113	133,5	
øC pass./bore	15	15	20	25	32	40	50	65	80	
D mm	11,5	13	15	16	17	17	19	20,5	23	
SW mm	25	31	38	47	55	67	84	98	124	

Valvola di ritegno a due femmine
passaggio ridotto, con guarnizione
NBR, sabbata.

Check valve, female/female,
reduced bore, with **NBR** gasket,
sandblasted.



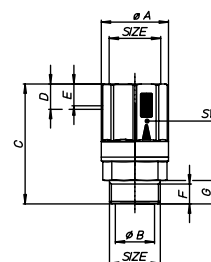
Art. H.0162 EUROSTOP



SIZE	3/4"									
øA mm	34,5									
øB mm	15									
C mm	61,5									
D mm	13									
E mm	11,2									
F mm	10,2									
G mm	12									
SW mm	31									

Valvola di ritegno maschio/femmina
passaggio ridotto, con guarnizione
NBR, sabbata.

Check valve, male/female, reduced
bore, with **NBR** gasket, sandblasted.



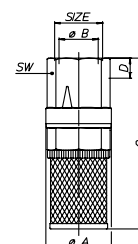
Art. H.0163 EUROSTOP



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	
øA mm	34	34,5	41,5	51	60	73	91	116,5	142	
øB pass./bore	15	15	20	25	32	40	50	65	80	
C mm	90	100,5	111	122	139,5	160,5	177,5	209	247,5	
D mm	11,5	13	15	16	17	17	19	20,5	23	
SW mm	25	31	38	47	55	67	84	98	124	

Valvola di fondo tubolare fil. fem-
mina con filtro in acciaio inox, sab-
biata.

Foot valve, female threaded, with
stainless steel filter, sandblasted.



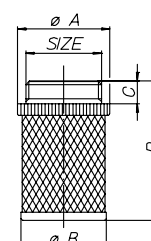
Art. H.0157 VALSTOP/EUROSTOP



SIZE	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
øA mm	21	26	32	40	49	55	68	85	99	121
øB mm	19	23	29	37	44	50	61	80	93	116
C mm	7	8	9	10	11	11	12	13	14	14
D mm	46,5	50	57	62	68	78	90	97	110	128

Filtro acciaio inox per valvola di
fondo, per VALSTOP/EUROSTOP.

Stainless steel filter for foot valve,
for VALSTOP/EUROSTOP.

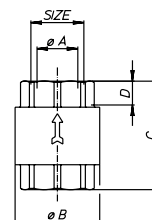


Valvola di ritegno
Check valve

EAC

[illegible]

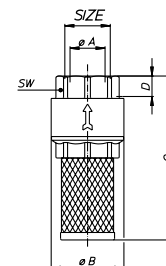
Check valve, female/female, with nylon jumper.



EAC

[illegible]

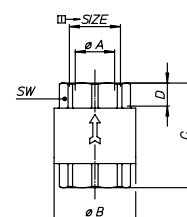
Check valve female threaded,
with plastic jumper and integrated
stainless steel filter.



EAD

[illegible]

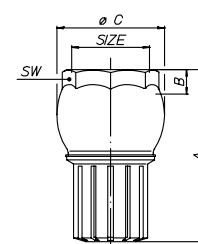
Check valve, female/female, with metal jumper.



EAC

[illegible]

Foot valve with strainer, with double-guide jumper, sandblasted.



Valvola di ritegno
Check valve

VALSTOP - EUROSTOP

Art. H.0200 CLAPET

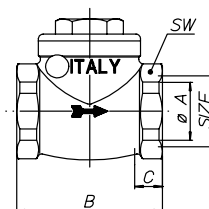
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	
øA pass./bore	15	20	25	33	37	47	55	70	90	
B mm	47	53	63	70	88	97	120	135	180	
C mm	9	10	11	12	12	14	17	17	23	
SW mm	25	31	38	47	55	68	82	98	128	
PN bar	12	12	12	10	10	10	8	8	8	

Valvola di ritegno a clapet orizzontale sede metallica, tipo a battente, sabbata.

Horizontal swing check valve, with metal seat, sandblasted.



Art. H.0202 CLAPET

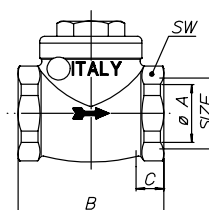
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	
øA pass./bore	15	20	25	33	37	47	55	70	90	
B mm	47	53	63	70	88	97	120	135	180	
C mm	9	10	11	12	12	14	17	17	23	
SW mm	25	31	38	47	55	68	82	98	128	
PN bar	12	12	12	10	10	10	8	8	8	

Valvola di ritegno a clapet orizzontale sede in gomma, tipo a battente, sabbata.

Horizontal swing check valve, with NBR seat, sandblasted.

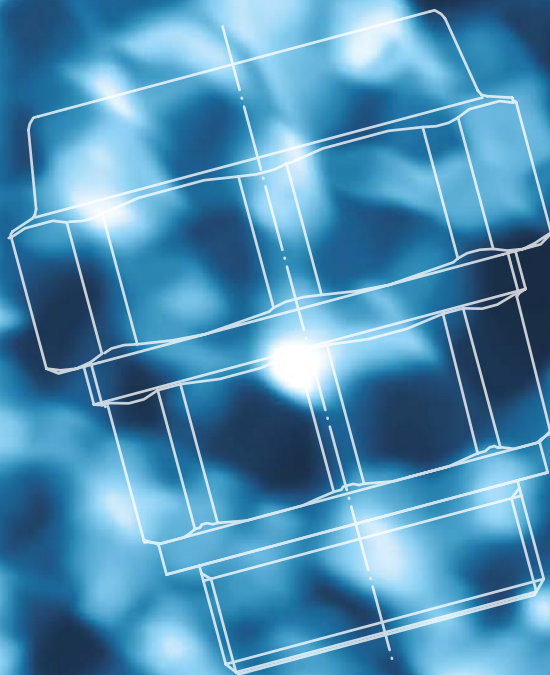


VALVOLE ACQUA
WATER VALVES

RACCORDI --- FITTINGS

Raccordo per tubo
polietilene

*Fitting for pipe
of polyethylene*





AXO • PE

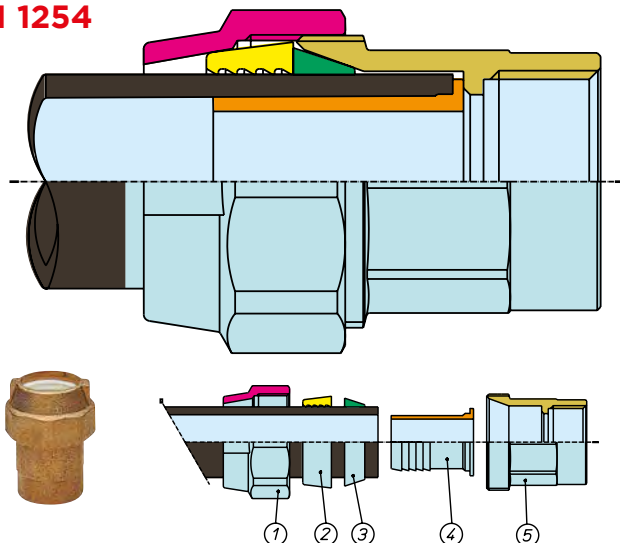
**RACCORDO PER TUBO POLIETILENE CON COMPONENTI IN
PLASTICA E GUARNIZIONE TRONCO-CONICA**
*FITTING FOR POLYETHYLENE PIPE WITH PLASTIC
COMPONENTS AND TAPERED GASKET*

RACCORDO PER TUBO POLIETILENE IN PLASTICA E O-RING
*FITTING FOR POLYETHYLENE PIPE WITH PLASTIC
COMPONENTS AND O-RING GASKET*

**RACCORDO PER TUBO POLIETILENE CON COMPONENTI IN
METALLO E O-RING**
*FITTING FOR POLYETHYLENE PIPE WITH METAL
COMPONENTS AND O-RING GASKET*



EN 1254



SPECIFICA MATERIALI

PARTICOLARI	MATERIALI
1 GIRELLO	CW 617 N UNI EN 12165
2 CONO STRINGITUBO	TECNOPOLIMERO
3 GUARNIZIONE	ELASTOMERO
4 BUSSOLA DI RINFORZO*	CW 614 N UNI EN 12164
5 CORPO	CW 617 N UNI EN 12165
* OPZIONALE (su richiesta)	

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Per ottenere un corretto e facile assemblaggio del raccordo **AXO•PE**, eseguire nell'ordine le seguenti operazioni:

1. Tagliare il tubo in modo perpendicolare, quindi togliere le sbavature e lo spigolo vivo dovuti al taglio.
2. Infilare sul tubo nell'ordine: il **dado** (parte 1), il **cono stringitubo** (parte 2) e la guarnizione (parte 3).
3. È consigliabile inserire la **bussola di rinforzo** (parte 4) all'interno del tubo fino alla apposita battuta.
4. Inserire il tubo nel **corpo** (parte 5) fino alla battuta.
5. Accostare manualmente i singoli componenti (parte 3 e parte 2) al **corpo** (parte 5) e alla fine avvicinare e avvitare il **dado** (parte 1). Serrare saldamente fino ad ottenere una tenuta ferma del tubo.

NOTE

Per maggior facilità di montaggio, il tubo non deve presentare una eccessiva ovalità.

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

AXO • PE

Il cono stringitubo è in tecnopolimero.

La guarnizione troncoconica è in elastomero.

CARATTERISTICHE

Abbondante profondità di guida del tubo nel **corpo** (parte 5) che permette un corretto alloggiamento anche dei tubi tagliati obliquamente. Perfetto bloccaggio del tubo mediante il **cono stringitubo** (parte 2) con le griffe che incidono il tubo senza romperlo. Montaggio e smontaggio estremamente semplici e veloci grazie all'avvitamento e allo svitamento del **dado** (parte 1). Perfetta tenuta grazie alla guarnizione (parte 3) che aderisce perfettamente alle pareti del tubo. Accurato e solido progetto per alte ed affidabili prestazioni.

DOPPIA TENUTA

La tenuta del fluido ed il bloccaggio del tubo sono ottenuti da due diversi elementi. La tenuta avviene attraverso una guarnizione in elastomero di sezione tronco conica. Il bloccaggio del tubo si ottiene attraverso il cono stringitubo avente griffe che si aggrappano mediante il serraggio del girello.

FILETTATURE

Estremità filettate ISO 228/1.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 16 max. (con acqua).

IMPIEGHI

Il raccordo AXO•PE è idoneo per uso con acqua, gas inerti ed aeriformi.

I raccordi sono adatti per la giunzione dei seguenti tipi di tubo di polietilene:

Polietilene tipo 312 alta densità UNI 7611-7615 (PN 2,5 - PN 4 - PN 6 - PN 10 - PN 16).

Polietilene tipo 316 alta densità UNI ISO 4437.

Polietilene tipo 312 bassa densità UNI 7990-7991 (PN 4 - PN 6 - PN 10).

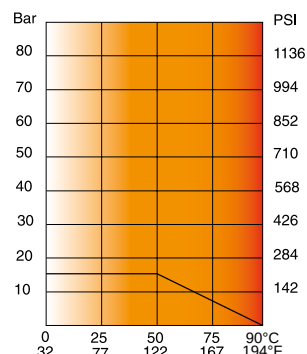
NOTA IMPORTANTE

Il prodotto non è utilizzabile per uso con gas combustibili nella distribuzione domestica ai sensi delle prescrizioni della norma UNI-CIG 7129.

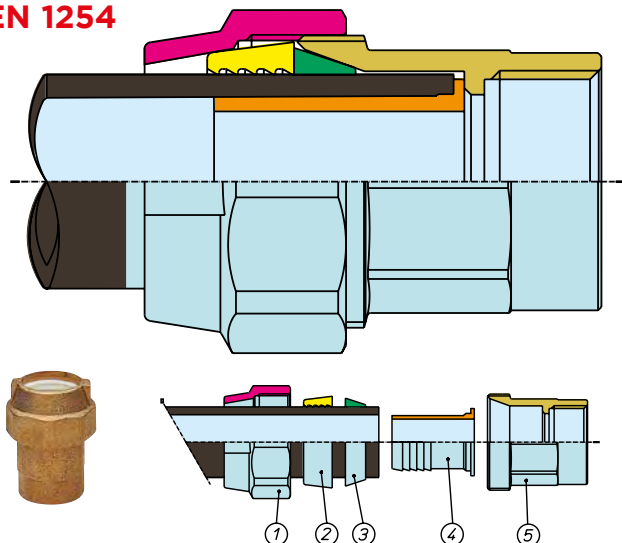
LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +90°C.

Diagramma
pressione/
temperatura



EN 1254



MATERIAL SPECIFICATION

COMPONENT	MATERIAL
1 NUT	CW 617 N UNI EN 12165
2 PIPE GRIP CONE	TECHNOPOLYMER
3 GASKET	ELASTOMER
4 PRESSURE CONE *	CW 614 N UNI EN 12164
5 BODY	CW 617 N UNI EN 12165
* OPTIONAL (on request)	

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

In order to assemble **AXO•PE**, fitting in a simple and proper way, carry out the following operations in the following priority:

1. Cut the PE-pipe vertically, then trim flashes
2. Put on the pipe, respectively: **the nut** (part 1), **the pipe grip cone** (part 2) and the gasket (part 3).
3. It's recommended insert the **pressure cone** (part 4) into the pipe until it stops.
4. Insert the pipe into the **body** (part 5) until it stops.
5. Approach manually the single components (parts 3 and 2) to the body (part 5) and then approach and screw the **nut** (part 1) tight.

NOTE

In order to make the assembly easier, the pipe shouldn't be excessively oval. According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

AXO • PE

The pipe grip cone is in technopolymer.
The tapered gasket is in elastomer.

FEATURES

Deep guideway for the pipe in the **body** (part 5) which allows a proper housing of diagonally cut pipes too. Perfect seal of the pipe thanks to the **pipe grip cone** (part 2) whose jaws grip it firmly without breaking it. Extremely simple and quick assembly and disassembly by screwing and unscrewing the **nut** (part 1). Perfect tightness thanks to the gasket (part 3) adhering to the external diameter of the pipe. Accurate and solid design for high and reliable performances.

DOUBLE SEAL

The seal of the fitting and the tightness of the pipe are obtained by means of two different elements. The seal is guaranteed by a tapered gasket in elastomer. The tightness of the pipe is instead assured by the pipe grip cone, whose jaws grip the pipe when the nut is screwed tight.

END CONNECTIONS

Ends are ISO 228/1 threaded.

WORKING PRESSURE

PN 16 max.(with water).

USES

AXO•PE fitting is recommended for use with water, air and inert gas.

The fittings are suitable for connecting the following types of polyethylene pipes:

Polyethylene type 312 high density UNI 7611-7615 (PN 2,5 - PN 4 - PN 6 - PN 10 - PN 16).

Polyethylene type 316 high density UNI ISO 4437.

Polyethylene type 312 low density UNI 7990-7991 (PN 4 - PN 6 - PN 10).

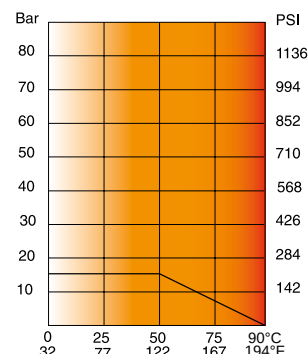
IMPORTANT NOTE

AXO•PE fitting shall not be used for use with domestic fuel gas applications according to the standard UNI-CIG 7129 in Italy or others valid in your country.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to +90°C

Pressure/
temperature
diagram



AXO • PE

Raccordo per tubo PE con guarnizione tronco-conica
Fitting for PE-pipe with tapered gasket

Art. H.0300 AXO•PE

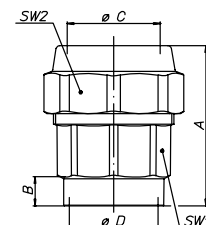
ERC



SIZE	1/2"x20	3/4"x25	1"x32	1 1/4"x40	1 1/2"x50	2"x63		1/2"x25	3/4"x32	1"x40
A mm	44	51,8	59	66,5	76,5	89		50,3	57,2	65,5
B mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7		9,7	11,2	12,7
øC mm	20	25	32	40	50	63		25	32	40
øD mm	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		1/2"	3/4"	1"
SW1 mm	25	31	38	47	57	70		31	38	47
SW2 mm	34	40	50	59	72	86		40	50	59

Raccordo diritto femmina per tubi in polietilene, sabbato.

Straight fitting for PE-pipe, female, sandblasted.



Art. H.0301 AXO•PE

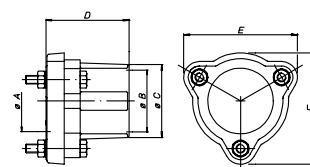
ERC



SIZE	2 1/2"x75	3"x90	4"x110*							
øA mm	75	90	110							
øB mm	2 1/2"	3"	4"							
øC mm	83	98	126							
D mm	105	107	190							
E mm	131	150	180							
F mm	130	149	181							

Raccordo diritto femmina flangiato per tubi in polietilene, sabbato.

Straight fitting for PE-pipe, female/flanged, sandblasted.



* IN GHISA / CAST IRON

Art. H.0302 AXO•PE

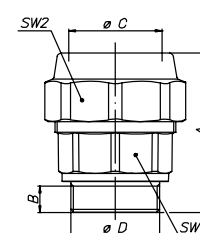
ERC



SIZE	1/2"x20	3/4"x25	1"x32	1 1/4"x40	1 1/2"x50	2"x63		1/2"x25	3/4"x32	1"x40
A mm	44	51,3	58,5	65,5	75,5	87,5		49,8	56,7	64,5
B mm	8,7	10,2	11,7	12,7	14,2	16,2		8,7	10,2	11,7
øC mm	20	25	32	40	50	63		25	32	40
øD mm	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		1/2"	3/4"	1"
SW1 mm	25	31	38	47	57	70		31	38	47
SW2 mm	34	40	50	59	72	86		40	50	59

Raccordo diritto maschio per tubi in polietilene, sabbato.

Straight fitting for PE-pipe, male, sandblasted.



Art. H.0303 AXO•PE

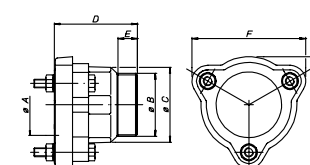
ERC



SIZE	2 1/2"x75	3"x90	4"x110*							
øA mm	75	90	110							
øB mm	2"	3"	4"							
øC mm	83	98	126							
D mm	102	108	190							
E mm	23	23	25							
F mm	131	150	180							
G mm	130	149	181							

Raccordo diritto maschio flangiato per tubi in polietilene, sabbato.

Straight fitting for PE-pipe, male/flanged, sandblasted.



* IN GHISA / CAST IRON

AXO • PE

EAC

[illegible]

EAC

[illegible]

EAC

[illegible]

EAC

[illegible]

Technical drawing of a three-way valve assembly. The drawing shows a side view of the valve with dimensions and labels. The dimensions are: D (outer diameter of the top flange), eE (height of the top flange), G (total height of the valve), eB (width of the valve body), and A (width of the base). The labels are: $SW1$ (top handle), $SW2$ (side handle), and $SW3$ (bottom handle).

Technical drawing of a 90° elbow fitting. The drawing shows the side view of the fitting, which is a 90° elbow. The dimensions are labeled as follows: D is the outer diameter of the top flange, E is the thickness of the top flange, G is the total height of the fitting, A is the width of the base, B is the outer diameter of the base, and C is the height of the base. The labels $SW1$, $SW2$, and $SW3$ indicate the positions of the welds.

AXO • PE

Raccordo per tubo PE con guarnizione tronco-conica
Fitting for PE-pipe with tapered gasket

Art. H.0312 AXO•PE

ERC

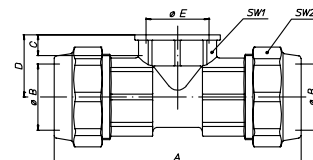


SIZE	1/2"x20	3/4"x25	1"x32	1 1/4"x40	1 1/2"x50	2"x63			
A mm	80,5	96,5	112,5	131	156	187			
øB mm	20	25	32	40	50	63			
C mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7			
D mm	23,5	29,5	34,5	39	46	55			
øE mm	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"			
SW1 mm	34	40	50	59	72	86			
SW2 mm	25	31	38	47	57	70			

Raccordo a "T" femmina per tubi in polietilene, sabbato.

T-fitting for PE-pipe, female, sandblasted.

H0312 = H0342



Art. H.0316 AXO•PE

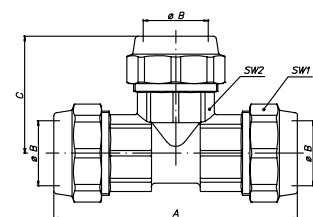
ERC



SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63			
A mm	80,5	96,5	112,5	131	156	187			
øB mm	20	25	32	40	50	63			
C mm	43,5	52	60	70,5	83,5	100,5			
SW1 mm	25	31	38	47	57	70			
SW2 mm	34	40	50	59	72	86			

Raccordo a "T" di accoppiamento per tubi in polietilene, sabbato.

T-fitting for PE-pipe, sandblasted.



Art. H.0915 AXO•PE

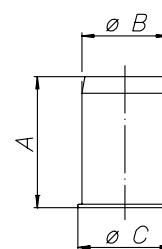
ERC



SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63	mm 75	mm 90	mm 110	
A mm	29	35	39	45	53	67	80	90	110	
øB mm	13,7	18,7	25,7	32,2	40,4	51	60,8	73,2	88,5	
øC mm	15	20	28	34	42	59,5	65	78	99	

Boccola di rinforzo.

Pressure cone.

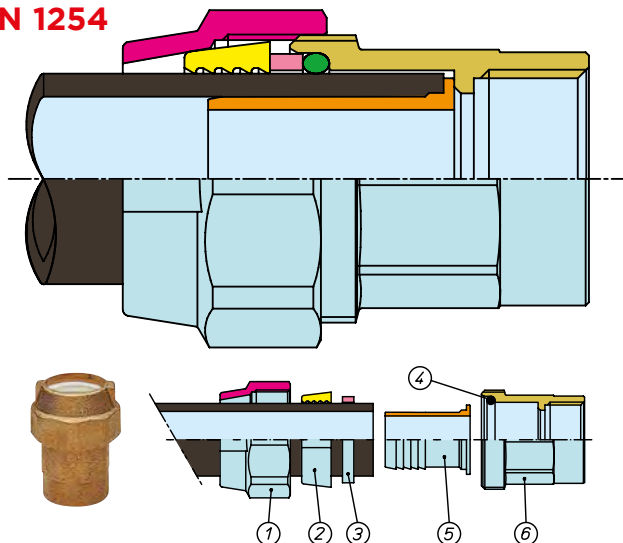


NOTE /NOTES

AXO•PE•METAL/PLASTIC

Raccordo per tubo PE con O-Ring
Fitting for PE-pipe with O-Ring

EN 1254



SPECIFICA MATERIALI

PARTICOLARI

MATERIALI

1 GIRELLO	CW 617 N UNI EN 12165
2 CONO STRINGITUBO	CW 614 N UNI EN 12164 (METAL) TECNOPOLIMERO (PLASTIC)
3 PREMI O-RING	CW 614 N UNI EN 12164 (METAL) TECNOPOLIMERO (PLASTIC)
4 O-RING	ELASTOMERO
5 BUSSOLA DI RINFORZO*	CW 614 N UNI EN 12164
6 CORPO	CW 617 N UNI EN 12165

* OPZIONALE (su richiesta)

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Per ottenere un corretto e facile assemblaggio del raccordo **AXO•PE METAL** e **AXO•PE METAL**, eseguire nell'ordine le seguenti operazioni:

1. Tagliare il tubo in modo perpendicolare, quindi togliere le sbavature e lo spigolo vivo dovuti al taglio.
2. Infilare sul tubo nell'ordine: il **dado** (parte 1), il **cono stringitubo** (parte 2) e l'**anellino premi O-Ring** (parte 3), lasciare invece l'**anello O-ring** (parte 4) nel corpo.
3. Inserire la **bussole di rinforzo** (parte 5) all'interno del tubo fino alla apposita battuta.
4. Inserire il tubo nel **corpo** (parte 6) fino alla battuta.
5. Accostare manualmente i singoli componenti (parte 3 e parte 2) al **corpo** (parte 6) e alla fine avvicinare e avvitare il **dado** (parte 1). Serrare saldamente fino ad ottenere una tenuta ferma del tubo.

NOTE

Per maggior facilità di montaggio, il tubo non deve presentare una eccessiva ovalità.

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

AXO • PE METAL

Il cono stringitubo ed il distanziale premi O-Ring sono in ottone CW 614 N UNI EN 12164.

CARATTERISTICHE

Abbondante profondità di guida del tubo nel **corpo** (parte 6) che permette un corretto alloggiamento anche dei tubi tagliati obliquamente. Perfetto bloccaggio del tubo mediante il **cono stringitubo** (parte 2) con le griffe che incidono il tubo senza romperlo. Montaggio e smontaggio estremamente semplici e veloci grazie all'avvitamento e allo svitamento del **dado** (parte 1). Perfetta tenuta grazie alla guarnizione (parte 4) che aderisce perfettamente alle pareti del tubo. Accurato e solido progetto per alte ed affidabili prestazioni.

DOPPIA TENUTA

La tenuta del fluido ed il bloccaggio del tubo sono ottenuti da due diversi elementi. La tenuta avviene attraverso un **O-Ring** compresso dall'apposito anello. Il bloccaggio del tubo si ottiene attraverso il cono stringitubo avente griffe che si aggrappano mediante il serraggio del girello.

FILETTATURE

Estremità filettate ISO 228/1.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 16 max. (con acqua).

IMPIEGHI

I raccordi sono adatti per la giunzione dei seguenti tipi di tubo di polietilene:

Polietilene tipo 312 alta densità UNI 7611-7615 (PN 2,5 - PN 4 - PN 6 - PN 10 - PN 16).

Polietilene tipo 316 alta densità UNI ISO 4437.

Polietilene tipo 312 bassa densità UNI 7990-7991

(PN 4 - PN 6 - PN 10).

Il raccordo AXO•PE è idoneo per uso con acqua, gas inerti ed aeriformi.

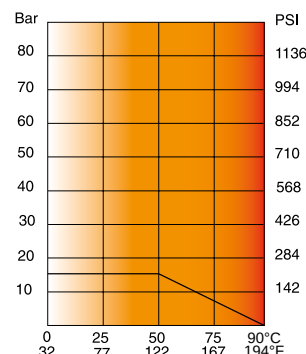
NOTA IMPORTANTE

Il prodotto non è utilizzabile per uso con gas combustibili nella distribuzione domestica ai sensi delle prescrizioni della norma UNI-CIG 7129.

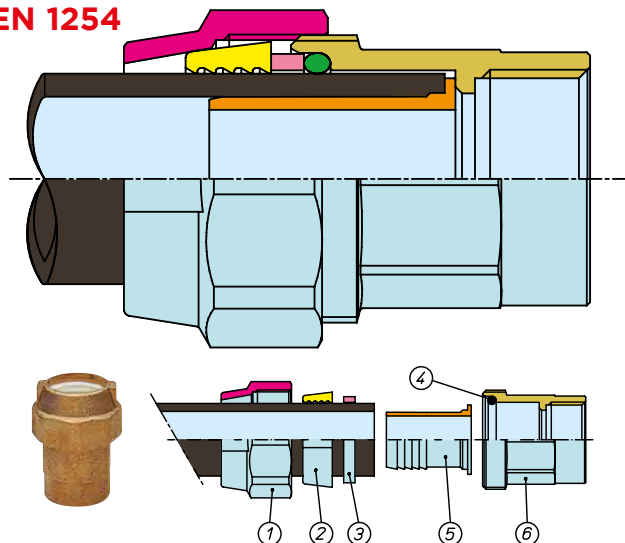
LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +90°C

Diagramma
pressione
temperatura



EN 1254



MATERIAL SPECIFICATION

COMPONENT	MATERIAL
1 NUT	CW 617 N UNI EN 12165
2 PIPE GRIP CONE	CW 614 N UNI EN 12164 (METAL) TECHNOPOLYMER (PLASTIC)
3 THRUST RING	CW 614 N UNI EN 12164 (METAL) TECHNOPOLYMER (PLASTIC)
4 O-RING	ELASTOMER
5 PRESSURE CONE*	CW 614 N UNI EN 12164
6 BODY	CW 617 N UNI EN 12165

* OPTIONAL (on request)

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

In order to assemble **AXO•PE METAL** and **AXO•PE PLASTIC**, carry out the following operations in the following priority:

1. Cut the PE-pipe vertically, then trim flashes
2. Put on the pipe, respectively: the **nut** (part 1), the **pipe grip cone** (part 2) and the **thrust ring** (part 3). Leave the o-ring (part 4) in the body.
3. Insert the **pressure cone** (part 5) into the pipe until it stops.
4. Insert the pipe into the **body** (part 6) until it stops.
5. Approach manually the single components (parts 3 and 2) to the body (part 6) and then approach and screw the **nut** (part 1) tight.

NOTE

In order to make the assembly easier, the pipe shouldn't be excessively oval. According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

AXO • PE

The pipe grip cone and the thrust ring are in CW 614 N UNI EN 12164 brass.

FEATURES

Deep guideway for the pipe in the **body** (part 6) which allows a proper housing of diagonally cut pipes too. Perfect seal of the pipe thanks to the pipe **grip cone** (part 2) whose jaws grip the pipe firmly without breaking it. Extremely simple and quick assembly and disassembly by screwing and unscrewing the **nut** (part 1). Perfect tightness thanks to the o-ring (part 4) which adheres to the external diameter of the pipe. Accurate and solid design for high and reliable performances.

DOUBLE SEAL

The seal of the fitting and the tightness of the pipe are obtained by means of two different elements. The seal is guaranteed by a tapered gasket in elastomer. The tightness of the pipe is instead assured by the pipe grip cone, whose jaws grip the pipe when the nut is screwed tight.

END CONNECTIONS

Ends are ISO 228/1 threaded.

WORKING PRESSURE

PN 16 max.(with water).

USES

The fittings are suitable for connecting the following types of polyethylene pipes:

Polyethylene type 312 high density UNI 7611-7615 (PN 2,5 - PN 4 - PN 6 - PN 10 - PN 16).

Polyethylene type 316 high density UNI ISO 4437.

Polyethylene type 312 low density UNI 7990-7991 (PN 4 - PN 6 - PN 10).

AXO•PE fitting is recommended for use with water, air and inert gas.

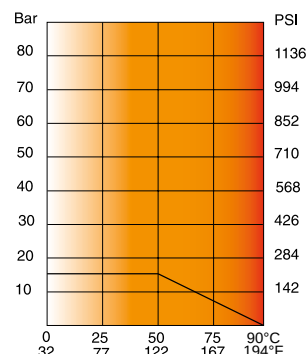
IMPORTANT NOTE

AXO•PE fitting shall not be used for use with domestic fuel gas applications according to the standard UNI-CIG 7129 in Italy or others valid in your country.

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to +90°C

Pressure/
temperature
diagram



AXO•PE•PLASTIC

Raccordo per tubi PE con anello stringitubo in **PLASTICA**
Fitting for PE-pipe equipped with **PLASTIC** pipe grip cone

Art. C.0300 AXO•PE•PLASTIC

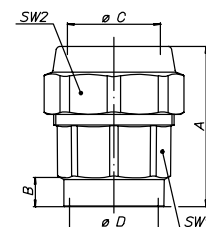
ERC



SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1 1/4"x40	1 1/2"x50	2"x63		½"x25	¾"x32	1"x40
A mm	44	51,8	59	66,5	76,5	89		50,3	57,2	65,5
B mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7		9,7	11,2	12,7
øC mm	20	25	32	40	50	63		25	32	40
øD mm	½"	¾"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		½"	¾"	1"
SW1 mm	25	31	38	47	57	70		31	38	47
SW2 mm	34	40	50	59	72	86		40	50	59

Raccordo diritto femmina per tubi in polietilene, sabbiato.

Straight fitting for PE-pipe, female, sandblasted.



Art. C.0302 AXO•PE•PLASTIC

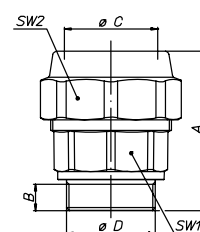
ERC



SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1 1/4"x40	1 1/2"x50	2"x63		½"x25	¾"x32	1"x40
A mm	44	51,3	58,5	65,5	75,5	87,5		49,8	56,7	64,5
B mm	8,7	10,2	11,7	12,7	14,2	16,2		8,7	10,2	11,7
øC mm	20	25	32	40	50	63		25	32	40
øD mm	½"	¾"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		½"	¾"	1"
SW1 mm	25	31	38	47	57	70		31	38	47
SW2 mm	34	40	50	59	72	86		40	50	59

Raccordo diritto maschio per tubi in polietilene, sabbiato.

Straight fitting for PE-pipe, male, sandblasted.



Art. C.0304 AXO•PE•PLASTIC

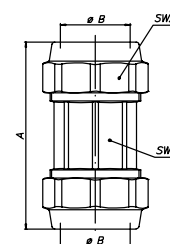
ERC



SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63				
A mm	64,5	75,5	85,5	96,5	113	133				
øB mm	20	25	32	40	50	63				
SW1 mm	25	31	38	47	57	70				
SW2 mm	34	40	50	59	72	86				

Raccordo diritto bigiunto di accoppiamento per tubi in polietilene, sabbiato.

Straight double fitting for PE-pipe, sandblasted.



Art. C.0306 AXO•PE•PLASTIC

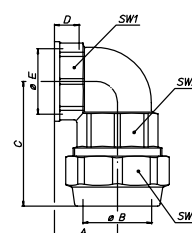
ERC



SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1 1/4"x40	1 1/2"x50	2"x63				
A mm	23,5	29,5	34,5	39	46	55				
øB mm	20	25	32	40	50	63				
C mm	43	52	60	70,5	83,5	100,5				
D mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7				
øE mm	½"	¾"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"				
SW1	25	31	38	47	57	70				
SW2	25	31	38	47	57	70				
SW3	34	40	50	59	72	86				

Raccordo a squadra femmina per tubi in polietilene, sabbiato.

Angled fitting for PE-pipe, female, sandblasted.



Raccordo per tubi PE con anello stringitubo in **PLASTICA**
Fitting for PE-pipe equipped with **PLASTIC** pipe grip cone

AXO•PE•PLASTIC

Art. C.0308 AXO•PE•PLASTIC

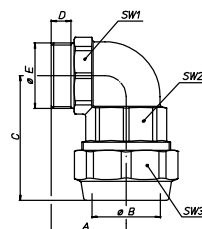
ERC



SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1¼"x40	1½"x50	2"x63			
A mm	28	33	40	47	54	64,5			
øB mm	20	25	32	40	50	63			
C mm	43	52	60	70,5	83,5	100,5			
D mm	8,7	10,2	11,7	12,7	14,2	16,2			
øE mm	½"	¾"	1"	1¼"	1½"	2"			
SW1 mm	25	31	38	47	57	70			
SW2 mm	25	31	38	47	57	70			
SW3 mm	34	40	50	59	72	80			

Raccordo a squadra maschio per tubi in polietilene, sabbato.

Angled fitting for PE-pipe, male, sandblasted.



Art. C.0310 AXO•PE•PLASTIC

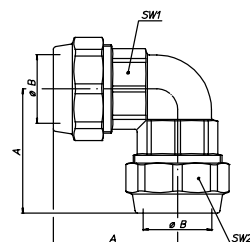
ERC



SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63			
A mm	43	52	60	70,5	83,5	100,5			
øB mm	20	25	32	40	50	63			
SW1 mm	25	31	38	47	57	70			
SW2 mm	34	40	50	59	72	86			

Raccordo a squadra bigiunto di accoppiamento per tubi in polietilene, sabbato.

Angled double fitting for PE-pipe, sandblasted.



Art. C.0312 AXO•PE•PLASTIC

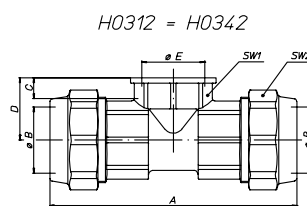
ERC



SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1¼"x40	1½"x50	2"x63			
A mm	80,5	96,5	112,5	131	156	187			
øB mm	20	25	32	40	50	63			
C mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7			
D mm	23,5	29,5	34,5	39	46	55			
øE mm	½"	¾"	1"	1¼"	1½"	2"			
SW1 mm	34	40	50	59	72	86			
SW2 mm	25	31	38	47	57	70			

Raccordo a "T" femmina per tubi in polietilene, sabbato.

T-fitting for PE-pipe, female, sandblasted.



Art. C.0316 AXO•PE•PLASTIC

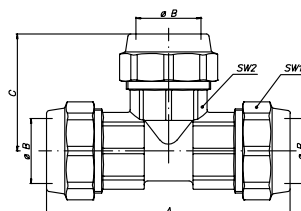
ERC



SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63			
A mm	80,5	96,5	112,5	131	156	187			
øB mm	20	25	32	40	50	63			
C mm	43,5	52	60	70,5	83,5	100,5			
SW1 mm	25	31	38	47	57	70			
SW2 mm	34	40	50	59	72	86			

Raccordo a "T" di accoppiamento per tubi in polietilene, sabbato.

T-fitting for PE-pipe, sandblasted.



AXO•PE•METAL

Raccordo per tubi PE con anello stringitubo in **OTTONE**
Fitting for PE-pipe with **BRASS** pipe grip cone

Art. H.0330 AXO•PE•METAL

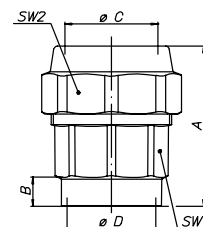
ERC



SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1 1/8"x40	1 1/2"x50	2"x63			
A mm	44	51,8	59	66,5	76,5	89			
B mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7			
øC mm	20	25	32	40	50	63			
øD mm	½"	¾"	1"	1 1/8"	1 1/2"	2"			
SW1 mm	25	31	38	47	57	70			
SW2 mm	34	40	50	59	72	86			

Raccordo diritto femmina per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbatiato.

Straight fitting for PE-pipe, female, with inner components in brass, sandblasted.



Art. H.0331 AXO•PE•METAL

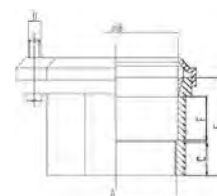
ERC



SIZE	2 1/2"	3"							
A mm	75	90							
øB mm	77	92							
C mm	25	26							
D mm	M10	M10							
E mm	78	85							
F mm	33	36							

Raccordo diritto femmina flangiato per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbatiato.

Straight fitting for PE-pipe, female/flanged, with inner components in brass, sandblasted.



Art. H.0332 AXO•PE•METAL

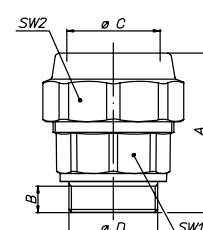
ERC



SIZE	½"x20	¾"x25	1"x32	1 1/8"x40	1 1/2"x50	2"x63			
A mm	44	51,3	58,5	65,5	75,5	87,5			
B mm	8,7	10,2	11,7	12,7	14,2	16,2			
øC mm	20	25	32	40	50	63			
øD mm	½"	¾"	1"	1 1/8"	1 1/2"	2"			
SW1 mm	25	31	38	47	57	70			
SW2 mm	34	40	50	59	72	86			

Raccordo diritto maschio per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbatiato.

Straight fitting for PE-pipe, male, with inner components in brass, sandblasted.



Art. H.0333 AXO•PE•METAL

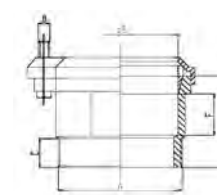
ERC



SIZE	2 1/2"	3"							
A mm	75	90							
øB mm	77	92							
C mm	25	26							
D mm	M10	M10							
E mm	78	85							
F mm	33	36							

Raccordo diritto maschio flangiato per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbatiato.

Straight fitting for PE-pipe, male/flanged, with inner components in brass, sandblasted.



AXO•PE•METAL

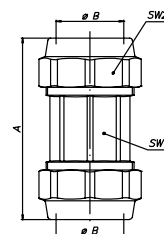
Art. H.0334 AXO•PE•METAL

EAC

[illegible]

Raccordo diritto bigiunto di accoppiamento per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbiato.

*Straight double fitting for PE-pipe,
with inner components in brass,
sandblasted.*



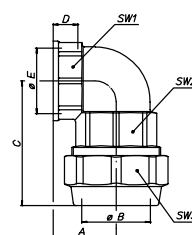
Art. H.0336 AXO·PE·METAL

FAC

[illegible]

Raccordo a squadra femmina per
tubi in polietilene, **con componenti
interni in ottone**, sabbiato.

*Angled fitting for PE-pipe, female,
with inner components in brass,
sandblasted.*



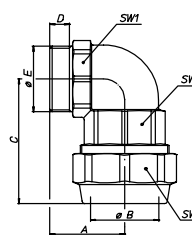
Art. H.0338 AXO•PE•METAL

EAC

[illegible]

Raccordo a squadra maschio per
tubi in polietilene, **con componenti
interni in ottone**, sabbiaio.

Angled fitting for PE-pipe, male,
with inner components in brass,
sandblasted.



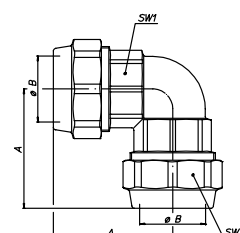
Art. H.0340 AXO•PE•METAL

EAC

[illegible]

Raccordo a squadra bigiunto di accoppiamento per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbiato.

Angled double fitting for PE-pipe,
with inner components in brass,
sandblasted.



AXO•PE•METAL

Raccordo per tubi PE con anello stringitubo in **OTTONE**
Fitting for PE-pipe with **BRASS** pipe grip cone

Art. H.0342 AXO•PE•METAL

ERC

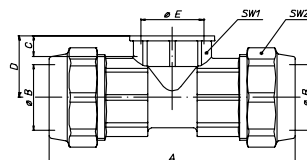


SIZE	1/2"x20	3/4"x25	1"x32	1 1/4"x40	1 1/2"x50	2"x63			
A mm	80,5	96,5	112,5	131	156	187			
øB mm	20	25	32	40	50	63			
C mm	9,7	11,2	12,7	13,7	15,7	17,7			
D mm	23,5	29,5	34,5	39	46	55			
øE mm	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"			
SW1 mm	34	40	50	59	72	86			
SW2 mm	25	31	38	47	57	70			

Raccordo a "T" femmina per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbiato.

T-fitting for PE-pipe, female, **with inner components in brass**, sandblasted.

H0342 = H0312



Art. H.0346 AXO•PE•METAL

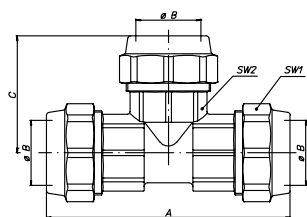
ERC



SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63			
A mm	80,5	96,5	112,5	131	156	187			
øB mm	20	25	32	40	50	63			
C mm	43,5	52	60	70,5	83,5	100,5			
SW1 mm	25	31	38	47	57	70			
SW2 mm	34	40	50	59	72	86			

Raccordo a "T" di accoppiamento per tubi in polietilene, **con componenti interni in ottone**, sabbiato.

T-fitting for PE-pipe, with **inner components in brass**, sandblasted.



Art. H.0347 AXO•PE•METAL

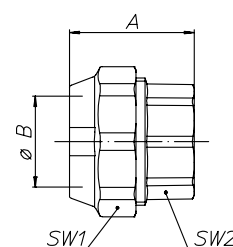
ERC



SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63			
A mm	33	39,5	44	50	58,5	68,5			
øB mm	20	25	32	40	50	63			
SW1 mm	34	40	50	59	72	86			
SW2 mm	25	31	38	47	57	70			

Tappo per tubi in polietilene **con componenti interni in ottone**

Plug for PE-pipe **with inner brass components**.



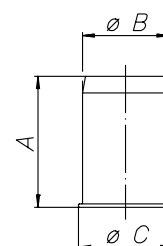
Art. H.0915 AXO•PE

ERC



SIZE	mm 20	mm 25	mm 32	mm 40	mm 50	mm 63	mm 75	mm 90	mm 110
A mm	29	35	39	45	53	67	80	90	110
øB mm	13,7	18,7	25,7	32,2	40,4	51	60,8	73,2	88,5
øC mm	15	20	28	34	42	59,5	65	78	99

Boccola di rinforzo.
Pressure cone.



NOTE /NOTES

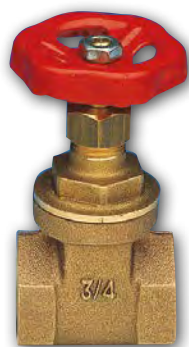
**SARACINESCHE
E RACCORDI**

**GATE VALVES
AND FITTINGS**

Saracinesche e raccordi

Gate valves and fittings





RIDUTTORE DI PRESSIONE
PRESSURE REDUCER

SARACINESCHE
GATE VALVES

COLLARI DI RIPARAZIONE
REPAIR COLLARS

FILTRI A Y PER ACQUA
Y - STRAINERS FOR WATER

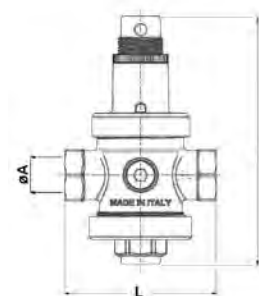
RACCORDI PER CASSONE E PORTAGOMMA
FITTINGS FOR TANKS AND HOSE CONNECTORS



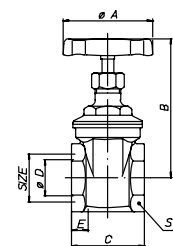
Saracinesche e raccordi
Gate valves and fittings

[illegible]

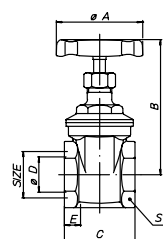
Piston pressure reducer.

[illegible]

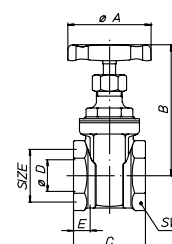
Gate valve in bronze, PN 16, sand-blasted.

[illegible]

Gate valve in forged **heavy brass**,
PN 16, sandblasted.

[illegible]

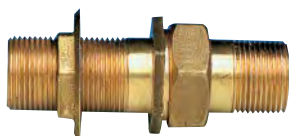
Gate valve in forged **light brass**, PN 10, sandblasted.



Art. H.0061

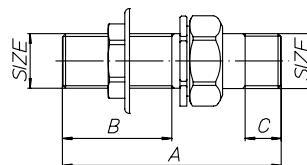
RACCORDO FITTING

EAC

[illegible]

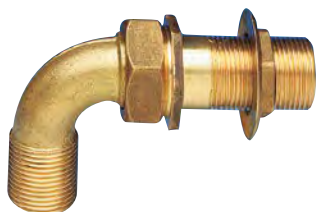
Raccordo diritto per cassone,
sabbaiato.

Straight fitting for tanks, sand-blasted.

**Art. H.0063**

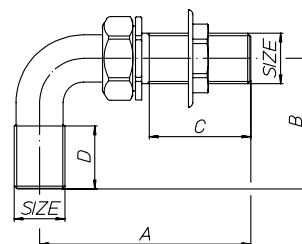
RACCORDO FITTING

EAC

[illegible]

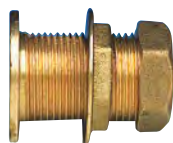
Raccordo curvo per cassone,
sabbaiato.

Angled fitting for tanks, sand-blasted.

**Art. H.0067**

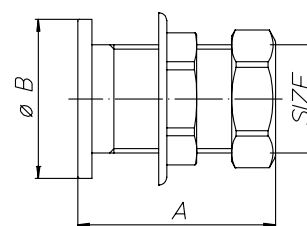
RACCORDO FITTING

EAC

[illegible]

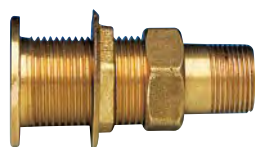
Raccordo per cassone con
tappo, sabbiato.

Fitting with cap for tanks, sand-blasted.

**Art. H.0069**

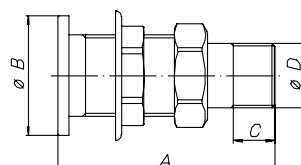
RACCORDO FITTING

EAC

[illegible]

Raccordo per cassone con codola,
sabbaiato.

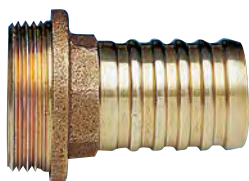
Fitting with tail for tanks, sand-blasted.



Art. H.0523

RACCORDO ROMA
ROMA FITTING

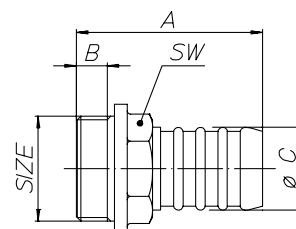
ERC



SIZE	1/2"x15	3/4"x20	1"x25	1"x30	1 1/4"x30	1 1/2"x40	2"x50	2 1/2"x60	3"x80	4"x100
A mm	43	47,5	58,5	64,5	67	80,5	89	95,5	109,5	120,5
B mm	9,5	10	12	12	13	14	15,5	17,5	19	21,5
øC mm	15,5	20	26	31	31	41	51	61	81	101
SW mm	20	25	30	32	32	43	53	61	81	101

Raccordo portagomma tipo Roma, sabbato.

Fitting with hose connector, Roma type, sandblasted.



Art. H.0600

RACCORDO 5 VIE
5-WAY FITTING

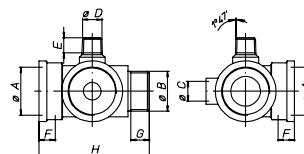
ERC



SIZE	1"									
øA	1"									
øB	1"									
øC	1/4"									
øD	1/4"									
E mm	9,7									
F mm	13									
G mm	11,7									
H mm	79									

Raccordo a 5 vie maschio/femmina per pompe autoclavi, sabbato.

Male/female 5-way fitting for auto-claves, sandblasted.



Art. H.0601

RACCORDO 5 VIE
5-WAY FITTING

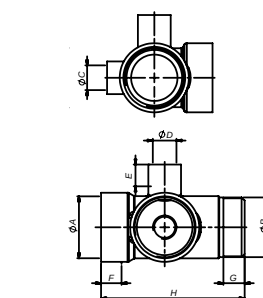
ERC



SIZE	1"									
øA	1"									
øB	1"									
øC	1/4"									
øD	1/4"									
E mm	13									
F mm	13									
G mm	11,7									
H mm	79									

Raccordo a 5 vie a 2 femmine, per pompe autoclavi, sabbato.

Female/female 5-way fitting for autoclaves, sandblasted.



Art. H.0611

CANNOTTO
TAIL

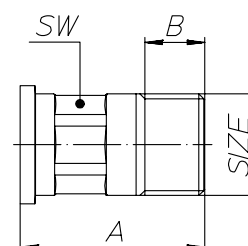
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"				
A mm	37	39	46	56	66	76				
B mm	13,5	16	18,5	21	23	29				
SW mm	17	28	30	37	44	55				

Cannotto fil. maschio con sede piana per contatore acqua, sabbato.

Tail with flat seat for water meter, male threaded, sandblasted.



SARACINESCHE E RACCORDI

Saracinesche e raccordi
Gate valves and fittings

Art. H.0613

GIRELLO
NUT

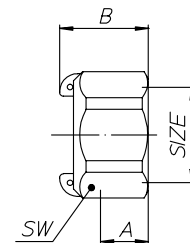
ERC



SIZE	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"				
A mm	13	17	18	18	19	23				
B mm	20	27	27	27	31	31				
SW mm	29	36	46	53	69	84				

Girello fil. femmina per contatore acqua, sabbiato.

Nut for water meter, female threaded, sandblasted.



Art. E.0160

RACCORDO
FITTING

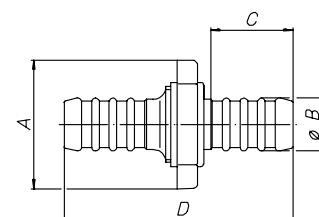
ERC



SIZE	15	20	25	30	35	40	50			
A mm	45	51	60	67	74	82	100			
øB mm	16	21	26	31	36	41	51			
C mm	27,5	32	32	39	39	42	46,5			
D mm	85	91	100	123	129	142	158			

Raccordo per tubo gomma completo, sabbiato.

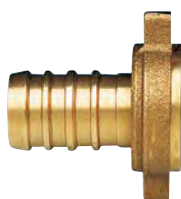
Complete fitting for rubber hose, sandblasted.



Art. E.0164

MEZZO RACCORDO
HALF FITTING

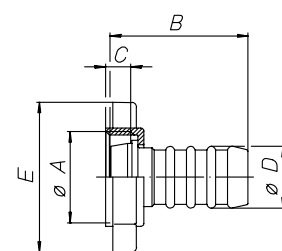
ERC



SIZE	15	20	25	30	35	40	50			
øA	3/4"	7/8"	37,5x8	41,5x8	46,7x8	52x8	66,6x8			
B mm	42	47	52	63	67	74	80			
C mm	8,2	9,7	10,4	11,9	12,9	13,9	14,9			
øD mm	16	21	26	31	36	41	51			
E mm	45	51	60	67	74	82	100			

Mezzo raccordo maschio con girello, sabbiato.

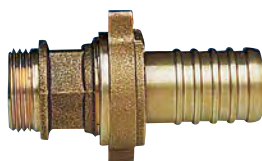
Half fitting with nut, male threaded, sandblasted.



Art. E.0166

RACCORDO
FITTING

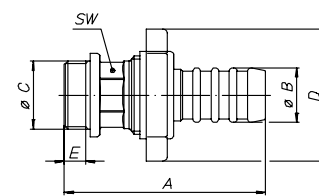
ERC



SIZE	1/2"x15	3/4"x20	3/4"x25	1"x25	1"x30	1 1/4"x30	1 1/4"x35	1 1/2"x40	2"x50	
A mm	65	77,5	84,5	87	101	102,5	106,5	116,5	128,5	
øB mm	16	21	26	26	31	31	36	41	51	
øC	1/2"	3/4"	3/4"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/2"	2"	
D mm	45	51	60	60	67	67	74	82	100	
E mm	7,2	8,2	8,2	9,7	9,7	10,7	10,7	11,7	13,2	
SW mm	18,5	22	27	27	30,5	30,5	35	39	56	

Raccordo diretto per pompa tipo excelsior, sabbiato.

Straight fitting for excelsior pump, sandblasted.



Art. E.0168

RACCORDO
FITTING

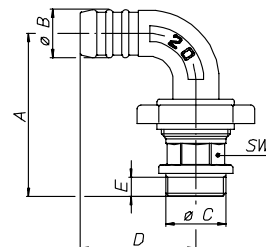
ERC



SIZE	3/4"x20	3/4"x25	1"x25	1"x30	1 1/4"x30	1 1/4"x35	1 1/2"x40	2"x50		
A mm	70,5	79,5	82	90	91,5	99,5	108,5	124,5		
øB mm	21	26	26	31	31	36	41	51		
øC	3/4"	3/4"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/2"	2"		
D mm	50	55	55	67	67	72	87	101,5		
E mm	8,2	8,2	9,7	9,7	10,7	10,7	11,7	13,2		
SW mm	22	27	27	30,5	30,5	35	39	56		
Peso/Weight gr.										

Raccordo curvo per pompa tipo excelsior, sabbiato.

Angled fitting for excelsior pump, sandblasted.



Art. E.0170

CURVA
ELBOW

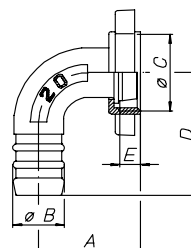
ERC



SIZE	20	25	30	35	40	50				
A mm	40	47	52	60	66	76				
øB mm	21	26	31	36	41	51				
øC	7/8"	37,5x8	41,5x8	46,7x8	52x8	66,6x8				
D mm	50	55	67	72	87	101,5				
E mm	9,5	10,5	10,5	12	13	13				
Peso/Weight gr.										

Curva per pompa excelsior con girello, sabbiato.

Angled fitting for excelsior pump with nut, sandblasted.



Art. E.0683

MEZZO RACCORDO
HALF FITTING

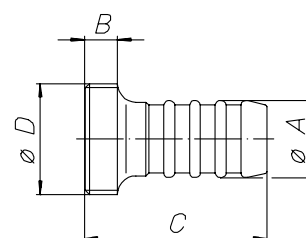
ERC



SIZE	15	20	25	30	35	40	50			
øA mm	16	21	26	31	36	41	51			
B mm	8	9	9	10	11	11	12			
C mm	47	49,5	54	66	69	75	85			
øD	3/4"	7/8"	37,5x8	41,5x8	46,7x8	52x8	66,6x8			
Peso/Weight gr.										

Mezzo raccordo femmina, lavorato.

Half fitting, female, machined.



Art. E.0685

GIRELLO
NUT

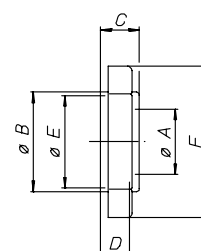
ERC



SIZE	15	20	25	30	35	40	50			
øA mm	16,5	22	30	34,5	39,5	44,5	53			
øB mm	29	33,5	41	45	50,5	56	72			
C mm	12	13	16	17,5	19	20	21			
D mm	8,2	9,7	10,4	11,9	12,9	13,9	14,9			
øE	3/4"	7/8"	37,5x8	41,5x8	46,7x8	52x8	66,6x8			
F mm	45	51	60	67	74	82	100			
Peso/Weight gr.										

Girello per raccordi, sabbiato.

Nut for fittings, sandblasted.



SARACINESCHE E RACCORDI

Saracinesche e raccordi
Gate valves and fittings

Art. E.0687

VITONE
NIPPLE

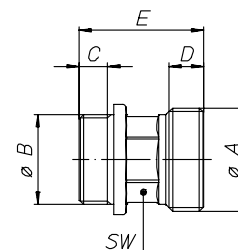
ERC



SIZE	1/2"x15	3/4"x20	3/4"x25	1"x25	1"x30	1"x30	1"x35	1"x40	2"x50	
øA	3/4"	7/8"	37,5x8	37,5x8	41,5x8	41,5x8	46,7x8	52x8	66,6x8	
øB	1/2"	3/4"	3/4"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/2"	2"	
C mm	7,2	8,2	8,2	9,7	9,7	10,7	10,7	11,7	13,2	
D mm	8	9	9	9	10	10	11	11	12	
E mm	28	36	38,5	41	44	45,5	46,5	50	56	
SW mm	18,5	22	27	27	30,5	30,5	35	39	56	

Vitone per pompa excelsior, sabbiato.

Nipple for excelsior pump, sand-blasted.



Art. H.0039

VALVOLA
VALVE

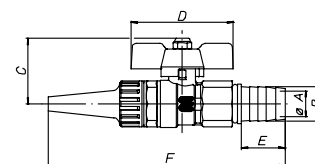
ERC



SIZE	1/2"x20	3/4"x20								
øA ø pass./bore	15	20								
B mm	20	20								
C mm	40	48								
D mm	52	65								
E mm	25	28								
F mm	130	154								

Valvola a sfera con lancia e porta-gomma, con farfalla rossa, nichelata.

Ball valve with nozzle and hose connector, with red T-handle, nickel-plated.



Art. G.0655

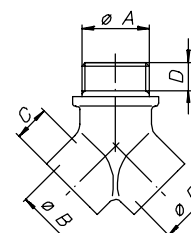
ERC



SIZE	1/2"x3/8"									
øA	1/2"									
øB	3/8"									
C mm	11									
D mm	8,7									

Corpo bolla maschio-femmina-femmina nichelata.

Y-Union, male/female/female, nickel-plated.



Art. G.0657

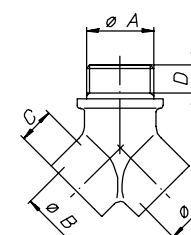
ERC



SIZE	3/8"x3/8"	1/2"x1/2"								
øA	3/8"	1/2"								
øB	3/8"	1/2"								
C mm	11	14,7								
D mm	7,7	13,2								

Corpo bolla maschio-femmina-femmina nichelata.

Y-Union, male/female/female, nickel-plated.



Art. G.0659

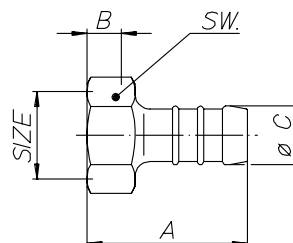
ERC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"					
A mm	35	36	38,5	48,5	58,5					
B mm	6,2	7,2	8,2	9,2	10,7					
øC mm	10,5	14	14	18	22					
SW mm	16	19	24	24	38					

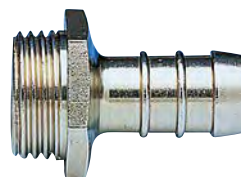
Raccordo portagomma a femmina, nichelato.

Hose connector female, nickel-plated.



Art. G.0661

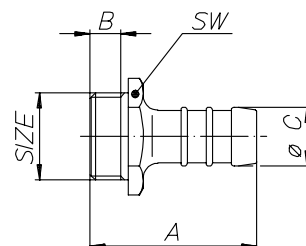
ERC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"					
A mm	35,5	36,5	39,5	47,5	60,5					
B mm	5,2	6,2	7,2	8,2	9,7					
øC mm	10,5	14	14	18	22					
SW mm	16	19	24	24	38					

Raccordo portagomma a maschio, nichelato.

Hose connector male, nickel-plated.



Art. G.0663

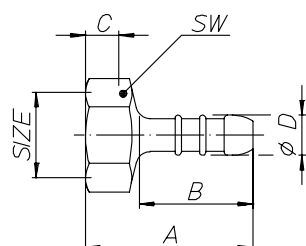
ERC



SIZE	3/8"	1/2"								
A mm	36,5	39								
B mm	26,6	27,3								
C mm	7,2	8,2								
øD mm	10,5	10,5								
SW mm	19	24								

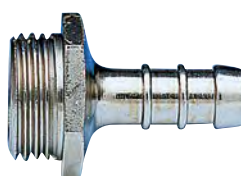
Raccordo portagomma femmina, nichelato.

Hose connector female, nickel-plated.



Art. G.0665

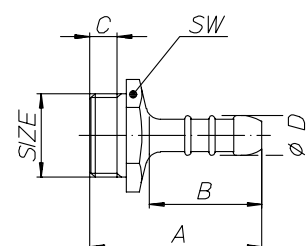
ERC



SIZE	3/8"	1/2"								
A mm	37	39,5								
B mm	26,6	27,3								
C mm	6,2	7,2								
øD mm	10,5	10,5								
SW mm	19	24								

Raccordo portagomma maschio nichelato.

Hose connector male, nickel-plated.

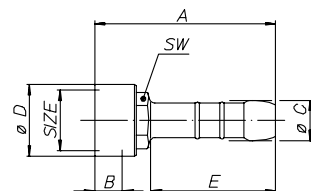


Saracinesche e raccordi
Gate valves and fittings

EAC

[illegible]

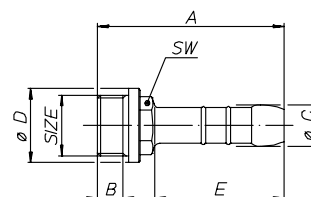
Raccordo portagomma femmina,
nichelato.
*Hose connector female, nickel-
plated.*



EAC

[illegible]

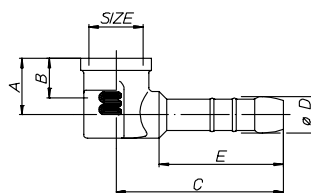
Raccordo portagomma maschio,
nichelato.
*Hose connector male, nickel-
plated.*



EAC

[illegible]

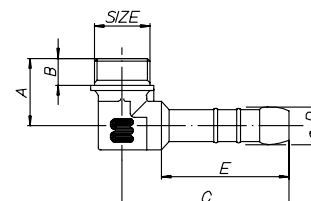
Raccordo portagomma a squadra, femmina, nichelato.
Angled hose connector, female, nickel-plated.



EAC

[illegible]

Raccordo portagomma a squadra,
maschio, nichelato.
*Angled hose connector, male,
nickel-plated.*



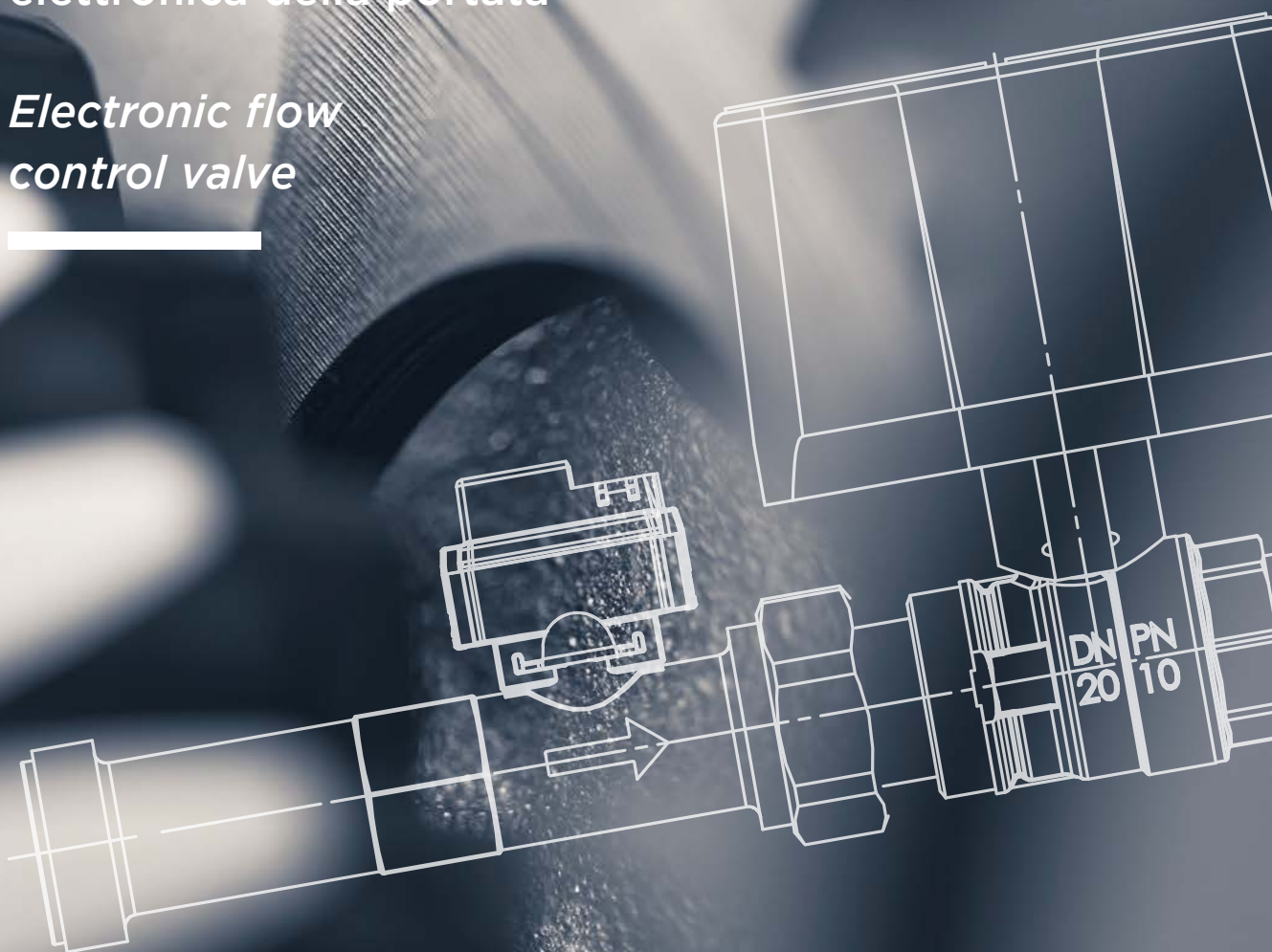
NOTE /NOTES

VALVOLE MOTORIZZATE

MOTORISED VALVES

Valvola di regolazione
elettronica della portata

*Electronic flow
control valve*





FLOW•O•MATIC®

VALVOLA ELETTRONICA DI REGOLAZIONE DELLA
PORTATA CON CONNESSIONE WI-FI
*ELECTRONIC FLOW REGULATION VALVE
WITH WI-FI CONNECTION*



FLOW•O•MATIC®

Valvola di regolazione elettronica della portata
Electronic flow control valve



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL
1 VALVOLA A SFERA BALL VALVE	VARI VARIOUS
2 ATTUATORE ELETTRICO 230V ELECTRIC ACTUATOR 230V	VARI VARIOUS
3 TRONCHETTO SOCKET	NYLON NYLON
4 SENSORE DI PORTATA FLOW SENSOR	VARI VARIOUS
5A ELETTRONICA MANUALE MANUAL ELECTRONICS	VARI VARIOUS
5B ELETTRONICA CON WI-FI ELECTRONICS WITH WI-FI	VARI VARIOUS

CARATTERISTICHE GENERALI

Valvola elettronica di regolazione della portata, con funzione ON/OFF. Il dispositivo, attraverso la misura della portata, regola l'apertura o la chiusura della valvola, in modo da regolare la portata assegnata. L'impostazione dei parametri può avvenire tramite applicazione per smartphone o tablet, con wi-fi, oppure manualmente.

GENERAL CHARACTERISTICS

Electronic flow control valve, with ON/OFF function. Thanks to the flow rate sensor, the device opens or closes the ball valve in order to obtain the assigned flow rate value.

The setting is done via smartphone or tablet application, thanks to Wi-Fi connection, or manually.

LIMITI DI IMPIEGO

CAMPO DI REGOLAZIONE: da 170 l/h a 2400 l/h o da 400 l/h a 6000 l/h.

RANGE LIMITS

CONTROL RANGE: from 170 l/h to 2400 l/h or from 400 l/h to 6000 l/h.

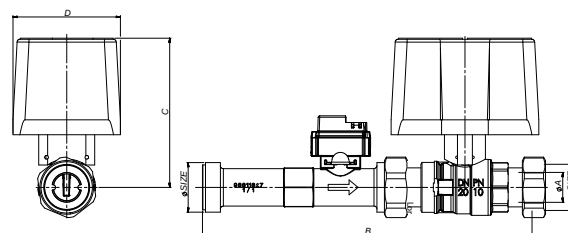
Art. Y.2612 FLOW•O•MATIC

Valvola di regolazione elettronica della portata
Electronic flow control valve



SIZE	3/4"	1"
øA passaggio/ bore mm	20	20
B mm	238	220
C mm	97	100
D mm	72	72
SW1 mm	28	26
SW2 mm	27	33
SW3 mm	30	37

SIZE	CODE	
3/4"	Y2612N05	(170-2400l/h)
1"	Y2612N06	(400-6000l/h)



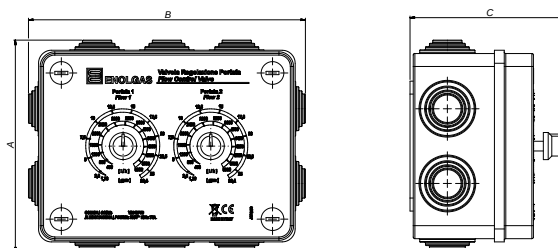
Art. Y.2610

Elettronica manuale
Manual electronics



SIZE	A mm	130
B mm	170	
C mm	97	

SIZE	CODE	
3/4"	Y2610P05	(170-2400l/h)
1"	Y2610P06	(400-6000l/h)



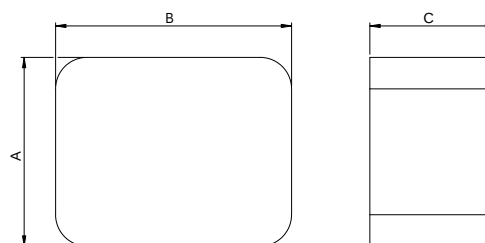
Art. Y.2614

Elettronica con WI-FI
Electronics with WI-FI



SIZE	A mm	120
B mm	150	
C mm	80	

SIZE	CODE	
3/4"	Y2614P05	(170-2400l/h)
1"	Y2614P06	(400-6000l/h)

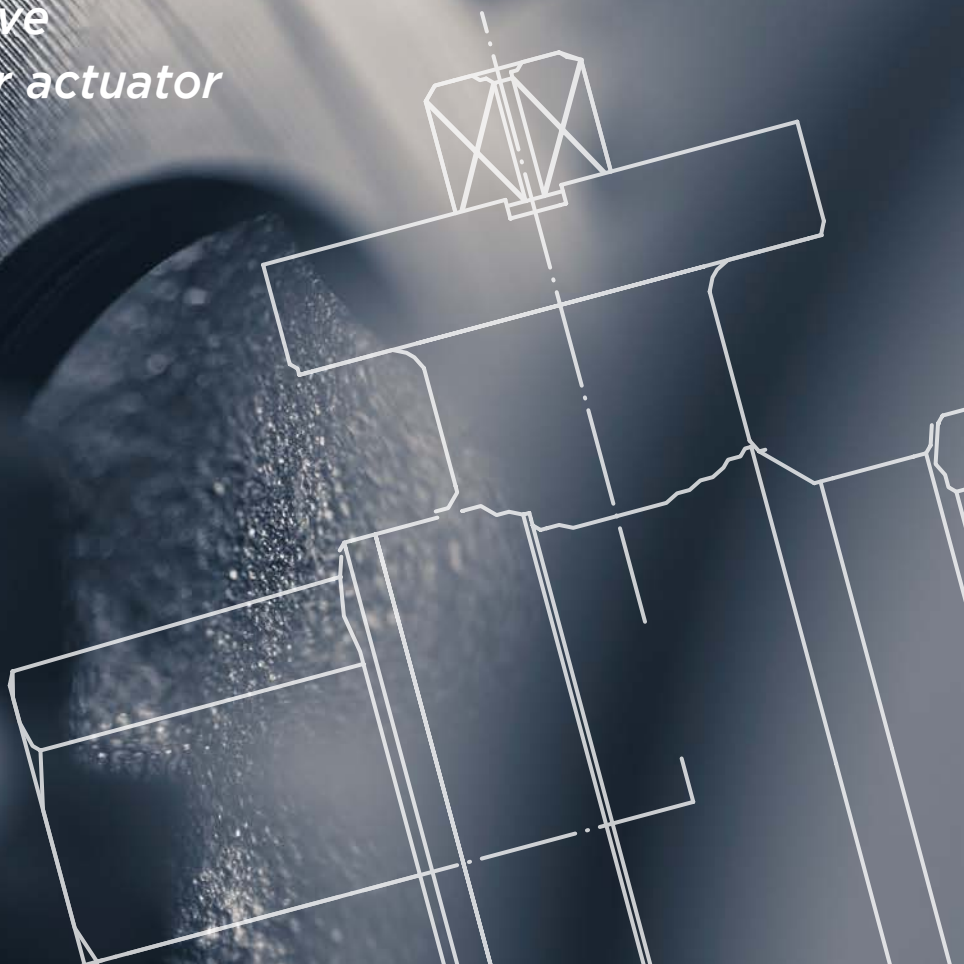


VALVOLE MOTORIZZATE

MOTORISED VALVES

Valvola a sfera a 2 vie
serie pesante per attuatore

*2 - way ball valve
heavy series for actuator*





BALL•O•MATIC®

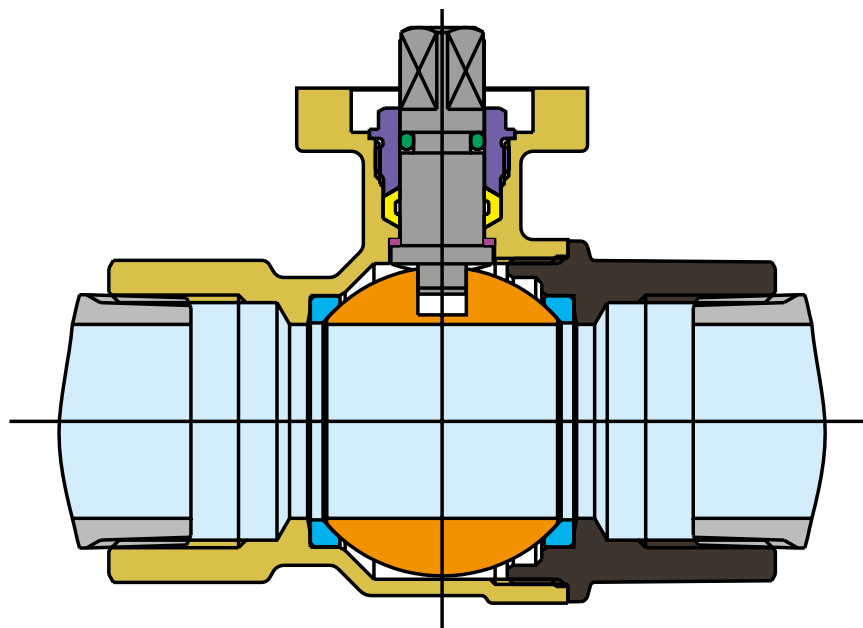
**VALVOLA PER ATTUATORE, SERIE PESANTE,
CON FLANGIA ISO 5211 A NORMA DIN 3203-M3**
*BALL VALVE FOR ACTUATOR, HEAVY SERIES,
WITH ISO 5211 FLANGE ACCORDING TO DIN 3203-M3*

MOTORIZZATE
MOTORISED



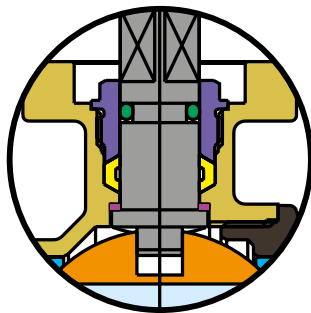
BALL•O•MATIC®

Valvola a sfera a 2 vie a norma DIN 3202-M3 per attuatore
2-way ball valve according to DIN 3202-M3 for actuator



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1 CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
2 MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
3 SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4 SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
5 PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHELATO MACHINED, NICKEL-PLATED
6 O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	- -
7 PREMIGUARNIZIONE GLAND	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
8 ANELLO ANTIFRIZIONE THRUST WASHER	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
9 GUARNIZIONE DI TENUTA SUP. STEM PACKING	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE



TRIPLA TENUTA SUPERIORE E PERNO ANTISCOPPIO

Le valvole **BALL•O•MATIC** hanno il perno di manovra montato dall'interno. Questo sistema è chiamato "antiscoppio" perché offre maggior garanzia contro la fuoriuscita accidentale del perno e del relativo sistema di tenuta. La tripla tenuta sullo stelo è composta da una guarnizione principale in PTFE, un O-Ring ed un anello antifrizione in PTFE.

Il sistema automatico garantisce una tenuta perfetta alle condizioni di impiego previste, mantenendo la pressione costante sulle guarnizioni, recuperando gli eventuali giochi dovuti al consumo, il tutto senza manutenzione.

TRIPLE SEALING BLOW OUT-PROOF STEM

BALL•O•MATIC ball valve is bottom loaded stem designed to prevent blow-out, with a triple sealing: in the upper part one stem packing in PTFE and one O-Ring in elastomer; an anti-friction thrust washer in PTFE in the lower part.

The patented and automatic system guarantees a perfect tight seal in any working condition, maintains pressure constant on the seats and, by taking up slackenings, avoid any need for maintenance.

MISURA / SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2
DN (mm)	8	10	15	20	25	32	40	50	65
PN MAX (bar)	40	40	40	40	40	40	25	25	25
Coppia di spunto Max (Nm) Max breaking torque (Nm)	3,2	3,2	4,2	5,6	8,4	9,8	-	-	-

MISURA / SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2
PN 25 (Bar)	25	25	25	25	25	25	25	25	25
Coppia di spunto Max (Nm) Max breaking torque (Nm)	2,6	2,6	4	5,2	7,8	9,1	13	25	38

MISURA / SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2
PN 16 (bar)	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Coppia di spunto Max (Nm) Max breaking torque (Nm)	2,4	2,4	3,6	5	7,2	8,5	12	23	36

MISURA / SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2
PN Ø (bar)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Coppia di spunto Max (Nm) Max breaking torque (Nm)	2	2	3	4	6	7	10	20	32

I valori sono medi/indicativi e si riferiscono ad una valvola nuova, come rilasciata da ENOLGAS dopo sette giorni di fermo, alla temperatura di 25°. Prevedere opportuni margini di sicurezza funzionali all'utilizzo in caso di accoppiamento delle valvole con attuatori diversi.

The above mentioned values are indicative (statistic average) and refer to a valve new, as released by ENOLGAS after seven days standstill, at the temperature of 25°. Please consider eventual safety margin in case you might use the valve with different actuators.

BALL•O•MATIC®

Valvola a sfera a 2 vie a norma DIN 3202-M3 per attuatore
2-way ball valve according to DIN 3202-M3 for actuator

CARATTERISTICHE

Le valvole **BALL•O•MATIC** sono in ottone, robuste e realizzate appositamente per essere automatizzate facilmente e velocemente con attuatori.

Resistenza all'usura, materiali solidi e performanti.

Connessioni con attuatori secondo ISO 5211.

FEATURES

BALL•O•MATIC valves are in brass, heavy and appositely designed to be easily and quickly combined with an actuator. Wear resistant, made of solid and long-lasting materials.

Connections to actuators according to ISO 5211.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Passaggio totale.

Perfetta tenuta a bassa e alta pressione.

Rapidità di apertura e chiusura (90°).

Senza manutenzione.

TECHNICAL FEATURES

Full bore.

Perfect seal at low and high pressure.

Rapid 90° on/off operation.

No need for maintenance.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226.

THREADS

Ends are UNI EN 10226 threaded.

PRESSIONI DI ESERCIZIO

Da PN 40 (mis. 1/4") a PN 25 (mis. 2"1/2 PN 25) vedere diagramma.

WORKING PRESSURES

From PN 40 (1/4") up to PN 25 (2"1/2 PN 25), see diagram.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20 a +130 °C, vedere diagramma.

TEMPERATURE LIMITS

From -20 to +130 °C, see diagram.

IMPIEGHI

Le valvole **BALL•O•MATIC** sono adatte per acqua fredda e calda, aria compressa, oli, idrocarburi e fluidi non corrosivi. Per usi speciali vedere la tabella delle resistenze chimiche.

USES

BALL•O•MATIC valves are suitable for applications with hot and cold water, compressed air, oils, hydrocarbons and non-corrosive fluids. For any special uses please see the table of chemical resistance.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

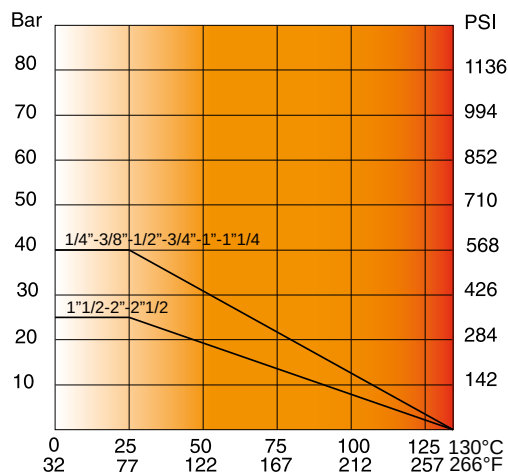


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DELL'ATTUATORE

Utilizzare attuatori con attacco a norma ISO 5211, oppure connettori specifici. Per la scelta della potenza dell'attuatore occorre riferirsi allo sforzo di manovra indicato nella tabella alla pagina precedente per ogni misura di valvola.

Per garantire la manovra delle valvole anche dopo un certo tempo di inattività, si consiglia di scegliere un attuatore con una potenza superiore allo sforzo di manovra indicato per la valvola.

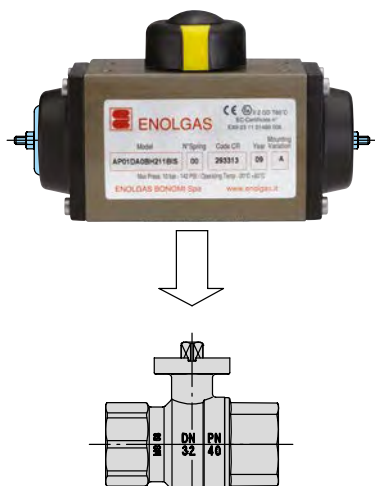
Per qualsiasi ulteriore informazione rivolgersi ai rivenditori autorizzati o direttamente alla ENOLGAS BONOMI S.p.A.

INSTALLATION OF THE ACTUATOR

Please use actuators whose connection is conformal to the standard ISO 5211 or specific tail and nuts. In order to choose the force of the actuator refer to the operating effort indicated in the table in the previous page for each size of the valve.

In order to guarantee that valves work also after a long while they have not been used, it is recommended to choose an actuator whose force is higher than the operating effort indicated for the valve.

For every further information contact the authorized dealers or ENOLGAS BONOMI S.p.A.



BALL•O•MATIC

Esempio di accoppiamento di valvole e attuatore.
Example of coupling of valve with actuator.

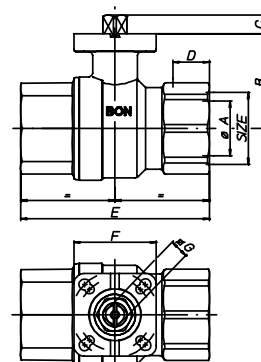
Art. S.1021 BALL•O•MATIC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"
øA passaggio/ bore mm	8	10	15	20	25	32	40	50	63
B mm	38	38	38	40,5	44	55	61,5	73	82,75
C mm	9	9	9	9	9	11	11	14	15,5
D mm	15	15	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2
E mm	74,5	73,5	74	79	89	109	118,5	137,5	152
F mm	37	37	37	37	37	48	48	48	68
øG mm	9	9	9	9	9	11	11	14	14
SW mm	26	26	26	32	41	50	55	70	83
ISO FLANGE	F3	F3	F3	F3	F3/F4	F4/F5	F4/F5	F5	F7

Valvola a sfera a passaggio totale femmina/femmina, con attacco per attuatore a norma EN ISO 5211, nichelata.

Ball valve, full bore, female/female, with EN ISO 5211 connection for actuator, nickel-plated.

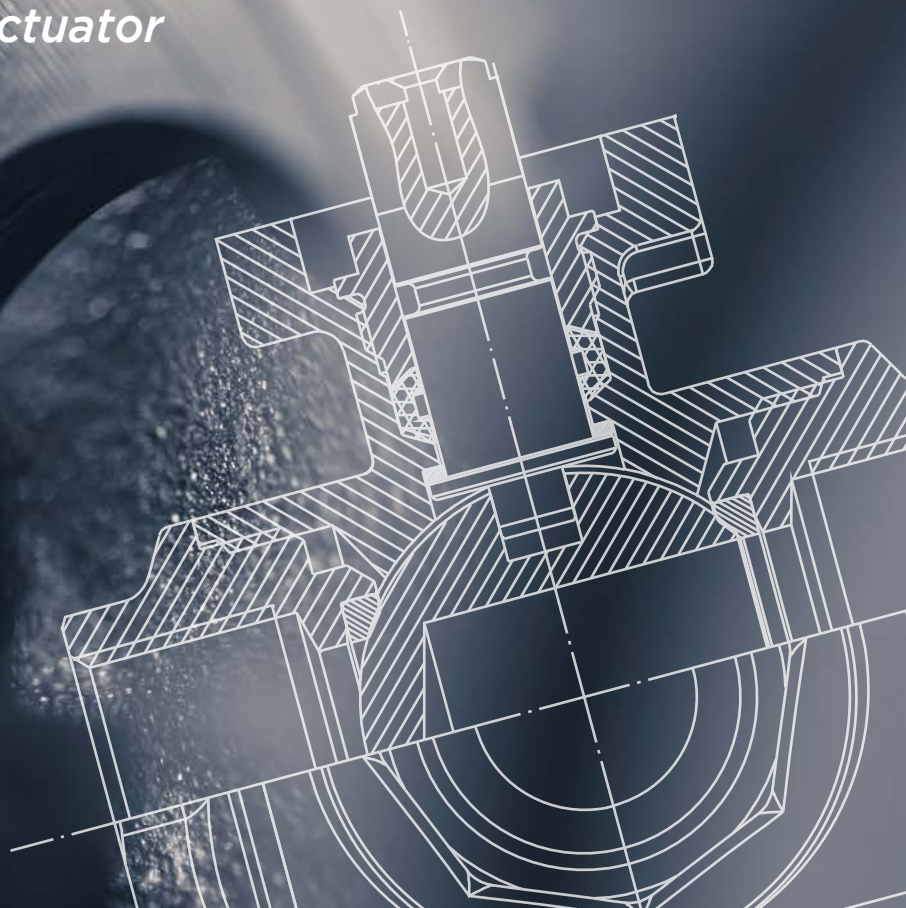


VALVOLE MOTORIZZATE

MOTORISED VALVES

Valvola a sfera a 3 vie
serie pesante per attuatore

*3 - way ball valve
heavy series for actuator*





BALL•O•MATIC® 3-WAY

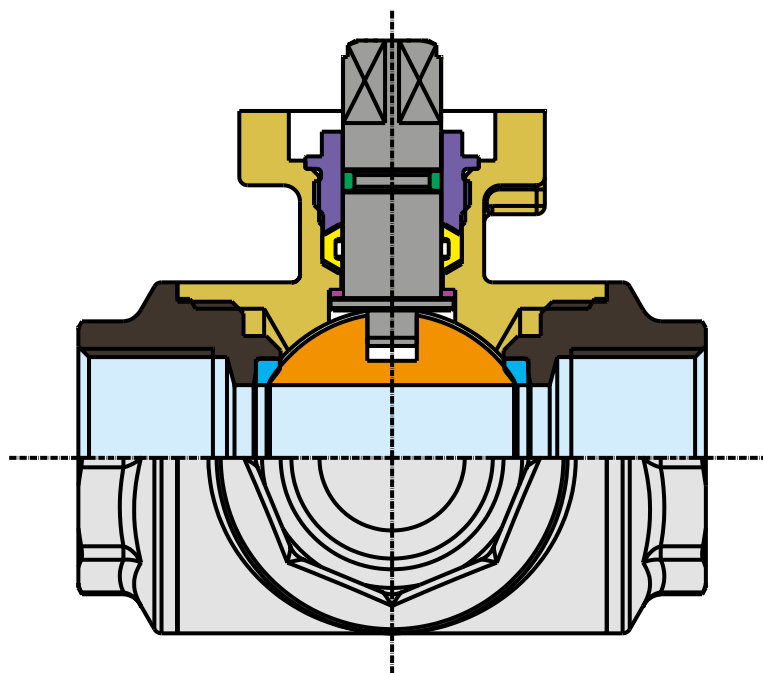
VALVOLA PER ATTUATORE, SERIE PESANTE,
3 VIE, CON FLANGIA ISO 5211
*3 WAY BALL VALVE FOR ACTUATOR, HEAVY SERIES,
WITH ISO 5211 FLANGE*

VALVOLA AD ATTRITO RIDOTTO CON ATTUATORE
LOW TORQUE BALL VALVE WITH ACTUATOR



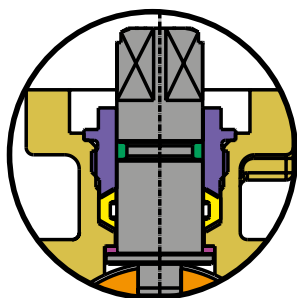
BALL•O•MATIC® 3-WAY

Valvola a sfera a 3 vie serie pesante per attuatore
3-way ball valve heavy series for actuator



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
●	1 CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
●	2 MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
●	3 SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
●	4 SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
●	5 PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHELATO MACHINED, NICKEL-PLATED
●	6 O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	- -
●	7 PREMIGUARNIZIONE GLAND	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA MACHINED
●	8 ANELLO ANTIFRIZIONE THRUST WASHER	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
●	9 GUARNIZIONE DI TENUTA SUP. STEM PACKING	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE



TRIPLA TENUTA SUPERIORE E PERNO ANTISCOPPIO

Le valvole **BALL•O•MATIC 3 WAY** hanno il perno di manovra montato dall'interno. Questo sistema è chiamato "antiscoppio" perché offre maggior garanzia contro la fuoriuscita accidentale del perno e del relativo sistema di tenuta. La tripla tenuta sullo stelo è composta da una guarnizione principale in PTFE, un O-Ring ed un anello antifrizione in PTFE. Il sistema automatico garantisce una tenuta perfetta alle condizioni di impiego previste, mantenendo la pressione costante sulle guarnizioni, recuperando gli eventuali giochi dovuti al consumo, il tutto senza manutenzione.

TRIPLE SEALING BLOW OUT-PROOF STEM

BALL•O•MATIC 3 WAY ball valve is bottom loaded stem designed to prevent blow-out, with a triple sealing: in the upper part one stem packing in PTFE and one O-Ring in elastomer; an anti-friction thrust washer in PTFE in the lower part.

The patented and automatic system guarantees a perfect tight seal in any working condition, maintains pressure constant on the seats and, by taking up slackenings, avoid any need for maintenance.

POSIZIONE DELLA SFERA

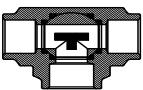
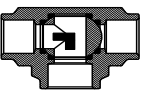
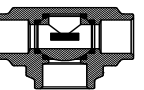
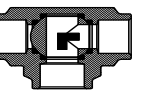
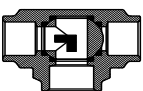
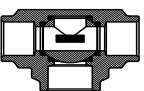
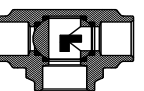
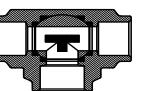
L'identificazione della posizione della sfera è marcata dagli intagli sul perno di manovra.

La leva può essere posizionata in 4 diversi settori, come dallo schema:

BALL POSITION

Ball position can be identified by referring to the notches shown in the stem.

The lever can be positioned in 4 different sectors, as shown in the following chart:

	LO SPACCO SUL PERNO E LEVA INDICA I POSSIBILI PASSAGGI DEL FLUSSO NELLA SFERA A "T" THE FLOW OPTIONS WITH "T" PORT, ARE INDICATED ON THE STEM AND THE LEVER			
POSIZIONE DELLA LEVA LEVER POSITION				
MANOVRA 1 POSITION 1				
MANOVRA 2 POSITION 2				

MISURA / SIZE		1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
DN (mm)		8	10	15	20	25	32	40	50
PN (bar)		40	40	40	40	40	40	25	25
Kv (con acqua)/(with water)		-	-	5,4	8,6	15,6	30,3	52,6	73
COPPIA DI SPUNTO MAX (Nm) MAX BREAKING TORQUE (Nm)	PN Ø T 25°C	6	6	7	8	11	16	25	30

I valori sono medi/indicativi e si riferiscono ad una valvola nuova, come rilasciata da ENOLGAS dopo sette giorni di fermo, alla temperatura di 25°. Prevedere opportuni margini di sicurezza funzionali all'utilizzo in caso di accoppiamento delle valvole con attuatori diversi.

The above mentioned values are indicative (statistic average) and refer to a valve new, as released by ENOLGAS after seven days standstill, at the temperature of 25°. Please consider eventual safety margin in case you might use the valve with different actuators.

BALL•O•MATIC® 3-WAY

Valvola a sfera a 3 vie serie pesante per attuatore
3-way ball valve heavy series for actuator

CARATTERISTICHE

Le valvole **BALL•O•MATIC 3 VIE** sono in ottone, robuste e realizzate appositamente per essere automatizzate facilmente e velocemente con attuatori. Resistenza all'usura, materiali solidi e performanti. Connessioni con attuatori secondo ISO 5211.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Passaggio totale, 4 guarnizioni.

FILETTATURE

Estremità filettate UNI EN 10226 - NPT.
ISO 228 - BSPT a richiesta.

PRESSIONI DI ESERCIZIO

Da PN 40 (1/4") a PN 25 (2").

LIMITI DI TEMPERATURA

-20°C + 130°C (valvola).
-20°C + 70°C (attuatore).
Prevedere scaldiglie e distanziali in caso di umidità o condensa.

IMPIEGHI

Le valvole **BALL•O•MATIC 3 VIE** sono adatte per acqua fredda e calda, aria compressa, oli, idrocarburi e fluidi non corrosivi. Per usi speciali vedere la tabella delle resistenze chimiche.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

FEATURES

BALL•O•MATIC 3 WAY valves are in brass, heavy and appositely designed to be easily and quickly combined with an actuator. Wear resistant, made of solid and long-lasting materials. Connections to actuators according to ISO 5211.

TECHNICAL FEATURES

Full bore, 4 gaskets.

THREADS

Ends are UNI EN 10226 - NPT threaded.
ISO 228 - BSPT on request.

WORKING PRESSURES

From PN 40 (1/4") to PN 25 (2").

TEMPERATURE LIMITS

-20°C + 130°C (valve).
-20°C + 70°C (actuator).
Mounting kit and heaters shall be used with presence of humidity or condensation.

USES

BALL•O•MATIC 3 WAY valves are suitable for applications with hot and cold water, compressed air, oils, hydrocarbons and non-corrosive fluids. For any special uses please see the table of chemical resistance.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

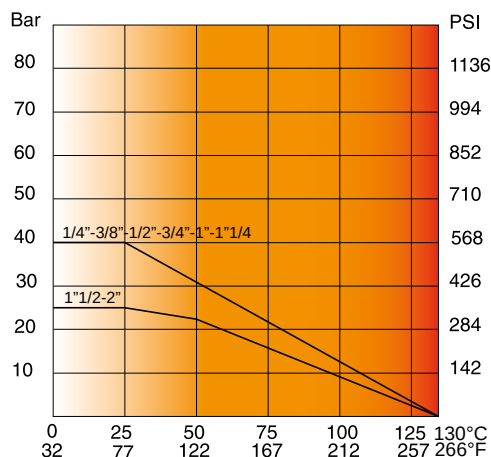


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

Valvola a sfera a 3 vie serie pesante per attuatore
3-way ball valve heavy series for actuator

BALL•O•MATIC® 3-WAY

Art. S.1070

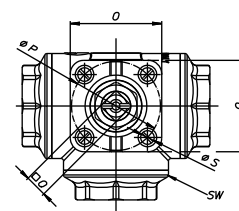
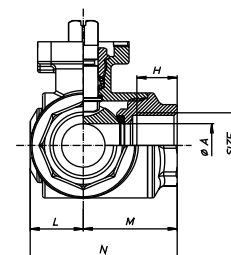
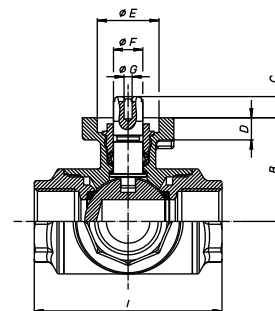
BALL•O•MATIC T-PORT

ERC



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
øA passaggio/ bore mm	8	10	15	20	25	32	40	50
B mm	38	38	38	42	46,5	61,5	63,5	74
C mm	9	9	9	9	9	11	11	14
D mm	9	9	9	9	9	10	10	12
øE mm	25	25	25	25	25	30	30	35
øF mm	10,8	10,8	10,8	11,9	11,9	13,9	13,9	17,9
øG mm	M4	M4	M4	M4	M4	M4	M4	M5
H mm	15	15	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7
I mm	64,5	64,5	64,5	76	97	118	135	157
L mm	17	17	17	21,5	26	36	37,5	43
M mm	32,5	32,5	32,5	38	48,5	59	67,5	78,5
N mm	49,5	49,5	49,5	59,56	74,5	95,5	105	121,5
O mm	37	37	37	37	42	48	48	48
øP mm	F3	F3	F3	F3	F3-F4	F4-F5	F4-F5	F5
øQ mm	9	9	9	9	9	11	11	14
øS mm	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5-6,5	5,5-6,5	6,5
SW mm	25	25	25	31	41	55	55	67
ISO FLANGE	F03	F03	F03	F03	F03/F04	F04/F05	F04/F05	F05

Valvola a sfera 3 Vie, passaggio totale con sfera a "T" o a "L".
3-way ball valve, full bore with T-port or "L".



Art. S.1071

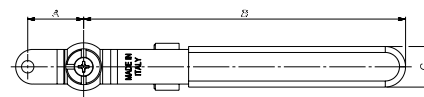
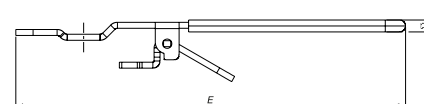
BALL•O•MATIC L-PORT

ERC



Leva in acciaio posizionabile a 360°.

Steel lever, it can be positioned at 360°C.



Art. S.1072 LEVA / LEVER

ERC



SIZE	1/4"-3/8"-1/2"-3/4"-1"	1 1/4" - 1 1/2"	2"
A mm	23,5	28,5	29
B mm	135	156,5	192
C mm	17	17	27
D mm	5	6	10
E mm	163,5	189,5	225,5

Art. S.1073

BALL•O•MATIC 3 VIE
3-WAY T-PORT

ERC

Art. S.1074

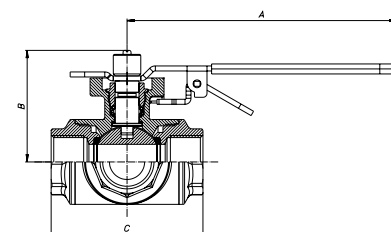
BALL•O•MATIC 3 VIE
3-WAY L-PORT



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
A mm	135	135	135	135	135	156	156	192
B mm	52	52	52	56	60,5	77,5	79,5	93
C mm	64,5	64,5	64,5	76	97	118	135	157

Valvola a sfera a 3 vie con leva in acciaio posizionabile a 360° con sfera a "T" (S.1073) o a "L" (S.1074).

Ball valve full bore with steel lever that can be positioned at 360° with T-port (S.1073) or L-port (S.1074).



VALVOLE MOTORIZZATE
MOTORISED VALVES

BALL•O•MATIC® 3-WAY

Valvola a sfera a 3 vie serie pesante per attuatori
3-way ball valve heavy series for actuator

Art. S.4301

BALL•O•MATIC 3 VIE / 3-WAY



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1¼"	1½"	2"
øA passaggio/ bore mm	8	10	15	20	25	32	40	50
B mm	64,5	64,5	64,5	76	97	118	134,5	157
C mm	129	129	129	133	137,5	172,5	174,5	185
D mm	15	15	15	15	16,3	19,1	21,4	25,7
E mm	32,5	32,5	32,5	38	48,5	59	67,5	78,5
F mm	67	67	67	67	67	85	85	85
SW mm	25	25	25	31	38	47	55	68

CARATTERISTICHE

S4301 con sfera a T e attuttore in Tecnopolimero doppio effetto

S4311 con sfera a L e attuttore in Tecnopolimero doppio effetto

S4321 con sfera a T e attuttore in Tecnopolimero singolo effetto

S4331 con sfera a L e attuttore in Tecnopolimero singolo effetto

Valvola a sfera a 3 vie con attuttore pneumatico in tecnopolimero.

FEATURES

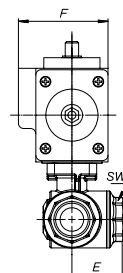
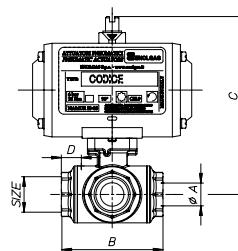
S4301 with T-port and Technopolymer double acting actuator

S4311 with L-port and Technopolymer double acting actuator

S4321 with T-port and Technopolymer single acting actuator

S4331 with L-port and Technopolymer single acting actuator

3-way ball valve with pneumatic actuator in technopolymer.



ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE		SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY							
SIZE		¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1¼"	1½"	2"
CODICE CODE	S4301N	S2951P06	S2951P06	S2951P06	S2951P06	S2951P17	S2951P20	S2951P40	S2951P40
	S4311N	S2951P06	S2951P06	S2951P06	S2951P06	S2951P17	S2951P20	S2951P40	S2951P40
	S4321N	S2971P06	S2971P06	S2971P06	S2971P06	S2971P17	S2971P20	S2971P40	S2971P40
	S4331N	S2971P06	S2971P06	S2971P06	S2971P06	S2971P17	S2971P20	S2971P40	S2971P40

Scheda tecnica attuttore da p. 331 / Actuator technical sheet from p. 331

Art. S.4401

BALL•O•MATIC 3 VIE / 3-WAY



SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1¼"	1½"	2"
øA passaggio/ bore mm	8	10	15	20	25	32	40	50
B mm	64,5	64,5	64,5	76	97	118	134,5	157
C mm	125	125	125	129	133,5	164,25	166,5	177
D mm	15	15	15	15	16,3	19,1	21,4	25,7
E mm	32,5	32,5	32,5	38	48,5	59	67,5	78,5
F mm	60	60	60	60	60	73	73	73
SW mm	25	25	25	31	38	47	55	68

CARATTERISTICHE

S4401 con sfera a T e attuttore in Alluminio doppio effetto

S4411 con sfera a L e attuttore in Alluminio doppio effetto

S4421 con sfera a T e attuttore in Alluminio singolo effetto

S4431 con sfera a L e attuttore in Alluminio singolo effetto

Valvola a sfera a 3 vie con attuttore pneumatico in alluminio.

FEATURES

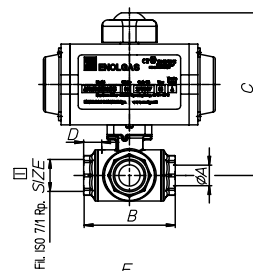
S4401 with T-port and Aluminium double acting actuator

S4411 with L-port and Aluminium double acting actuator

S4421 with T-port and Aluminium single acting actuator

S4431 with L-port and Aluminium single acting actuator

3-way ball valve with pneumatic actuator in aluminium.



ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE		SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY							
SIZE		¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1¼"	1½"	2"
CODICE CODE	S4401N	S2951X06	S2951X06	S2951X06	S2951X06	S2951X17	S2951X20	S2951X20	S2951X40
	S4411N	S2951X06	S2951X06	S2951X06	S2951X06	S2951X17	S2951X20	S2951X20	S2951X40
	S4421N	S2971X06	S2971X06	S2971X06	S2971X06	S2971X17	S2971X20	S2971X20	S2971X40
	S4431N	S2971X06	S2971X06	S2971X06	S2971X06	S2971X17	S2971X20	S2971X20	S2971X40

Scheda tecnica attuttore da p. 331 / Actuator technical sheet from p. 331

Valvola a sfera a 3 vie serie pesante per attuatore
3-way ball valve heavy series for actuator

BALL•O•MATIC® 3-WAY

Art. S.4051N

BALL•O•MATIC 3 VIE / 3-WAY

ON-OFF



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
øA passaggio/ bore mm	8	10	15	20	25	32	40	50
B mm	64,5	64,5	64,5	76	97	118	134,5	157
C mm	114	114	114	118	156,5	181,5	184	194,5
D mm	15	15	15	15	16,3	19,1	21,4	25,7
E mm	32,5	32,5	32,5	38	48,5	59	67,5	78,5
F mm	48	48	48	48	82	98	98	98

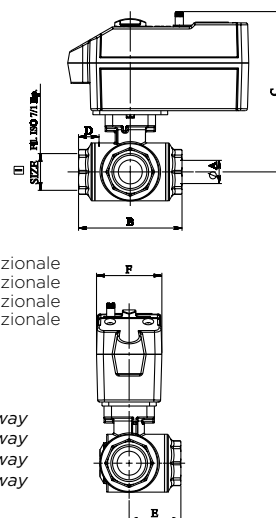
CARATTERISTICHE

S4051 con sfera a T e attuatore 230V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54 bidirezionale
S4061 con sfera a T e attuatore 24V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54 bidirezionale
S4151 con sfera a L e attuatore 230V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54 bidirezionale
S4161 con sfera a L e attuatore 24V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54 bidirezionale
 Valvola a sfera a 3 vie con sfera a T con attuatore elettrico ON-OFF
 (S4051 230V - S4061 24V) o a L (S4151 230V - S4161 24V).

FEATURES

S4051 with T-port and actuator 230V 50HZ SPST 1 MICRO IP54 two-way
S4061 with T-port and actuator 24V 50HZ SPST 1 MICRO IP54 two-way
S4151 with L-port and actuator 230V 50HZ SPST 1 MICRO IP54 two-way
S4161 with L-port and actuator 24V 50HZ SPST 1 MICRO IP54 two-way

3-way ball valve with T-port with electrical actuator ON-OFF
 (S4051 230V - S4061 24V) to L-port (S4151 230V - S4161 24V).



SIZE		SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY							
		1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
CODICE CODE	S4051N	S2830P06	S2830P06	S2830P06	S2830P06	S2860P10	S2870P40	S2870P40	S2870P40
	S4061N	S2832P06	S2832P06	S2832P06	S2832P06	S2862P10	S2872P40	S2872P40	S2872P40
	S4151N	S2830P06	S2830P06	S2830P06	S2830P06	S2860P10	S2870P40	S2870P40	S2870P40
	S4161N	S2832P06	S2832P06	S2832P06	S2832P06	S2862P10	S2872P40	S2872P40	S2872P40

Scheda tecnica attuatore da p. 299 / Actuator technical sheet from p. 299

Art. S.5070

BALL•O•MATIC 3 VIE / 3-WAY
PROPORZIONALE / PROPORTIONAL



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
øA passaggio/ bore mm	8	10	15	20	25	32	40	50
B mm	113	113	113	117	164,5	181	183,5	194
C mm	38	38	38	42	46,5	61	63,5	74
D mm	100	100	100	100	201	201	201	201
E mm	64,5	64,5	32,5	76	97	118	134,5	157
F mm	72,5	72,5	72,5	72,5	96	96	96	96
G mm	15	15	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7
H mm	32,5	32,5	32,5	38	48,5	59	67,5	78,5
SW mm	25	25	25	31	38	55	55	67

CARATTERISTICHE

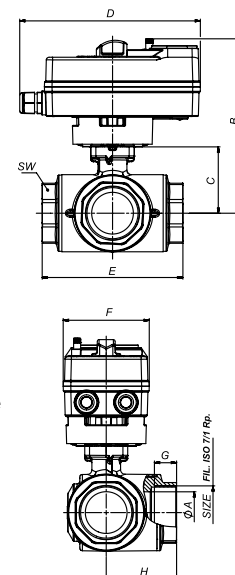
S5070 con sfera a T e attuatore 24V 0...10V 4...20mA 1 MICRO IP54-65 bidirezionale
S5071 con sfera a L e attuatore 24V 0...10V 4...20mA 1 MICRO IP54-65 bidirezionale

Valvola a sfera a 3 vie con attuatore elettrico proporzionale con sfera a T
 (S5070) o a L (S5071).

FEATURES OF THE ACTUATOR

S5070 with T-port and actuator 24V 0...10V 4...20mA 1 MICRO IP54-65 two-way
S5071 with L-port and actuator 24V 0...10V 4...20mA 1 MICRO IP54-65 two-way

3-way ball valve with proportional actuator with T-port (S5070)
 or L-port (S5071).



SIZE		SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY							
		1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
CODICE CODE	S5070N	S2940P06	S2940P06	S2940P06	S2940P06	S2940P40	S2940P40	S2940P40	S2940P40
	S5071N	S2940P06	S2940P06	S2940P06	S2940P06	S2940P40	S2940P40	S2940P40	S2940P40

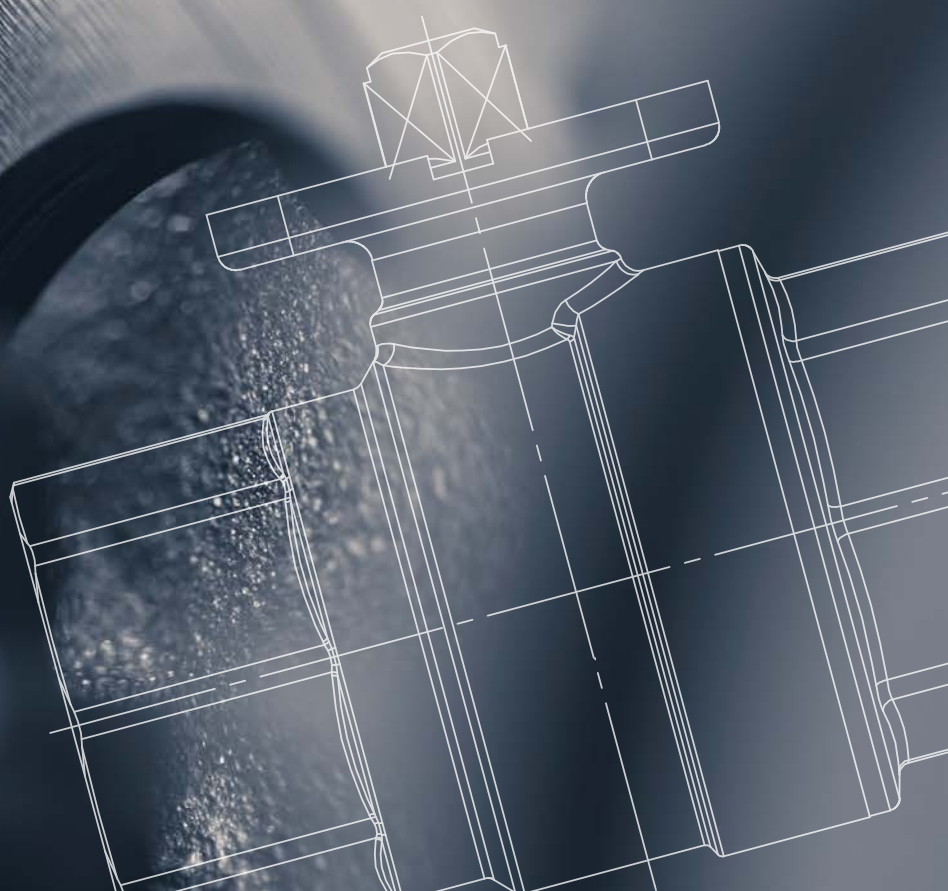
Scheda tecnica attuatore da p. 299 / Actuator technical sheet from p. 299

VALVOLE MOTORIZZATE

MOTORISED VALVES

Valvola a sfera serie standard
per attuatore

*Ball valve standard series
with actuator*





SWIFT•O•MATIC® ISO•TOP

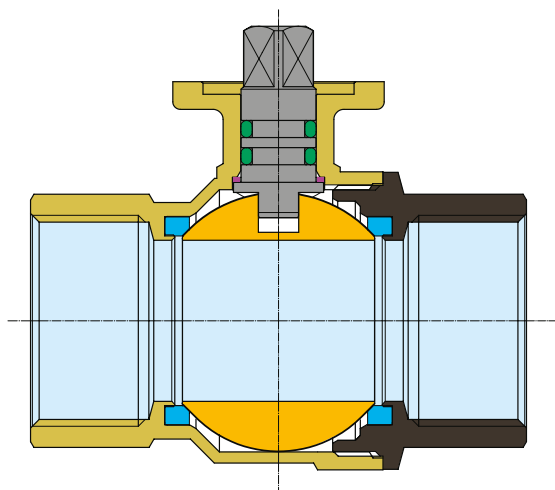
**VALVOLA SERIE STANDARD PER ATTUATORE
CON FLANGIA ISO 5211**

*BALL VALVE STANDARD SERIES FOR ACTUATOR
WITH ISO 5211 FLANGE*

VALVOLA SERIE STANDARD CON ATTUATORE

BALL VALVE STANDARD SERIES WITH ACTUATOR





SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1 CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 <i>CW 617 N UNI EN 12165</i>	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO <i>FORGED, NICKEL-PLATED</i>
2 MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 <i>CW 617 N UNI EN 12165</i>	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO <i>FORGED, NICKEL-PLATED</i>
3 SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12165 <i>CW 614 N UNI EN 12165</i>	DA BARRA, NICHEL-CROMATA <i>MACHINED, CHROME-PLATED</i>
4 SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. <i>P.T.F.E.</i>	VARI <i>VARIOUS</i>
5 PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 <i>CW 614 N UNI EN 12164</i>	DA BARRA, NICHELATO <i>MACHINED, NICKEL-PLATED</i>
6 ANELLO ANTIFRIZIONE THRUST WASHER	P.T.F.E. <i>P.T.F.E.</i>	VERGINE <i>PURE</i>
7 O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO <i>ELASTOMER</i>	- -

MISURA / SIZE		1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
DN (mm)		8	10	15	20	25	32	40	50	65	80
PN (bar)		40	40	40	40	40	40	25	25	25	16
Kv (con acqua)/(with water)		5,9	9,4	17	41	70	121	200	292	535	850
COPPIA DI SPUNTO MAX (Nm) MAX BREAKING TORQUE (Nm)	PN Ø T 25°C	6	6	6	7	10	12	13	15	35	40

I valori sono medi/indicativi e si riferiscono ad una valvola nuova, come rilasciata da ENOLGAS dopo sette giorni di fermo, alla temperatura di 25°. Prevedere opportuni margini di sicurezza funzionali all'utilizzo in caso di accoppiamento delle valvole con attuatori diversi.

The above mentioned values are indicative (statistic average) and refer to a valve new, as released by ENOLGAS after seven days standstill, at the temperature of 25°. Please consider eventual safety margin in case you might use the valve with different actuators.

CARATTERISTICHE E NORME

Le valvole **SWIFT•O•MATIC ISO•TOP** sono in ottone, robuste e realizzate appositamente per essere automatizzate facilmente e velocemente con attuatori. Passaggio totale.

Flangia di connessione con attuatore: ISO 5211.

Connessioni filettate: UNI EN 10226 - NPT.

ISO 228 - BSPT a richiesta. **2014/68/UE- MODULO H.**

Disponibile con sedi laterali in carbografite per circa 100.000 cicli in manovra.

FEATURES AND STANDARDS

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP valves are in brass, heavy and appositely designed to be easily and quickly automated by actuators.

Full bore.

Connections to actuators according to ISO 5211.

Threaded ends: UNI EN 10226 - NPT.

ISO 228-BSPT on request. **2014/68/UE - H FORM.**

Available with ball gaskets in carbographite for approximately 100.000 cycles of maneuver.

LIMITI DI IMPIEGO

Temperatura:

-20°C + 130°C (valvola).

-20°C + 70°C (attuatore).

Prevedere scaldiglie e distanziali in caso di umidità o condensa.

APPLICATION LIMITS

Temperature:

-20°C + 130°C (valve).

-20°C + 70°C (actuator).

Mounting kit and heaters shall be used with presence of humidity or condensation.

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Acqua calda, acqua fredda, aria, idrocarburi in generale e fluidi non aggressivi.

MAIN APPLICATIONS

Hot and cold water, air, hydrocarbons in general and non-aggressive fluids.

MONTAGGIO CON ATTUATORI

La connessione tra valvola e attuatore è molto stabile: perno, quadro e flangia ISO 5211.

CONNECTION WITH ACTUATORS

The connection between valve and actuator is extremely stable: stem, square and ISO 5211 flange.

VANTAGGI E COMPETITIVITÀ

Le caratteristiche meccaniche dello **SWIFT•O•MATIC ISO•TOP** conferiscono alla valvola motorizzata notevoli vantaggi. La coppia di manovra ridotta consente una sostanziale riduzione nella scelta delle motorizzazioni elettriche o pneumatiche. Tale vantaggio si concretizza in un notevole risparmio in termini di costo per l'intero pacchetto valvola più attuatore.

ADVANTAGES AND COMPETITIVENESS

The mechanical features of **SWIFT•O•MATIC ISO•TOP** provide the automated valve with appreciable advantages. The reduced operating torque allows an extreme reduction in the choice of electrical or pneumatic actuators. This advantage turns into a significant saving as far as the cost for the whole package valve + actuator is concerned.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy. The manufacture is available on request.

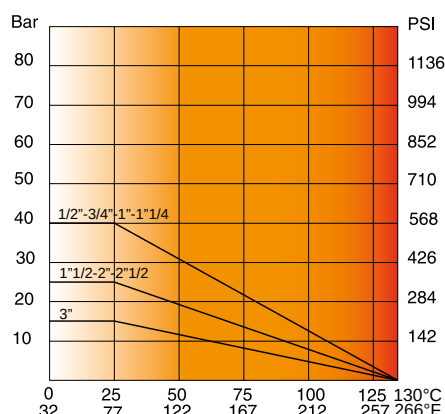


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

SWIFT•O•MATIC® ISO•TOP

Valvola a sfera serie standard per attuatore
Ball valve standard series with actuator

Art. S.1034

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP

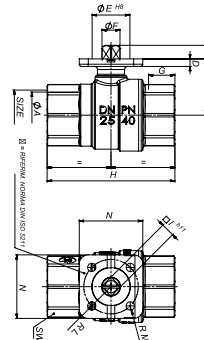


SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	40	48	61	78
B mm	29,4	33	37,2	47,5	53	64	82,75	94,5
C mm	9	9	9	11	11	11	14	15,5
D mm	5	5	5	5,5	5,5	6,5	10	11,5
øE mm	25	25	25	30	30	30	55	55
F mm	10,8	10,8	10,8	13,9	13,9	13,9	20,9	26,9
G mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3
H mm	61	69,5	84,5	98,5	110	130	161	183
I mm	9	9	9	11	11	11	14	14
L mm	18	18	18	21	21	21	35	35
M mm	2,75	2,75	2,75	2,75	2,75	2,75	4,5	4,5
N mm	37	37	42	42	42	48	68	68
O mm	F3	F3	F3	F4	F4	F4	F7	F7
SW mm	25	31	38	47	55	68	83	98

Su richiesta disponibile filettatura NPT.
Available on request NPT threads.

Valvola a sfera femmina/femmina con flangia
ISO 5211 per accoppiamento con attuatori.

Ball valve, female/female, equipped with ISO
5211 flange for connection with actuators.



Art. S.2301 e/and S.2321

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	40	48	61	78
B mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3
C mm	120,5	124	128	138,5	144	155	174	205
D mm	119	119	119	119	119	119	119	160
E mm	61	69,5	84,5	98,5	110	130	158,5	183
SW mm	25	31	38	47	55	68	83	97

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2301N Tecnopolimero doppio effetto

S2321N Tecnopolimero singolo effetto

Connessione valvole FF ISO 7/1 - NPT

Max pressione aria 8 bar.

Per P < 4 bar: contattare Enolgas.

Valvola con attuatore pneumatico in tecnopolimero

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2301N Technopolymer double acting

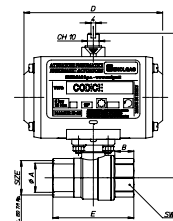
S2321N Technopolymer single acting

Connection of valves FF ISO 7/1 - NPT

Max air pressure 8 bar.

For P < 4 bar: please contact Enolgas Bonomi.

Ball valve with pneumatic actuator in technopolymer.



	ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE	SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY							
SIZE		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
CODICE CODE	S2301N	S2951P06	S2951P06	S2951P06	S2951P07	S2951P07	S2951P07	S2951P20	S2951P20
	S2321N	S2971P06	S2971P06	S2971P06	S2971P07	S2971P07	S2971P17	S2971P40	S2971P40

Scheda tecnica attuatore da p. 331 / Actuator technical sheet from p. 331

Art. S.2401 - S.2406

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	40	48	61	78
B mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3
C mm	116,4	120	124,2	134,5	140	151	201,7	205
D mm	142	142	142	142	142	142	213	213
E mm	61	69,5	84,5	98,5	110	130	158,5	183
SW mm	25	31	38	47	55	68	83	97

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2401N Alluminio doppio effetto

S2406N Alluminio singolo effetto

Connessione valvole FF ISO 7/1 - NPT

Max pressione aria 10 bar.

Per P < 4 bar: contattare Enolgas.

Valvola con attuatore pneumatico in alluminio.

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2401N Aluminium double acting

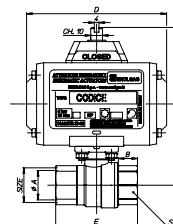
S2406N Aluminium single acting

Connection of valves FF ISO 7/1 - NPT

Max air pressure 10 bar.

Per P < 4 bar: please contact Enolgas Bonomi.

Ball valve with pneumatic actuator in aluminium.



	ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE	SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY							
SIZE		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
CODICE CODE	S2401N	S2953X06	S2953X06	S2951X06	S2951X07	S2951X07	S2951X07	S2951X20	S2951X20
	S2406N	S2971X06	S2971X06	S2971X06	S2971X07	S2971X07	S2971X17	S2971X20	S2971X40

Scheda tecnica attuatore da p. 331 / Actuator technical sheet from p. 331

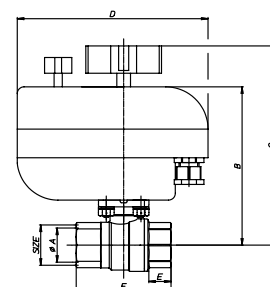
Art. S.2096 e/and S.2106

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP

ON-OFF



SIZE	½"	¾"	1"	1¼"	1½"	2"	2½"	3"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	40	48	61	78
B mm	92,5	96	100	130,5	136	147	183	194,5
C mm	122,5	126	130	160,5	166	177	213	224,5
D mm	140	140	140	140	140	140	155	155
E mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3
F mm	61	69,5	84,5	98,5	110	130	158,5	183
SW mm	25	31	38	47	55	68	80	97



CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2096N 230V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54-65 bidirezionale

S2106N 24V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54-65 bidirezionale

Il tempo di manovra è riferito alla rotazione di 90° e varia da 30 a 60 secondi.

Connessione valvola femmina/femmina ISO 7/1 - NPT.

Motorizzazioni speciali disponibili su richiesta.

Valvola con attuatore elettrico industriale **ON-OFF** con comando manuale IP 54-65

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2096N 230V 50HZ SPST 1 MICRO IP54-65 two-way

S2106N 24V 50HZ SPST 1 MICRO IP54-65 two-way

The operating time refers to a 90° rotation from 30 to 60 seconds.

Connection of valve female/female ISO 7/1 - NPT.

Special executions available on request.

Ball valve with industrial electrical actuator ON-OFF, IP 54-65 and manual override.

	ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE	SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY							
SIZE		½"	¾"	1"	1¼"	1½"	2"	2½"	3"
CODICE CODE	S2096N	S2860P06	S2860P06	S2860P06	S2860P07	S2860P07	S2860P10	S2870P40	S2870P40
	S2106N	S2862P06	S2862P06	S2862P06	S2862P07	S2862P07	S2862P10	S2872P40	S2872P40

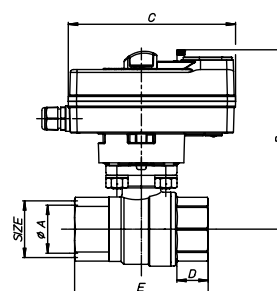
Scheda tecnica attuatore da p. 299 / Actuator technical sheet from p. 299

Art. S.2231

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP
PROPORZIONALE / PROPORTIONAL



SIZE	½"	¾"	1"	1¼"	1½"	2"	2½"	3"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	40	48	61	78
B mm	104	107,25	112	168	173,5	184,5	203,5	215
C mm	100	100	100	174	174	174	174	174
D mm	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3
E mm	61	69,5	84,5	98,5	110	130	161	183
SW mm	25	31	38	47	55	68	83	97



CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2231N 24V 50HZ 4-20 mA (4-20 mA) (0-10V) 0°/90°

Connessione valvole FF ISO 7/1- NPT

Attuatore proporzionali per automazione di processo nelle regolazioni (Temperatura/Pressione).

Valvola con attuatore industriale proporzionale IP 54-65 con comando manuale.

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2231N 24V 50HZ 4-20 mA (4-20 mA) (0-10V) 0°/90°

Connection of valves FF ISO 7/1 - NPT

Proportional actuator for process automation in regulations (Temperature/Pressure).

Ball valve with industrial proportional actuator IP 54-65 and manual override.

	ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE	SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY							
SIZE		½"	¾"	1"	1¼"	1½"	2"	2½"	3"
CODICE CODE	S2231N	S2940P06	S2940P06	S2940P06	S2940P40	S2940P40	S2940P40	S2940P40	S2940P40

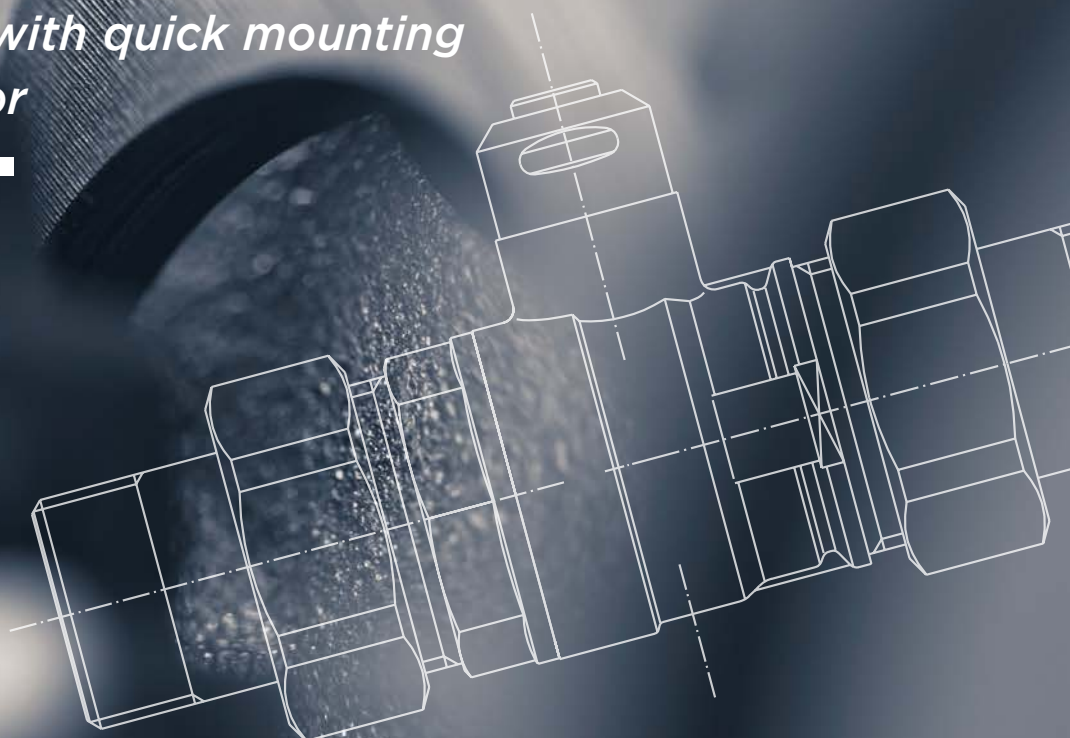
Scheda tecnica attuatore da p. 299 / Actuator technical sheet from p. 299

VALVOLE MOTORIZZATE

MOTORISED VALVES

Valvola a sfera ad attacco rapido
per attuatore

*Ball valve with quick mounting
for actuator*





SWIFT•O•MATIC® QM

VALVOLA AD ATTACCO RAPIDO PER ATTUATORE
BALL VALVE WITH QUICK MOUNTING FOR ACTUATOR

VALVOLA CON ATTUATORE AD ATTACCO RAPIDO
BALL VALVE WITH QUICK MOUNTING ACTUATOR

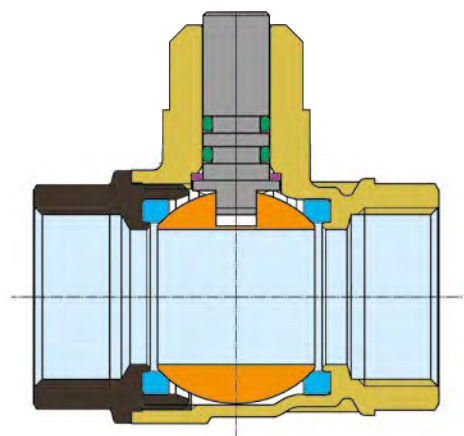
VALVOLA MOTORIZZATA PER HVAC
MOTORISED BALL VALVE FOR HVAC



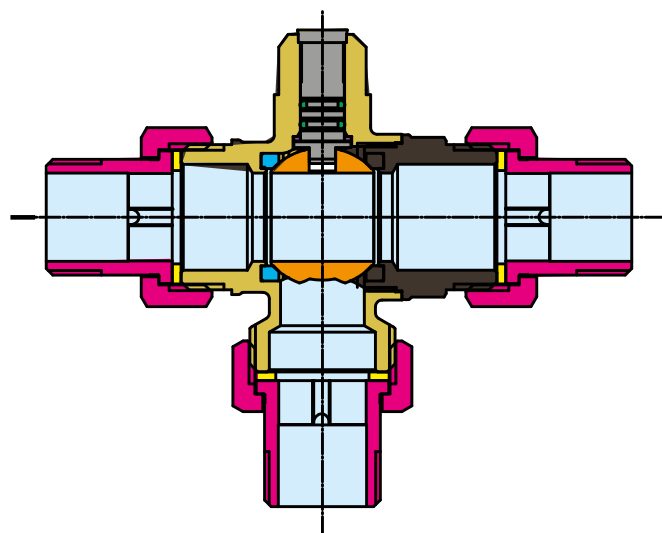
SWIFT•O•MATIC® QM

Valvola a sfera ad attacco rapido
Ball valve with quick mounting

Prodotto per termoidraulica
Product for thermal hydraulics



2 VIE
2-WAY

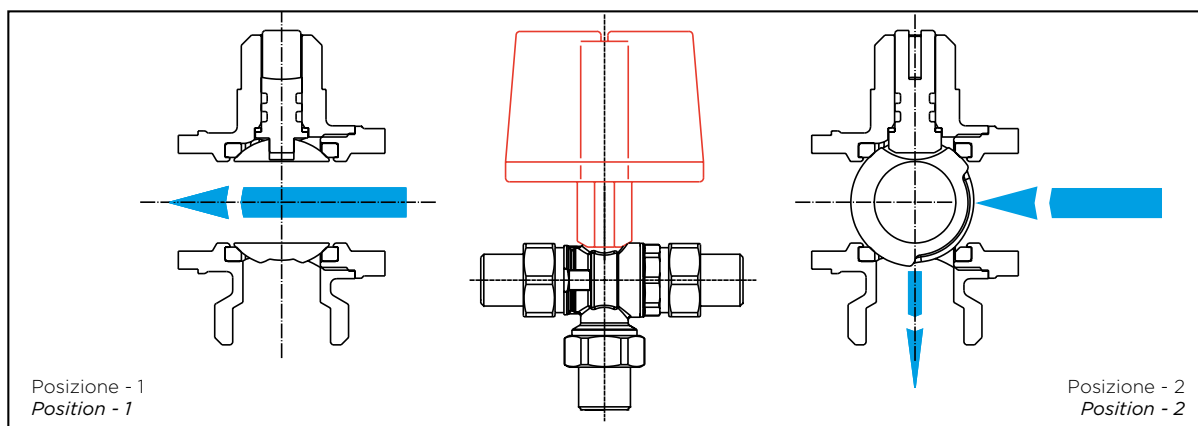


3 VIE
3-WAY

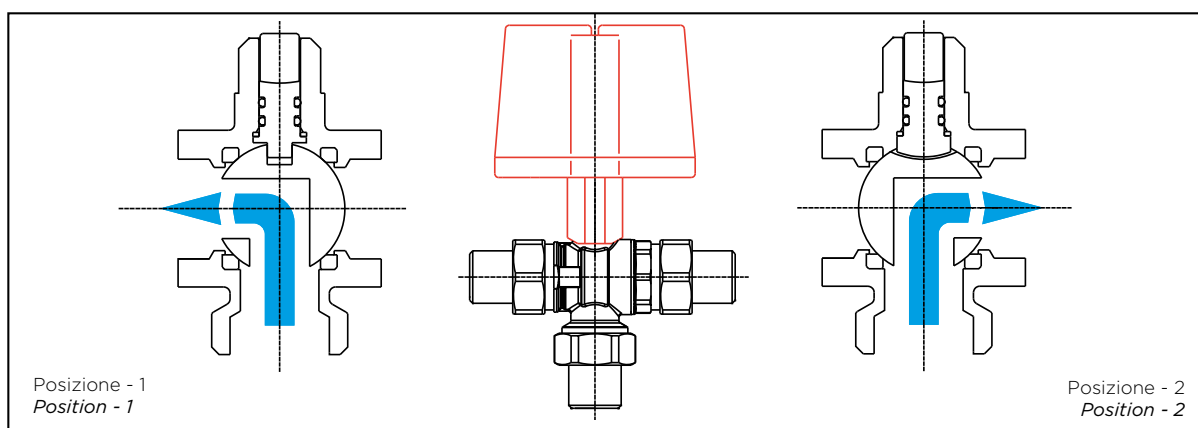
SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
1	CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
2	MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
3	SFERA BALL	CW 614 N UNI EN 12165 CW 614 N UNI EN 12165	DA BARRA, NICHEL-CROMATA MACHINED, CHROME-PLATED
4	SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	- -
5	PERNO STEM	CW 614 N UNI EN 12164 CW 614 N UNI EN 12164	DA BARRA, NICHELATO MACHINED, NICKEL-PLATED
6	ANELLO ANTIFRIZIONE THRUST WASHER	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
7	O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	- -
8	ANELLO DI TENUTA SEALING RING	ELASTOMERO ELASTOMER	- -
9	CODOLO E GIRELLO TAIL AND NUT	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED

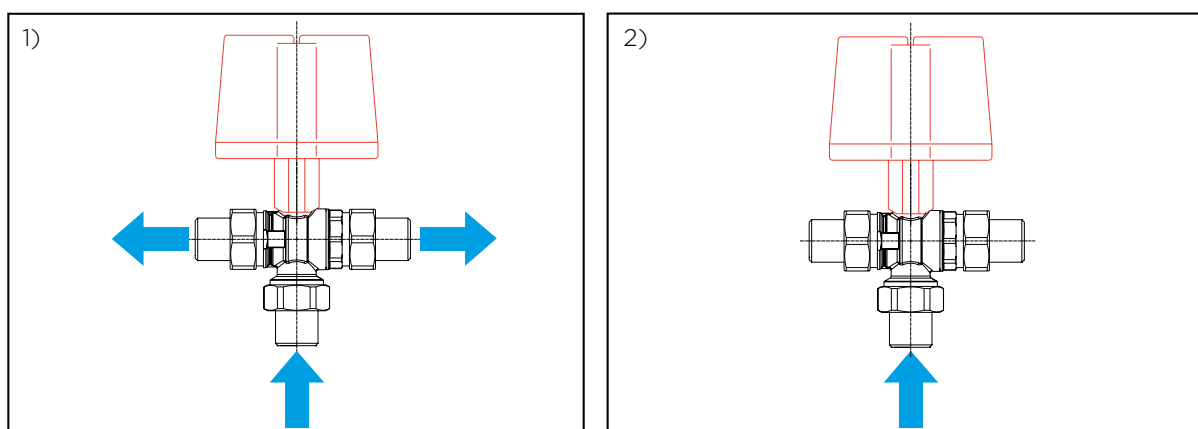
SCHEMI IDRAULICI A TRE VIE / THREE-WAY FLOW DIAGRAMS



Schema a tre vie by-pass
Three-way by-pass diagram



Schema a tre vie a "L": posizione 1 e 2.
Three-way L-port diagram: position 1 and 2.



1)
Schema a tre vie a "T" in posizione ON.
Three-way T-port diagram in ON position.

2)
Schema a tre vie a "T" in posizione OFF.
Three-way T-port diagram in OFF position.

SWIFT•O•MATIC® QM

Valvola a sfera ad attacco rapido
Ball valve with quick mounting

CARATTERISTICHE E NORME

Prodotto specifico per termoidraulica.

Le valvole **SWIFT•O•MATIC QM** sono in ottone, robuste e realizzate appositamente per essere automatizzate facilmente e velocemente con attuatori. Passaggio totale.

Connessioni filettate: NPT - ISO 228.

2014/68/UE - MODULO H.

FEATURES AND STANDARDS

Product for thermal hydraulics.

SWIFT•O•MATIC QM valves are in brass, heavy line, designed to be easily and quickly automated by actuators. Full bore.

Connections to actuators according to ISO 5211.

Threaded ends: NPT - ISO 228.

2014/68/UE - H FORM.

LIMITI DI IMPIEGO

Temperatura:

-20°C + 80°C (valvola).

-20°C + 70°C (attuatore).

Prevedere scaldiglie e distanziali in caso di umidità o condensa.

APPLICATION LIMITS

Temperature:

-20°C + 80°C (valve).

-20°C + 70°C (actuator).

Mounting kit and heaters shall be used with presence of humidity or condensation.

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Acqua calda e fredda, aria, idrocarburi in generale e fluidi non aggressivi.

MAIN APPLICATIONS

Hot and cold water, air, hydrocarbons in general and non-aggressive fluids.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 10.

WORKING PRESSURE

PN 10.

VANTAGGI E COMPETITIVITA'

Le caratteristiche meccaniche dello **SWIFT•O•MATIC QM** conferiscono alla valvola motorizzata notevoli vantaggi. La coppia di manovra estremamente ridotta consente una sostanziale riduzione nella scelta delle motorizzazioni elettriche o pneumatiche. Tale vantaggio si concretizza in un notevole risparmio in termini di costo per l'intero pacchetto valvola più attuatore.

ADVANTAGES AND COMPETITIVENESS

The mechanical features of **SWIFT•O•MATIC QM** provide the automated valve with significant advantages. The reduced operating torque allows an extreme reduction in the choice of electrical or pneumatic actuators.

This advantage turns into an outstanding saving in terms of cost for the whole package valve + actuator.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy.

The manufacture is available on request.

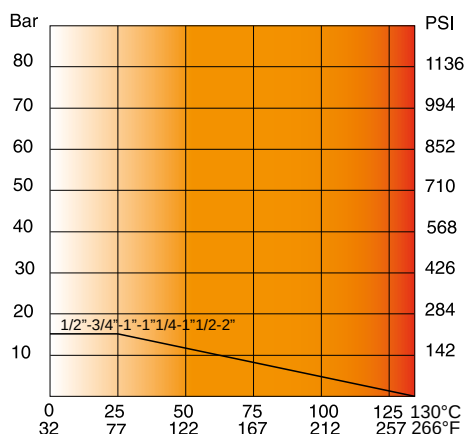


Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(tested with water)

Valvola a sfera ad attacco rapido
Ball valve with quick mounting

SWIFT•O•MATIC® QM

Art. S.3041

SWIFT•O•MATIC QM

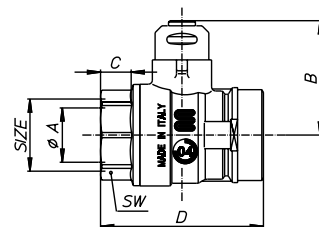


SIZE	½"	¾"	1"	1¼"	1½"	2"			
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	32	25			
B mm	38,5	42	47	52	52	57,5			
C mm	7,2	11	12,5	13,5	15,5	17,5			
D mm	53	61	70,5	84	90	105			
SW mm	26	31	38	47	54	66			

Su richiesta disponibile filettatura NPT.
Available on request NPT threads.

Valvola a sfera femmina/femmina, con
attacco rapido per attuatore, nichelata.

*Ball valve, female/female, with quick
mounting for actuator, nickel-plated.*



Art. S.3044

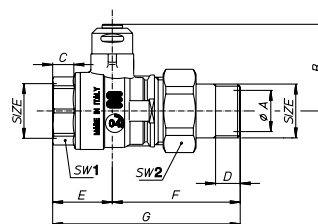
SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1¼"					
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32					
B mm	38,5	42	47	52					
C mm	7,2	11	12,5	13,5					
D mm	10	12	12	15					
E mm	25	29	35	41					
F mm	54,5	62	69,5	81					
G mm	79,5	91	104,5	122					
SW1 mm	26	31	38	47					
SW2 mm	30	37	47	52					

Valvola a sfera a passaggio totale codolo/
femmina, con attacco rapido per attuato-
re, nichelata.

*Ball valve, full bore, nut and tail/female,
with quick mounting for actuator, nick-
el-plated.*



Art. S.3045

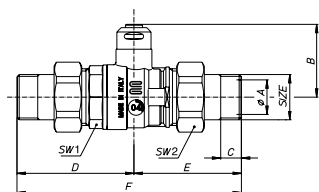
SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1¼"					
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32					
B mm	38,5	42	47	52					
C mm	10	12	12	15					
D mm	57	68	77,5	87,5					
E mm	54,5	62	69,5	81					
F mm	111,5	130	147	168,5					
SW1 mm	28	34	43	49					
SW2 mm	30	37	47	52					

Valvola a sfera a passaggio totale codolo/
codolo, con attacco rapido per attuatore,
nichelata.

*Ball valve, full bore, nut and tail/nut and
tail, with quick mounting for actuator,
nickel-plated.*



Art. S.3049

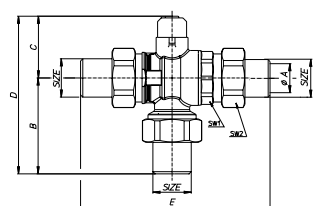
SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1¼"					
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32					
B mm	56,5	65,5	70	89					
C mm	37,5	41	45	50					
D mm	94	106,5	111	139					
E mm	113,5	132,5	152	176					
SW1 mm	28	34	43	49					
SW2 mm	30	37	47	52					

Valvola a sfera **3 vie "T"** con codoli, ad
attacco rapido per attuatore, nichelata.

*Ball valve, 3-way, T-port, with nut and
tails, with quick mounting for actuator,
nickel-plated.*



VALVOLE MOTORIZZATE
MOTORISED VALVES

SWIFT•O•MATIC® QM

Valvola a sfera ad attacco rapido
Ball valve with quick mounting

Art. S.3050

SWIFT•O•MATIC QM

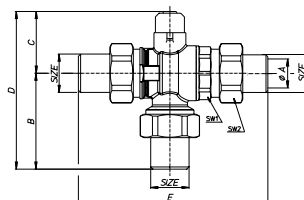
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"					
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32					
B mm	56,5	65,5	70	89					
C mm	37,5	41	45	50					
D mm	94	106,5	111	139					
E mm	113,5	132,5	152	176					
SW1 mm	28	34	43	49					
SW2 mm	30	37	47	52					

Valvola a sfera **3 vie "L"** con codoli, ad attacco rapido per attuatore, nichelata.

Ball valve, **3-way, L-port**, with nut and tails, with quick mounting for actuator, nickel-plated.



Art. S.3051

SWIFT•O•MATIC QM

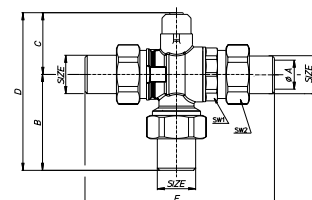
ERC



SIZE	1/2"	3/4"	1"						
øA passaggio/ bore mm	15	20	25						
B mm	56,5	65,5	70						
C mm	37,5	41	45						
D mm	94	106,5	111						
E mm	113,5	132,5	152						
SW1 mm	28	34	43						
SW2 mm	30	37	47						

Valvola a sfera **3 vie by-pass** con codoli, ad attacco rapido per attuatore, nichelata.

Ball valve, **3-way, by-pass**, with nut and tails, with quick mounting for actuator, nickel-plated.



Art. S.1055

SWIFT•O•MATIC QM

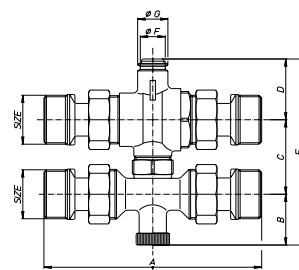
ERC



SIZE	3/4"	1"							
øA passaggio/ bore mm	143	143							
B mm	34,5	34,5							
C mm	50-60	50-60							
D mm	40,5	40,5							
E mm	125	125							
øF mm	16,5	16,5							
øG mm	20	20							

Valvola a sfera a passaggio totale a **4 vie** e by-pass regolabile, connessioni con codoli e attacco rapido per attuatore, nichelata.

Ball valve, full bore, **4-way** and adjustable by-pass, connections with nut and tails, quick mounting for actuator, nickel-plated.



DISCO OPZIONALE PER APPLICAZIONI HVAC MODULATING OPTIONS FOR HVAC APPLICATIONS

Manovra

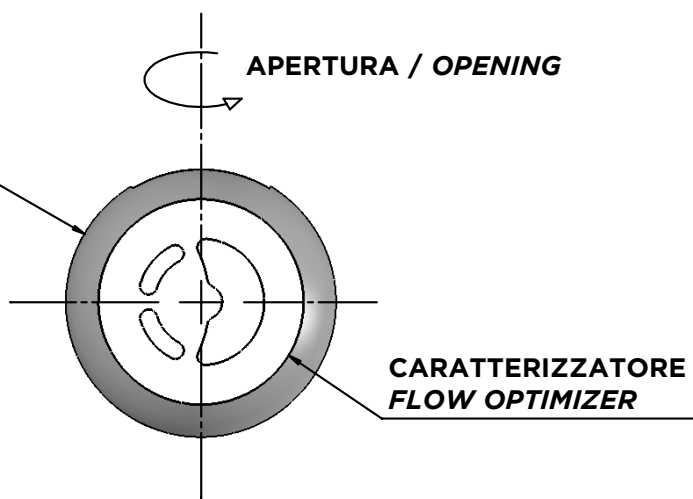
La forma del foro del caratterizzatore linearizza la portata della valvola.

Operation

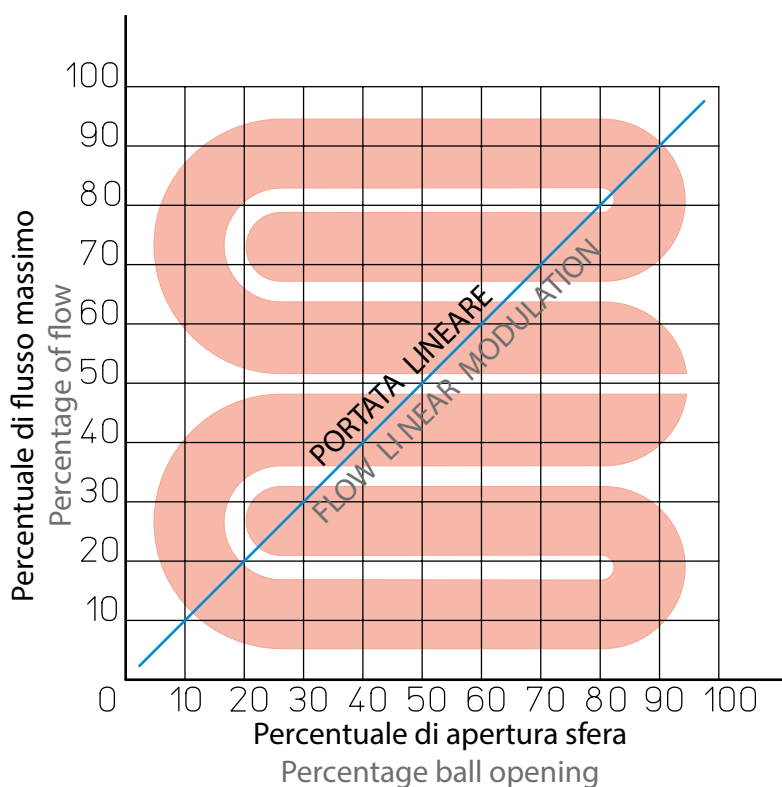
The shape of the optimizer linearizes the flow rate of the valve.



SFERA / BALL



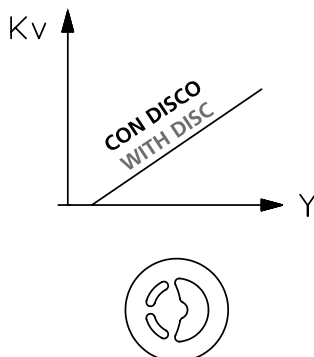
REGOLAZIONE DI FLUSSO LINERARE PER VALVOLE A SFERA BALL VALVE EQUAL PERCENTAGE FLOW CONTROL



VALVOLE CON DISCO CARATTERIZZATORE DEL FLUSSO BALL VALVES WITH OPTIMIZER DISC

Art. R.1441N

SWIFT•O•MATIC



Valvola a sfera, passaggio totale femmina/femmina, con connessione quick mounting per attuatore **con caratterizzatore di flusso**.

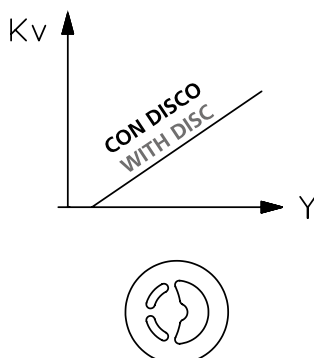
Ball valve, full bore, female/female, with quick mounting connection for actuator, **with optimizer disc**.

VALVOLA A SFERA A 2 VIE MODULANTE CON DISCO CARATTERIZZATORE 2-WAY MODULATING CONTROL BALL VALVE WITH OPTIMIZER DISC

Misura / Size	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
DN (mm) / DN (mm)	15	20	25	32	40	50
Kvs (m³/h) / Kvs (m³/h)	3	6,7	9	16	20,4	31
Articolo / Article	R1441N35 + S2912P00	R1441N37 + S2912P00	R1441N40 + S2912P00	R1441N42 + S2912P00	R1441N44 + S2912P00	R1441N46 + S2912P00

Art. R.1470N

SWIFT•O•MATIC T PORT



Valvola a sfera 3 Vie, EN ISO 5211 passaggio totale con sfera a "T" e **caratterizzatore di flusso**.

3-way ball valve, EN ISO 5211 full bore with **T-port** and **optimizer disc**.

VALVOLA A SFERA A 3 VIE MODULANTE CON DISCO CARATTERIZZATORE 3-WAY MODULATING CONTROL BALL VALVE WITH OPTIMIZER DISC

Misura / Size	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
DN (mm) / DN (mm)	15	20	25	32	40	50
Kvs (m³/h) / Kvs (m³/h)	3	6,7	9	16	27	40
Articolo / Article	R1470N34 + S2940P06	R1470N35 + S2940P06	R1470N36 + S2940P40	R1470N37 + S2940P40	R1470N38 + S2940P40	R1470N39 + S2940P40

Valvola a sfera motorizzata ad attacco rapido
Motorised ball valve with quick mounting

SWIFT•O•MATIC® QM

Art. S.2281 a/to S.2296

SWIFT•O•MATIC QM



	FLAT					
SIZE	½"	¾"	1"	1¼"	1½"	2"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	32	40
B mm	97	100	105	110	123	130
C mm	100	100	100	100	100	100
D mm	7,2	11	12,5	13,5	15,5	17,5
E mm	53	61	70,5	84	90	105
SW mm	26	31	38	47	-	-

CARATTERISTICHE ATTUATORE

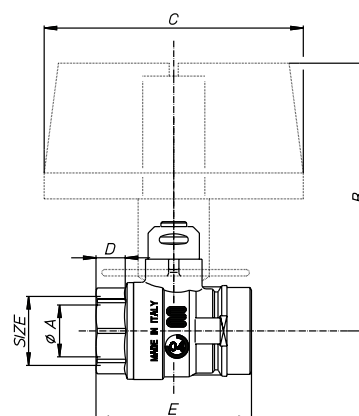
S2281N 230V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2286N 24V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2291N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2296N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2281N 230V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2286N 24V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2291N 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2296N 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way

Valvola a sfera a passaggio totale femmina/femmina, nichelata, con attuatore elettrico.

Ball valve full bore female/female, nickel-plated, with electrical actuator.



	ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE	SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY			
SIZE		½"	¾"	1"	1¼"
CODICE CODE	S2281N	S2815P00	S2815P00	S2815P00	S2815P00
	S2286N	S2816P00	S2816P00	S2816P00	S2816P00
	S2291N	S2817P00	S2817P00	S2817P00	S2817P00
	S2296N	S2818P00	S2818P00	S2818P00	S2818P00

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / Actuator technical sheet from p. 315

Art. S.2284 a/to S.2299

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1¼"		
øA pass./bore	15	20	25	32		
B mm	97	100	105	110		
C mm	100	100	100	100		
D mm	7,2	11	12,5	13,5		
E mm	10	12	12	15		
F mm	25	29	35	41		
G mm	54,5	62	69,5	81		
H mm	79,5	91	104,5	122		
SW1 mm	26	31	38	47		
SW2 mm	30	37	47	52		

CARATTERISTICHE ATTUATORE

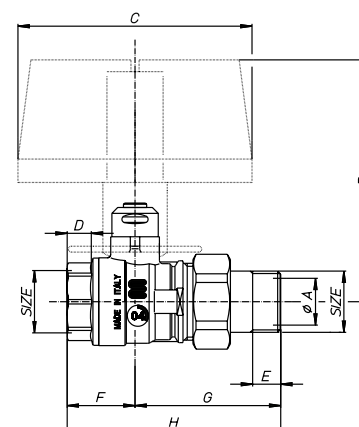
S2284N 230V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2289N 24V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2294N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2299N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2284N 230V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2289N 24V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2294N 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2299N 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way

Valvola a sfera a passaggio totale codolo/femmina, nichelata, con attuatore elettrico.

Ball valve, full bore, nut and tail/female, nickel-plated, with electrical actuator.



	ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE	SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY			
SIZE		½"	¾"	1"	1¼"
CODICE CODE	S2284N	S2815P00	S2815P00	S2815P00	S2815P00
	S2289N	S2816P00	S2816P00	S2816P00	S2816P00
	S2294N	S2817P00	S2817P00	S2817P00	S2817P00
	S2299N	S2818P00	S2818P00	S2818P00	S2818P00

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / Actuator technical sheet from p. 315

SWIFT•O•MATIC® QM

Valvola a sfera motorizzata ad attacco rapido
Motorised ball valve with quick mounting

Art. S.2285 a/to S.2300

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1¼"		
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32		
B mm	97	100	105	110		
C mm	100	100	100	100		
D mm	10	12	12	15		
E mm	57	68	77,5	87,5		
F mm	54,5	62	69,5	81		
G mm	111,5	130	147	168,5		
SW1 mm	30	37	47	52		

CARATTERISTICHE ATTUATORE

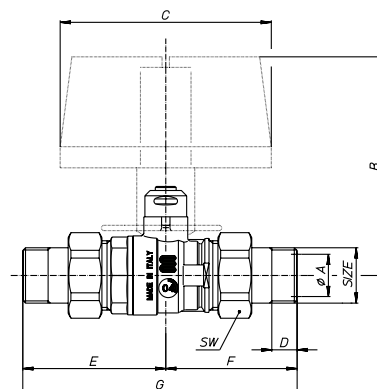
S2285N 230V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2290N 24V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2295N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2300N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2285N 230V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2290N 24V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2295N 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2300N 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way

Valvola a sfera a passaggio totale codolo/codolo, nichelata, con attuatore elettrico.

Ball valve, full bore, nut and tail/nut and tail, nickel-plated, with electrical actuator.



SIZE	ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE	SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY			
		½"	¾"	1"	1¼"
CODICE CODE	S2285N	S2815P00	S2815P00	S2815P00	S2815P00
	S2290N	S2816P00	S2816P00	S2816P00	S2816P00
	S2295N	S2817P00	S2817P00	S2817P00	S2817P00
	S2300N	S2818P00	S2818P00	S2818P00	S2818P00

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / Actuator technical sheet from p. 315

Art. S.2245 a/to S.2248

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1¼"		
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32		
B mm	56,5	65,5	70	89		
C mm	97	100	105	110		
D mm	153,5	165,5	175	199		
E mm	100	100	100	100		
F mm	113,5	132,5	151	176		
SW1 mm	28	34	43	49		
SW2 mm	30	37	47	52		

CARATTERISTICHE ATTUATORE

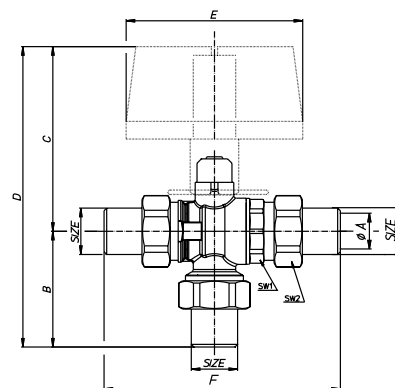
S2245N 230V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2246N 24V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2247N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2248N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2245N 230V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2246N 24V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2247N 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2248N 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way

Valvola a sfera 3 vie "L" con codoli, ed attuatore elettrico, nichelata.

Ball valve, three-way, L-port, with nut and tails, with electrical actuator, nickel-plated.



SIZE	ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE	SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY			
		½"	¾"	1"	1¼"
CODICE CODE	S2245N	S2815P00	S2815P00	S2815P00	S2815P00
	S2246N	S2816P00	S2816P00	S2816P00	S2816P00
	S2247N	S2817P00	S2817P00	S2817P00	S2817P00
	S2248N	S2818P00	S2818P00	S2818P00	S2818P00

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / Actuator technical sheet from p. 315

Valvola a sfera motorizzata ad attacco rapido
Motorised ball valve with quick mounting

SWIFT•O•MATIC® QM

Art. S.2455 a/to S.2458

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1¼"		
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32		
B mm	56,5	65,5	70	89		
C mm	97	100	105	110		
D mm	153,5	165,5	175	199		
E mm	100	100	100	100		
F mm	113,5	132,5	151	176		
SW1 mm	28	34	43	49		
SW2 mm	30	37	47	52		

CARATTERISTICHE ATTUATORE

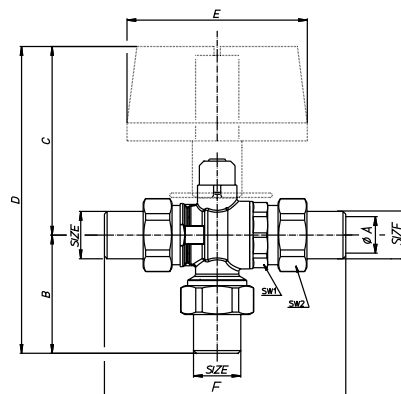
S2455N 230V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2456N 24V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2457N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2458N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2455N 230V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2456N 24V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2457N 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2458N 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way

Valvola a sfera **3 vie "T"** con codoli, ed attuatore elettrico, nichelata.

Ball valve, **three way, T-port**, with nut and tails, with electrical actuator, nickel-plated.



ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE		SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY			
SIZE		½"	¾"	1"	1¼"
CODICE CODE	S2455N	S2815P00	S2815P00	S2815P00	S2815P00
	S2456N	S2816P00	S2816P00	S2816P00	S2816P00
	S2457N	S2817P00	S2817P00	S2817P00	S2817P00
	S2458N	S2818P00	S2818P00	S2818P00	S2818P00

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / Actuator technical sheet from p. 315

Art. S.2461 a/to S.2464

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"		
øA passaggio/ bore mm	15	20	25		
B mm	56,5	65,5	70		
C mm	97	100	105		
D mm	153,5	165,5	175		
E mm	100	100	100		
F mm	113,5	132,5	151		
SW1 mm	28	34	43		
SW2 mm	30	37	47		

CARATTERISTICHE ATTUATORE

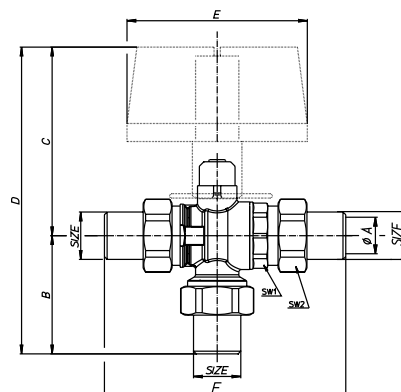
S2461N 230V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2462N 24V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2463N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2464N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2461N 230V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2462N 24V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2463N 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2464N 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way

Valvola a sfera **3 vie by-pass** con codoli, ed attuatore elettrico.

Ball valve, **three-way, by-pass**, with nut and tails and electrical actuator.



ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE		SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY			
SIZE		½"	¾"	1"	
CODICE CODE	S2461N	S2815P00	S2815P00	S2815P00	
	S2462N	S2816P00	S2816P00	S2816P00	
	S2463N	S2817P00	S2817P00	S2817P00	
	S2464N	S2818P00	S2818P00	S2818P00	

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / Actuator technical sheet from p. 315

SWIFT•O•MATIC® QM

Valvola a sfera motorizzata ad attacco rapido
Motorised ball valve with quick mounting

Art. S.2255 a/to S.2258

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"		
øA passaggio/ bore mm	143	143	143		
B mm	34,5	34,5	34,5		
C mm	50-60	50-60	50-60		
D mm	110	110	110		
E mm	204	204	204		
F mm	100	100	100		

CARATTERISTICHE ATTUATORE

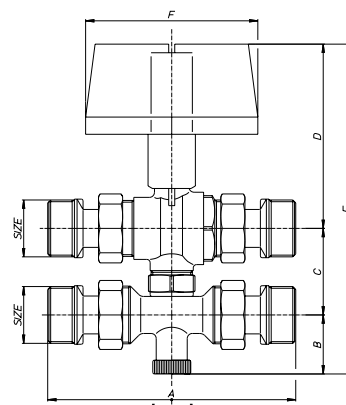
S2255N 230V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2256N 24V 50 HZ 3 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2257N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2258N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2255N 230V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2256N 24V 50 HZ SPDT 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2257N 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S2258N 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way

Valvola a sfera a passaggio totale a **4 vie** con codoli, nichelata, e attuatore elettrico.

Ball valve, full bore, **4-way** with nut and tails, nickel-plated, with electrical actuator.



ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE		SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY			
SIZE		½"	¾"	1"	
CODICE CODE	S2255N	S2815P00	S2815P00	S2815P00	
	S2256N	S2816P00	S2816P00	S2816P00	
	S2257N	S2817P00	S2817P00	S2817P00	
	S2258N	S2818P00	S2818P00	S2818P00	

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / Actuator technical sheet from p. 315

Art. S.2379

SWIFT•O•MATIC QM

12 sec.



SIZE	½"	¾"	1"		
øA passaggio/ bore mm	15	20	25		
B mm	97	100	105		
C mm	100	100	100		
D mm	10	12	12		
E mm	57	68	77,5		
F mm	54,5	62	69,5		
G mm	111,5	130	147		
SW1 mm	30	37	47		

CARATTERISTICHE ATTUATORE

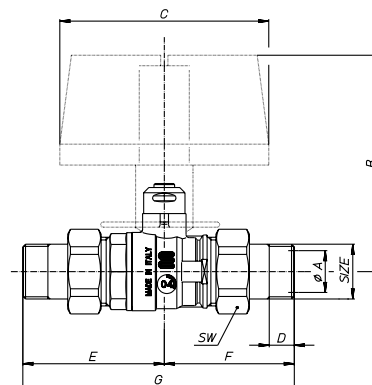
S2379 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 12 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2379 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 12 sec. IP 54 two-way

Valvola a sfera codolo/codolo, nichelata, con attuatore elettrico a **12 secondi**.

Ball valve nut and tail/nut and tail, nickel-plated with electric actuator **12 second**.



ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE		SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY			
SIZE		½"	¾"	1"	
CODICE CODE	S2379S	S2849P00	S2849P00	S2849P00	

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / Actuator technical sheet from p. 315

Valvola a sfera motorizzata ad attacco rapido
Motorised ball valve with quick mounting

SWIFT•O•MATIC® QM

Art. S.2461 a/to S.2464

SWIFT•O•MATIC QM

12 sec.



SIZE	1/2"	3/4"	1"		
øA, passaggio/ bore mm	15	20	25		
B mm	56,5	65,5	70		
C mm	97	100	105		
D mm	153,5	165,5	175		
E mm	100	100	100		
F mm	113,5	132,5	151		
SW1 mm	28	34	43		
SW2 mm	30	37	47		

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2249 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 12 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

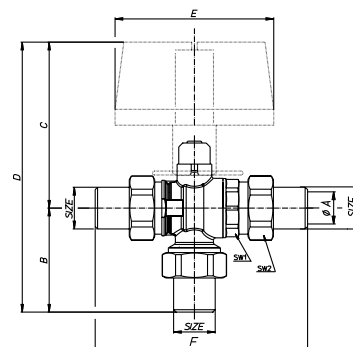
S2249 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 12 sec. IP 54 two-way

	ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE	SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY			
SIZE		1/2"	3/4"	1"	
CODICE CODE	S2249S	S2849P00	S2849P00	S2849P00	

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / *Actuator technical sheet from p. 315*

Valvola a sfera **3 vie "L"** con codoli, nichelata e attuatore elettrico **12 secondi**.

3-way "L" ball valve with nut and tails, nickel-plated and electric actuator **12 second**.

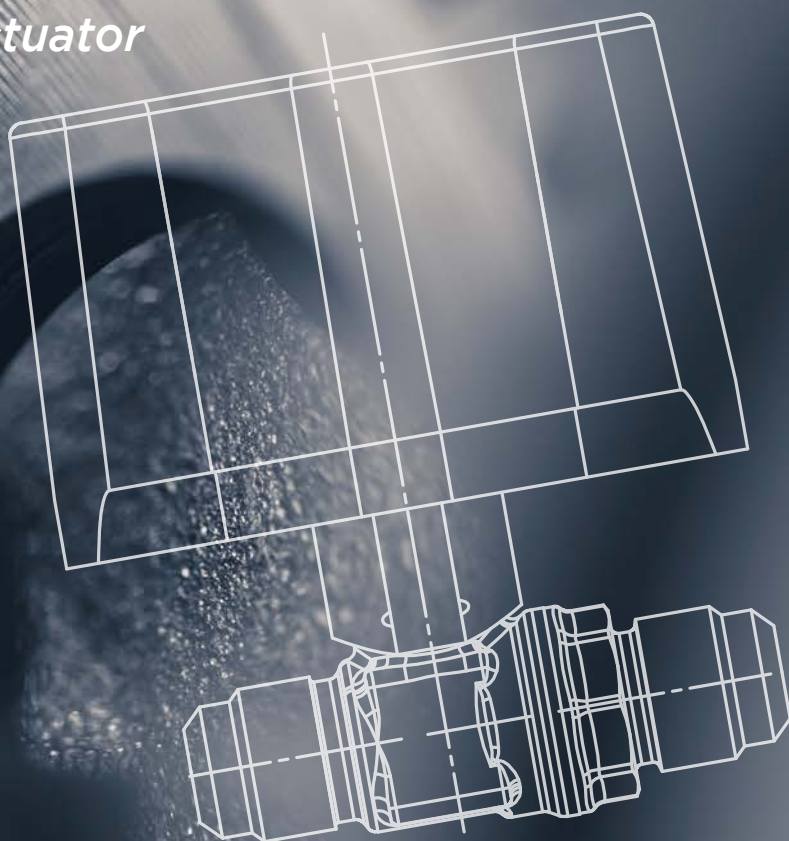


VALVOLE MOTORIZZATE

MOTORISED VALVES

Valvola a sfera con attuatore
serie americana

*Ball valve with actuator
American series*





SWIFT•O•MATIC QM

VALVOLA CON ATTUATORE AD ATTACCO RAPIDO
BALL VALVE WITH QUICK MOUNTING ACTUATOR

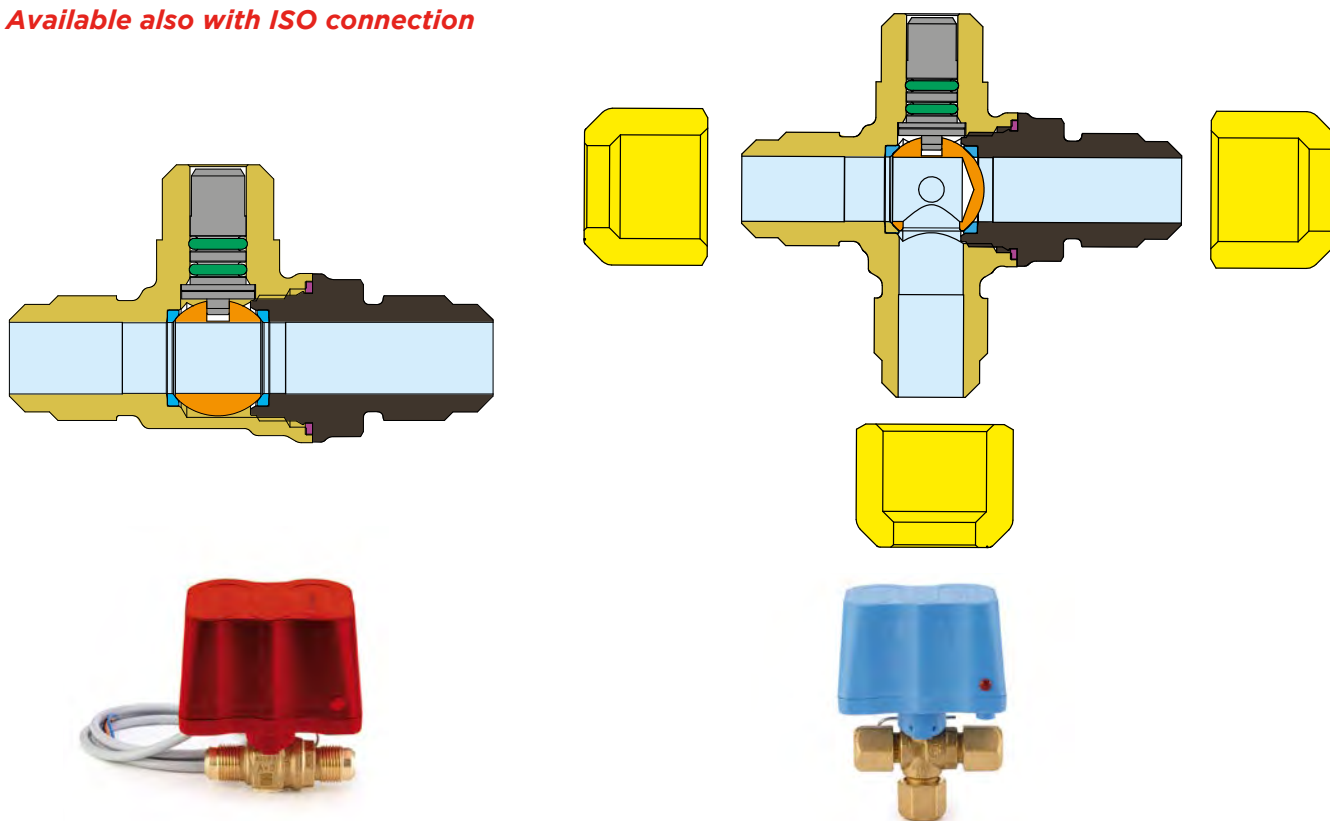
VALVOLE MOTORIZZATE
MOTORISED VALVES



SWIFT•O•MATIC® QM

Valvola a sfera ad attacco rapido
Ball valve with quick mounting

Disponibile anche con attacco ISO
Available also with ISO connection



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

	PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
●	1 CORPO BODY	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165 (Disponibile anche in Ecobrass) (Also available in Ecobrass)	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
●	2 MANICOTTO END ADAPTER	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165 (Disponibile anche in Ecobrass) (Also available in Ecobrass)	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED
●	3 SFERA BALL	OTTONE SENZA PIOMBO ECOBRESS	DA BARRA MACHINED
●	4 SEDI LATERALI BALL GASKETS	P.T.F.E. P.T.F.E.	- -
●	5 PERNO STEM	OTTONE SENZA PIOMBO ECOBRESS	DA BARRA MACHINED
●	6 ANELLO DI TENUTA SEALING RING	P.T.F.E. P.T.F.E.	VERGINE PURE
●	7 O-RINGS O-RINGS	ELASTOMERO ELASTOMER	- -
●	8 GIRELLO NUT	CW 617 N UNI EN 12165 CW 617 N UNI EN 12165	STAMPATO DA BARRA, NICHELATO FORGED, NICKEL-PLATED

CARATTERISTICHE E NORME

Prodotto specifico per termoidraulica.

Le valvole **SWIFT•O•MATIC QM** sono in ottone, robuste e realizzate appositamente per essere automatizzate facilmente e velocemente con attuatori. Passaggio totale.

Connessioni filettate: svasato (Norma SAEJ512).NPT - ISO TOP (su richiesta, concordando i tempi di consegna); **2014/68/UE - MODULO H.**

LIMITI DI IMPIEGO

Temperatura:

-20°C + 80°C (valvola).

-20°C + 70°C (attuatore).

Prevedere scaldiglie e distanziali in caso di umidità o condensa.

FEATURES AND STANDARDS

Product for thermal hydraulics.

SWIFT•O•MATIC QM valves are in brass, heavy line, designed to be easily and quickly automated by actuators. Full bore.

Connections to actuators according to ISO 5211.

Threaded ends: flared (according to SAEJ512).

NPT - ISO TOP (on request, agreeing delivery times);
2014/68/UE - H FORM.

APPLICATION LIMITS

Temperature:

-20°C + 80°C (valve).

-20°C + 70°C (actuator).

Mounting kit and heaters shall be used with presence of humidity or condensation.

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Acqua calda e fredda, aria, idrocarburi in generale e fluidi non aggressivi.

MAIN APPLICATIONS

Hot and cold water, air, hydrocarbons in general and non-aggressive fluids.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 10.

WORKING PRESSURE

PN 10.

VANTAGGI E COMPETITIVITA'

Le caratteristiche meccaniche dello **SWIFT•O•MATIC QM** conferiscono alla valvola motorizzata notevoli vantaggi. La coppia di manovra estremamente ridotta consente una sostanziale riduzione nella scelta delle motorizzazioni elettriche o pneumatiche. Tale vantaggio si concretizza in un notevole risparmio in termini di costo per l'intero pacchetto valvola più attuatore.

ADVANTAGES AND COMPETITIVENESS

The mechanical features of **SWIFT•O•MATIC QM** provide the automated valve with significant advantages. The reduced operating torque allows an extreme reduction in the choice of electrical or pneumatic actuators.

This advantage turns into an outstanding saving in terms of cost for the whole package valve + actuator.

NOTE

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone antidezincificante. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the DZR brass alloy.

The manufacture is available on request.

SWIFT•O•MATIC® QM

Valvola a sfera ad attacco rapido
Ball valve with quick mounting

Art. R2484S14

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	%f x %f								
øA passaggio/ bore mm	12,5								
B mm	97								
C mm	99								
D mm	19,5								
E mm	36								
F mm	44								
G mm	80								
H mm	72								

CARATTERISTICHE ATTUATORE

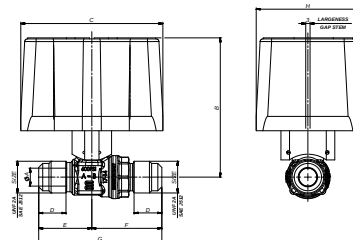
R2484S 24V 50/60 HZ 2 punti 60 sec. IP 54 monodirezionale
Scheda tecnica attuatore da p. 315

FEATURES OF THE ACTUATOR

R2484S 24V 50/60 HZ SPST 60 sec. IP 54 one-way
Actuator technical sheet from p. 315

Valvola a sfera maschio/maschio, nichelata,
con attuatore elettrico.

Ball valve, male/male, nickel-plated, with
electric actuator..



Art. R2470S14

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	%f x %f								
øA passaggio/ bore mm	12,5								
B mm	97								
C mm	99								
D mm	19,5								
E mm	36								
F mm	44								
G mm	80								
H mm	72								
SW mm	27								

CARATTERISTICHE ATTUATORE

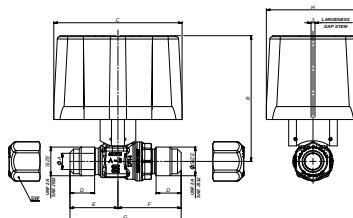
R2470S 24V 50/60 HZ 2 punti 60 sec. IP 54 monodirezionale
Scheda tecnica attuatore da p. 315

FEATURES OF THE ACTUATOR

R2470S 24V 50/60 HZ SPST 60 sec. IP 54 one-way
Actuator technical sheet from p. 315

Valvola a sfera codolo/codolo, nichelata,
con attuatore elettrico.

Ball valve, nut and tall/nut and tall, nickel-
plated, with electric actuator..



Art. R2485S14

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	%f x %f								
øA passaggio/ bore mm	12,5								
B mm	97								
C mm	99								
D mm	19,5								
E mm	36								
F mm	44								
G mm	80								
H mm	72								

CARATTERISTICHE ATTUATORE

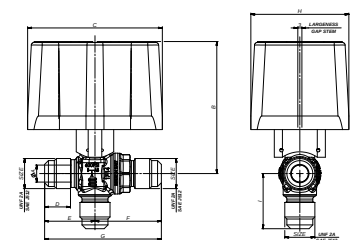
R2485S 24V 2 punti 120 sec. IP 54 unidirezionale 180°
Scheda tecnica attuatore da p. 315

FEATURES OF THE ACTUATOR

R2485S 24V SPST 120 sec. IP 54 one-way 180°
Actuator technical sheet from p. 315

Valvola a sfera **3 vie "L"**, nichelata con
attuatore elettrico.

Ball valve, **3-way, L-port**, nickel-plated
with electric actuator.



Art. R2471S14

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	%f x %f								
øA passaggio/ bore mm	12,5								
B mm	97								
C mm	99								
D mm	19,5								
E mm	36								
F mm	44								
G mm	80								
H mm	72								

CARATTERISTICHE ATTUATORE

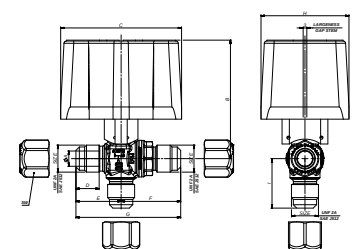
R2471S 24V 2 punti 120 sec. IP 54 unidirezionale 180°
Scheda tecnica attuatore da p. 315

FEATURES OF THE ACTUATOR

R2471S 24V SPST 120 sec. IP 54 one-way 180°
Actuator technical sheet from p. 315

Valvola a sfera **3 vie "L"**, con codoli, niche-
lata con attuatore elettrico.

Ball valve, **3-way, L-port**, with nut and tails,
nickel-plated with electric actuator.



Valvola a sfera ad attacco rapido

Ball valve with quick mounting

SWIFT•O•MATIC®QM

NOTE /NOTES

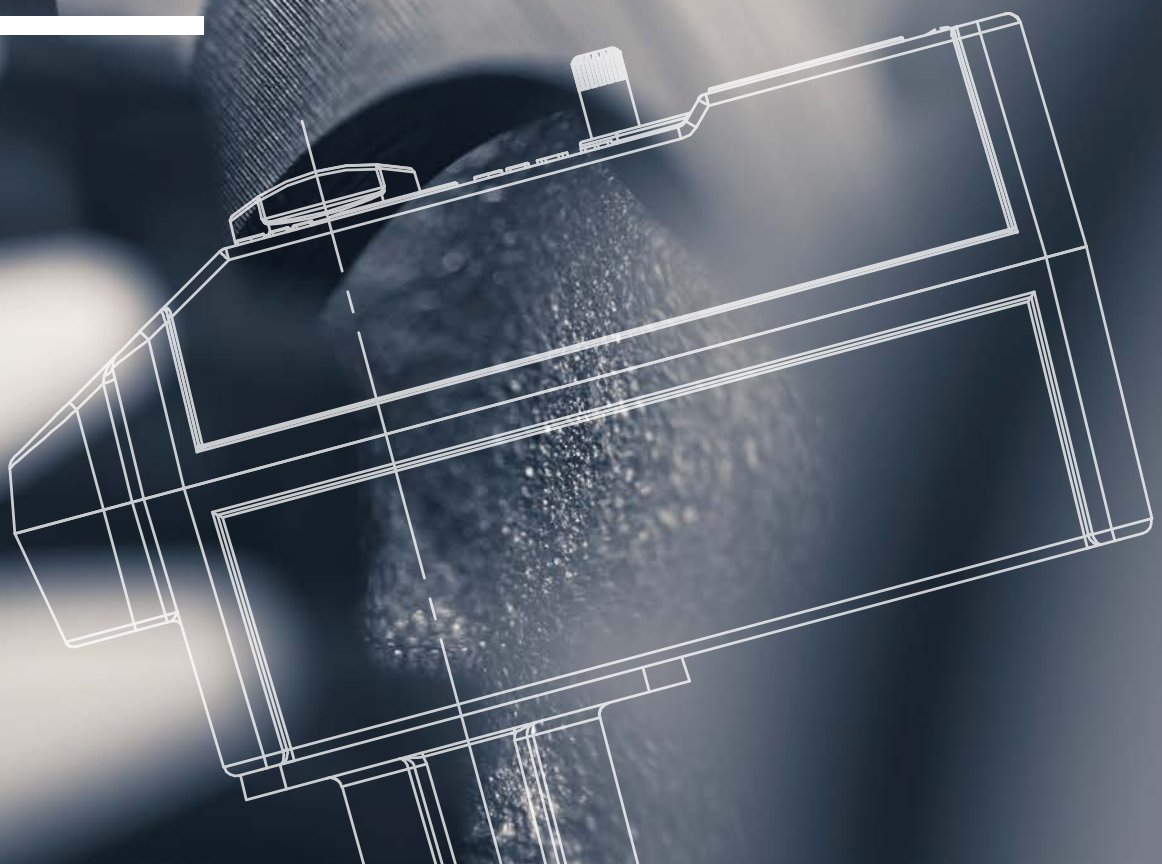
**VALVOLE MOTORIZZATE
MOTORISED VALVES**

VALVOLE MOTORIZZATE

MOTORISED VALVES

Valvola a sfera con attuatore compatto
serie Flat

*Ball valve with compact actuator
Flat series*





SWIFT•O•MATIC® FLAT

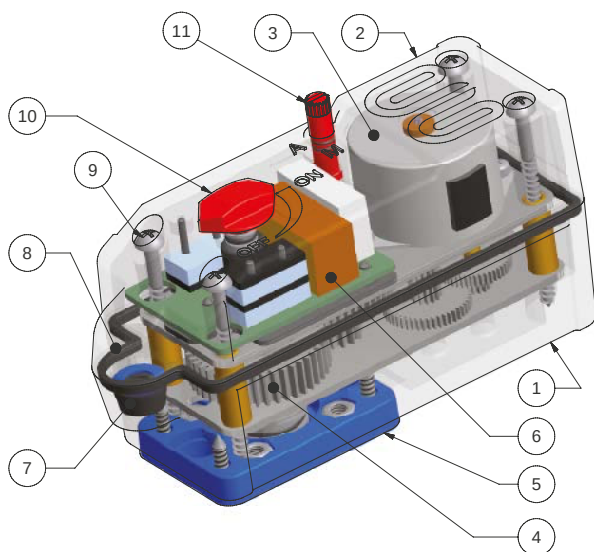
VALVOLA A SFERA CON ATTUATORE COMPATTO
BALL VALVE WITH COMPACT ACTUATOR

VALVOLE MOTORIZZATE
MOTORISED VALVES



SWIFT•O•MATIC® FLAT

Attuatore compatto
Compact actuator



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL
1 CORPO/BODY	NYLON 6
2 COPERCHIO/COVER	NYLON 6
3 MOTORE BIDIREZIONALE/BIDIRECTIONAL MOTOR	-
4 RIDUTTORE/GEARBOX	ACCIAIO/STEEL
5 BASSETTA ISO 5211/ISO 5211 FLANGE	NYLON 6 E ACCIAIO INOX/NYLON 6 AND STAINLESS STEEL
6 SCHEDA ELETTRONICA/ELECTRONIC BOARD	FR4
7 PRESSACAVO/CABLE GLAND	NBR 70 SH
8 GUARNIZIONE DI TENUTA/GASKET	NBR 70 SH
9 VITERIA/SCREWS	ACCIAIO INOX/STAINLESS STEEL
10 SEGNALATORE POSIZIONE/POSITION SIGNALLER	NYLON 6
11 SBLOCCO RIDUTTORE/GEARBOX SWITCH	NYLON 6

CARATTERISTICHE GENERALI

L'applicazione tipica dell'attuatore elettrico motorizzato e' l'attuazione ON-OFF di valvole con flangia di connessione ISO 5211.

GENERAL CHARACTERISTICS

The typical application of the motorised electric actuator is represented by the ON-OFF actuation of valves with ISO 5211 flange.

MOTORE

L'attuatore elettrico motorizzato è costituito da un motore sincrono reversibile a corrente alternata monofase a magneti permanenti a 2 sensi di marcia e a 2 bobine. Il senso di rotazione è garantito da un condensatore che produce uno sfasamento elettrico di 90° tra le due bobine. Le tensioni di alimentazione disponibili sono 12 VDC, 24 VDC, 24V 50-60Hz, 230V 50-60Hz.

La velocità di base del motore espressa in rpm è costante ed è in funzione della frequenza di alimentazione e viene selezionata da 250 a 500 rpm. La velocità di un motore alimentato a 60Hz è del 20% superiore a quella di un motore alimentato a 50Hz.

ACTUATOR

The motorised electric actuator is composed of a reversible synchronous motor functioning with a single phase ac voltage and equipped with a permanent bidirectional magnet and two coils. The clockwise or counter-clockwise direction is ensured by a capacitor producing an electrical 90°dephasing between the two coils. The available power supply voltages are 12 VDC, 24 VDC, 24V 50-60Hz, 230V 50-60Hz. The basic speed of the actuator is indicated in rpm, it is stable and can be selected from 250 up to 500 rpm depending on the supply frequencies. The speed of an actuator powered at 60Hz is 20% higher than the speed of an actuator powered at 50Hz.

RIDUTTORE

Il riduttore è stato studiato per assicurare una durata di vita ottimale in funzione della coppia massima ammissibile sull'albero finale.

Tutti gli ingranaggi sono in metallo, le bronzine sinterizzate, l'albero finale è trattato termicamente per garantirne l'affidabilità nel tempo.

La lubrificazione è a vita.

Tutte le viti di fissaggio sono in acciaio inox.

GEARBOX

The gearbox has been designed to ensure an optimum lifecycle on the basis of the maximum torque which can be applied to the output shaft.

All wheels are made of metal, bronze bearings are sintered and the output shaft is carbonitrided in order to guarantee a long lifecycle. The gearbox is supplied with a life-time grease coating.

All fixing screws are in stainless steel.

ELETTRONICA

Il posizionamento è garantito da una scheda elettronica completa di due finecorsa e un condensatore.

La connessione viene effettuata tramite un connettore a 6 poli e un pressacavo che garantisce il grado di protezione. Il segnale in ingresso è SPST a 2 PUNTI, ON-OFF con relè integrato, SPDT o H-Bridge.

Per il collegamento elettrico vedi l'apposito grafico elettrico a blocchi.

Grado di protezione: IP54 o IP67.

Temperatura di lavoro: -20° + 70°

All'occorrenza prevedere scaldiglie e distanziali.

Per l'installazione si raccomanda di consultare il libretto di istruzioni.

ELECTRONICS

Positioning is ensured by an electronic board equipped with two limit switches and a capacitor.

The connection is made by means of a 6-terminal connector and a cable gland ensuring the IP protection level. The input signal is SPST with two wires, ON-OFF with internal relay, SPDT or H-Bridge. For the electrical connection see the relevant diagram.

Protection level: IP54 or IP67.

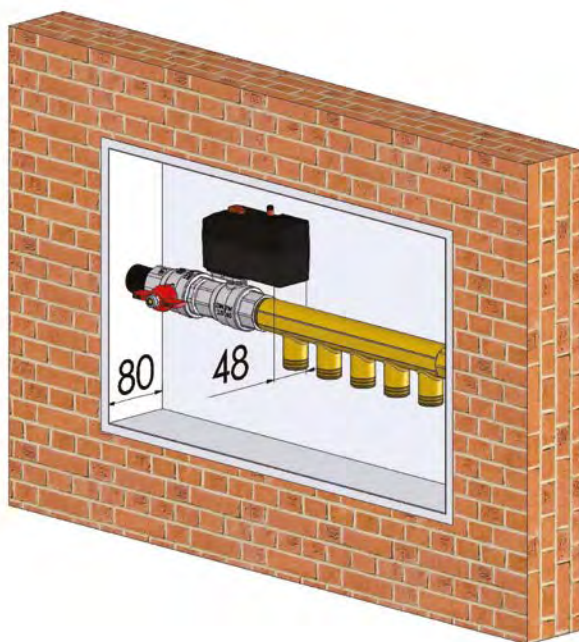
Operating temperature: -20° + 70°

When request, mounting kit and heaters shall be used.

For installation it is highly recommended to follow the instruction sheet.

L'attuatore elettrico Enolgas FLAT è stato progettato per essere compatibile e facilmente installato nelle cassette profonde solo 80 mm. Infatti l'attuatore Enolgas FLAT ha uno spessore solamente di 48 mm per le cassette più piccole.

The electric Enolgas FLAT actuator has been designed to fit and be easily installed in cases only 80 mm deep. In fact Enolgas FLAT actuator is just 48 mm thin and suits the smallest cases.



NOTE:

In accordo alla UNI EN 13828 in presenza di acque aggressive per la lega di ottone, in ottemperanza alla UNI EN ISO 6509, è necessario l'utilizzo della lega di ottone CW602N. La produzione è disponibile su richiesta.

NOTE:

According to UNI EN 13828 in presence of water which could be aggressive for brass alloy, as agree with UNI EN ISO 6509 standard, is necessary the brass alloy CW602N. The manufacture is available on request.

SWIFT•O•MATIC® FLAT

Valvola a sfera motorizzata con attuatore compatto
Motorised ball valve with actuator compact series

Art. S.3391N

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32	32	40
B mm	50	58,5	71	82	90	105
C mm	113,5	116,5	121,5	126,5	126,5	132,5
D mm	7,2	11	12,5	13,5	15,5	17,5
E mm	48	48	48	48	48	48
SW mm	26	31	38	47	54	65

CARATTERISTICHE ATTUATORE

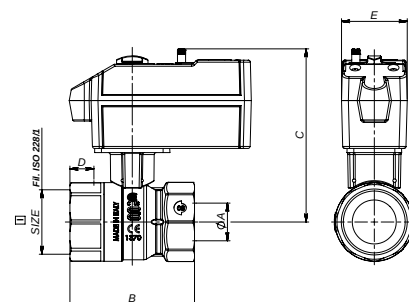
S3391N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S3396N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S3391N 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S3396N 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way

Valvola a sfera femmina/femmina con attuatore elettrico compatto quick mounting.

Ball valve, female/female, with quick mounting actuator compact series.



ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE		SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY							
SIZE		1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
CODICE CODE	S3391N	S2833P00	S2833P00	S2833P00	S2833P00	S2833P00	S2833P00	S2833P00	S2833P00
	S3396N	S2834P00	S2834P00	S2834P00	S2834P00	S2834P00	S2834P00	S2834P00	S2834P00

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / Actuator technical sheet from p. 315

Art. S.3406N

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"
øA passaggio/ bore mm	10	10	15	20	25
B mm	61	61	61	69,5	84,5
C mm	105,5	105,5	105,5	107	111
D mm	15	15	15	15	16,3
E mm	48	48	48	48	48
SW mm	25	25	25	31	38

CARATTERISTICHE ATTUATORE

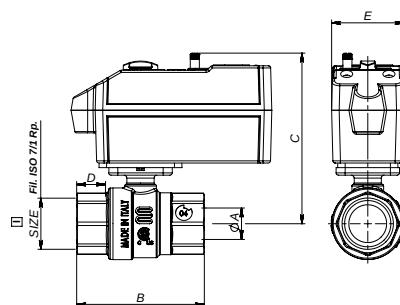
S3406N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S3416N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S3406N 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S3416N 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way

Valvola a sfera femmina/femmina con attuatore elettrico compatto ISO•TOP.

Ball valve, female/female, with ISO•TOP actuator compact series



ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE		SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY						
SIZE		1/2"	3/4"	1"				
CODICE CODE	S3406N	S2830P06	S2830P06	S2830P06				
	S3416N	S2832P06	S2832P06	S2832P06				

Scheda tecnica attuatore da p. 299 / Actuator technical sheet from p. 299

Valvola a sfera motorizzata con attuatore compatto
Motorised ball valve with actuator compact series

SWIFT•O•MATIC® FLAT

Art. S.3394N

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1¼"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32
B mm	80,5	91,5	105	123
C mm	116,5	120,5	126,5	132,5
D mm	7,2	11	12,5	13,5
E mm	10	12	12	15
F mm	48	48	48	48
SW1 mm	26	31	38	47
SW2 mm	30	37	47	52

CARATTERISTICHE ATTUATORE

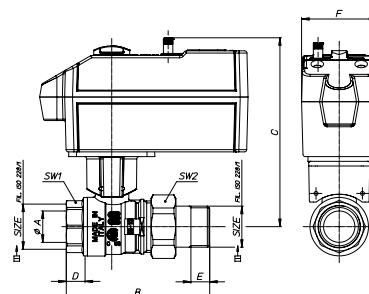
S3349N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S3400N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S3349N 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S3400N 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way

Valvola a sfera femmina/codolo con attuatore elettrico compatto.

Ball valve female/nut and tail with compact electric actuator.



ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE		SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY							
SIZE		½"	¾"	1"	1¼"				
CODICE CODE	S3349N	S2833P00	S2833P00	S2833P00	S2833P00				
	S3400N	S2834P00	S2834P00	S2834P00	S2834P00				

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / Actuator technical sheet from p. 315

Art. S.3395N

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	½"	¾"	1"	1¼"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32
B mm	112,5	130,5	147,5	169,5
C mm	116,5	120,5	126,5	132,5
D mm	10	12	12	15
E mm	48	48	48	48
SW1 mm	26	31	38	47
SW2 mm	30	37	47	52

CARATTERISTICHE ATTUATORE

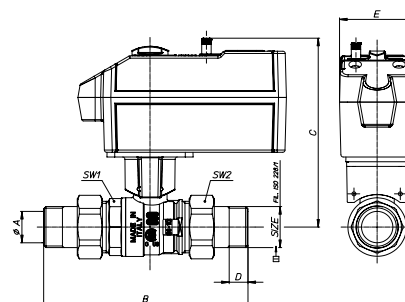
S3395N 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S3401N 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S3395N 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S3401N 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way

Valvola a sfera 2 vie con codoli, ed attuatore elettrico compatto.

Ball valve, two-way, with nut and tails and compact electrical actuator.



ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE		SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY							
SIZE		½"	¾"	1"	1¼"				
CODICE CODE	S3395N	S2833P00	S2833P00	S2833P00	S2833P00				
	S3401N	S2834P00	S2834P00	S2834P00	S2834P00				

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / Actuator technical sheet from p. 315

SWIFT•O•MATIC® FLAT

Valvola a sfera motorizzata con attuatore compatto
Motorised ball valve with actuator compact series

Art. S.4051

BALL•O•MATIC 3 VIE/3 WAY



SIZE	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"
øA passaggio/ bore mm	8	10	15	20
B mm	64,5	64,5	64,5	76
C mm	114	114	114	118
D mm	15	15	15	15
E mm	32,5	32,5	32,5	38
F mm	48	48	48	48
SW mm	25	25	25	31

CARATTERISTICHE ATTUATORE

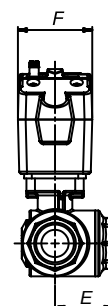
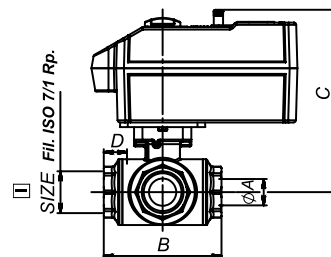
S4051 con sfera a T230V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54 bidirezionale
S4061 con sfera a T24V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54 bidirezionale
S4151 con sfera a L230V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54 bidirezionale
S4161 con sfera a L24V 50HZ 2 punti 1 MICRO IP54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S4051 with T-port 230V 50HZ SPST 1 MICRO IP54 two-way
S4061 with T-port 24V 50HZ SPST 1 MICRO IP54 two-way
S4151 with L-port 230V 50HZ SPST 1 MICRO IP54 two-way
S4161 with L-port 24V 50HZ SPST 1 MICRO IP54 two-way

Valvola a sfera a **3 vie** con attuatore elettrico ON-OFF con sfera a T (S4051 230V - S4061 24V) o a L (S4151 230V - S4161 24V).

3-way ball valve with electrical actuator ON-OFF with T-port (S4051 230V - S4061 24V) or L-port (S4151 230V - S4161 24V).



	ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE	SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY			
SIZE		1/4"	3/8"	1/2"	3/4"
CODICE CODE	S4051N	S2830P06	S2830P06	S2830P06	S2830P06
	S4061N	S2832P06	S2832P06	S2832P06	S2832P06
	S4151N	S2830P06	S2830P06	S2830P06	S2830P06
	S4161N	S2832P06	S2832P06	S2832P06	S2832P06

Scheda tecnica attuatore da p. 299 / Actuator technical sheet from p. 299

Art. S.3363N

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	1/2"	3/4"	1"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25
B mm	113,5	132,5	151
C mm	56,5	65,5	70
D mm	114	117,5	121,5
E mm	170,5	183	191,5
F mm	10	12	12
G mm	48	48	48

CARATTERISTICHE ATTUATORE

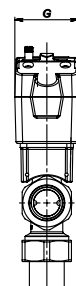
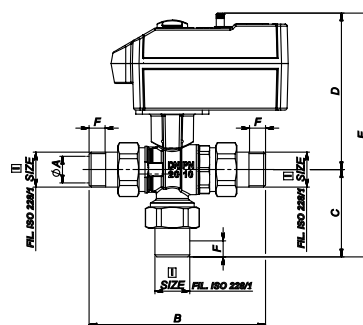
S3363N by-pass 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S3364N by-pass 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S3363N by-pass 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S3364N by-pass 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way

Valvola a sfera **3 vie by-pass** con codoli, ed attuatore elettrico compatto.

By-pass 3 way ball valve, with nut and tails and compact electrical actuator.



	ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE	SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY		
SIZE		1/2"	3/4"	1"
CODICE CODE	S3363N	S2833P00	S2833P00	S2833P00
	S3364N	S2834P00	S2834P00	S2834P00

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / Actuator technical sheet from p. 315

Valvola a sfera motorizzata con attuatore compatto
Motorised ball valve with actuator compact series

SWIFT•O•MATIC® FLAT

Art. S.3345N

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25	32
B mm	113,5	132,5	151	176
C mm	56,5	65,5	70	89
D mm	114	117,5	121,5	126,5
E mm	170,5	183	191,5	215,5
F mm	10	12	12	15
G mm	48	48	48	48

CARATTERISTICHE ATTUATORE

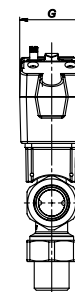
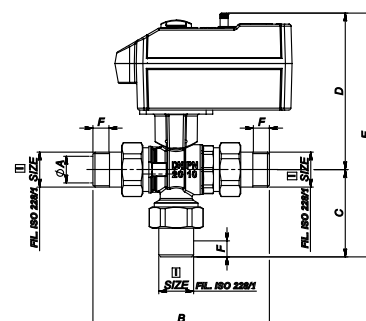
S3345N CCC 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S3346N CCC 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S3345N CCC 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S3346N CCC 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way

Valvola a sfera **3 vie "L"** con codoli, ed attuatore elettrico compatto.

3-way, L-port ball valve, with nut and tails and compact electrical actuator.



	ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE	SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY			
SIZE		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"
CODICE CODE	S3345N	S2833P00	S2833P00	S2833P00	S2833P00
	S3346N	S2834P00	S2834P00	S2834P00	S2834P00

Scheda tecnica attuatore da p. 315 / Actuator technical sheet from p. 315

Art. S.3355N

SWIFT•O•MATIC QM



SIZE	1/2"	3/4"	1"
øA passaggio/ bore mm	15	20	25
B mm	113,5	132,5	151
C mm	56,5	65,5	70
D mm	114	117,5	121,5
E mm	170,5	183	191,5
F mm	10	12	12
G mm	48	48	48

CARATTERISTICHE ATTUATORE

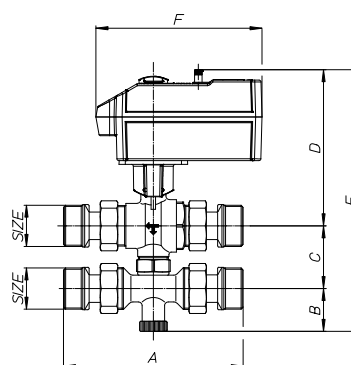
S3355N CCC 230V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale
S3356N CCC 24V 50 HZ 2 punti 1 MICRO 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S3355N CCC 230V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way
S3356N CCC 24V 50 HZ SPST 1 MICRO 60 sec. IP 54 two-way

Valvola a sfera **4 vie** con codoli, ed attuatore elettrico.

Ball valve, 4-way, with nut and tails and electrical actuator.



	ATTUATORE CON VALVOLA ACTUATOR WITH VALVE	SOLO ATTUATORE ACTUATOR ONLY		
SIZE		1/2"	3/4"	1"
CODICE CODE	S3355N	S2833P00	S2833P00	S2833P00
	S3356N	S2834P00	S2834P00	S2834P00

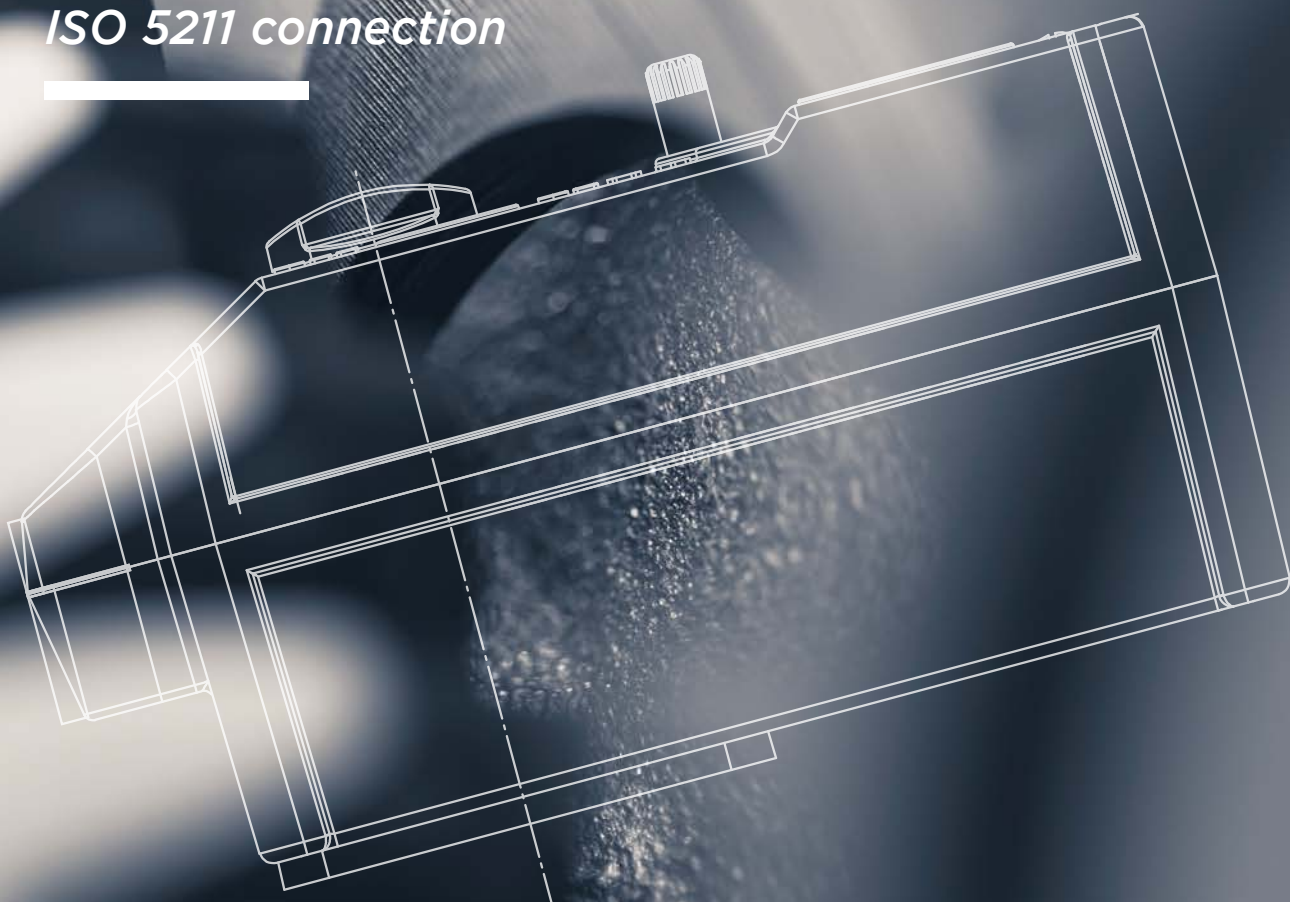
Scheda tecnica attuatore da p. 315 / Actuator technical sheet from p. 315

ATTUATORI ELETTRICI

ELECTRIC ACTUATORS

Attuatore elettrico con
attacco ISO 5211

*Electric actuator with
ISO 5211 connection*





ATTUATORE ISO•TOP

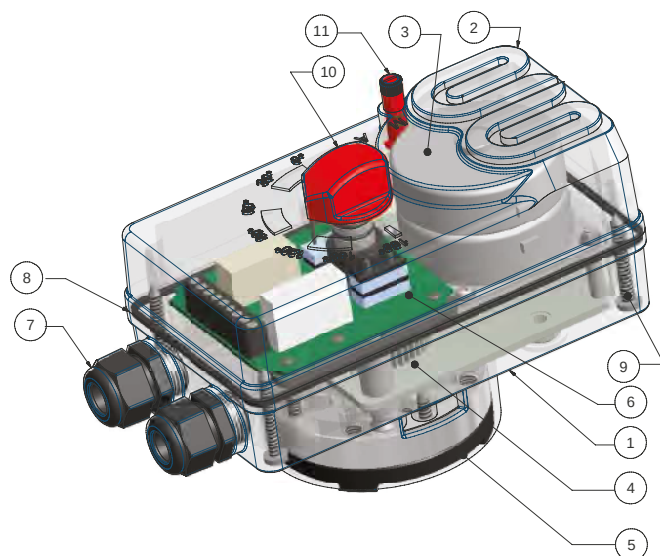
ISO•TOP ACTUATOR

ATTUATORE ELETTRICO CON FLANGIA ISO 5211
ELECTRIC ACTUATOR WITH ISO 5211 FLANGE



ATTUATORI ISO•TOP

Attuatore ISO•TOP
ISO•TOP Actuator



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL
1 CORPO/BODY	NYLON 6
2 COPERCHIO/COVER	NYLON 6
3 MOTORE BIDIREZIONALE/BIDIRECTIONAL MOTOR	-
4 RIDUTTORE/GEARBOX	ACCIAIO/STEEL
5 BASSETTA ISO 5211/ISO 5211 FLANGE	NYLON 6 E ACCIAIO INOX/NYLON 6 AND STAINLESS STEEL
6 SCHEDA ELETTRONICA/ELECTRONIC BOARD	FR4
7 PRESSACAVO/CABLE GLAND	NBR 70 SH
8 GUARNIZIONE DI TENUTA/GASKET	NBR 70 SH
9 VITERIA/SCREWS	ACCIAIO INOX/STAINLESS STEEL
10 SEGNALATORE POSIZIONE/POSITION SIGNALLER	NYLON 6
11 SBLOCCO RIDUTTORE/GEARBOX SWITCH	NYLON 6

CARATTERISTICHE GENERALI

L'applicazione tipica dell'attuatore elettrico motorizzato è l'attuazione ON-OFF o PROPORZIONALE di valvole con flangia di connessione ISO 5211.

MOTORE

L'attuatore elettrico motorizzato è costituito da un motore sincrono reversibile a corrente alternata monofase a magnete permanente a 2 sensi di marcia e a 2 bobine. Il senso di rotazione è garantito da un condensatore che produce uno sfasamento elettrico di 90° tra le due bobine. Le tensioni di alimentazione disponibili sono 12 VDC, 24 VDC, 24V e 230V 50-60 Hz.

La velocità di un motore alimentato a 60Hz è del 20% superiore a quella di un motore alimentato a 50Hz.

GENERAL CHARACTERISTICS

The typical application of the motorised electric actuator is represented by the ON-OFF or PROPORTIONAL actuation of valves with ISO 5211 flange.

ACTUATOR

The motorised electric actuator is composed of a reversible synchronous motor functioning with a single phase ac voltage and equipped with a permanent bidirectional magnet and two coils. The clockwise or counter-clockwise direction is ensured by a capacitor producing an electrical 90°dephasing between the two coils. The available power supply voltages are 12 VDC, 24 VDC, 24V and 230V 50-60 Hz. The speed of an actuator powered at 60Hz is 20% higher than the speed of an actuator powered at 50Hz.

RIDUTTORE

Il riduttore è stato studiato per assicurare una durata di vita ottimale in funzione della coppia massima ammissibile sull'albero finale. Tutti gli ingranaggi sono in metallo, le bronzine sinterizzate, l'albero finale è trattato termicamente per garantirne l'affidabilità nel tempo. La lubrificazione è a vita. Tutte le viti di fissaggio sono in acciaio inox.

ELETTRONICA

Il posizionamento è garantito da una scheda elettronica completa di due finecorsa e un condensatore. La connessione viene effettuata tramite un connettore a 6 poli e un pressacavo che garantisce il grado di protezione. Il segnale in ingresso è SPST a 2 PUNTI, ON-OFF con relè integrato. Per il collegamento elettrico vedi l'apposito grafico elettrico a blocchi.

Disponibili SPDT, proporzionale e H-Bridge.

Grado di protezione : da IP54 a IP65.

Temperatura di lavoro : -20° + 70°, ove richiesto utilizzare kit distanziali e/o scaldiglie.

GEARBOX

The gearbox has been designed to ensure an optimum lifecycle on the basis of the maximum torque which can be applied to the output shaft. All wheels are made of metal, bronze bearings are sintered and the output shaft is carbonitrided in order to guarantee a long lifecycle. The gearbox is supplied with a life-time grease coating. All fixing screws are in stainless steel.

ELECTRONICS

Positioning is ensured by an electronic board equipped with two limit switches and a capacitor.

The connection is made by means of a 6-terminal connector and a cable gland ensuring the IP protection level. The input signal is SPST with two wires, ON-OFF with internal relay. For the electrical connection see the relevant diagram.

Available SPDT, proportional and H-Bridge.

Protection level: from IP54 - IP65

Operating temperature: -20° + 70°, if request, mounting kits and/or heaters shall be used.

Per l'installazione si raccomanda di seguire il libretto di istruzioni.

For installation it is highly recommended to follow the instruction sheet.

ATTUATORI ELETTRICI ON-OFF E PROPORZIONALI CON FLANGIA DI CONNESSIONE ISO 5211 ELECTRIC ACTUATORS ON-OFF AND PROPORTIONAL WITH CONNECTION FLANGE ISO 5211

Codice articolo <i>Product number</i>	Voltaggio <i>Operating voltage</i>	Potenza Assorbita <i>Absorbed power</i>	Segnale D'ingresso <i>Type of control (control signal)</i>	Coppia Motrice <i>Torque (Nm)</i>	Tempo di Azionamento <i>Run-time (seconds) for 90°</i>	Contatto Ausiliario <i>Additional aux contact</i>	Flangia <i>Flange</i>	Quadro <i>Square-star</i>	Grado di protezione dell'involucro <i>Protection</i>	Temperatura di Esercizio <i>Operating temperature</i>	Connessione Elettrica <i>Electric connection</i>				
S2830P06	230 V	3,5W	2 punti/ <i>2 position control</i>	13 Nm	60	250V 10A (ACI)	F03	9 mm	IP 54	-20°C / +70°C	Cavo Multifilare <i>Wires Cable</i>				
S2832P06	24 V													<i>Wires Cable</i>	
S2860P06	230 V	5W		15 Nm	35		F04	11 mm	IP 65			PG11			
S2860P07															
S2860P10															
S2862P06	24 V			15 Nm	35		F03	9 mm							
S2862P07							F04	11 mm							
S2862P10															
S2870P40	230 V			11W	40 Nm	35	250V 10A (ACI)	F04-F05-F07					9-11-14 mm		
S2872P40	24 V														
S2940P06	24 V AC/DC	10W	0...10 V	10 Nm	F03			9 mm	IP 54		Cavo Mult. <i>Wires Cable</i>				
S2940P40			4...20 mA	40 Nm	F04-F05-F07			9-11-14 mm			PG11				
R2640P10	230 V	7,5W	2 punti/ <i>2 position control</i>	25 Nm	60	250V 10A (ACI)	F04	11 mm	IP 65		PG11				

ATTUATORI ISO•TOP

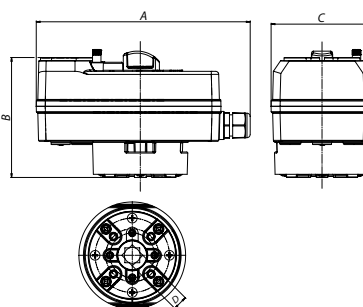
Attuatore ISO•TOP
ISO•TOP Actuator

ON-OFF

Art. S.2870P40 230V Art. S.2872P40 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore ON-OFF con
connessione ISO•TOP.
ON-OFF actuator with
ISO•TOP connection.



SIZE	
A mm	201,5
B mm	113
C mm	96
D mm	9-11-14
FLANGE	F04-F05-F07

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211

CODICE S2870P40
VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2872P40
POTENZA ASSORBITA 11 Watt
SEGNALE INGRESSO - 2 Punti / SPST / On-Off /
 Con relay interno
COPPIA MOTRICE 40Nm max.; 354.02 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F04-F05-F07 CH 9-11-14mm
TEMPO DI AZIONAMENTO 35 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP65
PESO 2,17 Kg; 4.78 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE PG13,5 2 Cavi
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE S2870P40
POWER SUPPLY VOLTAGE 230V 50-60Hz Available 24V S2872P40
ABSORBED POWER W 11W
INPUT SIGNAL - 2 Position Control Signal / SPST / On-Off /
 With Internal Relay
OUTPUT TORQUE 40Nm max.; 354.02 Lbin max.
ASSEMBLY ISO 5211 F04-F05-F07 STAR 9-11-14mm
WORKING TIME 35 Sec/90°
MOTOR TYPE Bidirectional
WORKING ANGLE 90°
PROTECTION IP65
WEIGHT 2,17 Kg; 4.78 lb
OPERATING TEMPERATURE -20° + 70°; -4F +158F
CONNECTION PG13,5 2 Cables
OUTPUT SIGNAL 230V 50-60Hz 200VA
ADDITIONAL AUX CONTACT 250V 10A (AC1)

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

ALIMENTAZIONE

BLU neutro 230V 50/60Hz
 MARRONE fase 230V 50/60Hz
 VERDE fase 230V 50/60Hz per aprire
 GRIGIO fase con valvola aperta
 ROSA fase con valvola chiusa
 G/V terra

POWER LINE

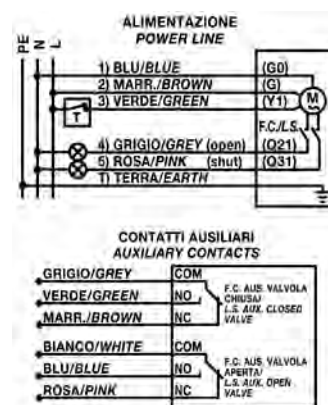
BLUE neutral 230V 50/60Hz
 BROWN line 230V 50/60Hz
 GREEN line 230V 50/60Hz to open
 GREY line with open valve
 PINK line with close valve
 Y/G ground

CONTATTI AUSILIARI

GRIGIO comune f.c. valvola aperta
 VERDE contatto n.o. valvola aperta
 MARR. contatto n.c. valvola aperta
 BIANCO comune f.c. valvola chiusa
 BLU contatto n.o. valvola chiusa
 ROSA contatto n.c. valvola chiusa
 N neutro
 L fase
 PE terra
 F.C. contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)

AUXILIARI CONTACTS

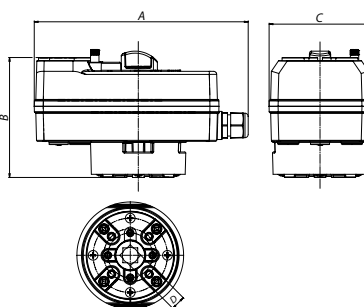
GREY common l.s. open valve
 GREEN n.o. contact open valve
 BROWN n.c. contact open valve
 WHITE common l.s. close valve
 BLUE n.o. contact close valve
 PINK n.c. contact close valve
 N neutral
 L line
 PE ground
 L.S. auxiliary contact 250VAC 10A (AC1)



TERMINALE TERMINAL	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
1 Blu 1 Blue	In In	Neutro Neutral	Collegare al neutro della linea di alimentazione Power supply voltage neutral connection
2 Marrone 2 Brown	In In	Fase Line	Collegare la fase della linea di alimentazione Connect to the power supply line
3 Verde 3 Green	In In	Apertura Opening	Collegare la fase per aprire la valvola Connect to the line to open valve
4 Grigio 4 Grey	Out Out	Fase con valvola aperta Line with open valve	Se la valvola e' aperta presenza della fase With open valve, presence of line
5 Rosa 5 Pink	Out Out	Fase con valvola chiusa Line with close valve	Se la valvola e' chiusa presenza della fase With close valve, presence of line
6 Giallo/Verde 6 Yellow/Green	In In	Terra Ground	Collegare alla terra dell'impianto di alimentazione Connection to the power supply system ground

Art. S.2873P40 230V

Art. S.2875P40 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

SIZE	
A mm	201,5
B mm	113
C mm	96
D mm	9-11-14
FLANGE	F04-F05-F07

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211

CODICE S2873P40

VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2875P40

POTENZA ASSORBITA 11 Watt

SEGNALE INGRESSO - 3 Punti / SPDT / Senza relay interno

COPPIA MOTRICE 40Nm max.; 354.02 Lbin max.

ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F04-F05-F07 CH 9-11-14mm

TEMPO DI AZIONAMENTO 35 Sec/90°

TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale

ANGOLO DI ROTAZIONE 90°

GRADO DI PROTEZIONE IP65

PESO 2,17 Kg; 4.78 lb

TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F

CONNESSIONE PG13,5 2 Cavi

SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA

CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE S2873P40

POWER SUPPLY VOLTAGE 230V 50-60Hz Available 24V S2875P40

ABSORBED POWER W 11W

INPUT SIGNAL - 3 Position Control Signal / SPDT/Without Internal Relay

OUTPUT TORQUE 40Nm max.; 354.02 Lbin max.

ASSEMBLY ISO 5211 F04-F05-F07 STAR 9-11-14mm

WORKING TIME 35 Sec/90°

MOTOR TYPE Bidirectional

WORKING ANGLE 90°

PROTECTION IP65

WEIGHT 2,17 Kg; 4.78 lb

OPERATING TEMPERATURE -20° + 70°; -4F +158F

CONNECTION PG13,5 2 Cables

OUTPUT SIGNAL 230V 50-60Hz 200VA

ADDITIONAL AUX CONTACT 250V 10A (AC1)

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

ALIMENTAZIONE

BLU neutro 230V 50/60Hz
 VERDE fase 230V 50/60Hz per aprire
 MARRONE fase 230V 50/60Hz per chiudere
 GRIGIO fase con valvola aperta
 ROSA fase con valvola chiusa
 G/V terra

POWER LINE

BLUE neutral 230V 50/60HZ
 BROWN line 230V 50/60HZ
 GREEN line 230V 50/60HZ to open
 GREY line with open valve
 PINK line with close valve
 Y/G ground



CONTATTI AUSILIARI

GRIGIO comune f.c. valvola aperta
 VERDE contatto n.o. valvola aperta
 MARR. contatto n.c. valvola aperta
 BIANCO comune f.c. valvola chiusa
 BLU contatto n.o. valvola chiusa
 ROSA contatto n.c. valvola chiusa
 N neutro
 L fase
 PE terra
 F.C. contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)

AUXILIARY CONTACTS

GREY common l.s. open valve
 GREEN n.o. contact open valve
 BROWN n.c. contact open valve
 WHITE common l.s. close valve
 BLUE n.o. contact close valve
 PINK n.c. contact close valve
 N neutral
 L line
 PE ground
 L.S. auxiliary contact 250VAC 10A (AC1)



TERMINALE TERMINAL	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
1 Blu 1 Blue	In In	Neutro Neutral	Collegare al neutro della linea di alimentazione Power supply voltage neutral connection
2 Marrone 2 Brown	In In	Chiusura Closing	Collegare la fase per chiudere la valvola Connect to the line to close valve
3 Verde 3 Green	In In	Apertura Opening	Collegare la fase per aprire la valvola Connect to the line to open valve
4 Grigio 4 Grey	Out Out	Fase con valvola aperta Line with open valve	Se la valvola e' aperta presenza della fase With open valve, presence of line
5 Rosa 5 Pink	Out Out	Fase con valvola chiusa Line with close valve	Se la valvola e' chiusa presenza della fase With close valve, presence of line
6 Giallo/Verde 6 Yellow/Green	In In	Terra Ground	Collegare alla terra dell'impianto di alimentazione Connection to the power supply system ground

ATTUATORI ISO•TOP

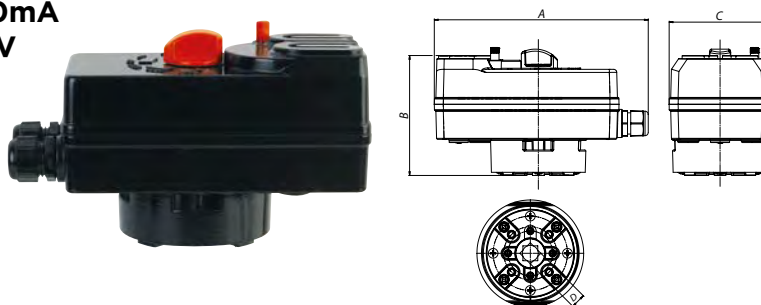
Attuatore ISO•TOP
ISO•TOP Actuator

PROPORZIONALE
PROPORTIONAL

Art. S.2940P40 4-20mA
Art. R.2871P40 0-10V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore proporzionale
con connessione ISO•TOP.
Proportional actuator with
quick mounting connection
ISO•TOP.



SIZE	
A mm	201,5
B mm	113
C mm	96
D mm	9-11-14
FLANGE	F04-F05-F07

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211

CODICE S2940P40
VOLTAGGIO 24V AC/DC
POTENZA ASSORBITA 10 Watt
SEGNALE INGRESSO 4-20mA; disponibile 0...10V
COPPIA MOTRICE 40Nm max.; 354.02 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F04-F05-F07 CH 9-11-14mm
TEMPO DI AZIONAMENTO 35 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP65
PESO 2,17 Kg; 4.78 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE PG13,5 1 Cavo
SEGNALE USCITA 4-20mA
CONTATTO AUSILIARIO 250V 8A (AC1)

CODE S2940P40
POWER SUPPLY VOLTAGE 24V AC/DC
ABSORBED POWER W 10W
INPUT SIGNAL 4-20mA; available 0...10V
OUTPUT TORQUE 40Nm max.; 354.02 Lbin max.
ASSEMBLY ISO 5211 F04-F05-F07 CH 9-11-14mm
WORKING TIME 35 Sec/90°
MOTOR TYPE Bidirectional
WORKING ANGLE 90°
PROTECTION IP65
WEIGHT 2,17 Kg; 4.78 lb
OPERATING TEMPERATURE -20° + 70°; -4F +158F
CONNECTION PG13,5 1 Cable
OUTPUT SIGNAL 4-20mA
ADDITIONAL AUX CONTACT 250V 8A (AC1)

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

- 1 Alimentazione 0V AC/DC
- 2 Alimentazione 24V Ac/Dc (10W)
- 3 Ingresso analogico 4..20mA
- 4 Uscita analogica 4..20mA

A/D convertitore A/D
M motore

- 1 Neutral (SN) 0V AC/DC
- 2 Supply (SP) 24V Ac/Dc (10W)
- 3 Analog input 4..20mA
- 4 Analog output 4..20mA

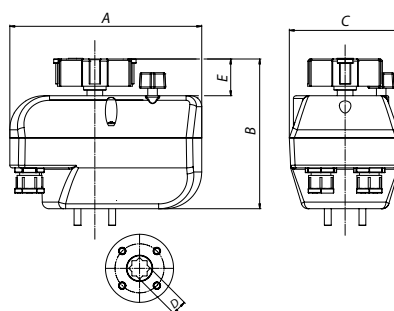
A/D A/D converter
M motor



TERMINALE TERMINAL	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
1 1	In In	0V AC/DC 0V AC/DC	Collegare al neutro della linea di alimentazione Power supply voltage neutral connection
2 2	In In	24V AC/DC 24V AC/DC	Collegare alla fase della linea di alimentazione Power supply voltage phase connection
3 3	In In	Ingresso analogico Analog input	Segnale analogico proporzionale alla posizione angolare della sfera Analog input signal proportional to valve position
4 4	Out Out	Uscita analogica Analog output	Retroazione analogica proporzionale alla posizione della sfera Analog feedback proportional to valve position

Art. S.2860P06 230V
Art. S.2862P06 24VATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico ON-OFF
con connessione ISO•TOP.
*Electric actuator ON-OFF
with ISO•TOP connection.*



SIZE	
A mm	140
B mm	113
C mm	81
D mm	9-11
E mm	30
FLANGIA	F03

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211

CODICE S2860P06**VOLTAGGIO** 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2862P06**POTENZA ASSORBITA** 5 Watt**SEGNALE INGRESSO** - 2 Punti / SPST / On-Off /

Con relay interno

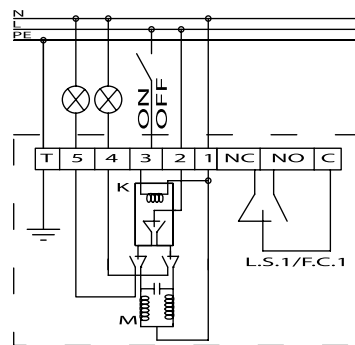
COPPIA MOTRICE 15Nm max.; 132.76 Lbin max.**ATTACCO PER VALVOLE** ISO 5211 F03 CH 9mm**TEMPO DI AZIONAMENTO** 35 Sec/90°**TIPOLOGIA DI MOTORE** Bidirezionale**ANGOLO DI ROTAZIONE** 90°**GRADO DI PROTEZIONE** IP65**PESO** 1,36 Kg; 3 lb**TEMPERATURA DI ESERCIZIO** -20° + 70°; -4F +158F**CONNESSIONE** PG11 morsettiera interna**SEGNALE USCITA** 230V 50-60Hz 200VA**CONTATTO AUSILIARIO** 250V 10A (AC1)**CODE** S2860P06**POWER SUPPLY VOLTAGE** 230V 50-60Hz Available 24V S2862P06**ABSORBED POWER W** 5W**INPUT SIGNAL** - 2 Position Control Signal / SPST / On-Off /

With Internal Relay

OUTPUT TORQUE 15Nm max.; 132.76 Lbin max.**ASSEMBLY** ISO 5211 F03 STAR 9mm**WORKING TIME** 35 Sec/90°**MOTOR TYPE** Bidirectional**WORKING ANGLE** 90°**PROTECTION** IP65**WEIGHT** 1,36 Kg; 3 lb**OPERATING TEMPERATURE** -20° + 70°; -4F +158F**CONNECTION** PG11 with internal terminal block**OUTPUT SIGNAL** 230V 50-60Hz 200VA**ADDITIONAL AUX CONTACT** 250V 10A (AC1)

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

1	neutro 230V 50/60Hz	1	neutral 230V 50/60Hz
2	fase 230V 50/60Hz (5W)	2	line 230V 50/60Hz (5W)
3	fase 230V per aprire	3	line 230V to open
4	fase con valvola aperta	4	line with open valve
5	fase con valvola chiusa	5	line with closed valve
T	terra	T	ground
N	neutro (sn)	N	neutral (sn)
L	fase (sp)	L	line (sp)
K	rele interno	K	internal relay
F.C.1	contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)	F.C.1	aux. contact 250VAC 10A (AC1)
M	motore	M	motor



TERMINALE TERMINAL	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
1 1	In In	Neutro Neutral	Collegare al neutro della linea di alimentazione Power supply voltage neutral connection
2 2	In In	Fase Phase	Collegare alla fase della linea di alimentazione Power supply voltage phase connection
3 3	In In	Apertura / chiusura Opening / closing	Quando la fase è collegata al terminale 3 la valvola apre When power supply voltage phase is connected to terminal 3 the valve opens otherwise the valve closes
4 4	Out Out	Fase con valvola aperta Phase with opened valve	Se la valvola è aperta presenza di fase sul terminale 4 With opened valve, presence of phase on terminal 4
5 5	Out Out	Fase con valvola chiusa Phase with closed valve	Se la valvola è chiusa presenza di fase sul terminale 5 With closed valve, presence of phase on terminal 5
T T	In In	Terra Ground	Collegare alla terra dell'impianto di alimentazione Terminal connection to the ground system

ATTUATORI ISO•TOP

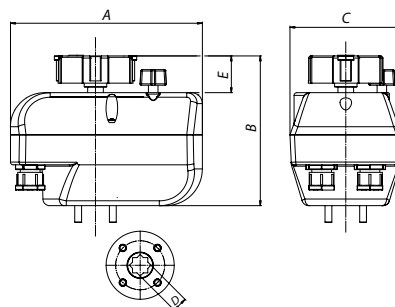
Attuatore ISO•TOP
ISO•TOP Actuator

ON-OFF

Art. S.2860P07 230V Art. S.2862P07 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico ON-OFF
con connessione ISO•TOP.
Electric actuator ON-OFF
with ISO•TOP connection.



SIZE	
A mm	140
B mm	113
C mm	81
D mm	11
E mm	30
FLANGIA	F04

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211

CODICE S2860P07

VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2862P07

POTENZA ASSORBITA 5 Watt

SEGNALE INGRESSO - 2 Punti / SPST / On-Off /

Con relay interno

COPPIA MOTRICE 15Nm max.; 132.76 Lbin max.

ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F04 CH 11mm

TEMPO DI AZIONAMENTO 35 Sec/90°

TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale

ANGOLO DI ROTAZIONE 90°

GRADO DI PROTEZIONE IP65

PESO 1,36 Kg; 3 lb

TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F

CONNESSIONE PG11 e morsettiera interna

SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA

CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE S2860P07

POWER SUPPLY VOLTAGE 230V 50-60Hz Available 24V S2862P07

ABSORBED POWER W 5W

INPUT SIGNAL - 2 Position Control Signal / SPST / On-Off /

With Internal Relay

OUTPUT TORQUE 15Nm max.; 132.76 Lbin max.

ASSEMBLY ISO 5211 F04 STAR 11mm

WORKING TIME 35 Sec/90°

MOTOR TYPE Bidirectional

WORKING ANGLE 90°

PROTECTION IP65

WEIGHT 1,36 Kg; 3 lb

OPERATING TEMPERATURE -20° + 70°; -4F +158F

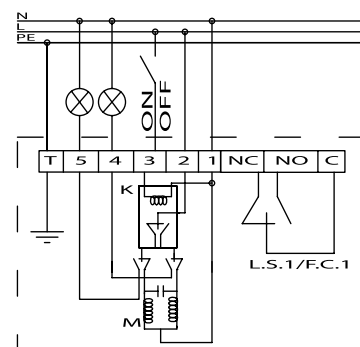
CONNECTION PG11 with internal terminal block

OUTPUT SIGNAL 230V 50-60Hz 200VA

ADDITIONAL AUX CONTACT 250V 10A (AC1)

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

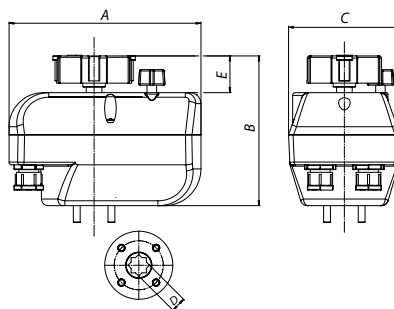
1	neutro 230V 50/60Hz	1	neutral 230V 50/60Hz
2	fase 230V 50/60Hz (5W)	2	line 230V 50/60Hz (5W)
3	fase 230V per aprire	3	line 230V to open
4	fase con valvola aperta	4	line with open valve
5	fase con valvola chiusa	5	line with closed valve
T	terra	T	ground
N	neutro (sn)	N	neutral (sn)
L	fase (sp)	L	line (sp)
K	rele interno	K	internal relay
F.C.1	contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)	F.C.1	aux. contact 250VAC 10A (AC1)
M	motore	M	motor



TERMINALE TERMINAL	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
1 1	In In	Neutro Neutral	Collegare al neutro della linea di alimentazione Power supply voltage neutral connection
2 2	In In	Fase Phase	Collegare alla fase della linea di alimentazione Power supply voltage phase connection
3 3	In In	Apertura / chiusura Opening /closing	Quando la fase è collegata al terminale 3 la valvola apre When power supply voltage phase is connected to terminal 3 the valve opens otherwise the valve closes
4 4	Out Out	Fase con valvola aperta Phase with opened valve	Se la valvola è aperta presenza di fase sul terminale 4 With opened valve, presence of phase on terminal 4
5 5	Out Out	Fase con valvola chiusa Phase with closed valve	Se la valvola è chiusa presenza di fase sul terminale 5 With closed valve, presence of phase on terminal 5
T T	In In	Terra Ground	Collegare alla terra dell'impianto di alimentazione Terminal connection to the ground system

Art. S.2860P10 230V
Art. S.2862P10 24V**ATTUATORE ELETTRICO**
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico ON-OFF
con connessione ISO•TOP.
*Electric actuator ON-OFF
with ISO•TOP connection.*



SIZE	
A mm	140
B mm	113
C mm	81
D mm	11
E mm	30
FLANGIA	F04

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211**CODICE** S2860P10**VOLTAGGIO** 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2860P10**POTENZA ASSORBITA** 5 Watt**SEGALE INGRESSO** - 2 Punti / SPST / On-Off /

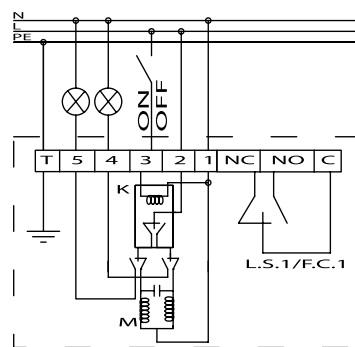
Con relay interno

COPPIA MOTRICE 25Nm max.; 221.26 Lbin max.**ATTACCO PER VALVOLE** ISO 5211 F04 CH 11mm**TEMPO DI AZIONAMENTO** 60 Sec/90°**TIPOLOGIA DI MOTORE** Bidirezionale**ANGOLO DI ROTAZIONE** 90°**GRADO DI PROTEZIONE** IP65**PESO** 1,36 Kg; 3 lb**TEMPERATURA DI ESERCIZIO** -20° + 70°; -4F +158F**CONNESSIONE** PG11 e morsettiera interna**SEGALE USCITA** 230V 50-60Hz 200VA**CONTATTO AUSILIARIO** 250V 10A (AC1)**CODE** S2860P10**POWER SUPPLY VOLTAGE** 230V 50-60Hz Available 24V S2860P10**ABSORBED POWER W** 5W**INPUT SIGNAL** - 2 Position Control Signal / SPST / On-Off /

With Internal Relay

OUTPUT TORQUE 25Nm max.; 221.26 Lbin max.**ASSEMBLY** ISO 5211 F04 STAR 11mm**WORKING TIME** 60 Sec/90°**MOTOR TYPE** Bidirectional**WORKING ANGLE** 90°**PROTECTION** IP65**WEIGHT** 1,36 Kg; 3 lb**OPERATING TEMPERATURE** -20° + 70°; -4F +158F**CONNECTION** PG11 with internal terminal block**OUTPUT SIGNAL** 230V 50-60Hz 200VA**ADDITIONAL AUX CONTACT** 250V 10A (AC1)**SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM**

1	neutro 230V 50/60Hz	1	neutral 230V 50/60Hz
2	fase 230V 50/60Hz (5W)	2	line 230V 50/60Hz (5W)
3	fase 230V per aprire	3	line 230V to open
4	fase con valvola aperta	4	line with open valve
5	fase con valvola chiusa	5	line with closed valve
T	terra	T	ground
N	neutro (sn)	N	neutral (sn)
L	fase (sp)	L	line (sp)
K	rele interno	K	internal relay
F.C.1	contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)	F.C.1	aux. contact 250VAC 10A (AC1)
M	motore	M	motor



TERMINALE TERMINAL	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
1 1	In In	Neutro Neutral	Collegare al neutro della linea di alimentazione Power supply voltage neutral connection
2 2	In In	Fase Phase	Collegare alla fase della linea di alimentazione Power supply voltage phase connection
3 3	In In	Apertura / chiusura Opening / closing	Quando la fase è collegata al terminale 3 la valvola apre When power supply voltage phase is connected to terminal 3 the valve opens otherwise the valve closes
4 4	Out Out	Fase con valvola aperta Phase with opened valve	Se la valvola è aperta presenza di fase sul terminale 4 With opened valve, presence of phase on terminal 4
5 5	Out Out	Fase con valvola chiusa Phase with closed valve	Se la valvola è chiusa presenza di fase sul terminale 5 With closed valve, presence of phase on terminal 5
T T	In In	Terra Ground	Collegare alla terra dell'impianto di alimentazione Terminal connection to the ground system

ATTUATORI ISO•TOP

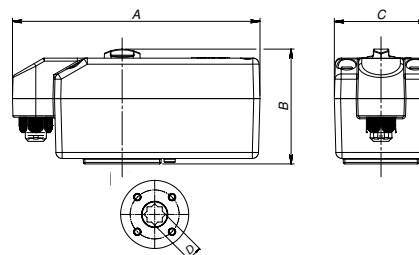
Attuatore ISO•TOP
ISO•TOP Actuator

ON-OFF

Art. S.2924P06 230V Art. S.2925P06 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico compatto con
connessione quick mounting.
*Compact electric actuator with
quick mounting connection.*



SIZE	
A mm	160
B mm	75
C mm	60
D mm	9
FLANGIA	F03

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211

CODICE S2924P06

VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2925P06

POTENZA ASSORBITA 3,5 Watt

SEGNALE INGRESSO - 2 Punti / SPST /

Con relay interno

COPPIA MOTRICE 6Nm max.; 53 Lbin max.

ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F03 CH09

TEMPO DI AZIONAMENTO 20 Sec/90°

TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale

ANGOLO DI ROTAZIONE 90°

GRADO DI PROTEZIONE IP54

PESO 0,45 Kg; 1.0 lb

TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F

CONNESSIONE PG9 con morsettiera interna

SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA

CONTATTO AUSILIARIO non presente

CODE S2924P06

POWER SUPPLY VOLTAGE 230V 50-60Hz Available 24V Art. S2925P06

ABSORBED POWER W 3,5W

INPUT SIGNAL - 2 Way Control / SPST /

With Internal Relay

OUTPUT TORQUE 6Nm max.; 53 Lbin max.

ASSEMBLY ISO 5211 F03 STAR 9

WORKING TIME 20 Sec/90°

MOTOR TYPE Bidirectional

WORKING ANGLE 90°

PROTECTION IP54

WEIGHT 0,45 Kg; 1.0 lb

OPERATING TEMPERATURE -20° + 70°; -4F +158F

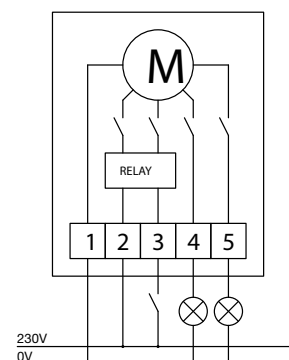
CONNECTION PG9 with internal terminal block

OUTPUT SIGNAL 230V 50-60Hz 200VA

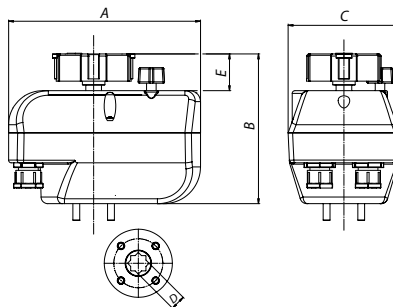
ADDITIONAL AUX CONTACT 250V 10A (AC1)

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

1	neutro alimentazione	1	power line neutral
2	fase alimentazione (230V)	2	power line live (230V)
3	ingresso di comando (230V per aprire)	3	command input (230V to open)
4	fase (230V) in uscita con valvola aperta	4	live out (230V) when valve is open
5	fase (230V) in uscita con valvola chiusa	5	live out (230V) when valve is closed



MORSETTIERA TERMINAL BLOCK	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
1 1	Ingresso <i>In</i>	Alimentazione <i>Power supply</i>	Connettere al neutro della linea di alimentazione <i>Connect to power line neutral</i>
2 2	Ingresso <i>In</i>	Alimentazione <i>Power supply</i>	Connettere alla fase della linea di alimentazione <i>Connect to power line live</i>
3 3	Ingresso <i>In</i>	Ingresso di comando <i>Input command</i>	Connettere alla fase per aprire <i>Connect to the live to open</i>
4 4	Uscita <i>Out</i>	Segnale in tensione <i>Voltage signal</i>	Fase in uscita a valvola aperta <i>Live out when valve is open</i>
5 5	Uscita <i>Out</i>	Segnale in tensione <i>Voltage signal</i>	Fase in uscita a valvola chiusa <i>Live out when valve is closed</i>

Art. S.2863P10 230V
Art. S.2865P10 24VATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATORAttuatore elettrico con
connessione ISO•TOP.
Electric actuator with
ISO•TOP connection.

SIZE	
A mm	140
B mm	113
C mm	81
D mm	11
E mm	30
FLANGIA	F04

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211

CODICE S2863P10**VOLTAGGIO** 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2865P10**POTENZA ASSORBITA** 5 Watt**SEGNALE INGRESSO** - 3 Punti / SPDT /

Senza relay interno

COPPIA MOTRICE 25Nm max.; 221.26 Lbin max.**ATTACCO PER VALVOLE** ISO 5211 F04 CH 11mm**TEMPO DI AZIONAMENTO** 60 Sec/90°**TIPOLOGIA DI MOTORE** Bidirezionale**ANGOLO DI ROTAZIONE** 90°**GRADO DI PROTEZIONE** IP65**PESO** 1,36 Kg; 3 lb**TEMPERATURA DI ESERCIZIO** -20° + 70°; -4F +158F**CONNESSIONE** PG11 e morsettiera interna**SEGNALE USCITA** 230V 50-60Hz 200VA**CONTATTO AUSILIARIO** 250V 10A (AC1)**CODE** S2863P10**POWER SUPPLY VOLTAGE** 230V 50-60Hz Available 24V Art. S2865P10**ABSORBED POWER W** 5W**INPUT SIGNAL** -3 Position Control Signal / SPDT /

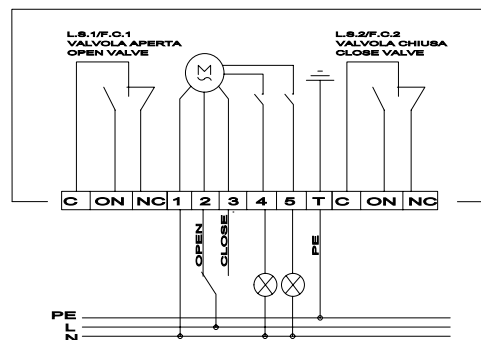
Without Internal Relay

OUTPUT TORQUE 25Nm max.; 221.26 Lbin max.**ASSEMBLY** ISO 5211 F04 STAR 11mm**WORKING TIME** 60 Sec/90°**MOTOR TYPE** Bidirectional**WORKING ANGLE** 90°**PROTECTION** IP65**WEIGHT** 1,36 Kg; 3 lb**OPERATING TEMPERATURE** -20° + 70°; -4F +158F**CONNECTION** PG11 with internal terminal block**OUTPUT SIGNAL** 230V 50-60Hz 200VA**ADDITIONAL AUX CONTACT** 250V 10A (AC1)

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

1 neutro 24V 50/60Hz
2 fase 230V 50/60Hz per aprire
3 fase 230V 50/60Hz per chiudere
4 fase con valvola aperta
5 fase con valvola chiusa
T terra
N neutro
L fase
PE terra
F.C.1/2 contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)
M motore

1 neutral 24V 50/60Hz
2 line 230V 50/60Hz to open
3 line 230V 50/60Hz to close
4 line with open valve
5 line with closed valve
T ground
N neutral
L line
PE ground
L.S.1/2 aux. contact 250VAC 10A (AC1)
M motor



TERMINALE TERMINAL	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
1 1	In In	Neutro Neutral	Collegare al neutro della linea di alimentazione Power supply voltage neutral connection
2 2	In In	Apertura Opening	Collegare la fase per aprire la valvola Connect to the line to open valve
3 3	In In	Chiusura Closing	Collegare la fase per chiudere la valvola Connect to the line to close valve
4 4	Out Out	Fase con valvola aperta Phase with opened valve	Se la valvola è aperta presenza della fase With open valve, presence of line
5 5	Out Out	Fase con valvola chiusa Phase with closed valve	Se la valvola è chiusa presenza della fase With close valve, presence of line
T T	In In	Terra Ground	Collegare alla terra dell'impianto di alimentazione Connection to the power supply system ground

ATTUATORI ISO•TOP

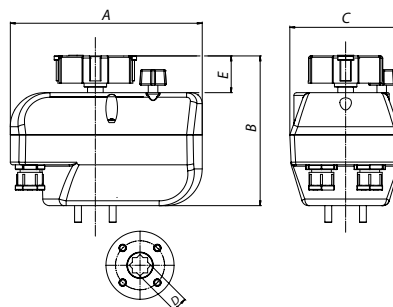
Attuatore ISO•TOP
ISO•TOP Actuator

CON SCALDIGLIE
WITH INTERNAL HEATERS

Art. R.2640P10 230V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico ON-OFF con connessione ISO•TOP e scaldaglie per applicazioni a basse temperature
Electric actuator with ISO•TOP connection and heaters for low temperature applications.



SIZE	
A mm	140
B mm	113
C mm	81
D mm	11
E mm	30
FLANGIA	F04

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211

CODICE R2640P10

VOLTAGGIO 230V 50-60Hz

POTENZA ASSORBITA 7,5 Watt

SEGNALE INGRESSO - 2 Punti / SPST / On-Off /

Con relay interno

COPPIA MOTRICE 25Nm max.; 221.26 Lbin max.

ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F04 CH 11mm

TEMPO DI AZIONAMENTO 60 Sec/90°

TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale

ANGOLO DI ROTAZIONE 90°

GRADO DI PROTEZIONE IP65

PESO 1,36 Kg; 3 lb

TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F

CONNESSIONE PG11 e morsettiera interna

SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA

CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE R2640P10

POWER SUPPLY VOLTAGE 230V 50-60Hz

ABSORBED POWER W 7,5W

INPUT SIGNAL -2 Position Control Signal / SPST /

With Internal Relay

OUTPUT TORQUE 25Nm max.; 221.26 Lbin max.

ASSEMBLY ISO 5211 F04 STAR 11mm

WORKING TIME 60 Sec/90°

MOTOR TYPE Bidirectional

WORKING ANGLE 90°

PROTECTION IP65

WEIGHT 1,36 Kg; 3 lb

OPERATING TEMPERATURE -20° + 70°; -4F +158F

CONNECTION PG11 with internal terminal block

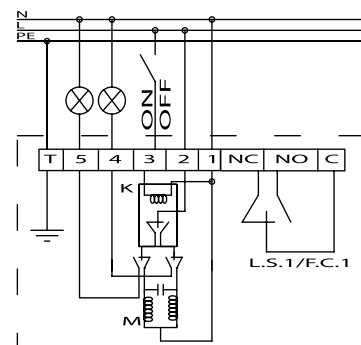
OUTPUT SIGNAL 230V 50-60Hz 200VA

ADDITIONAL AUX CONTACT 250V 10A (AC1)

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

1 neutro 230V 50/60Hz
2 fase 230V 50/60Hz (5W)
3 fase 230V per aprire
4 fase con valvola aperta
5 fase con valvola chiusa
T terra
N neutro (sn)
L fase (sp)
K rele interno
F.C.1 contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)
M motore

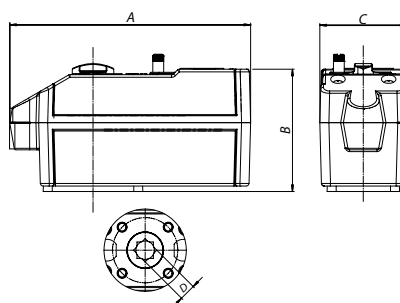
1 neutral 230V 50/60Hz
2 line 230V 50/60Hz (5W)
3 line 230V to open
4 line with open valve
5 line with closed valve
T ground
N neutral (sn)
L line (sp)
K internal relay
F.C.1 aux. contact 250VAC 10A (AC1)
M motor



TERMINALE TERMINAL	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
1 1	In In	Neutro Neutral	Collegare al neutro della linea di alimentazione Power supply voltage neutral connection
2 2	In In	Fase Phase	Collegare alla fase della linea di alimentazione Power supply voltage phase connection
3 3	In In	Apertura / Chiusura Opening / Closing	Quando la fase e' collegata al terminale 3 la valvola apre When power supply voltage phase is connected to terminal 3 the valve opens otherwise the valve closes
4 4	Out Out	Fase con valvola aperta Phase with opened valve	Se la valvola e' aperta presenza di fase sul terminale 4 With opened valve, presence of phase on terminal 4
5 5	Out Out	Fase con valvola chiusa Phase with closed valve	Se la valvola e' chiusa presenza di fase sul terminale 5 With closed valve, presence of phase on terminal 5
T T	In In	Terra Ground	Collegare alla terra dell'impianto di alimentazione Terminal connection to the ground system

Art. S.2830P06 230V
Art. S.2832P06 24VATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico compatto
ON-OFF con connessione ISO•TOP.
Electric actuator compact ON-OFF
with ISO•TOP connection.



SIZE	
A mm	133
B mm	68
C mm	48
D mm	9
FLANGIA	F03

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211

CODICE S2830P06**VOLTAGGIO** 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2832P06**POTENZA ASSORBITA** 3,5 Watt**SEGNALE INGRESSO** - 2 Punti / SPST / On-Off /

Con relay interno

COPPIA MOTRICE 13Nm max.; 115.05 Lbin max.**ATTACCO PER VALVOLE** ISO 5211 F03 CH 9mm**TEMPO DI AZIONAMENTO** 60 Sec/90°**TIPOLOGIA DI MOTORE** Bidirezionale**ANGOLO DI ROTAZIONE** 90°**GRADO DI PROTEZIONE** IP54; disponibile IP 65**PESO** 0,65 Kg; 1,43 lb**TEMPERATURA DI ESERCIZIO** -20° + 70°; -4F +158F**CONNESSIONE** Cavo Multifilare 6 Fili**SEGNALE USCITA** 230V 50-60Hz 200VA**CONTATTO AUSILIARIO** 250V 10A (AC1)**CODE** S2830P06**POWER SUPPLY VOLTAGE** 230V 50-60Hz Available 24V Art. S2832P06**ABSORBED POWER W** 3,5W**INPUT SIGNAL** - 2 Position Control Signal / SPST / On-Off /

With Internal Relay

OUTPUT TORQUE 13Nm max.; 115.05 Lbin max.**ASSEMBLY** ISO 5211 F03 STAR 9mm**WORKING TIME** 60 Sec/90°**MOTOR TYPE** Bidirectional**WORKING ANGLE** 90°**PROTECTION** IP54; available IP 65**WEIGHT** 0,65 Kg; 1,43 lb**OPERATING TEMPERATURE** -20° + 70°; -4F +158F**CONNECTION** Wires Cable 6 Wires**OUTPUT SIGNAL** 230V 50-60Hz 200VA**ADDITIONAL AUX CONTACT** 250V 10A (AC1)

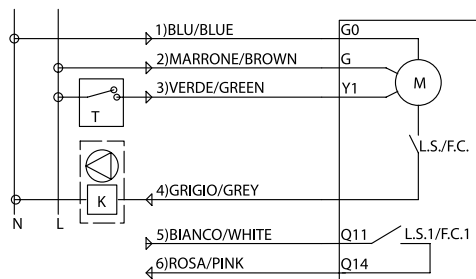
SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

1 BLU neutro 230V 50/60Hz
2 MARRONE fase 230V 50/60Hz (3,5W)
3 VERDE fase 230V per aprire
4 GRIGIO fase con valvola aperta
5 BIANCO comune contatto ausiliario
6 ROSA n.o. contatto ausiliario

N neutro (sn)
L fase (sp)
T termostato ambiente
K rele pompa ricircolo
F.C. finecorsa 230VAC 10A (AC1)
F.C.1 contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)
M motore

1 BLUE neutral 230V 50/60HZ
2 BROWN line 230V 50/60HZ (3,5W)
3 GREEN line 230V to open
4 GREY line with open valve
5 WHITE common aux. contact
6 PINK n.o. aux. contact

N neutral (sn)
L line (sp)
T thermostat (relay)
K pump relay
F.C. limit switch 230VAC 10A (AC1)
F.C.1 aux. contact 250VAC 10A (AC1)
M motor



TERMINALE TERMINAL	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
1 Blu 1 Blue	In In	Neutro Neutral	Collegare al neutro della linea di alimentazione Power supply voltage neutral connection
2 Marrone 2 Brown	In In	Fase Line	Collegare alla fase della linea di alimentazione Power supply voltage line connection
3 Verde 3 Green	In In	Apertura / chiusura Opening / closing	Collegare il filo verde alla fase della linea di alimentazione per aprire la valvola When power supply voltage line is connected to green wire the valve opens otherwise the valve closes
4 Grigio 4 Grey	Out Out	Uscita in tensione Phase with opened valve	Quando la valvola e' aperta presenza della fase sul filo grigio With opened valve, presence of phase on grey wire
5 Bianco 5 White	Comune Common	Fine corsa ausiliario Limit switch	Comune del contatto ausiliari Aux.contact switch common
6 Rosa 6 Pink	Out Out	Fine corsa ausiliario Limit switch	n.o. del contatto ausiliario Aux.contact switch n.o.

ATTUATORI ISO•TOP

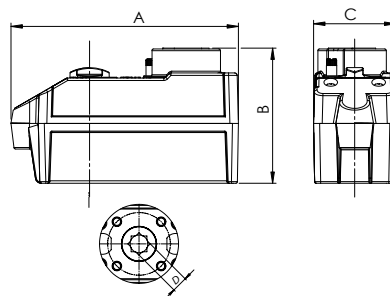
Attuatore ISO•TOP
ISO•TOP Actuator

ON-OFF

Art. R.2857P06 12 Vdc Art. R.2858P06 24 Vdc

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico compatto
ON-OFF con connessione ISO•TOP.
Electric actuator compact ON-OFF
with ISO•TOP connection.



SIZE	
A mm	133
B mm	80
C mm	48
D mm	9
FLANGIA	F03

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211

CODICE R2858P06

VOLTAGGIO 24Vdc. Disponibile 12Vdc Art. R2857P06

POTENZA ASSORBITA 12 Watt

SEGNALE INGRESSO - 2 Punti / SPST / On-Off /

Con relay interno.

COPPIA MOTRICE 13Nm max.; 115.05 Lbin max.

ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F03 CH 9mm

TEMPO DI AZIONAMENTO 5 Sec/90°

TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale

ANGOLO DI ROTAZIONE 90°

GRADO DI PROTEZIONE IP54; disponibile IP 65

PESO 0,65 Kg; 1.43 lb

TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F

CONNESSIONE Cavo Multifilare 6 Fili

SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA

CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE R2858P06

POWER SUPPLY VOLTAGE 24Vdc. Available 12Vdc Art. R2857P06

ABSORBED POWER W 12 Watt

INPUT SIGNAL - 2 Position Control Signal / SPST / On-Off /

With Internal Relay.

OUTPUT TORQUE 13Nm max.; 115.05 Lbin max.

ASSEMBLY ISO 5211 F03 STAR 9mm

WORKING TIME 5 Sec/90°

MOTOR TYPE Bidirectional

WORKING ANGLE 90°

PROTECTION IP54; available IP 65

WEIGHT 0,65 Kg; 1.43 lb

OPERATING TEMPERATURE -20° + 70°; -4F +158F

CONNECTION Wires Cable 6 Wires

OUTPUT SIGNAL 230V 50-60Hz 200VA

ADDITIONAL AUX CONTACT 250V 10A (AC1)

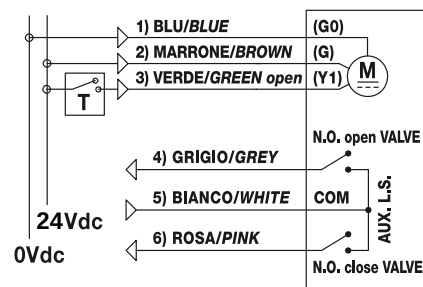
SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

1 BLU	0 Vdc
2 MARRONE	24 Vdc (12W)
3 VERDE	24 V per aprire 0 V per chiudere
4 GRIGIO	contatto n.o. valvola aperta
5 BIANCO	comune contatto ausiliario
6 ROSA	contatto n.o. valvola chiusa

T termostato ambiente
K rele pompa ricircolo
F.C. finecorsa 230VAC 10A (AC1)
F.C.1 contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)
M motore

1 BLUE	0 Vdc
2 BROWN	24 Vdc (12W)
3 GREEN	24 V to open 0 V to close
4 GREY	n.o. contact with open valve
5 WHITE	common aux. contact
6 PINK	n.o. contact with close valve

T thermostat (relay)
K pump relay
F.C. limit switch 230VAC 10A (AC1)
F.C.1 aux. contact 250VAC 10A (AC1)
M motor

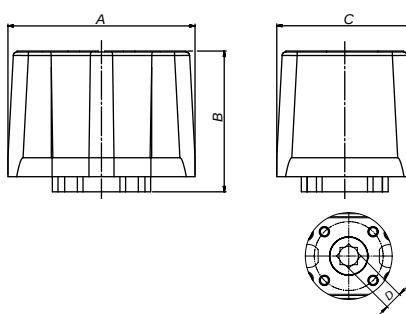


TERMINALE TERMINAL	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
1 Blu 1 Blue	In In	0 Vdc	Collegare al 0V della linea di alimentazione Connect to 0V power supply
2 Marrone 2 Brown	In In	24 Vdc	Collegare ai 24 V della linea di alimentazione Connect to 24V power supply
3 Verde 3 Green	In In	Apertura / chiusura Opening /closing	Collegare il filo verde ai 24 V della linea di alimentazione per aprire la valvola When power supply voltage 24 V is connected to green wire the valve opens otherwise the valve closes
4 Grigio 4 Grey	Out Out	Fine corsa ausiliario Limit switch	Contatto n.o. valvola aperta Open valve n.o. aux contact
5 Bianco 5 White	Comune Common	Fine corsa ausiliario Limit switch	Comune del contatto ausiliari Aux.contact switch common
6 Rosa 6 Pink	Out Out	Fine corsa ausiliario Limit switch	Contatto n.o. valvola chiusa Closed valve n.o. aux contact

Art. S.2940P06

ATTUATORE ELETTRICO ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore proporzionale
con connessione ISO•TOP.
*Proportional actuator with
quick mounting connection
ISO•TOP.*



SIZE	
A mm	100
B mm	75
C mm	72
D mm	9
FLANGIA	F03

ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211

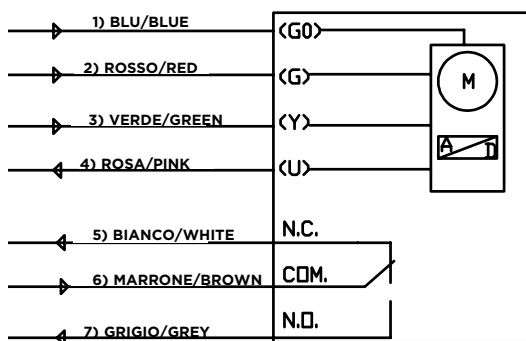
CODICE S2940P06
VOLTAGGIO 24V AC/DC
POTENZA ASSORBITA 10 Watt
SEGNALE INGRESSO 0...10V
COPPIA MOTRICE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE ISO 5211 F03 CH 9mm
TEMPO DI AZIONAMENTO 35 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54
PESO 0,57 Kg; 1,26 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE Cavo Multifilare 7 Fili
SEGNALE USCITA 0...10V
CONTATTO AUSILIARIO 250V 8A (AC1)

CODE S2940P06
POWER SUPPLY VOLTAGE 24V AC/DC
ABSORBED POWER W 10W
INPUT SIGNAL 0...10V
OUTPUT TORQUE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.
ASSEMBLY ISO 5211 F03 CH 9mm
WORKING TIME 35 Sec/90°
MOTOR TYPE Bidirectional
WORKING ANGLE 90°
PROTECTION IP54
WEIGHT 0,57 Kg; 1.26 lb
OPERATING TEMPERATURE -20° + 70°; -4F +158F
CONNECTION Wires Cable 7 Wires
OUTPUT SIGNAL 0...10V
ADDITIONAL AUX CONTACT 250V 8A (AC1)

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

1 BLU neutro (-) 24V AC/DC (10W)
2 ROSSO fase (+) 24V AC/DC (10W)
3 VERDE da 0 a 10V segnale ingresso
4 ROSA da 0 a 10V segnale uscita
5 BIANCO n.c. contatto ausiliario
6 MARRONE com. Contatto ausiliario
7 GRIGIO n.o. contatto ausiliario

1 BLUE neutral (-) 24V AC/DC (10W)
2 RED phase (+) 24V AC/DC (10W)
3 GREEN 0 to 10V input signal
4 PINK 0 to 10V input signal
5 WHITE n.c. aux contact
6 BROWN com. aux contact
7 GREY n.o. aux contact



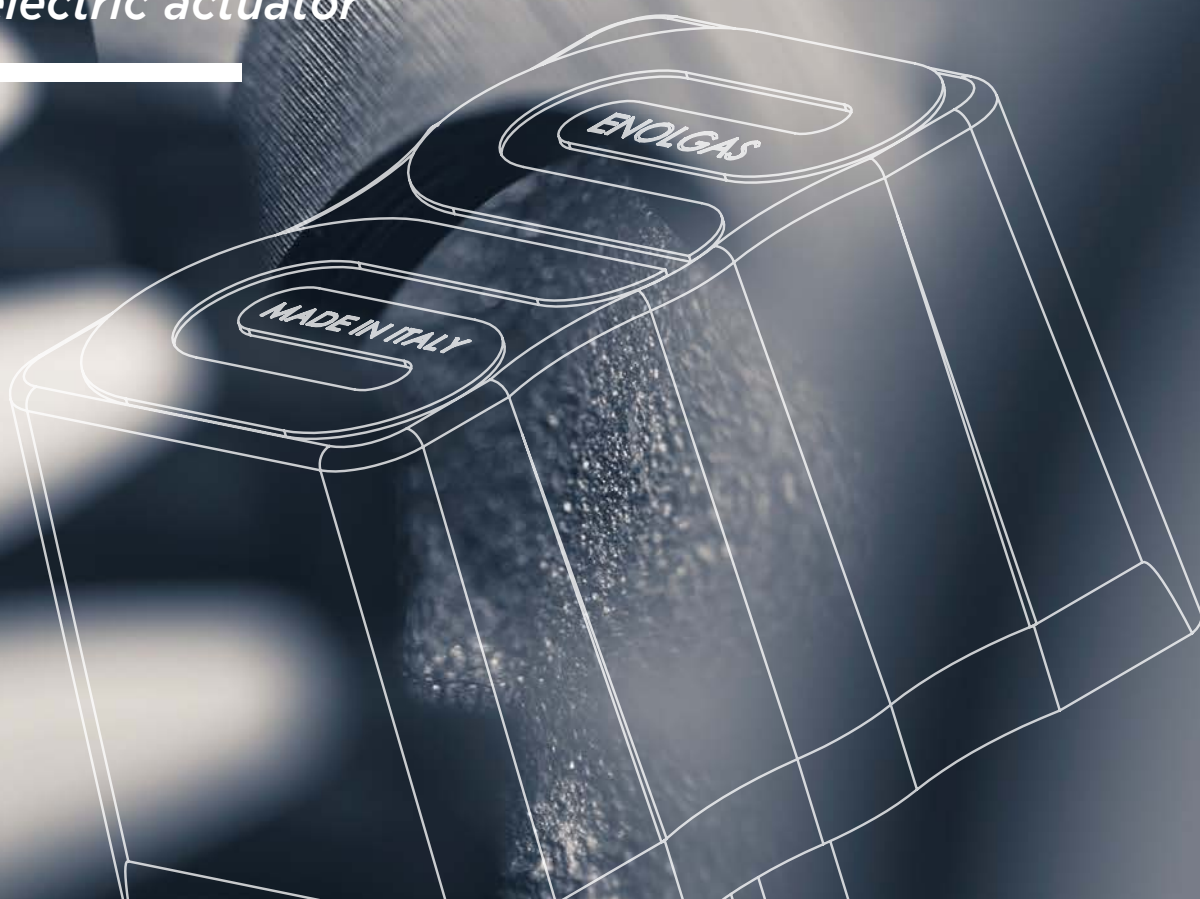
TERMINALE TERMINAL	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
1 Blu 1 Blue	In In	0V 0V	Collegare agli 0V della linea di alimentazione Connect to 0V of power supply
2 Rosso 2 Red	In In	24V 24V	Collegare ai 24V della linea di alimentazione (possono essere sia DC che AC) Connect to 24V of power supply (either DC or AC)
3 Verde 3 Green	In In	Ingresso analogico Analog input	Segnale analogico (0...10V) proporzionale alla posizione angolare della sfera Analogic input signal (0...10V) proportional to sphere's angular position
4 Rosa 4 Pink	Uscita Out	Uscita analogica Analog output	Retroazione analogica (0...10V) proporzionale alla posizione angolare della sfera Analogic ouput feedback (0...10V) proportional to sphere's angular position
5 Bianco 5 White	Uscita Out	Contatto ausiliario Auxiliary contact	Terminale N.C. contatto ausiliario configurabile con trimmer Auxiliary contact's N.C. terminal. Auxiliary contact's angular trigger position can be adjusted by a trimmer
6 Marrone 6 Brown	Comune Common	Contatto ausiliario Auxiliary contact	Terminale comune contatto ausiliario Auxiliary contact's COM terminal
7 Grigio 7 Grey	Uscita Out	Contatto ausiliario Auxiliary contact	Terminale N.O. contatto ausiliario configurabile con trimmer Auxiliary contact's N.O. terminal. Auxiliary contact's angular trigger position can be adjusted by a trimmer

ATTUATORI ELETTRICI

ELECTRIC ACTUATORS

Attuatore elettrico
ad attacco rapido

*Quick mounting
electric actuator*





ATTUATORI QM

QM ACTUATORS

ATTUATORE ELETTRICO AD ATTACCO RAPIDO
QUICK MOUNTING ELECTRIC ACTUATOR

VALVOLE MOTORIZZATE
MOTORISED VALVES



ATTUATORI QM

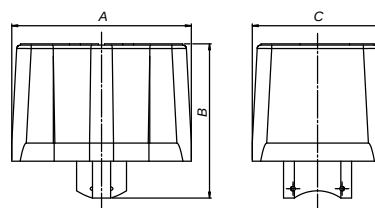
Attuatore elettrico ad attacco rapido
Quick mounting electric actuator

ON-OFF

Art. S.2815P00 230V
Art. S.2816P00 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico con
connessione quick mounting.
Electric actuator with quick
mounting connection.



SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

ATTUATORI ELETTRICI QM / ELECTRIC ACTUATORS QM

CODICE S2815P00

VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V S2816P00

POTENZA ASSORBITA 3,5 Watt

SEGNALE INGRESSO 3 Punti / SPDT / Senza relay interno

COPPIA MOTRICE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.

ATTACCO PER VALVOLE Quick Mounting (Attacco Rapido)

TEMPO DI AZIONAMENTO 60 Sec/90°

TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale

ANGOLO DI ROTAZIONE 90°

GRADO DI PROTEZIONE IP54

PESO 0,65 Kg; 1.43 lb

TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F

CONNESSIONE Cavo Multifilare 6 Fili

SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA

CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE S2815P00

POWER SUPPLY VOLTAGE 230V 50-60Hz Disponibile 24V S2816P00

ABSORBED POWER W 3,5 W

INPUT SIGNAL 3 Position Control Signal / SPDT / Without Internal Relay

OUTPUT TORQUE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.

ASSEMBLY Quick Mounting

WORKING TIME 60 Sec/90°

MOTOR TYPE Bidirectional

WORKING ANGLE 90°

PROTECTION IP54

WEIGHT 0,65 Kg; 1.43 lb

OPERATING TEMPERATURE -20° + 70°; -4F +158F

CONNECTION Wires Cable 6 Wires

OUTPUT SIGNAL 230V 50-60Hz 200VA

ADDITIONAL AUX CONTACT 250V 10A (AC1)

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

1 BLU neutro 230V 50/60Hz (3,5w)
2 VERDE fase per aprire
3 MARRONE fase per chiudere
4 BIANCO comune contatto ausiliario
5 ROSA contatto ausiliario n.o.

N - neutro (sn)

L1 - fase (sp)

T - termostato (relay)

K - pompa relay

L.S. - fine corsa 24VAC 8A(AC1)

L.S.1 - contatto ausiliario 250VAC 8A(AC1)

1 BLUE neutral 230V 50/60Hz (3,5w)
2 GREEN phase 2to open
3 BROWN phase to close
4 WHITE common aux. contact
5 PINK n.o. aux. contact

N - neutral (sn)

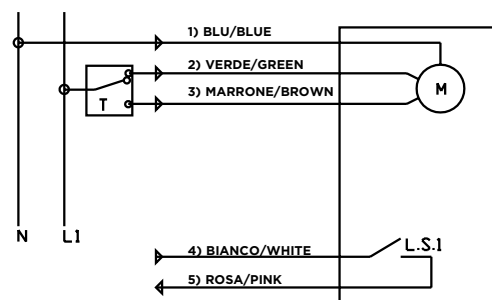
L1 - phase (sp)

T - thermostat (relay)

K - pump relay

L.S. - limit switch 24VAC 8A(AC1)

L.S.1 - aux. contact 250VAC 8A(AC1)



COLORE FILO WIRE COLOR	DIREZIONE DIRECTION	FUNZIONE FUNCTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
Blu Blue	Entrata In	Alimentazione Power supply	Neutro (sn) Neutral (sn)	Collegare al neutro Connection to neutral
Verde Green	Entrata In	Comando Termostato Thermostat (relay)	Aperto Open	Se connesso alla fase la valvola apre When phase connected valve opens
Marrone Brown	Entrata In	Comando Termostato Thermostat (relay)	Chiuso Closed	Se connesso alla fase la valvola chiude When phase connected valve closes
Bianco/Rosa White/Pink	Uscita Out	Uscita ausiliare Auxiliary output	Contatto pulito Clean contact	Se la valvola è aperta i 2 fili sono cortocircuitati When valve is open, the two wires are shorted

**INDICATORE DI
FUNZIONAMENTO**

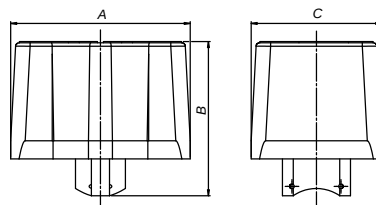
LUCE ROSSA SPENTA: VALVOLA CHIUSA

OPERATING LED

RED LIGHT OFF: VALVE CLOSED

ON-OFFAttuatore elettrico ad attacco rapido
Quick mounting electric actuator

ATTUATORI QM

Art. S.2817P00 230V**Art. S.2818P00 24V**ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATORAttuatore elettrico con
connessione quick mounting.
Electric actuator with quick
mounting connection.

SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

ATTUATORI ELETTRICI QM / ELECTRIC ACTUATORS QM

CODICE S2817P00**VOLTAGGIO** 230V 50-60Hz Disponibile 24V S2818P00**POTENZA ASSORBITA** 3,5 Watt**SEGNALE INGRESSO** 2 Punti / SPST / On-Off/

Con relay interno

COPPIA MOTRICE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.**ATTACCO PER VALVOLE** Quick Monting (Attacco Rapido)**TEMPO DI AZIONAMENTO** 60 Sec/90°**TIPOLOGIA DI MOTORE** Bidirezionale**ANGOLO DI ROTAZIONE** 90°**GRADO DI PROTEZIONE** IP54**PESO** 0,65 Kg; 1.43 lb**TEMPERATURA DI ESERCIZIO** -20° + 70°; -4F +158F**CONNESSIONE** Cavo Multifilare 6 Fili**SEGNALE USCITA** 230V 50-60Hz 200VA**CONTATTO AUSILIARIO** 250V 10A (AC1)**CODE** S2817P00**POWER SUPPLY VOLTAGE** 230V 50-60Hz Disponibile 24V S2818P00**ABSORBED POWER W** 3,5 W**INPUT SIGNAL** 2 Position Control Signal / SPST / On-Off/

With internal relay

OUTPUT TORQUE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.**ASSEMBLY** Quick Mounting**WORKING TIME** 60 Sec/90°**MOTOR TYPE** Bidirectional**WORKING ANGLE** 90°**PROTECTION** IP54**WEIGHT** 0,65 Kg; 1.43 lb**OPERATING TEMPERATURE** -20° + 70°; -4F +158F**CONNECTION** Wires Cable 6 Wires**OUTPUT SIGNAL** 230V 50-60Hz 200VA**ADDITIONAL AUX CONTACT** 250V 10A (AC1)

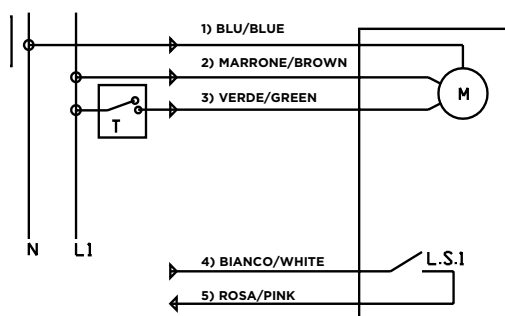
SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

1 BLU	neutro 230V 50/60Hz (3,5w)
2 MARRONE	fase 230V 50/60Hz (3,5w)
3 VERDE	fase per aprire / no fase per chiudere
4 BIANCO	comune contatto ausiliario
5 ROSA	contatto ausiliario n.o.

N -	neutro (sn)
L1 -	fase (sp)
T -	termostato (relay)
K -	pompa relay
L.S. -	fine corsa 250VAC 8A(AC1)
L.S.1 -	contatto ausiliario 250VAC 8A(AC1)

1 BLUE	neutral 230V 50/60Hz (3,5w)
2 BROWN	phase 230V 50/60Hz (3,5w)
3 GREEN	phase to open / no phase to close
4 WHITE	common aux. contact
5 PINK	n.o. aux. contact

N -	neutral (sn)
L1 -	phase (sp)
T -	thermostat (relay)
K -	pump relay
L.S. -	limit switch 250VAC 8A(AC1)
L.S.1 -	aux. contact 250VAC 8A(AC1)



COLORE FILO WIRE COLOR	DIREZIONE DIRECTION	FUNZIONE FUNCTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
Blu Blue	Entrata In	Alimentazione Power supply	Neutro (sn) Neutral (sn)	Collegare al neutro Connection to neutral
Marrone Brown	Entrata In	Alimentazione Power supply	Fase (sp) Phase (sp)	Collegare alla fase Connection to phase
Verde Green	Entrata In	Comando Termostato Thermostat (relay)	Aperto chiuso (y1) Open-closed (y1)	Se connesso alla fase la valvola apre; se non connesso alla fase la valvola chiude When phase connected valve opens; when not phase connected valve closes
Bianco/Rosa White/Pink	Uscita Out	Uscita ausiliare Auxiliary output	Contatto pulito Clean contact	Se la valvola è aperta i 2 fili sono cortocircuitati When valve is open, the two wires are shorted

**INDICATORE DI
FUNZIONAMENTO**

LUCE ROSSA SPENTA: VALVOLA CHIUSA

OPERATING LED

RED LIGHT OFF: VALVE CLOSED

VALVOLE MOTORIZZATE
MOTORISED VALVES

ATTUATORI QM

Attuatore elettrico ad attacco rapido
Quick mounting electric actuator

ON-OFF

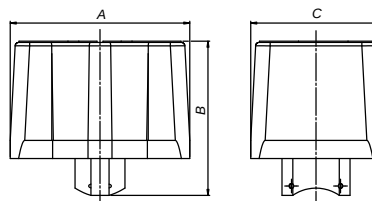
Art. S.2849P00 230V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico con
connessione quick mounting.
Electric actuator with quick
mounting connection.



12 sec.



SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

ATTUATORI ELETTRICI QM / ELECTRIC ACTUATORS QM

CODICE S2849P00

VOLTAGGIO 230V ~ 50Hz

POTENZA ASSORBITA 3,5 Watt

SEGNALE INGRESSO 2 Punti / SPST / On-Off /
Con relay interno

COPPIA MOTRICE 5Nm max.; 44.25 Lbin max.

ATTACCO PER VALVOLE Quick Mounting (Attacco Rapido)

TEMPO DI AZIONAMENTO 12 Sec/90°

TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale

ANGOLO DI ROTAZIONE 90°

GRADO DI PROTEZIONE IP54

PESO 0,65 Kg; 1.43 lb

TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F

CONNESSIONE Cavo Multifilare 6 Fili

SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA

CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE S2849P00

POWER SUPPLY VOLTAGE 230V ~ 50Hz

ABSORBED POWER W 3,5 W

INPUT SIGNAL 2 Position Control Signal / SPST / On-Off /
With Internal Relay

OUTPUT TORQUE 5Nm max.; 44.25 Lbin max.

ASSEMBLY Quick Mounting

WORKING TIME 12 Sec/90°

MOTOR TYPE Bidirectional

WORKING ANGLE 90°

PROTECTION IP54

WEIGHT 0,65 Kg; 1.43 lb

OPERATING TEMPERATURE -20° + 70°; -4F +158F

CONNECTION Wires Cable 6 Wires

OUTPUT SIGNAL 230V 50-60Hz 200VA

ADDITIONAL AUX CONTACT 250V 10A (AC1)

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

1 BLU neutro 230V 50/60Hz (3,5w)
2 MARRONE fase 230V 50/60Hz (3,5w)
3 VERDE fase per aprire /
no fase per chiudere
4 BIANCO comune contatto ausiliario
5 ROSA contatto ausiliario n.o.

N - neutro (sn)

L1 - fase (sp)

T - termostato (relay)

K - pompa relay

L.S. - fine corsa 250VAC 8A(AC1)

L.S.1 - contatto ausiliario 250VAC 8A(AC1)

1 BLUE neutral 230V 50/60Hz (3,5w)
2 BROWN phase 230V 50/60Hz (3,5w)
3 GREEN phase to open /
no phase to close
4 WHITE common aux. contact
5 PINK n.o. aux. contact

N - neutral (sn)

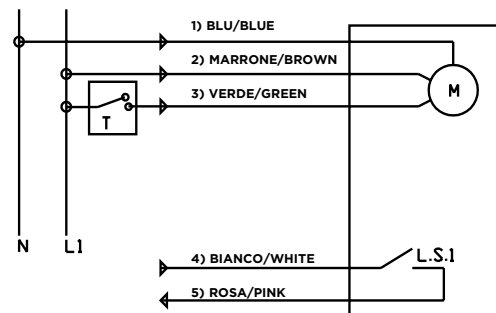
L1 - phase (sp)

T - thermostat (relay)

K - pump relay

L.S. - limit switch 250VAC 8A(AC1)

L.S.1 - aux. contact 250VAC 8A(AC1)



COLORE FILO WIRE COLOR	DIREZIONE DIRECTION	FUNZIONE FUNCTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
Blu Blue	Entrata In	Alimentazione Power supply	Neutro (sn) Neutral (sn)	Collegare al neutro Connection to neutral
Marrone Brown	Entrata In	Alimentazione Power supply	Fase (sp) Phase (sp)	Collegare alla fase Connection to phase
Verde Green	Entrata In	Comando Termostato Thermostat (relay)	Aperto chiuso (y1) Open-closed (y1)	Se connesso alla fase la valvola apre; se non connesso alla fase la valvola chiude When phase connected valve opens; when not phase connected valve closes
Bianco/Rosa White/Pink	Uscita Out	Uscita ausiliare Auxiliary output	Contatto pulito Clean contact	Se la valvola è aperta i 2 fili sono cortocircuitati When valve is open, the two wires are shorted

INDICATORE DI
FUNZIONAMENTO

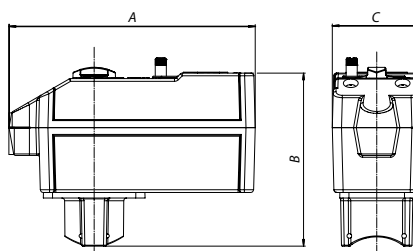
LUCE ROSSA SPENTA: VALVOLA CHIUSA

OPERATING LED

RED LIGHT OFF: VALVE CLOSED

Art. S.2833P00 230V
Art. S.2834P00 24V**ATTUATORE ELETTRICO**
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico con
connessione quick mounting.
*Electric actuator with quick
mounting connection.*



SIZE	
A mm	75
B mm	100
C mm	48

ATTUATORI ELETTRICI QM / ELECTRIC ACTUATORS QM**CODICE** S2833P00**VOLTAGGIO** 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2834P00**POTENZA ASSORBITA** 3,5 Watt**SEGNALE INGRESSO** 2 Punti / SPST / On-Off/

Con relay interno

COPPIA MOTRICE 13Nm max.; 115.05 Lbin max**ATTACCO PER VALVOLE** Quick Mounting (Attacco Rapido)**TEMPO DI AZIONAMENTO** 60 Sec/90°**TIPOLOGIA DI MOTORE** Bidirezionale**ANGOLO DI ROTAZIONE** 90°**GRADO DI PROTEZIONE** IP54**PESO** 0,65 Kg; 1.43 lb**TEMPERATURA DI ESERCIZIO** -20° + 70°; -4F +158F**CONNESSIONE** Cavo Multifilare 6 Fili**SEGNALE USCITA** 230V 50-60Hz 200VA**CONTATTO AUSILIARIO** 250V 10A (AC1)**CODE** S2833P00**POWER SUPPLY VOLTAGE** 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2834P00**ABSORBED POWER W** 3,5 W**INPUT SIGNAL** 2 Position Control Signal / SPST / On-Off/

With internal relay

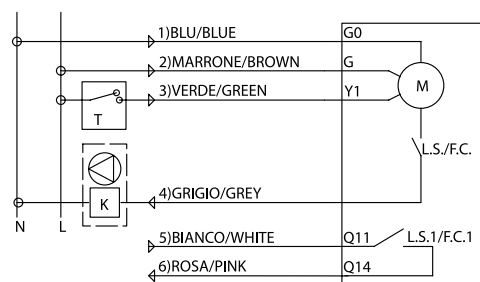
OUTPUT TORQUE 13Nm max.; 115.05 Lbin max**ASSEMBLY** Quick Mounting**WORKING TIME** 60 Sec/90°**MOTOR TYPE** Bidirectional**WORKING ANGLE** 90°**PROTECTION** IP54**WEIGHT** 0,65 Kg; 1.43 lb**OPERATING TEMPERATURE** -20° + 70°; -4F +158F**CONNECTION** Wires Cable 6 Wires**OUTPUT SIGNAL** 230V 50-60Hz 200VA**ADDITIONAL AUX CONTACT** 250V 10A (AC1)**SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM**

1 BLU	neutro 230V 50/60Hz
2 MARRONE	fase 230V 50/60Hz (3,5W)
3 VERDE	fase per aprire / no fase per chiudere
4 GRIGIO	fase con valvola aperta
5 BIANCO	comune contatto ausiliario
6 ROSA	contatto ausiliario n.o.

N -	neutro (sn)
L -	fase (sp)
T -	termostato ambiente
K -	rele pompa ricircolo
F.C. -	fine corsa 230VAC 10A(AC1)
F.C.1 -	contatto ausiliario 250VAC 10A(AC1)
M -	motore

1 BLUE	neutral 230V 50/60Hz
2 BROWN	phase 230V 50/60Hz (3,5W)
3 GREEN	phase to open / no phase to close
4 GREY	phase with open valve
5 WHITE	common aux. contact
6 PINK	n.o. aux. contact

N -	neutral (sn)
L -	phase (sp)
T -	thermostat (relay)
K -	pump relay
F.C. -	limit switch 230VAC 10A(AC1)
F.C.1 -	aux. contact 250VAC 10A(AC1)
M -	motor



COLORE FILO WIRE COLOR	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
1 Blu 1 Blue	Entrata In	Neutro Neutral	Collegare al neutro della linea di alimentazione Power supply voltage neutral connection
2 Marrone 2 Brown	Entrata In	Fase Line	Collegare alla fase della linea di alimentazione Power supply voltage line connection
3 Verde 3 Green	Entrata In	Apertura/chiusura Opening/closing	Collegare il filo verde alla fase della linea di alimentazione per aprire la valvola When power supply voltage line is connected to green wire the valve opens otherwise the valve closes
4 Grigio 4 Grey	Uscita Out	Uscita in tensione Phase with opened valve	Quando la valvola e' aperta presenza della fase sul filo grigio With opened valve, presence of phase on grey wire
5 Bianco 5 White	Comune Common	Fine corsa ausiliario Limit switch	Comune del contatto ausiliario Aux.Contact switch common
5 Rosa 5 Pink	Uscita Out	Fine corsa ausiliario Limit switch	N.O. del contatto ausiliario Aux.Contact switch N.O.

ATTUATORI QM

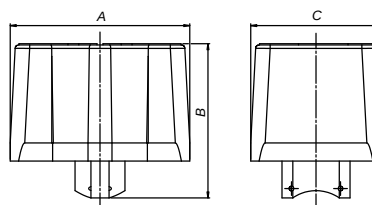
Attuatore elettrico ad attacco rapido
Quick mounting electric actuator

ON-OFF

Art. R.2821P00 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico con
connessione quick mounting.
Electric actuator with quick
mounting connection.



SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

ATTUATORI ELETTRICI QM / ELECTRIC ACTUATORS QM

CODICE R2821P00

VOLTAGGIO 24V 50-60Hz

POTENZA ASSORBITA 3,5 Watt

SEGNALE INGRESSO 2 Punti / SPST / On-Off/Con relay interno

COPPIA MOTRICE 8Nm max.; 70.80 Lbin max.

ATTACCO PER VALVOLE Quick Monting (Attacco Rapido)

TEMPO DI AZIONAMENTO 60 Sec/90°

TIPOLOGIA DI MOTORE Unidirezionale

ANGOLO DI ROTAZIONE 90°

GRADO DI PROTEZIONE IP54

PESO 0,65 Kg; 1.43 lb

TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F

CONNESSIONE Cavo Multifilare 3 Fili

IMPIEGO per valvole due vie.

CODE R2821P00

POWER SUPPLY VOLTAGE 24V 50-60Hz

ABSORBED POWER W 3,5 W

INPUT SIGNAL 2 Position Control Signal / SPST / On-Off/ With internal relay

OUTPUT TORQUE 8Nm max.; 70.80 Lbin max.

ASSEMBLY Quick Mounting

WORKING TIME 60 Sec/90°

MOTOR TYPE Unidirectional

WORKING ANGLE 90°

PROTECTION IP54

WEIGHT 0,65 Kg; 1.43 lb

OPERATING TEMPERATURE -20° + 70°; -4F +158F

CONNECTION Wires Cable 3 Wires

APPLICATION for 2-way ball valves.

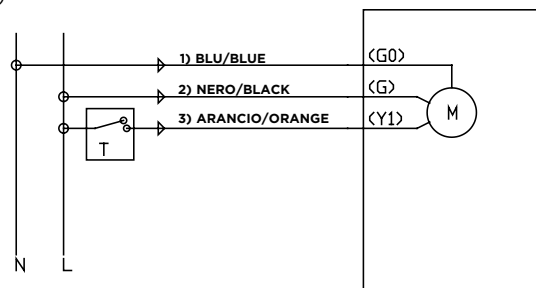
SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

1 BLU neutro 24V 50/60Hz (3,5w)
2 NERO fase 24V 50/60Hz (3,5w)
3 ARANCIONE fase per aprire /
no fase per chiudere

N - neutro (sn)
L - fase (sp)
T - termostato (relay)

1 BLUE neutral 230V 50/60Hz (3,5w)
2 BLACK phase 230V 50/60Hz (3,5w)
3 ORANGE phase to open /
no phase to close

N - neutral (sn)
L - phase (sp)
T - thermostat (relay)



TERMINALE TERMINAL	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
Blu Blue	Entrata In	Neutro (sn) Neutral (sn)	Collegare al neutro della linea di alimentazione Power line voltage neutral connection
Nero Black	Entrata In	Fase (sp) Phase (sp)	Collegare alla fase della linea di alimentazione Power phase voltage line connection
Arancione Orange	Entrata In	Aperto (yl) Open (yl)	Collegare il filo arancione alla fase della linea di alimentazione per aprire la valvola When power line voltage is connected to the orange wire the valve opens

**INDICATORE DI
FUNZIONAMENTO**

LUCE ROSSA SPENTA: VALVOLA CHIUSA

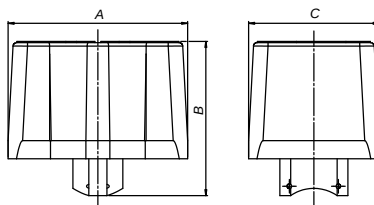
OPERATING LED

RED LIGHT OFF: VALVE CLOSED

Art. R.2822P00 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico con
connessione quick mounting
180°.
Electric actuator with quick
mounting connection 180°.



SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

ATTUATORI ELETTRICI QM / ELECTRIC ACTUATORS QM

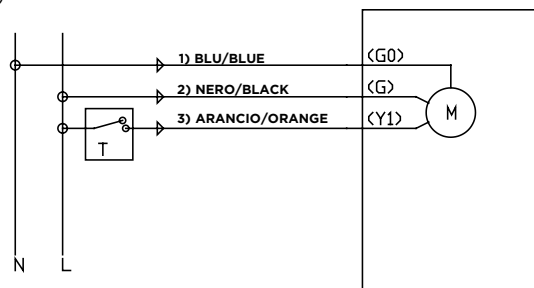
CODICE R2822P00**VOLTAGGIO** 24V 50-60Hz**POTENZA ASSORBITA** 3,5 Watt**SEGNALE INGRESSO** 2 Punti / SPST / On-Off/Con relay interno**COPPIA MOTRICE** 8Nm max.; 70.80 Lbin max.**ATTACCO PER VALVOLE** Quick Mounting (Attacco Rapido)**TEMPO DI AZIONAMENTO** 120 Sec/180°**TIPOLOGIA DI MOTORE** Unidirezionale**ANGOLO DI ROTAZIONE** 90°**GRADO DI PROTEZIONE** IP54**PESO** 0,65 Kg; 1.43 lb**TEMPERATURA DI ESERCIZIO** -20° + 70°; -4F +158F**CONNESSIONE** Cavo Multifilare 3 Fili**IMPIEGO** per valvola 3 vie a L.**CODE** R2822P00**POWER SUPPLY VOLTAGE** 24V 50-60Hz**ABSORBED POWER W** 3,5 W**INPUT SIGNAL** 2 Position Control Signal / SPST / On-Off / With internal relay**OUTPUT TORQUE** 8Nm max.; 70.80 Lbin max.**ASSEMBLY** Quick Mounting**WORKING TIME** 120 Sec/180°**MOTOR TYPE** Unidirectional**WORKING ANGLE** 90°**PROTECTION** IP54**WEIGHT** 0,65 Kg; 1.43 lb**OPERATING TEMPERATURE** -20° + 70°; -4F +158F**CONNECTION** Wires Cable 3 Wires**APPLICATION** for 3-way ball valves a L.

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

1 BLU	neutro 24V 50/60Hz (3,5w)	1 BLUE	neutral 230V 50/60Hz (3,5w)
2 NERO	fase 24V 50/60Hz (3,5w)	2 BLACK	phase 230V 50/60Hz (3,5w)
3 ARANCIONE	fase per aprire / no fase per chiudere	3 ORANGE	phase to open / no phase to close

N - neutro (sn)
L - fase (sp)
T - termostato (relay)

N - neutral (sn)
L - phase (sp)
T - thermostat (relay)



TERMINALE TERMINAL	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
Blu Blue	Entrata In	Neutro (sn) Neutral (sn)	Collegare al neutro della linea di alimentazione Power line voltage neutral connection
Nero Black	Entrata In	Fase (sp) Phase (sp)	Collegare alla fase della linea di alimentazione Power phase voltage line connection
Arancione Orange	Entrata In	Aperto (y1) Open (y1)	Collegare il filo arancione alla fase della linea di alimentazione per aprire la valvola (180°) When power line voltage is connected to the orange wire the valve opens (180°)

INDICATORE DI
FUNZIONAMENTO

LUCE ROSSA ACCESA: VALVOLA APERTA

OPERATING LED

RED LIGHT ON: VALVE OPEN

ATTUATORI QM

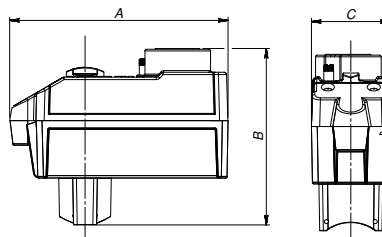
Attuatore elettrico ad attacco rapido
Quick mounting electric actuator

ON-OFF

Art. R.2852P00 12 Vdc
Art. R.2853P00 24 Vdc

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico con
connessione quick mounting.
Electric actuator with quick
mounting connection.



SIZE	
A mm	133
B mm	110
C mm	48

ATTUATORI ELETTRICI QM / ELECTRIC ACTUATORS QM

CODICE R2853P00

VOLTAGGIO 24 Vdc Disponibile 12 Vdc Art. R2852P00

POTENZA ASSORBITA 12 Watt

SEGNALE INGRESSO 2 Punti / SPST / On-Off/

Con relay interno

COPPIA MOTRICE 13Nm max.; 115.05 Lbin max

ATTACCO PER VALVOLE Quick Mounting (Attacco Rapido)

TEMPO DI AZIONAMENTO 5 Sec/90°

TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale

ANGOLO DI ROTAZIONE 90°

GRADO DI PROTEZIONE IP54

PESO 0,65 Kg; 1.43 lb

TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F

CONNESSIONE Cavo Multifilare 6 Fili

SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA

CONTATTO AUSILIARIO 250V 10A (AC1)

CODE R2853P00

POWER SUPPLY VOLTAGE 24 Vdc Available 12 Vdc Art. R2852P00

ABSORBED POWER W 12 W

INPUT SIGNAL 2 Position Control Signal / SPST / On-Off/

With internal relay

OUTPUT TORQUE 13Nm max.; 115.05 Lbin max

ASSEMBLY Quick Mounting

WORKING TIME 5 Sec/90°

MOTOR TYPE Bidirectional

WORKING ANGLE 90°

PROTECTION IP54

WEIGHT 0,65 Kg; 1.43 lb

OPERATING TEMPERATURE -20° + 70°; -4F +158F

CONNECTION Wires Cable 6 Wires

OUTPUT SIGNAL 230V 50-60Hz 200VA

ADDITIONAL AUX CONTACT 250V 10A (AC1)

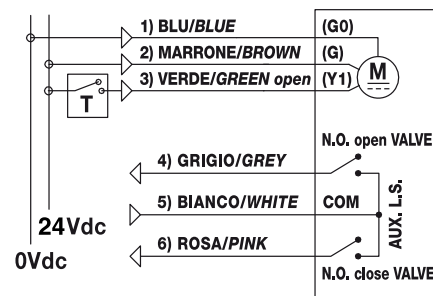
SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

1 BLU	0 Vdc
2 MARRONE	24 Vdc (12W)
3 VERDE	24 V per aprire 0 V per chiudere
4 GRIGIO	contatto n.o. valvola aperta
5 BIANCO	comune contatto ausiliario
6 ROSA	contatto n.o. valvola chiusa

T	termostato ambiente
K	rele pompa ricircolo
F.C.	fincorsa 230VAC 10A (AC1)
F.C.1	contatto ausiliario 250VAC 10A (AC1)
M	motore

1 BLUE	0 Vdc
2 BROWN	24 Vdc (12W)
3 GREEN	24 V to open 0 V to close
4 GREY	n.o. contact with open valve
5 WHITE	common aux. contact
6 PINK	n.o. contact with close valve

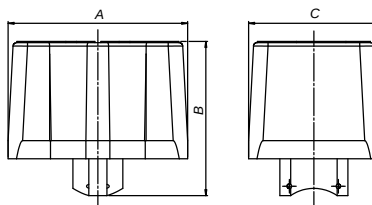
T	thermostat (relay)
K	pump relay
F.C.	limit switch 230VAC 10A (AC1)
F.C.1	aux. contact 250VAC 10A (AC1)
M	motor



COLORE FILO WIRE COLOR	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
1 Blu 1 Blue	In In	0 Vdc	Collegare al 0 V della linea di alimentazione. Power supply voltage neutral connection
2 Marrone 2 Brown	In In	24 Vdc	Collegare ai 24 V della linea di alimentazione Power supply voltage line connection
3 Verde 3 Green	In In	Apertura / chiusura Opening /closing	Collegare il filo verde ai 24 V della linea di alimentazione per aprire la valvola When power supply voltage 24 V is connected to green wire the valve opens otherwise the valve closes
4 Grigio 4 Grey	Out Out	Fine corsa ausiliario Limit switch	Contatto n.o. valvola aperta Common aux contact
5 Bianco 5 White	Comune Common	Fine corsa ausiliario Limit switch	Comune del contatto ausiliari Aux.contact switch common
6 Rosa 6 Pink	Out Out	Fine corsa ausiliario Limit switch	Contatto n.o. valvola chiusa N.o. contact with close valve

Art. R.2818P00 24V**ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR**

Attuatore elettrico con
connessione quick mounting.*
*Electric actuator with quick
mounting connection.**



SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

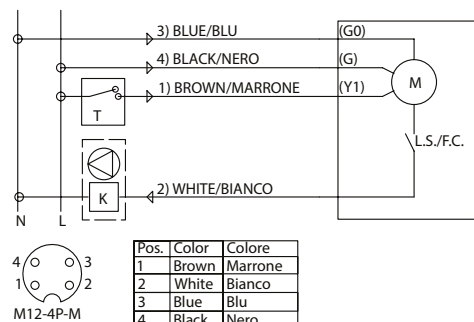
ATTUATORI ELETTRICI QM / ELECTRIC ACTUATORS QM**CODICE** R2818P00**VOLTAGGIO** 24V 50-60Hz**POTENZA ASSORBITA** 3,5 Watt**SEGNALE INGRESSO** 2 Punti / SPST / On-Off /
Con relay interno**COPPIA MOTRICE** 10Nm max.; 88.50 Lbin max.**ATTACCO PER VALVOLE** Quick Mounting (Attacco Rapido)**TEMPO DI AZIONAMENTO** 60 Sec/90°**TIPOLOGIA DI MOTORE** Bidirezionale**ANGOLO DI ROTAZIONE** 90°**GRADO DI PROTEZIONE** IP54**PESO** 0,65 Kg; 1.43 lb**TEMPERATURA DI ESERCIZIO** -20° + 70°; -4F +158F**CONNESSIONE** PLUG M12 - 4P**SEGNALE USCITA** 24V 50-60Hz 200VA**CODE** R2818P00**POWER SUPPLY VOLTAGE** 24V 50-60Hz**ABSORBED POWER W** 3,5 W**INPUT SIGNAL** 2 Position Control Signal / SPST / On-Off /
With Internal Relay**OUTPUT TORQUE** 10Nm max.; 88.50 Lbin max.**ASSEMBLY** Quick Mounting**WORKING TIME** 60 Sec/90°**MOTOR TYPE** Bidirectional**WORKING ANGLE** 90°**PROTECTION** IP54**WEIGHT** 0,65 Kg; 1.43 lb**OPERATING TEMPERATURE** -20° + 70°; -4F +158F**CONNECTION** PLUG M12 - 4P**OUTPUT SIGNAL** 24V 50-60Hz 200VA**SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM**

- 1 MARRONE fase per aprire /
no fase per chiudere
2 BIANCO fase con valvola aperta
3 BLU neutro 24V 50/60Hz
4 NERO fase 24V 50/60Hz (3.5W)

- N - neutro (sn)
L - fase (sp)
T - termostato ambiente
K - rele pompa ricircolo
F.C. - fine corsa 24VAC 10A(AC1)
M - motore

- 1 BROWN line to open /
no line to close
2 WHITE line with open valve
3 BLUE neutral 24V 50/60Hz
4 BLACK line 24V 50/60Hz (3.5W)

- N - neutral (sn)
L - phase (sp)
T - thermostat (relay)
K - pump relay
F.C. - limit switch 24VAC 10A(AC1)
M - motor



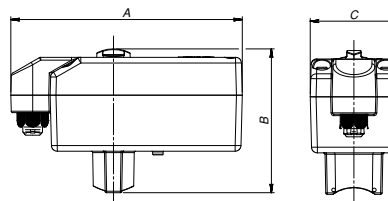
COLORE FILO WIRE COLOR	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
Blu Blue	Entrata In	Neutro (sn) Neutral (sn)	Collegare al neutro della linea di alimentazione Power line voltage neutral connection
Nero Black	Entrata In	Fase (sp) Phase (sp)	Collegare alla fase della linea di alimentazione Power line voltage line connection
Marrone Brown	Entrata In	Aperto (y1) Open (y1)	Collegare il filo marrone alla fase della linea di alimentazione per aprire la valvola When power line voltage is connected to the brown wire the valve opens
Bianco White	Uscita Out	Uscita rele pompa Pump relay output	Presenza della fase a valvola aperta When open, presence of line

* Disponibile versione 230V con calza metallica (cod. R2827P00) - Available 230V version with metal jacket (cod. R2827P00).

Art. S.2918P00 230V
Art. S.2919P00 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico compatto con
connessione quick mounting.
Compact electric actuator with
quick mounting connection.



SIZE	
A mm	160
B mm	100
C mm	60

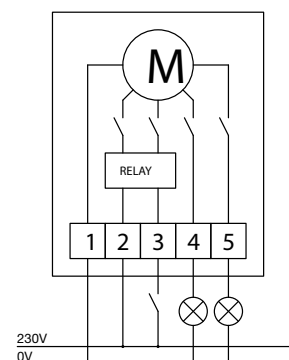
ATTUATORI ELETTRICI ISO 5211 / ELECTRIC ACTUATORS ISO 5211

CODICE S2918P00
VOLTAGGIO 230V 50-60Hz Disponibile 24V Art. S2919P00
POTENZA ASSORBITA 3,5 Watt
SEGNALE INGRESSO - 2 Punti / SPST /
 Con relay interno
COPPIA MOTRICE 6Nm max.; 53 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE QM (attacco rapido)
TEMPO DI AZIONAMENTO 20 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54
PESO 0,45 Kg; 1.0 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE PG9 con morsettiera interna
SEGNALE USCITA 230V 50-60Hz 200VA
CONTATTO AUSILIARIO non presente

CODE S2918P00
POWER SUPPLY VOLTAGE 230V 50-60Hz Available 24V Art. S2919P00
ABSORBED POWER W 3,5W
INPUT SIGNAL - 2 Way Control / SPST /
 With Internal Relay
OUTPUT TORQUE 6Nm max.; 53 Lbin max.
ASSEMBLY Quick mounting
WORKING TIME 20 Sec/90°
MOTOR TYPE Bidirectional
WORKING ANGLE 90°
PROTECTION IP54
WEIGHT 0,45 Kg; 1.0 lb
OPERATING TEMPERATURE -20° + 70°; -4F +158F
CONNECTION PG9 with internal terminal block
OUTPUT SIGNAL 230V 50-60Hz 200VA
ADDITIONAL AUX CONTACT not present

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

1	neutro alimentazione	1	power line neutral
2	fase alimentazione (230V)	2	power line (230V)
3	ingresso di comando (230V per aprire)	3	command input (230V to open)
4	fase (230V) in uscita con valvola aperta	4	live out (230V) when valve is open
5	fase (230V) in uscita con valvola chiusa	5	live out (230V) when valve is closed

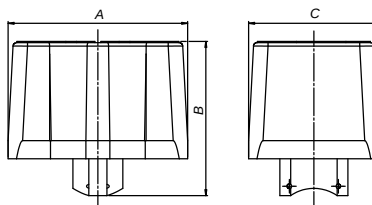


MORSETTIERA TERMINAL BLOCK	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
1 1	Ingresso In	Alimentazione Power supply	Connettere al neutro della linea di alimentazione Connect to power line neutral
2 2	Ingresso In	Alimentazione Power supply	Connettere alla fase della linea di alimentazione Connect to power line live
3 3	Ingresso In	Ingresso di comando Input command	Connettere alla fase per aprire Connect to the live to open
4 4	Uscita Out	Segnale in tensione Voltage signal	Fase in uscita a valvola aperta Live out when valve is open
5 5	Uscita Out	Segnale in tensione Voltage signal	Fase in uscita a valvola chiusa Live out when valve is closed

Art. S.2829P00 12VDC

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore elettrico con
connessione quick mounting.
Electric actuator with quick
mounting connection.



SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

ATTUATORI ELETTRICI QM / ELECTRIC ACTUATORS QM

CODICE S2829P00**VOLTAGGIO** 12VDC**POTENZA ASSORBITA** 5 Watt**SEGNALE INGRESSO** 2 Punti / SPST / On-Off/

Con relay interno

COPPIA MOTRICE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.**ATTACCO PER VALVOLE** Quick Monting (Attacco Rapido)**TEMPO DI AZIONAMENTO** 60 Sec/90°**TIPOLOGIA DI MOTORE** Bidirezionale**ANGOLO DI ROTAZIONE** 90°**GRADO DI PROTEZIONE** IP54**PESO** 0,65 Kg; 1.43 lb**TEMPERATURA DI ESERCIZIO** -20° + 70°; -4F +158F**CONNESSIONE** Cavo Multifilare 5 Fili**CONTATTO AUSILIARIO** 250V 8A (AC1)**CODE** S2829P00**POWER SUPPLY VOLTAGE** 12VDC**ABSORBED POWER W** 5 W**INPUT SIGNAL** 2 Position Control Signal / SPST / On-Off/

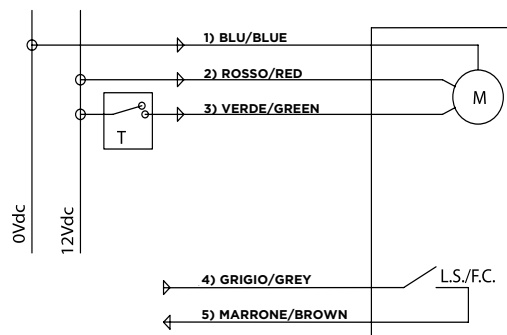
With internal relay

OUTPUT TORQUE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.**ASSEMBLY** Quick Mounting**WORKING TIME** 60 Sec/90°**MOTOR TYPE** Bidirectional**WORKING ANGLE** 90°**PROTECTION** IP54**WEIGHT** 0,65 Kg; 1.43 lb**OPERATING TEMPERATURE** -20° + 70°; -4F +158F**CONNECTION** Wires Cable 5 Wires**ADDITIONAL AUX CONTACT** 250V 8A (AC1)

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

1 BLU alimentazione 0VDC
2 ROSSO alimentazione +12VDC (5W)
3 VERDE +12VDC per aprire
4 GRIGIO comune contatto ausiliario
5 MARRONE n.o. contatto ausiliario
T - termostato ambiente
F.C. - finecorsa 230VAC 8A (AC1)
M - motore

1 BLUE power supply 0VDC
2 BROWN power supply +12VDC (5W)
3 GREEN +12VDC to open
4 GREY common aux. contact
5 BROWN n.o. aux. contact
T - thermostat (relay)
L.S. - limit switch 230VAC 8A (AC1)
M - motor



COLORE FILO WIRE COLOR	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
Blu Blue	Entrata In	Alimentazione (-) 0V DC (-) Power Line)	Collegare alla massa della linea di alimentazione Power supply voltage negative connection
Rosso Red	Entrata In	Alimentazione (+) 12V DC (+) Power Line	Collegare al positivo della linea di alimentazione Power supply voltage positive connection
Verde Green	Entrata In	Apertura / Chiusura Opening / Closing	Collegare il filo verde al positivo della linea di alimentazione per aprire la valvola When power supply voltage positive is connected to green wire the valve opens otherwise the valve closes
Grigio Grey	Uscita Out	Fine corsa ausiliario Limit switch	Comune del contatto ausiliario Aux.Contact switch common
Marrone Brown	Uscita Out	Fine corsa ausiliario Limit switch	N.O.del contatto ausiliario Aux.Contact switch N.O.

ATTUATORI QM

Attuatore elettrico ad attacco rapido
Quick mounting electric actuator

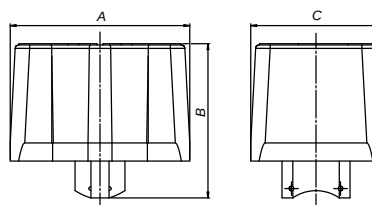
PROPORZIONALE
PROPORTIONAL

Art. S.2912P00 24V

ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore proporzionale con
connessione quick mounting,
regolazione trimmer, vedi pagina 328.

*Proportional actuator with quick
mounting connection, with
trimmer regulation, see page 328.*



SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

ATTUATORI ELETTRICI QM / ELECTRIC ACTUATORS QM

CODICE S2912P00

VOLTAGGIO 24V AC/DC

POTENZA ASSORBITA 10 Watt

SEGNALE INGRESSO 0..10V

COPPIA MOTRICE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.

ATTACCO PER VALVOLE Quick Mounting (Attacco Rapido)

TEMPO DI AZIONAMENTO 35 Sec/90°

TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale

ANGOLO DI ROTAZIONE 90°

GRADO DI PROTEZIONE IP54

PESO 0,65 Kg; 1.43 lb

TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F

CONNESSIONE Cavo Multifilare 7 Fili

SEGNALE USCITA 0..10V

CONTATTO AUSILIARIO 250V 8A (AC1)

CODE S2912P00

POWER SUPPLY VOLTAGE 24V AC/DC

ABSORBED POWER W 10 W

INPUT SIGNAL 0..10V

OUTPUT TORQUE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.

ASSEMBLY Quick Mounting

WORKING TIME 35 Sec/90°

MOTOR TYPE Bidirezionale

WORKING ANGLE 90°

PROTECTION IP54

WEIGHT 0,65 Kg; 1.43 lb

OPERATING TEMPERATURE -20° + 70°; -4F +158F

CONNECTION Wires Cable 7 Wires

OUTPUT SIGNAL 0..10V

ADDITIONAL AUX CONTACT 250V 8A (AC1)

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

1 BLU neutro (-) 24V AC/DC (10W)
2 ROSSO fase (+) 24V AC/DC (10W)
3 VERDE da 0 a 10V input segnale
4 ROSA da 0 a 10V output segnale
5 BIANCO n.c. contatto ausiliario
6 MARRONE comune contatto ausiliario
7 GRIGIO n.o. contatto ausiliario

1 BLUE neutral (-) 24V AC/DC (10W)
2 BLACK line (+) 24V AC/DC (10W)
3 GREEN from 0 to 10V input signal
4 PINK from 0 to 10V output signal
5 WHITE n.c. aux. contact
6 BROWN common aux. contact
7 GREY n.o. aux. contact



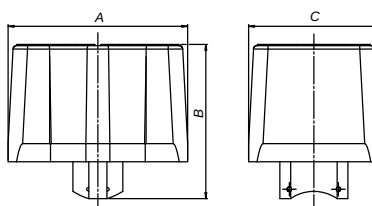
TERMINALE TERMINAL	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
1 Blu 1 Blue	In In	0V 0V	Collegare agli 0V della linea di alimentazione Connect to 0V of power supply
2 Rosso 2 Red	In In	24V 24V	Collegare ai 24V della linea di alimentazione (possono essere sia DC che AC) Connect to 24V of power supply (either DC or AC)
3 Verde 3 Green	In In	Ingresso analogico Analog input	Segnale analogico (0..10V) proporzionale alla posizione angolare della sfera Analogic input signal (0..10V) proportional to sphere's angular position
4 Rosa 4 Pink	Uscita Out	Uscita analogica Analog output	Retroazione analogica (0..10V) proporzionale alla posizione angolare della sfera Analogic output feedback (0..10V) proportional to sphere's angular position
5 Bianco 5 White	Uscita Out	Contatto ausiliario Auxiliary contact	Terminale N.C. contatto ausiliario configurabile con trimmer Auxiliary contact's N.C. terminal. Auxiliary contact's angular trigger position can be adjusted by a trimmer
6 Marrone 6 Brown	Comune Common	Contatto ausiliario Auxiliary contact	Terminale comune contatto ausiliario Auxiliary contact's COM terminal
7 Grigio 7 Grey	Uscita Out	Contatto ausiliario Auxiliary contact	Terminale N.O. contatto ausiliario configurabile con trimmer Auxiliary contact's N.O. terminal. Auxiliary contact's angular trigger position can be adjusted by a trimmer

Art. S.2913P00 24V

ATTUATORE ELETTRICO ELECTRIC ACTUATOR

Attuatore proporzionale con connessione quick mounting, regolazione trimmer e **posizione di chiusura della sfera regolabile da 0° a 30°**, vedi pagina 328.

Proportional actuator with quick mounting connection, with trimmer regulation and ball close position from 0° to 30° see page 328.



SIZE	
A mm	100
B mm	85
C mm	72

ATTUATORI ELETTRICI QM / ELECTRIC ACTUATORS QM

CODICE S2913P00
VOLTAGGIO 24V AC/DC
POTENZA ASSORBITA 10 Watt
SEGNALE INGRESSO 0...10V
COPPIA MOTRICE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.
ATTACCO PER VALVOLE Quick Mounting (Attacco Rapido)
TEMPO DI AZIONAMENTO 35 Sec/90°
TIPOLOGIA DI MOTORE Bidirezionale
ANGOLO DI ROTAZIONE 90°
GRADO DI PROTEZIONE IP54
PESO 0,65 Kg; 1.43 lb
TEMPERATURA DI ESERCIZIO -20° + 70°; -4F +158F
CONNESSIONE Cavo Multifilare 7 Fili
SEGNALE USCITA 0...10V
CONTATTO AUSILIARIO 250V 8A (AC1)

CODE S2913P00
POWER SUPPLY VOLTAGE 24V AC/DC
ABSORBED POWER W 10 W
INPUT SIGNAL 0...10V
OUTPUT TORQUE 10Nm max.; 88.50 Lbin max.
ASSEMBLY Quick Mounting
WORKING TIME 35 Sec/90°
MOTOR TYPE Bidirezionale
WORKING ANGLE 90°
PROTECTION IP54
WEIGHT 0,65 Kg; 1.43 lb
OPERATING TEMPERATURE -20° + 70°; -4F +158F
CONNECTION Wires Cable 7 Wires
OUTPUT SIGNAL 0...10V
ADDITIONAL AUX CONTACT 250V 8A (AC1)

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

1 BLU	neutro (-) 24V AC/DC (10W)	1 BLUE	neutral (-) 24V AC/DC (10W)
2 ROSSO	fase (+) 24V AC/DC (10W)	2 BLACK	line (+) 24V AC/DC (10W)
3 VERDE	da 0 a 10V input segnale	3 GREEN	from 0 to 10V input signal
4 ROSA	da 0 a 10V output segnale	4 PINK	from 0 to 10V output signal
5 BIANCO	n.c. contatto ausiliario	5 WHITE	n.c. aux. contact
6 MARRONE	comune contatto ausiliario	6 BROWN	common aux. contact
7 GRIGIO	n.o. contatto ausiliario	7 GREY	n.o. aux. contact



TERMINALE TERMINAL	DIREZIONE DIRECTION	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CONNESSIONE CONNECTION
1 Blu 1 Blue	In In	0V 0V	Collegare agli 0V della linea di alimentazione Connect to 0V of power supply
2 Rosso 2 Red	In In	24V 24V	Collegare ai 24V della linea di alimentazione (possono essere sia DC che AC) Connect to 24V of power supply (either DC or AC)
3 Verde 3 Green	In In	Ingresso analogico Analog input	Segnale analogico (0...10V) proporzionale alla posizione angolare della sfera Analogic input signal (0...10V) proportional to sphere's angular position
4 Rosa 4 Pink	Uscita Out	Uscita analogica Analog output	Retroazione analogica (0...10V) proporzionale alla posizione angolare della sfera Analogic ouput feedback (0...10V) proportional to sphere's angular position
5 Bianco 5 White	Uscita Out	Contatto ausiliario Auxiliary contact	Terminale N.C. contatto ausiliario configurabile con trimmer Auxiliary contact's N.C. terminal. Auxiliary contact's angular trigger position can be adjusted by a trimmer
6 Marrone 6 Brown	Comune Common	Contatto ausiliario Auxiliary contact	Terminale comune contatto ausiliario Auxiliary contact's COM terminal
7 Grigio 7 Grey	Uscita Out	Contatto ausiliario Auxiliary contact	Terminale N.O. contatto ausiliario configurabile con trimmer Auxiliary contact's N.O. terminal. Auxiliary contact's angular trigger position can be adjusted by a trimmer

ATTUATORI ELETTRICI ON-OFF E PROPORZIONALI CON ATTACCO RAPIDO ELECTRIC ACTUATORS ON-OFF AND PROPORTIONAL WITH QUICK MOUNTING CONNECTION

Codice articolo <i>Product number</i>	Voltaggio <i>Operating voltage</i>	Potenza Assorbita <i>Absorbed power</i>	Segnale d'ingresso <i>Type of control (control signal)</i>	Coppia Motrice <i>Torque (Nm)</i>	Tempo di Azionamento <i>Run-time (seconds/90°)</i>	Contatto Ausiliario <i>Additional aux contact</i>	Grado di protezione dell'involucro <i>Protection</i>	Temperatura di Esercizio <i>Operating temperatura</i>	Connessione Elettrica <i>Electric connection</i>	Segnalatore di Posizione <i>Position indicator</i>	Manovra Manuale <i>Manual override</i>	Angolo Rotazione <i>Working angle</i>	
S2815P00	230 V	3,5	3 punti/ <i>3 position control</i>	10 Nm	60	250V 10A (ACI)	IP 54	-20°C / +70°C	Cavo Multifilare Wires Cable	NO	NO	90°	
S2816P00	24 V												
S2817P00	230 V												
S2818P00	24 V												
R2813P00	230 V			8 Nm		NO							
S2833P00													
S2834P00	24 V		2 punti/ <i>2 position control</i>	13 Nm		250V 10A (ACI)					SI/YES		SI/YES
R2818P00						NO							
R2828P00						NO							
R2827P00						NO							
S2829P00	230 V									250V 10A (ACI)			NO
	12 Vdc												
S2912P00	24 V AC/ DC	10		0...10 V	10 Nm	35				250V 8A (ACI)			
S2913P00													

REGOLAZIONE ATTUATORE PROPORZIONALE

Regolazione del TRIMMER OFFSET (chiusura 0°)

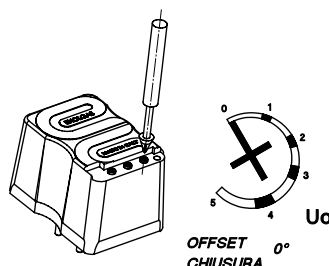
Range: 0..5 V

Posizione di Fabbrica: 0 V

Modificando l'OFFSET si può variare il segnale necessario in entrata per chiudere la valvola.

Es: Quando l'OFFSET è posizionato a 2 V, 2V di tensione dal termostato (relè - plc ecc.) corrispondono a valvola chiusa 0°.

Cambiando questa impostazione l'attuatore diventa compatibile con termostati, plc ecc. con segnale analogico in uscita 2..10 V



PROPORTIONAL ACTUATOR REGULATION

Regulation of OFFSET TRIMMER (OFF at 0°)

Range: 0..5 V

Factory setting: 0 V

By modifying the OFFSET one can change the input signal necessary to close the valve.

i.e.: When the OFFSET is positioned at 2 V, such voltage of the thermostat (relay - plc etc.) corresponds to the valve closed at 0°.

By modifying this setting the actuator becomes compatible with thermostats, plc etc. through an output analog signal 2..10 V.

Regolazione del TRIMMER SPAN

(apertura totale 90°)

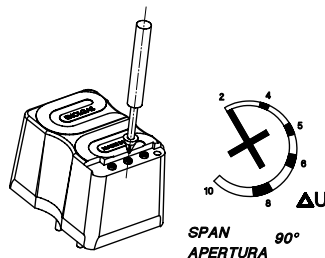
Range: 2..10 V

Posizione di Fabbrica: 10 V

Modificando lo SPAN posso variare il segnale necessario in entrata per aprire totalmente (90°) la valvola. Es: Quando la SPAN è posizionato su 8 V, 8V di tensione dal termostato (plc - relè)

corrispondono a valvola aperta 90°.

Cambiando questa impostazione l'attuatore diventa compatibile con termostati, plc ecc. con Segnale analogico in uscita 0..8 V oppure 0..5 V



Regulation of SPAN TRIMMER

(completely open at 90°)

Range: 2..10 V

Factory setting: 10 V

By modifying the SPAN it is possible to change the input signal necessary to the complete opening of the valve (90°)

i.e.: When the SPAN is positioned at 8 V, such voltage of the thermostat (plc - relay) corresponds to the valve opened at 90°.

By modifying this setting the actuator becomes compatible with thermostats, plc etc. by means of an output analog signal 0..8 V or 0..5 V.

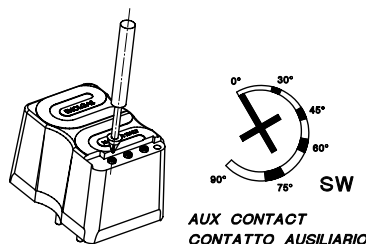
Regolazione del TRIMMER AUX CONTACT

(contatto ausiliario)

Range: 0°..90°

Impostazione di Fabbrica 45°

Questo TRIMMER non è indispensabile per il funzionamento. Utilizzare questa regolazione solo per impostare l'eccitazione del contatto pulito da 0° a 90°.



Regulation of AUX CONTACT TRIMMER

Range: 0°..90°

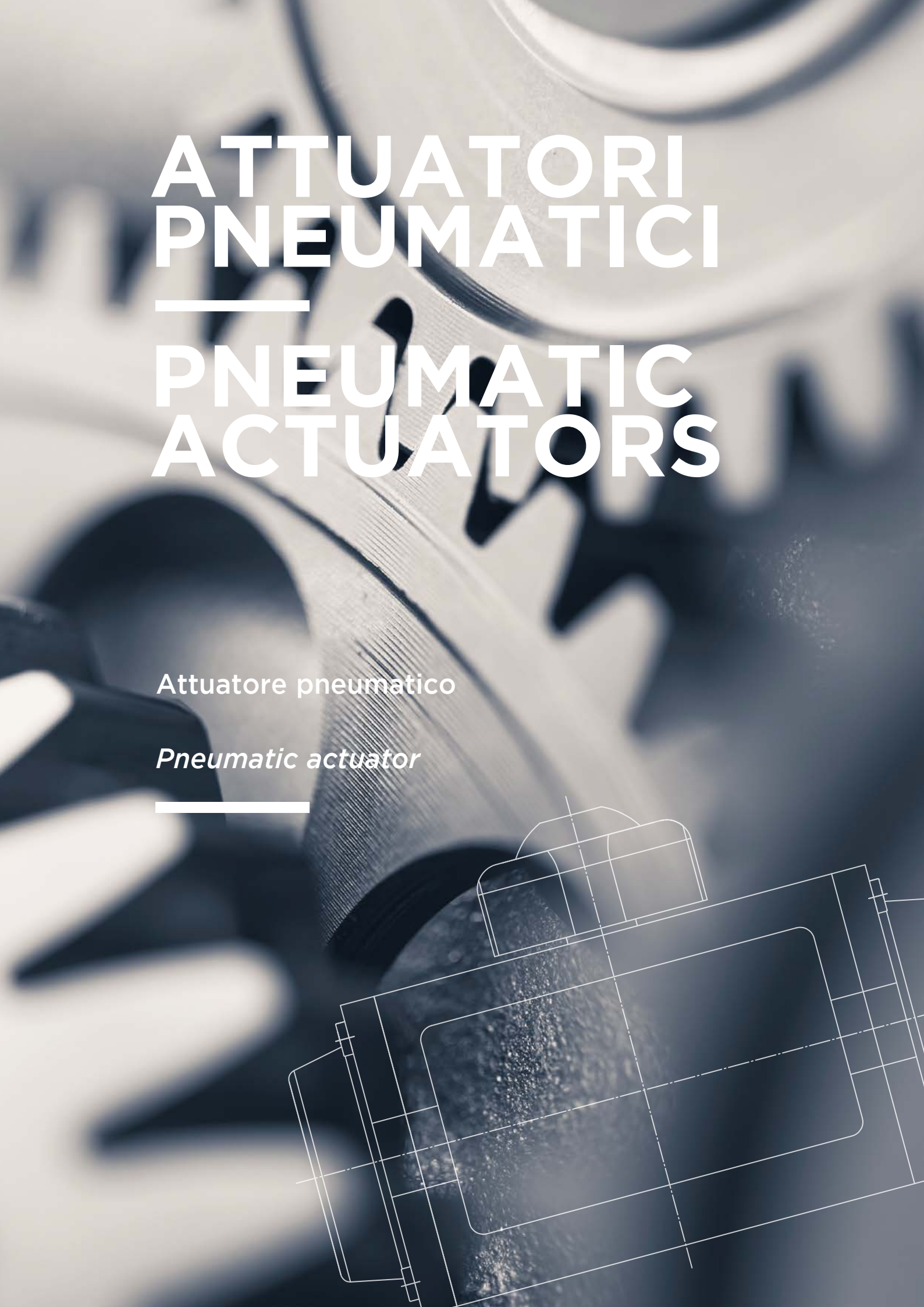
Factory setting 45°

This TRIMMER is not essential to the proper working. Use this regulation device only in case you have to set the excitation of the clean contact from 0° to 90°.

Attuatore elettrico ad attacco rapido
Quick mounting electric actuator

NOTE / *NOTES*

**VALVOLE MOTORIZZATE
MOTORISED VALVES**

The background of the entire page is a close-up, high-contrast photograph of several interlocking metal gears. The gears are made of a dark, possibly black-painted, metal with visible teeth and a fine, concentric circular texture. The lighting creates strong highlights and shadows, emphasizing the mechanical nature of the components. In the bottom right corner, there is a white line drawing or technical sketch of a rectangular mechanical component, likely a pneumatic actuator, overlaid on the gear image. The drawing shows various ports, a central body, and mounting features with precise lines and some dashed lines indicating internal or alternative configurations.

ATTUATORI PNEUMATICI

PNEUMATIC ACTUATORS

Attuatore pneumatico

Pneumatic actuator



ATTUATORI PNEUMATICI

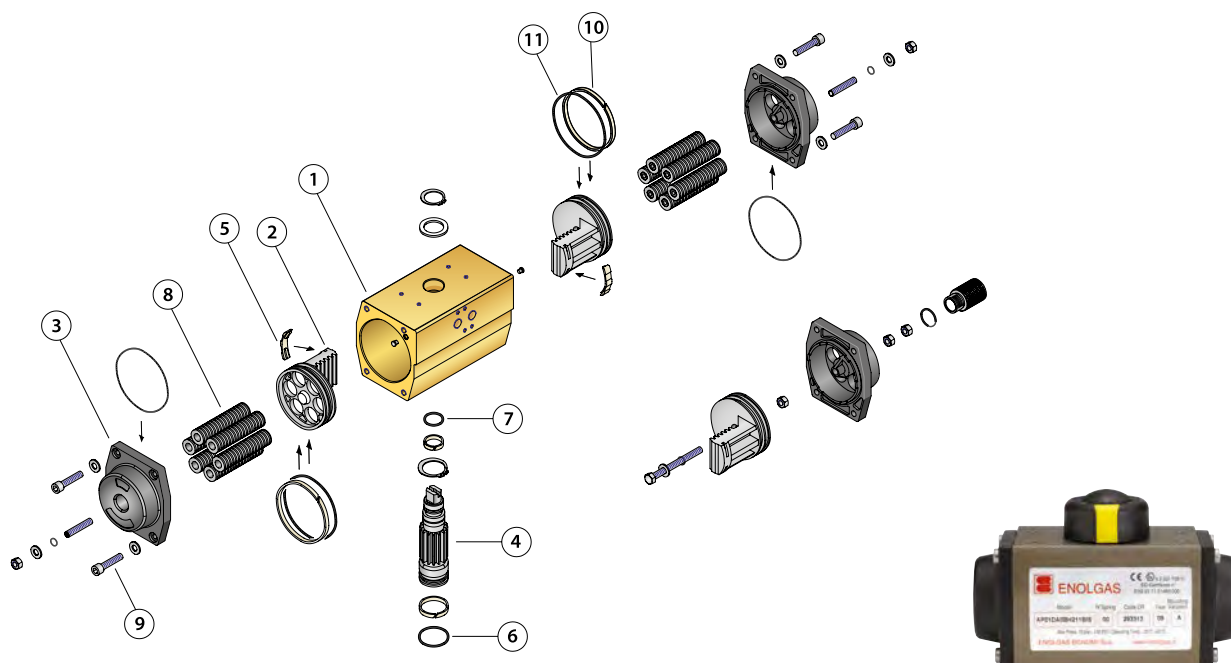
PNEUMATIC ACTUATORS

ATTUATORE PNEUMATICO IN ALLUMINIO
ALUMINIUM PNEUMATIC ACTUATOR

ATTUATORE PNEUMATICO IN TECNOPOLIMERO
TECNOPOLYMER PNEUMATIC ACTUATOR



ATTUATORI PNEUMATICI IN ALLUMINIO ALUMINIUM PNEUMATIC ACTUATORS



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

PARTICOLARI / COMPONENT	DESCRIZIONE / DESCRIPTION	MATERIALI / MATERIAL
1 CORPO ATTUATORE/ACTUATOR BODY	ESTRUSO/EXTRUDED	LEGA DI ALLUMINIO/ALUMINIUM ALLOY
2 PISTONE/PISTON	FUSO/CASTED	LEGA DI ALLUMINIO/ALUMINIUM ALLOY
3 TESTATA/END-CAP	FUSO/CASTED	LEGA DI ALLUMINIO/ALUMINIUM ALLOY
4 ALBERO/PINION	DA BARRA/MACHINED	ACCIAIO AL CARBONIO/CARBON STEEL
5 GUIDA PISTONE/PISTON GUIDE	DA BARRA/MACHINED	RESINA ACETALICA/ACETAL RESIN
6 ANELLO INF. GUIDA ALBERO LOWER PINION GUIDE RING	DA BARRA/MACHINED	RESINA ACETALICA/ACETAL RESIN
7 O-RING/O-RING	STAMPATO/MOULDED	GOMMA NITRILICA/NITRILE RUBBER
8 MOLLE / SPRINGS	FORGIATO/FORGED	ACCIAIO PER MOLLE/SPRING STEEL
9 VITE TESTATA/SCREW END CAP	DA BARRA/MACHINED	ACCIAIO INOX/STAINLESS STEEL
10 ANELLO GUIDA PISTONE PISTON GUIDE RING	DA BARRA/MACHINED	RESINA ACETALICA/ACETAL RESIN
11 O-RING/O-RING	FORGIATO/FORGED	GOMMA NITRILICA/NITRILE RUBBER

CARATTERISTICHE GENERALI

Gli attuatori pneumatici in alluminio a cremagliera (Rack & Pinion) Enolgas sono adatti per applicazioni nell'automazione civile ed industriale. Sono disponibili sia a doppio che a semplice effetto in diverse dimensioni e configurazioni e con forature secondo la norma ISO 5211. Gli attuatori sono provvisti di marcatura CE, certificato Ped e Atex.

GENERAL CHARACTERISTICS

The Enolgas Rack & Pinion aluminium pneumatic actuators are suitable for use in civil and industrial automation. They are available in both single and double acting version, in various dimensions and with different executions, with bores connection in accordance with ISO 5211 standard. Actuators are CE marked and Ped and Atex certificated.

ATTUATORI PNEUMATICI IN ALLUMINIO ALUMINIUM PNEUMATIC ACTUATORS

ATTUATORI PNEUMATICI CON FLANGIA DI CONNESSIONE ISO 5211 PNEUMATIC ACTUATORS WITH CONNECTION FLANGE ISO 5211

Codice articolo <i>Product number</i>	Materiale <i>Material</i>	Singolo o Doppio effetto <i>Single or double effect</i>	Flangia <i>Flange</i>	Quadro <i>Square-star</i>	Numero di Molle <i>Springs number</i>	Coppia Motrice con 6 bar di pressione <i>Torque with 6 bar pressure</i>
S2951P06	Tecnopolimero <i>Tecnopolimer</i>	Doppio <i>Double</i>	F03	9	N/D	15,1 Nm
S2951P07			F04	11		15,1 Nm
S2951P20			F07	14		35 Nm
S2951P40			F07	17		60 Nm
S2971P06		Singolo <i>Single</i>	F03	9	2+2	10,1 Nm
S2971P07			F04	11		10,1 Nm
S2971P40			F07	17	4+4	38,4 Nm
S2951X06	Alluminio <i>Aluminium</i>	Doppio <i>Double</i>	F03	9	N/D	17,7 Nm
S2951X07			F04	11		
S2951X20			F07	17		33 Nm
S2971X06		Singolo <i>Single</i>	F03	9	2+2	13,7 Nm
S2971X07			F04	11		
S2971X50			F07	17	4+4	77 Nm

VALVOLE MOTORIZZATE
MOTORISED VALVES

Art. S.2951- S.2971

ATTUATORE PNEUMATICO
PNEUMATIC ACTUATOR



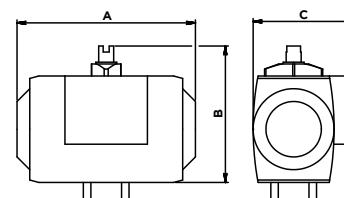
SINGOLO EFFETTO SINGLE EFFECT

	13,7Nm (6 bar)	77Nm (6 bar)
A mm	142,5	212
B mm	93	125
C mm	60	98

DOPPIO EFFETTO DOUBLE EFFECT

	13,7Nm (6 bar)	77Nm (6 bar)
A mm	142,5	212
B mm	93	125
C mm	60	98

Attuatore pneumatico in alluminio.
Pneumatic actuator in aluminium.



CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2951 Doppio effetto in alluminio

S2971 Singolo effetto in alluminio

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2951 Aluminium double acting

S2971 Aluminium single acting

ATTUATORI PNEUMATICI IN TECNOPOLIMERO TECHNOPOLYMER PNEUMATIC ACTUATORS



SPECIFICA MATERIALI / MATERIAL SPECIFICATION

PARTICOLARI / COMPONENT	MATERIALI / MATERIAL
2 TESTATA/HEAD	TECNOPOLIMERO/TECHNOPOLYMER
4 CARTUCCIA MOLLA/SPRING CARTRIDGE	ACCIAIO PER MOLLE E TECNOPOLIMERO/ STEEL FOR SPRINGS AND TECNOPOLYMER
6 PISTONE/PISTON	TECNOPOLIMERO/TECHNOPOLYMER
7 PATTINO PISTONE/PISTON SLIDING BLOCK	LEGA UNI 3717 (ASTM B 240) /ALLOY UNI 3717 (ASTM B 240)
9 INDICATORE DI POSIZIONE/POSITION INDICATOR	TECNOPOLIMERO/TECHNOPOLYMER
10 CORPO/BODY	TECNOPOLIMERO/TECHNOPOLYMER
13 PIGNONE /PINION	ACCIAIO INOX AISI 303/STAINLESS STEEL AISI 303
14 ROSETTA DI APPOGGIO/SUPPORT WASHER	ACCIAIO TEMPERATO/TEMPERED STEEL
16 DADI /NUTS	ACCIAIO INOX AISI 303/STAINLESS STEEL AISI 303
17 FLANGIA /FLANGE	TECNOPOLIMERO/TECHNOPOLYMER

CARATTERISTICHE GENERALI

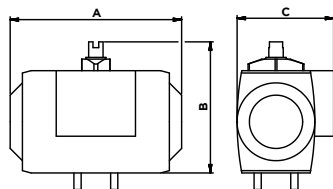
Gli attuatori pneumatici in tecnopolimero Enolgas sono progettati con un design compatto e forniscono una coppia lineare per tutta la corsa. Il corpo e testate dell'attuatore rimangono invariate nelle configurazioni semplice e doppio effetto. Pignone in acciaio inox con protezione antiespulsione. Tutta la serie ha attacchi ISO 5211, che consentono di montare direttamente valvole, box micro, posizionatori ecc. L'angolo standard di rotazione è 90°. Un indicatore di aperto/chiuso è presente su tutta la gamma, e le molle per gli attuatori semplice effetto sono in acciaio speciale con verniciatura anticorrosione. La pressione a cui è possibile lavorare è compresa tra 2 e 10 Bar. Tutte le viti sono in acciaio inossidabile e tutte le unità sono lubrificate in fase di montaggio con grasso non a base di silicone. Il 100% degli attuatori prodotti vengono testati.

GENERAL CHARACTERISTICS

The pneumatic actuator in TecnoPolymer Enolgas are compact and produces an equal torque output. Utilizing the same body and end caps for double acting and spring return units. Stainless steel pinion with anti-blowout protection in both direction. The serie have ISO 5211 dimensions on all sizes which allow to assembly the actuator with valves, box micro, positioners ecc. Without any brackets. The standard angle of rotations is 90°. External open/close indicator is standard on all the sizes, and the springs for single effect actuator are epoxy coated special steel springs. Air pressure operation from 2 to 10 Bar (40 - 150 PSI). All external fasteners are corrosion resistant stainless steel and all the units are lubricated at the factory with non-silicone grease. 100% of all units manufactured are pressure leak tested.

Art. S.2951P a/to S.2972P

ATTUATORI PNEUMATICI
PNEUMATIC ACTUATORS



SINGOLO EFFETTO SINGLE EFFECT

	10,1Nm (6 bar)	38,4Nm (6 bar)
A mm	91	111
B mm	119	160
C mm	67	101

DOPPIO EFFETTO DOUBLE EFFECT

	10,1Nm (6 bar)	38,4Nm (6 bar)
A mm	91	111
B mm	119	160
C mm	67	101

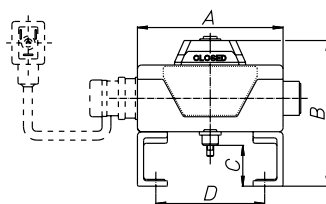
CARATTERISTICHE ATTUATORE

- S2951P** Doppio effetto in tecnopolimero
S2952P Doppio effetto in tecnopolimero, con micro box
S2971P Singolo effetto in tecnopolimero
S2972P Singolo effetto in tecnopolimero, con micro box
- FEATURES OF THE ACTUATOR**
S2951P Tecopolymer double acting
S2952P Tecopolymer double acting with micro-box
S2971P Tecopolymer single acting
S2972P Tecopolymer single acting with micro-box

ACCESSORI - ACCESSORIES

Art. S.2501 - S.2502

BOX MICRO/MICRO BOX



A	107				
B	107				
C	30				
D	80				

BOX MICRO PLASTICA FINECORSIA MECCANICI

2 Finecorsa meccanici IP65/DIN40050
 Materiale Box : Plastico ignifugo certificato UL94V0
 Isolamento Elettrico : Doppio isolamento (certificato)
 Visualizzatore in materiale plastico
 Temperatura di esercizio - 20°C / +80°C
 Ingresso per cablaggio elettrico : 1/2" NPT oppure M 20x1.5
 Dotazione con cavo completo su richiesta
 Staffe : Metalliche : Namur

- S2501** Senza Cavo/connettori
S2502 Con Cavo/connettori

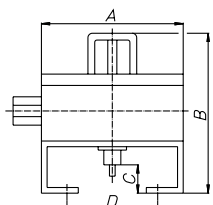
MICRO BOX IN PLASTIC WITH MECHANICAL CONTROL STOPS

2 mechanical control stops IP65/DIN40050
 Box material: fire safe plastic UL 94V0 certified
 Electrical insulation: Double insulation (certified)
 Plastic display
 Working temperature -20°C/+80°C
 Input for electrical wiring: 1/2" NPT or M 20x1.5
 Equipped with complete wire upon request
 Brackets: Metallic: Namur

- S2501** Without wire/connectors
S2502 With wire/connectors

Art. S.2503 a/to S.2506

BOX MICRO/MICRO BOX



A	125				
B	141				
C	20				
D	80				

BOX MICRO ALLUMINIO FINECORSIA INDUTTIVI

2 Finecorsa induttivi IP65 / DIN 40050
 Materiale Box : Alluminio
 Disponibile con/senza visualizzatore in materiale plastico
 Corrente 16A (250 V AC) / 2.4 A (24 VCC)
 Temperatura di Esercizio -20°C / +80°C
 Pressacavo M 20x1.5
 Staffe : Metalliche : Namur

- S2503** Senza visualizzatore con perno in Poliammide
S2504 Con visualizzatore e Perno in Poliammide
S2505 Senza visualizzatore con Perno in AISI304
S2506 Con visualizzatore e Perno in AISI304

ALUMINIUM MICRO BOX WITH INDUCTIVE LIMIT STOPS, IP65

2 Inductive limit stops IP65 / DIN 40050
 Box material: Aluminium
 Available with/without plastic display
 Current: 16A (250 V AC) / 2.4 A (24 VCC)
 Running temperature: -20°C / +80°C
 Cable press: M 20x1.5
 Brackets: Metallic: Namur

- S2503** Without display with pin in Polyamide
S2504 With display and pin in Polyamide
S2505 Without display with pin in AISI304
S2506 With display and pin in AISI304

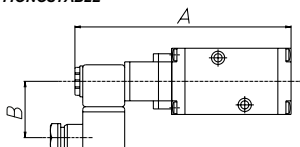
Art. S.2701 a/to S.2706

Art. S.2731 a/to S.2736

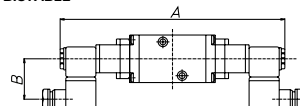
ELETTROVALVOLE/SOLENOID



MONOSTABILE MONOSTABLE



BISTABILE BISTABLE



ELETTROVALVOLE NAMUR

Elettrovalvola NAMUR multifunzionale 3/2 o 5/2 IP65
 Attacco: 1/4" Gas (NPT)
 Pressione d'utilizzo: 2-10 bar
 Temperatura di utilizzo: -10°C + 70°C
 Grado di protezione IP 65/DIN 40050
 Disponibili con diversi gradi di protezione.

NAMUR SOLENOID VALVES

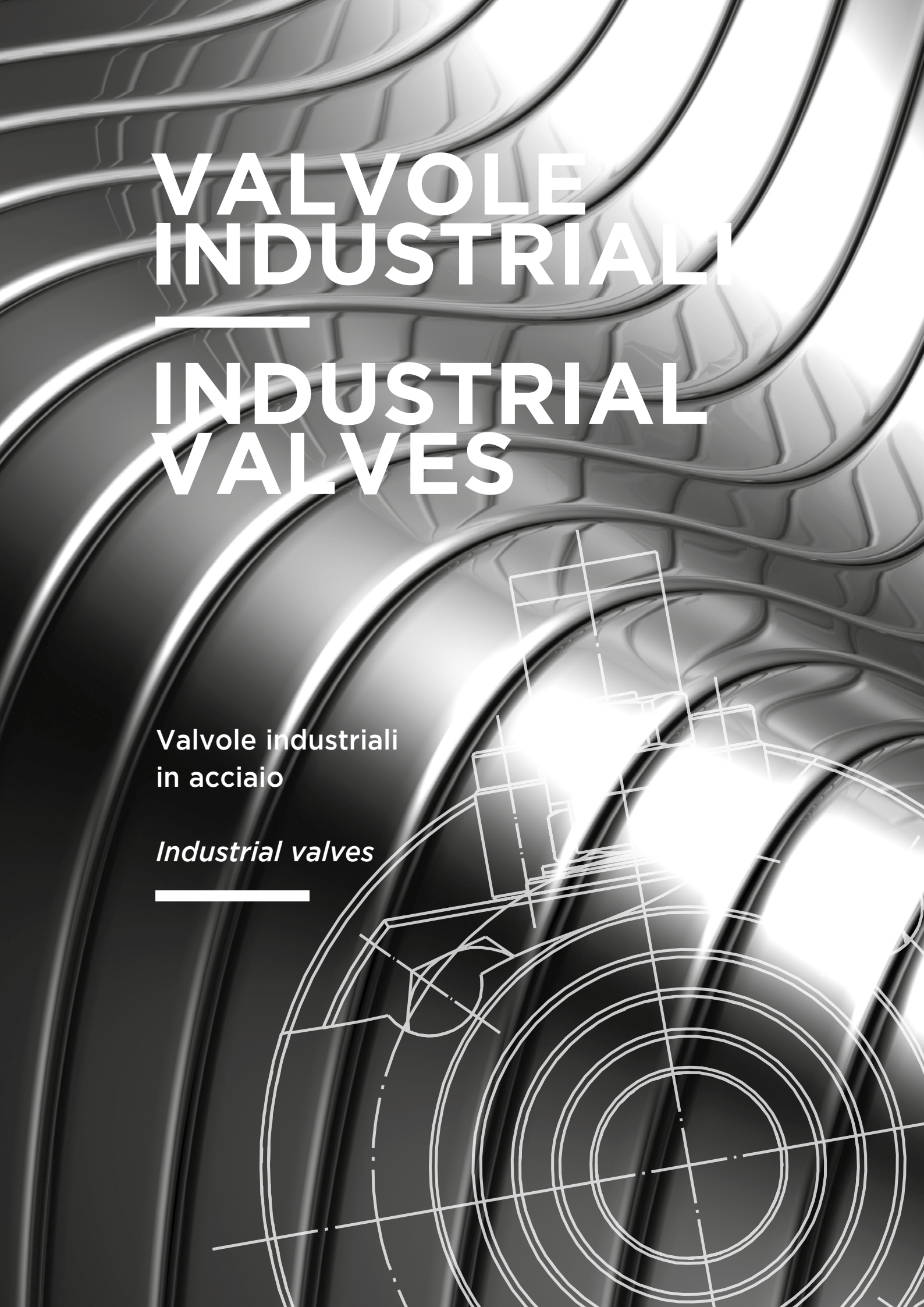
Namur multi-function solenoid valve 3/2 or 5/2 IP65
 Connection: 1/4" gas (NPT)
 Working pressure: 2-10 bar
 Working temperature: -10°C+70°C
 Protection level IP 65/DIN 40050
 Available with various degrees of protection.

MONOSTABILE / MONOSTABLE

- S2701** 12VCC
S2702 24VCC
S2703 24VAC
S2704 48VAC
S2705 110VAC
S2706 220VAC

BISTABILE / BISTABLE

- S2731** 12VCC
S2732 24VCC
S2733 24VAC
S2734 48VAC
S2735 110VAC
S2736 220VAC



VALVOLE INDUSTRIALI

INDUSTRIAL VALVES

Valvole industriali
in acciaio

Industrial valves



TENAX - SAPHIR

TENAX•WP

TENAX•DR

JADE

CAST JADE

JADE ANSI 150

JADE ANSI 300

JACKET JADE

JADE•3W

DIAMOND

CAST DIAMOND

DIAMOND ANSI 150

DIAMOND ANSI 300

DIAMOND ANSI 600

TOPAZ

CAST TOPAZ

TOPAZ ANSI 150

TOPAZ ANSI 300

TOPAZ ANSI 600

VALVOLE INDUSTRIALI IN ACCIAIO
INDUSTRIAL VALVES

ATEX CE



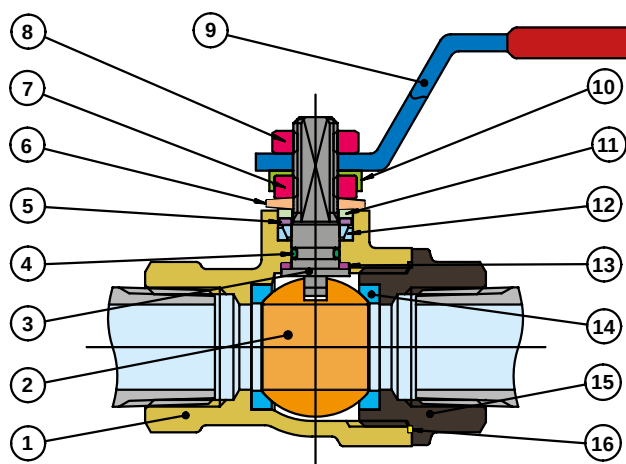
II 2 GD X *



PED 2014/68/EU

TENAX - SAPHIR

Valvole industriali
Industrial valves



PARTICOLARI COMPONENTS

- 1 CORPO / BODY
- 2 SFERA / BALL
- 3 PERNO / STEM
- 4 O-RING / O-RING
- 5 PREMIGUARNIZIONE/PACKING WASHERS
- 6 RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS
- 7 DADO DEL PERNO/STEM RETAINING-NUT
- 8 DADO/LOCKING NUT
- 9 LEVA/LEVER HANDLE
- 10 BASE PER IL DADO DI FISSAGGIO /FIXING-NUT-PLAT
- 11 FERMO/OPERATION-STOP
- 12 GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE /STEM PACKING
- 13 ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER
- 14 SEDI LATERALI/BALL SEATS
- 15 MANICOTTO /END ADAPTER
- 16 GUARNIZIONE STATICA/STATIC GASKET

MATERIALI MATERIALS

AISI 316	D 1.4408
AISI 316	D 1.4408
AISI 316	D 1.4401
FLUORELASTOMERO/FLUOROELASTOMER	
AISI 304	D 1.4301
AISI 301	D 1.4310
AISI 304	D 1.4301
AISI 304	D 1.4301
AISI 304	D 1.4301
AISI 304	D 1.4301
PTFE	
PTFE	
PTFE	
AISI 316	D 1.4408
PTFE	

TENAX-SAPHIR

Valvola a sfera filettata in acciaio INOX anche in versione lucidata (SAPHIR).
Passaggio integrale.

FILETTATURE

Filettatura femmina Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Filettatura maschio Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Filettature speciali su richiesta.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Da PN100 (1/4") a PN40 (2").

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +150°C.

TENAX-SAPHIR

Ball valve in stainless steel with threads available also in polished version (SAPHIR).
Full bore design.

END CONNECTIONS

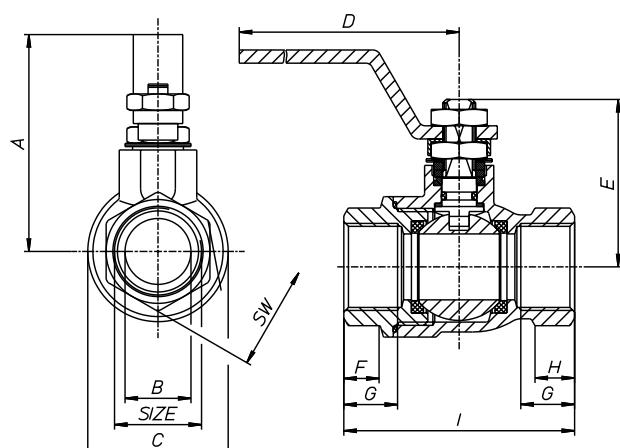
Female screwed to Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Male screwed to Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Others threads on request.

WORKING PRESSURE

From PN 100 (1/4") to PN 40 (2").

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to +150°C.



PED 2014/68/EU

ATEX   II 2 GDY *

*Su richiesta/Available on request

[illegible]

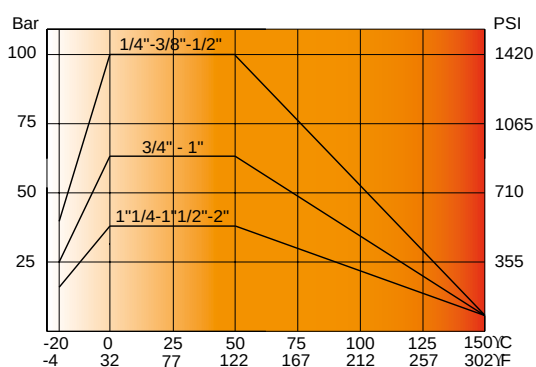
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

[illegible]

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle quarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

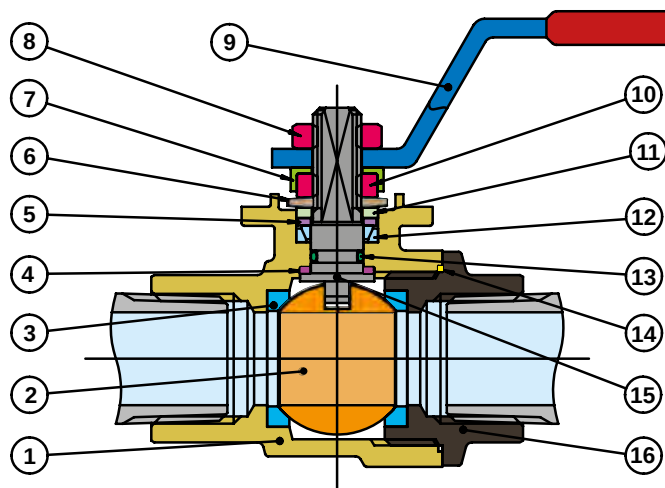
Guarnizioni speciali:

- PTFE + CARBOGRAFITE 15%: da -20° C a +180° C.
 Filettature NPT ANSI B 1.20.1 e ISO 228.
 Dispositivo antistatico da 3/4" a 2" su richiesta.
 Esecuzione ATEX (da 3/4" a 2") su richiesta.
 Versione sgrassata.

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:

- PTFE + CARBO-GRAPHITE 15%: from -20° C to +180° C.
Female screwed to NPT ANSI B 1.20.1 and ISO 228.
Stem with antistatic device from 3/4" to 2" on request.
ATEX execution available on request (from 3/4" to 2").
Degreased version.



PARTICOLARI COMPONENTS

- 1 CORPO / BODY
- 2 SFERA / BALL
- 3 SEDI LATERALI/BALL SEATS
- 4 ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER
- 5 PREMIGUARNIZIONE/PACKING WASHERS
- 6 RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS
- 7 BASE PER IL DADO FISSO /FIXING-NUT-PLAT
- 8 DADO/LOCKING NUT
- 9 LEVA/LEVER HANDLE
- 10 DADO DEL PERNO/STEM RETAINING-NUT
- 11 FERMO/OPERATION-STOP
- 12 GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE /STEM PACKING
- 13 O-RING / O-RING
- 14 GUARNIZIONE STATICA/STATIC GASKET
- 15 PERNO / STEM
- 16 MANICOTTO/END ADAPTER

MATERIALI MATERIALS

AISI 316	D 1.4408
AISI 316	D 1.4408
PTFE	
PTFE	
AISI 304	D 1.4301
AISI 301	D 1.4310
AISI 304	D 1.4301
AISI 304	D 1.4301
AISI 304	D 1.4301
AISI 304	D 1.4301
PTFE	
FLUORELASTOMERO/FLUOROELASTOMER	
PTFE	
AISI 316	D 1.4401
AISI 316	D 1.4408

TENAX • WP

Valvola a sfera filettata in acciaio INOX con basetta ISO 5211 per attuatori. Passaggio integrale.

FILETTATURE

Filettatura femmina Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Filettatura maschio Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Filettature speciali su richiesta.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Da PN100 (3/8") a PN40 (2").

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +150°C.

TENAX • WP

Ball valve in stainless steel with threads with ISO plate (acc. to ISO 5211) for actuators. Full bore design.

END CONNECTIONS

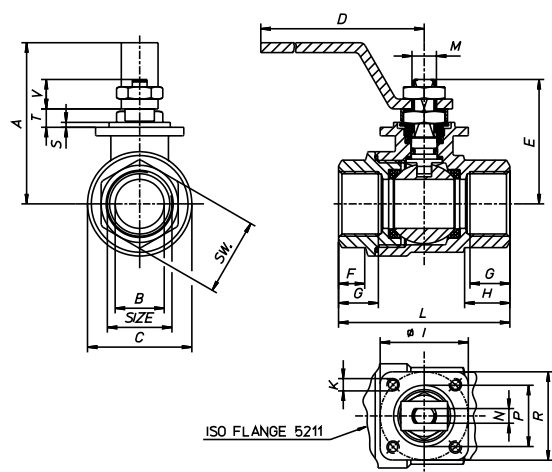
Female screwed to Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Male screwed to Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Others threads on request

WORKING PRESSURE

From PN100 (3/8") to PN40 (2").

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to +150°C.



PED 2014/68/EU

ATEX CE Ex II 2 GD X*

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	K mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	SW. EXA.	SW. OCT.	ISO flange	PN	KV
3/8"	52	10	29	110	37	8,5	11,4	13,5	36	M5	55	M8	4	25	36	2	6	9,5	21,5	-	F03	100	9,4
1/2"	55	15	34	110	42	10	15	18	36	M5	65	M8	4	25	36	2	6	9,5	26,5	-	F03	100	20
3/4"	66	20	42,5	140	52	11,5	16,3	18	36	M5	70	M10	6	25	36	2	7,5	12	31,5	-	F03	100	60
1"	70	25	50,5	140	56	14	19,1	27,5	36	M5	85	M10	6	25	36	2	7,5	12	40,5	-	F03	100	100
1 1/4"	85	32	63	180	68	15,5	21,4	28,5	42	M5	95	M12	8	30	42	3	9,5	13,5	-	49,5	F04	64	130
1 1/2"	91	40	75,5	180	74	18,5	21,4	23	42	M5	105	M12	8	30	42	3	9,5	13,5	-	54,5	F04	64	170
2"	105	50	91	230	87	22,5	25,7	35	50	M6	125	M16	10	35	50	3	11,3	17,8	-	69,5	F05	40	280

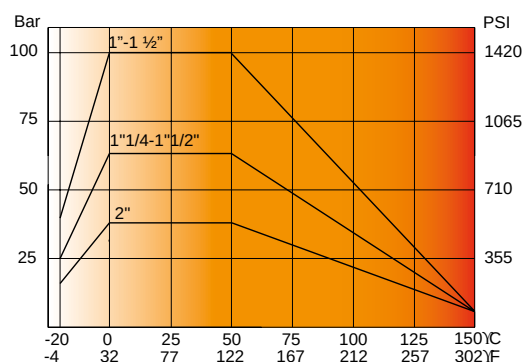
Coppia di sblocco in Nm/Breaking Torque in Nm

DN size	10 3/8"	15 1/2"	20 3/4"	25 1"	32 1 1/4"	40 1 1/2"	50 2"			
PN - bar										
0	1,6	3,2	3,6	4,6	11,5	19	27,5			
16	1,8	4,3	4,9	5,9	15	24	38			
40	2,5	5,1	6	6,9	16,7	28,6	42			
64	3,2	5,6	6,8	8	18,4	32				
100	3,8	6,5	8,5	10	7					
160	5	8								
	Nm									

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:

- PTFE + CARBOGRAFITE 15%: da -20° C a +180° C. Filettature NPT ANSI B 1.20.1 e ISO 228.

Dispositivo antistatico da 3/4" a 2" su richiesta.

Esecuzione ATEX (da 3/4" a 2") su richiesta.

Versione sgrassata.

SPECIAL EXECUTIONS

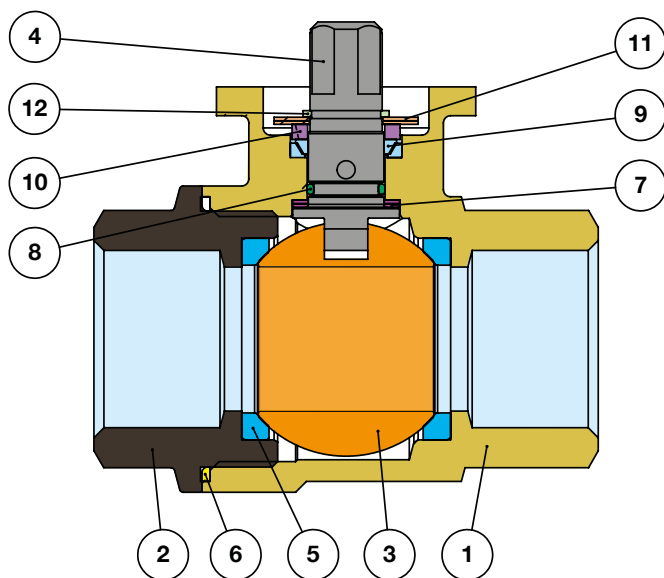
Special gaskets:

- PTFE + CARBO-GRAPHITE 15%: from -20° C to +180° C. Female screwed to NPT ANSI B 1.20.1 and ISO 228.

Stem with antistatic device from 3/4" to 2" on request.

ATEX execution available on request (from 3/4" to 2").

Degreased version.



PARTICOLARI COMPONENTS

- **1 CORPO / BODY**
- **2 MANICOTTO/END ADAPTER**
- **3 SFERA / BALL**
- **4 PERNO / STEM**
- **5 SEDI LATERALI/BALL SEATS**
- **6 GUARNIZIONE STATICA/STATIC GASKET**
- **7 ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER**
- **8 O-RING / O-RING**
- **9 GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE /STEM PACKING**
- **10 PREMIGUARNIZIONE/PACKING WASHERS**
- **11 RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS**
- **12 FERMO/OPERATION-STOP**

MATERIALI MATERIALS

AISI 316	D 1.4408
AISI 316	D 1.4408
AISI 316	D 1.4401
AISI 316	D 1.4401
PTFE	
PTFE	
PTFE	
FLUORELASTOMERO/FLUOROELASTOMER	
PTFE	
AISI 304	D 1.4301
AISI 301	D 1.4301
AISI 304	D 1.4301

TENAX • DR

Valvola a sfera filettata in acciaio INOX con basetta ISO 5211 per montaggio diretto di attuatori. Passaggio integrale.

FILETTATURE

Filettatura femmina Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Filettatura maschio Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Filettature speciali su richiesta.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Da PN100 (1/2") a PN40 (2").

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20°C a +150°C.

TENAX • DR

Ball valve in stainless steel with threads with ISO plate (acc. to ISO 5211) for direct mounting of actuators. Full bore design.

END CONNECTIONS

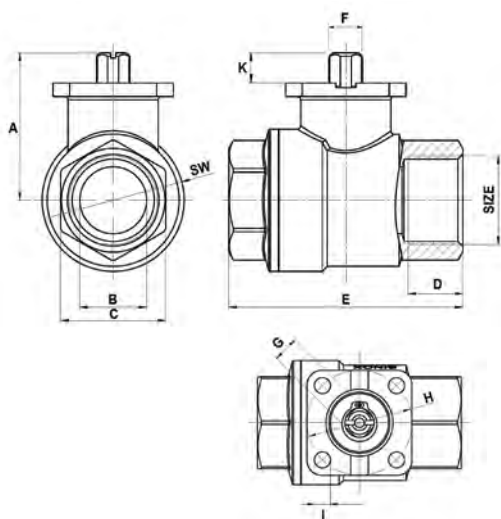
Female screwed to Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Male screwed to Rp UNI-ISO 7/1 (UNI EN 10226).
Others threads on request

WORKING PRESSURE

From PN100 (1/2") to PN40 (2").

TEMPERATURE LIMITS

From -20°C to +150°C.



PED 2014/68/EU

ATEX CE Ex II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	K mm	SW	N° Holes	ISO flange	PN	KV
1/2"	40	15	26,5	15	65	F10	9	36	5,5	9	34	4	F03	100	20
3/4"	44	20	31,5	16,3	70	F10	9	36	5,5	9	42,5	4	F03	64	60
1"	48	25	40,5	19,1	85	F10	9	36	5,5	9	50,5	4	F03	64	100
1 1/4"	59	32	49,5	21,4	95	F12	11	42	5,5	11	63	4	F04	40	130
1 1/2"	65,5	40	54,5	21,4	105	F12	11	42	5,5	11	75,5	4	F04	40	170
2"	85	49	69,5	25,7	125	F16	14	50	6,5	14	91	4	F05	40	280

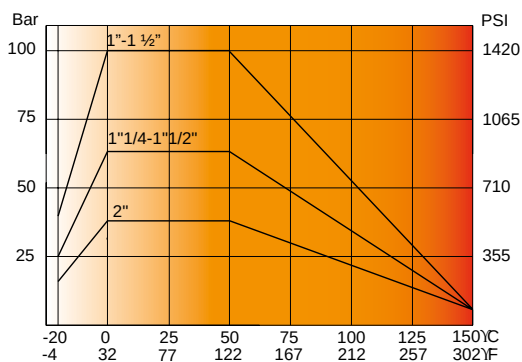
Coppia di sblocco in Nm/Breaking Torque in Nm

DN size	10 3/8"	15 1/2"	20 3/4"	25 1"	32 1 1/4"	40 1 1/2"	50 2"			
PN - bar										
0	1,6	3,2	3,6	4,6	11,5	19	27,5			
16	1,8	4,3	4,9	5,9	15	24	38			
40	2,5	5,1	6	6,9	16,7	28,6	42			
64	3,2	5,6	6,8	8	18,4	32				
100	3,8	6,5	8,5	10	7					
160	5	8								
	Nm									

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:

- PTFE + CARBOGRAFITE 15%: da -20° C a +180° C.

Filettature NPT ANSI B 1.20.1 e ISO 228.

Dispositivo antistatico da 3/4" a 2" su richiesta.

Esecuzione ATEX (da 3/4" a 2") su richiesta.

Versione sgrassata.

Versione lucidata.

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:

- PTFE + CARBO-GRAPHITE 15%: from -20° C to +180° C.

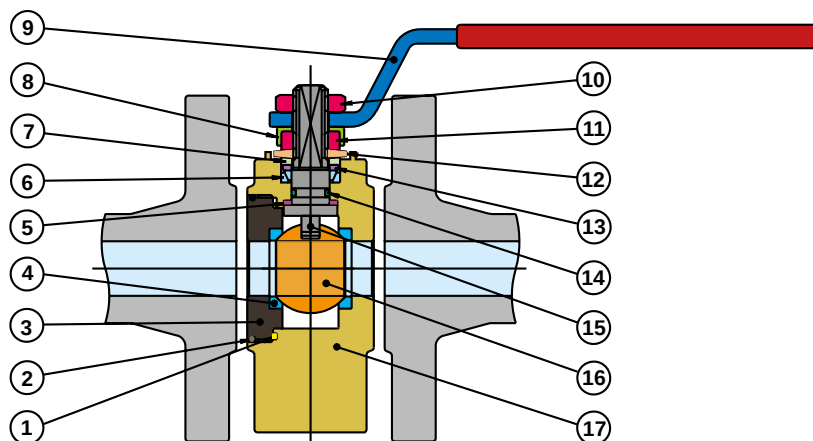
Female screwed to NPT ANSI B 1.20.1 and ISO 228.

Stem with antistatic device from 3/4" to 2" on request.

ATEX execution available on request (from 3/4" to 2").

Degreased version.

Polished version.



PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316	acciaio inox AISI 304 stainless steel AISI 304	acciaio carbonio carbon steel
1 GUARNIZIONE STATICA STATIC GASKET	PTFE	PTFE	PTFE
2 O-RING STATICO/STATIC O-RING	NBR	NBR	NBR
3 GHIERA/BODY INSERT	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	A 105
4 SEDI LATERALI/BALL SEATS	PTFE	PTFE	PTFE
5 ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER	PTFE	PTFE	PTFE
6 GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE STEM PACKING	PTFE	PTFE	PTFE
7 FERMO/OPERATION-STOP	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
8 BASE PER IL DADO DI FISSAGGIO FIXING-NUT-PLAT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9 LEVA/LEVER HANDLE	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
10 DADO/LOCKING NUT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
11 DADO DEL PERNO/STEM RETAINING-NUT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
12 RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS	AISI 301 D 1.4310	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
13 PREMIGUARNIZIONE/PACKING WASHERS	AISI 303 D 1.4305	AISI 303 D 1.4305	AISI 303 D 1.4305
14 O-RING / O-RING	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER
15 PERNO / STEM	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
16 SFERA / BALL	AISI 316 D 1.4408	DN 15/20 AISI 316 D 1.4408 DN 25/100 AISI 304 D 1.4308	DN 15/20 AISI 316 D 1.4408 DN 25/100 AISI 304 D 1.4308
17 CORPO / BODY	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	A 105

JADE

Valvola a sfera da barra in acciaio tipo wafer.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316 e AISI 304) e acciaio al carbonio.
Dimensioni disponibili da DN15 a DN100.
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico a partire da DN25.
Filettature della flangia metriche.
Fire safe a norma BS 6755 - API 6FA - API 607.

CONNESSIONI

Flange a norma UNI EN 1092-1.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN16/40 da DN15 a DN80.
PN16 nelle misure DN65 e DN100 (PN40 a richiesta).

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C (versioni AISI 316, AISI 304 con PTFE).
Da -10° C a +180° C (versione A105 e PTFE).

JADE

Wafer ball valve in stainless steel (AISI 316 and AISI 304) and carbon steel.
Size range from DN15 to DN100.
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Fire safe according to BS 6755 - API 6FA - API 607
Stem with antistatic device from DN25.
Metric flange drilling.

END CONNECTIONS

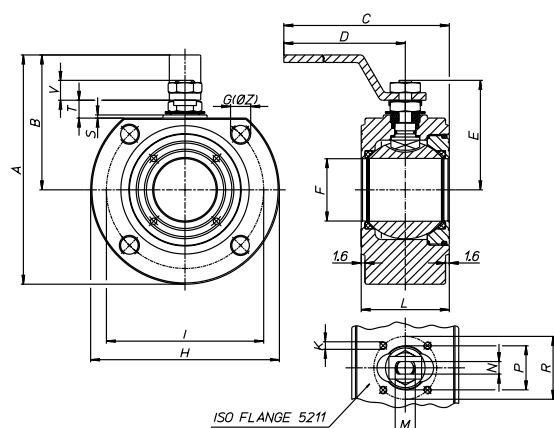
Flanges to UNI EN 1092-1.

WORKING PRESSURE

PN16/40 from DN15 to DN80.
PN16 for sizes DN65 and DN100 (PN40 on request).

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C (AISI 316, AISI 304 with PTFE seats).
From -10° C to +180° C (A105 with PTFE seats).



PED 2014/68/EU



FIRE SAFE

ATEX CE Ex II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

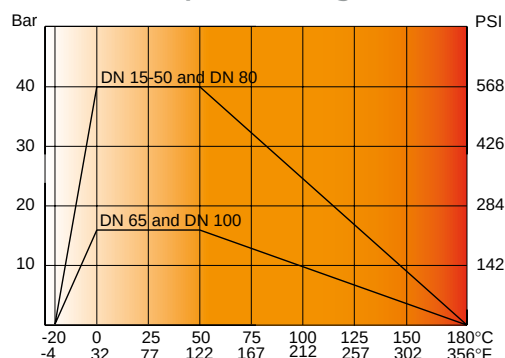
	Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	Z mm	N° holes	PN	ISO flange	KV
STANDARD	DN15	110	65	160	140	48	15	M12	90	M5	65	35	M10	6	25	36	2	8	9	14	4	40	F03	20
	DN20	120	70	160	140	51	20	M12	100	M5	75	38	M10	6	25	36	2	8	9	14	4	40	F03	60
	DN25	137	82	200	180	62,5	25	M12	110	M5	85	43	M12	8	30	42	2	11,5	11,5	14	4	40	F04	100
	DN32	150	85	207	180	67	32	M16	130	M5	100	54	M12	8	30	42	2	9,5	11,5	18	4	40	F04	130
	DN40	172	102	260	230	80	40	M16	150	M6	110	60	M16	10	35	50	2,5	14	16	18	4	40	F05	170
	DN50	185	110	265	230	87	50	M16	165	M6	125	70	M16	10	35	50	2,5	14	16	18	4	40	F05	280
	DN65	225	137,5	380	333	122,5	65	M16	185	M8	145	95	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	18	4/8	16	F07	510
	DN80	245	150	395	333	132,5	78	M16	200	M8	160	122	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	18	8	40	F07	770
LONG VERSION	DN100	275	165	440	370	148,5	96	M16	220	M10	180	140	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	18	8	16	F10	1200
	DN40	172	102	260	230	80	40	M16	150	M6	140	66	M16	10	35	50	2,5	14	16	18	4	40	F05	170
	DN50	193	110	265	230	87	50	M16	165	M6	150	83	M16	10	0	50	0	14	16	18	4	40	F05	280
	DN65	230	137,5	385	333	122,5	65	M16	185	M8	175	103	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	18	4	16	F07	510
	DN100	275	165	447	370	148,5	96	M16	220	M10	180	153	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	18	8	16	F10	1200

Coppia di sblocco in Nm/Breaking Torque in Nm

DN size	15	20	25	32	40	50	65	80	100	
PN - bar	0	4	7	10	16	25	35	55	75	150
	16	4,8	8,5	11,3	19	28	39	59	84,5	168
	25	5,2	9,1	12	20,5	29,5	41,5	62,5	92	180
	40	6	10,5	13	22,5	31,5	44	67	99	195
	Nm									

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram

ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:

- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C (versione INOX).
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C.
- PTFE + anima metallica.
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C.
- Guarnizione integrale in PTFE.

Prolunga del perno (50mm e 100mm).

Versione sgrassata.

Riduttore manuale.

Dispositivo antistatico su richieste per DN15 e DN20.

Esecuzione ATEX su richiesta.

Disponibile in AISI 316L.

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:

- PTFE + glass-fiber: from -20° C to +195° C (stainless steel versions).
- PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C.
- PTFE + metallic core.
- PEEK for high temperature: up to 250° C.
- Cavity filler in PTFE.

Stem extensions (50mm and 100mm).

Degreased version.

Manual gear-box.

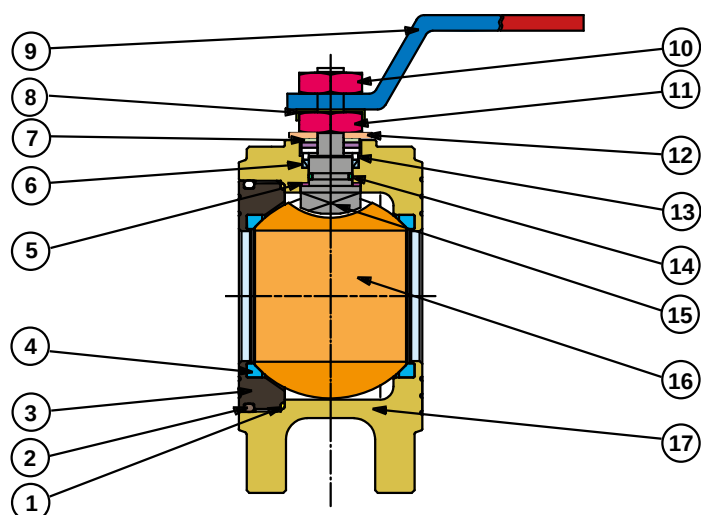
Stem with antistatic device on request for DN15 and DN20.

ATEX execution on request.

Available in AISI 316L.

CAST JADE

Valvole industriali
Industrial valves



PARTICOLARI COMPONENTS

- 1 GUARNIZIONE STATICA
STATIC GASKET
- 2 O-RING STATICO/STATIC O-RING
- 3 GHIERA/BODY INSERT
- 4 SEDI LATERALI/BALL SEATS
- 5 ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER
- 6 GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE
STEM PACKING
- 7 FERMO/OPERATION-STOP
- 8 BASE PER IL DADO DI FISSAGGIO
FIXING-NUT-PLAT
- 9 LEVA/LEVER HANDLE
- 10 DADO/LOCKING NUT
- 11 DADO DEL PERNO/STEM RETAINING-NUT
- 12 RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS
- 13 PREMIGUARNIZIONE/PACKING WASHERS
- 14 O-RING / O-RING
- 15 PERNO / STEM
- 16 SFERA / BALL
- 17 CORPO / BODY

acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316

PTFE

NBR

AISI 316 D 1.4408

PTFE

PTFE

AISI 304 D 1.4301

AISI 304 D 1.4301

AISI 304 D 1.4301

AISI 304 D 1.4301

AISI 301 D 1.4310

AISI 303 D 1.4305

FLUORELASTOMERO
FLUOROELASTOMER

AISI 316 D 1.4401

AISI 316 D 1.4408

AISI 316 D 1.4408

acciaio inox AISI 304 stainless steel AISI 304

PTFE

NBR

AISI 304 D 1.4308

PTFE

PTFE

PTFE

AISI 304 D 1.4301

AISI 304 D 1.4301

AISI 304 D 1.4301

AISI 304 D 1.4301

AISI 301 D 1.4310

AISI 303 D 1.4305

FLUORELASTOMERO
FLUOROELASTOMER

AISI 304 D 1.4308

AISI 304 D 1.4308

AISI 304 D 1.4308

CAST JADE

Valvola a sfera corpo fuso in acciaio tipo wafer.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316 e AISI 304).
Dimensioni disponibili da DN40 a DN100.
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico.
Filettature della flangia metriche.
Fire safe a norma BS 6755 - API 6FA - API 607.

CAST JADE

Wafer ball valve in stainless steel (AISI 316 and AISI 304).
Size range from DN40 to DN100.
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Fire safe according to BS 6755 - API 6FA - API 607.
Stem with antistatic device.
Metric flange drilling.

CONNESSIONI

Flange a norma UNI EN 1092-1.

END CONNECTIONS

Flanges to UNI EN 1092-1.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 16.

WORKING PRESSURE

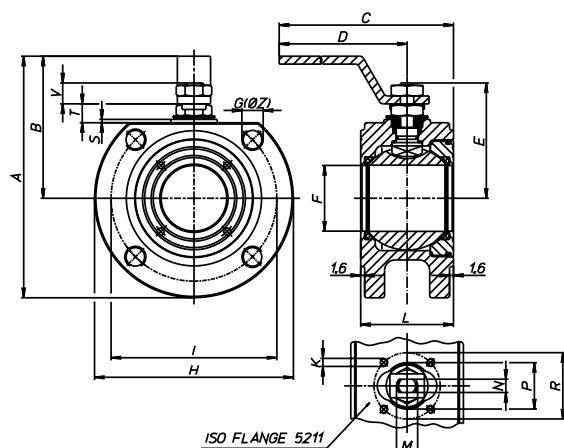
PN 16.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C (versioni AISI 316, AISI 304 con PTFE).

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C (AISI 316, AISI 304 with PTFE seats).



PED 2014/68/EU



FIRE SAFE

ATEX   II 2 GDY *

*Su richiesta/Available on request

	Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	Z mm	N° holes	PN	ISO flange	KV
STANDARD	DN40	172	102	260	230	80	40	M16	150	M6	110	60	M16	10	35	50	2,5	14	16	18	4	16	F05	170
	DN50	193	110	265	230	87	50	M16	165	M6	125	70	M16	10	35	50	2,5	14	16	18	4	16	F05	280
	DN65	230	137,5	380	333	122,65	65	M16	185	M8	145	95	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	18	4	16	F07	510
	DN80	250	150	395	333	132,5	78	M16	200	M8	160	122	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	18	8	16	F07	770
	DN100	275	165	440	370	148,5	96	M16	220	M10	180	140	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	18	8	16	F10	1200

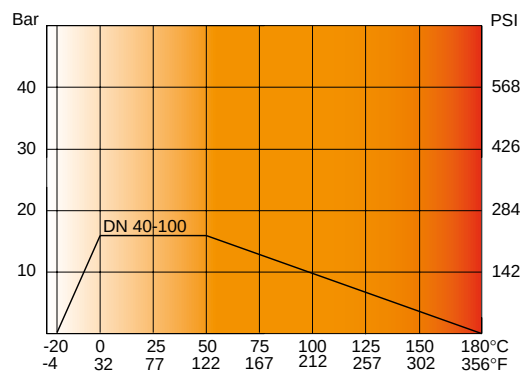
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		40	50	65	80	100				
PN - bar	0	25	35	55	75	150				
	16	28	39	59	84,5	168				
	Nm									

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:

- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C (versione INOX).
 - PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C.
 - PTFE + anima metallica.
 - PEEK per alte temperature: fino a 250° C.
- Prolunga del perno (50mm e 100mm).
Versione sgrassata.
Riduttore manuale.
Esecuzione ATEX su richiesta.

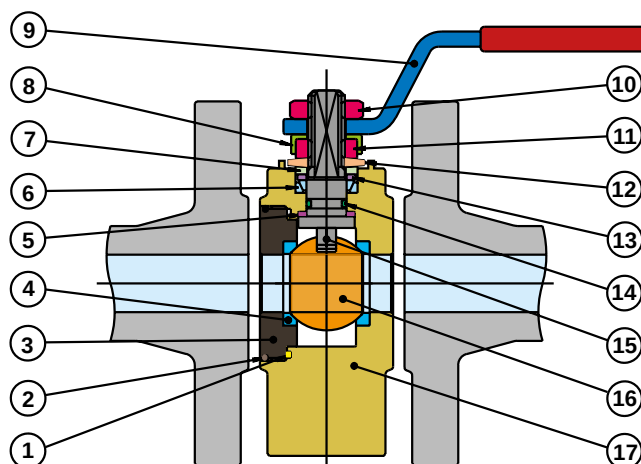
SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:

- PTFE + glass-fiber: from -20°C to $+195^{\circ}\text{C}$ (stainless steel versions).
 - PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210°C .
 - PTFE + metallic core.
 - PEEK for high temperature: up to 250°C .
- Stem extensions (50mm and 100mm).
 Degreased version.
 Manual gear-box.
 ATEX execution on request.

JADE ANSI 150

Valvole industriali
Industrial valves



PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316	acciaio inox AISI 304 stainless steel AISI 304	acciaio carbonio carbon steel
1 GUARNIZIONE STATICA STATIC GASKET	PTFE	PTFE	PTFE
2 O-RING STATICO/STATIC O-RING	NBR	NBR	NBR
3 GHIERA/BODY INSERT	AISI 316L D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	A 105
4 SEDI LATERALI/BALL SEATS	PTFE	PTFE	PTFE
5 ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER	PTFE	PTFE	PTFE
6 GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE STEM PACKING	PTFE	PTFE	PTFE
7 FERMO/OPERATION-STOP	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
8 BASE PER IL DADO DI FISSAGGIO FIXING-NUT-PLAT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9 LEVA/LEVER HANDLE	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
10 DADO/LOCKING NUT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
11 DADO DEL PERNO/STEM RETAINING-NUT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
12 RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS	AISI 301 D 1.4310	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
13 PREMIGUARNIZIONE/PACKING WASHERS	AISI 303 D 1.4305	AISI 303 D 1.4305	AISI 303 D 1.4305
14 O-RING / O-RING	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER	FLUORELASTOMERO / FLUOROELASTOMER
15 PERNO / STEM	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
16 SFERA / BALL	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308	DN 15/40 AISI 316 D 1.4408 DN 50/100 AISI 304 D 1.4308
17 CORPO / BODY	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	A 105

JADE ANSI 150

Valvola a sfera da barra in acciaio tipo wafer.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316 e AISI 304) e acciaio al carbonio.
Dimensioni disponibili da 1/2" a 4".
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico a partire da 1".
Filettature della flangia metriche.
Fire safe a norma BS 6755 - API 6FA - API 607.

CONNESSIONI

Flange a norma ANSI B16.5.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

ANSI 150.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C (versioni AISI 316, AISI 304 con PTFE).
Da -10° C a +180° C (versione A105 e PTFE).

JADE ANSI 150

Wafer ball valve in stainless steel (AISI 316 and AISI 304) and carbon steel.
Size range from 1/2" to 4".
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Fire safe according to BS 6755 - API 6FA - API 607.
Stem with antistatic device from 1".
Metric flange drilling.

END CONNECTIONS

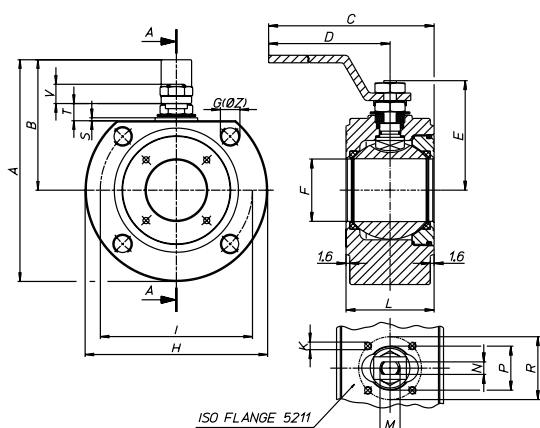
Flanges to ANSI B16.5.

WORKING PRESSURE

ANSI 150.

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C (AISI 316, AISI 304 with PTFE seats).
From -10° C to +180° C (A105 with PTFE seats).



PED 2014/68/EU



FIRE SAFE

ATEX II 2 GD X *

* Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	Z mm	N° holes	ISO flange	KV
1/2"	110	65	160	140	48	15	M12	89	M5	60,5	35	M10	6	25	36	2	8	9	16	4	F03	20
3/4"	120	70	160	140	51	20	M12	98,5	M5	70	38	M10	6	25	36	2	8	9	16	4	F03	60
1"	136	82	200	180	62,5	25	M12	108	M5	79,5	43	M12	8	30	42	2	11,5	11,5	16	4	F04	100
1 1/4	145	85	207	180	67	32	M12	118	M5	89	54	M12	8	30	42	2	9,5	11,5	16	4	F04	130
1 1/2	165	102	260	230	80	40	M12	127	M6	98,5	60	M16	10	35	50	2,5	14	16	16	4	F05	170
2"	193	110	265	230	87	50	M16	165	M6	120,5	70	M16	10	35	50	2,5	14	16	19	4	F05	280
2 1/2	230	137,5	380	333	122,5	65	M16	185	M8	139,5	95	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	19	4	F07	510
3"	250	150	395	333	132,5	78	M16	200	M8	152,5	122	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	19	4	F07	770
4"	275	165	440	370	148,5	96	M16	220	M10	190,5	140	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	19	8	F10	1200

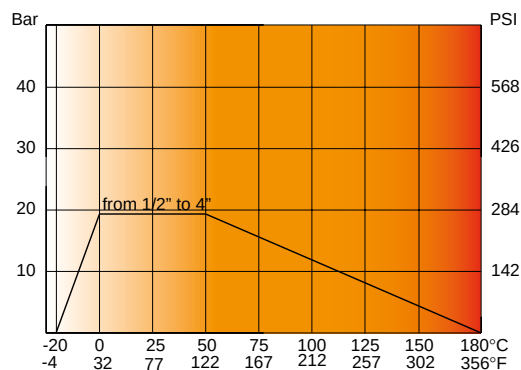
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
PN	0	4	7	10	16	25	35	55	75	150
	19bar (ANSI150)	4,8	8,5	11,3	19	28	39	59	84,5	168
		Nm								

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:

- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C (versione INOX).
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C.
- PTFE + anima metallica.
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C.
- Guarnizione integrale in PTFE.

Prolunga del perno (50mm e 100mm).

Versione sgrassata.

Riduttore manuale.

Dispositivo antistatico su richieste per 1/2" e 3/4".

Esecuzione ATEX su richiesta.

Disponibile in AISI 316L.

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:

- PTFE + glass-fiber: from -20°C to $+195^{\circ}\text{C}$ (stainless steel versions).
- PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210°C .
- PTFE + metallic core.
- PEEK for high temperature: up to 250°C .
- Cavity filler in PTFE.

Stem extensions (50mm and 100mm).

Degreased version.

Manual gear-box.

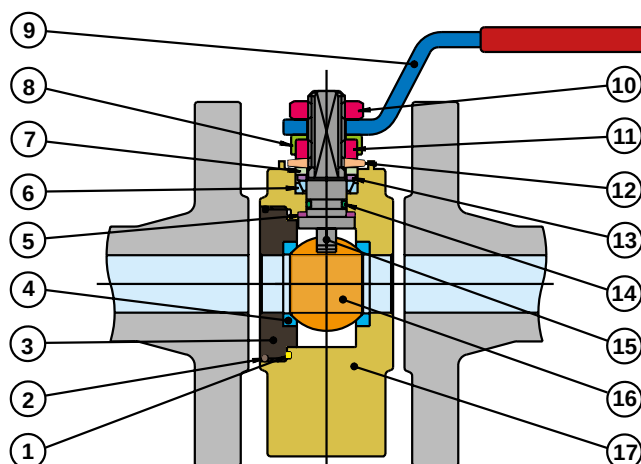
Stem with antistatic device on request for 1/2" and 3/4".

ATEX execution on request.

Available in AISI 316L.

JADE ANSI 300

Valvole industriali
Industrial valves



PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316	acciaio inox AISI 304 stainless steel AISI 304	acciaio carbonio carbon steel
1 GUARNIZIONE STATICA STATIC GASKET	PTFE	PTFE	PTFE
2 O-RING STATICO/STATIC O-RING	NBR	NBR	NBR
3 GHIERA/BODY INSERT	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	A 105
4 SEDI LATERALI/BALL SEATS	PTFE	PTFE	PTFE
5 ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER	PTFE	PTFE	PTFE
6 GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE STEM PACKING	PTFE	PTFE	PTFE
7 FERMO/OPERATION-STOP	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
8 BASE PER IL DADO DI FISSAGGIO FIXING-NUT-PLAT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9 LEVA/LEVER HANDLE	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
10 DADO/LOCKING NUT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
11 DADO DEL PERNO/STEM RETAINING-NUT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	ZINC. PLATED STEEL
12 RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS	AISI 301 D 1.4310	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
13 PREMIGUARNIZIONE/PACKING WASHERS	AISI 303 D 1.4305	AISI 303 D 1.4305	AISI 303 D 1.4305
14 O-RING / O-RING	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER	FLUORELASTOMERO / FLUOROELASTOMER
15 PERNO / STEM	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
16 SFERA / BALL	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308	DN 15/40 AISI 316 D 1.4408 DN 50/100 AISI 304 D 1.4308
17 CORPO / BODY	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	A 105

JADE ANSI 300

Valvola a sfera da barra in acciaio tipo wafer.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316 e AISI 304) e acciaio al carbonio.
Dimensioni disponibili da 1/2" a 2".
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico a partire da 1".
Filettature della flangia metriche.
Fire safe a norma BS 6755 - API 6FA - API 607.

CONNESSIONI

Flange a norma ANSI B16.5.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

ANSI 300.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C (versioni AISI 316, AISI 304 con PTFE).
Da -10° C a +180° C (versione A105 e PTFE).

JADE ANSI 300

Wafer ball valve in stainless steel (AISI 316 and AISI 304) and carbon steel.
Size range from 1/2" to 2".
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Fire safe according to BS 6755 - API 6FA - API 607.
Stem with antistatic device from 1".
Metric flange drilling.

END CONNECTIONS

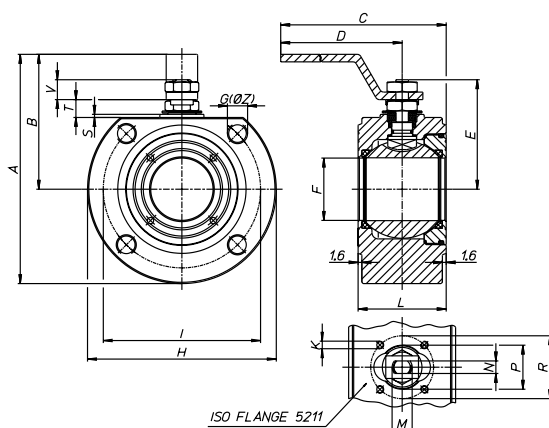
Flanges to ANSI B16.5.

WORKING PRESSURE

ANSI 300.

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C (AISI 316, AISI 304 with PTFE seats).
From -10° C to +180° C (A105 with PTFE seats).



PED 2014/68/EU



FIRE SAFE

ATEX II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

	Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	Z mm	N° holes	PN	ISO flange	KV
ANSI 300	1/2"	113	66	161	140	48	15	M12	95,2	M5	66,7	42	M10	6	-	36	-	3	9	16	4	ANSI 300	F03	20
	3/4"	130	73	163	140	55,5	20	M16	117,5	M5	82,5	46	M10	6	-	36	-	3	9	19	4	ANSI 300	F03	60
	1"	152	90	205	180	70,5	25	M16	123,8	M5	88,9	50	M12	8	-	42	-	9,5	11,5	19	4	ANSI 300	F04	100
	1"1/4	162	95	207	180	75	32	-	133	M5	99	54	M12	8	-	42	-	11,5	11,5	-	4	ANSI 300	F04	130
	1"1/2	187	109	263	230	87,5	40	M20	155,6	M6	114,3	66	M16	10	35	50	2,5	14	16	22	4	ANSI 300	F05	170
	2"	199	116	272	230	94,5	50	M16	165,1	M6	127	83	M16	10	-	50	2,5	14	16	19	8	ANSI 300	F05	280

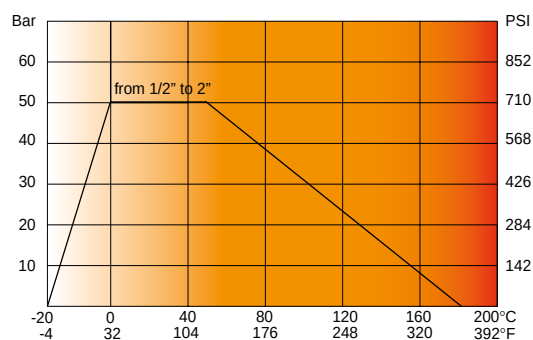
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		15 1/2"	20 3/4"	25 1"	32 1 1/4"	40 1 1/2"	50 2"			
PN	O	4	7	10	16	25	35			
	50bar (ANSI300)	6	10,5	13	22,5	31,5	44			
		Nm								

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:

- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C (versione INOX).
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C.
- PTFE + anima metallica.
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C.
- Guarnizione integrale in PTFE.

Prolunga del perno (50mm e 100mm).

Versione sgrassata.

Riduttore manuale.

Dispositivo antistatico su richieste per 1/2" e 3/4".

Esecuzione ATEX su richiesta.

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:

- PTFE + glass-fiber: from -20°C to $+195^{\circ}\text{C}$ (stainless steel versions).
- PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210°C .
- PTFE + metallic core.
- PEEK for high temperature: up to 250°C .
- Cavity filler in PTFE.

Stem extensions (50mm and 100mm).

Degreased version.

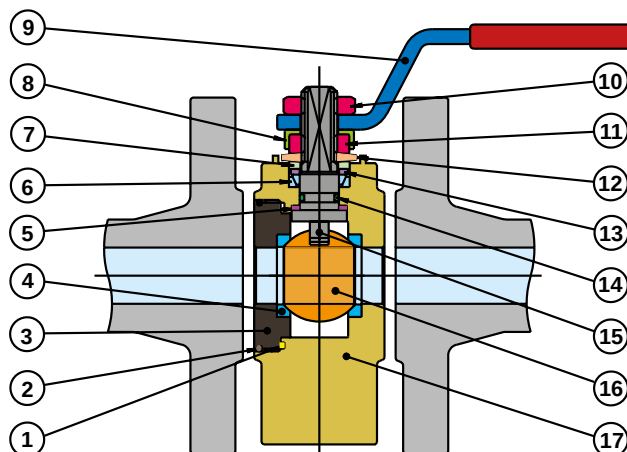
Degreased version.
Manual gear-box.

Stem with antistatic device on request for 1/2" and 3/4".

ATEX execution on request.

JACKET JADE

Valvole industriali
Industrial valves



PARTICOLARI COMPONENTS

- **1 GUARNIZIONE STATICA
STATIC GASKET**
 - **2 O-RING STATICO/STATIC O-RING**
 - **3 GHIERA/BODY INSERT**
 - **4 SEDI LATERALI/BALL SEATS**
 - **5 ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER**
 - **6 GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE
STEM PACKING**
 - **7 FERMO/OPERATION-STOP**
 - **8 BASE PER IL DADO DI FISSAGGIO
FIXING-NUT-PLAT**
 - **9 LEVA/LEVER HANDLE**
 - **10 DADO/LOCKING NUT**
 - **11 DADO DEL PERNO/STEM RETAINING-NUT**
 - **12 RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS**
 - **13 PREMIGUARNIZIONE/PACKING WASHERS**
 - **14 O-RING / O-RING**
 - **15 PERNO / STEM**
 - **16 SFERA / BALL**
 - **17 CORPO / BODY**
- CAMICIA DI RISCALDAMENTO / HEATING JACKET**

acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316

PTFE

NBR

AISI 316

PTFE

PTFE

PTFE

AISI 304 D 1.4301

AISI 304 D 1.4301

AISI 304 D 1.4301

AISI 304 D 1.4301

AISI 301 D 1.4310

AISI 303 D 1.4305

FLUORELASTOMERO /
FLUOROELASTOMER

AISI 316 D 1.4401

AISI 316 D 1.4408

AISI 316 D 1.4401

AISI 304

acciaio carbonio carbon steel

PTFE

NBR

A 105

PTFE

PTFE

PTFE

AISI 304 D 1.4301

AISI 304 D 1.4301

ZINC. PLATED STEEL

ZINC. PLATED STEEL

ZINC. PLATED STEEL

50 CRV4

AISI 303 D 1.4305

FLUORELASTOMERO /
FLUOROELASTOMER

AISI 304 D 1.4301

DN 15/40 AISI 316 D 1.4408
DN 50/100 AISI 304 D 1.4308

A 105

A 105

JACKET JADE

Valvola a sfera da barra in acciaio tipo wafer con camicia di riscaldamento ed estremità filettate o flangiate. Corpo disponibile in acciaio inox (AISI 316) e acciaio carbonio. Dimensioni disponibili da DN15 a DN100. Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore. Dispositivo antistatico da DN 25. Filettature della flangia metriche. Fire safe a norma BS 6755 - API 6FA - API 607.

JACKET JADE

Wafer ball valve in stainless steel (AISI 316) and carbon steel with threaded or flanged heating jacket. Size range from DN15 to DN100. ISO 5211 mounting holes for actuators. Fire safe according to BS 6755 - API 6FA - API 607. Stem with antistatic device from DN 25. Metric flange drilling.

CONNESSIONI

Flange a norma UNI EN 1092-1 e DIN2501.

END CONNECTIONS

Flanges to UNI EN 1092-1 and DIN2501.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 16.

WORKING PRESSURE

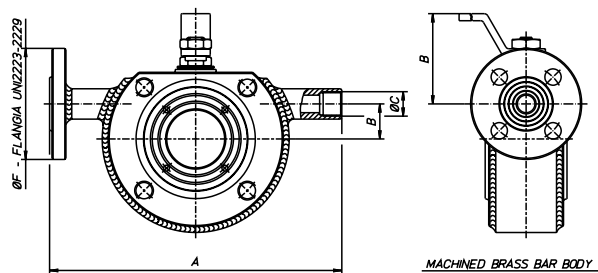
PN 16.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C (versioni AISI 316, AISI 304 con PTFE).
Da -10° C a +180° C (versione A105 e PTFE).

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C (AISI 316, AISI 304 with PTFE seats).
From -10° C to +180° C (A105 with PTFE seats).



PED 2014/68/EU



FIRE SAFE

ATEX   II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

[illegible]

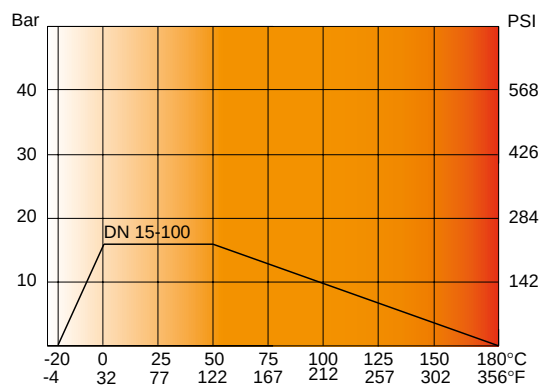
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

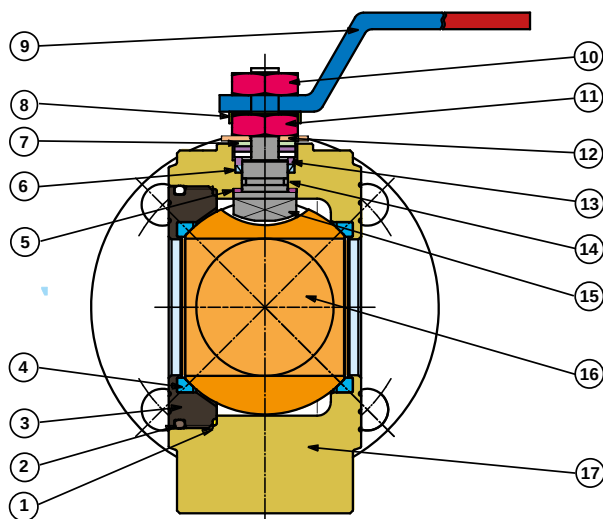
[illegible]

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram





PARTICOLARI COMPONENTS

- **1 GUARNIZIONE STATICA
STATIC GASKET**
- **2 O-RING STATICO/STATIC O-RING**
- **3 GHIERA/BODY INSERT**
- **4 SEDI LATERALI/BALL SEATS**
- **5 ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER**
- **6 GUARNIZIONE DI TENUTA SUPERIORE
STEM PACKING**
- **7 FERMO/OPERATION-STOP**
- **8 BASE PER IL DADO DI FISSAGGIO
FIXING-NUT-PLAT**
- **9 LEVA/LEVER HANDLE**
- **10 DADO/LOCKING NUT**
- **11 DADO DEL PERNO/STEM RETAINING-NUT**
- **12 RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS**
- **13 PREMIGUARNIZIONE/PACKING WASHERS**
- **14 O-RING / O-RING**
- **15 PERNO / STEM**
- **16 SFERA / BALL**
- **17 CORPO / BODY**

acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316

PTFE
NBR
AISI 316 D 1.4401
PTFE
PTFE
AISI 304 D 1.4301
AISI 304 D 1.4301
AISI 304 D 1.4301
AISI 304 D 1.4301
AISI 301 D 1.4310
AISI 303 D 1.4305
FLUORELASTOMERO
FLUOROELASTOMER
AISI 316 D 1.4401
AISI 316 D 1.4408
AISI 316 D 1.4401

acciaio carbonio carbon steel

PTFE
NBR
A 105
PTFE
PTFE
AISI 304 D 1.4301
AISI 304 D 1.4301
ZINC. PLATED STEEL
ZINC. PLATED STEEL
ZINC. PLATED STEEL
50 CRV4
AISI 303 D 1.4305
FLUORELASTOMERO /
FLUOROELASTOMER
AISI 304 D 1.4301
DN 15/40 AISI 316 D 1.4408
DN 50/100 AISI 304 D 1.4308
A 105

JADE•3W

Valvola a sfera da barra in acciaio tipo wafer a 3 vie.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e acciaio al carbonio.
Dimensioni disponibili da DN15 a DN100.
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Filettature della flangia metriche.
Fire safe a norma BS 6755 - API 6FA - API 607.

CONNESSIONI

Flange a norma UNI EN 1092-1 e DIN2501.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN 16.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C (versioni AISI 316, AISI 304 con PTFE).
Da -10° C a +180° C (versione A105 e PTFE).

JADE•3W

3-way wafer ball valve in stainless steel (AISI 316) and carbon steel.

Size range from DN15 to DN100.

ISO 5211 mounting holes for actuators.

Fire safe according to BS 6755 - API 6FA - API 607

Metric flange drilling.

END CONNECTIONS

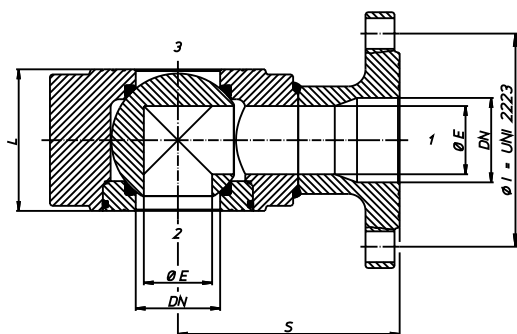
Flanges to UNI EN 1092-1 and DIN2501.

WORKING PRESSURE

PN 16.

TEMPERATURE LIMITS

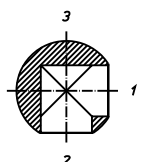
From -20° C to +180° C (AISI 316, AISI 304 with PTFE seats).
From -10° C to +180° C (A105 with PTFE seats).



PED 2014/68/EU

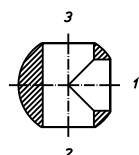


FIRE SAFE



L* TYPE BALL:

POSSIBLE OPERATIONS:
1-2, 1-3



T* TYPE BALL*

POSSIBLE OPERATIONS:
1-2-3, 1-2, 1-3

ATEX II 2 GDY *

* Su richiesta/Available on request

[illegible]

Vogliate fare riferimento alla serie Jade per tutte le altre quote. / *For all other dimensions, please refer to Jade series.*

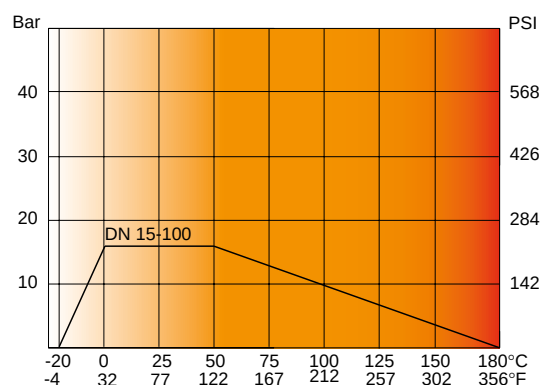
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		15	20	25	32	40	50	65	80	100
PN - bar	0	4	7	10	16	25	35	55	75	150
	16	4,8	8,5	11,3	19	28	39	59	84,5	168
	25	5,2	9,1	12	20,5	29,5	41,5		92	
	40	6	10,5	13	22,5	31,5	44		99	
		Nm								

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

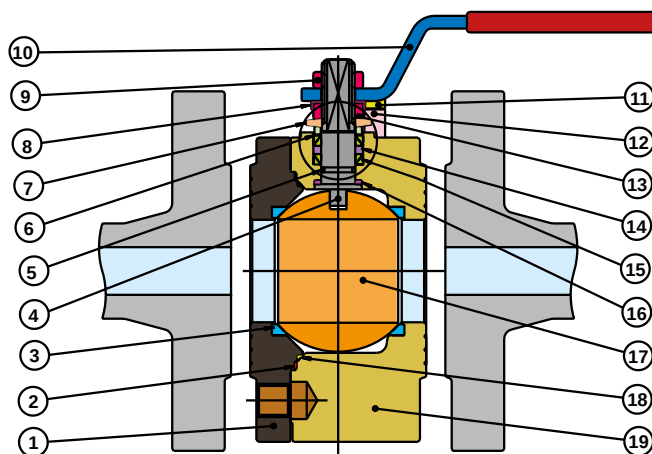
Guarnizioni speciali:

- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C (versione INOX).
 - PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C.
- Riduttore manuale.
Prolunga del perno (50mm e 100mm).

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:

- PTFE + glass-fiber: from -20°C to $+195^{\circ}\text{C}$ (stainless steel versions).
 - PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210°C .
- Stem extensions (50mm and 100mm).
Manual gear-box.



PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316	acciaio inox AISI 304 stainless steel AISI 304	acciaio carbonio carbon steel
1 FLANGIA DI CONTENIMENTO <i>RETAINING FLANGE</i>	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	LF2
2 ANELLO STATICO ESTERNO <i>OUTSIDE STATIC RING</i>	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE
3 SEDI LATERALI/BALL SEATS	PTFE	PTFE	PTFE
4 PERNO / STEM	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
5 O-RING / O-RING	FLUORELASTOMERO <i>FLUOROELASTOMER</i>	FLUORELASTOMERO <i>FLUOROELASTOMER</i>	FLUORELASTOMERO <i>FLUOROELASTOMER</i>
6 RONDELLA DI TENUTA/PACKING WASHER	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
7 RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS	AISI 301 D 1.4310	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
8 PIASTRA FERMA DADO/FIXING-NUT-PLAT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9 DADO BLOCCANTE/LOCKING NUT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
10 LEVA/LEVER HANDLE	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
11 VITE PER FERMO DI MANOVRA <i>SCREW FOR OPER. STOP</i>	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
12 FERMO DI MANOVRA/OPERATION STOP	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
13 DADO FISSA PERNO / STEM RETAINING NUT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
14 ANELLO SUPERIORE/UPPER RING	PTFE	PTFE	PTFE
15 TENUTA PERNO/STEM PACKING	PTFE	PTFE	PTFE
16 ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER	PTFE	PTFE	PTFE
17 SFERA/BALL	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308	AISI 304 D 1.4308
18 GUARNIZIONE STATICA/STATIC GASKET	PTFE	PTFE	PTFE
19 CORPO / BODY	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	LF2

DIAMOND

Valvola a sfera tipo wafer serie pesante da barra.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316 e AISI 304) e acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da DN50 a DN200.
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico.
Filettature della flangia metriche.
Fire safe a norma BS 6755 - API 6FA - API 607.

CONNESSIONI

Flange a norma UNI EN 1092-1.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN16/40.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C.

DIAMOND

Wafer ball valve heavy series from bar in stainless steel (AISI 316 and AISI 304) and carbon steel (LF2).
Size range from DN50 to DN200.
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device.
Fire safe according to BS 6755 - API 6FA - API 607.
Metric flange drilling.

END CONNECTIONS

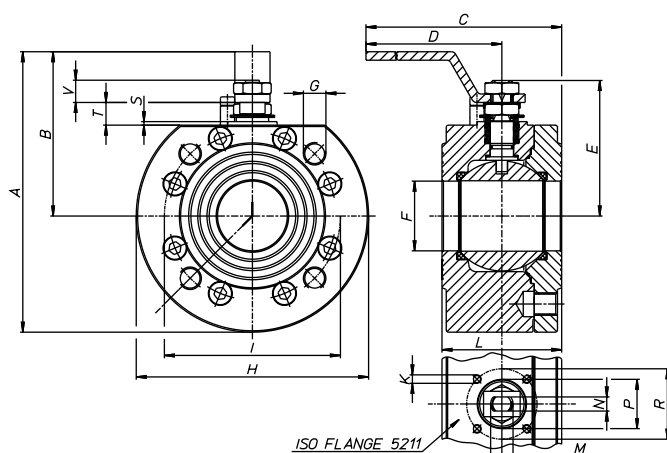
Flanges to UNI EN 1092-1.

WORKING PRESSURE

PN16/40.

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C.



PED 2014/68/EU



FIRE SAFE

ATEX



II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	Z mm	N° holes	PN	ISO flange	KV
DN50	199	117	273	230	94,5	49,5	M16	165	M6	125	85	M16	10	35	50	2,5	16	14	-	4	40	F05	280
DN65	232	139	385	333	122,5	65	M16	185	M8	145	103	M22	14	55	70	3	19	23,5	-	4	16	F07	510
DN65	232	139	385	333	122,5	65	M16	185	M8	145	103	M22	14	55	70	3	19	23,5	-	8	40	F07	510
DN80	249	149	394	333	132,5	78	M16	200	M8	160	122	M22	14	55	70	3	19	23,5	-	8	40	F07	770
DN100	277	167	448	370	148,5	96	M16	220	M10	180	154	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	-	8	16	F10	1200
DN100	284	167	448	370	148,5	96	M20	235	M10	190	154	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	-	8	40	F10	1200
DN125	309	181	455	370	166,5	118	M16	255	M10	210	185	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	-	8	16	F10	1700
DN125	316	181	455	370	166,5	118	M24	270	M10	220	185	M27	16	70	102	3	22,2	25,3	-	8	40	F10	1700
DN150	396	249	689	584	200	144	M20	295	M12	240	235	M42	26	-	125	-	4	31,5	650	8	16	F12	2050
DN150	396	249	702	584	200	144	M24	295	M12	250	235	M42	26	-	125	-	4	31,5	650	8	40	F12	2050
DN200	475	288	739	584	235	192	M20	373	M12	295	310	M42	26	-	125	-	4	27	650	12	16	F12	-
DN200	475	288	739	584	235	192	M27	373	M12	320	310	M42	26	-	125	-	4	27	650	12	40	F12	-

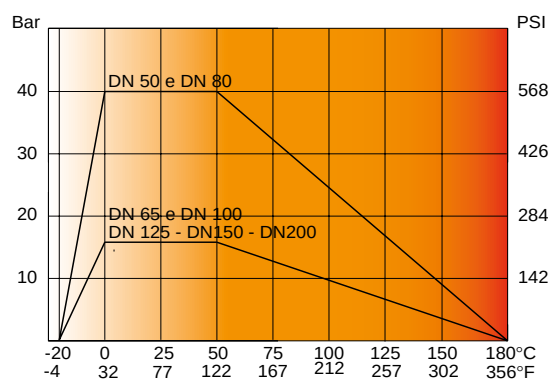
Coppia di sblocco in Nm/Breaking Torque in Nm

DN size	50	65	80	100	125	150	200		
PN - bar	0	35	55	75	150	240	310	600	
	16	39	59	84,5	168	300	400	800	
	25	41,5	62,5	92	180				
	40	44	67	99	195				
	Nm								

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:

- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C.
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C.
- PTFE + anima metallica.
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C.
- Guarnizione integrale in PTFE.

Prolunga del perno (50mm e 100mm).

Versione sgrassata.

Riduttore manuale.

Esecuzione ATEX su richiesta.

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:

- PTFE + glass-fiber: from -20° C to +195° C (stainless steel versions).
- PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C.
- PTFE + metallic core.
- PEEK for high temperature: up to 250° C.
- Cavity filler in PTFE.

Stem extensions (50mm and 100mm).

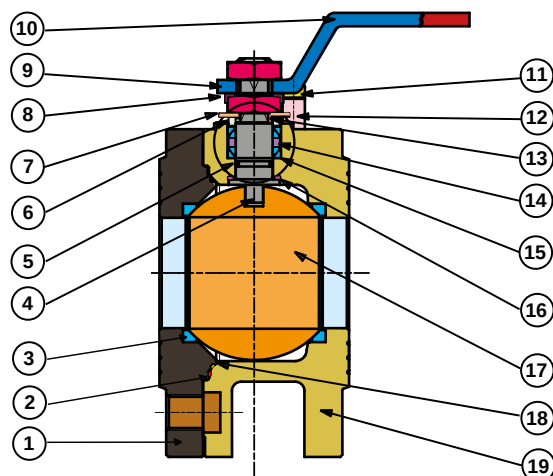
Degreased version.

Manual gear-box.

ATEX execution on request.

CAST DIAMOND

Valvole industriali
Industrial valves



PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316	acciaio inox AISI 304 stainless steel AISI 304	acciaio carbonio carbon steel
1 FLANGIA DI CONTENIMENTO RETAINING FLANGE	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308	A 105
2 ANELLO STATICO ESTERNO OUTSIDE STATIC RING	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE
3 SEDI LATERALI/BALL SEATS	PTFE	PTFE	PTFE
4 PERNO / STEM	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
5 O-RING / O-RING	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER
6 RONDELLA DI TENUTA/PACKING WASHER	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
7 RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS	AISI 301 D 1.4310	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
8 PIASTRA FERMA DADO/FIXING-NUT-PLAT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9 DADO BLOCCANTE/LOCKING NUT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
10 LEVA/LEVER HANDLE	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
11 VITE PER FERMO DI MANOVRA SCREW FOR OPER. STOP	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
12 FERMO DI MANOVRA/OPERATION STOP	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
13 DADO FISSA PERNO / STEM RETAINING NUT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301	A 105
14 ANELLO SUPERIORE/UPPER RING	PTFE	PTFE	PTFE
15 TENUTA PERNO/STEM PACKING	PTFE	PTFE	PTFE
16 ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER	PTFE	PTFE	PTFE
17 SFERA/BALL	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308	AISI 304 D 1.4308
18 GUARNIZIONE STATICA/STATIC GASKET	PTFE	PTFE	PTFE
19 CORPO / BODY	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308	A 105

CAST DIAMOND

Valvola a sfera tipo wafer serie pesante corpo fuso in acciaio.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316 e AISI 304) e acciaio carbonio (A105).
Dimensioni disponibili da DN125 a DN200.
DN50 e DN80 solo per versione in AISI 316.
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico.
Filettature della flangia metriche.
Fire safe a norma BS 6755 - API 6FA - API 607.

CONNESSIONI

Flange a norma UNI EN 1092-1 e DIN2501.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN16.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C (versioni AISI316, AISI304 con PTFE).
Da -10° C a +180° C (versione in A105 con PTFE).

CAST DIAMOND

*Wafer ball valve heavy series in stainless steel (AISI 316 and AISI 304) and carbon steel (A105).
Size range from DN125 to DN200.
DN50 and DN80 only available in AISI 316.
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Fire safe according to BS 6755 - API 6FA - API 607.
Stem with antistatic device.
Metric flange drilling.*

END CONNECTIONS

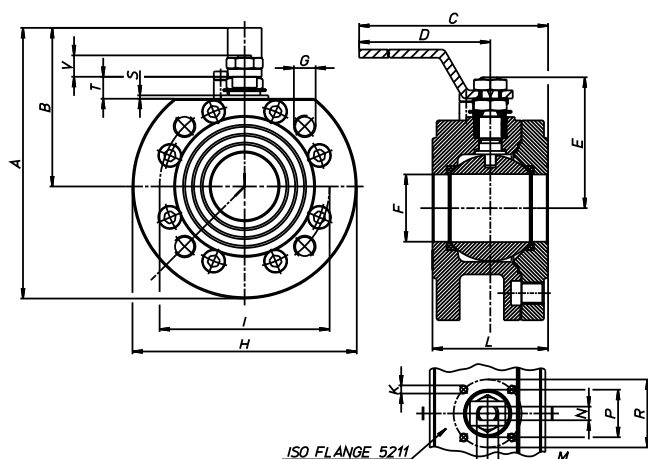
Flanges to UNI EN 1092-1 and DIN2501.

WORKING PRESSURE

PN16.

TEMPERATURE LIMITS

*From -20° C to +180° C (AISI316, AISI304 with PTFE seats).
From -10° C to +180° C (A105 with PTFE).*



PED 2014/68/EU



FIRE SAFE

ATEX II 2 GDY *

*Su richiesta/Available on request

[illegible]

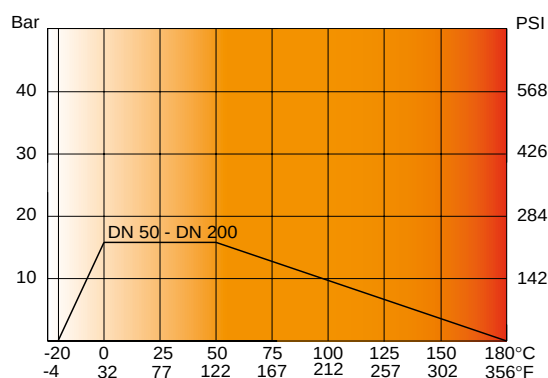
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		50	80	125	150	200				
PN - bar	0	35	75	240	310	600				
	16	39	84,5	300	400	800				
	Nm									

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:

- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C (versione INOX).
 - PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C.
 - PTFE + anima metallica.
 - PEEK per alte temperature: fino a 250° C.
- Prolunga del perno (50mm e 100mm).
Versione sgrassata.
Riduttore manuale.

Esecuzione ATEX su richiesta.

SPECIAL EXECUTIONS

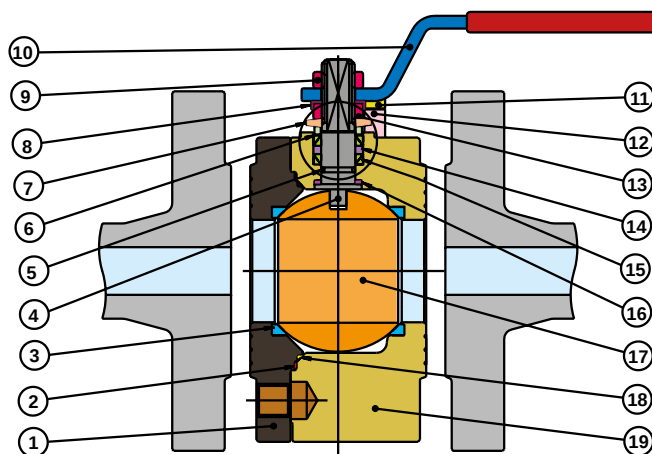
Special gaskets:

- PTFE + glass-fiber: from -20° C to +195° C (stainless steel versions).
 - PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C.
 - PTFE + metallic core.
 - PEEK for high temperature: up to 250° C.
- Stem extensions (50mm and 100mm).
- Degreased version.
- Manual gear-box.

ATEX execution on request.

DIAMOND ANSI 150

Valvole industriali
Industrial valves



PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316	acciaio carbonio carbon steel
1 FLANGIA DI CONTENIMENTO RETAINING FLANGE	AISI 316 D 1.4401	LF2
2 ANELLO STATICO ESTERNO OUTSIDE STATIC RING	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE
3 SEDI LATERALI/BALL SEATS	PTFE	PTFE
4 PERNO / STEM	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301
5 O-RING / O-RING	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER
6 RONDELLA DI TENUTA/PACKING WASHER	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
7 RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
8 PIASTRA FERMA DADO/FIXING-NUT-PLAT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9 DADO BLOCCANTE/LOCKING NUT	AISI 304 D 1.4301	A 105
10 LEVA/LEVER HANDLE	AISI 304 D 1.4301	A 105
11 VITE PER FERMO DI MANOVRA SCREW FOR OPER. STOP	AISI 304 D 1.4301	A 105
12 FERMO DI MANOVRA/OPERATION STOP	AISI 304 D 1.4301	A 105
13 DADO FISSA PERNO / STEM RETAINING NUT	AISI 304 D 1.4301	A 105
14 ANELLO SUPERIORE/UPPER RING	PTFE	PTFE
15 TENUTA PERNO/STEM PACKING	PTFE	PTFE
16 ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER	PTFE	PTFE
17 SFERA/BALL	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308
18 GUARNIZIONE STATICA/STATIC GASKET	PTFE	PTFE
19 CORPO / BODY	AISI 316 D 1.4401	LF2

DIAMOND ANSI 150

Valvola a sfera tipo wafer serie pesante da barra.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da 2" a 8".
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico.
Filettature della flangia metriche.
Fire safe a norma BS 6755 - API 6FA - API 607.

CONNESSIONI

Flange a norma ANSI B16.5.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

ANSI 150.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C.

DIAMOND ANSI 150

Wafer ball valve heavy series from bar in stainless steel (AISI 316) and carbon steel (LF2).
Size range from 2" to 8".
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device.
Fire safe according to BS 6755 - API 6FA - API 607.
Metric flange drilling.

END CONNECTIONS

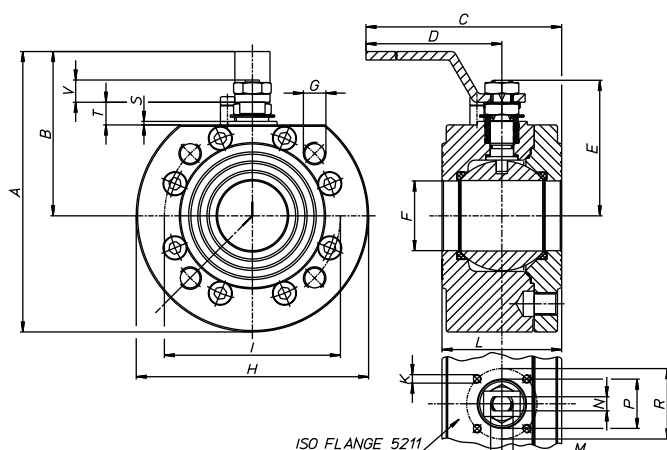
Flanges to ANSI B16.5.

WORKING PRESSURE

ANSI 150.

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C.



PED 2014/68/EU



FIRE SAFE

ATEX II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

[illegible]

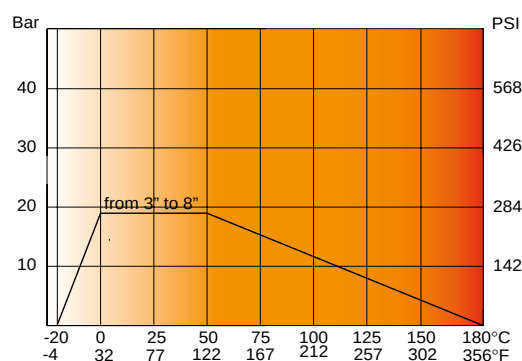
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		3"	4"	5"	6"	8"			
PN - bar	0	75	150	240	310	600			
	19bar (ANSI150)	84,5	168	300	400	800			
		Nm							

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:

- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C.
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C.
- PTFE + anima metallica.
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C.
- Guarnizione integrale in PTFE.

Prolunga del perno (50mm e 100mm).

Disponibile su richiesta nella versione AISI 304.

Versione sgrassata.

Riduttore manuale.

Esecuzione ATEX su richiesta.

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:

- PTFE + glass-fiber: from -20°C to $+195^{\circ}\text{C}$ (stainless steel versions).
- PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210°C .
- PTFE + metallic core.
- PEEK for high temperature: up to 250°C .
- Cavity filler in PTFE.

Stem extensions (50mm and 100mm).

Available on request in AISI 304.

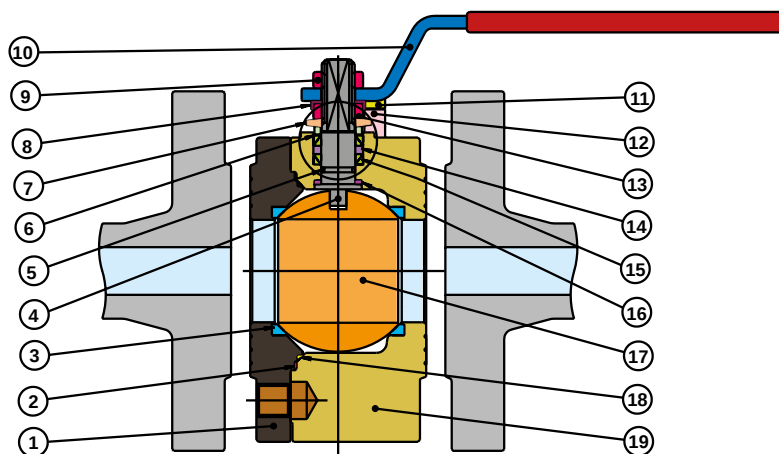
Degreased version.

Degreased version
Manual gear-box.

ATEX execution on request.

DIAMOND ANSI 300

Valvole industriali
Industrial valves



PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316	acciaio carbonio carbon steel
1 FLANGIA DI CONTENIMENTO RETAINING FLANGE	AISI 316 D 1.4401	LF2
2 ANELLO STATICO ESTERNO OUTSIDE STATIC RING	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE
3 SEDI LATERALI/BALL SEATS	PTFE	PTFE
4 PERNO / STEM	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301
5 O-RING / O-RING	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER
6 RONDELLA DI TENUTA/PACKING WASHER	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
7 RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
8 PIASTRA FERMA DADO/FIXING-NUT-PLAT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9 DADO BLOCCANTE/LOCKING NUT	AISI 304 D 1.4301	A 105
10 LEVA/LEVER HANDLE	AISI 304 D 1.4301	A 105
11 VITE PER FERMO DI MANOVRA SCREW FOR OPER. STOP	AISI 304 D 1.4301	A 105
12 FERMO DI MANOVRA/OPERATION STOP	AISI 304 D 1.4301	A 105
13 DADO FISSA PERNO / STEM RETAINING NUT	AISI 304 D 1.4301	A 105
14 ANELLO SUPERIORE/UPPER RING	PTFE	PTFE
15 TENUTA PERNO/STEM PACKING	PTFE	PTFE
16 ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER	PTFE	PTFE
17 SFERA/BALL	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308
18 GUARNIZIONE STATICA/STATIC GASKET	PTFE	PTFE
19 CORPO / BODY	AISI 316 D 1.4401	LF2

DIAMOND ANSI 300

Valvola a sfera tipo wafer serie pesante da barra.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da 2" a 8".
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico.
Filettature della flangia metriche
Fire safe a norma BS 6755 - API 6FA - API 607.

CONNESSIONI

Flange a norma ANSI B16.5

PRESSIONE DI ESERCIZIO

ANSI 300

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C

DIAMOND ANSI 300

Wafer ball valve heavy series from bar in stainless steel (AISI 316) and carbon steel (LF2).
Size range from 2" to 8".
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device.
Fire safe according to BS 6755 - API 6FA - API 607
Metric flange drilling

END CONNECTIONS

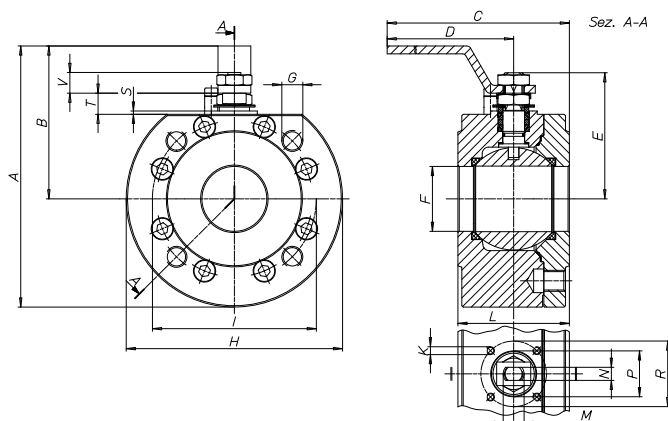
Flanges to ANSI B16.5

WORKING PRESSURE

ANSI 300

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C



PED 2014/68/EU



FIRE SAFE

ATEX   II 2 GDY *

*Su richiesta/Available on request

[illegible]

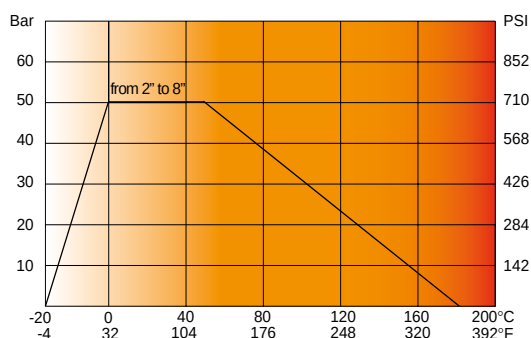
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"	8"		
PN - bar	0	35	55	75	150	240	310	600		
	50bar (ANSI300)	44	67	84,5	168	300	400	800		
		Nm								

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:

- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C
 - PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C
 - PTFE + anima metallica
 - PEEK per alte temperature: fino a 250° C
 - Guarnizione integrale in PTFE
- Prolunga del perno (50mm e 100mm)

Versione sgrassata

Riduttore manuale

Esecuzione ATEX su richiesta.

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:

- PTFE + glass-fiber: from -20° C to +195° C (stainless steel versions)
- PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C
- PTFE + metallic core
- PEEK for high temperature: up to 250° C
- Cavity filler in PTFE

Stem extension (50mm and 100mm)

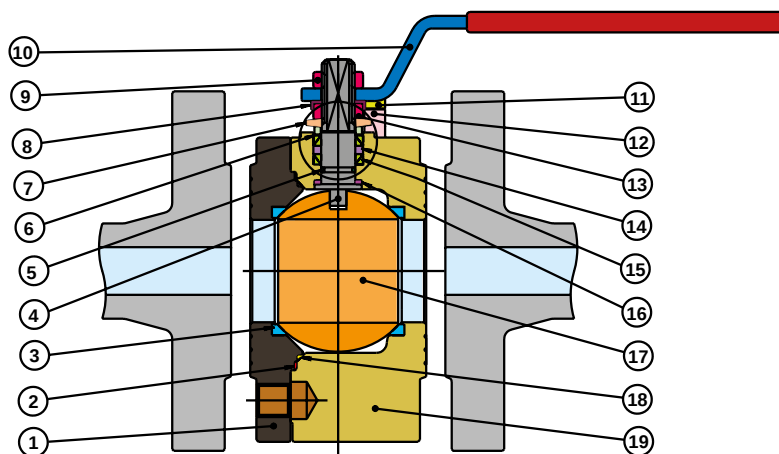
Degreased version

Manual gear-box

ATEX execution on request

DIAMOND ANSI 600

Valvole industriali
Industrial valves



PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316	acciaio carbonio carbon steel
1 FLANGIA DI CONTENIMENTO <i>RETAINING FLANGE</i>	AISI 316 D 1.4401	LF2
2 ANELLO STATICO ESTERNO <i>OUTSIDE STATIC RING</i>	PURE GRAPHITE	PURE GRAPHITE
3 SEDI LATERALI/BALL SEATS	PTFE	PTFE
4 PERNO / STEM	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301
5 O-RING / O-RING	FLUORELASTOMERO <i>FLUOROELASTOMER</i>	FLUORELASTOMERO <i>FLUOROELASTOMER</i>
6 RONDELLA DI TENUTA/PACKING WASHER	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
7 RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
8 PIASTRA FERMA DADO/FIXING-NUT-PLAT	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
9 DADO BLOCCANTE/LOCKING NUT	AISI 304 D 1.4301	A 105
10 LEVA/LEVER HANDLE	AISI 304 D 1.4301	A 105
11 VITE PER FERMO DI MANOVRA <i>SCREW FOR OPER. STOP</i>	AISI 304 D 1.4301	A 105
12 FERMO DI MANOVRA/OPERATION STOP	AISI 304 D 1.4301	A 105
13 DADO FISSA PERNO / STEM RETAINING NUT	AISI 304 D 1.4301	A 105
14 ANELLO SUPERIORE/UPPER RING	PTFE	PTFE
15 TENUTA PERNO/STEM PACKING	PTFE	PTFE
16 ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER	PTFE	PTFE
17 SFERA/BALL	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308
18 GUARNIZIONE STATICA/STATIC GASKET	PTFE	PTFE
19 CORPO / BODY	AISI 316 D 1.4401	LF2

DIAMOND ANSI 600

Valvola a sfera tipo wafer serie pesante da barra.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da 2" a 4".
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico.
Filettature della flangia metriche
Fire safe a norma BS 6755 - API 6FA - API 607.

CONNESSIONI

Flange a norma ANSI B16.5

PRESSIONE DI ESERCIZIO

ANSI 600

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C

DIAMOND ANSI 600

Wafer ball valve heavy series from bar in stainless steel (AISI 316) and carbon steel (LF2).
Size range from 2" to 4".
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device.
Fire safe according to BS 6755 - API 6FA - API 607
Metric flange drilling

END CONNECTIONS

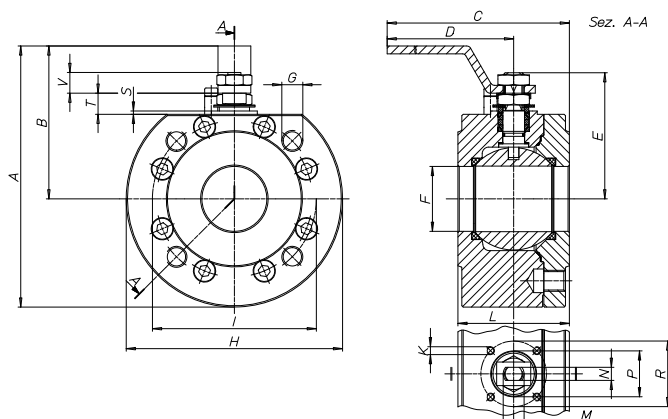
Flanges to ANSI B16.5

WORKING PRESSURE

ANSI 600

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C



PED 2014/68/EU



FIRE SAFE

ATEX   II 2 GDY *

*Su richiesta/Available on request

[illegible]

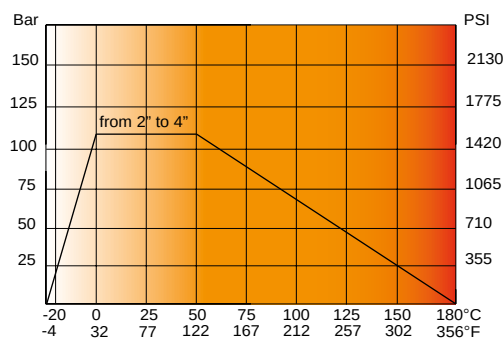
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		2"	2 1/2"	3"	4"				
PN - bar	0	35	55	75	150				
	50bar (ANSI300)	44	67	84,5	168				
		Nm							

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:

- PTFE + FIBRA DI VETRO: da -20° C a +195° C
- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C
- PTFE + anima metallica
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C
- Guarnizione integrale in PTFE

Prolunga del perno (50mm e 100mm)

Disponibile su richiesta nella versione PN100

Versione sgrassata

Riduttore manuale

Esecuzione ATEX su richiesta.

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:

- PTFE + glass-fiber: from -20° C to +195° C (stainless steel versions)
- PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C
- PTFE + metallic core
- PEEK for high temperature: up to 250° C
- Cavity filler in PTFE

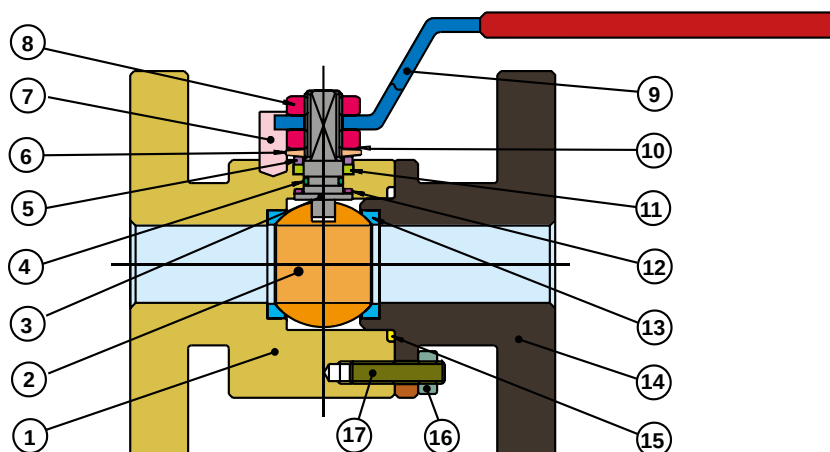
Stem extensions (50mm and 100mm)

Available on request in PN100 version

Degreased version

Manual gear-box

ATEX execution on request



PARTICOLARI COMPONENTS

- 1 **CORPO / BODY**
- 2 **SFERA/BALL**
- 3 **PERNO / STEM**
- 4 **O-RING / O-RING**
- 5 **PREMIGUARNIZIONE/PACKING WASHERS**
- 6 **RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS**
- 7 **FERMO/OPERATION STOP**
- 8 **DADO/LOCKING NUT**
- 9 **LEVA/LEVER HANDLE**
- 10 **DADO DEL PERNO / STEM RETAINING NUT**
- 11 **TENUTA PERNO/STEM PACKING**
- 12 **ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER**
- 13 **SEDI LATERALI/BALL SEATS**
- 14 **FLANGIA CORPO/BODY FLANGE**
- 15 **GUARNIZIONE STATICA/STATIC GASKET**
- 16 **DADO/LOCKING NUT**
- 17 **BULLONE PASSANTE/STUD BOLT**

acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316

AISI 316 D 1.4401
AISI 316 D 1.4408
AISI 316 D 1.4401
FLUORELASTOMERO
FLUORELASTOMER
AISI 304 D 1.4301
AISI 301 D 1.4310
AISI 304 D 1.4301
AISI 304 D 1.4301
AISI 304 D 1.4301
AISI 304 D 1.4301
PTFE
PTFE
PTFE
AISI 316 D 1.4401
PTFE
AISI 304 D 1.4301
A 193 B8

acciaio carbonio carbon steel

LF2
AISI 304 D 1.4308
AISI 304 D 1.4301
FLUORELASTOMERO
FLUORELASTOMER
AISI 304 D 1.4301
50 CRV4
Carbon steel 8.8
A 105
A 105
A 105
PTFE
PTFE
PTFE
LF2
PTFE
A 105
A 193 B7

TOPAZ

Valvola a sfera doppia flangia da barra.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e
acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da DN15 a DN200.
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico a partire da DN25.
Fire safe a norma BS 6755 - API 6FA - API 607.

TOPAZ

*Split-body ball valve heavy series from bar in stainless
steel (AISI 316) and carbon steel LF2.
Size range from DN15 to DN200.
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device from DN25.
Fire safe according to BS 6755 - API 6FA - API 607*

CONNESSIONI

Flange a norma UNI EN 1092-1 e DIN2501
Scartamento come da norma DIN3202

END CONNECTIONS

Flanges to UNI EN 1092-1 and DIN2501
Face to face to DIN3202

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN16/40 da DN15 a DN80
PN16 nelle misure DN65 e a partire da DN100 (PN40
a richiesta)

WORKING PRESSURE

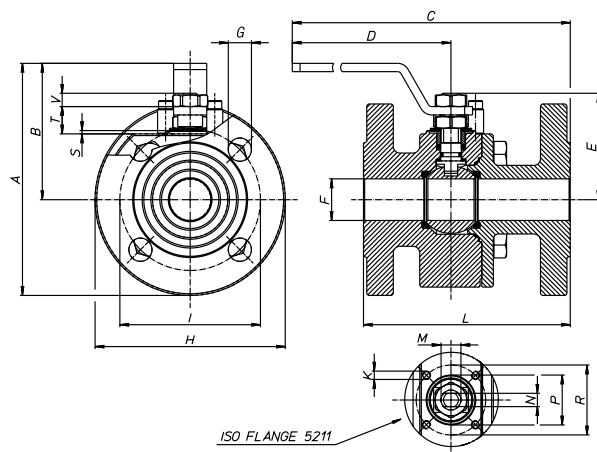
PN16/40 from DN15 to DN80
PN16 in size DN65 e from DN100 (PN40 on request)

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C



PED 2014/68/EU



FIRE SAFE

ATEX CE Ex II 2 GD X *

*Su richiesta/Available on request

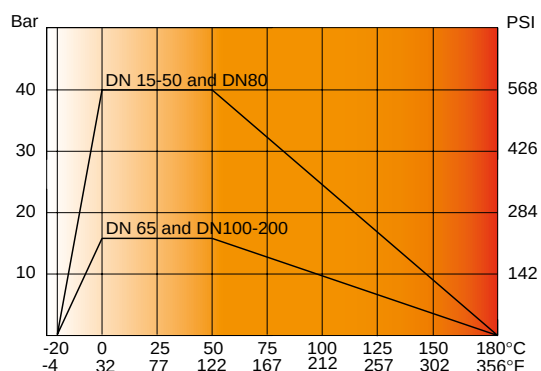
Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	N° holes	PN	ISO flange	KV
DN15	113,5	66	207	140	48	15	14	95	M5	65	115	M10	6	-	36	-	5	9	4	40	F03	20
DN20	121,5	69	210	140	51	20	14	105	M5	75	120	M10	6	25	36	2	8	9	4	40	F03	60
DN25	139,5	82	252	180	62,3	25	14	115	M5	85	125	M12	8	30	42	2	11,5	11,5	4	40	F04	100
DN32	157	87	257	180	67	32	18	140	M5	100	130	M12	8	30	42	2	10	11	4	40	F04	130
DN40	183	108	312	230	87,3	40	18	150	M6	110	140	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	4	40	F05	170
DN50	197,5	115	317	230	94,5	49,5	18	165	M6	125	150	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	4	40	F05	280
DN65	231	139	418	320	119,5	65	18	185	M8	145	170	M22	14	55	70	3	18,7	20,8	4	16	F07	510
DN80	250	150	425	320	130	78	18	200	M8	160	180	M22	14	55	70	3	18,7	20,8	8	40	F07	770
DN100	273	163	484	370	148,5	96	18	220	M10	180	190	M27	16	-	102	-	1,5	26	8	16	F10	1200
DN125	309	181	603	370	166,5	118	18	250	M10	210	325	M27	16	70	102	3	22	26	8	16	F10	-
DN150	392	249	771	584	200	144	22	285	M12	240	350	M42	26	-	125	-	4	31,5	8	16	F12	1900
DN200	460	288	784	584	235	192	22	343	M12	295	400	M42	26	-	125	-	4	27	12	16	F12	-

Coppia di sblocco in Nm/Breaking Torque in Nm

DN size	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	
PN - bar	0	4	7	15	21	26	36	51	81	130	240	310	600
	16	5	8	17	23	28	39	54	86	150	300	400	800
	40	6	10	22	28	32	45	62	120	200	-	-	-
	Nm												

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram

ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:

- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C
- PTFE + anima metallica
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C
- Guarnizione integrale in PTFE

Prolunga del perno (50mm e 100mm)

Versione in AISI 304 su richiesta

Riduttore manuale

Dispositivo antistatico su richieste per DN15 e DN20

Certificata secondo EN 10497 - API 607 6th Ed. 2010

su richiesta

Esecuzione ATEX su richiesta.

Nace Mr 0.175 su richiesta

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:

- PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C
- PTFE + metallic core
- PEEK for high temperature: up to 250° C
- Cavity filler in PTFE

Stem extensions (50mm and 100mm)

Available on request AISI 304 version

Manual gear-box

Stem with antistatic device on request for DN15 and DN20

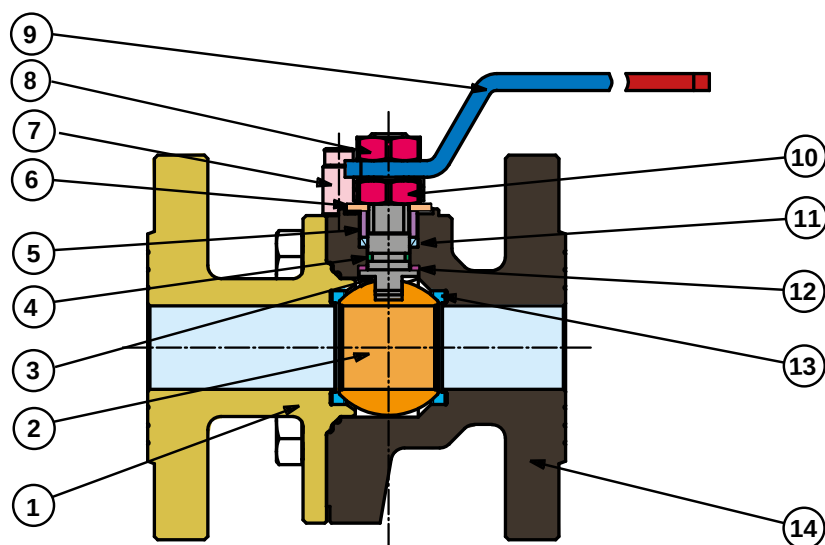
On request certificate EN 10497 - API 607 6th ED. 2010

ATEX execution on request

Nace MR 0.175 on request

CAST TOPAZ

Valvole industriali
Industrial valves



PARTICOLARI COMPONENTS

- 1 **CORPO / BODY**
- 2 **SFERA/BALL**
- 3 **PERNO / STEM**
- 4 **O-RING / O-RING**
- 5 **PREMIGUARNIZIONE/PACKING WASHERS**
- 6 **RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS**
- 7 **FERMO/OPERATION STOP**
- 8 **DADO/LOCKING NUT**
- 9 **LEVA/LEVER HANDLE**
- 10 **DADO DEL PERNO / STEM RETAINING NUT**
- 11 **TENUTA PERNO/STEM PACKING**
- 12 **ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER**
- 13 **SEDI LATERALI/BALL SEATS**
- 14 **FLANGIA CORPO/BODY FLANGE**

acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316

AISI 316 D 1.4408
AISI 316 D 1.4408
AISI 316 D 1.4401
FLUORELASTOMERO
FLUORELASTOMER
AISI 304 D 1.4301
AISI 301 D 1.4310
AISI 304 D 1.4301
AISI 304 D 1.4301
AISI 304 D 1.4301
AISI 304 D 1.4301
PTFE
PTFE
PTFE
AISI 316 D 1.4408

acciaio carbonio carbon steel

A 105
AISI 304 D 1.4308
AISI 304 D 1.4301
FLUORELASTOMERO
FLUORELASTOMER
AISI 304 D 1.4301
50 CRV4
Carbon steel 8.8
A 105
A 105
A 105
PTFE
PTFE
PTFE
A 105

CAST TOPAZ

Valvola a sfera doppia flangia corpo fuso.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e
acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da DN25 a DN150.
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico.
Fire safe a norma BS 6755 - API 6FA - API 607.

CONNESSIONI

Flange a norma UNI EN 1092-1 e DIN2501
Scartamento come da norma DIN3202

PRESSIONE DI ESERCIZIO

PN16/40 da DN40 a DN80
PN16 nelle misure DN65 e a partire da DN100

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C

CAST TOPAZ

*Split-body ball valve cast version in stainless steel
(AISI 316) and carbon steel (LF2).
Size range from DN25 to DN150.
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device.
Fire safe according to BS 6755 - API 6FA - API 607
General prescription according to BS EN ISO 17292: 2004*

END CONNECTIONS

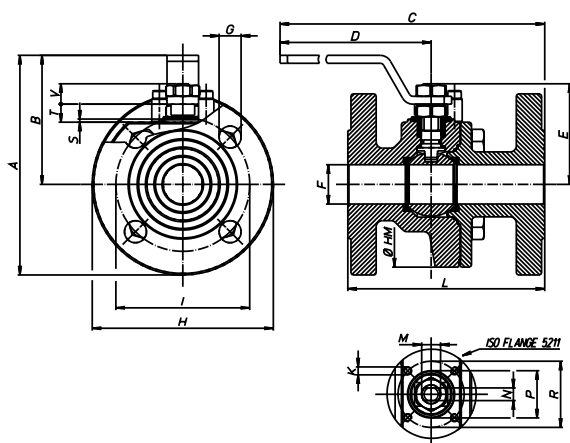
*Flanges to UNI EN 1092-1 and DIN2501
Face to face to DIN3202*

WORKING PRESSURE

*PN16/40 from DN40 to DN80
PN16 in size DN65 e from DN100*

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C



PED 2014/68/EU



FIRE SAFE

ATEX   II 2 GDY *

*Su richiesta/Available on request

[illegible]

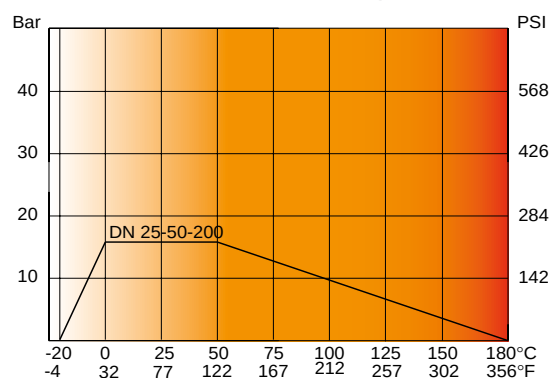
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

	DN size	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
PN - bar	0	4	7	10	16	25	35	55	75	150	240	310	600
	16	4,8	8,5	11,3	19	28	39	59	84,5	168	300	400	800
		Nm											

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:

- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C
- PTFE + anima metallica
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C
- Guarnizione integrale in PTFE

Prolunga del perno (50mm e 100mm)

Versione in AISI 304 su richiesta

Versione sgrassata

Riduttore manuale

Esecuzione ATEX su richiesta.

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:

- PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C
- PTFE + metallic core
- PEEK for high temperature: up to 250° C
- Cavity filler in PTFE

Stem extensions (50mm and 100mm)

Available on request AISI 304 version

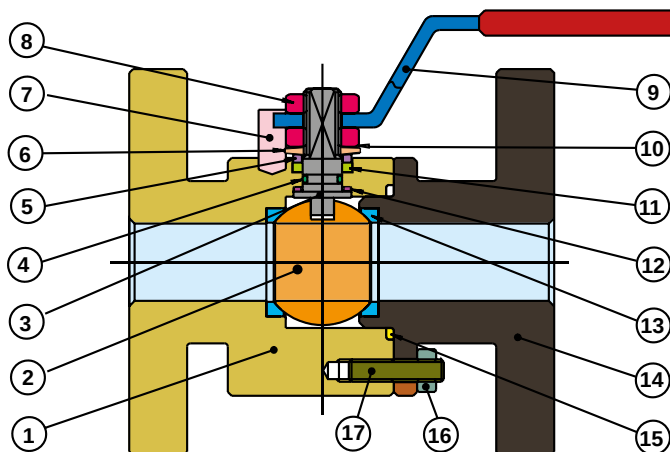
Degreased version

Manual gear-box

ATEX execution on request

TOPAZ ANSI 150

Valvole industriali
Industrial valves



PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316	acciaio carbonio carbon steel
1 CORPO / BODY	AISI 316 D 1.4401	LF2
2 SFERA/BALL	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308
3 PERNO / STEM	AISI 316 D 1.4401	AISI 304 D 1.4301
4 O-RING / O-RING	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER
5 PREMIGUARNIZIONE/PACKING WASHERS	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
6 RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
7 FERMO/OPERATION STOP	AISI 304 D 1.4301	Carbon steel 8.8
8 DADO/LOCKING NUT	AISI 304 D 1.4301	A 105
9 LEVA/LEVER HANDLE	AISI 304 D 1.4301	A 105
10 DADO DEL PERNO / STEM RETAINING NUT	AISI 304 D 1.4301	A 105
11 TENUTA PERNO/STEM PACKING	PTFE	PTFE
12 ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER	PTFE	PTFE
13 SEDI LATERALI/BALL SEATS	PTFE	PTFE
14 FLANGIA CORPO/BODY FLANGE	AISI 316 D 1.4401	LF2
15 GUARNIZIONE STATICA/STATIC GASKET	PTFE	PTFE
16 DADO/LOCKING NUT	AISI 304 D 1.4301	A 105
17 BULLONE PASSANTE/STUD BOLT	A 193 B8	A 193 B7

TOPAZ ANSI 150

Valvola a sfera doppia flangia da barra.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e
acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da 1/2" a 8".
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico a partire da 1".
Fire safe a norma BS 6755 - API 6FA - API 607.

TOPAZ ANSI 150

Split-body ball valve heavy series from bar in stainless
steel (AISI 316) and carbon steel (LF2).
Size range from 1/2" to 8".
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device from 1".
Fire safe according to BS 6755 - API 6FA - API 607

CONNESSIONI

Flange a norma ANSI B16.5
Scartamento come da norma ANSI B16.10

END CONNECTIONS

Flanges to ANSI B16.5
Face to face to ANSI B16.10

PRESSIONE DI ESERCIZIO

ANSI 150

WORKING PRESSURE

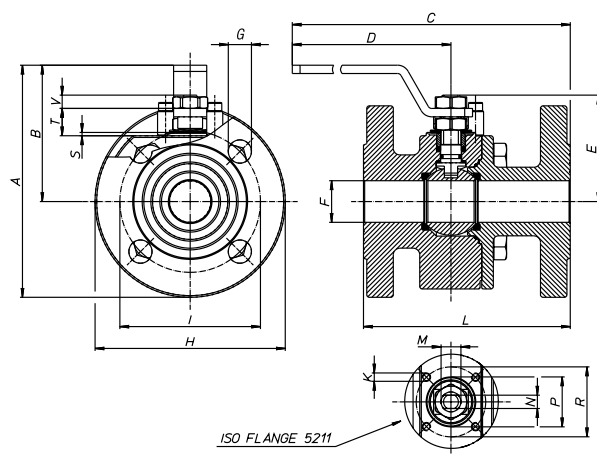
ANSI 150

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C



PED 2014/68/EU



FIRE SAFE

ATEX   II 2 GDY *

*Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	Nº holes	ISO flange	KV
1/2"	110,5	66	200	140	48	15	16	89	M5	60,5	108	M10	6	-	36	-	5	9	4	F03	20
3/4"	118	69	207	140	51	20	16	98,5	M5	70	117	M10	6	25	36	2	8	9	4	F03	60
1"	136	82	254	180	62,5	25	16	108	M5	79,4	127	M12	8	30	42	2	11,5	11,5	4	F04	100
1 1/4	146	87	267	180	67	32	16	117,5	M5	88,9	140	M12	8	30	42	2	10	11	4	F04	130
1 1/2	171,5	108	337	230	87,5	40	16	127	M6	98,4	165	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	4	F05	170
2"	190	115	345	230	94,5	49,5	19	150	M6	120,7	178	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	4	F05	280
2 1/2	228	139	438	320	122,5	65	19	178	M8	139,7	190	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	4	F07	510
3"	245	150	448	320	132,5	78	19	190,5	M8	152,4	203	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	4	F07	770
4"	273	163	523	370	148,5	96	19	220	M10	190,5	229	M27	16	-	102	-	1,5	26	8	F10	1200
6"	389	249	815	584	200	144	22	280	M12	241,3	394	M42	26	-	125	-	4	31,5	8	F12	1900
8"	460	288	841	584	235	192	22	343	M12	298,4	457	M42	26	-	125	-	4	27	8	F12	-

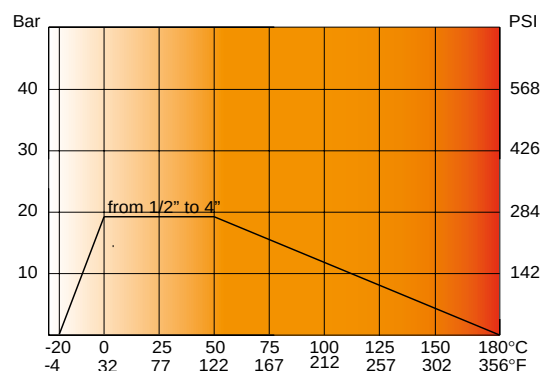
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
PN	0	4	7	15	21	26	36	51	81	130
	19bar (ANSI150)	5	8	17	23	28	39	54	86	150
		Nm								

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:

- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C
- PTFE + anima metallica
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C
- Guarnizione integrale in PTFE

Disponibile anche nella versione corpo fuso

Prolunga del perno (50mm e 100mm)

Versione in AISI 304 su richiesta

Riduttore manuale

Certificata secondo EN 10497 - API 607 6th Ed. 2010
su richiesta

Esecuzione ATEX su richiesta.

Nace MR 0.175 su richiesta (solo versione da barra)

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:

- PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C
- PTFE + metallic core
- PEEK for high temperature: up to 250° C
- Cavity filler in PTFE

Also available in cast version

Stem extensions (50mm and 100mm)

Available on request AISI 304 version

Manual gear-box

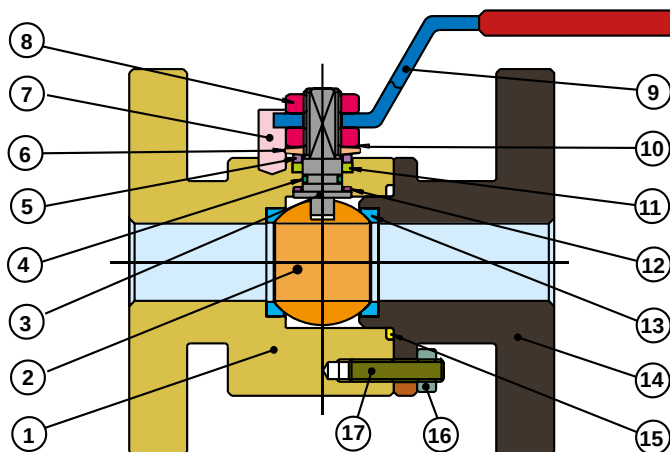
On request certificate EN 10497 – API 607 6th ED, 2010

ATEX execution on request

Nace MR 0.175 on request (only from bar version)

TOPAZ ANSI 300

Valvole industriali
Industrial valves



PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316		acciaio carbonio carbon steel
1 CORPO / BODY	AISI 316	D 1.4401	LF2
2 SFERA/BALL	AISI 316	D 1.4408	AISI 304 D 1.4308
3 PERNO / STEM	AISI 316	D 1.4401	AISI 304 D 1.4301
4 O-RING / O-RING	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER		FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER
5 PREMIGUARNIZIONE/PACKING WASHERS	AISI 304	D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
6 RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS	AISI 301	D 1.4310	50 CRV4
7 FERMO/OPERATION STOP	AISI 304	D 1.4301	Carbon steel 8.8
8 DADO/LOCKING NUT	AISI 304	D 1.4301	A 105
9 LEVA/LEVER HANDLE	AISI 304	D 1.4301	A 105
10 DADO DEL PERNO / STEM RETAINING NUT	AISI 304	D 1.4301	A 105
11 TENUTA PERNO/STEM PACKING	PTFE		PTFE
12 ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER	PTFE		PTFE
13 SEDI LATERALI/BALL SEATS	PTFE		PTFE
14 FLANGIA CORPO/BODY FLANGE	AISI 316	D 1.4401	LF2
15 GUARNIZIONE STATICA/STATIC GASKET	PTFE		PTFE
16 DADO/LOCKING NUT	AISI 304	D 1.4301	A 105
17 BULLONE PASSANTE/STUD BOLT	A 193 B8		A 193 B7

TOPAZ ANSI 300

Valvola a sfera doppia flangia da barra.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e
acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da 1/2" a 8".
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico a partire da 1".
Fire safe a norma BS 6755 - API 6FA - API 607.

CONNESSIONI

Flange a norma ANSI B16.5
Scartamento come da norma ANSI B16.10

PRESSIONE DI ESERCIZIO

ANSI 300

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C

TOPAZ ANSI 300

Split-body ball valve heavy series from bar in stainless
steel (AISI 316) and carbon steel (LF2).
Size range from 1/2" to 8".
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device from 1".
Fire safe according to BS 6755 - API 6FA - API 607

END CONNECTIONS

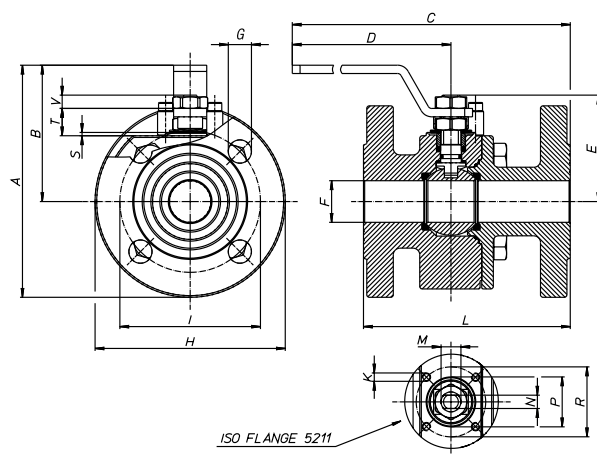
Flanges to ANSI B16.5
Face to face to ANSI B16.10

WORKING PRESSURE

ANSI 300

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C



PED 2014/68/EU



FIRE SAFE

ATEX II 2 GDY *

* Su richiesta/Available on request

Size	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	I mm	L mm	M mm	N mm	P mm	R mm	S mm	T mm	V mm	N° holes	ISO flange	KV
1/2"	113,5	66	232,1	140	48	15	16	89	M5	66,7	140	M10	6	-	36	-	5	9	4	F03	20
3/4"	127,8	69	241,1	140	51	20	14	117,5	M5	82,5	151	M10	6	25	36	2	8	9	4	F03	60
1"	144	82	292,1	180	62,5	25	19	124	M5	88,9	165	M12	8	30	42	2	11,5	11,5	4	F04	100
1 1/4	153,5	87	303,4	180	67	32	19	133	M5	98,4	178	M12	8	30	42	2	10	11	4	F04	130
1 1/2	186	108	358,5	230	87,5	40	22	156	M6	114,3	189	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	4	F05	170
2"	197,5	115	381	230	94,5	49,5	19	165	M6	127	216	M16	10	35	50	2,5	14,5	15,5	4	F05	280
2 1/2	234,5	139	485,4	320	122,5	65	22	191	M8	149,2	241	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	8	F07	510
3"	255	150	523,5	320	132,5	78	22	210	M8	168,3	283	M22	14	55	70	3	18,7	23,8	8	F07	770
4"	290	163	559	370	148,5	96	22	254	M8	200	305	M27	16	-	102	-	1,5	26	8	F10	1200
6"	390	242	816	584	200	144	26	320	M12	269,9	403	M42	26	-	125	-	2,5	32,5	12	F12	1900
8"	472	282	796	584	235	192	26	380	M12	330,2	419	M42	26	-	125	-	2,5	28	12	F12	-

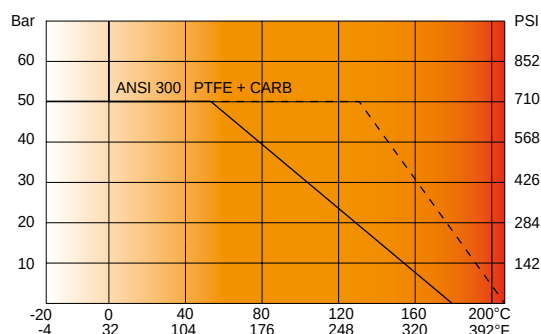
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	3"	4"
PN	O	4	7	15	21	26	36	81	130
	50bar (ANSI300)	6	10	22	28	32	45	120	200
		Nm							

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:

- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C
- PTFE + anima metallica
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C
- Guarnizione integrale in PTFE

Disponibile anche nella versione corpo fuso

Prolunga del perno (50mm e 100mm)

Versione in AISI 304 su richiesta

Riduttore manuale

Certificata secondo EN 10497 - API 607 6th Ed. 2010
su richiesta

Esecuzione ATEX su richiesta.

Nace MR 0.175 su richiesta

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:

- PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C
- PTFE + metallic core
- PEEK for high temperature: up to 250° C
- Cavity filler in PTFE

Also available in cast version

Stem extensions (50mm and 100mm)

Available on request AISI 304 version

Manual gear-box

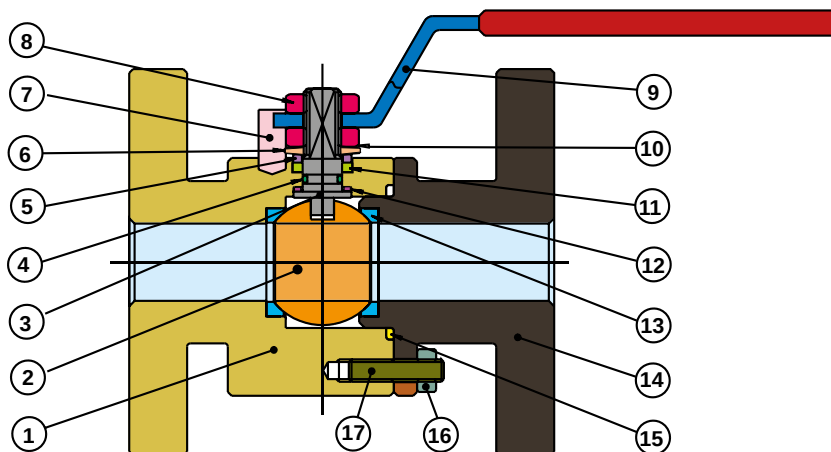
On request certificate EN 10497 – API 607 6th ED, 2010

ATEX execution on request

Nace MR 0.175 on request

TOPAZ ANSI 600

Valvole industriali
Industrial valves



PARTICOLARI COMPONENTS	acciaio inox AISI 316 stainless steel AISI 316	acciaio carbonio carbon steel
1 CORPO / BODY	AISI 316 D 1.4401	LF2
2 SFERA/BALL	AISI 316 D 1.4408	AISI 304 D 1.4308
3 PERNO / STEM	AISI 316 D 1.4401	AISI 316 D 1.4301
4 O-RING / O-RING	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER	FLUORELASTOMERO FLUOROELASTOMER
5 PREMIGUARNIZIONE/PACKING WASHERS	AISI 304 D 1.4301	AISI 304 D 1.4301
6 RONDELLE ELASTICHE/SPRING WASHERS	AISI 301 D 1.4310	50 CRV4
7 FERMO/OPERATION STOP	AISI 304 D 1.4301	Carbon steel 8.8
8 DADO/LOCKING NUT	AISI 304 D 1.4301	A 105
9 LEVA/LEVER HANDLE	AISI 304 D 1.4301	A 105
10 DADO DEL PERNO / STEM RETAINING NUT	AISI 304 D 1.4301	A 105
11 TENUTA PERNO/STEM PACKING	PTFE	PTFE
12 ANELLO ANTIFRIZIONE/THRUST WASHER	PTFE	PTFE
13 SEDI LATERALI/BALL SEATS	PTFE	PTFE
14 FLANGIA CORPO/BODY FLANGE	AISI 316 D 1.4401	LF2
15 GUARNIZIONE STATICA/STATIC GASKET	PTFE	PTFE
16 DADO/LOCKING NUT	AISI 304 D 1.4301	A 105
17 BULLONE PASSANTE/STUD BOLT	A 193 B8	A 193 B7

TOPAZ ANSI 600

Valvola a sfera doppia flangia da barra.
Disponibile in acciaio inox (AISI 316) e
acciaio al carbonio (LF2).
Dimensioni disponibili da 1/2" a 4".
Fori ISO 5211 per il montaggio dell'attuatore.
Dispositivo antistatico a partire da 1".
Fire safe a norma BS 6755 - API 6FA - API 607.

CONNESSIONI

Flange a norma ANSI B16.5
Scartamento come da norma ANSI B16.10

PRESSIONE DI ESERCIZIO

ANSI 600

LIMITI DI TEMPERATURA

Da -20° C a +180° C

TOPAZ ANSI 600

Split-body ball valve heavy series from bar in stainless
steel (AISI 316) and carbon steel (LF2).
Size range from 1/2" to 4".
ISO 5211 mounting holes for actuators.
Stem with antistatic device from 1".
Fire safe according to BS 6755 - API 6FA - API 607
Metric flange drilling

END CONNECTIONS

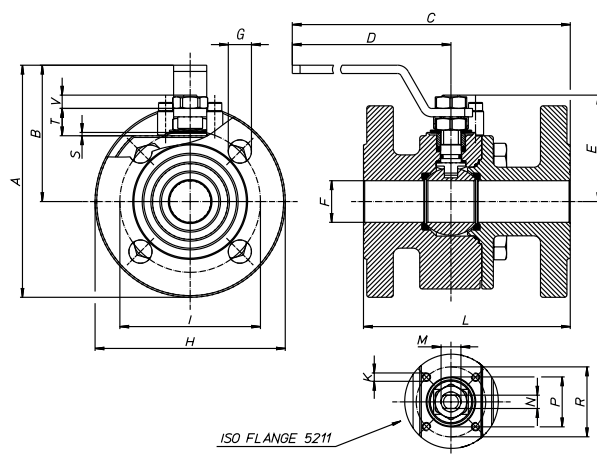
Flanges to ANSI B16.5
Face to face to ANSI B16.10

WORKING PRESSURE

ANSI 600

TEMPERATURE LIMITS

From -20° C to +180° C



PED 2014/68/EU



FIRE SAFE

ATEX   II 2 GDY *

* Su richiesta/Available on request

[illegible]

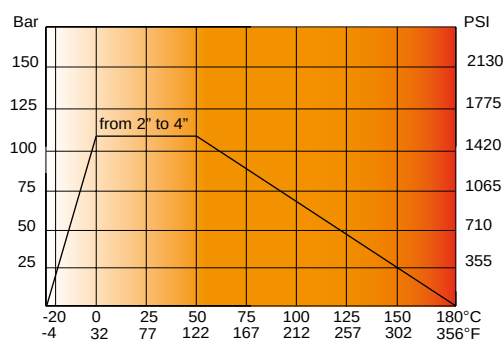
Coppia di sblocco in Nm/*Breaking Torque in Nm*

DN size		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	3"	4"
PN	O	4	7	15	21	26	36	81	130
	50bar (ANSI300)	6	10	22	28	32	45	120	200
		Nm							

I valori in Nm variano a seconda dell'applicazione e dei materiali delle guarnizioni. Considerare sempre un adeguato coefficiente di sicurezza.

Values in Nm change depending on the application and material of the seats. Always consider a suitable safety factor.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram



ESECUZIONI SPECIALI

Guarnizioni speciali:

- PTFE + CARBOGRAFITE: fino a 210° C
- PTFE + anima metallica
- PEEK per alte temperature: fino a 250° C
- Guarnizione integrale in PTFE

Prolunga del perno (50mm e 100mm)

Versione in AISI 304 su richiesta

Riduttore manuale

Dispositivo antistatico su richieste per DN15 e DN20

Esecuzione ATEX su richiesta.

Nace MR 0.175 su richiesta (solo versione da barra)

SPECIAL EXECUTIONS

Special gaskets:

- PTFE + CARBO-GRAPHITE: to 210° C
- PTFE + metallic core
- PEEK for high temperature: up to 250° C
- Cavity filler in PTFE

Stem extensions (50mm and 100mm)

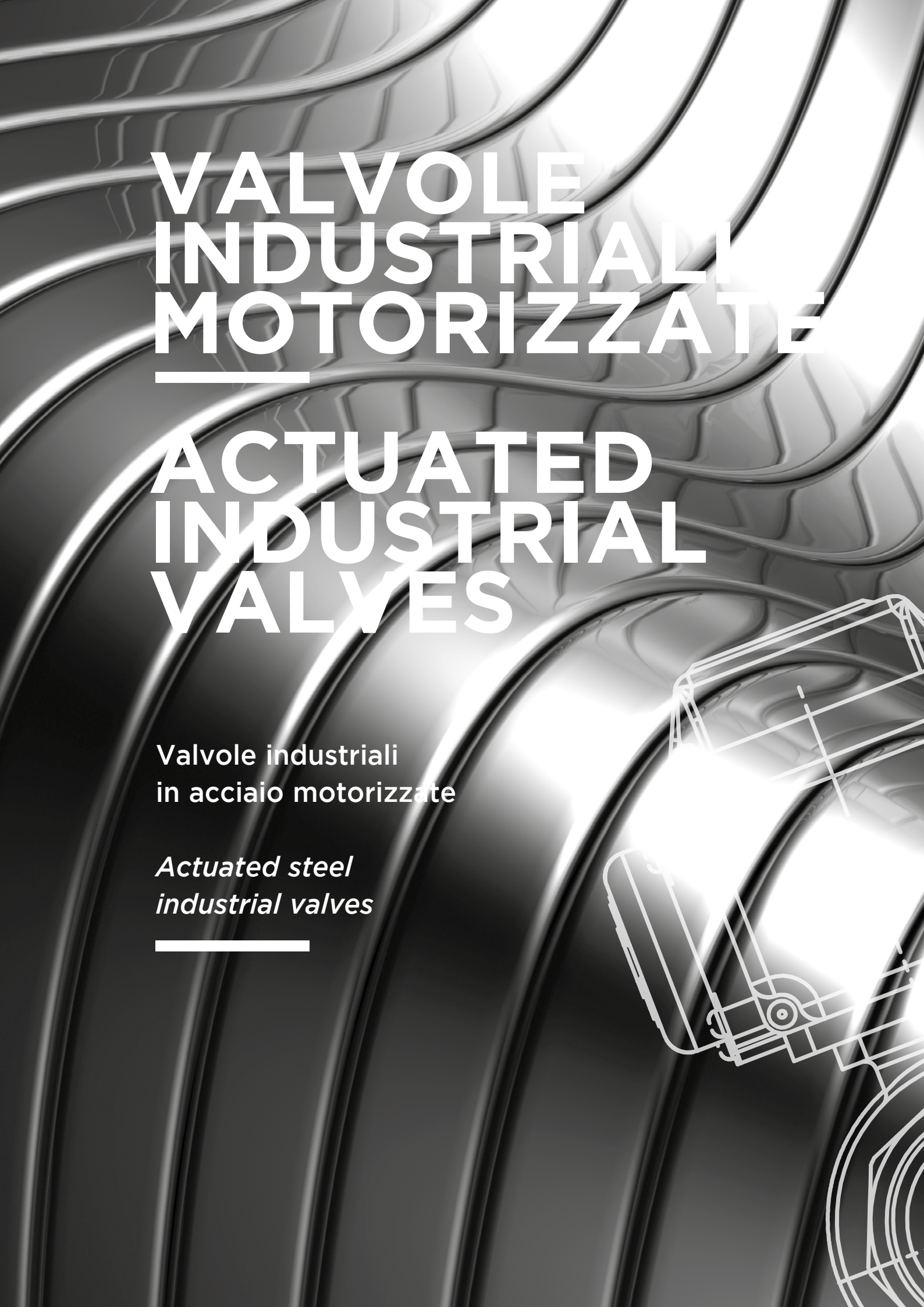
Available on request AISI 304 version

Manual gear-box

Stem with antistatic device on request for DN15 and DN20

ATEX execution on request

Nace MR 0.175 on request (only from bar version)

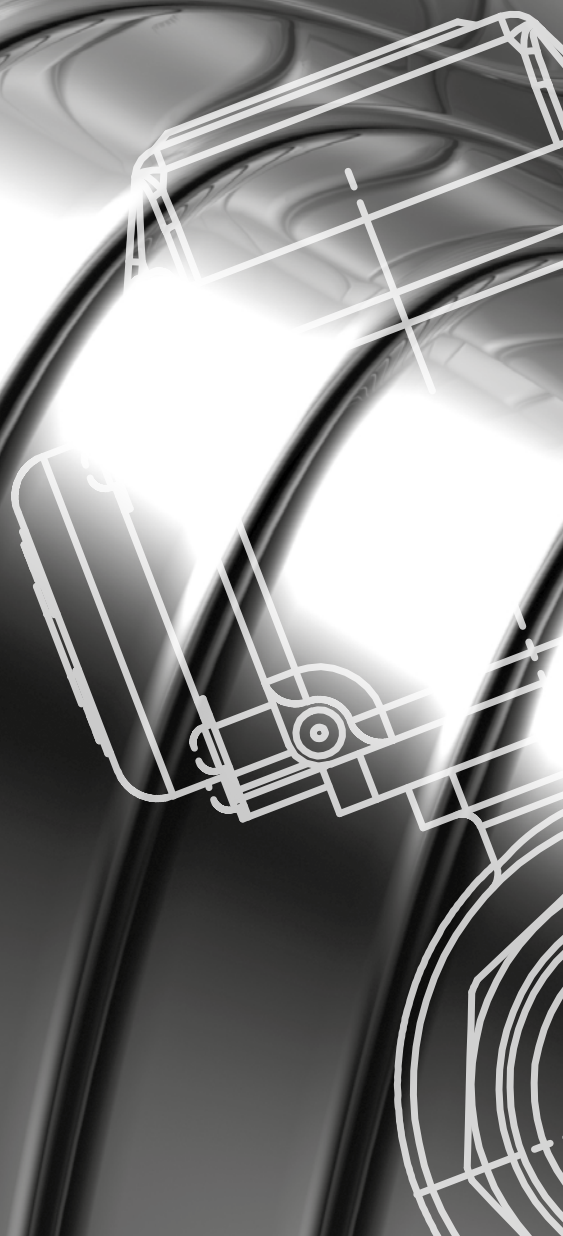


VALVOLE INDUSTRIALI MOTORIZZATE

ACTUATED INDUSTRIAL VALVES

Valvole industriali
in acciaio motorizzate

*Actuated steel
industrial valves*





TENAX•WP

JADE - JADE•CS

JADE•3W - JADE•3W•CS

DIAMOND - DIAMOND•CS

TOPAZ - TOPAZ•CS

VALVOLE INDUSTRIALI IN ACCIAIO MOTORIZZATE
ACTUATED STEEL INDUSTRIAL VALVES

ATEX



*su richiesta/
available on request



PED 2014/68/EU



UNI EN ISO
9001:2015



VALVOLA CON ATTUATORE

Valvola a sfera in acciaio inox, con attuatore pneumatico o elettrico.

Per le caratteristiche della valvola vedere: p. 340-341.
Per le caratteristiche dell'attuatore pneumatico: p. 389.
Per le caratteristiche degli attuatori elettrici:
3/8" - 1/2" - 3/4" p. 311 • 1" p. 305 • 1 1/4" p. 307 •
1 1/2" p. 302 • 2" p. 388.

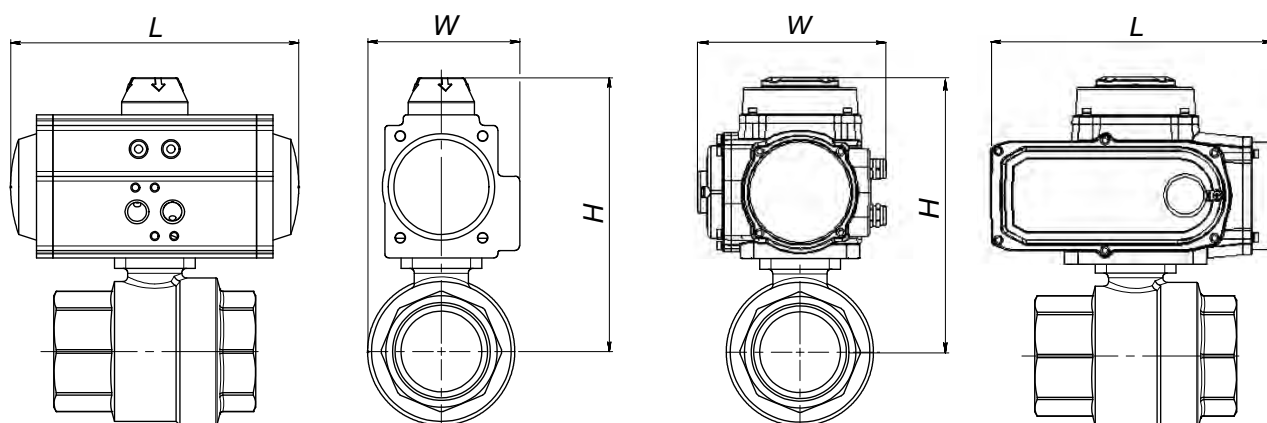
BALL VALVE WITH ACTUATOR

Ball valve in stainless steel, with pneumatic or electric actuator.

For the ball valve characteristics see: p. 340-341
For the pneumatic actuator characteristics see: p. 389.
For the electric actuators characteristics see:
3/8" - 1/2" - 3/4" p. 311 • 1" p. 305 • 1 1/4" p. 307 •
1 1/2" p. 302 • 2" p. 388.

Tabella dei codici della valvola con attuatore accoppiato / Table of ball valve with actuator set

		ATTUATORE / ACTUATOR		
		PNEUMATICO SINGOLO EFFETTO PNEUMATIC SINGLE EFFECT	PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO PNEUMATIC DOUBLE EFFECT	ELETTRICO ELECTRIC
VALVOLA / BALL VALVE	TENAX WP AISI 316	Art. A. 3400	Art. A. 3401	Art. A. 3402



VALVOLA CON ATTUATORE PNEUMATICO BALL VALVE WITH PNEUMATIC ACTUATOR

singolo effetto
single effect

TAGLIA SIZE	L LUNGHEZZA LENGHT	H ALTEZZA HEIGHT	W LARGHEZZA WIDTH
3/8"	145	114	71
1/2"	145	119	71
3/4"	145	125	71
1"	145	129	71
1 1/4"	169	154	82
1 1/2"	201	171	94
2"	242	195	107

VALVOLA CON ATTUATORE ELETTRICO BALL VALVE WITH ELECTRIC ACTUATOR

TAGLIA SIZE	L LUNGHEZZA LENGHT	H ALTEZZA HEIGHT	W LARGHEZZA WIDTH
3/8"	133	90	48
1/2"	133	95	48
3/4"	133	101	48
1"	140	150	81
1 1/4"	140	158	81
1 1/2"	202	164	96
2"	212	209	170

doppio effetto
double effect

TAGLIA SIZE	L LUNGHEZZA LENGHT	H ALTEZZA HEIGHT	W LARGHEZZA WIDTH
3/8"	145	114	71
1/2"	145	119	71
3/4"	145	125	71
1"	145	129	71
1 1/4"	169	154	82
1 1/2"	169	160	82
2"	201	178	94

I valori contenuti nelle tabelle e relativi disegni sono indicativi.

ENOLGAS BONOMI si riserva il diritto di apportare, senza obbligo di preavviso, modifiche tecniche, estetiche e dimensionali.

The valves contained in the tables and relative drawings are indicative.

ENOLGAS BONOMI reserves the right to make technical, aesthetic and dimensional changes, without prior notice.

Il kit di montaggio fornito di serie è in ferro zincato; su richiesta è disponibile anche la versione in acciaio inox.

The standard mounting kit is in zinc-plated iron; also available on request the stainless steel version.



VALVOLA CON ATTUATORE

Valvola a sfera in acciaio inox, con attuatore pneumatico o elettrico.

Per le caratteristiche della valvola vedere: p. 344-345.
Per le caratteristiche dell'attuatore pneumatico: p. 389.
Per le caratteristiche degli attuatori elettrici:
DN 15 p. 311 • DN 20 - DN 25 p. 307 • DN 32 p. 302 •
DN 40 - DN 50 - DN 65 - DN 80 - DN 100 p. 388.

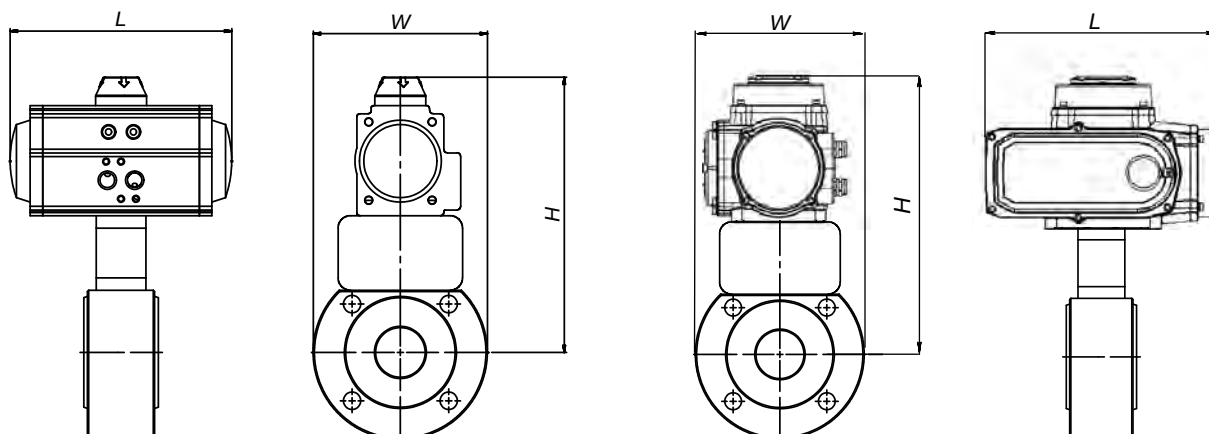
BALL VALVE WITH ACTUATOR

Ball valve in stainless steel or carbon steel, with pneumatic or electric actuator.

For the ball valve characteristics see: p. 344-345.
For the pneumatic actuator characteristics see: p. 389.
For the electric actuators characteristics see:
DN 15 p. 311 • DN 20 - DN 25 p. 307 • DN 32 p. 302 •
DN 40 - DN 50 - DN 65 - DN 80 - DN 100 p. 388.

Tabella dei codici della valvola con attuatore accoppiato / Table of ball valve with actuator set

		ATTUATORE / ACTUATOR		
		PNEUMATICO SINGOLO EFFETTO PNEUMATIC SINGLE EFFECT	PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO PNEUMATIC DOUBLE EFFECT	ELETTRICO ELECTRIC
VALVOLA / BALL VALVE	JADE AISI 316	Art. A. 3405	Art. A. 3406	Art. A. 3407
	JADE AISI 304	Art. A. 3410	Art. A. 3411	Art. A. 3412
	JADE CARBON STEEL	Art. A. 3415	Art. A. 3416	Art. A. 3417



VALVOLA CON ATTUATORE PNEUMATICO BALL VALVE WITH PNEUMATIC ACTUATOR

singolo effetto single effect

TAGLIA SIZE	L LUNGHEZZA LENGHT	H ALTEZZA HEIGHT	W LARGHEZZA WIDTH
DN 15	145	163	90
DN 20	145	166	100
DN 25	169	209	110
DN 32	201	226	130
DN 40	209	239	150
DN 50	242	254	165
DN 65	316	335	185
DN 80	316	355	200
DN 100	332	368	220

VALVOLA CON ATTUATORE ELETTRICO BALL VALVE WITH ELECTRIC ACTUATOR

TAGLIA SIZE	L LUNGHEZZA LENGHT	H ALTEZZA HEIGHT	W LARGHEZZA WIDTH
DN 15	133	139	90
DN 20	140	207	100
DN 25	140	213	110
DN 32	202	219	130
DN 40	166	238	150
DN 50	212	268	166
DN 65	212	281	185
DN 80	260	325	200
DN 100	260	356	220

doppio effetto double effect

TAGLIA SIZE	L LUNGHEZZA LENGHT	H ALTEZZA HEIGHT	W LARGHEZZA WIDTH
DN 15	145	163	90
DN 20	145	166	100
DN 25	145	192	110
DN 32	145	198	130
DN 40	169	219	150
DN 50	201	237	165
DN 65	209	259	185
DN 80	242	287	200
DN 100	316	366	220

I valori contenuti nelle tabelle e relativi disegni sono indicativi.

ENOLGAS BONOMI si riserva il diritto di apportare, senza obbligo di preavviso, modifiche tecniche, estetiche e dimensionali.

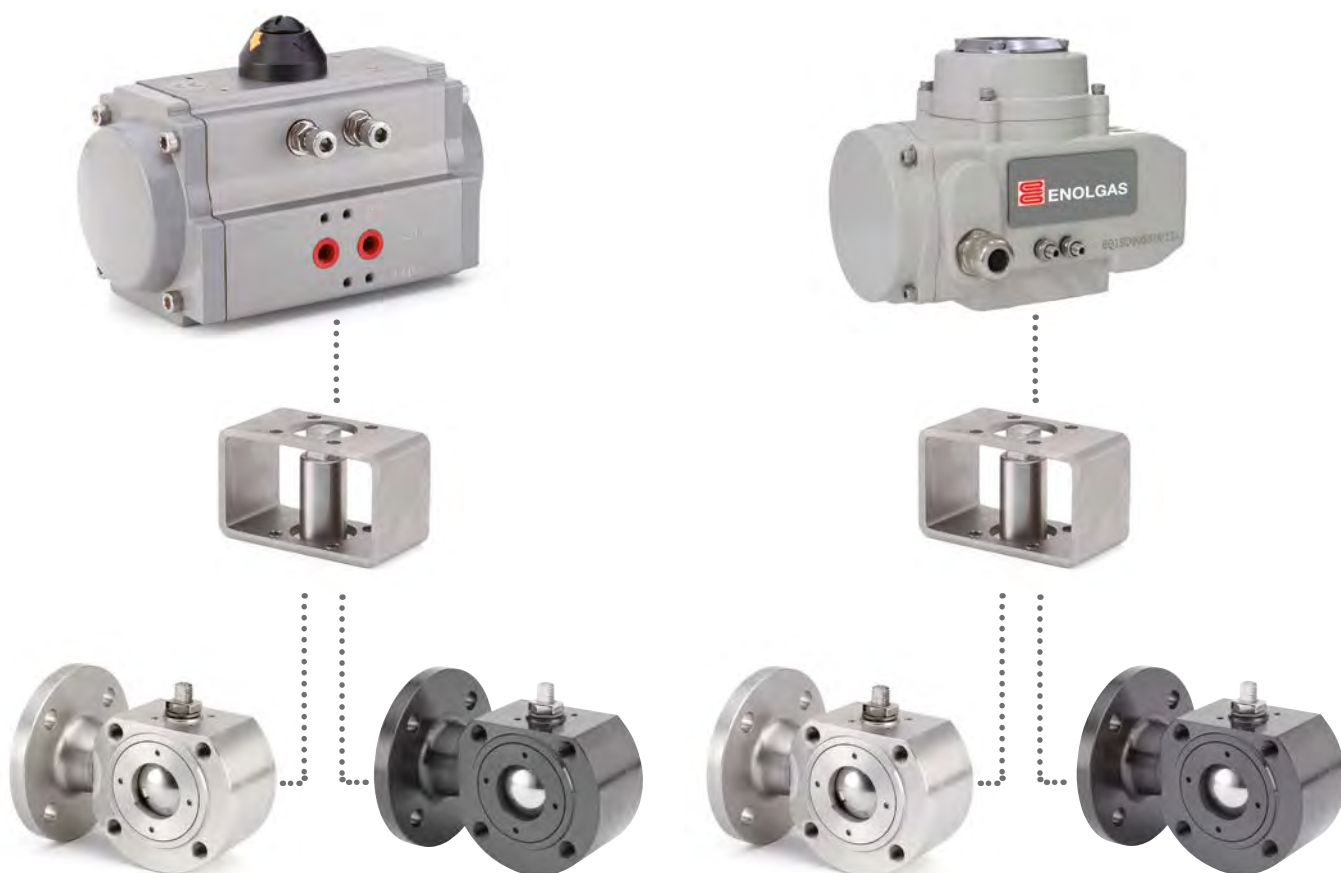
The valves contained in the tables and relative drawings are indicative.

ENOLGAS BONOMI reserves the right to make technical, aesthetic and dimensional changes, without prior notice.

Il kit di montaggio fornito di serie è in ferro zincato; su richiesta è disponibile anche la versione in acciaio inox.
The standard mounting kit is in zinc-plated iron; also available on request the stainless steel version.

JADE•3W - JADE•3W•CS

Valvole industriali motorizzate
Actuated industrial valves



VALVOLA CON ATTUATORE

Valvola a sfera in acciaio inox o acciaio al carbonio, con attuatore pneumatico o elettrico.

Per le caratteristiche della valvola vedere: p. 354-355.
Per le caratteristiche dell'attuatore pneumatico: p. 389.

Per le caratteristiche degli attuatori elettrici:

DN 15 p. 311 • DN 20 - DN 25 p. 307 • DN 32 p. 302 •
DN 40 - DN 50 - DN 65 - DN 80 - DN 100 p. 388.

BALL VALVE WITH ACTUATOR

Ball valve in stainless steel or carbon steel, with pneumatic or electric actuator.

For the ball valve characteristics see: p. 354-355.

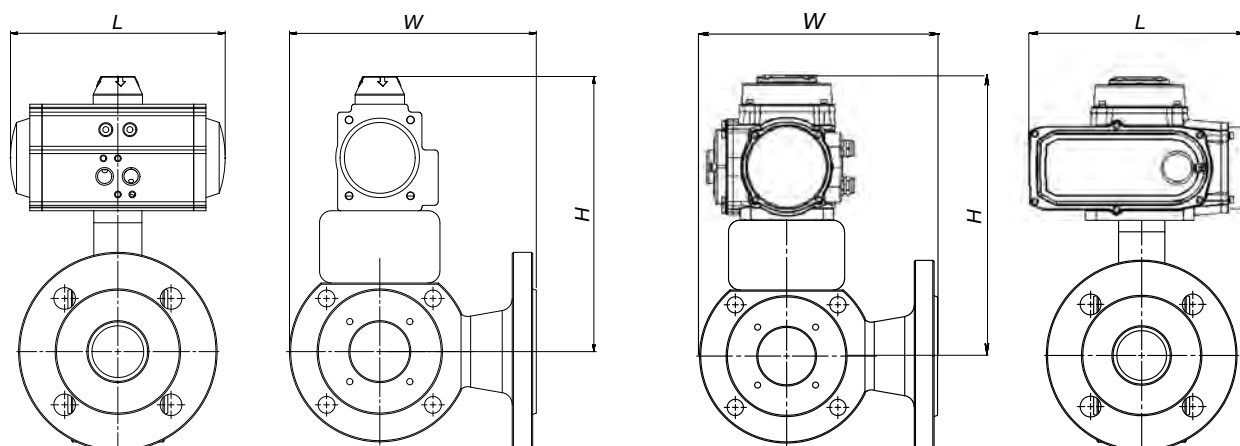
For the pneumatic actuator characteristics see: p. 389.

For the electric actuators characteristics see:

DN 15 p. 311 • DN 20 - DN 25 p. 307 • DN 32 p. 302 •
DN 40 - DN 50 - DN 65 - DN 80 - DN 100 p. 388.

Tabella dei codici della valvola con attuatore accoppiato / Table of ball valve with actuator set

		ATTUATORE / ACTUATOR		
		PNEUMATICO SINGOLO EFFETTO PNEUMATIC SINGLE EFFECT	PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO PNEUMATIC DOUBLE EFFECT	ELETTRICO ELECTRIC
VALVOLA / BALL VALVE	JADE 3W AISI 316	Art. A. 3420	Art. A. 3421	Art. A. 3422
	JADE 3W CARBON STEEL	Art. A. 3425	Art. A. 3426	Art. A. 3427



VALVOLA CON ATTUATORE PNEUMATICO BALL VALVE WITH PNEUMATIC ACTUATOR

singolo effetto single effect

TAGLIA SIZE	L LUNGHEZZA LENGHT	H ALTEZZA HEIGHT	W LARGHEZZA WIDTH
DN 15	145	163	130
DN 20	145	166	140
DN 25	169	209	145
DN 32	201	226	170
DN 40	209	239	190
DN 50	242	254	205
DN 65	316	345	239
DN 80	316	355	270
DN 100	332	368	295

VALVOLA CON ATTUATORE ELETTRICO BALL VALVE WITH ELECTRIC ACTUATOR

TAGLIA SIZE	L LUNGHEZZA LENGHT	H ALTEZZA HEIGHT	W LARGHEZZA WIDTH
DN 15	133	139	130
DN 20	140	207	140
DN 25	140	213	145
DN 32	202	219	170
DN 40	166	238	192
DN 50	212	268	213
DN 65	212	291	239
DN 80	260	325	270
DN 100	260	356	295

doppio effetto double effect

TAGLIA SIZE	L LUNGHEZZA LENGHT	H ALTEZZA HEIGHT	W LARGHEZZA WIDTH
DN 15	145	163	133
DN 20	145	166	143
DN 25	145	192	148
DN 32	145	198	175
DN 40	169	219	195
DN 50	201	237	213
DN 65	209	269	243
DN 80	242	287	275
DN 100	316	366	295

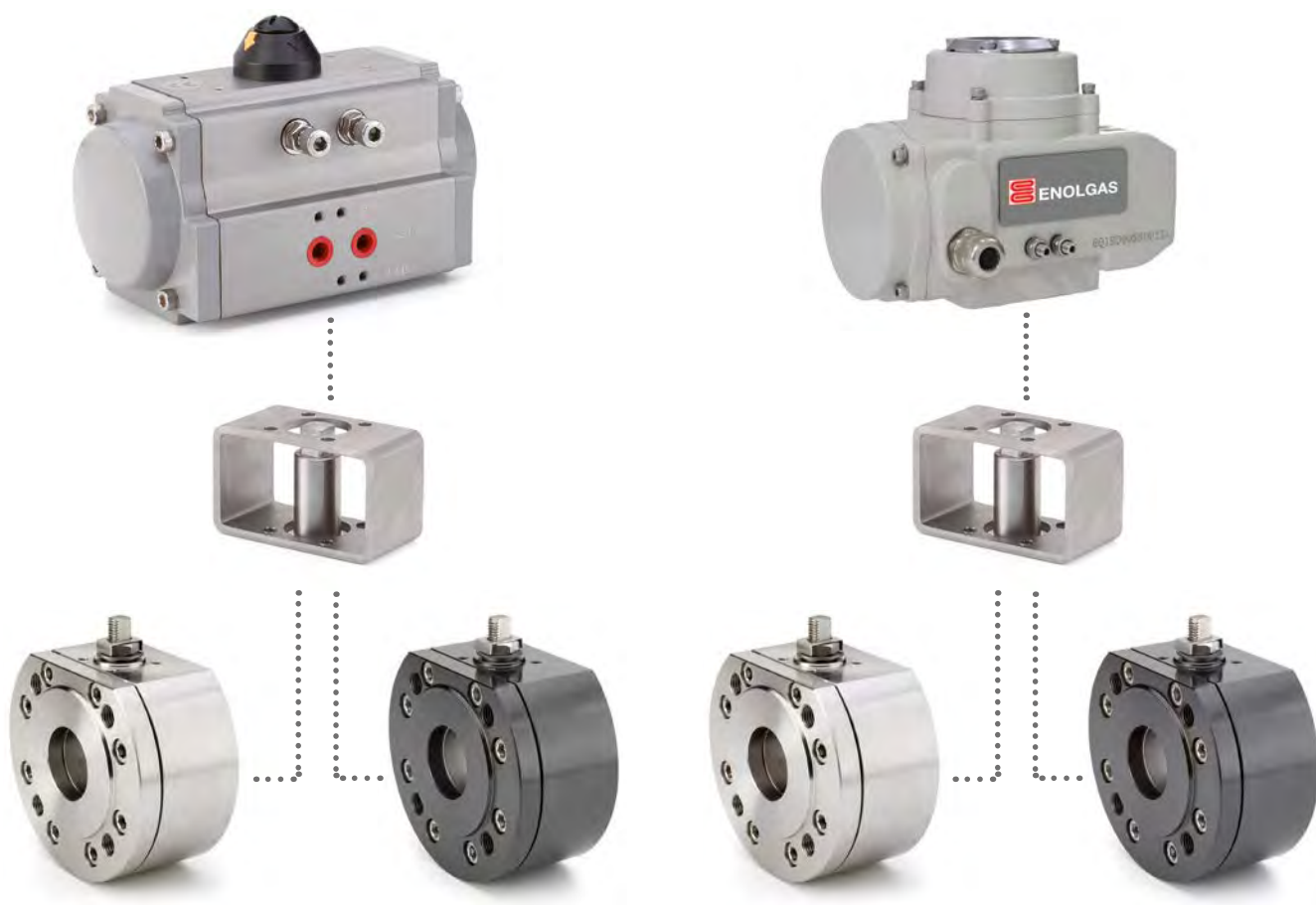
I valori contenuti nelle tabelle e relativi disegni sono indicativi.

ENOLGAS BONOMI si riserva il diritto di apportare, senza obbligo di preavviso, modifiche tecniche, estetiche e dimensionali.

The valves contained in the tables and relative drawings are indicative.

ENOLGAS BONOMI reserves the right to make technical, aesthetic and dimensional changes, without prior notice.

Il kit di montaggio fornito di serie è in ferro zincato; su richiesta è disponibile anche la versione in acciaio inox.
The standard mounting kit is in zinc-plated iron; also available on request the stainless steel version.



VALVOLA CON ATTUATORE

Valvola a sfera in acciaio inox o acciaio al carbonio, con attuatore pneumatico o elettrico.

Per le caratteristiche della valvola vedere p. 356-357.
Per le caratteristiche dell'attuatore pneumatico: p. 389.
Per le caratteristiche degli attuatori elettrici:
DN 50 - DN 65 - DN 80 - DN 100 - DN 125 - DN 150 -
DN 200 p. 388.

BALL VALVE WITH ACTUATOR

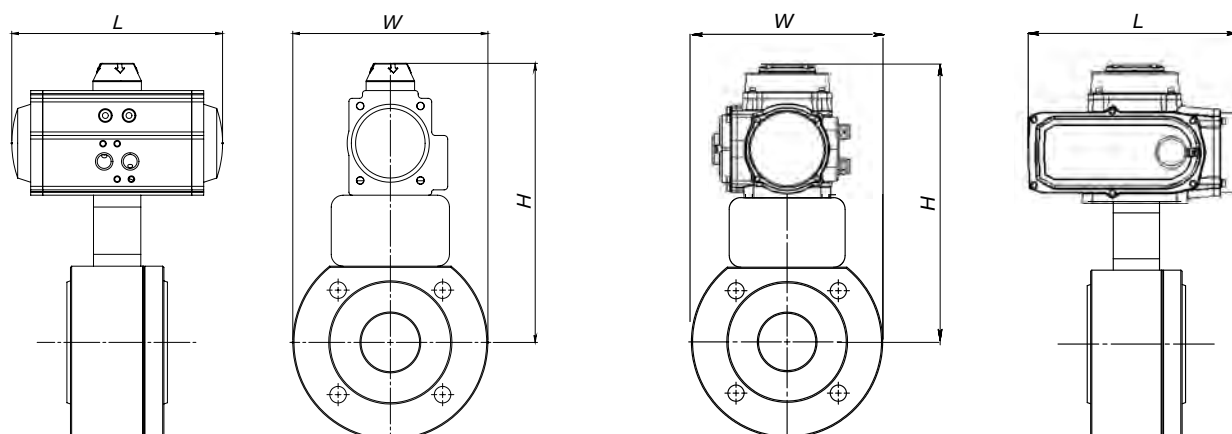
Ball valve in stainless steel or carbon steel, with pneumatic or electric actuator.

For the ball valve characteristics see p. 356-357.
For the pneumatic actuator characteristics see: p. 389.
For the electric actuators characteristics see:
DN 50 - DN 65 - DN 80 - DN 100 - DN 125 - DN 150 -
DN 200 p. 388.

Tabella dei codici della valvola con attuatore accoppiato / Table of ball valve with actuator set

		ATTUATORE / ACTUATOR		
		PNEUMATICO SINGOLO EFFETTO PNEUMATIC SINGLE EFFECT	PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO PNEUMATIC DOUBLE EFFECT	ELETTRICO ELECTRIC
VALVOLA / BALL VALVE	DIAMOND AISI 316*	Art. A. 3430	Art. A. 3431	Art. A. 3432
	DIAMOND CARBON STEEL	Art. A. 3440	Art. A. 3441	Art. A. 3442

* Disponibile anche con valvola in acciaio AISI 304 / Also available with AISI 304 steel valve.



VALVOLA CON ATTUATORE PNEUMATICO BALL VALVE WITH PNEUMATIC ACTUATOR

singolo effetto single effect

TAGLIA SIZE	L LUNGHEZZA LENGHT	H ALTEZZA HEIGHT	W LARGHEZZA WIDTH
DN 50	242	262	165
DN 65	316	345	185
DN 80	316	355	200
DN 100	332	368	235
DN 125	507	462	270
DN 150	507	508	295
DN 200	646	617	373

VALVOLA CON ATTUATORE ELETTRICO BALL VALVE WITH ELECTRIC ACTUATOR

TAGLIA SIZE	L LUNGHEZZA LENGHT	H ALTEZZA HEIGHT	W LARGHEZZA WIDTH
DN50	212	276	166
DN65	260	315	190
DN80	260	325	200
DN100	260	356	235
DN125	260	374	270
DN150	307	415	295
DN200	310	454	373

doppio effetto double effect

TAGLIA SIZE	L LUNGHEZZA LENGHT	H ALTEZZA HEIGHT	W LARGHEZZA WIDTH
DN 50	201	245	165
DN 65	209	269	185
DN 80	242	287	200
DN 100	316	366	235
DN 125	450	428	270
DN 150	450	474	295
DN 200	562	581	373

I valori contenuti nelle tabelle e relativi disegni sono indicativi.

ENOLGAS BONOMI si riserva il diritto di apportare, senza obbligo di preavviso, modifiche tecniche, estetiche e dimensionali.

The valves contained in the tables and relative drawings are indicative.

ENOLGAS BONOMI reserves the right to make technical, aesthetic and dimensional changes, without prior notice.

Il kit di montaggio fornito di serie è in ferro zincato; su richiesta è disponibile anche la versione in acciaio inox.
The standard mounting kit is in zinc-plated iron; also available on request the stainless steel version.



VALVOLA CON ATTUATORE

Valvola a sfera in acciaio inox o acciaio al carbonio, con attuatore pneumatico o elettrico.

Per le caratteristiche della valvola vedere p. 366-367
Per le caratteristiche dell'attuatore pneumatico: p. 389.

Per le caratteristiche degli attuatori elettrici:

DN 15 p. 311 • DN 20 p. 307 • DN 25 - DN 32 p. 302 •
DN 40 - DN 50 - DN 65 - DN 80 - DN 100 - DN 125 -
DN 150 - DN 200 p. 388

BALL VALVE WITH ACTUATOR

Ball valve in stainless steel or carbon steel, with pneumatic or electric actuator.

For the ball valve characteristics see p. 366-367

For the pneumatic actuator characteristics see: p. 389.

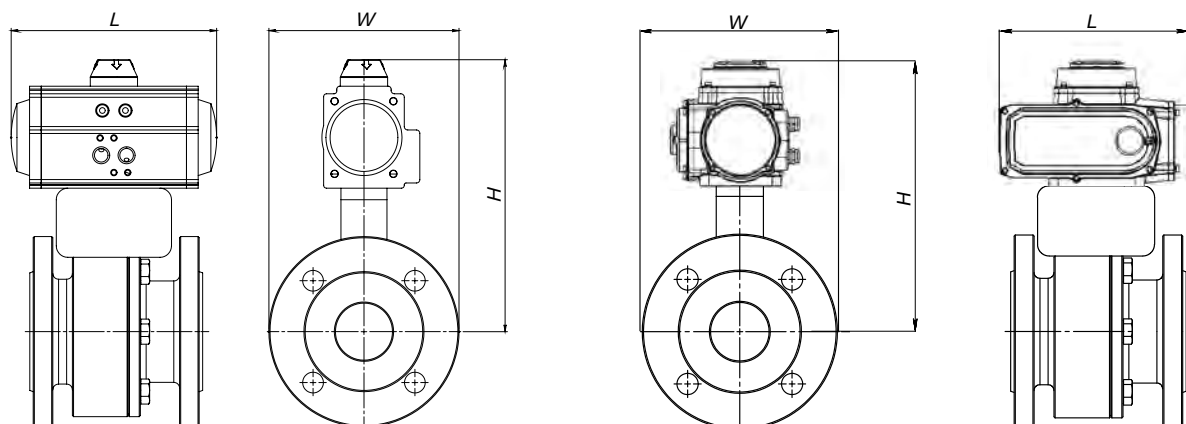
For the electric actuators characteristics see:

DN 15 p. 311 • DN 20 p. 307 • DN 25 - DN 32 p. 302 •
DN 40 - DN 50 - DN 65 - DN 80 - DN 100 - DN 125 -
DN 150 - DN 200 p. 388

Tabella dei codici della valvola con attuatore accoppiato / Table of ball valve with actuator set

		ATTUATORE / ACTUATOR		
		PNEUMATICO SINGOLO EFFETTO PNEUMATIC SINGLE EFFECT	PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO PNEUMATIC DOUBLE EFFECT	ELETTRICO ELECTRIC
VALVOLA / BALL VALVE	TOPAZ AISI 316*	Art. A. 3445	Art. A. 3446	Art. A. 3447
	TOPAZ CARBON STEEL	Art. A. 3455	Art. A. 3456	Art. A. 3457

* Disponibile anche con valvola in acciaio AISI 304 / Also available with AISI 304 steel valve.



VALVOLA CON ATTUATORE PNEUMATICO BALL VALVE WITH PNEUMATIC ACTUATOR

singolo effetto single effect

TAGLIA SIZE	L LUNGHEZZA LENGHT	H ALTEZZA HEIGHT	W LARGHEZZA WIDTH
DN15	145	166	95
DN20	145	166	105
DN25	169	209	115
DN32	201	226	140
DN40	209	247	150
DN50	242	262	165
DN65	316	345	185
DN80	316	345	200
DN100	332	375	220
DN125	507	463	250
DN150	507	486	285
DN200	646	625	343

VALVOLA CON ATTUATORE ELETTRICO BALL VALVE WITH ELECTRIC ACTUATOR

TAGLIA SIZE	L LUNGHEZZA LENGHT	H ALTEZZA HEIGHT	W LARGHEZZA WIDTH
DN15	133	142	95
DN20	140	207	105
DN25	202	213	115
DN32	202	219	140
DN40	260	293	190
DN50	260	300	190
DN65	260	315	190
DN80	307	310	210
DN100	307	358	210
DN125	325	370	250
DN150	350	393	285
DN200	400	432	343

doppio effetto double effect

TAGLIA SIZE	L LUNGHEZZA LENGHT	H ALTEZZA HEIGHT	W LARGHEZZA WIDTH
DN15	145	166	95
DN20	145	166	105
DN25	145	192	115
DN32	145	198	140
DN40	169	227	150
DN50	201	245	165
DN65	209	269	185
DN80	242	277	200
DN100	316	373	220
DN125	450	429	250
DN150	450	452	285
DN200	562	559	343

I valori contenuti nelle tabelle e relativi disegni sono indicativi.

ENOLGAS BONOMI si riserva il diritto di apportare, senza obbligo di preavviso, modifiche tecniche, estetiche e dimensionali.

The valves contained in the tables and relative drawings are indicative.

ENOLGAS BONOMI reserves the right to make technical, aesthetic and dimensional changes, without prior notice.

Il kit di montaggio fornito di serie è in ferro zincato; su richiesta è disponibile anche la versione in acciaio inox.
The standard mounting kit is in zinc-plated iron; also available on request the stainless steel version.

ATTUATORE ELETTRICO

ELECTRIC ACTUATOR



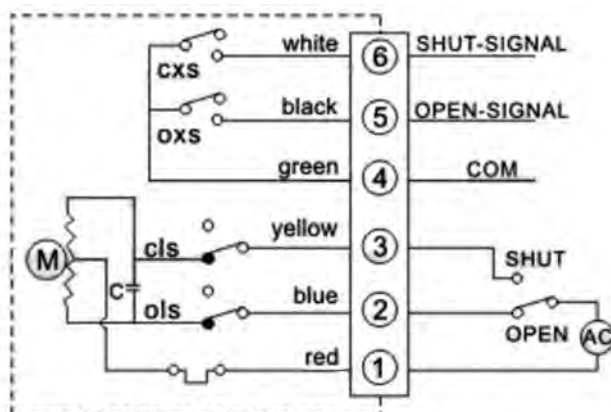
CARATTERISTICHE TECNICHE

- **TENSIONE DI ALIMENTAZIONE**
230V AC. Altre tensioni disponibili (su richiesta):
12V DC, 24V DC, 24V AC, 110V AC.
- **LIMITI DI TEMPERATURA**
Da - 25° a +60°.
- **TEMPO DI APERTURA/CHIUSURA**
25/50 secondi, in base al modello.
- **CARATTERISTICHE**
Non necessita di manutenzione; resistente all'acqua (grado di protezione IP67), antiruggine e anticorrosione. Disponibile nella versione ON-OFF o modulante (4-20 mA).

TECHNICAL FEATURES

- **SUPPLY VOLTAGE**
230V AC. Other voltages available (on request):
12V DC, 24V DC, 24V AC, 110V AC.
- **TEMPERATURE LIMITS**
From - 25° to +60°.
- **OPENING/CLOSING TIME**
25/50 seconds, based on the model.
- **CHARACTERISTICS**
Don't need maintenance, waterproof (degree of protection IP 67), antirust and anti-corrosion. Available ON-OFF or modulating (4-20 mA).

Schema elettrico di collegamento / Electrical connection scheme



ATTUATORE PNEUMATICO

PNEUMATIC ACTUATOR



CARATTERISTICHE TECNICHE

- **PRESSIONE DI ESERCIZIO**
PN da 2 a 8 bar.
- **LIMITI DI TEMPERATURA**
Da - 20° a +80°.
- **FLUIDO**
Aria compressa, secca o lubrificata; gas non corrosivo.
- **CARATTERISTICHE**
Angolo di rotazione da 0° a 90°.

TECHNICAL FEATURES

- **WORKING PRESSURE**
PN from 2 to 8 bar.
- **TEMPERATURE LIMITS**
From - 20° to +80°.
- **FLUID**
Compressed, dry or lubricated air; non-corrosive gas.
- **CHARACTERISTICS**
Rotation angle from 0° to 90°.

L'attuatore pneumatico è disponibile nelle versioni singolo e doppio effetto.
The pneumatic actuator is available on single and double effect versions.



DATI
TECNICI

TECHNICAL
DATA



DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO
LOSS OH HEAD DIAGRAM

DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA
PRESSURE/TEMPERATURE DIAGRAM

TABELLA DELLE RESISTENZE CHIMICHE
TABLE OF CHEMICAL RESISTANCE

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

DIAGRAMMI PERDITE DI CARICO LOSS OF HEAD DIAGRAM

Guida alla lettura

Le curve dei diagrammi di portata sono state tracciate per ogni misura di valvola, in base a prove di laboratorio.

Il valore Kv è la portata indice in m³/h, di acqua a 15,5°C, che determina una caduta di pressione di 1 bar: più alto è il suo valore, minori sono le perdite di carico.

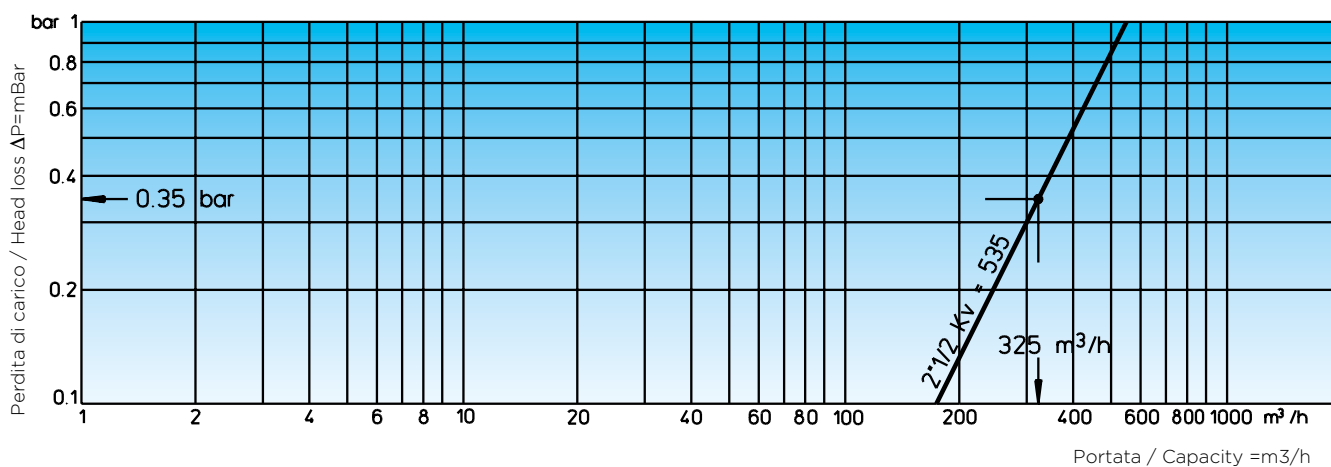
Per ogni altro tipo di fluido e livello di temperatura, la portata varia e quindi per calcolarla è necessario introdurre nella formula i coefficienti correttivi relativi.

Esempio

La valvola da 2"1/2 rappresentata determina una caduta di pressione di 0,35 bar alla portata di 325 m³/h.

Conoscendo la massima caduta di pressione ammissibile e la portata minima necessaria, si sceglie la misura della valvola che più si avvicina al punto di intersezione delle due semirette.

Conoscendo la portata dell'impianto, si può leggere la caduta di pressione corrispondente alla valvola scelta e viceversa.



Reading guide

The curves of flow rate diagram have been drawn for every size of valve, according to laboratory tests.

The Kv value represents the loss of head expressed in cubic meters per hour of water at 15,5°C causing a loss of head of 1 bar (10,33 m of water gauge): the higher its value is, the lower are head losses.

For every other type of fluid and temperature level, the flow capacity changes accordingly: therefore to calculate it, it is necessary to introduce the relevant corrective coefficients into the formula.

Example

The 2"1/2 valve above represented determines a loss of head of 0,35 bar at the flow rate of 325 m³/h.

Knowing the maximum loss of head allowed and the minimum necessary flow capacity, one chooses the size of the valve which gets as near as possible to the intersection point of the two half lines.

Knowing the flow rate of the installation, one can read the head loss corresponding to the chosen value and vice versa.

DIAGRAMMI PRESSIONE/TEMPERATURA PRESSURE/TEMPERATURE DIAGRAM

Guida alla lettura

Le curve dei diagrammi pressione/temperatura sono state tracciate per ogni misura di valvola, in base a prove di laboratorio eseguite con acqua. I valori espressi dalle curve rappresentano il limite massimo di impiego delle valvole. Tali valori sono stati ottenuti con variazioni lente dei parametri pressione/temperatura. I valori riportati sono quindi a titolo orientativo: il tipo di fluido, gli sbalzi di pressione e temperatura e la frequenza delle manovre hanno influenza determinante sulla vita delle valvole. Oltrepassando la temperatura di 125°C e avvicinandosi ai valori limite della curva, la vita delle valvole viene sensibilmente ridotta.

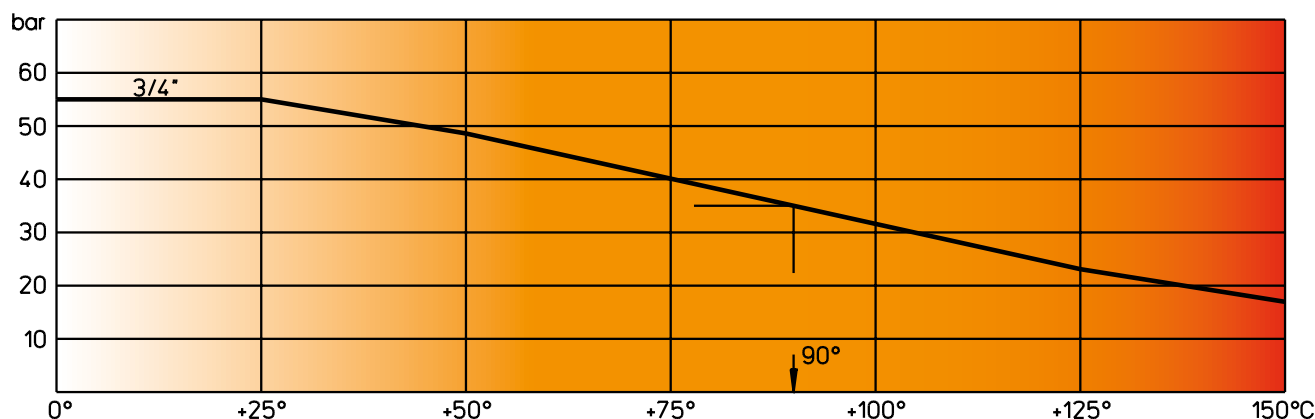
Esempio

La curva sopra indicata mostra che per le valvole da 3/4" ad una pressione di utilizzo di 35 bar non si deve superare la temperatura di 90°C.

Note

PN = Pressione Nominale.

PN è il valore di pressione massimo di esercizio alla temperatura di 20°C.



Reading guide

The curves of pressure/temperature diagram have been drawn for every size of valve, on the ground of laboratory tests effected by using water. The values expressed in the curves represent the maximum working limits of the valves. Those values have been achieved by slow variation of pressure/temperature parameters. So, the reported parameters are just indicative: the type of the fluid, changes of pressure, temperature and frequency of manoeuvre operations have a certain influence on valves' life. Going beyond the temperature of 125°C and getting near to the limit values of the curve, the life of the valves is remarkably reduced.

Example

The above curve shows that on 3/4" valves at a working pressure of 35 bar you must not exceed the temperature of 90°C.

Note

PN = Nominal Pressure.

PN is the maximum working pressure value at the temperature of 20°C.

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

TABELLA DELLE RESISTENZE CHIMICHE

E = ECCELLENTE								E = ECCELLENTE									
B = BUONO								B = BUONO									
M = MEDIOCRE								M = MEDIOCRE									
S = SCONSIGLIABILE								S = SCONSIGLIABILE									
- = NON SPERIMENTATO								- = NON SPERIMENTATO									
	OTTONE	P.T.F.E.	GOMMA FLUORURATA	GOMMA NITRILICA	A 105 (acciaio al carbonio)	AIISI 316 (acciaio Inox)	POLIETERE IMMIDE	POLIAMMIDE		OTTONE	P.T.F.E.	GOMMA FLUORURATA	GOMMA NITRILICA	A 105 (acciaio al carbonio)	AIISI 316 (acciaio Inox)	POLIETERE IMMIDE	POLIAMMIDE
Acetaldeide	-	E	E	S	M	E	-	B	Alcool amilico	E	E	B	E	S	E	-	B
Acetato di amile	B	E	S	M	M	B	-	B	Alcool butilico	E	E	E	E	B	E	E	B
Acetato di etile	E	E	S	-	B	B	E	B	Alcool etilico	E	E	S	E	B	B	-	B
Acetato di metile	-	E	S	S	B	E	-	B	Alcool isopropilico	-	E	E	E	B	B	-	B
Acetato di piombo	-	E	S	E	S	B	-	B	Alcool metilico	E	E	S	E	B	B	-	B
Acetato di sodio	-	E	M	B	M	B	-	B	Allume	B	E	E	E	S	B	-	S
Acetilene	M	E	E	-	E	E	-	-	Ammine	-	E	S	B	E	E	-	-
Aceto	S	E	E	E	S	E	-	-	Ammoniaca secca	E	E	S	B	B	E	-	B
Acetone	B	E	S	B	B	E	E	B	Ammoniaca umida	S	E	S	B	B	E	-	M
Acido acetico	S	E	S	B	S	E	-	S	Anidride acetica	M	E	S	B	M	B	-	-
Acido arsenico	-	E	E	E	S	B	-	-	Anidride cromica	S	E	-	E	S	S	-	-
Acido benzoico	B	E	E	-	B	B	-	M	Anidride solforica secca	E	E	E	E	B	E	-	-
Acido borico	B	E	E	E	S	B	-	B	Anidride solforosa secca	E	E	S	E	B	B	-	M
Acido bromidrico	S	E	E	E	S	S	-	M	Anidride solforosa umida	S	E	M	E	-	M	-	S
Acido buomico	S	E	-	E	-	S	-	-	Anilina concentrata	M	E	M	-	B	B	-	B
Acido butirrico	M	E	B	E	M	B	-	B	Asfalto	E	E	E	S	B	E	-	-
Acido carbolico	B	E	E	E	M	B	-	-	Azoto	E	E	E	E	E	E	-	-
Acido cianidrico	S	E	E	E	M	B	-	-	Benzina	E	E	E	E	E	E	E*	E
Acido citrico	M	E	-	E	S	B	-	B	Benzolo o Benzene	E	E	-	E	B	B	-	E
Acido cloridrico secco	S	E	-	E	M	B	-	S	Bicarbonato di ammonio	-	E	M	E	M	B	-	-
Acido cresilico	B	E	E	-	B	E	-	-	Bicarbonato di sodio	M	E	E	E	M	B	-	B
Acido cromico	S	E	E	E	S	S	-	B	Bicromato di potassio	S	E	-	-	M	B	-	B
Acido fluoridrico	S	E	E	B	S	S	-	S	Bifosfato di ammonio	-	E	-	E	M	E	-	-
Acido fluosilicico	S	E	E	E	S	S	-	-	Bifosfato di potassio	-	E	-	E	E	E	-	-
Acido formico	S	E	-	E	S	M	-	S	Bifosfato di sodio (basico)	B	E	-	E	S	B	-	-
Acido fosforico	S	E	E	B	S	S	-	S	Birra	B	E	-	E	M	E	-	-
Acido ftalico	-	E	E	M	M	B	-	B	Bifosfato di sodio	S	E	-	E	S	B	-	-
Acido Gallico	-	E	E	E	S	B	-	-	Bisolfito di calcio	B	E	E	E	S	B	-	-
Acido	B	E	-	E	S	M	-	-	Bisolfito di potassio	-	E	-	E	S	B	-	-
Acido lattico	M	E	E	E	S	E	-	-	Bisolfito di sodio	B	E	E	E	S	E	-	-
Acido maleico	-	E	E	E	B	B	-	-	Bisolfuro di carbonio	B	E	-	S	B	B	-	-
Acido malico	-	E	E	E	S	B	-	-	Borace	E	E	E	E	B	E	-	-
Acido nitrico da 0 a 50%	S	E	E	B	S	E	S	S	Borato di sodio	-	E	E	E	M	B	-	-
Acido nitrico da 50 a 80%	S	E	E	S	B	B	S	S	Bromo secco	E	E	B	S	S	S	-	-
Acido nitrico concentrato	S	E	E	S	B	B	S	S	Bromo umido	S	E	B	S	S	S	-	-
Acido oleico	M	E	B	B	M	B	-	B	Bromuro di potassio	-	E	E	E	S	B	-	-
Acido ossalico	M	E	E	E	M	B	-	-	Butadiene	-	E	E	E	E	E	-	-
Acido palmitico	M	E	E	B	M	B	-	-	Butano	E	E	E	E	B	B	-	-
Acido picrico	S	E	E	S	M	B	-	-	Butilene	-	E	E	E	E	E	-	-
Acido pirogallico	-	E	E	-	B	B	-	-	Carbonato di ammonio	-	E	M	E	B	B	-	B
Acido salicilico	-	E	E	E	S	B	-	-	Carbonato di bario	E	E	-	E	B	B	-	-
Acido solforico da 0 a 10%	M	E	E	B	S	M	M	S	Carbonato di calcio	E	E	E	E	B	B	-	-
Acido solforico da 10 a 90%	S	E	E	S	S	M	S	S	Carbonato di potassio	M	E	E	E	B	B	-	E
Acido solforico concentrato	-	E	E	S	S	M	S	S	Carbonato di sodio	M	E	E	E	B	B	-	E
Acido solforoso	M	E	E	B	S	B	-	S	Catrame	B	E	E	M	E	E	-	-
Acido stearico	M	E	M	E	M	E	-	-	Cianuro di potassio	S	E	E	E	B	B	-	-
Acido tannico	B	E	E	E	S	B	-	-	Cianuro di sodio	S	E	M	E	B	B	-	-
Acido tartarico	M	E	E	E	S	E	-	B	Clorato di potassio	-	E	-	E	B	B	-	-
Acido tricloroacetico	M	E	-	-	S	S	-	-	Cloro anidro	S	E	-	E	-	M	-	-
Acqua carbonata	M	E	E	E	-	E	E	B	Cloro benzolo-clorobenzene	-	E	E	M	E	E	-	-
Acqua di mare	M	E	M	E	S	B	E	E	Cloroformio	E	E	E	S	E	E	S	S
Acqua distillata	E	E	B	E	M	E	E	E	Cloruro di alluminio	S	E	E	E	S	M	-	E
Acqua dolce	B	E	E	E	M	E	E	E	Cloruro di ammonio	S	E	M	E	M	B	-	-
Acqua minerale	B	E	M	E	M	B	E	E	Cloruro di bario	S	E	E	E	M	B	-	E
Acqua ossigenata	M	E	B	E	-	E	-	S	Cloruro di calcio	S	E	E	E	M	M	-	-

RESINA POLIMERICA: Per qualsiasi informazione riguardante le resistenze chimiche, contattare l'ufficio tecnico di ENOLGAS.

TECHNICAL DATA - DATI TECNICI

NOTA:

Le informazioni nelle tabelle sono di carattere indicativo. Per essere certi che i materiali siano funzionali ai prodotti elencati, bisogna approfondire le reali condizioni di utilizzo, concentrazione, pressione, temperatura ed eventuali shock dinamici. I dati nelle tabelle sono dei produttori dei materiali.

E = ECCELLENTE									E = ECCELLENTE								
B = BUONO									B = BUONO								
M = MEDIOCRE									M = MEDIOCRE								
S = SCONSIGLIABILE									S = SCONSIGLIABILE								
- = NON SPERIMENTATO									- = NON SPERIMENTATO								
	OTTONE	P.T.F.E.	GOMMA FLUORURATA	GOMMA NITRILICA	A 105 (acciaio al carbonio)	AIISI 316 (acciaio Inox)	POLIETERE IMMIDE	POLIAMMIDE		OTTONE	P.T.F.E.	GOMMA FLUORURATA	GOMMA NITRILICA	A 105 (acciaio al carbonio)	AIISI 316 (acciaio Inox)	POLIETERE IMMIDE	POLIAMMIDE
Cloruro di etile	B	E	E	E	E	E	-	B	Nitrobenzene	-	E	B	S	B	B	-	B
Cloruro ferrico	S	E	E	E	S	S	-	-	Oleum	-	E	E	S	B	B	-	S
Cloruro ferroso	S	E	E	E	S	S	-	-	Olio combustibile	E	E	E	E	B	E	-	-
Cloruro di magnesio	S	E	E	E	S	B	-	E	Olio di cocco	-	E	E	E	M	B	-	E
Cloruro di metile	B	E	-	M	S	B	S	M	Olio di creosoto	E	E	E	S	B	B	-	E
Cloruro di nichel	M	E	E	E	S	B	-	-	Olio di lino	B	E	E	E	E	B	-	E
Cloruro di potassio	M	E	E	E	S	B	-	E	Olio di pesce	-	E	E	E	B	E	-	E
Cloruro di rame	S	E	E	E	S	B	-	S	Olio di pino	-	E	E	E	B	E	-	E
Cloruro di sodio	M	E	-	E	M	B	-	E	Olio di ricino	M	E	E	E	B	E	-	E
Cloruro di zinco	S	E	E	E	S	B	-	B	Olio di semi di cotone	E	E	E	E	M	B	-	E
Dicloroetano	-	E	-	M	S	B	-	-	Olio di soia	-	E	E	E	M	E	-	E
Fenolo	-	E	E	B	M	B	M	B	Olio minerale	E	E	E	E	B	E	-	E
Fluoruro di alluminio	-	E	-	E	S	M	-	-	Ossido di etilene	E	E	-	S	B	B	-	-
Fluoruro di sodio	-	E	E	-	S	B	-	-	Ossido di magnesio	-	E	E	E	B	B	-	-
Formaldeide	M	E	S	E	S	M	-	-	Ossigeno	E	E	E	E	B	E	E	E
Formiato di metile	-	E	M	M	M	B	-	-	Paraffina	E	E	E	E	E	E	-	-
Fosfato di ammonio	-	E	M	E	S	B	-	-	Paraformaldeide	-	E	-	B	B	B	-	-
Fosfato di sodio	M	E	E	E	M	B	-	-	Pentano	-	E	E	E	B	E	-	-
Freon 11-12-21-22-TE	E	E	E	B	E	E	B	E	Perborato di sodio	-	E	E	E	B	B	-	-
Furfuròlo	E	E	S	S	B	B	-	-	Propano	E	E	E	E	B	B	-	-
Gas naturale	E	E	E	E	B	E	-	E	Salamoia	B	E	-	E	M	B	-	-
Gelatina	B	E	E	E	S	E	-	-	Sali di mercurio	S	E	-	E	-	S	-	-
Glicerina	E	E	E	E	E	E	-	B	Saponi	B	E	-	E	B	B	-	E
Glicole etilenico	B	E	E	B	E	E	E	E	Silicato di sodio	B	E	E	E	B	B	-	-
Glucosio	E	E	E	E	B	B	-	-	Soda caustica	M	E	E	E	B	B	-	B
Idrato di sodio	B	E	-	E	E	E	-	-	Solfato di alluminio	M	E	E	E	S	B	-	E
Idrocarburi	E	E	E	E	E	E	E	E	Solfato di ammonio	S	E	S	E	M	B	-	-
Idrogeno solforato secco	E	E	-	-	-	-	-	S	Solfato di bario	E	E	-	E	B	B	-	E
Idrogeno solforato umido	M	E	-	-	-	-	-	S	Solfato di calcio	E	E	E	E	M	B	-	-
Idrossido di ammonio	S	E	M	E	B	E	-	-	Solfato di magnesio	M	E	E	E	B	B	-	-
Idrossido di bario	B	E	-	E	M	B	-	-	Solfato di nichel	M	E	E	E	S	B	-	-
Idrossido di calcio	B	E	E	E	B	B	-	-	Solfato di potassio	B	E	E	E	B	B	-	-
Idrossido di magnesio	B	E	E	E	B	E	-	-	Solfato di rame	S	E	E	E	S	B	-	E
Idrossido di potassio	M	E	-	E	E	E	-	-	Solfato di sodio	B	E	E	E	B	B	-	E
Idrossido di sodio	M	E	E	E	E	E	-	-	Solfato di zinco	S	E	-	E	S	B	-	-
Iodoformio	-	E	E	-	S	E	-	-	Solfato ferrico	S	E	E	E	S	E	-	-
Ioduro di potassio	-	E	-	E	M	B	-	-	Solfato ferroso	S	E	E	E	M	B	-	-
Ipclorato di sodio	M	E	-	M	S	M	-	-	Solfito di sodio	B	E	-	E	B	B	-	-
Ipclorito di calcio	S	E	E	E	S	M	-	S	Solfuro di bario	B	E	-	E	-	-	-	B
Ipclorito di sodio	S	E	E	E	S	M	-	B	Solfuro di carbonio	E	E	-	S	B	B	-	E
Iposolfito di sodio	M	E	-	E	S	B	-	-	Solfuro di sodio	B	E	E	E	B	B	-	-
Isottano	-	E	E	E	E	E	-	-	Solventi per vernici	E	E	B	M	-	E	-	-
Latte	B	E	E	E	S	E	-	E	Stirene	-	E	B	B	E	E	-	-
Melassa	B	E	E	E	-	E	-	-	Succhi di frutta	S	E	E	E	S	E	-	-
Mercurio	S	E	E	E	B	M	-	E	Tetracloruro di carbonio umido	M	E	E	S	S	M	-	E
Metano	E	E	E	E	B	B	E	E	Tiosolfato di sodio	M	E	E	E	B	E	-	-
Metalsilicato di sodio	-	E	-	E	M	E	-	-	Toluolo o toluene	E	E	E	M	E	E	E	E
Monofosfato di ammonio	-	E	M	E	S	E	-	-	Trementina	B	E	E	S	E	E	-	-
Nafta	B	E	E	E	B	B	E	E	Tricloroetilene (triellina) secca	E	E	B	M	B	B	S	B
Naftalina	-	E	E	-	E	B	-	E	Tricloroetilene umida	M	E	B	M	-	-	S	B
Nitrato di ammonio	S	E	M	E	B	B	-	-	Trifosfato di ammonio	-	E	-	E	B	E	-	-
Nitrato di argento	S	E	E	E	S	B	-	E	Vapore	M	E	M	-	E	E	-	-
Nitrato di nichel	-	E	-	E	S	B	-	-	Vernice	E	E	E	E	M	E	-	-
Nitrato di rame	M	E	-	E	S	E	-	-	Xilene secco	-	E	-	S	B	E	B	-
Nitrato di sodio	M	E	M	E	B	B	-	E	Zolfo	S	E	S	S	B	B	-	E

RESINA POLIMERICA: Per qualsiasi informazione riguardante le resistenze chimiche, contattare l'ufficio tecnico di ENOLGAS.

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

TABLE OF CHEMICAL RESISTANCE

E = EXCELLENT									E = EXCELLENT									
G = GOOD									G = GOOD									
P = POOR									P = POOR									
N = NOT RECOMMENDED									N = NOT RECOMMENDED									
- = NO INFORMATION									- = NO INFORMATION									
	BRASS	CR-ALLOY	P.T.F.E.	ACETALIC RESIN (copolymer)	FLUOROELASTOMER	BUNA-N (N.B.R.)	A 105 (carbon steel)	AISI 316 (stainless steel)		BRASS	CR-ALLOY	P.T.F.E.	ACETALIC RESIN (copolymer)	FLUOROELASTOMER	BUNA-N (N.B.R.)	A 105 (carbon steel)	AISI 316 (stainless steel)	
Acetaldehyde	-	-	E	G	E	N	P	E	Carbon Tetrachloride (Wet)	P	G	E	E	E	N	N	P	
Acetic Acid	N	N	E	N	N	G	N	E	Carbonated Water	P	-	E	E	E	E	-	E	
Acetic Anhydride	P	N	E	N	N	G	P	G	Castor Oil	P	-	E	E	E	E	G	E	
Acetone	G	G	E	E	N	G	G	E	Caustics Soda	P	N	E	-	E	E	G	G	
Acetylene	P	G	E	E	E	G	E	E	Chlorine Gas (Dry)	N	G	E	E	E	E	-	P	
Alcohol-amyl	E	N	E	E	G	-	N	E	Chlorobenzene (Dry)	-	-	E	E	E	P	E	E	
Alcohol-butyl	E	G	E	E	E	G	E	E	Chloroform (Dry)	E	-	E	E	E	E	N	E	E
Alumina	G	-	E	E	E	E	N	G	Chromic Acid	N	-	E	N	E	E	N	N	
Aluminium Chloride	N	-	E	E	E	E	N	P	Chromic Anhydride	N	-	E	-	-	E	N	N	
Aluminium Fluoride	-	-	N	-	-	E	N	P	Citric Acid	P	N	E	-	-	E	N	G	
Aluminium Sulphate	P	-	E	E	E	E	N	G	Coal Tar	G	G	E	E	E	P	E	E	
Amines	-	P	E	E	N	E	E	E	Coconut Oil	-	-	E	E	E	E	E	P	G
Ammonia, Anhydrous	E	-	E	-	N	G	G	E	Copper Chloride	N	-	E	E	E	E	N	G	
Ammonia, Aqueous	N	N	E	-	N	G	G	E	Copper Nitrite	P	-	E	E	-	E	N	E	
Ammonium Bicarbonate	-	-	E	E	P	G	P	G	Copper Sulphate	N	N	E	E	E	E	N	G	
Ammonium Carbonate	-	-	E	E	P	E	G	G	Cottonseed Oil	E	G	E	E	P	E	P	G	
Ammonium Chloride	N	-	E	E	P	E	P	G	Creosote Oil	E	-	E	E	E	N	G	G	
Ammonium Hydroxide	N	N	E	E	P	E	G	E	Cresylic Acid	G	N	E	N	E	-	G	E	
Ammonium Monophosphate	-	N	E	G	P	E	N	E	Dichloroethan	-	-	E	-	-	P	N	G	
Ammonium Nitrate	N	-	E	E	P	E	G	G	Distilled Water	E	-	E	E	G	E	P	E	
Ammonium Phosphate	-	N	E	-	-	E	N	G	Ethyl Acetate	E	G	E	E	N	-	G	G	
Ammonium Phosphate (Dibasic)	-	N	E	-	P	E	E	E	Ethyl Alcohol	E	-	E	E	N	E	G	G	
Ammonium Phosphate (Tribasic)	-	-	E	-	P	E	G	E	Ethyl Chloride (Dry)	G	-	E	E	E	E	E	E	
Ammonium Sulphate	N	-	E	E	N	E	P	G	Ethylene Oxide	E	-	E	E	N	N	G	G	
Amyl Acetate	G	N	E	G	N	E	P	G	Ferric Chloride	N	N	E	E	E	E	N	N	
Aniline Conc.	P	N	E	E	P	P	G	G	Ferric Sulphate	N	N	E	E	E	E	N	E	
Arsenic Acid	-	-	E	E	E	-	N	G	Ferrous Chloride	N	-	E	E	E	E	N	N	
Asphalt Liquid	E	-	E	E	E	E	G	E	Ferrous Sulphate	N	N	E	E	E	E	P	G	
Barium Carbonate	E	G	E	E	E	N	G	G	Fish Oil	-	-	E	E	E	E	G	E	
Barium Chloride	N	-	E	E	E	E	P	G	Flax Oil	G	-	E	-	-	E	E	G	
Barium Hydroxide	G	N	E	E	E	E	P	G	Fluorosilicic Acid	N	-	E	-	N	E	N	N	
Barium Sulphate	E	N	E	E	E	E	G	G	Formaldehyde	P	P	E	E	N	E	N	P	
Barium Sulphide	G	G	E	E	E	E	-	-	Formic Acid	N	N	E	N	-	E	N	P	
Beer	G	N	E	E	-	E	P	E	Freon	E	-	E	-	E	G	E	E	
Benzene	E	G	E	E	E	E	G	G	Fruit Juices	N	P	E	E	E	E	N	E	
Benzoic Acid	G	-	E	-	E	E	G	G	Fuel Oil	E	G	E	E	E	E	G	E	
Borax	E	N	E	E	E	-	G	E	Furfural	E	G	E	E	N	N	G	G	
Boric Acid	G	N	E	E	E	E	N	G	Gallic Acid	-	G	E	-	G	E	N	G	
Brines	G	G	E	-	-	E	P	G	Gas, Natural	E	-	E	E	E	E	G	E	
Bormine (Dry)	E	N	E	-	G	E	N	N	Gasoline	E	-	E	E	E	P	E	E	
Bromine (Wet)	N	-	E	-	G	N	N	N	Gelatine	G	G	E	E	E	E	N	E	
Bromine Acid	N	-	E	-	E	N	-	N	Glucose	E	G	E	E	E	E	G	G	
Butadiene	-	-	E	E	E	E	G	E	Glycerine	E	G	E	P	E	E	E	E	
Butane	E	-	E	E	E	E	G	G	Glucol Ethylene	G	-	E	-	E	G	E	E	
Butylene	-	G	E	-	E	E	E	E	Ground Water	G	-	E	E	P	E	P	E	
Butyric Acid	P	-	E	E	G	E	P	G	Hydrobromic Acid	N	-	E	-	-	E	N	N	
Calcium Bisulphate	G	-	E	-	E	E	N	G	Hydrocarbons	E	-	E	-	E	E	E	E	
Calcium Carbonate	E	-	E	E	E	E	G	G	Hydrochloric Acid	N	N	E	N	E	E	P	G	
Calcium Chloride	N	-	E	E	E	E	P	N	Hydrocyanic Acid	N	N	E	-	E	E	P	G	
Calcium Hydroxide	G	G	E	E	E	E	G	G	Hydrofluoric Acid	N	P	E	-	E	G	N	N	
Calcium Hypochlorite	N	G	E	E	E	E	N	N	Hydrogen Peroxide	P	N	E	-	G	E	-	E	
Calcium Sulphate	E	N	E	E	E	E	P	G	Hydrogen (Dry) Sulphide	E	P	E	-	N	-	-	-	
Carbolic Acid	G	G	E	N	E	E	P	G	Hydrogen (Wet) Sulphide	P	N	E	-	N	-	-	-	
Carbon Sulphate	E	N	E	-	-	E	G	G	Hydrofluosilicic Acid	G	-	E	-	E	E	N	P	
Carbon Sulphide	G	-	E	E	E	N	G	G	Hypochlorate Sodium	P	-	E	-	-	P	N	P	

HOSTAFORM: For any information concerning the chemical resistance, please contact ENOLGAS technical department.

TECHNICAL DATA - DATI TECNICI

NOTE:

The informations in the tables are indicative. To make sure that the materials are functional to the products listed, please deepen the real condition of use, concentration, pressure, temperature and possible dynamic shocks. The data were obtained from tables of materials manufacturers.

E = EXCELLENT	BRASS	CR-ALLOY	P.T.F.E.	ACETALIC RESIN (copolymer)	FLUROELASTOMER	BUNA-N (N.B.R.)	A 105 (carbon steel)	AISI 316 (stainless steel)	E = EXCELLENT	BRASS	CR-ALLOY	P.T.F.E.	ACETALIC RESIN (copolymer)	FLUROELASTOMER	BUNA-N (N.B.R.)	A 105 (carbon steel)	AISI 316 (stainless steel)
G = GOOD									G = GOOD								
P = POOR									P = POOR								
N = NOT RECOMMENDED									N = NOT RECOMMENDED								
- = NO INFORMATION									- = NO INFORMATION								
Hypochlorite Sodium	N	-	E	-	-	E	N	P	Potassium Diphosphate	-	-	E	E	-	E	E	E
Hysulphite Sodium	P	-	E	-	-	E	N	G	Potassium Disulphite	-	-	E	E	E	E	N	G
Iodoform	-	-	E	E	E	-	N	E	Potassium Hydroxide	P	N	E	-	-	E	E	E
Iso-octane	-	-	E	E	E	E	E	E	Potassium Iodide	-	-	E	E	-	E	P	G
Isopropilic Alcohol	-	-	E	E	E	E	G	G	Potassium Sulphate	G	G	E	E	E	E	G	G
Latic Acid	P	-	E	N	E	E	E	E	Propane	E	G	E	E	E	E	G	G
Lead Acetate	-	-	E	E	N	E	N	G	Pyrogallic Acid	-	N	E	E	E	-	G	G
Magnesium Chloride	N	G	E	E	E	E	N	G	Salicilic Acid	-	N	E	E	E	E	N	G
Magnesium Hydroxide	G	G	E	E	E	E	G	E	Sea Water	P	-	E	E	P	E	N	G
Magnesium Oxide	-	-	E	E	E	E	G	G	Silver Nitrate	N	-	E	E	E	E	N	G
Magnesium Sulphate	P	G	E	E	E	E	G	G	Soap Solution	G	G	E	-	-	E	G	G
Maleic Acid	-	N	E	E	E	E	G	G	Sodium Acetate	-	-	E	E	P	G	P	G
Malic Acid	-	-	E	E	E	E	N	G	Sodium Bicarbonate	P	G	E	E	E	E	P	G
Mercury Salts	N	-	E	-	-	E	-	N	Sodium Bisulfate	N	G	E	-	-	E	N	G
Mercury	N	N	E	E	E	E	G	P	Sodium Bisulfite	G	-	E	E	E	E	N	E
Methane	E	G	E	E	E	E	G	G	Sodium Borate	-	-	E	E	E	E	P	G
Methyl Acetate	-	-	E	-	N	N	G	E	Sodium Carbonate	P	P	E	E	E	E	G	G
Methyl Alcohol	E	-	E	E	N	E	G	G	Sodium Chloride	P	G	E	E	E	E	P	G
Methyl Chloride	G	-	E	-	-	P	N	G	Sodium Cyanide	N	N	E	E	P	E	G	G
Methyl Formate	-	-	E	-	N	P	P	G	Sodium Fluoride	-	-	N	E	E	-	N	G
Milk	G	P	E	E	E	E	N	E	Sodium Hydrate	G	-	E	-	-	E	E	E
Mineral Oil	E	-	E	E	E	E	G	E	Sodium Hydroxide	P	N	E	-	E	E	E	E
Mineral Water	G	-	E	E	P	E	P	G	Sodium Metalsilicate	-	-	E	-	-	E	P	E
Molasses	G	N	E	-	E	E	-	E	Sodium Nitrate	P	-	E	E	P	E	G	G
Naphta	G	G	E	E	E	E	G	G	Sodium Perborate	-	N	E	E	E	E	G	G
Naphtalene	-	-	E	E	E	-	E	G	Sodium Phosphate	P	-	E	-	E	E	P	G
Nickel Chloride	P	-	E	E	E	E	N	G	Sodium Phosphate(Dibasic)	G	-	E	-	-	E	N	G
Nickel Nitrate	-	-	E	E	-	E	N	G	Sodium Silicate	G	-	E	E	-	E	G	G
Nickel Sulphate	P	G	E	E	E	E	N	G	Sodium Sulphate	G	G	E	E	E	E	G	G
Nitric Acid 0 To 50%	N	-	E	N	E	G	N	E	Sodium Sulphide	G	N	E	E	E	E	G	G
Nitric Acid 50 To 90%	N	-	E	N	E	N	N	G	Sodium Sulphite	G	-	E	E	E	E	G	G
Nitric Acid (Conc.)	N	-	E	N	E	N	N	G	Sodium Thiosulphate	P	N	E	E	E	E	G	E
Nitrobenzene	-	G	E	-	G	N	G	G	Soybean Oil	-	G	E	E	E	E	P	E
Nitrogen	E	G	E	E	E	E	E	E	Steam	P	-	E	N	P	-	E	E
Oleic Acid	P	N	E	E	G	G	P	G	Stearic Acid	P	G	E	E	P	E	P	E
Oleum	-	-	E	N	E	N	G	G	Styrene	-	-	E	-	G	G	E	E
Oxalic Acid	P	P	E	P	E	E	P	G	Sulphur Anhydride(Dry)	E	-	E	N	E	E	G	G
Oxygen	E	G	E	E	G	E	G	E	Sulphur Anhydride(Wet)	N	-	E	E	E	E	-	P
Paints	E	-	E	E	E	E	P	E	Sulphur	E	-	E	-	N	E	G	E
Paint Solvents	E	-	E	-	G	P	-	E	Sulphur Dioxide(Dry)	N	G	E	E	N	N	G	G
Palmitic Acid	P	N	E	E	E	G	P	G	Sulphuric Acid 0 To 10%	P	-	E	E	E	G	N	P
Paraffin	E	-	E	E	E	E	E	E	Sulphuric Acid 10 To 90%	N	N	E	P	E	N	N	P
Paraformaldehyde	-	-	E	E	-	G	G	G	Sulphuric Acid (Conc.)	N	-	E	N	E	P	G	G
Pentane	-	G	E	E	E	E	G	E	Sulphurous Acid	P	N	E	P	E	N	N	G
Phenol	-	P	E	N	E	G	P	G	Tannic Acid	G	P	E	E	E	E	N	E
Phosphoric Acid	N	-	E	N	E	G	N	N	Tartaric Acid	P	N	E	E	E	E	N	E
Phthalic Acid	-	N	E	E	E	P	P	G	Toluene Or Toluol	E	G	E	E	E	P	E	E
Picric Acid	N	-	E	-	E	N	P	G	Trichloroacetic Acid	P	-	E	-	-	-	N	G
Pine Oil	-	-	E	E	E	E	G	E	Trichloroethylene(Dry)	E	-	E	-	G	P	G	G
Potassium Bromide	-	-	E	E	E	E	G	G	Trychloroethylene(Wet)	P	-	E	-	G	P	-	-
Potassium Carbonate	P	G	E	E	E	E	G	G	Turpentine	G	G	E	E	E	N	E	E
Potassium Chlorate	-	-	E	E	-	E	G	G	Vinegar	N	P	E	-	E	E	N	E
Potassium Chloride	P	G	E	E	E	E	N	G	Xylene	-	-	E	-	-	N	G	E
Potassium Cyanide	N	N	E	E	E	E	G	G	Zinc Chloride	N	N	E	E	E	E	N	G
Potassium Dichromate	N	N	E	E	E	-	P	G	Zinc Sulphate	N	G	E	E	E	E	N	

HOSTAFORM: For any information concerning the chemical resistance, please contact ENOLGAS technical department.

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

INTERNATIONAL UNIT SYSTEM (SI)

CONVERSION FACTORS

In order to pass from the measure expressed in SI system to those expressed in the units of other systems, you have to multiply per K; inversely you have to multiply per 1/K.

Size	Unit System	Unit of other misurement systems					
		Technic	factors K	1/K	Anglo-Saxson	factors K	1/K
length	m(metro)	m	1	1	in (inch)	39,370	0,0254
area	m ²	m ²	1	1	ft (foot)	3,281	0,305
volume	m ³ 10 ⁻³ m ³ = dm ³ = 1 (litro)	m ³	1	1	in ³ (sq. in)	1550	0,000645
		dm ³ = 1	1	1	ft ³ (sq. ft)	10,764	0,0929
time	s (second)	s	1	1	ft ³ (cu. ft)	35,315	0,0283
rotation speed	turn/s	h (ora)	0,000278	3600	gal US (gallon)	0,264	3,785
speed	m/s	turn/min	60	0,0167	sec (second)	1	1
frequency	Hz (hertz)	m/s	1	1	hr (hour)	0,000278	3600
mass	kg(kilogram)	Hz (period/s)	1	1	rpm (rev/min)	60	0,0167
volumetric mass	kg/m ³	(**)			fpm (ft/min)	196,85	0,0051
head capacity	kg/s				Hz (cycle/sec)	1	1
force, weight(*)	N (newton)	kgf=kp (kg force)	0,102	9,807	lb (pound)	2,205	0,454
specific, weight	(**)	kgf/ m ³			gr (grain)	15,432	0,0648
weight capacity	(**)	kgf/s			lb/ft ³	0,0624	16,018
volum capacity	m ³ /s	m ³ /h	8600	0,000278	cfm (cu.ft/min)	2118,9	0,000472
	l/h	l/h	1	1			
force moment, torque (*)	N-m	kgf- m	0,102	9,807	gpm (gal/min)	0,0044	227
moment of inertia (MR ²) (*)	kg-m ²	kgf-s ² -m(***)	0,102	9,807	lb-ft	0,738	1,356
pressure	Pa (pascal) = N/m ² 10 ⁵ Pa=bar	kgf/m ² = mmH ₂ O	0,102	9,807	lb-ft ² (***)	23,73	0,0421
stress	N-mm ² = MPa	kgf/cm ² = at (****)	0,0000102	98070	in wg (inch water gage)	0,00401	249,09
		torr = mmHg	0,0075	133,322	psi (ibf/in ²)	0,000145	6895
material resistance (*)		kgf/mm ²	0,102	9,807	lb/ft ²	0,0209	47,88
work , energy	j (joule)	kgf- m	0,102	9,807	psi (ibf/in ²)	145	0,0069
mechanic power (*)	W (Watt)	Wh (Watt x hour)	0,000278	3600	BTU (British Thermal Unit)	0,000948	1055
		kcal (calory)	0,000239	4186,7			
electric power	W	HP (Horse power)	0,00136	735,5	BHP (Brake Horse Power)	0,00134	745,7
thermic power	W	W	1	1	W	1	1
temperature	k (kelvin)	kcal/h	0,86	1,163	BTU/hr	3,413	0,293
specific heat	°C (celsius)	k (*****)	1	1	°R (Rankine)	1,8	0,555
		°C	1	1	°F (fahrenheit)	(****)	(****)
content of mass heat/heat power	j/kg k	kcal/kgf°C	0,000239	4186,7	BTU/lbf°F	0,000239	4186,7
total heat	j/kg	kcal/kgf	0,000239	4186,7	BTU/lbf°F	0,00043	2326
content of volumetric heat	j/m ³	kcal/m ³	0,000239	4186,7	BTU/ft ³	2,68E ⁻⁵	37260
conductivity	W/m k	kcal/m h°C	0,86	1,163	BTU in/ft ² hr °F	6,933	0,14423
thermic coefficient of trasmission	W/m ² k	kcal/m ² h°C	0,86	1,163	BTU/ft hr °F	0,5778	1,7308
specific thermal power	W/m ²	kcal/m ² h	0,86	1,163	BTU/ft ² hr °F	0,176	5,679
dynamics viscosity (*)	Pa s = N s/m ²	kgf s/m ²	0,102	9,807	BTU/ft ² hr	0,317	3,1546
kinematics viscosity	m ² /s	cP (centipoise)	1000	0,001	lb/ft sec/ft ²	0,0209	47,88
		m ² /s	1	1	ft ² /sec	10,764	0,0929
gas constant	j/kg k	cSt (centistoke)	10 ⁶	10 ⁻⁶			
		m /k	0,102	9,807	ft °R	0,602	1,661

Multiples and submultiples of SI unities

Multiplication factor	10 ¹²	10 ⁹	10 ⁶	10 ³	10 ²	10 ¹	10 ⁻¹	10 ⁻²	10 ⁻³	10 ⁻⁶	10 ⁻⁹	10 ⁻¹²	10 ⁻¹⁵	10 ⁻¹⁸
Prefix	tera	giga	mega	kilo	etto	deca	deci	centi	milli	micro	nano	pico	femto	atto
Symbol	T	G	M	K	h	da	d	c	m	μ	n	p	f	a

Notes

(*) Conversion factors are valid only if acceleration of gravity has the value $g = 9,807 \text{ (m/s}^2\text{)}$ equivalent to $32,17 \text{ (ft/sec}^2\text{)}$

(**) Specific weight and weight capacity are not considered in SI system: their numeric values in technic system do correspond, respectively, to those of volumetric mass and mass capacity in SI system.

The volumetric mass of the air in standard conditions ($t = 20^\circ\text{C}$; $p_a = 100.000 \text{ Pa}$) has the value of $1,20/\text{Kg/m}^3$, same as $0,075 \text{ lb/ft}^3$ in Anglo-Saxon system.

(***) Technic system prefers dynamic moment $PD2 \text{ (kgf}\cdot\text{m}^2\text{)}$.

Moment of inertia in SI system results $MR2 \text{ (Kg}\cdot\text{M}^2\text{)} = PD2/4$. Anglo-Saxon system uses the fly wheel effect $WR2 \text{ (lb}\cdot\text{ft}^2\text{)} = 23,73 \text{ MR}^2$

(****) at = metric or technic atmosphere = 736 torr. - atm = normal or physical atmosphere = 760 torr.

(*****) $t \text{ (}^\circ\text{C)} = T(K) - 273,15$ $t \text{ (}^\circ\text{C)} = 5/9 [t \text{ (}^\circ\text{F)} - 32]$ - $t \text{ (}^\circ\text{F)} = 9/5 t \text{ (}^\circ\text{C)} + 32$

TECHNICAL DATA - DATI TECNICI

CONVERSION TABLE

WEIGHT		LENGTH		PRESSURE		TEMPERATURE		VOLUME	
pounds	Kg	inches	mm	pounds sq. in.	bars	°F	°C	gallons	litres
0	0	0	0	0	0	0	-17,78	0	0
			10			32	0		10
			20						20
		1	30		5				30
10	5		40	100	10	100	50	10	40
			50						50
		2	60						
20	10		70	200	15	200	100	20	
			80			212			
		3	90		20				100
30	15		100	300	25	300	150	30	
		4	110						
			120		30				
40	20	5	130	400	35	400	200	40	150
			140						
		6	150	500	40	500	250	50	200
50	25		160						
			170		45				
		7	180	600	50	600	300	60	
60	30		190						
		8	200		55				250
			210	700	60	700	350	70	
			220						
70	35	9	230		65		400		
			240	800	70	800	450	80	300
80	40		250						
		10	260						
			270		70				
90	45	11	280	900	70,31	900	500	90	350
			290						
			300						
100	45,36	12	304,80	1000		1000	537,78	100	378,50

NOTE

I valori contenuti nei grafici e nelle tabelle sono indicativi.

Le specifiche sono disponibili su richiesta.

Il fabbricante si riserva la facoltà di modificare i propri prodotti senza preavviso alla clientela, per garantire l'aggiornamento tecnologico.

NOTE

The valves contained in the graphs and tables are indicative.

The specification are available upon request.

The manufacturer retains the right to change specifications without prior notice, to ensure that the quality and technical standards are maintained at the highest level.



MADE IN ITALY

CATALOGO 2019

Pubblicato da:	ENOLGAS BONOMI S.P.A.
Compilato e redatto da:	Uff. Tecnico e Marketing ENOLGAS
Fotocomposto da:	Uff. Desk Top Publishing ENOLGAS
Fotografie di:	Studio Fotografico Odeon - Brescia
Progetto grafico	Asterisko soluzioni creative - Brescia
Stampato da:	Grafiche Artigianelli - Brescia
Edizione:	2019

CATALOGUE 2019

<i>Published by:</i>	<i>ENOLGAS BONOMI S.P.A.</i>
<i>Compiled by:</i>	<i>Technical and Marketing dptm. ENOLGAS</i>
<i>Photocomposed by:</i>	<i>Desk Top Publishing dptm. ENOLGAS</i>
<i>Photographs by:</i>	<i>Photographic Studio Odeon - Brescia</i>
<i>Designed by:</i>	<i>Asterisko soluzioni creative - Brescia</i>
<i>Printed by:</i>	<i>Grafiche Artigianelli - Brescia</i>
<i>Edition:</i>	<i>2019</i>



ENOLGAS
Ispirati dal passato, proiettati nel futuro.

ENOLGAS BONOMI S.p.A.
via Bachelet, 71
25062 Concesio (Bs) - Italy
Ph. +39 030 2184311
Fx +39 030 2184333

enolgas@enolgas.it
www.enolgas.it